Kombajni 1450, 1550, 1450 CWS, 1550 CWS, 1450 WTS in1550 WTS

(Serijska št. 048751-)

NAVODILO ZA UPRAVLJANJE
Kombajni 1450, 1550, 1450 CWS, 1550 CWS, 1450 WTS in 1550 WTS
(Serijska st. 048751-)

OMCQ53887 Izdaja J4 (SLOVANIAN)

John Deere Brasil
Printed in Germany

DCY
OMCQ53887

Uvod

Temeljito preberite NAVODILO ZA UPRAVLJANJE in se spoznajte s pravilnim upravljanjem in vzdrževanjem stroja. Če tega ne boste storili, lahko povzročite telesne poškodbe ali okvare stroja. Navodilo za upravljanje in opozorilne nalepke na vašem stroju so dosegljive tudi v drugih jezikih. (Poiščite pri vašemu zastopniku John Deere.)

NAVODILO ZA UPRAVLJANJE, PRIPADA stroju in ga morate pri nadaljnji prodaji predati kupcu stroja.

MERSKE ENOTE v tem priročniku so podane v metričnih in ameriških ZDA enotah. Uporabljajte samo originalne nadomestne dele in vijačne elemente. Metrični vijaki oz. colski vijaki zahtevajo različne vijačne ključe.

OZNAČBI “DESNO” IN “LEVO” se nanašata na vgrajene naprave, v smeri vožnje naprej.

ZAPIŠITE IDENTIFIKACIJSKE ŠTEVILKE IZDELKA (P.I.N.) na ustrezna mesta v “Tehnični podatki”. Vestno zapišite vse številke, kar bo v veliko pomoč, v primeru kraje stroja. Številke potrebuje vaš zastopnik John Deere, v primeru naročanja delov. Priporočamo vam, da ta števila napišete še na drugo varno mesto.

GARANCIJA je zagotovljena kot John Deere podporni program za stranke, ki upravlja in vzdržuje opremo, kot je napisano v teh navodilih za uporabo. Garancija je pojasnjena na garancijskemu listu, ki ste ga dobili od vašega zastopnika.

Garancija vam zagotavlja da vam John Deere odstranil okvaro, če se bo pojavila v obdobju garancije. V določenih pogojih, John Deere lahko zagotovi izboljšavo brez plačila stranke, tudi ko je stroj že izven garancije. Pri nepravilni uporabi opreme, pri predelavi, spreminjanju, ki je izven tovarniških tehničnih podatkov, specifikacij, bo garancija izgubila veljavo in je ne bo mogoče uveljavljati. Uporaba napačnega goriva izven opisanega v tovarniških specifikacijah ali preobremenitve na drug način, povzroči izgubo garancijskih pogojev stroja.

DX,IFC2A –82–17SEP92–1/1

Kazalo

Stran

Identifikacijski pogled
Kombajni zaobseženi v tem navodilu za uporabo 00-1

Varnost
Spoznavanje opozorilnih oznak 05-1
Upoštevanje varnostnih opozoril 05-1
Preprečitev nepredvidenega gibanja stroja 05-1
Razumevanje opozorilnih oznak 05-2
Upoštevanje določil, cestno-prometnih predpisov 05-2
Uporaba varnostne osvetlitve in naprav 05-2
Priprava za primer nesreče 05-3
Uporaba zaščitnih sredstev 05-3
Previdno ravnajte z gorivom — nevarnost požara 05-3
Vožnja sopotnikov in otrok na stroju ni dovoljena 05-4
Uporaba varnostnega pasu 05-4
Preprečevanje električnega udara 05-4
Zaščitne mreže in pokrovi 05-5
Ne približujte se žetveni enoti 05-5
Z rokami se ne približujte rezilom 05-5
Varno delovanje rezalnika slame 05-5
Čiščenje posode zrnja in odstranjevanje zastojev 05-6
Varna uporaba stroja 05-6
Transport kombajna s tovornjakom 05-6
Varna vožnja kombajna 05-7
Prevoz z nameščeno kosilnico 05-7
Obtežitev za varni stik s podlago 05-7
Zasuk v posodo zrnja, izpraznjevalni sveder 05-8
Varno parkiranje stroja 05-8
Poskrbite za dobro zračenje delovnega prostora 05-8
Varnost pri vzdrževalnem delu 05-9
Varno vzdrževanje stroja 05-9
Odstranitev nabrane umazanije 05-10
Primerna podpora stroja 05-10
Uporaba primerne opreme za dviganje 05-10
Vzdrževanje motorja 05-10
Previdnost pri puščanju iz napeljave 05-11
Preprečitev eksplozije akumulatorja 05-11
Varno upravljanje z akumulatorjem 05-12
Preprečevanje poškodb s kislino akumulatorja 05-12
Upoštevajte deželne predpise o zaščiti okolja 05-13
Varna montaža pnevmatike 05-13
Pregibno stikalo za varno vožnjo po cesti/polju 05-13
Hladilna tekočina 05-14
Zasilni izhod 05-14
Pred varjenjem ali segrevanjem odstranite barvo z delov 05-15
Varno vzdrževanje sistema tlačne posode 05-15
Dokazilo o lastništvu 05-16
Zavarujte vaš stroj 05-16

Opozorilne nalepke
Slikovne opozorilne nalepke 10-1
Navodilo za upravljanje 10-1
Popravilo in vzdrževanje 10-1
Sprednja pristopna lestev in ploščad 10-2
Gasilni aparat 10-2
Pokrov pogona ohišja usmerjevalnika 10-2
Pod ohišjem usmerjevalnika 10-3
Izpraznjevalni sveder 10-3
Leva stranska zaščitna mreža, ventilator in mreža pogona gonilnika 10-3
Rezalnik slame in raztrosilec odpadkov 10-4
Rezalnik slame 10-4
Pristop do zadnje lestve in vzdrževalne ploščadi 10-4
Desna stranska zaščitna mreža 10-5
Zasučni pokrov 10-5
Podporne točke 10-5
Pritrdilne matice sprednjih koles 10-6
Pritrdilne matice zadnjih koles 10-6
Transport kombajna 10-6
Tablica dvigala zrnja 10-6
Tablica gonilnika slame 10-7
Podaljšek posode zrnja 10-7

Nadaljevanje na naslednji strani

Vse informacije, slike in tehnični podatki v tej publikaciji ustrezajo najnovejšemu stanju ki je objavljeno v tem časovnem obdobju. Pridružujemo si pravico konstrukcijskih sprememb brez dodatnega obvestila.

COPYRIGHT © 2004
DEERE & COMPANY
European Office Mannheim
All rights reserved
A John Deere ILLUSTRUCTION® Manual
Previous Editions
Copyright © 2003

Stran

Posoda zrnja 10-7
Radijska antena 10-7

Upravljalne in kontrolne naprave
Splošni pregled upravljalnih in kontrolnih naprav. 15-1
Stikalna plošča 15-2
Potenciometri na stikalni plošči 15-3
Stikalna plošča (nadaljevanje) 15-4
Kotni steber 15-6
Stikalna plošča (nadaljevanje) 15-7
Večfunkcijska upravljalna ročica 15-8
Strešna plošča 15-9
Krmilni steber 15-11
Vrste stikala 15-12
Pregibno stikalo pogona kosilnice (s ključavnico) 15-13
Pregibno stikalo separatorja (s ključavnico) . . . 15-14
Pregibno stikalo izpraznjevalnega svedra (s pozicijo v sredini) 15-14
Stikalo upravljanja hitrosti valja (DIAL-A-SPEED™) 15-15
Nastavitev hitrosti valja 15-16
Stikalo selektorja za nastavitev nagiba kosilnice in vzdolžno nastavitev valja 15-18
Pregibno stikalo kondenzatorja 15-18
Pregibno stikalo ogrevanja ogledala CWS/WTS (opcija) 15-19
Stikalo električne nastavitve ogledala CWS/WTS (opcija) 15-19
Stikalo brisalcev 15-20
Potisno stikalo naprave za hitro pranje šipe . . . 15-20
Vzvod plina 1450/1550 15-20
Potisni vzvod plina CWS/WTS 15-21
Vzvod menjalnika 15-21
Stikalo ventilatorja kabine 15-22
Vrtljivi regulator — Hladilna posoda 15-22
Vrtljivi regulator — klimatska naprava/ogrevanje 15-23
Stikalo hitrosti mlatilnega cilindra 15-23
Stikalo hitrosti ventilatorja 15-24
Stikalo nastavljanja zračnosti konkava 15-24
Stikalo pogona izpraznjevalnega svedra (s ključavnico) 15-25
Stikalo “HITRO USTAVLJANJE” 15-26
Pregibno stikalo za varno vožnjo po cesti (rdeče) 15-27
Gumb opozorilne hupe 15-27
Zagonski ključ 15-28
Ohišje usmerjevalnika/kosilnica, reverzer 15-29
Nastavitev električne lopute razdeljevalca rezalnika slame — CWS/WTS (opcija) 15-30

Stran

Stikalo štirikolesnega pogona — 1450/1550 (opcija) 15-31
Števec površine, funkcije tipke (CWS in WTS) 15-31
Števec površine — nastavitev (CWS in WTS) 15-32
Števec površine — Zapis obsega kolesa (CWS in WTS) 15-32
Števec površine — zapis delovne širine (CWS in WTS) 15-33
Števec površine, funkcije tipke (CWS in WTS) 15-34
Števec površine — brzinometer (CWS in WTS) 15-36
Števec površine — števec metrov (CWS in WTS) 15-36
Števec površine — ugotovitev napake (CWS in WTS) 15-37
Števec površine — označitev napak (CWS in WTS) 15-37

Opozorilne naprave in monitor
Opozorilne lučke I 20-1
Opozorilna lučka pritiska olja motorja 20-1
Opozorilna lučka temperature hladilne tekočine 20-1
Opozorilna lučka parkirne zavore 20-2
Opozorilna lučka 20-2
Opozorilna lučka temperature olja hidrostatičnega menjalnika 20-2
Opozorilna lučka gonilnika slame in rezalnika . . 20-3
Opozorilna lučka hitrosti rezalnika slame 20-3
Opozorilna lučka dvigala odpadkov 20-3
Opozorilna lučka slame 20-4
Opozorilna lučka čiščenja dvigala zrnja 20-4
Opozorilna lučka ventilatorja 20-4
Opozorilna lučka cilindra mlatenja 20-5
Opozorilne lučke II 20-6
Opozorilna lučka zračno sesalnih cevi (CWS/WTS) 20-7
Opozorilna lučka nivoja goriva 20-7
Opozorilna lučka zračnega filtra 20-7
Opozorilna lučka filtra hidravličnega olja 20-7
Opozorilna lučka 20-8
Opozorilna lučka alternatorja 20-8
Opozorilna lučka 20-8
Opozorilna lučka posode zrnja (3/4) 20-8
Rotacijska luč 20-9
Opozorilna lučka posode zrnja (polno) 20-9
Opozorilna lučka izpraznjevalnega svedra 20-9

Nadaljevanje na naslednji strani

Stran

Opozorilna lučka štiri-kolesnega pogona, 1450/1550 (opcija) 20-10
Opozorilna lučka klimatske naprave (visok pritisk) 20-10
Opozorilna lučka 20-10
Monitor delovnega učinka žetve 20-11
Merilnik razdeljevanja slame CWS/WTS (opcija) 20-11
Merilnik goriva 20-12
Merilnik temperature hladilne tekočine 20-12
Merilnik višine kosilnice CWS/WTS 20-12
Toga kosilnica - merilnik talnega pritiska, CWS/WTS 20-12
Merilnik pritiska rezalnega droga (nagibna kosilnice model 600) — 1450/1550 20-13
Merilnik diagnoze elektronskega sistema motorja (CWS/WTS) 20-13
Pogled aktivnega DTC-ja na diagnostičnem monitorju 20-14
Števec površine (CWS in WTS) 20-14
INFOTRAK™ monitor 20-15
INFO-TRAK monitor, funkcije 20-16
INFO-TRAK — funkcija monitorja (nadaljevanje) 20-17
Nastavitev in prikaz časa 20-18
Vpis specifičnih podatkov stroja 20-19
Izvedba software 20-19
Koda polmera kolesa 20-20
Koda stroja 20-21
Koda za razmerje prenosa 20-21
Določanje polmera pnevmatike 20-22
Impulzna koda motorja 20-22
Nastavitev alarma mlatilnega cilindra 20-23
Nastavitev alarma ventilatorja 20-23
Informacije o vzdrževanju na info-traku monitor 20-24
Predhodna nastavitev kombajna za žetev 20-24
Priklop na monitor delovnega učinka žetve . . . 20-24
Sistem prikaza nizke hitrosti osi — Zaščitne komponente 20-25
Monitor delovnega učinka žetve 20-27
Nastavitev senzorjev upravljanja monitorja delovnega učinka žetve 20-29
Nastavitev upravljanja monitorja delovnega učinka žetve (nadaljevanje) 20-30
Nastavitev senzorjev upravljanja monitorja delovnega učinka žetve 20-31
Preverjanje delovanja monitorja delovnega učinka žetve 20-32
Opozorilna naprava gonilnika slame in rezalnika 20-33

Stran

Sistem osvetljevanja in signali
Parkirna luč in pregibno stikalo sprednjih žarometov 25-1
Pregibno stikalo dolgih in kratkih luči 25-1
Opozorilna lučka dolgih luči 25-1
Sprednji žarometi 25-2
Stikalo smernih utripalk 25-2
Opozorilna lučka smernih utripalk 25-2
Zadnje smerne utripalke, zadnje luči in “STOP” luči 25-3
Pregibno stikalo za delovne žaromete na strehi kabine in za izpraznjevalni sveder . . 25-3
Delovni žarometi na strehi kabine in izpraznjevalnemu svedru 25-4
Pregibno stikalo delovnih žarometov na voznikovi ploščadi in ročici ogledala 25-4
Delovni žarometi na voznikovi ploščadi in ročicah ogledal 25-5
Osvetlitev prostora motorja 25-5
Pregibno stikalo za osvetlitev posode zrnja 25-6
Luč gonilnika slame in čistilca 25-6
Pozicija stikala za rotacijsko luč 25-7
Pregibno stikalo za opozorilne utripajoče luči . . . 25-7
Uporaba opozorilnih utripajočih luči 25-7
Pregibno stikalo za preizkus žarnic opozorilnih lučk 25-8

Kabina voznika
Pristopna lestev kabine 30-1
Pozicije pristopne lestve kabine 30-1
Čiščenje oken kabine, vzdrževalne luči in brisalci 30-2
Odpiranje kabinskih vrat 30-3
Stikalo prisotnosti voznika (CWS/WTS) 30-3
Mehanska nastavitev pozicije sedeža voznika — CWS/WTS 30-4
Mehanska nastavitev pozicije sedeža voznika . . 30-4
Prilagoditev sedeža voznikovi teži 30-5
Nastavitev ledvenega predela sedeža (samo mehanski sedež) CWS/WTS 30-5
Nastavitev podpore roke 30-5
Desna podpora roke — vzdolžna nastavitev 30-6
Prtljažni prostor desne podpore za roko 30-6
Pokrov desne podpore roke 30-6
Pepelnik 30-7
Zračni komfortni sedež (opcija) 30-7
Sedež sopotnika 30-8
Voznikov sedež Varnostni pas 30-8
Predal za dokumente 30-9
Hladilna posoda 30-9

Nadaljevanje na naslednji strani

Stran

Višinska nastavitev volana 30-10
Nastavitev nagiba volana 30-10
Gasilni aparat 30-11
Lokacija gasilnega aparata 30-11
Nožna zavora 30-11
Parkirna zavora 30-11
Sprostitev parkirne zavore 30-12
Stranska okna kabine 30-12
Ščitnik pred soncem 30-12
Zunanja ogledala 30-13
Ogrevanje — CWS/WTS (opcija) 30-13
Nastavljive zračne šobe 30-14
Osvetlitev kabine 30-15
Radio in radijska postaja (specialna oprema) . . 30-15

Pred začetkom delovanja preverite
Dnevno preverjanje 35-1
Nivo motornega olja. 35-1
Nivo olja, hidravlični sistem 35-1
Nivo olja, hidrostatični sistem 35-1
Nivo hladilne tekočine motorja 35-2
Nivo goriva 35-2
Posoda naprave za pranje šipe 35-2
Po daljšem času mirovanja 35-2
Pnevmatike. 35-3
Sistem goriva 35-3
Mazanje kombajna 35-3
Preverite v voznikovi kabini 35-3

Delovanje motorja
Čas utekanja motorja 40-1
Varnostna opozorila pri vžigu motorja. 40-1
Pred vžigom motorja 40-2
Vklopite kontakt 40-2
Vžiganje motorja. 40-3
Opozorilna lučka pritiska olja motorja 40-3
Ogrevanje motorja 40-4
Prosti tek motorja 40-5
Zagon motorja s pomožnim akumulatorjem 40-5
Delovanje v tropskih pogojih. 40-5
Zaustavitev motorja 40-6
Zadušitev motorja 40-6

Vožnja in transport kombajna
Transport kombajna s tovornjakom. 45-1
Vžiganje motorja. 45-1
Krmiljenje in vožnja 45-1
Sprostitev parkirne zavore 45-2
Delovanje nožne zavore 45-2
Prestavljanje hitrosti CWS/WTS 45-3
Prestavljanje hitrosti 1450/1550 45-3
Vožnja naprej in nazaj 45-4
Alarm vzvratne vožnje, CWS/WTS 45-4

Stran

Izbira primerne vozne hitrosti 45-4
Vklop stikala štirikolesnega pogona, 1450/1550 (opcija) 45-5
Izogibajte se pregrevanja hidrostatičnega sistema 45-6
Informacije za transport 45-6
Sklopka prikolice (opcija) 45-7
Transport z lastnim pogonom 45-7
Vleka kombajna 45-8

Kolesa, osi in dodatne uteži
Privijanje kolesnih matic 50-1
Vzdrževanje pnevmatik. 50-1
Pnevmatike brez zračnic 50-1
Privijanje kolesnih matic 50-2
Podporne točke 50-2
Montaža pnevmatike 50-3
Menjava koles 50-3
Stekanje zadnje osi 50-4
Nastavitev širine in višine osi štiri-kolesnega pogona, 1450/1550 (opcija) . . . 50-5
Zračni pritisk v pnevmatikah 50-7
Obtežitev 50-7
Komponente gosenice 1450 (opcija). 50-7
Priprava kombajna 50-8
Pritrjevanje gosenice 50-9
Preverjanje izravnave pogonskih koles 50-10
Preverjanje vzporednosti med gosenicama. . . . 50-11
Napenjanje gosenice 50-11
Vzdrževanje gosenice in varnostni ukrepi 50-12
Vzdrževanje podpornih osi 50-13
Preverjanje obrabe komponent gosenice 50-14

Priprava in delo na polju
Osnove delovanja kombajna. 55-1
Rezalna in žetvena enota 55-2
Kosilnica. 55-2
Delovanje ohišja usmerjevalnika. 55-2
Separator 55-3
Nastavitev hitrosti cilindra in konkava za normalno žetev 55-3
Nastavitev hitrosti cilindra in kokava za grobo žetev. 55-3
Ločilni proces 55-4
Čistilni proces zrnja 55-4
Postopek ponovnega pridobivanja zrnja 55-5
Vrednotenje delovanja mlatenja 55-5
Preučevanje omlatene slame in izgube zrnja za kombajnom 55-5
Vzorec posode zrnja. 55-6
Preiskava odpadkov 55-6

Nadaljevanje na naslednji strani

Stran

Nezadostni odpadki 55-6
Določanje težav mlatenja 55-7
Premočno mlatenje 55-7
Preslabotno mlatenje 55-8
Nastavitev hitrosti ventilatorja 55-8
Nastavitev ločevalca 55-9
Nagibni Master sistem 55-10
Nastavitev sita 55-10
Nastavitev cilindra in konkava 55-11
Izguba zrnja, pojasnitve in primeri 55-12
Vzroki izgube zrnja 55-13
Izguba kosilnice 55-13
Izguba mlatilne enote 55-13
Izguba gonilnika slame 55-14
Izgube sita 55-14
Preprečitev izgube zrnja — splošno 55-15
Nastavitve mlatenja — Splošne informacije . . . 55-15
Osnovni nastavitveni načrt 55-16
Soja 55-16
Pšenica 55-16
Riž 55-16
Koruza 55-17
Fižol 55-17
Zelišča 55-17
Sirek 55-17
Oves 55-18
Sončnice 55-18
Ječmen 55-18
Repica 55-18
Grah 55-19
Laneno seme 55-19
Priprava pred žetvijo različnih žetvenih materialov 55-19
Priprava žetve določenega zrnja 55-19
Priprava za žetev koruze 55-20
Priprava za žetev oljnih semen 55-20
Delovanje kombajna 55-20
Avtomatsko upravljanje nihanja toge kosilnice model 300 in 600 CWS/WTS 55-22
Povratek na pozicijo rezanja za toge kosilnice model 300 in 600, CWS/WTS 55-24
Avtomatsko upravljanje višine toge kosilnice model 600, CWS/WTS 55-25
Večfunkcijska upravljalna ročica 55-26

Ohišje usmerjevalnika

Rezalna in žetvena enota — Instalacija kosilnice 60-1
Hidravlični priključek 60-1
Nosilec hidravličnih cevi (model 300, ohišje usmerjevalnika) 60-2
Priključitev pogona — toga kosilnica model 300 60-2

Stran

Priključitev pogona — nagibna kosilnica model 300 in 600 60-3
Preverjanje izravnave kosilnice 60-3
Varnostna zaustavitev 60-4
Tretji dvižni cilinder ohišja usmerjevalnika 60-5
Priključitev kosilnice 60-5
Odstranitev kosilnice 60-6
Mnogovrstni priključek za ohišje usmerjevalnika model 600 CWS/WTS (opcija) 60-6
Nastavitev višine gibljivega bobna model 300 ohišja usmerjevalnika 60-7
Nastavitev višine gibljivega bobna model 600 ohišja usmerjevalnika 60-8
Nastavitev ohišja usmerjevalnika kota sprednje strani 60-8
Napetos verige podajalnika, ohišje usmerjevalnika model 300 60-8
Napetos verige podajalnika, ohišje usmerjevalnika model 600 60-8
Blokiranje stranskega nagiba kosilnice — Samo za Argentino 60-9

Separator in čistilna enota

Prednji vzdrževalni pokrov cilindra 65-1
Stransko mesto za vzdrževanje cilindra 65-1
Odpiranje talne zaščitne plošče lovilca kamenja 65-2
Strgalno drogovje mlatilnega cilindra 65-2
Ročni zasuk cilindra 65-3
Delovanje cilindra, pogon z reduktorjem (opcija) 65-3
Izravnava konkava in cilindra 65-4
Nastavitev zračnosti konkava in cilindra 65-5
Nastavitev širine konkava 65-6
Specialne plošče tolkača 65-6
Zaščita cilindra 65-6
Zaključna plošča zob konkava 65-7
Oprema za žetev riža 65-7
Konkav riža in cilinder — Nastavitev 65-8
Zaključna plošča zob konkava 65-8
Model gonilnika slame 65-9
Gonilniki slame, ribja kost 65-9
Zavesa gonilnika slame 65-10
Nastavitev ležajev gonilnika slame 65-11
Čistilne ročice in priključna palica 65-11
Čistilec — sita 65-11
Podaljšek ločevalca 65-12
Nastavitev kota podaljška ločevalca 65-12
Nagibni Master sistem za delo na vzpetinah . . . 65-13
Odstranjevanje podaljška ločevalca 65-13

Nadaljevanje na naslednji strani

Stran

Odstranjevanje ločevalca 65-13
Zadrževalna plošča zrnja 65-14
Nastavitev zadrževalne plošče zrnja 65-14
Odstranjevanje sita zrnja 65-14
Čiščenje ločevalca in sita 65-14
Odpiranje ponve 65-15
Nastavitev smeri zračnega toka 65-15
Nastavitev hitrosti ventilatorja 65-16
Konkav za koruzo 65-16
Specialna oprema za koruzo 65-17

Rezalnik slame in raztrosilec odpadkov
Rezalnik slame (opcija) 70-1
Delovanje rezalnika slame 70-1
Vklop rezalnika slame 70-2
Izklop rezalnika slame 70-3
Nastavitev nasprotnih rezil rezalnika slame 70-4
Zamenjava rezil rezalnika slame 70-5
Zamenjava nasprotnih rezil rezalnika slame 70-5
Zmanjšanje hitrosti vrtenja rezalnika slame 70-6
Delovna in transportna pozicija rezalnika slame 70-7
Nastavitev loput razdeljevalca slame 70-8
Električna nastavitev loput razdeljevalca slame, CWS/WTS (opcija) 70-8
Pogon raztrosilca odpadkov 70-10
Raztrosilec odpadkov, nastavitev hitrosti — CWS/WTS 70-11
Raztrosilec odpadkov, delovna pozicija 70-11
Raztrosilec odpadkov, transportna pozicija . . . 70-12
Pozicija raztrosilca odpadkov za vleko prikolice — 1450/1550 70-12
Stranski zasuk raztrosilca odpadkov — CWS/WTS 70-13
Zasuk raztrosilca odpadkov — 1450/1550 70-14
Nastavitev kota razprostiranja raztrosilca odpadkov 70-15

Polnjenje in praznjenje posode zrnja
Posoda zrnja, nadzorno okence 75-1
Nadzorna vrata dvigala za spuščanje 75-1
Sveder dvigala 75-2
Zgornji čistilni pokrov dvigala posode zrnja 75-2
Pokrov posode zrnja 75-3
Podaljšek posode zrnja — CWS/WTS (opcija) 75-3
Dostop do posode zrnja — CWS/WTS (opcija) 75-4
Pokrov spodnjega svedra 75-4
Ohišje svedra 75-5
Napetost transportne verige dvigala 75-5
Nastavitev napetosti verige dvigala odpadkov . . 75-5

Stran

Nastavitev transportne verige dvigala čiščenja zrnja 75-6

Gorivo, maziva in hladilna tekočina in količine
Gorivo 80-1
Previdno ravnajte z gorivom — nevarnost požara 80-1
Polnjenje rezervoarja z gorivom 80-2
Motorno olje za dizelske motorje — CWS/WTS 80-3
Količina — motornega olja (vključno z menjavo filtra) 80-4
Količina olja v kompresorju zraka 80-4
JD 15W-40 dizelsko motorno olje — 1450/1550 80-5
Hladilna tekočina 80-6
Količina polnjenja hladilnega sistema 80-7
Mazivo menjalnika 80-8
Menjava olja menjalnika 80-8
Končni pogoni 80-9
Cilinder, pogon z reduktorjem 80-10
Gonilo raztrosilca odpadkov — 1450/1550 80-10
Olje hidravličnega sistema 80-11
Olje hidravličnega sistema — Količina polnjenja 80-11
Olje hidrostatičnega sistema 80-12
Zavorna tekočina za zavorni sistem 80-12
Mazalna mast 80-13
Skladiščenje mazalnih sredstev 80-13
Uporaba drugih in sintetičnih mazalnih sredstev 80-14
Uporabljajte originalne nadomestne dele John Deere 80-14

Mazalni načrt, periodično vzdrževanje
Vzdrževalne točke — dnevno 85-1
Vzdrževalne točke — vsakih 10 ur 85-3
Vzdrževalne točke — vsakih 50 ur 85-7
Vzdrževalne točke — vsakih 100 ur 85-11
Vzdrževalne točke — vsakih 200 ur 85-15
Vzdrževalne točke — vsakih 250 ur 85-19
Vzdrževalne točke — vsakih 500 ur 85-21
Vzdrževalne točke — vsakih 750 ur 85-24
Vzdrževalne točke — vsakih 1000 ur 85-25
Vzdrževalne točke — vsakih 1500 ur 85-26
Vzdrževalne točke — vsakih 2000 ur 85-27
Po vsaki žetveni sezoni 85-28
Jermeni 85-29
Verige 85-29

Nadaljevanje na naslednji strani

Stran

Vzdrževanje — Motorja

Zaboj za orodje 90-1
Dostop do motorja 90-1
Prostor motorja 90-2
Nastavitev vzvodov ventilov motorja 90-2
Preverite nivo olja v motorju 90-3
Menjava olja in oljnega filtra 90-4
Menjava olja v kompresorju 90-5
Previdnost pri puščanju iz napeljave 90-5
Ne spreminjajte sistema goriva 90-6
Sistem goriva 6,8 l motor — 1450 90-7
Sistem goriva 6,8 l motor — CWS/WTS 90-8
Sistem goriva 8,1 l motor — 1550 90-9
Pokrov rezervoarja goriva 90-9
Lovilec vode rezervoarja goriva 90-10
Čiščenje lovilca vode, filtra goriva — 1450/1550 90-10
Mehanska črpalka prenosa goriva — 6,8 l motor 1450 90-11
Čiščenje lovilca vode, filtra goriva — CWS/WTS 90-11
Izpuščanje vode filtra goriva — 6,8 l motor (1450) in 8,1 l motor (1550) 90-12
Izpuščanje vode filtra goriva — 6,8 l motor — CWS/WTS 90-12
Odzračevanje sistema za oskrbo z gorivom . . . 90-12
Odzračevanje na filtru goriva 6,8 l motor — 1450 90-13
Zamenjava filtra goriva 6,8 l motor — 1450 in CWS/WTS 90-13
Odzračevanje goriva na filtru 8,1 l motor — 1550 90-14
Zamenjava filtra goriva 8,1 l motor — 1550 . . . 90-14
Preverjanje vbrizgalnih šob 90-14
Odzračevanje na vbrizgalnih šobah goriva — motor brez ECU 90-15
Odzračevanje sistema goriva — motor z ECU 90-15
Hladilna tekočina 90-16
Nivo hladilne tekočine v hladilniku 90-17
Hlajenje, vhod in izhod sistema zraka — 1450 90-17
Hlajenje, vhod in izhod sistema zraka — 1550 90-18
Hlajenje, vhod in izhod sistema zraka — CWS/WTS 90-19
Zamenjava termostata 90-20
Preverjanje napetosti jermena alternatorja, napenjalne vzmeti in obrabe jermena 90-20
Preverjanje napenjalne vzmeti napenjalca 90-21
Zamenjava klinastega jermena ventilatorja/alternatorja 90-21

Stran

Čiščenje hladilnega ventilatorja, hladilnika olja, kondenzatorja in hladilnika . . . 90-22
Zamenjava (motor) jermena hladilnega ventilatorja 90-22
Jermenska povezava hladilnega ventilatorja . . . 90-23
Zamenjava pogonskega jermena hladilnega ventilatorja 90-23
Hladilni ventilator — Zamenjava zunanjega pogonskega jermena 90-23
Nastavitev rezalnega glavnika na hladilnem ventilatorju 90-24
Zamenjava lopatic hladilnega ventilatorja 90-24
Hladilni sistem — Postopki izplakovanja 90-25
Izpustitev tekočine hladilnika 90-25
Izpustni vijak za hladilno tekočino motorja 90-26
Odstranjevanje zračnega filtra motorja 90-27
Čiščenje in pregled filtrirnega elementa 90-29
Sestava komponent zračnega filtra 90-30
Turbo-polnilnik 90-31
Pregled vztrajnika ojnice 90-31
Ozemljitev stroja 90-31

Vzdrževanje — Sistem zračnega pritiska

Sistem zračnega pritiska, posoda 95-1
Izpuščanje tlačne posode zraka 95-1
Cev zračnega pritiska 95-1
Uporaba zračnega pritiska 95-1
Nastavitev napetosti jermena kompresorja 95-2

Vzdrževanje — Pogoni in pokrovi

Odpiranje desnega stranskega pokrova 100-1
Odpiranje pokrova ventilatorja 100-2
Pokrov jermenice mlatilnega cilindra (CWS/WTS) 100-2
Odpiranje levega stranskega pokrova 100-3
Odpiranje pokrova rezalnika slame in napenjalne jermenice ločevalca 100-3
Odpiranje pokrova pogona kosilnice 100-4
Napetost pogonske verige 100-4
Nastavitev napetosti jermena hidravlične črpalke 100-5
Nastavitev zdrsne sklopke ohišja usmerjevalnika 100-5
Nastavitev pogona usmerjevalnika za kosilnico 100-5
Zamenjava pogonskega jermena ohišja usmerjevalnika 100-6
Nastavitev verige pogona hidravličnega reverzerja ohišja usmerjevalnika 100-7
Zamenjava pogonskega jermena mlatilne enote 100-8

Nadaljevanje na naslednji strani

Stran

Nastavitev vodila jermena mlatilne enote 100-8
Nastavitev variabilne hitrosti pogona hidravlike. 100-8
Zamenjava jermena varibilnega pogona cilindra — Kombajni z pogonom cilindra Posi-Torq 100-9
Nastavitev napetosti klinastega jermena gonilnika slame 100-11
Nastavitev pogonske verige gonilnika slame 100-12
Nastavitev zdrsne sklopke gonilnika slame . . . 100-12
Nastavitev napetosti jermena variabilnega pogona ventilatorja 100-12
Zamenjava klinastega jermena ventilatorja/alternatorja 100-13
Nastavitev napetosti pogonskega jermena dvigala odpadkov 100-14
Nastavitev zdrsne sklopke dvigala odpadkov 100-14
Nastavitev pogona svedra odpadkov 100-14
Nastavitev zdrsne sklopke dvigala čiščenja zrnja 100-15
Pogonski jermen dvigala čiščenja zrnja 100-15
Nastavitev pogonske verige zgornjega svedra. 100-15
Vklopljen pogon izpraznjevalnega svedra 100-16
Nastavitev sistema pogona izpraznjevanja . . . 100-16
Nastavitev pogonske verige svedra 100-17
Napenjanje vmesnega pogonskega jermena rezalnika slame. 100-18

Vzdrževanje — Električni sistem
Preprečitev eksplozije akumulatorja 105-1
Odstranjevanje akumulatorja 105-1
Čiščenje akumulatorja 105-1
Nivo elektrolita v akumulatorju 105-2
Shranjevanje in rokovanje z akumulatorjem . . . 105-2
Stikalo akumulatorja 105-2
Instaliranje in priključitev akumulatorja 105-3
Pomožni akumulator. 105-3
Alternator 105-3
Zaganjalnik. 105-4
Plošče z elektroniko 105-5
Odstranjevanje električne omarice 105-6
Dostop do plošče relejev, diod 105-7
Varovalke na plošči varovalk 105-8
Testna naprava varovalk 105-9
Releji na plošči varovalk. 105-10
Plošča relejev in diod 105-11
Rele zaganjalnika — 1450/1550 105-11
Rele zaganjalnika — CWS/WTS. 105-12
Elektromagnetni ventil (Glavni hidravlični blok) 105-12

Stran

Elektromagnetni ventil (Drugi hidravlični blok) 105-13
Koda napake, INFOTRAK monitor 105-14
Avtomatski sistem kode napake upravljanja kosilnice 105-15
Testni postopek kosilnice 105-16
Uvodni postopek kalibracije kosilnice AHC . . . 105-19
Postopek kalibracije kosilnice AHC model 600 — korak za korakom 105-20
Postopek kalibracije nagiba toge kosilnice, model 300 in 600 — CWS/WTS 105-21
Potisno stikalo in lučke na upravljalni plošči valja 105-23
Pozicije potisnega stikala 105-24
Koda napak, upravljalna plošča hitrosti valja 105-25

Vzdrževanje — Hidravlični sistem
Previdnost pri puščanju iz napeljave 110-1
Opis hidravličnega sistema. 110-2
Pritisk sprostitvenih ventilov 110-3
Funkcija ventilov na bloku 110-4
Rezalna ploščad, nastavitev hitrosti dviganja in spuščanja 110-5
Nivo olja v rezervoarju hidravličnega sistema 110-5
Zamenjava hidravličnega olja in filter 110-6
Izpuščanje olja iz hidravličnega sistema 110-6
Polnjenje hidravličnega sistema 110-7
Odzračevanje hidravličnega sistema za spuščanje in dviganje valja 110-7
Odzračevanje hidravličnega sistema premika valja naprej in nazaj. 110-7
Tlačna posoda 110-8

Servo-hidrostatični variabilni pogoni & zavore
Zavorni sistem 115-1
Posoda zavorne tekočine 115-2
Nastavitev nožnih zavor 115-2
Parkirna zavora 115-2
Komponente hidrostatičnega pogona — 1450/1550. 115-3
Komponente hidrostatičnega pogona — CWS/WTS 115-4
Menjava olja in oljnega filtra hidrostatičnega pogona 115-5
Čiščenje hladilnika olja 115-6
Menjalnik 115-7
Končni pogoni 115-8

Nadaljevanje na naslednji strani

Stran

Preverite zračnost osnih ležajev končnih pogonov 115-9
Pritrditev pritrdilnih vijakov in matic sprednje osi 115-10
Komponente krmilnega sistema 115-11

Vzdrževanje — Klimatska naprava in ogrevanje
Komponente sistema klimatske naprave. 120-1
Nosilec komponent. 120-2
Dovod in razdelitev zračnega toka 120-3
Pogonski jermen kompresorja 120-4
Nivo hladilnega sredstva. 120-4
Stikalo nizkega pritiska. 120-5
Stikalo visokega pritiska 120-5
Čiščenje kondenzatorja 120-5
Filter zraka v kabini 120-5
Odstranjevanje papirnih (glavnih) filtrirnih elementov. 120-6
Čiščenje papirnatega filtrirnega elementa 120-6
Odstranjevanje filtra obtočnega zraka. 120-7
Dovodna odprtina zraka 120-7
Izpustna cev kondenzne vode 120-8

Skladiščenje
Na koncu sezone 125-1
Na koncu sezone — motor. 125-2
Na koncu sezone — klimatska naprava 125-2
Ponovni zagon kombajna 125-3
Ponovni zagon kombajna — motor. 125-3
Ponovni zagon kombajna — Klimatska naprava. 125-5
Ponovni zagon kombajna — Štiri kolesni pogon 125-5

Tehnični podatki
Delovno območje vrtljajev. 130-1
Tehnični podatki kombajnov — 1450 in 1450 CWS/WTS 130-2
Tehnični podatki kombajnov — 1550 in 1550 CWS/WTS 130-4
Separator moči — WTS 130-5
Štiri-kolesni pogon — 1450/1550 (opcija) 130-6
Kombajn z gosenico — 1450 (opcija). 130-6
Kolesni kombajni 130-7
Dimenzije kombajna 130-8
Varnostni napotki za dodatno vgradnjo električnih in elektronskih naprav in/ali komponent 130-9
Vrednosti zateznega momenta za metrične vijake 130-10
Vrednosti zateznega momenta za nezdružljive colske vijake 130-11
Konformitetna izjava. 130-12

Stran

Serijske številke
Tipske tablice različnih izvedb 135-1
Serijske številke kombajna — 1450/1550 135-1
Serijske številke kombajna — CWS/WTS. 135-1
Serijska številka motorja. 135-2
Serijska številka tri-stopenjskega menjalnika . . 135-2
Serijska številka štiri-kolesnega pogona 135-2

Skupaj z nami boste uspeli narediti vaše delo
John Deere nadomestni deli. IBC-1
Pravilno orodje IBC-1
Dobro izšolani strokovnjaki na servisu IBC-1
Hitro na delovnem mestu IBC-1

Identifikacijski pogled

Kombajni zaobseženi v tem navodilu za uporabo



CQ203751 –UN–26JUL04

To navodilo za uporabo vsebuje informacije za kombajne **1450, 1550, 1450 CWS, 1550 CWS, 1450 WTS in 1550 WTS**.

OPOZORILO: **V Evropi se prodajajo samo modeli CWS/WTS.**

Priporočila za sledeče modele v tem navodilu:	Priporočilo za sledeče modele:
1450	samo1450
1550	samo 1550
1450/1550	1450 in 1550
1450 in 1450 CWS/WTS	1450, 1450 CWS in 1450 WTS
1550 in 1550 CWS/WTS	1550, 1550 CWS in 1550 WTS
1450 in CWS/WTS	1450, 1450 CWS, 1450 WTS, 1550 CWS in 1550 WTS
1550 in CWS/WTS	1550, 1450 CWS, 1450 WTS, 1550 CWS in 1550 WTS
CWS/WTS	1450 CWS, 1450 WTS, 1550 CWS in 1550 WTS
CWS	1450 CWS in 1550 CWS
WTS	1450 WTS in 1550 WTS
Informacije brez priporočila za model	Vsi kombajni

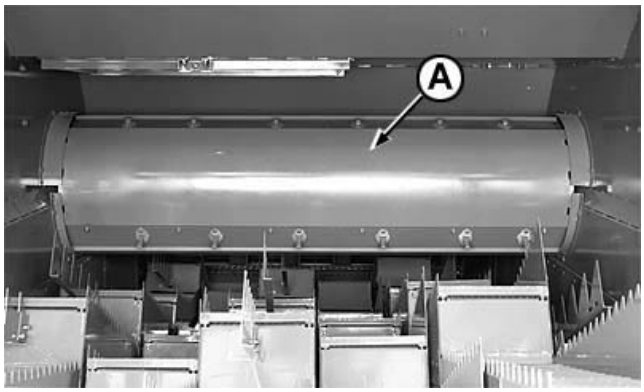
Nadaljevanje na naslednji strani

Kombajni WTS

Ekskluzivna John Deere tehnologija separatorja gibljivih zob (WTS) vam zagotavlja optimalni učinek gonilnika slame vašega kombajna, še posebno ko delate v pogojih z žilavimi materiali (slama).

Zeleni in vlažni materiali se lažje ločujejo od zrnja, če imate na vašemu stroju nameščen separator moči.

Zobje v separatorju moči razgrinjajo slamo preko valjev in povečujejo ločilni izkoristek.



CQ218040 –UN–26MAR03

A—Separator moči

AG,CO03622,1359 –82–26JUL04–2/2

Varnost

Spoznavanje opozorilnih oznak

To so simboli na opozorilnih oznakah. Če vidite ta simbol na stroju ali navodilih za uporabo pomeni, da obstaja nevarnost poškodbe.

Upoštevati je potrebno vsa varnostna opozorila, kakor tudi splošne predpise preprečevanja nesreč.



T81389 –UN–07DEC88

DX,ALERT –82–29SEP98–1/1

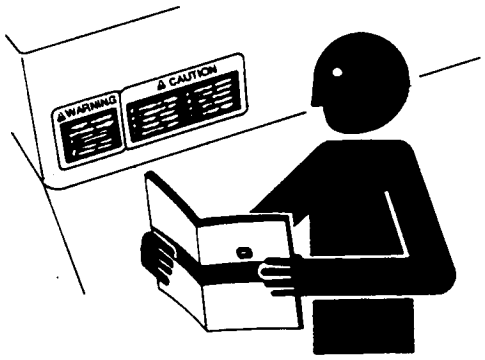
Upoštevanje varnostnih opozoril

Skrbno preberite vsa varnostna opozorila v tem tekstu, kakor tudi na opozorilnih tablicah, ki so pritrjene na stroju. Vzdržujete opozorilne tablice v dobrem stanju. Zamenjajte manjkajoče ali poškodovane opozorilne tablice. Pri vgradnji nove opreme in vgradnji rezevnih delov bodite pozorni, da so pravilno označeni z opozorilnimi tablicami. Rezervne opozorilne tablice lahko dobite pri zastopniku John Deere.

Pred pričetkom dela preučite vse v zvezi z ravnanjem in upravljanjem stroja. Nikoli se ne sme dovoliti, da nekdo brez potrebnega znanja upravlja s strojem.

Stroj je potrebno ohranjati v dobrem delovnem stanju. Nedovoljene spremembe vplivajo na funkcije, varnost upravljanja in življensko dobo stroja.

V primeru, da katerikoli del tega navodila o upravljanju stroja ne razumete in potrebujete dodatno pomoč, se posvetujte z vašim zastopnikom John Deere.



TS201 –UN–23AUG88

DX,READ –82–03MAR93–1/1

Preprečitev nepredvidenega gibanja stroja

Preprečite nezgode ali nezgode s smrtnim izidom zaradi nepredvidenega gibanja stroja.

Motorja ne zaganjajte s kratkim stikom na priključkih zaganjača. V primeru kratkega stika v normalnem tokokrogu, se požene stroj tudi v primeru, ko je v prestavi.

NIKOLI ne poženite motorja s tal. Motor vžigajte izključno iz voznikovega sedeža, ko je menjalnik v položaju nevtralno ali park.



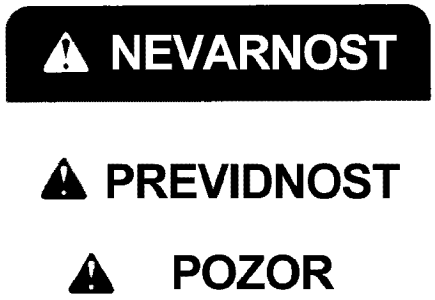
TS177 –UN–11JAN89

DX,BYPAS1 –82–29SEP98–1/1

Razumevanje opozorilnih oznak

Opozorilna oznaka se pojasni s pojmom NEVARNOST, PREVIDNOST ali POZOR. Pri tem NEVARNOST označuje mesta ali območja z največjo stopnjo nevarnosti.

Opozorilne tablice označene z NEVARNOST ali PREVIDNOST, se nahajajo na specifičnih nevarnih mestih. Opozorilna tablica z oznako POZOR vsebuje splošne previdnostne ukrepe. Označba POZOR nas tudi v tem tekstu opozarja na varnostna opozorila.



TS187 –82–30SEP88

DX,SIGNAL –82–03MAR93–1/1

Upoštevanje določil, cestno-prometnih predpisov

POZOR: Pri vožnji na javni cesti vedno upoštevajte lokalne cestno-prometne predpise in določila.



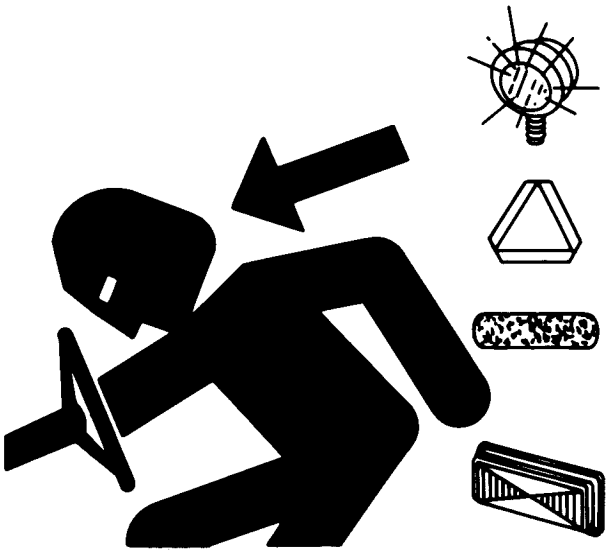
H28930 –UN–30JUN89

AG,GG05155,8 –82–13MAR02–1/1

Uporaba varnostne osvetlitve in naprav

Preprečevanje trčenja med ostalimi udeleženci cest, počasnimi traktorji z opremo ali vlečnim tovorom in samovozečimi stroji na javnih cestah. Vedno preverjajte promet za vami, še posebno pri zavijanju in uporabljajte smerne utripalke.

Tako podnevi, kot tudi ponoči uporabljajte kratke luči, utripajoče opozorilne luči in smerne utripalke. Upoštevajte lokalne predpise za označitev in osvetlitev opreme. Vzdržujte luči in označbe vidne, čiste in v dobremu stanju. Poškodovane luči ali označbe popravite ali zamenjajte. Pri zastopniku John Deere je možno naročiti kompleten sestav varnostnih luči za napravo.



TS951 –UN–12APR90

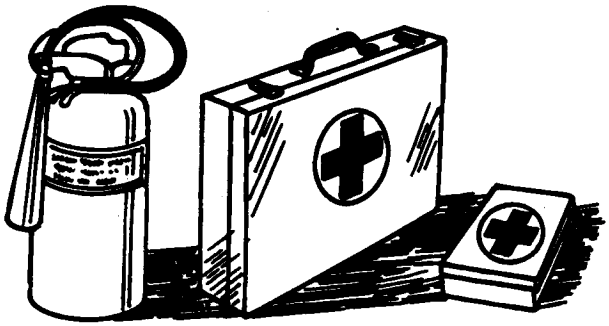
DX,FLASH –82–07JUL99–1/1

Priprava za primer nesreče

Bodite opremljeni za primer požara.

Gasilski aparat in omarica s prvo pomočju se morata nahajati v bližini.

Nujne klicne številke zdravnika, rešilnega vozila, bolnišnice in gasilcev se morajo nahajati v bližini telefona.



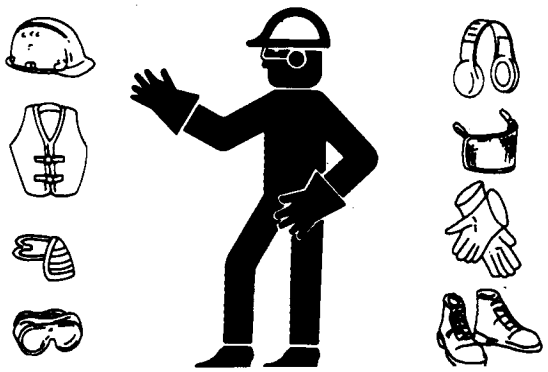
TS291 –UN–23AUG88

DX,FIRE2 –82–03MAR93–1/1

Uporaba zaščitnih sredstev

Pri delu je potrebno nositi tesno oprijeta oblačila in ustrezna zaščitna sredstva.

Varno upravljanje stroja zahteva popolno pozornost voznika. Med upravljanjem stroja ni dovoljeno uporabljati slušalk za poslušanje radija ali glasbe.



TS206 –UN–23AUG88

DX,WEAR2 –82–03MAR93–1/1

Previdno ravnajte z gorivom — nevarnost požara

Previdno pri upravljanju z dizelskim gorivom: Je visoko vnetljivo. Pri dotakanju goriva v stroj se ne sme kaditi in bodite pozorni na to, da v bližini ni odprtega plamena ali možnega izvora iskre.

Pred dotakanjem goriva vedno ugasniti motor. Dotakajte samo na prostem.

Preprečujte požar na ta način, da vzdržujete čistočo stroja in odstranjujete vse ostanke masti. Polito gorivo vedno obrišite.



TS202 –UN–23AUG88

DX,FIRE1 –82–03MAR93–1/1

Vožnja sopotnikov in otrok na stroju ni dovoljena

Na stroju se lahko zadržuje samo voznik. Sopotniki na stroju niso dovoljeni, razen v obdobju šolanja in kratkih obdobij opazovanja.

Za sopotnika obstaja povečana nevarnost poškodbe, ali da padec s stroja. Sopotnik zmanjšuje preglednost voznika in s tem ogroža varno upravljanje.

Kadar deluje motor se otroci ne smejo nahajati v bližini stroja, ali v kabini kombajna.

Dodatni sedež je namenjen učenju in kratkim obdobjem opazovanja.

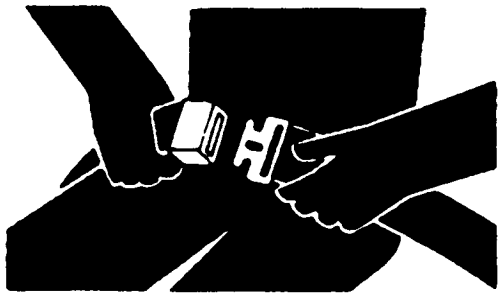


TS253 –UN–23AUG88

ML70882,00004A3 –82–19JUL04–1/1

Uporaba varnostnega pasu

Vedno uporabljajte varnostni pas pri upravljanju kombajna ali kot opazovalec.



H47137

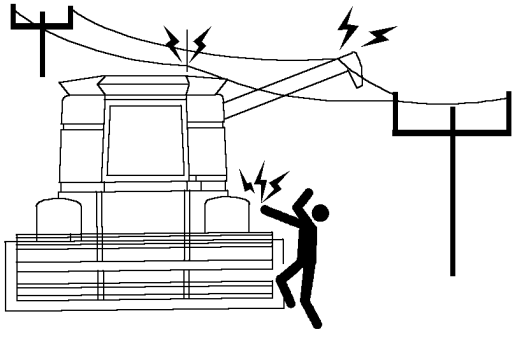
H47137 –UN–25OCT95

HX,STSSA,I –82–22JUL99–1/1

Preprečevanje električnega udara

Pred vožnjo po javni cesti namestite izpraznjevalni sveder posode zrnja v transportno pozicijo in spustite stopniško ograjo posode zrnja.

Pred vožnjo po javni cesti namestite radijsko anteno v transportno pozicijo, ker lahko pride v kontakt z nizko ležečimi cestnimi električnimi napeljavami. S tem preprečite nevarnost električnega udara na voznika.



H52022 –UN–14APR99

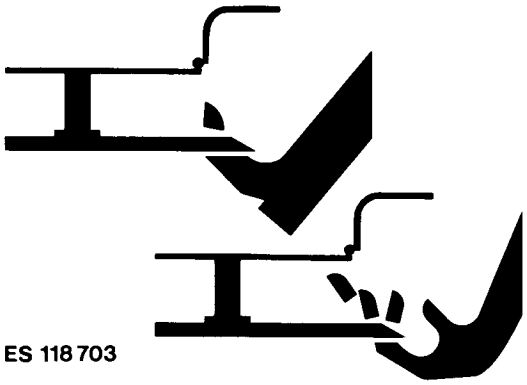
HX,STSSA,D –82–22JUL99–1/1

Zaščitne mreže in pokrovi

Zaščitne mreže in pokrovi morajo biti vedno nameščeni. Prepričajte se, če so pravilno vzdrževani in nameščeni.

Vedno izklopite separator, ugasnite motor in izvlecite zagonski ključ iz ključavnice, šele potem odstranjujte zaščitne mreže in pokrove.

Bodite pozorni na to, da roke, noge in deli obleke ne zaidejo v nevarno območje pogonskih delov.



ES118703 –UN–21MAR95

CQ,SGCADISP –82–13MAR02–1/1

Ne približujte se žetveni enoti

Rezalni drog, sveder, vrteči in podajalni valji upravljajo svoje funkcije in ne morejo popolnoma zaščiteni. Med obratovanjem se ne približujte tem delom. Vedno izklopite separator, ugasnite motor in izvlecite zagonski ključ iz ključavnice, šele potem odstranjujte zaščitne mreže in pokrove.



ES118704 –UN–21MAR95

CQ,SGCAPLATA –82–13MAR02–1/1

Z rokami se ne približujte rezilom

Nikoli ne poizkušajte reševati ovir pred ali v kosilnici; najprej izklopite separator, ugasnite motor in izvlecite zagonski ključ iz ključavnice.

Motor vžgite šele takrat, ko so se vsi ljudje odstranili od kombajna.

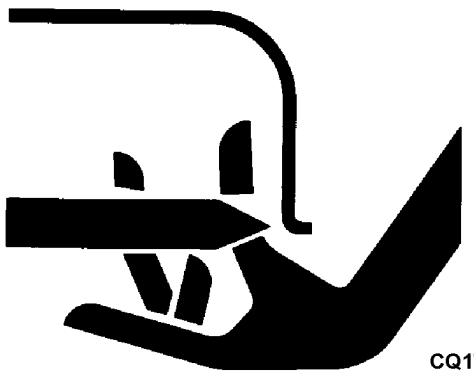


TS254 –UN–23AUG88

AG,SGCALAMIN –82–13MAR02–1/1

Varno delovanje rezalnika slame

Rezalnik slame je opremljen z zaščitno mrežo, ki oklepa nevarna vrteča rezila. Ko izklopite pogon, se lahko rezila še nekaj časa vrtijo. Med delovanjem se ne približujte rezalniku slame. Izklopite pogon, ugasnite motor, izvlecite zagonski ključ in počakajte da se vsi vrteči deli ustavijo, še posebno velja to za vzdrževanje rezalnika slame.



CQ172130 –UN–11SEP98

MB03730,0001BD2 –82–01SEP04–1/1

Čiščenje posode zrnja in odstranjevanje zastojev

Preprečite resne poškodbe ali smrt zaradi ovijanja prečnega svedra posode zrnja. Zaradi svoje funkcije prečni sveder ne more biti popolnoma zaščiten. Ko deluje motor, ne posegajte v posodo zrnja. Pred pričetkom čiščenja ostankov zrnja vedno ugasnite motor, vklopite parkirno zavoro in izvlecite zagonski ključ iz ključavnice.

Če se potek zrnja zamaši in preneha teči skozi sveder, ugasnite motor, izvlecite zagonski ključ iz ključavnice in iz pozicije vrat motornega prostora uporabite palico, metlo, ali lopatico, da odstranite mostiček in s tem ponovno sprostite tok zrnja.



TS256 –UN–23AUG88

HX,STSSA,M –82–22JUL99–1/1

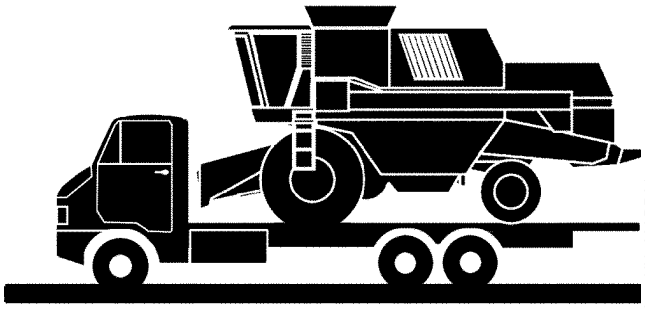
Varna uporaba stroja

Pred uporabo stroja vedno preverite pot in splošno varnost upravljanja, vključno s cestno ureditvijo.

AG,GG05155,9 –82–22JAN99–1/1

Transport kombajna s tovornjakom

Ko prevažate kombajn na tovornjaku, se prepričajte da so stranski pokrovi pravilno pritrjeni, da se ne bodo nepredvideno odprli med vožnjo.



CQ203970 –UN–09APR01

CQ203970

CO03622,0000061 –82–13MAR02–1/1

Varna vožnja kombajna

Kjerkoli manevrirate s strojem, se vedno prepričajte da ni otrok v bližini kombajna. Zagotovljena mora biti dobra vidljivost.

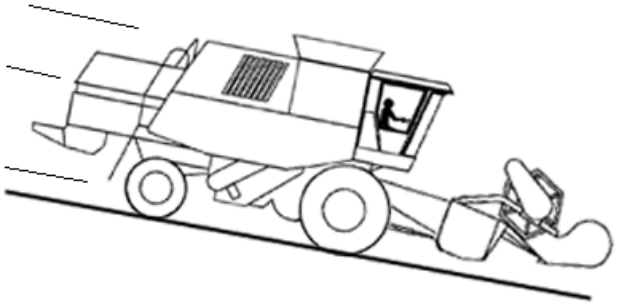
Vedno izberite potovalno hitrost, ki ustreza stanju tal. Pri vzponih in spustih se izogibajte ostrega zavijanja.

Prepričajte se, da so dodatki dobro pritrjeni, da ne pride do nesreče zaradi odklopa dodatka.

Bodite še posebno pozorni, kadar vozite s pripeto prikolico.

Zmanjšajte hitrost vožnje na vzpetini, neravnemu terenu, ali ko menjajte smer vožnje in pri tveganih manevrih. Prestavite v manjšo prestavo, ko se premikate po vzponu. Nikoli ne spuščajte navzdol brez vklopljenega motorja.

Izogibajte se jam, jarkov in ovir, ki bi lahko prevrnile kombajn, še posebno to velja na vzpetini.

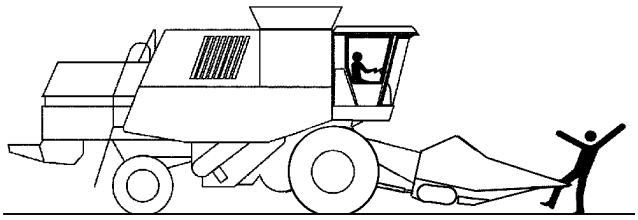


CQ221200 –UN–27NOV03

ML70882,00003F8 –82–28NOV03–1/1

Prevoz z nameščeno kosilnico

Pred vožnjo po javnih cestah dvignite kosilnico, vendar ta ne sme ovirati pogleda voznika na cesto. Višinsko upravljanje kosilnice mora biti v zapahnjeni poziciji.



CQ203760 –UN–06APR01

CQ203760

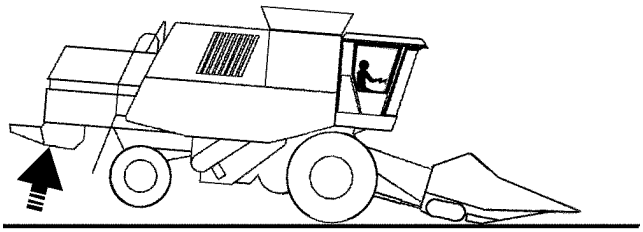
MB03730,0001BD6 –82–29AUG02–1/1

Obtežitev za varni stik s podlago

Učinek upravljanja, krmiljenja, zaviranja kombajna je občutno odvisno od teže sprednjega dela, od opreme ki spreminja težišče kombajna.

Da se obdrži potreben stik s podlago, obtežite kombajn na zadnji strani, kolikor je potrebno.

Upoštevajte maksimalno dovoljeno obremenitev osi in skupno težo kombajna.



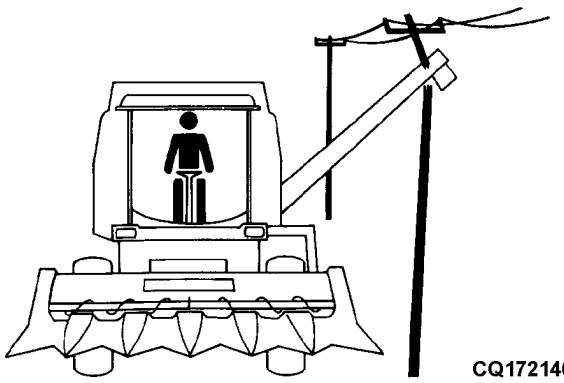
CQ203770 –UN–06APR01

CQ203770

MB03730,0001BD7 –82–20AUG02–1/1

Zasuk v posodo zrnja, izpraznjevalni sveder

Pred vožnjo po javni cesti, zasukajte izpraznjevalni sveder posode zrnja v transportno pozicijo. V nasprotnem primeru lahko pride do trčenja z obcestno instalacijo npr. telegrafskimi drogovi, cestno razsvetljavo itd.



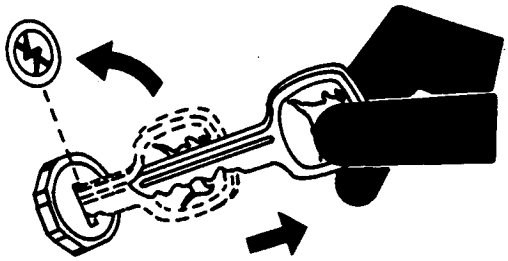
CQ172140 –UN–11SEP98

CQ,SGCATQ –82–13MAR02–1/1

Varno parkiranje stroja

Pred delom na stroju:

- Spustite vso opremo na tla.
- Ustavite motor in izvlecite ključ iz ključavnice.
- Odklopite (-) priključek mase na akumulatorju.
- V voznikovo kabino obesite tablico “NE UPRAVLJAJ S STROJEM”.



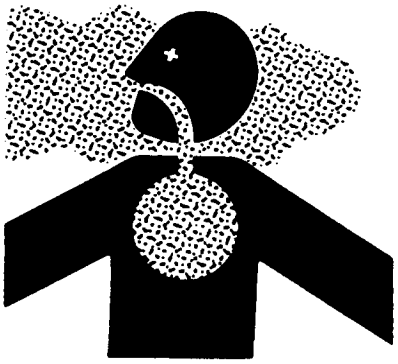
TS230 –UN–24MAY89

DX,PARK –82–04JUN90–1/1

Poskrbite za dobro zračenje delovnega prostora

Izpušni plini so zdravju škodljivi in lahko povzročijo težke ali celo smrtne poškodbe. Če motor obratuje v zaprtem prostoru, morate izpušne pline speljati po ceveh na prosto.

Če nimate na voljo cevi za podaljšanje izpušne cevi, morate odpreti vrata, da je zagotovljeno zadovoljivo prezračevanje.



TS220 –UN–23AUG88

DX,AIR –82–17FEB99–1/1

Varnost pri vzdrževalnem delu

Vzdrževalno delo predvidimo, tako da je poznan sam potek dela. Delovno mesto vzdržujte čisto in suho.

Mazalno, vzdrževalno in nastavljalno delo izvajajte samo pri stoječem stroju. Pazite na to, da roke, noge in deli obleke ne zaidejo v nevarno območje pogonskih delov. Celoten pogonski sistem izklopite; in s pomočjo upravljalne naprave izpustite tlak. Napravo spustite na tla. Ugasnite motor. Odstranite ključ. Pustite, da se motor ohladi.

Dele stroja ki so predvideni za vzdrževanje podprite, tako da ne pride do nesreče.

Vedno bodite pozorni na dobro stanje in pravilno montažo vseh delov. Poškodbe takoj odstranite. Izrabljene ali poškodovane dele zamenjajte. Zbiranje masti, olja ali umazanije odpravljajte.

V primeru samovozne opreme, odklopite minus pol akumulatorja (-) pred izvajanjem nastavitve na električnemu sistemu ali varjenju na stroju.

Pri vlečni vgrajeni napravi je potrebno odklopiti električno povezavo s traktorjem, predno se izvajajo dela na električni napravi ali varilska dela.



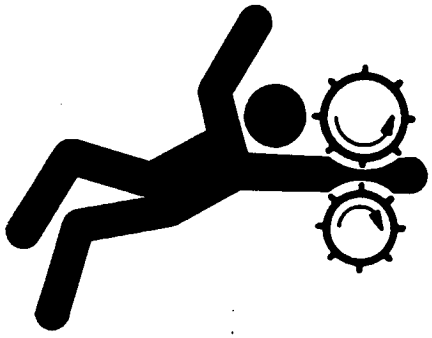
TS218 –UN–23AUG88

DX,SERV –82–17FEB99–1/1

Varno vzdrževanje stroja

Dolgi lasje naj bodo zvezani zadaj glave v čop. Pri delu na stroju ali na gibljivih delih ne nosite kravate, šala, širokih oblačil ali ogrlice. Če stroj zagrabi takšen viseči predmet, lahko pride do težke poškodbe.

Odstranite prstane in ostali nakit, da s tem preprečite električni kratki stik ali poškodbe z gibljivimi deli.



TS228 –UN–23AUG88

DX,LOOSE –82–04JUN90–1/1

Odstranitev nabrane umazanije

Nabiranje rezanice in umazanije v prostoru motorja, na motorju in blizu gibljivih delov lahko povzroči požar. Redno preverjate in čistite ta področja. Pred izvajanjem pregledov, vzdrževanjem, ugasnite motor, vklopite parkirno zavoro in odstranite zagonski ključ iz ključavnice.



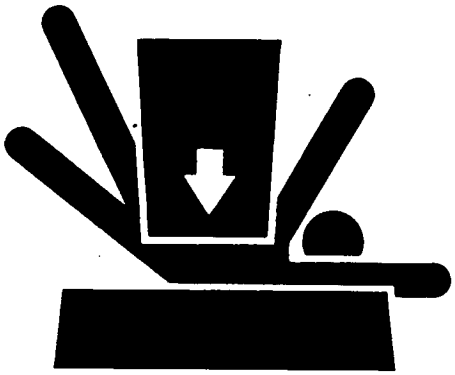
TS227 –UN–23AUG88

HX,STSSA,N –82–22JUL99–1/1

Primerna podpora stroja

Pred pričetkom del na stroju vedno spustite dodatke in opremo na tla. Če je potrebno delati pod dvignjenim strojem ali dodatki, vedno poskrbite za varno podporo.

Za podpiranje ne uporabljajte votlih zidakov, opečnih kamnov ali drugih materialov, ki lahko pod dolgotrajno obremenitvijo popustijo. Ne delajte pod strojem, ki je podprt samo z dvigalko. Vedno upoštevajte v tem navodilu priporočene delovne postopke.



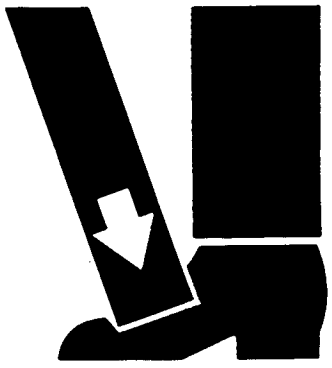
TS229 –UN–23AUG88

DX,LOWER –82–04JUN90–1/1

Uporaba primerne opreme za dviganje

Nepravilno dviganje težkih komponent stroja lahko povzroči hude telesne poškodbe ali poškodbe stroja.

Pri odstranjevanju in nameščanju komponent, upoštevajte priporočljive postopke v tem navodilu za uporabo.



TS226 –UN–23AUG88

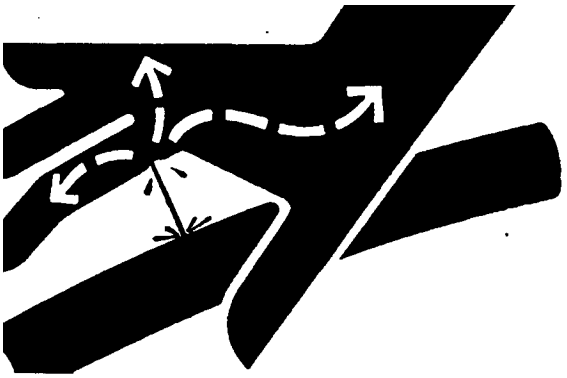
DX,LIFT –82–04JUN90–1/1

Vzdrževanje motorja

Kadar vzdržujete motor, uporabljajte vzdrževalno ploščad. Plezanje po drugih delih kombajna lahko povzroči nesrečo, kot je recimo padec s stroja.

AG,GG05155,11 –82–25JAN99–1/1

Previdnost pri puščanju iz napeljave



X9811 –UN–23AUG88

Pod visokim tlakom iztekajoče olje lahko predre kožo in povzroči težke poškodbe.

Zaradi tega je potrebno pred ločitvijo cevi, iz naprave spustiti tlak. Še predno ponovno vzpostavimo tlak v ceveh, moramo preveriti, če vse napeljave dobro tesnijo.

Iz majhne odprtinice iztekajoče olje je komaj vidno, zaradi tega pri iskanju mastnih madežev uporabimo kos kartona. Zavarujte roke in telo pred visoko tlačno tekočino.

V primeru poškodbe je potrebno takoj poiskati zdravniško pomoč. Če je katerakoli tekočina prodrla v kožo, se mora le ta v nekaj urah odstraniti, sicer lahko nastanejo težke infekcije. Zdravniki ki nimajo izkušenj s takšnimi vrstami poškodbe, lahko dobijo ustrezno informacijo od kompetentne medicinske službe. Te informacije pa so tudi dosegljive pri Deere & Company Medical Department in Moline, Illinois, USA.

DX,FLUID –82–03MAR93–1/1

Preprečitev eksplozije akumulatorja



TS204 –UN–23AUG88

Preprečite, da ni v bližini akumulatorja odprt ogenj ali leteče iskre. Plini, ki se tvorijo v akumulatorju so eksplozivni.

Napolnjenost akumulatorja nikoli ne preverjajte s povezavo obeh polov s pomočjo kovinskega predmeta. Uporabite merilec gostote elektrolita ali voltmeter.

Zamrznjen akumulator se ne sme polniti; nevarnost eksplozije! Pred polnjenjem akumulator segrejte na 16°C (60°F).

DX,SPARKS –82–03MAR93–1/1

Varno upravljanje z akumulatorjem

Zaprti akumulator

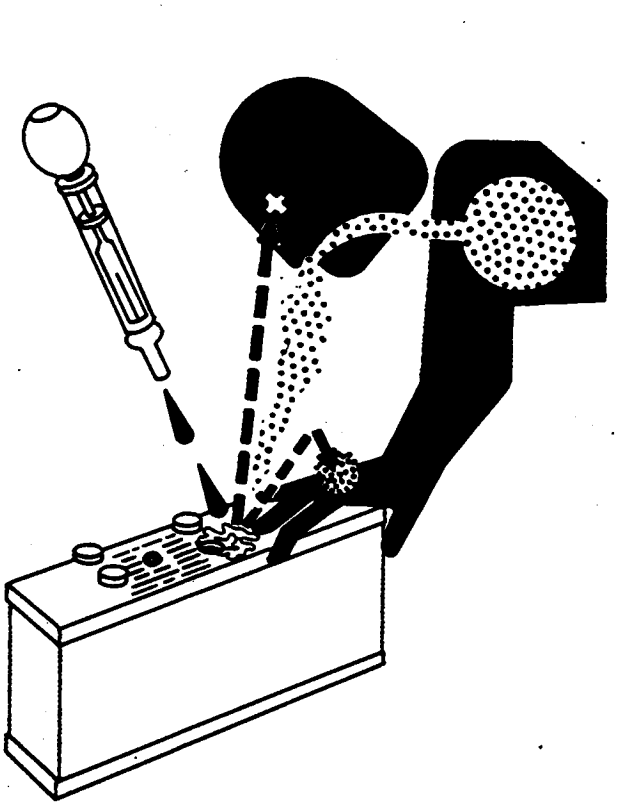
Kombajni so opremljeni z zaprtim akumulatorjem; te vrste akumulatorjev ni potrebno vzdrževati.

Indikator na vrhu akumulatorja prikazuje nivo polnjenja.

Svinčevo-kalcijev akumulator ne potrebuje vode.

ML70882,00004A4 –82–19JUL04–1/1

Preprečevanje poškodb s kislino akumulatorja



TS203 –UN–23AUG88

Elektrolit v akumulatorju vsebuje žvepleno kislino, je strupen in je dovolj močan da lahko razjeda kožo in izje luknje v oblačilih. V primeru brizga kisline v oko, lahko povzroči poškodbe ali celo slepoto.

Previdnostni ukrepi pri polnjenju:

1. Akumulator polnite samo v dobro zračenemu prostoru.
2. Nosite zaščitne gumijaste rokavice in očala.
3. Med dolivanjem ne vdihujte hlapov kisline.
4. Ne polivajte kisline.
5. Pri postopku zagona z akumulatorjem bodite previdni.

Izvedite protiukrep, v primeru če kislina zaide na kožo ali v oči:

1. Prizadeta mesta na koži temeljito izperite z vodo.
2. Na mesto politja (na kožo) natresite prah sode ali apno, da nevtralizirate kislino.
3. Oči si izpirajte z vodo 15 do 30 minut. Takoj poiščite zdravniško pomoč.

Izvedite protiukrep pri pomotoma zaužiti kislini:

1. V nobenem primeru ne povzročajte bruhanja.
2. Popijte veliko količino 2 l (2 U.S. qt.) vode ali mleka, toda ne poizkušajte bruhati.
3. Takoj poiščite zdravniško pomoč.

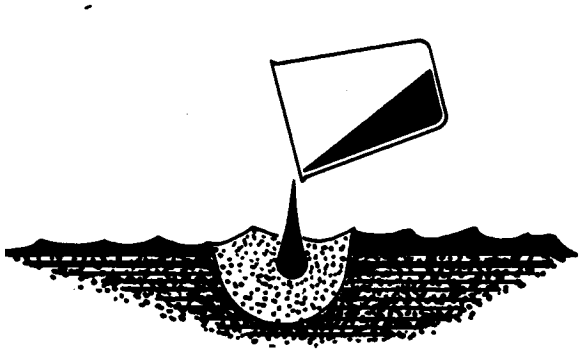
DX,POISON –82–21APR93–1/1

Upoštevajte deželne predpise o zaščiti okolja

Bodite pozorni na okolico, ekologijo.

Pred izpuščanjem katerekoli tekočine, poiščite pravilno pot za odstranitev.

Upoštevajte veljavne deželne predpise za zaščito okolja, ko izpuščate olje, hladilno tekočino, zavorno tekočino in ko odstranjujete filtre in akumulator.



TS222 –UN–23AUG88

CQ,SGCAMEIO –82–13MAR02–1/1

Varna montaža pnevmatike

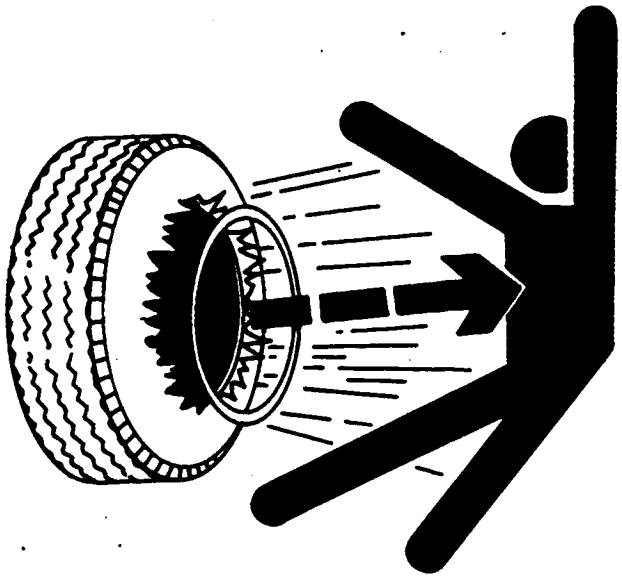
Hude ali celo smrtne poškodbe lahko nastanejo zaradi eksplozivnega poka pnevmatike, povzročene zaradi dela na pnevmatikah in delih platišča.

Pnevmatike lahko montirate le, če imate dovolj izkušenj in primerno orodje za delo.

Vedno vzdržujte predpisani tlak v pnevmatikah. Pnevmatike nikoli ne polnite preko priporočljivega tlaka. Koles ozr. pnevmatik ne segrevajte in ne izvajajte varilnih del. Segrevanje pnevmatik lahko privede do eksplozivnega poka, ker v tem primeru tlak v pnevmatiki močno naraste. Varenje na kolesih lahko povzroči deformacije ali poškodbe na kolesu.

Ko polnite pnevmatiko, uporabljajte priključek in dovolj dolgo cev, ki vam omogoča da ste odmaknjeni od pnevmatike in NE stojite pred njo. Če je na razpolago, uporabljati varnostno kletko.

Kolesa in pnevmatike dnevno preverjajte glede morebitnega podtlaka, vreznin, izboklin, poškodovanih platišč, manjkajočih kolesnih vijakov ali matic.

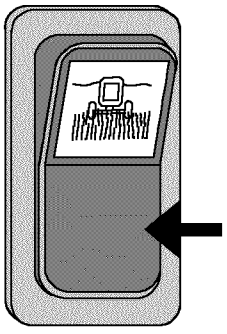


TS211 –UN–23AUG88

DX,RIM –82–24AUG90–1/1

Pregibno stikalo za varno vožnjo po cesti/polju

POMEMBNO: Pri vožnji na javni cesti mora biti stikalo za varno vožnjo na poziciji cesta (road). Dodatno namestite kosilnico in izpraznjevalni sveder v transportno pozicijo. S tem je zagotovljeno, da so izklopljene vse hidravlične funkcije, z izjemo krmilnega sistema.



ZX 002418

ZX002418 –UN–16JUN95

AG,CO03622,1361 –82–13MAR02–1/1

Hladilna tekočina

POZOR: Nevarnost opeklin! Ne odpirajte in ne odstranjujte pokrova hladilnika, kadar je temperatura tekočine blizu vrelišča. Najprej malce odprite pokrovček da izpustite pritisk, nato dokončno odvijte.


T6642EK –UN–01NOV88

Hladilno sredstvo dolivajte skozi nastavek za dolivanje, samo pri ugasnjenemu motorju.

Ko je motor hladen, naj bi nivo tekočine segal do oznake “COLD”.

Preverjanje kvalitete hladilne tekočine

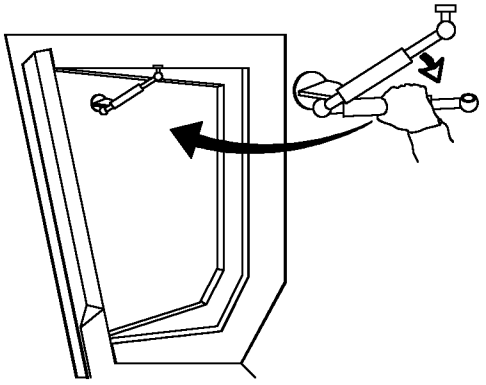
POMEMBNO: Neodvisno od sezone, vedno uporabljajte hladilno sredstvo John Deere COOL-GARD.

Nikoli ne uporabljajte dodatkov za hladilna sredstva.

ML70882,00004A5 –82–19JUL04–1/1

Zasilni izhod

Desno okno kabine se lahko uporabi kot zasilni izhod. Odstranite plinsko vzmet in odprite okno.


ZX006004 –UN–03APR95

ZX 006004

AG,CO03622,1362 –82–01SEP04–1/1

Pred varjenjem ali segrevanjem odstranite barvo z delov



TS220 –UN–23AUG88

Onemogočimo potencialno tvorjenje škodljivih plinov in prahu.

Nevarni plini lahko nastanejo v primeru, ko se barva segreje zaradi varjenja ali lotanja ozr. s pomočjo varilskega gorilnika.

Pred segrevanjem odstranite barvo z delov:

- Odstranite barvo vsaj minimalno v krogu 100 mm (4 in.) okrog mesta, ki ga bomo segrevali. Če barvo ne morete odstraniti, morate pred gretjem ali varjenjem uporabiti predpisani respirator.
- Pri odstranjevanju barve s pomočjo peskanja ali brušenja, se ne sme vdihovati pri tem nastajajoči prah. Zaradi tega uporabljati primerna varovala dihanja.
- Pri uporabi topila za barvo, je potrebno to topilo pred izvajanjem varjenja odstraniti s pomočjo vode in milnice. Posodo s topilom in ostale goreče materiale je potrebno odstraniti z delovnega območja. Pred varjenjem počakajte vsaj 15 minut, da se plini razgubijo.

Ne uporabljajte klorovih raztopin v območjih, kjer se bo izvajalo varjenje.

Takšna dela izvajajte v dobro zračenih ali odprtih prostorih, da se lahko odstranjujejo strupeni plini in dim.

Upoštevajte predpise pri odstranjevanju barve in topilnih sredstev.

DX,PAINT –82–24JUL02–1/1

Varno vzdrževanje sistema tlačne posode



TS281 –UN–23AUG88

Iztekajoča tekočina ali plin iz hidravlične tlačne posode, ki je pod pritiskom, lahko povzroči težke poškodbe. Ekstremna vročina lahko povzroči pok tlačne posode in tlačne napeljave se lahko po nesreči poškodujejo. Ne varite in ne uporabljajte gorilnika v bližini tlačne posode ali tlačne napeljave.

Preden odstranite tlačno posodo, izpustite pritisk iz hidravličnega sistema. Nikoli ne izpuščajte pritiska iz hidravličnega sistema ali tlačne posode z odvijanjem priključka.

Tlačne posode ni možno popraviti.

DX,WW,ACCLA –82–15APR03–1/1

Dokazilo o lastništvu

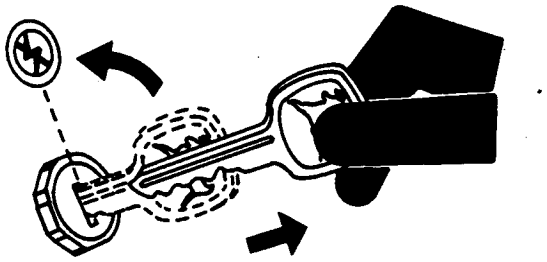
1. Na varnem mestu shranite serijske številke dosedanjega inventarja in vseh komponent.
2. Redno preverjajte, da so nameščene vse indentifikacijske ploščice. Javite vse nedovoljene spremembe ustreznim zakonskim službam in naročite kopije ploščic.
3. Ostali postopki, ki jih lahko izvedete:
   - Označite stroj z vašim lastnim številčnim sistemom
   - Naredite fotografije iz različnih kotov za vsak vaš stroj



DX,SECURE1 –82–18NOV03–1/1

Zavarujte vaš stroj

1. Instalirajte alarmno napravo.
2. V primeru, da je stroj skladiščen:
   - Spustite opremo na tla
   - Nastavite kolesa na skrajno pozicijo, da s tem otežite natovarjanje
   - Odstranite vse ključe in akumulatorje
3. Če ste parkirali znotraj poslopja, spustite večjo opremo pred izhodom in zaklenite vaše skladiščno poslopje.
4. Če ste parkirali zunaj, shranjujte v dobro osvetljenemu in ograjenemu okolju.
5. Zabeležite si si vse sumljive aktivnosti in javite vsako krajo najbližji ustrezni zakonski službi.
6. Obvestite vašega zastopnika John Deere o vsaki izgubi.



DX,SECURE2 –82–18NOV03–1/1

Opozorilne nalepke

Slikovne opozorilne nalepke

Opozorilne oznake opozarjajo pred potencialnim tveganjem in so nameščene na različnih mestih na stroju. Nevarnost je označena s trikotno oblikovanim simbolom. Poleg simbola je podana dodatna informacija o tem kako preprečiti nesrečo. Opozorilne oznake, mesto namestitve in kratek tekst so prikazane v nadaljevanju.

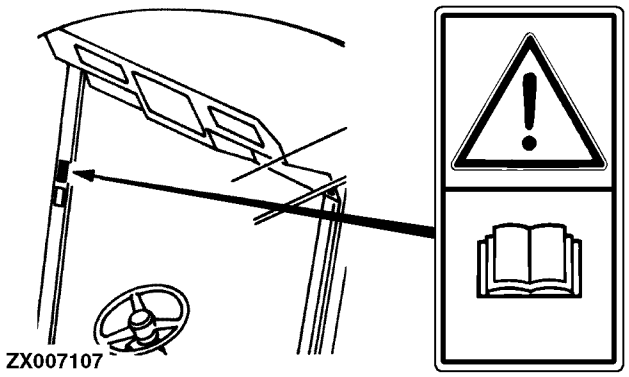


TS231 –82–07OCT88

AG,CO03622,1363 –82–13MAR02–1/1

Navodilo za upravljanje

Navodilo za upravljanje vsebuje vse pomembne in potrebne informacije, da se zagotovi varno vzdrževanje vašega stroja. Da preprečite nesreče, skrbno upoštevajte vsa varnostna opozorila.

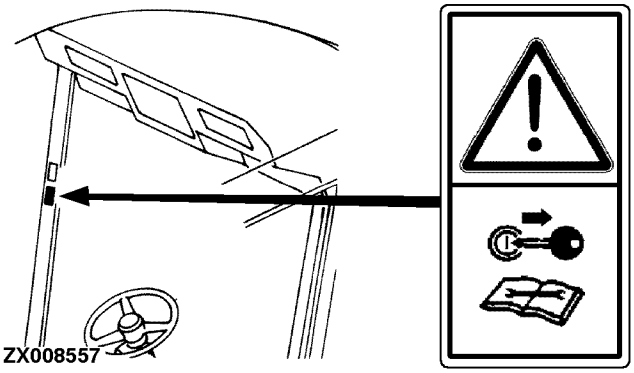


ZX007107 –UN–19JUN95

AG,CO03622,1364 –82–13MAR02–1/1

Popravilo in vzdrževanje

Pred vzdrževanjem in popravili zaustavite motor in odstranite zagonski ključ iz ključavnice.



ZX008557 –UN–31JAN96

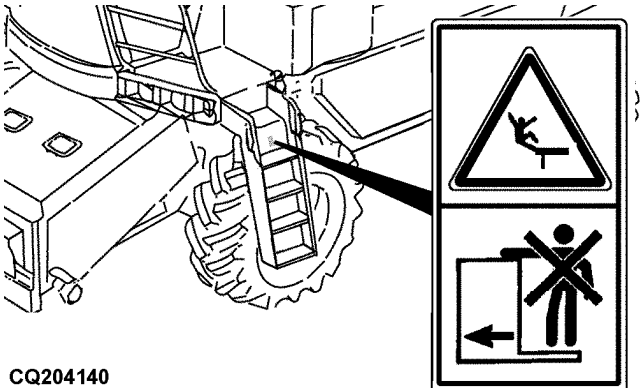
AG,CO03622,1365 –82–13MAR02–1/1

Sprednja pristopna lestev in ploščad

Prevoz oseb na pristopni lestvi ali ploščadi ni dovoljen.

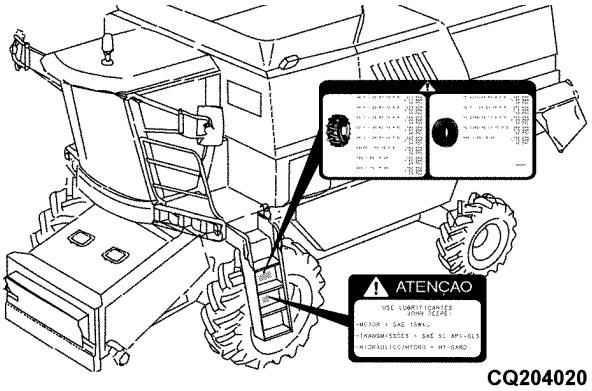
V kabini je za ta namen vgrajen dodatni sedež.

OPOZORILO: Tu so tudi nalepke, ki prikazujejo priporočljivi pritisk v pnevmatikah, za vse velikosti pnevmatik, kot tudi nalepke za priporočljiva olja za kombajn.



CQ204140 –UN–10APR01

CQ204140



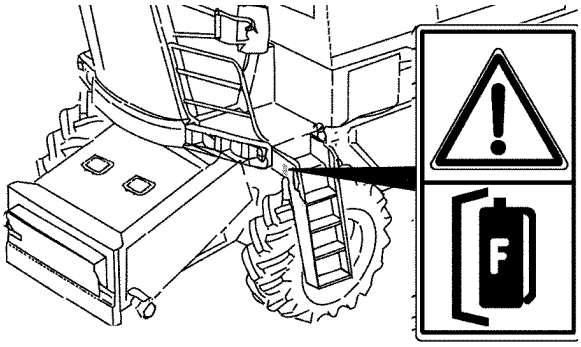
CQ204020 –UN–10OCT01

CQ204020

AG,CO03622,1366 –82–13MAR02–1/1

Gasilni aparat

Stroj se ne sme uporabljati brez operativno uporabnega gasilnega aparata, nameščenega na predvideno mesto.



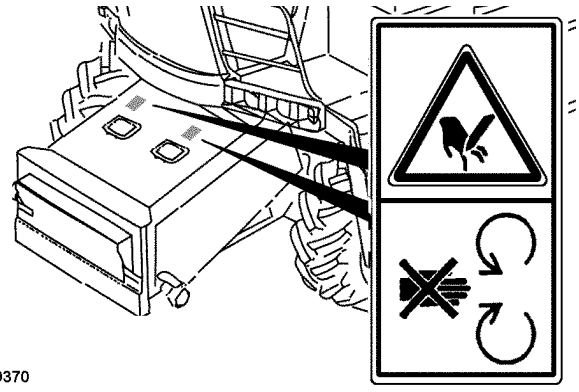
CQ203990 –UN–09APR01

CQ203990

AG,CO03622,1367 –82–13MAR02–1/1

Pokrov pogona ohišja usmerjevalnika

Kadar deluje motor, NE odpirajte in NE odstranjujte zaščitne mreže.



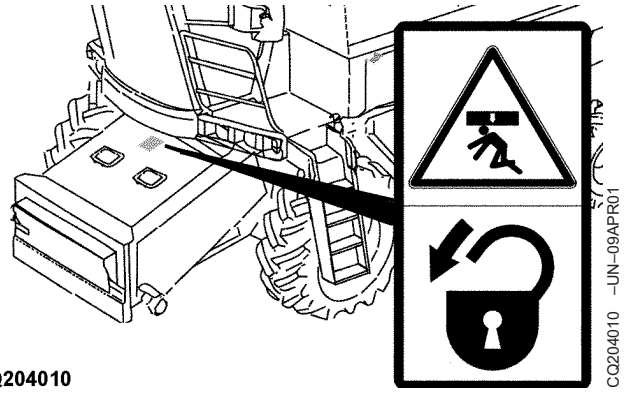
CQ209370 –UN–18OCT01

CQ209370

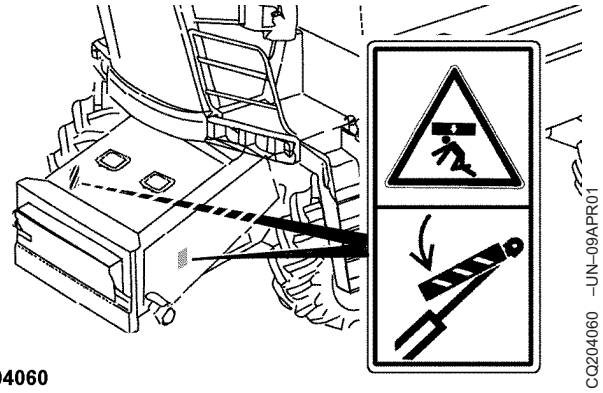
AG,CO03622,1368 –82–26SEP03–1/1

Pod ohišjem usmerjevalnika

Pred izvajanjem katerega koli vzdrževanja pod ohišjem usmerjevalnika, se prepričajte da so cilindri zaklenjeni in nameščeni v varnostno zaporo.



CQ204010

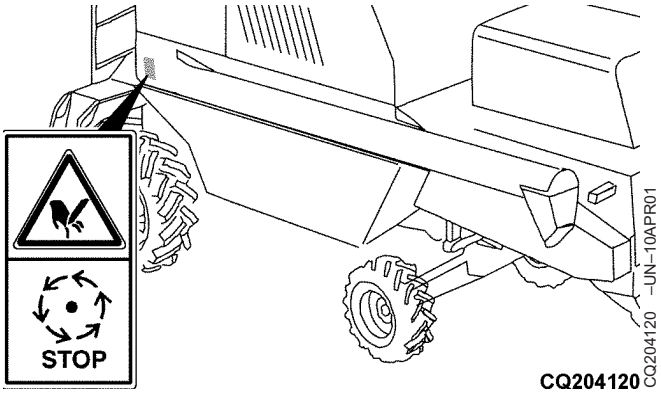


CQ204060

AG,CO03622,1369 –82–20JUL04–1/1

Izpraznjevalni sveder

Kadar deluje motor, NE odpirajte in NE odstranjujte zaščitne mreže.

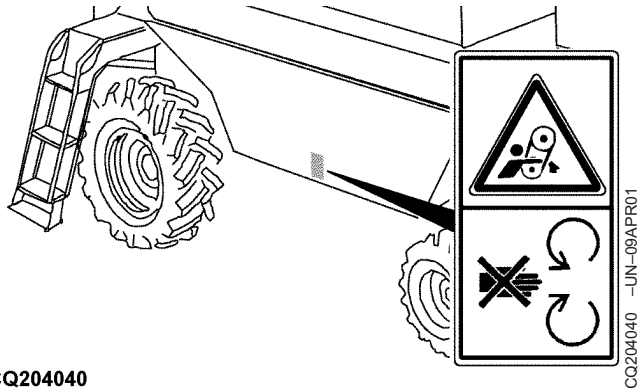


CQ204120

CO03622,0000062 –82–13MAR02–1/1

Leva stranska zaščitna mreža, ventilator in mreža pogona gonilnika

Kadar deluje motor, NE odpirajte in NE odstranjujte zaščitne mreže.

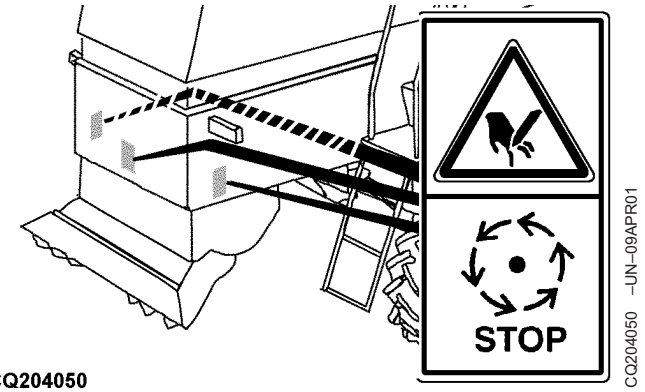


CQ204040

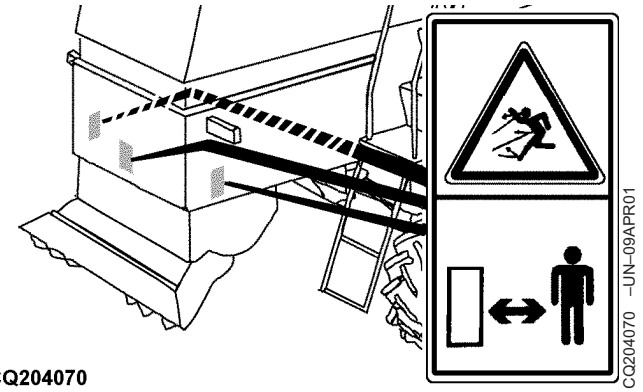
AG,CO03622,1371 –82–20AUG04–1/1

Rezalnik slame in raztrosilec odpadkov

Ne približujte se tem komponentam, kadar deluje motor. Ne dotikajte se premikajočih delov stroja. Počakajte, da se gibljivi deli ustavijo.



CQ204050

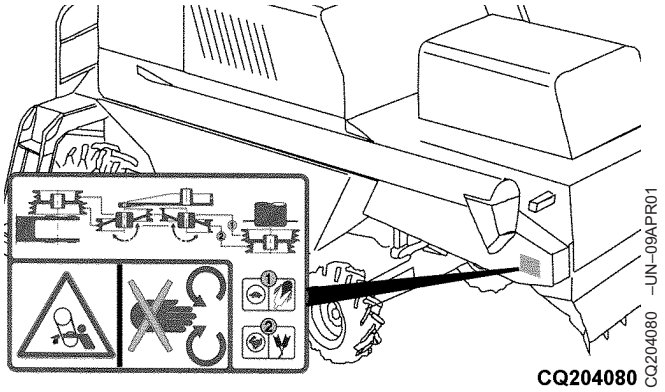


CQ204070

AG,CO03622,1372 –82–20AUG04–1/1

Rezalnik slame

Pred vzdrževanjem ali nastavljanjem hitrosti rezalnika slame VEDNO zaustavite motor in izvlecite zagonski ključ.

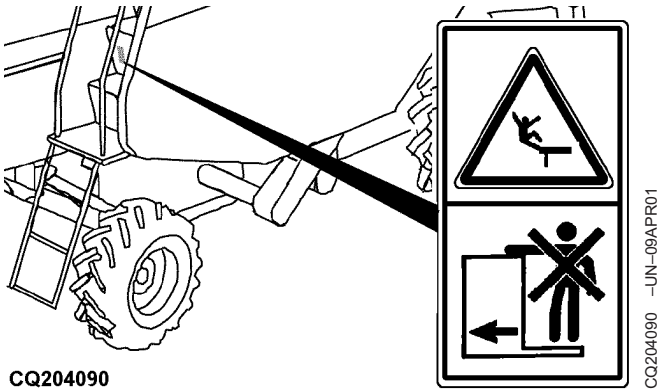


CQ204080

AG,CO03622,1373 –82–20AUG04–1/1

Pristop do zadnje lestve in vzdrževalne ploščadi

Prevoz oseb na pristopni lestvi ali ploščadi ni dovoljen.

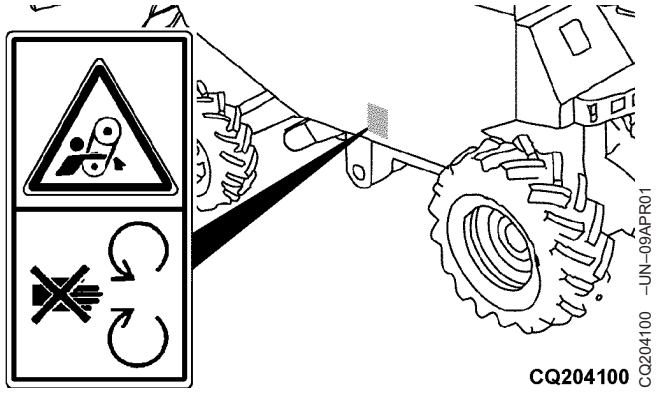


CQ204090

AG,CO03622,1374 –82–26SEP03–1/1

Desna stranska zaščitna mreža

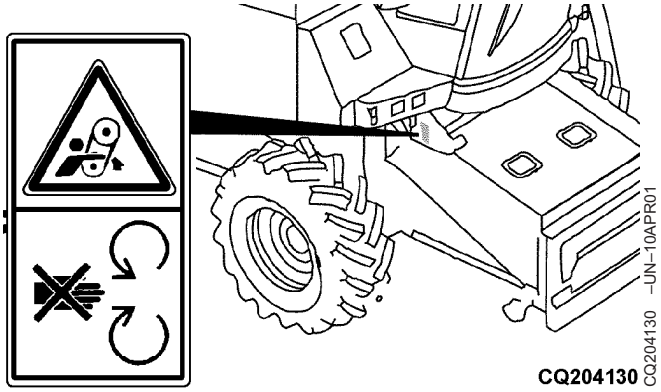
Kadar deluje motor, NE odpirajte in NE odstranjujte zaščitne mreže.



AG,CO03622,1375 –82–13MAR02–1/1

Zasučni pokrov

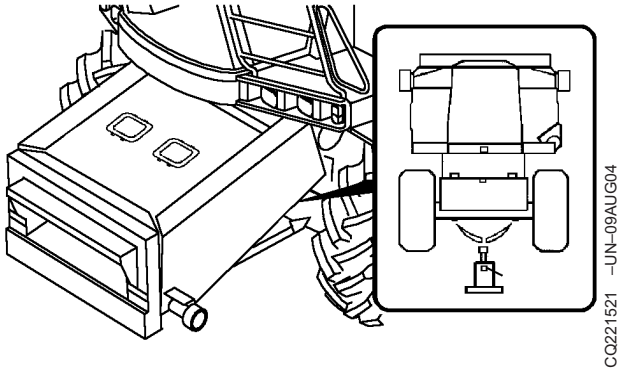
Kadar deluje motor, NE odpirajte in NE odstranjujte zaščitne mreže.



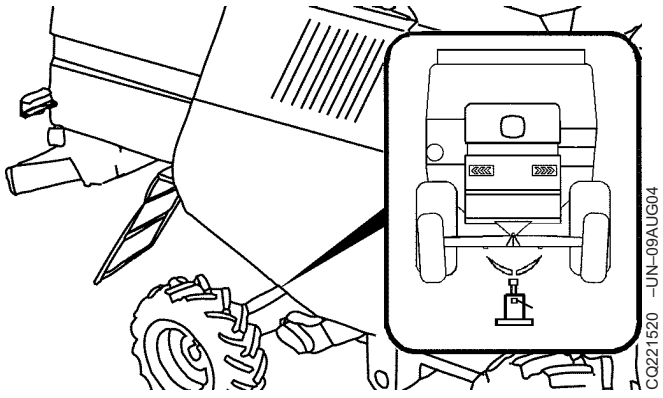
CO03622,0000063 –82–26SEP03–1/1

Podporne točke

Dvignite stroj s pozicioniranjem dvigala na specifične točke na sprednji in zadnji osi. Pozicije dvižnih točk so označene na nalepkah.



Podporne točke - sprednja os

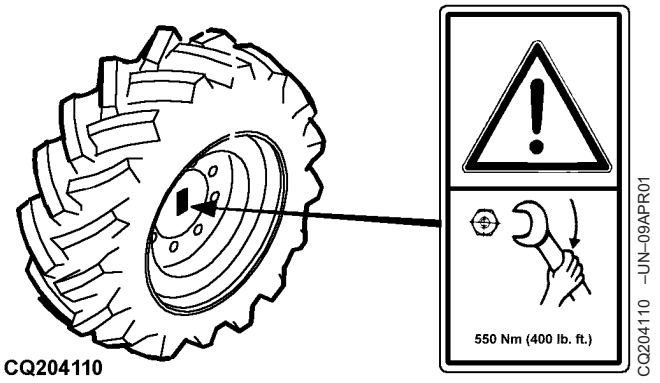


Podporne točke - zadnja os

OU83340,000041F –82–09DEC03–1/1

Pritrdilne matice sprednjih koles

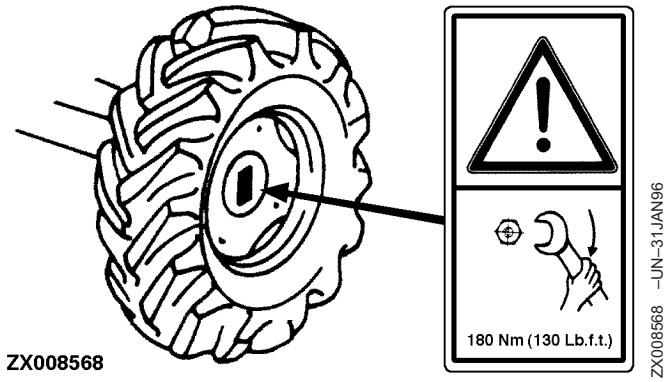
V določenih intervalih ponovno privijte matice koles.



AG,CO03622,1376 –82–13MAR02–1/1

Pritrdilne matice zadnjih koles

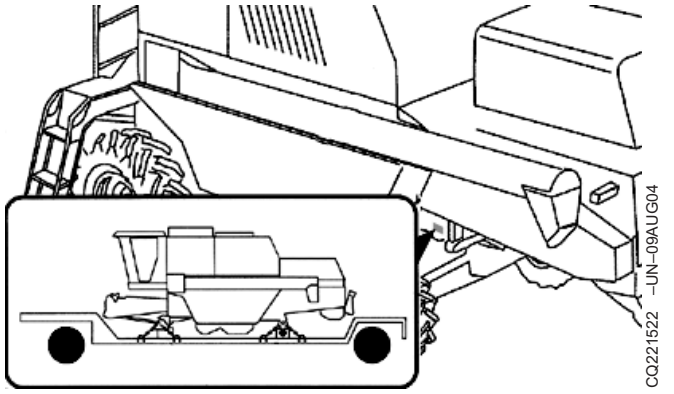
V določenih intervalih ponovno privijte matice koles.



AG,CO03622,1377 –82–13MAR02–1/1

Transport kombajna

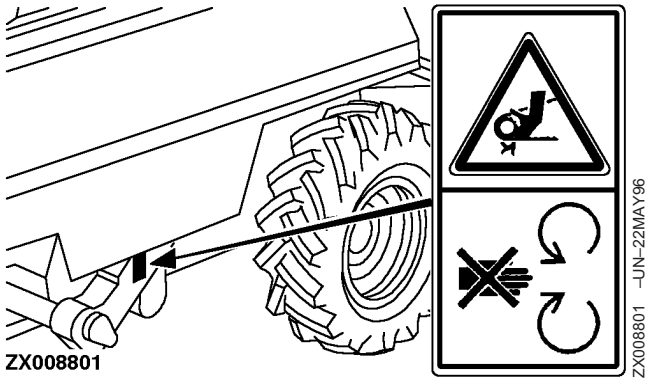
Ko transportirate kombajn na daljše razdalje, uporabite tovornjak s ploščadjo in zavarujte, kot je prikazano na nalepkah, na obeh straneh kombajna.



OU83340,0000420 –82–09DEC03–1/1

Tablica dvigala zrnja

Kadar deluje motor, NE odpirajte in NE odstranjujte zaščitne mreže.

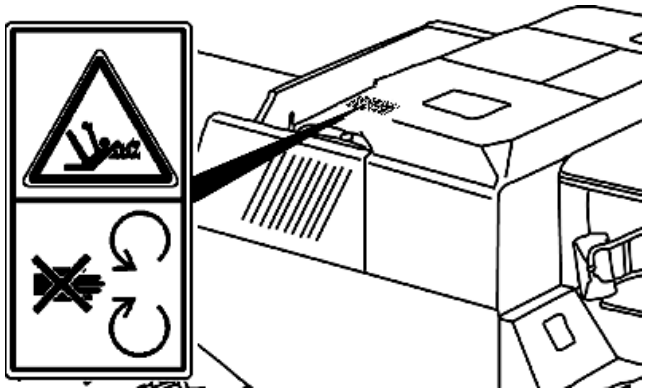


ML70882,00004D2 –82–05AUG04–1/1

Tablica gonilnika slame

Kadar deluje motor, NE odpirajte in NE odstranjujte zaščitne mreže.

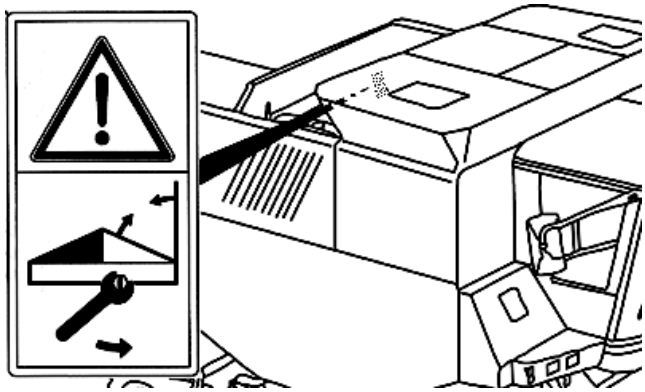
Gonilnik slame, če deluje, lahko povzroči hudo nesrečo.



ML70882,00004D4 –82–05AUG04–1/1

Podaljšek posode zrnja

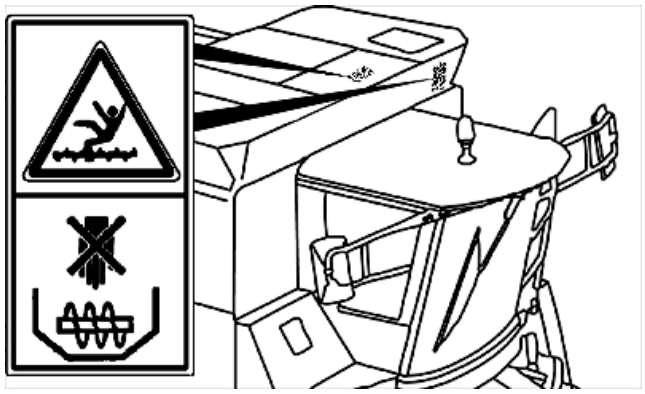
Podaljšek posode zrnja mora biti v transportni poziciji, ko je kombajn na javni cesti, zaradi upoštevanja višinskega limita cestne vožnje.



ML70882,00004D5 –82–05AUG04–1/1

Posoda zrnja

Ko deluje motor, ne posegajte v posodo zrnja.

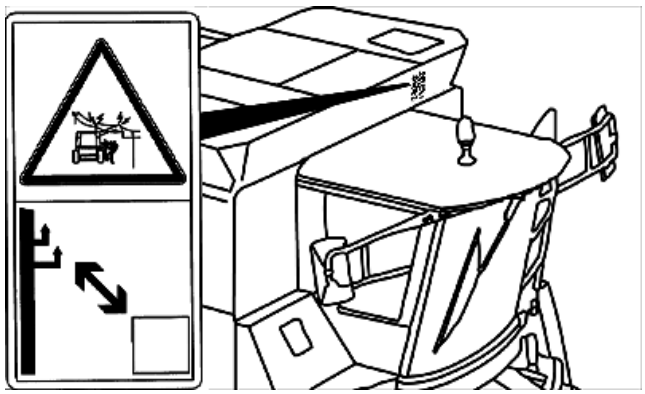


ML70882,00004D6 –82–05AUG04–1/1

Radijska antena

NE transportirajte in ne upravljajte s kombajnom, ko je radijska antena izvlečena in navzven zasukanim izpraznjevalnim svedrom.

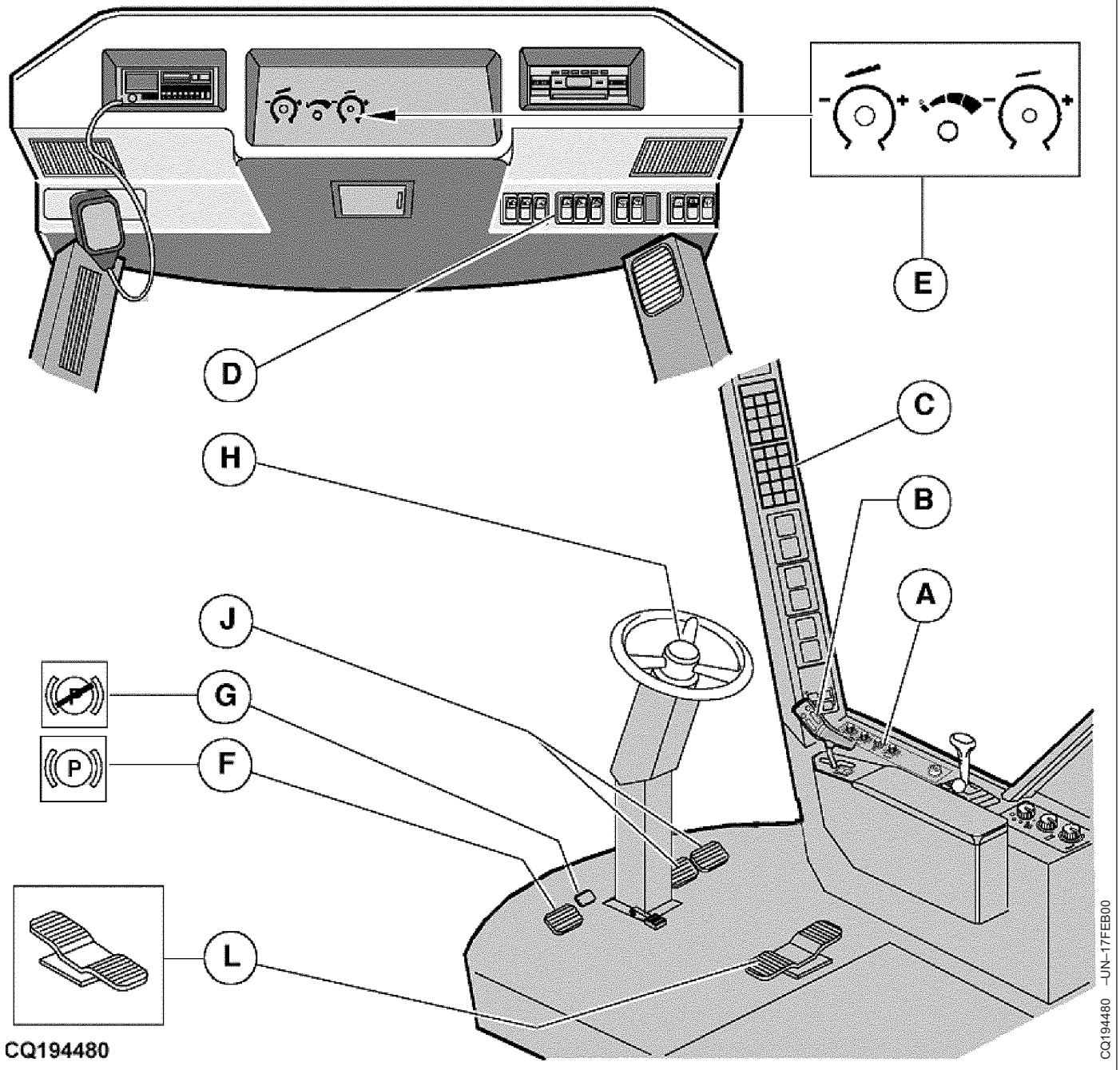
Lahko pride do kontakta z nizko ležečimi cestnimi električnimi napeljavami. S tem preprečite nevarnost električnega udara na voznika.



ML70882,00004D7 –82–05AUG04–1/1

Upravljalne in kontrolne naprave

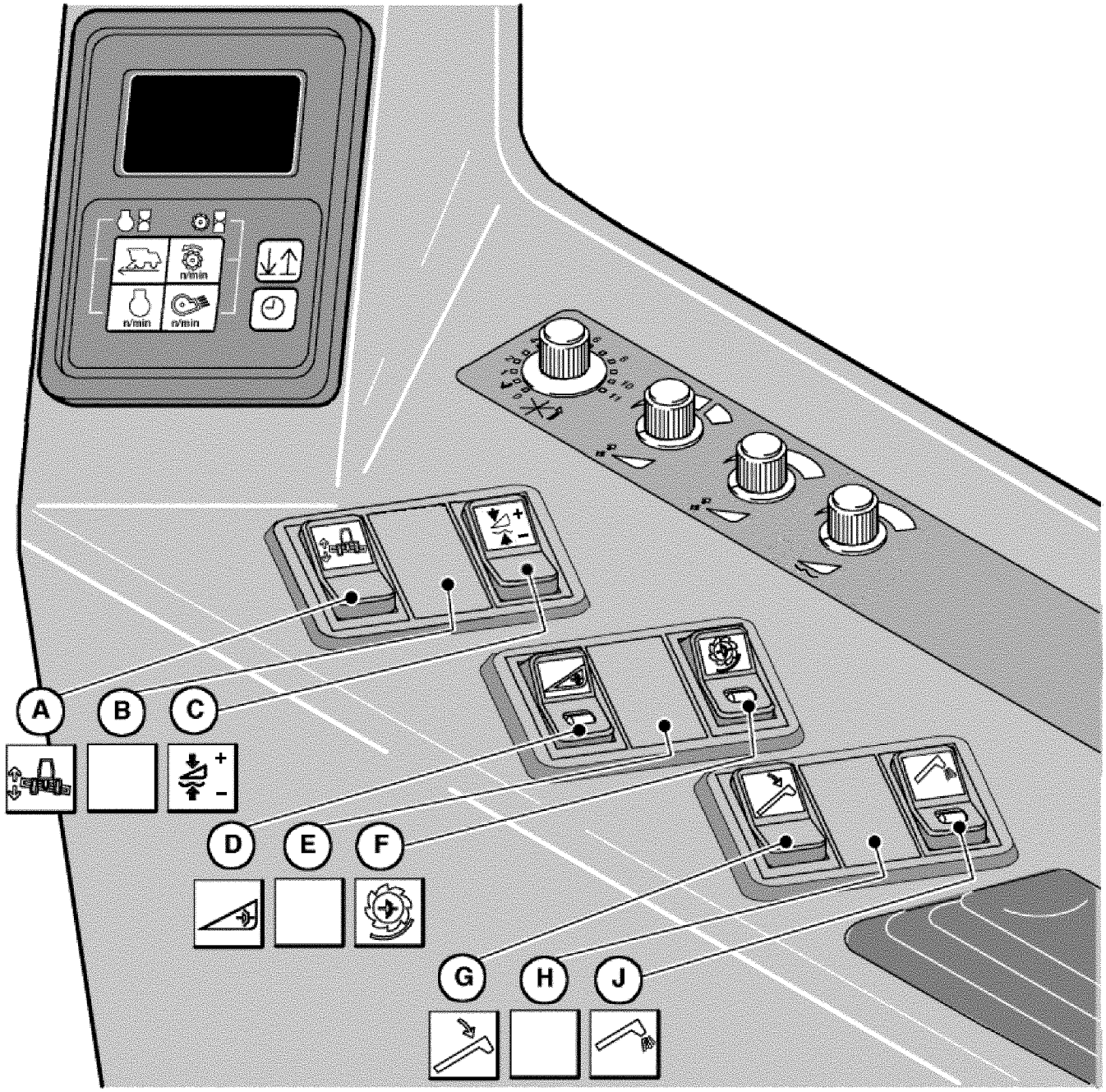
Splošni pregled upravljalnih in kontrolnih naprav



A—Stikalna plošča
B—Večfunkcijska upravljalna ročica
C—Kotni steber
D—Strešna stikalna plošča
E—Monitor delovnega učinka žetve
F—Parkirna zavora
G—Sprostitveni pedal parkirne zavore
H—Krmilni steber
J—Nožna zavora
L—Reverser

AG,CO03622,1378 –82–26SEP03–1/1

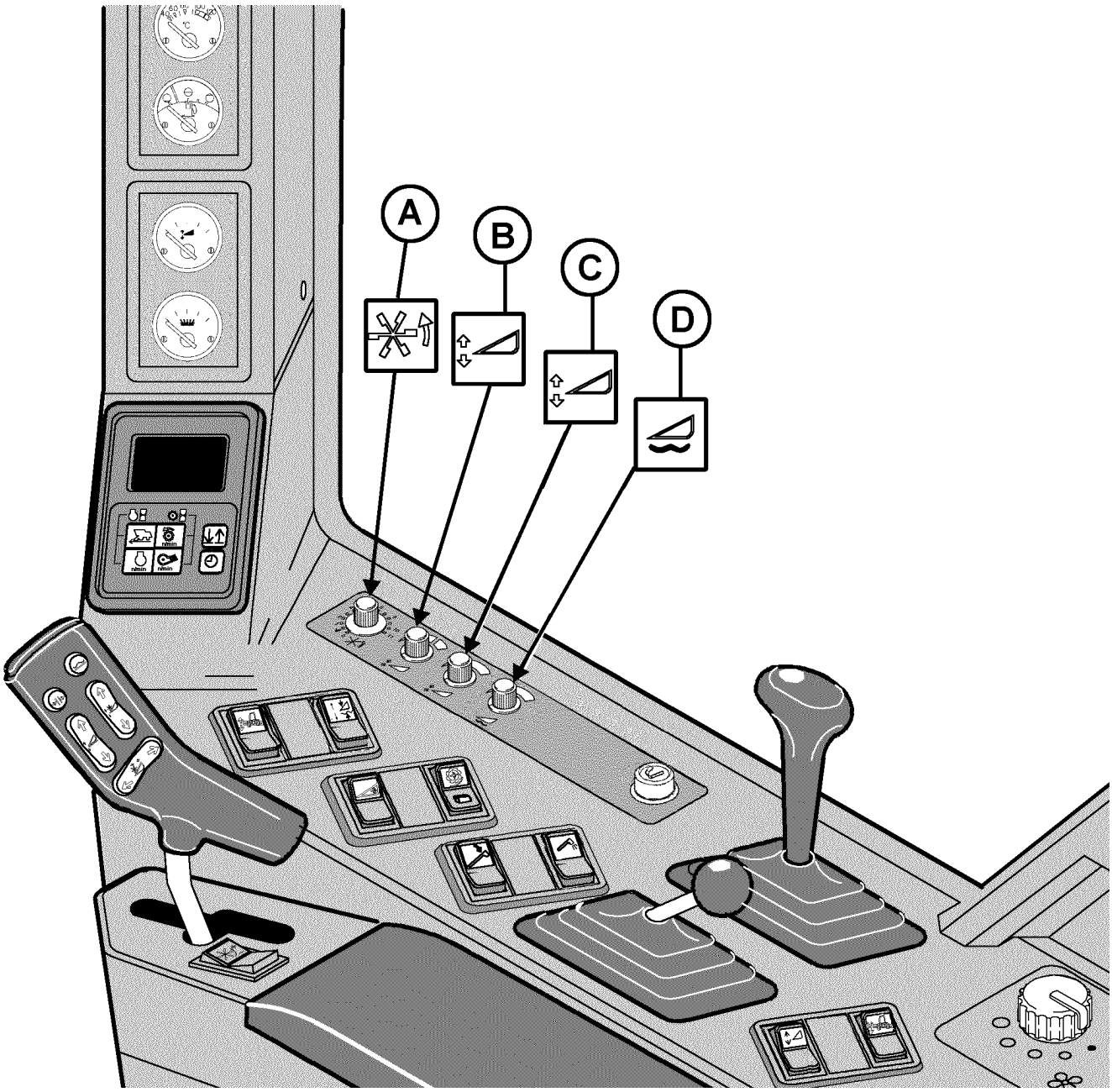
Stikalna plošča



A—Stikalo kosilnice, selektor nagiba/vzdolžna nastavitev (ročni modul)
B—ni uporabljeno
C—Ventil izbire pritiska, vklopno stikalo za rezalni drog nagibne kosilnice model 600
D—Pregibno stikalo pogona kosilnice
E—ni uporabljeno
F—Pregibno stikalo pogona separatorja
G—Pregibno stikalo izpraznjevalnega svedra
H—ni uporabljeno
J—Vklopno stikalo izpraznjevalnega svedra

AG,CO03622,1379 –82–12AUG04–1/1

Potenciometri na stikalni plošči



A—Stikalo avtomatskega upravljanja hitrosti valja

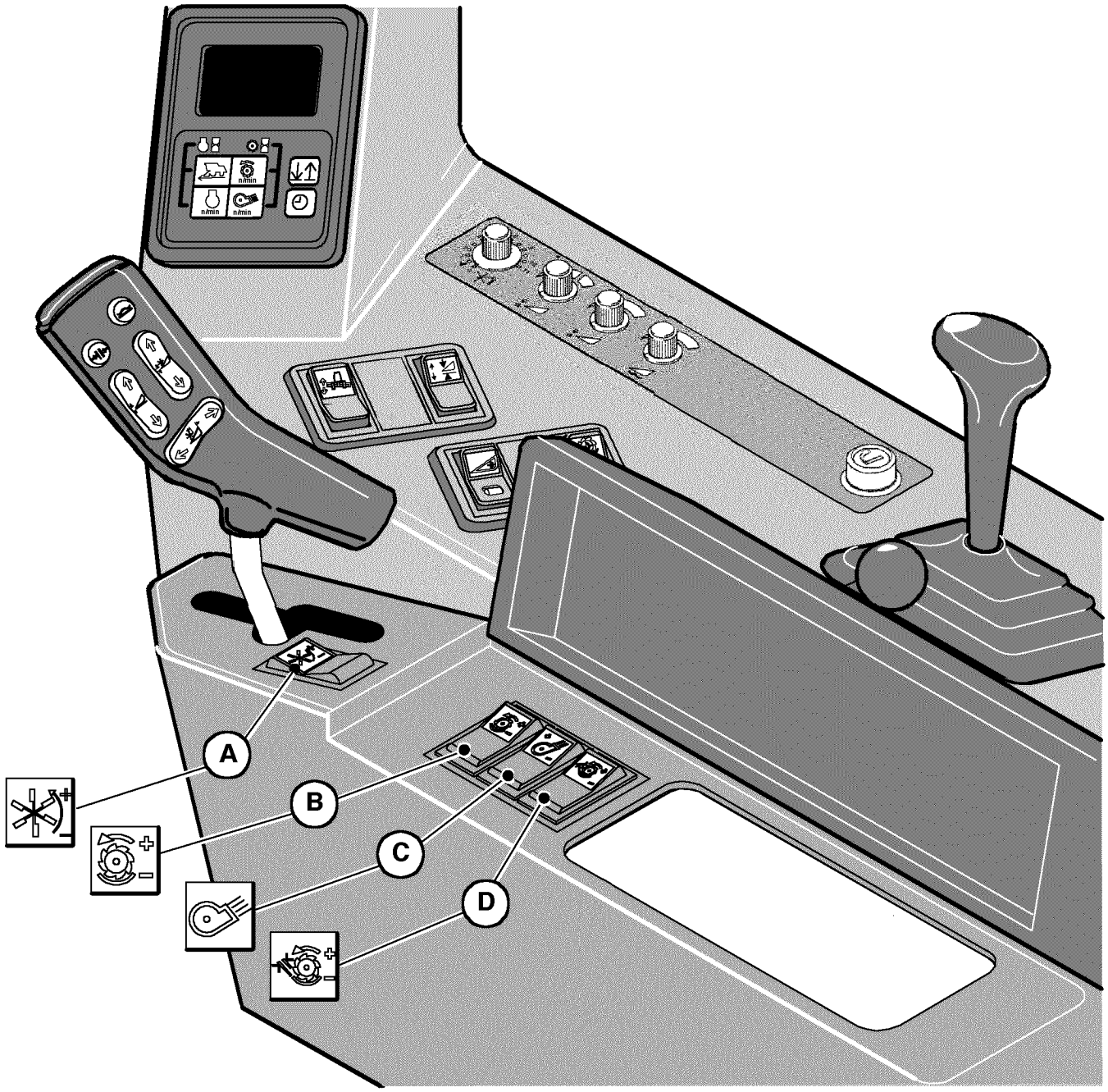
B—AHC izbirno stikalo (avtomatski nadzor kosilnice) — nagibna kosilnica model 300

C—Višinski potenciometer kosilnice (kosilnice model 300 in 600 — CWS/WTS)

D—Potenciometer pritiska nihanja (toge kosilnice model 300 in 600 — CWS/WTS)

AG,CO03622,1380 –82–09AUG04–1/1

Stikalna plošča (nadaljevanje)



A—Stikalo hitrosti valja

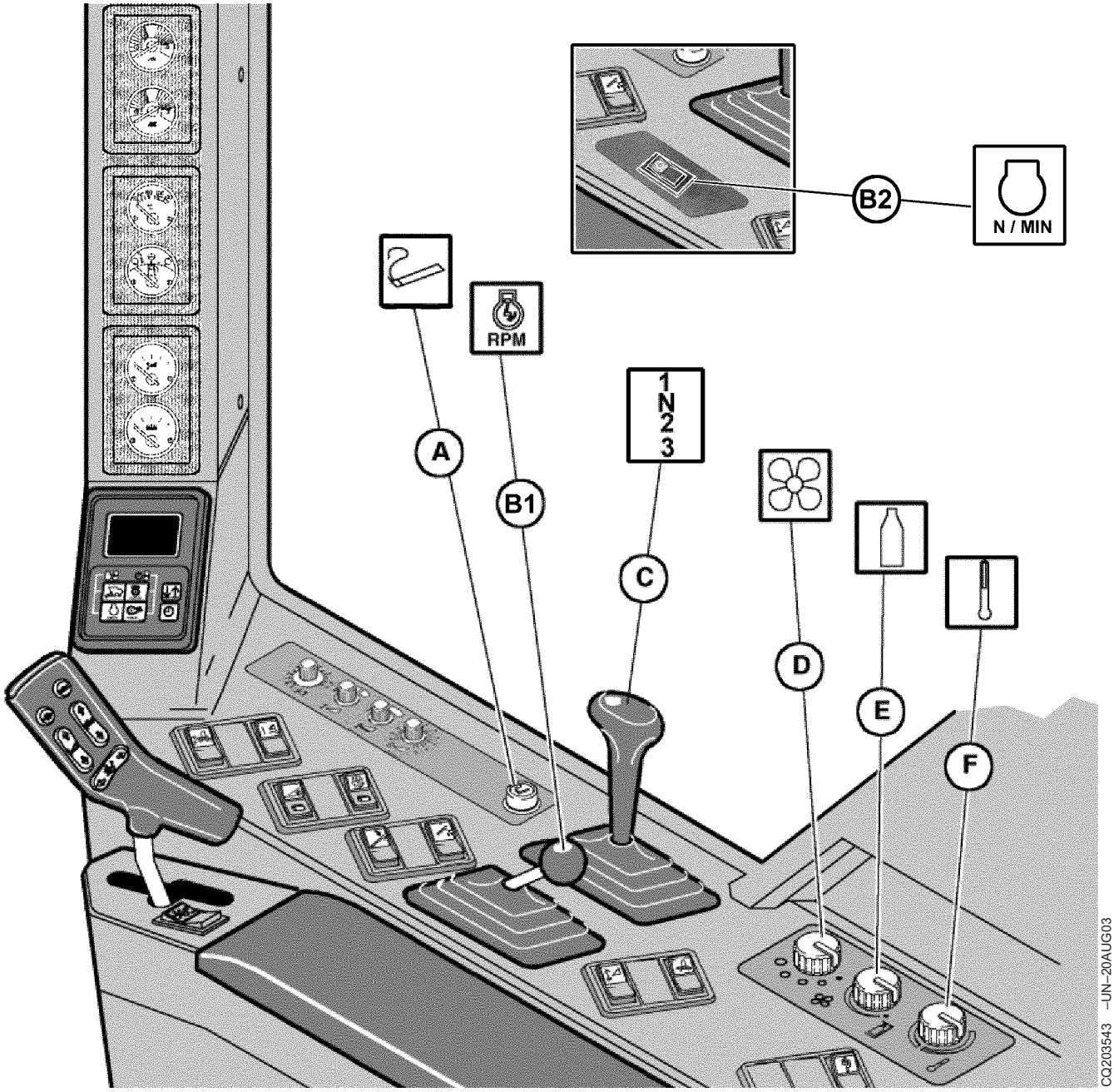
B—Stikalo hitrosti mlatilnega cilindra

C—Stikalo hitrosti ventilatorja

D—Stikalo nastavljanja zračnosti konkava

AG,CO03622,1381 –82–13MAR02–1/1

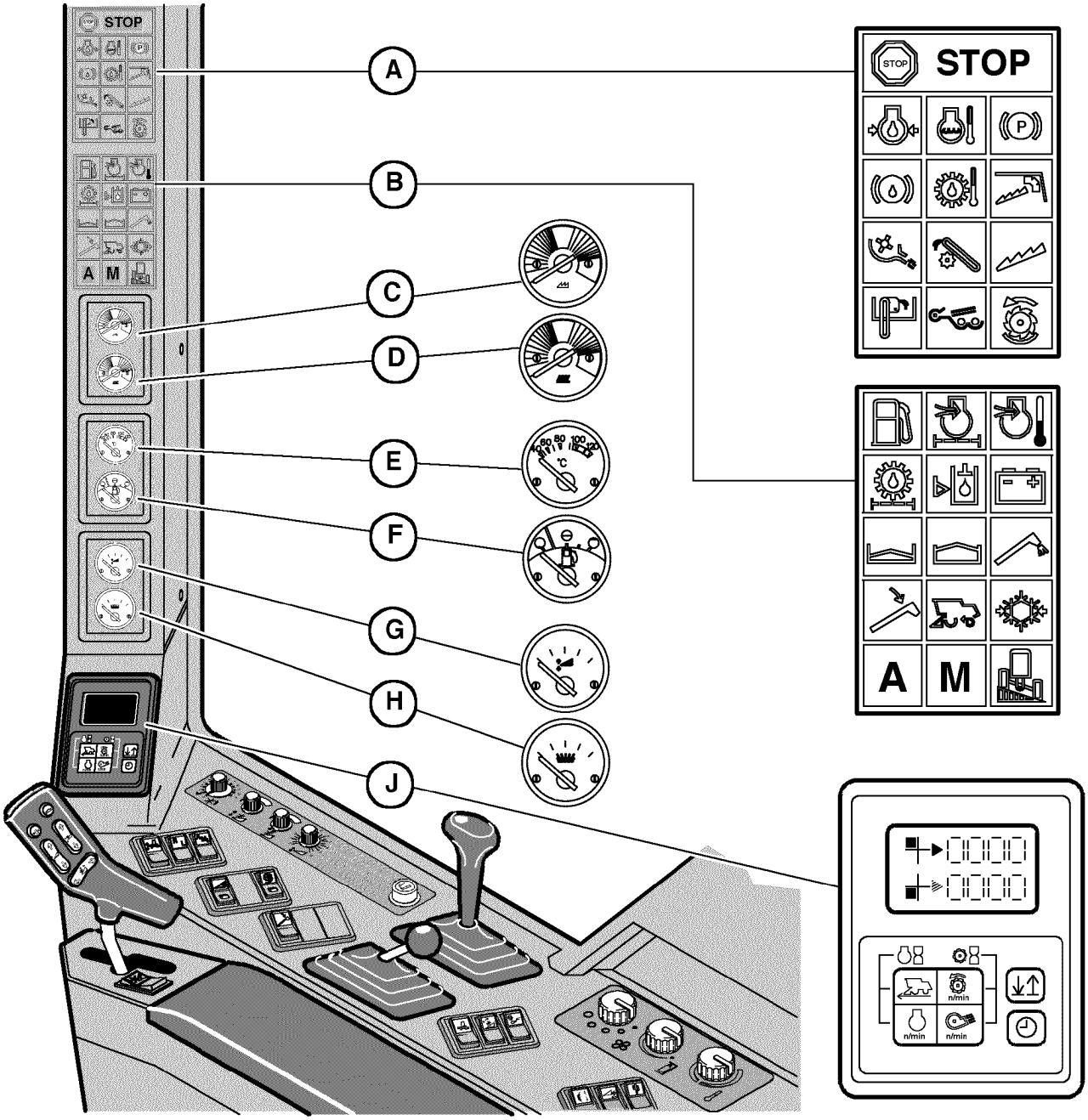
Stikalna plošča (nadaljevanje)



A—Vžigalnik za cigarete
B1—Vzvod plina 1450/1550
B2—Potisni vzvod plina CWS/WTS
C—Vzvod menjalnika
D—Stikalo ventilatorja kabine
E—Stikalo upravljanja hlajenja
F—Stikalo klimatske naprave/ogrevanja in temperaturni gumb (ogrevanje samo za CWS/WTS)

AG,CO03622,1382 –82–20AUG04–1/1

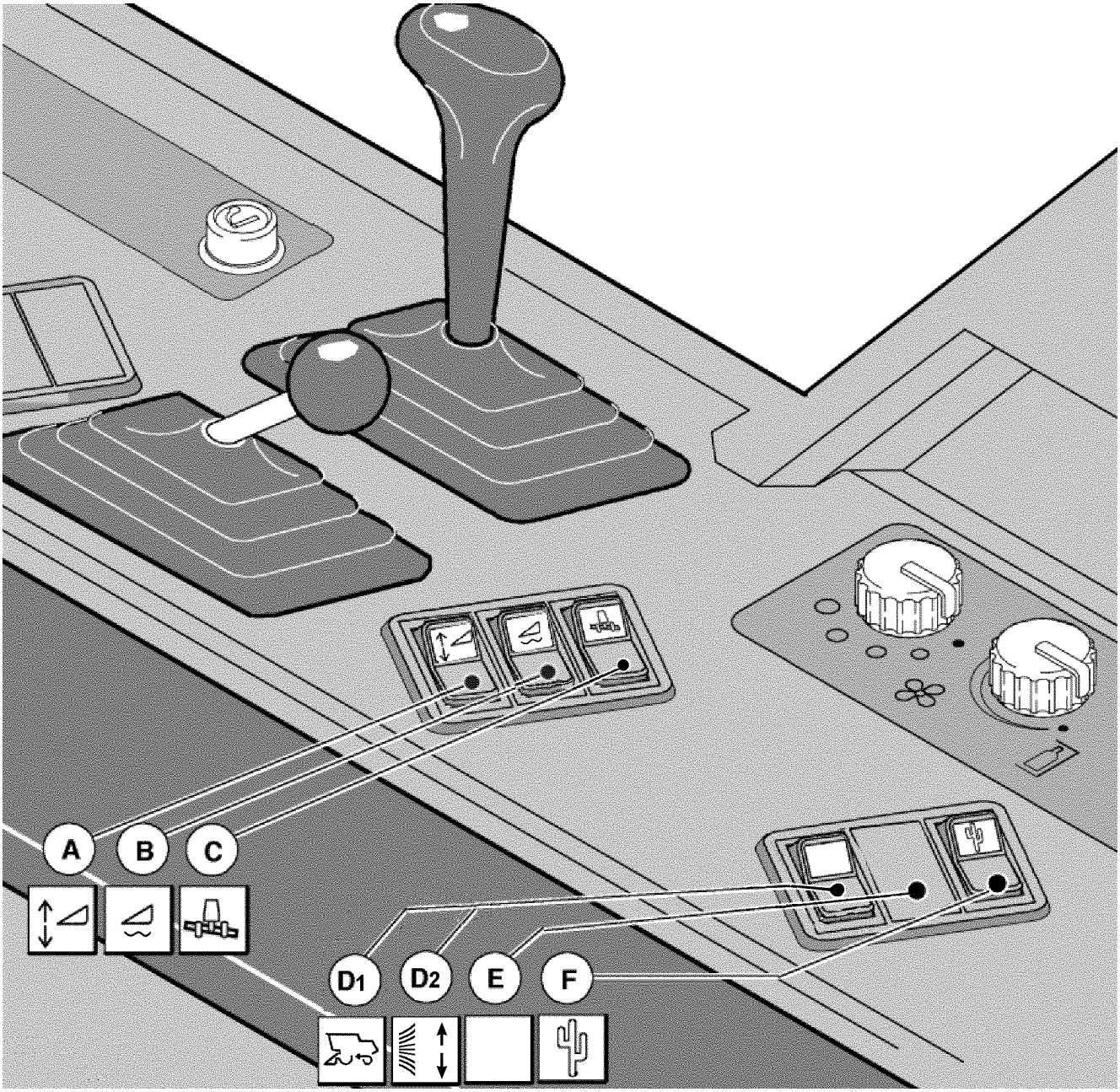
Kotni steber



A—Opozorilne lučke I
B—Opozorilne lučke II
C—Monitor delovnega učinka žetve - gonilnik slame
D—Monitor delovnega učinka žetve - sita
E—Merilnik temperature motorja
F—Merilnik goriva
G—Merilnik višine kosilnice CWS/WTS
H—Merilnik razdeljevanja slame CWS/WTS (opcija)
J—INFO-TRAK monitor

AG,CO03622,1383 –82–20AUG04–1/1

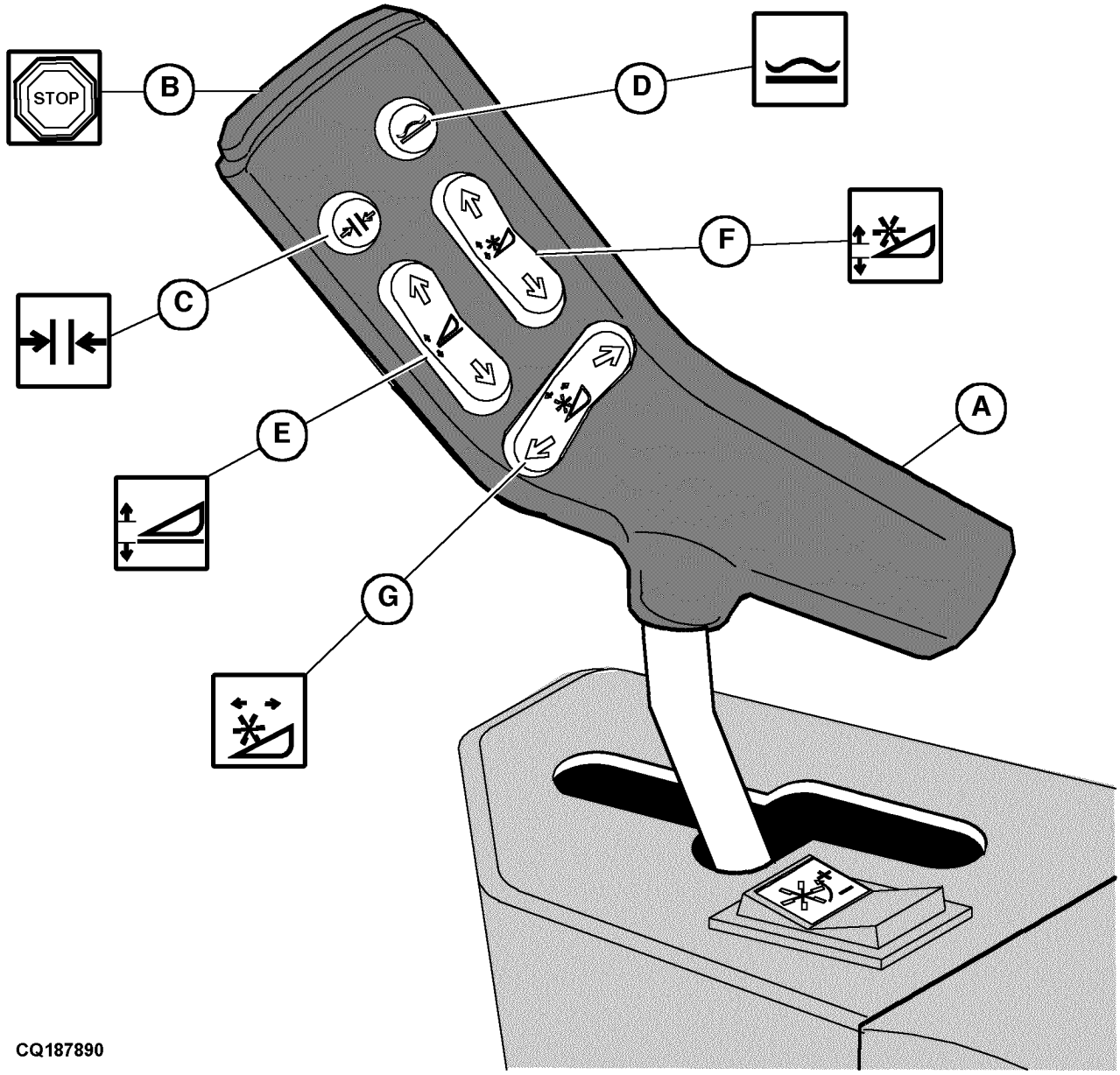
Stikalna plošča (nadaljevanje)



A—AHC izbirno stikalo (avtomatsko upravljanje kosilnice) — kosilnica model 600
B—Stikalo nihanja CWS/WTS
C—Izbirno stikalo nagiba kosilnice (avtomatski modul) — nagibna kosilnica model 300 in 600
D1—Stikalo štirikolesnega pogona — 1450/1550 (opcija)
D2—Stikalo nastavitve razdeljevala rezalnika — CWS/WTS (opcija)
E—ni uporabljeno
F—Pregibno stikalo kondenzatorja

AG,CO03622,1384 –82–28JUL04–1/1

Večfunkcijska upravljalna ročica

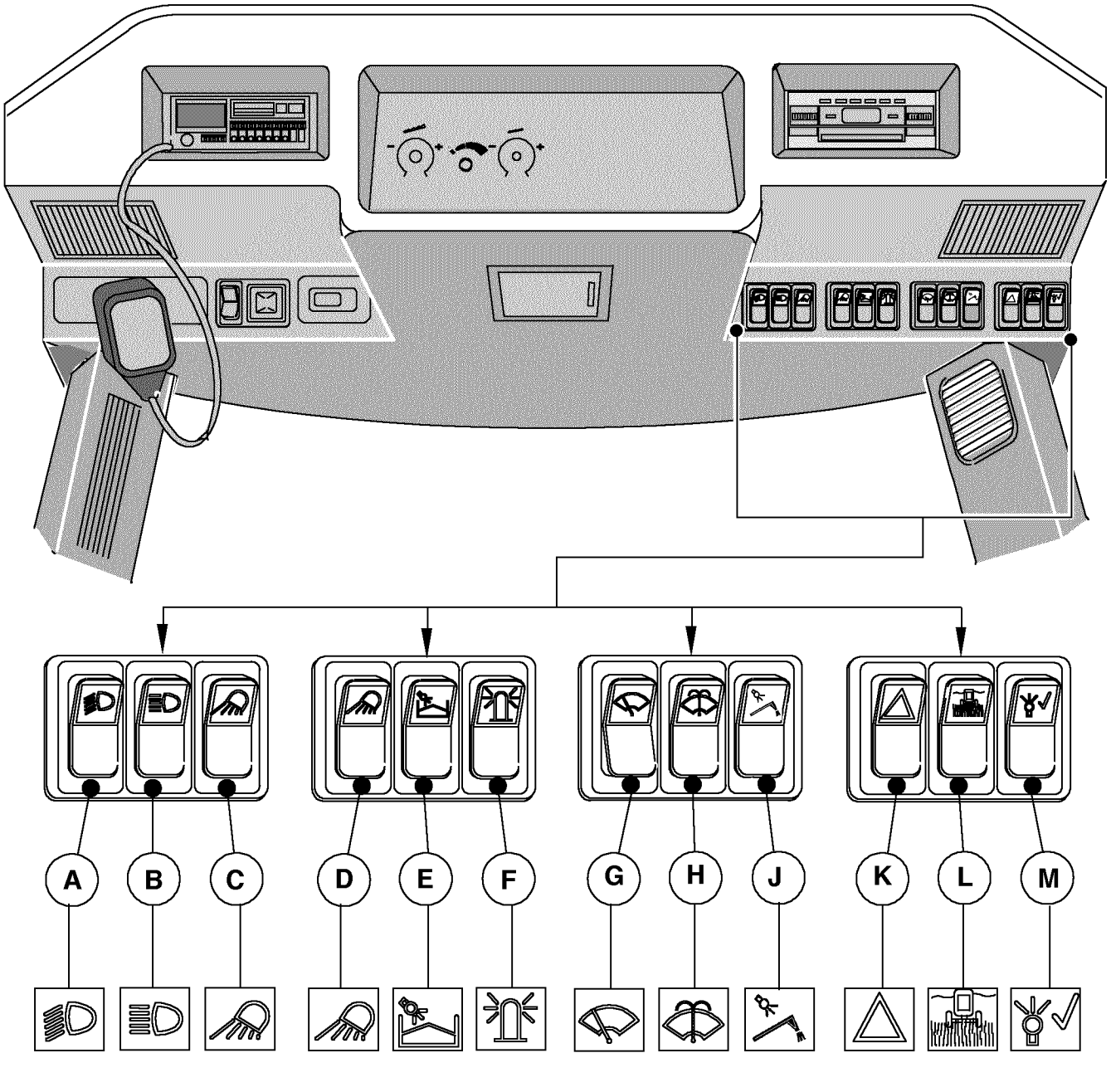


A—Večfunkcijska upravljalna ročica
B—Stikalo zasilnega izklopa
C—Gumb avtomatskega upravljanja kosilnice nagibna kosilnica model 300 in 600
C—Povratek na rezanje/gumb avtomatskega upravljanja kosilnice (toga kosilnica) CWS/WTS
D—Gumb prekinitve rezanja nagibna kosilnica model 300 in 600
D—Izklop prekinitve rezanja/gumb nihanja (toga kosilnica) CWS/WTS
E—Stikalo dviganja in spuščanja kosilnice (2 hitrosti)
F—Stikalo višinske nastavitve valja
G—Vzdolžna nastavitev in/ali nagib ploščadi

Več informacij lahko najdete v tabeli v tem navodilu za uporabo, z naslovom “Funkcije večfunkcijske upravljalne ročice”.

AG,CO03622,1385 –82–05MAR04–1/1

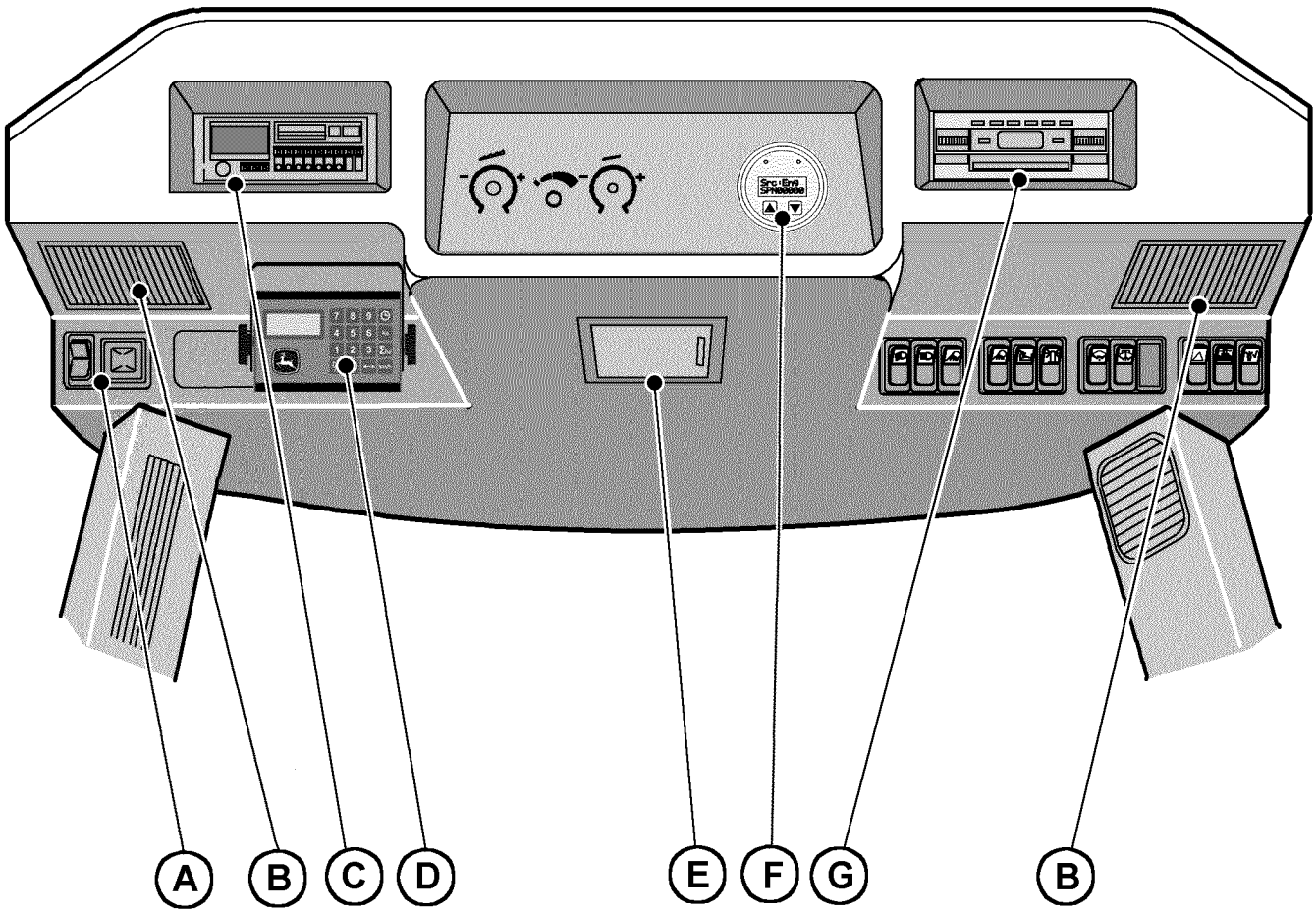
Strešna plošča



A—Parkirne luči/sprednji žarometi
B—Pregibno stikalo dolgih in kratkih luči
C—Delovni žarometi na strehi kabine (izpraznjevalni sveder)
D—Voznikov prostor/zadnji delovni žarometi (opcija, na nosilcu ogledala)
E—Pregibno stikalo za osvetlitev posode zrnja
F—Stikalo za rotacijsko luč
G—Pregibno stikalo brisalcev
H—Stikalo naprave za pranje šipe
J—Stikalo luči izpraznjevalnega svedra
K—Stikalo opozorilnih utripajočih luči
L—Pregibno stikalo za varno vožnjo po cesti
M—Test opozorilnih luči

AG,CO03622,1386 –82–22JUL04–1/1

Strešna plošča



CQ194561 –UN–06NOV01

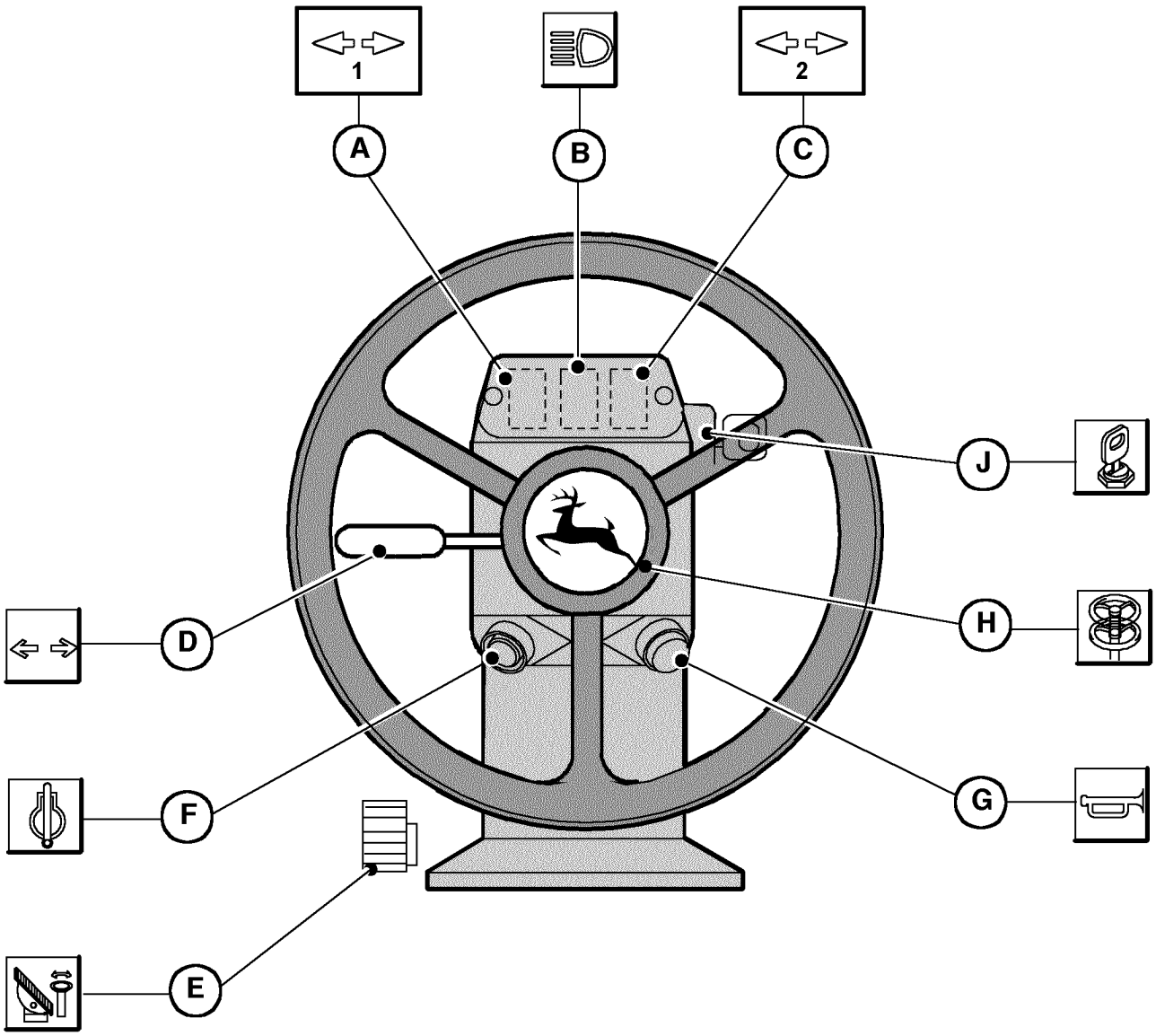
CQ194561

A—Električna nastavitev in ogrevanje zunanjih ogledal CWS/WTS (opcija)
B—Zvočniki
C—Oprema za montažo radia
D—Števec površine CWS/WTS
E—Osvetlitev kabine
F—Diagnostični merilnik (za diagnostiko napak elektronskega sistema) CWS/WTS
G—Oprema za montažo radia/kasetofona/CD predvajalnika

OPOZORILO: Dimenziji za instalacijo (C) in (G) sta standardni: širina 182 mm (7.17 in.), višina 53 mm (2.1 in.).

AG,CO03622,1387 –82–20AUG04–1/1

Krmilni steber



CQ203561 –JN–26OCT01

A—Opozorilna lučka smernih utripalk
B—Opozorilna lučka dolgih luči
C—Opozorilna lučka smernih utripalk (prikolica)
D—Smerne utripalke
E—Pedal za horizontalno nastavljanje krmilnega stebra
F—ni uporabljeno
G—Gumb hupe
H—Gumb za vertikalno nastavitev krmilnega stebra
J—Zagonski ključ

AG,CO03622,1388 –82–26SEP03–1/1

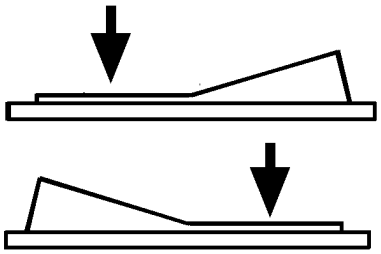
Vrste stikala

Na plošči kombajna sta dve vrsti stikal.

• Dvo-pozicijsko stikalo

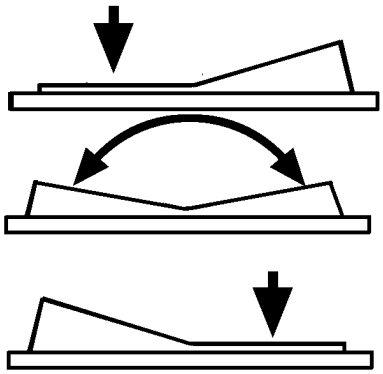
• Tri-pozicijsko stikalo

Skrbno preučite pozicije stikal v skladu z navodili navedenimi v tem navodilu za uporabo.



CQ187960 –UN–14JUL99

Dvo-pozicijsko stikalo



CQ187970 –UN–14JUL99

Tri-pozicijsko stikalo

AG,CO03622,1392 –82–14JUL99–1/1

Pregibno stikalo pogona kosilnice (s ključavnico)

OPOZORILO: Če je to stikalo na poziciji vklop, je blokiran sistem vžiga motorja.

Zahteve:

• Prosti tek motorja.

• Stikalo za varno vožnjo v poziciji polje “field”.

• Vklopljen separator.

Vklop pogona kosilnice (I):

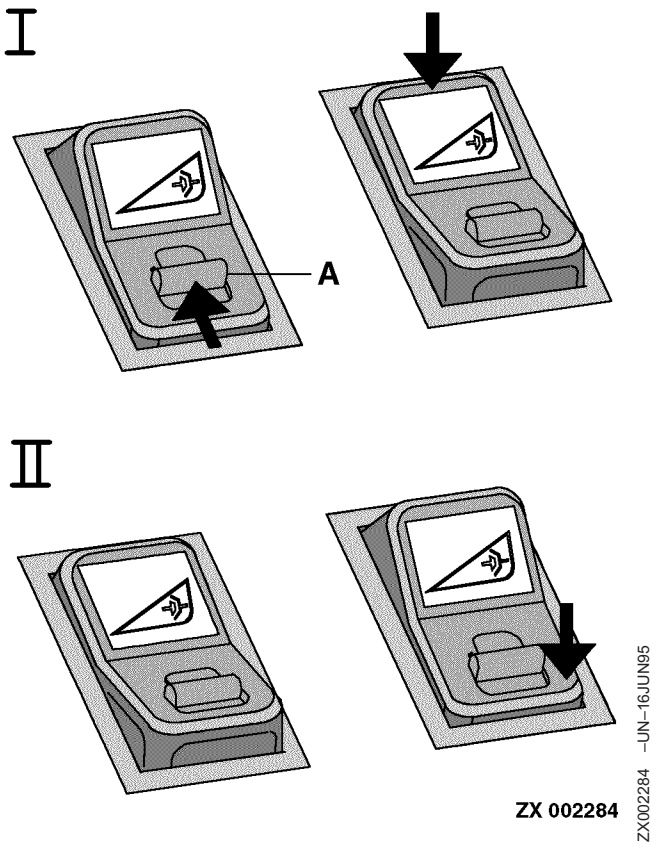
Potisnite navzgor upravljalno ključavnico (A) in pritisnite zgornji del stikala (simbol).

Izklop pogona kosilnice (II):

Pritisnite spodnji del stikala.

OPOZORILO: Za izklop v sili uporabite stikalo “HITRI STOP” na večfunkcijski upravljalni ročici. V tem primeru se kosilnica izklopi, stikalo pogona kosilnice je ostalo vklopljeno (VKLOP); za ponovno aktiviranje je potrebno izklopiti (IZKLOP) in ponovno vklopiti (VKLOP) stikalo pogona kosilnice.

OPOZORILO: **Samo kombajni CWS/WTS s stikalom prisotnosti voznika:** *To stikalo, ko je aktivirano, izklopi to funkcijo. Za ponovni vklop, sedite na voznikov sedež in obrnite ustrezno stikalo OFF (VKLOP) in ON (IZKLOP).*



ZX 002284

ZX002284 –UN–16JUN95

AG,CO03622,1546 –82–20AUG04–1/1

Pregibno stikalo separatorja (s ključavnico)

OPOZORILO: Če je to stikalo na poziciji vklop, je blokiran sistem vžiga motorja.

Zahteve:

• Prosti tek motorja.

• Stikalo za varno vožnjo v poziciji polje “field”.

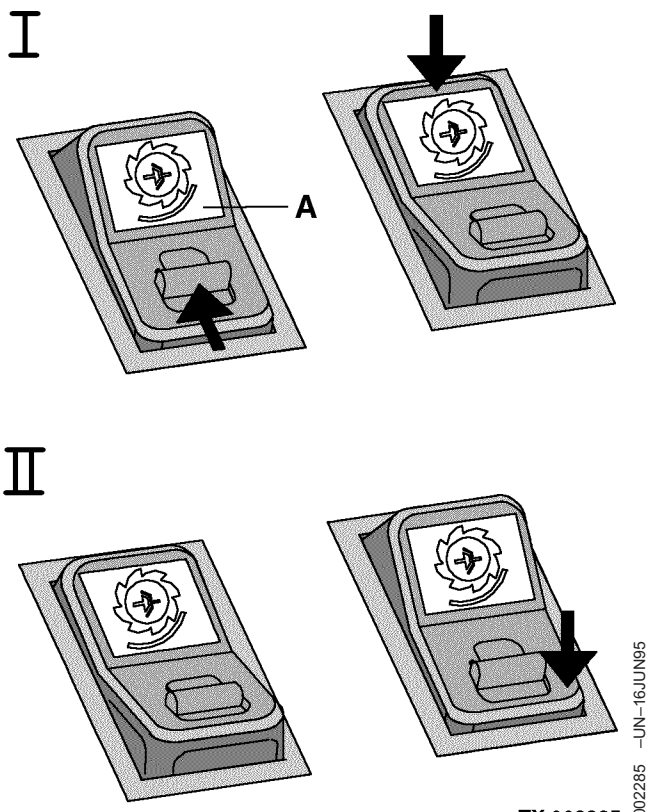
Vklop pogona separatorja (I):

Potisnite navzgor upravljalno ključavnico (A) in pritisnite zgornji del stikala (simbol).

Izklop pogona separatorja (II):

Pritisnite spodnji del stikala.

I—Vklop
II—Izklop



ZX 002285 ZX002285 –UN–16JUN95

AG,CO03622,1547 –82–07OCT02–1/1

Pregibno stikalo izpraznjevalnega svedra (s pozicijo v sredini)

Zahteve:

• Delovanje motorja.

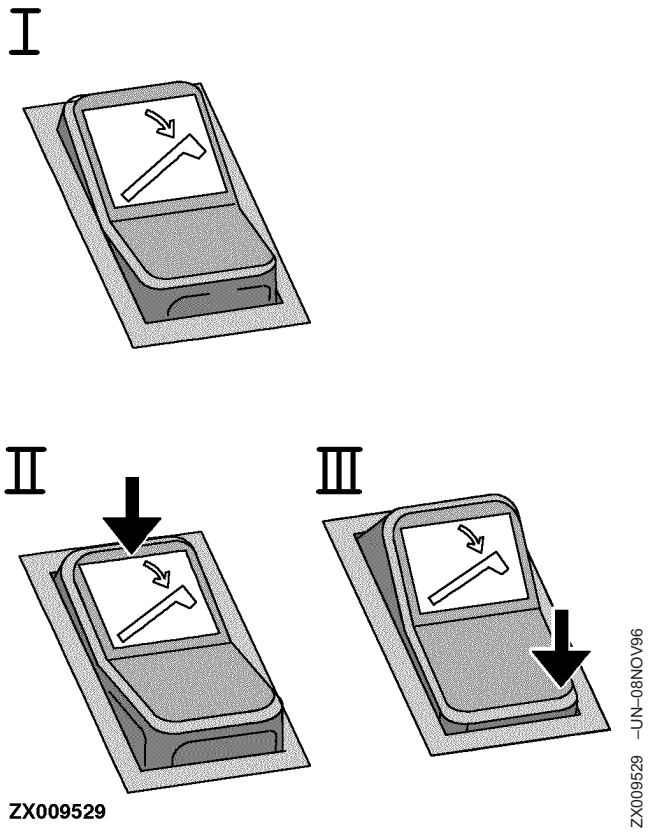
• Stikalo za varno vožnjo v poziciji polje “field”.

I — Izklopljen zasuk pogona

II — Zasuk navzven izpraznjevalnega svedra

III — Zasuk v posodo, izpraznjevalni sveder

OPOZORILO: Pogon zasuka se avtomatsko izklopi, ko sveder doseže svojo končno pozicijo v smeri premikanja (približno po 20 sekundah). Pozicija svedra se lahko ustavi v katerikoli poziciji s premikom stikala nazaj v sredinsko pozicijo.



ZX009529 ZX009529 –UN–08NOV96

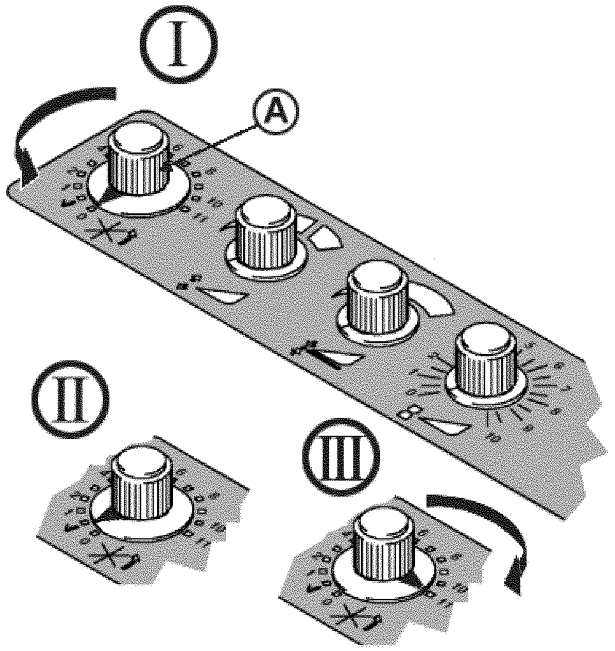
AG,CO03622,1548 –82–20JUL04–1/1

Stikalo upravljanja hitrosti valja (DIAL-A-SPEED™)

Vnaprej se lahko izbere razmerje hitrosti valja do talne hitrosti. Zasuk stikala (A) v smeri urnega kazalca spremeni razmerje od 0,8 do 2,2 (prikazano na stikalu kot 1 do 11). Zasuk stikala v nasprotni smeri urnega kazalca bo dekativiral upravljalni sitem hitrosti valja.

OPOZORILO: Upravljalni sistem hitrosti valja bo deloval samo, ko bo hitrostno območje od 1,2 km/h (0.75 mph) do približno 10 km/h (6.25 mph).

I—Izklopljeno upravljanje hitrosti valja
II—Pozicija stikala za diagnozo/ročno hitrost valja (nanaša se na "Vzdrževanje električnega sistema")
III—Hitrost valja je 2,2 krat hitrejša od talne hitrosti



CQ194570 –UN–26SEP01

CQ194570

DIAL-A-SPEED je blagovna znamka v lasti družbe Deere & Company.

AG,CO03622,1550 –82–30AUG04–1/2

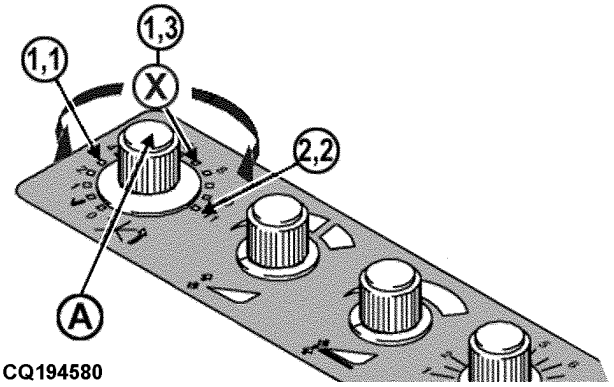
OPOZORILO: Za sledilne kombajne je velika razlika med hitrostjo zasuka kombajna in hitrostjo valja. Zaradi tega se lahko talna hitrost kombajna izklopi, s tem da se vklopi sistem DIAL-A-SPEED.

Delovanje:

Med delovanjem naj bi bila pravilna hitrost prilagojena pogojem žetve.

Če delate s poležanimi in potlačenimi bilkami in je hitrost valja hitrejši od talne, premaknite stikalo (A) na področje (X) (razmerje med 1,1 in 2,2; prikazani na stikalu kot 3 - 11).

OPOZORILO: Če je aktivirani sistem upravljanja hitrosti valja, se bo valj še naprej vrtel s počasno hitrostjo, če se bo talna hitrost spustila pod upravljalno razmerje.



CQ194580 –UN–17FEB00

CQ194580

AG,CO03622,1550 –82–30AUG04–2/2

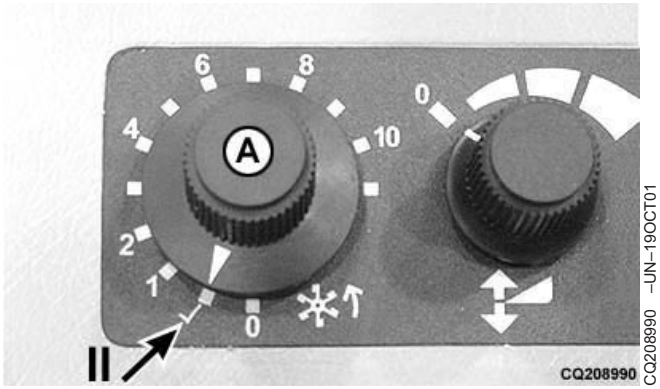
Nastavitev hitrosti valja

Ročni modul

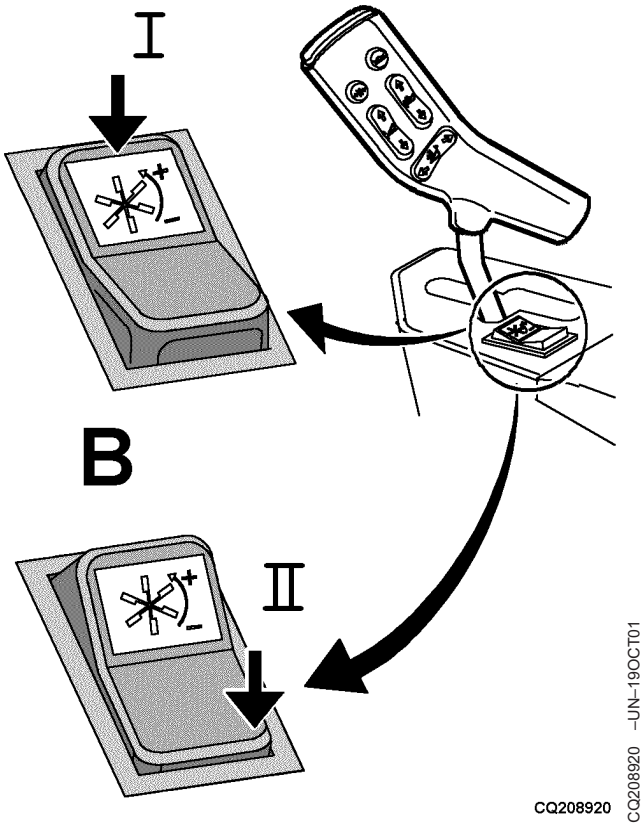
- Premaknite izbirni A hitrostni gumb (A) na pozicijo II
- Vklopljen separator.
- Vkloplјena ploščad.
- Nastavitev hitrosti valja s stikalom (B) po potrebi.

POMEMBNO: Nastavitev hitrosti valja se lahko izvede samo ko se valj vrti.

I—Povečevanje hitrosti valja
II—Zmanjševanje hitrosti valja



Premaknite izbirni A hitrostni gumb (A) na pozicijo II



Stikalo (B)

Nadaljevanje na naslednji strani

Avtomatski modul

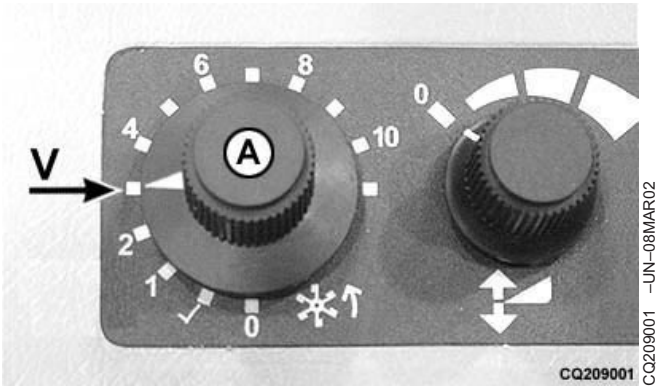
Izbirni A hitrostni gumb (A) upravlja tudi razmerje med hitrostjo valja in razmerjem talne hitrosti.

Delovanje, vžgite motor in zapeljite naprej z vklopljenim separatorjem in kosilnico.

Premaknite izbirni A hitrostni gumb (A) na pozicijo V.

Opazujte hitrost valja in nastavite izbirni A hitrostni gumb (A) na pozicijo med 1 in 11, da dobite zaželeno razmerje prenosa do talne hitrosti.

Valj bo zdaj pospešil oz. upočasnil v relaciji do talne hitrosti.



Izbirni A hitrostni gumb (A) v poziciji V

MB03730,000037A –82–26SEP03–2/3

Ta sistem ne deluje, če je talna hitrost manjša od 1,2 km/h (0.75 mph).

Premaknite izbirni A hitrostni gumb (A) na pozicijo II.

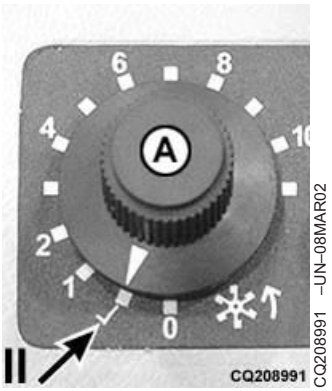
Uporabljajte stikalo za ročno nastavitev hitrosti valja (B), da dobite želeno hitrost valja.

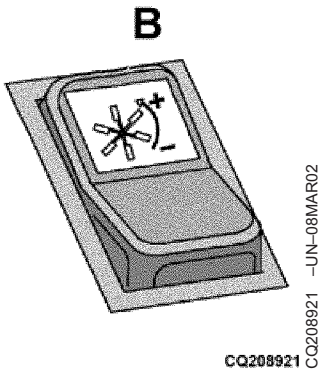
Minimalna hitrost valja se lahko poveča, ko se deluje pri manjši hitrosti. Spreminjanje minimalne hitrosti:

Pritisnite ročno stikalo (B) za 2 ali 3 sekunde, da dobite zaželeno minimalno hitrost valja.

Vrnite izbirni A hitrostni gumb (A) na prejšnjo nastavitev in nadaljujte z delovanjem. Ta minimalna hitrost se bo obdržala tako dolgo, dokler bo deloval motor.

OPOZORILO: Ni možno izbrati ročnega ali avtomatskega modula, če je gumb (A) nastavljen na (0).





MB03730,000037A –82–26SEP03–3/3

Stikalo selektorja za nastavitev nagiba kosilnice in vzdolžno nastavitev valja

To funkcijo je možno aktivirati samo s stikalom za varno vožnjo v poziciji polje-“field” in delujočim motorjem.

Stikalo (A) na plošči izbira funkcije stikala (B) na večfunkcijski upravljalni ročici kot sledi:

Nastavitev stranskega nagiba kosilnice

• S stikalom (A) v poziciji (I), potisni regulator (B) nastavlja stranski nagib kosilnice.

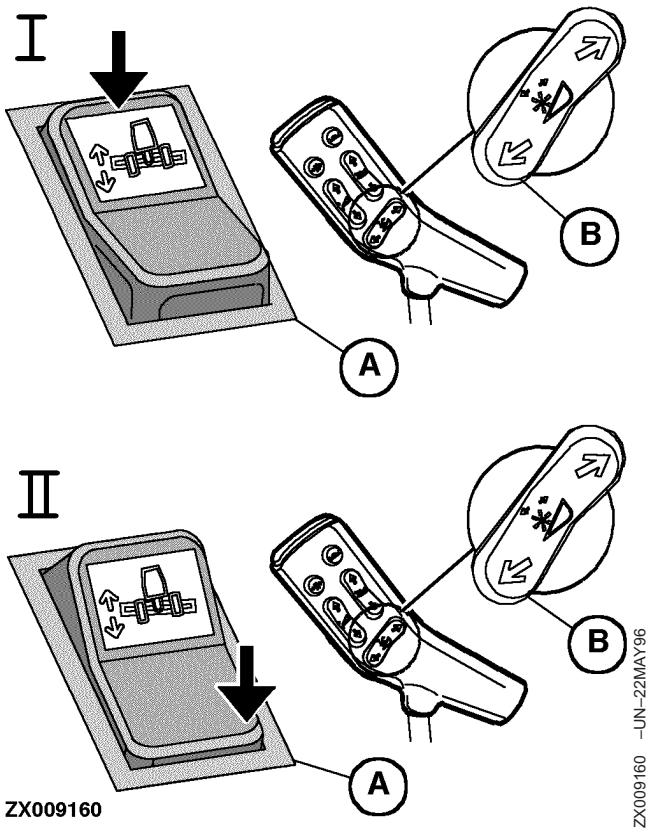
Delovanje:

Če uporabljate funkcijo nastavitve nagiba kosilnice, je možno ročno popraviti pozicijo kosilnice glede na obliko tal; recimo v primeru če se kombajn nagne.

OPOZORILO: Če se uporablja ročna nastavitev nagiba kosilnice, je avtomatski sistem onesposobljen. Za ponovni vklop avtomatskega sistema pritisnite stikalo povratka za rezanje.

Vzdolžna nastavitev valja

• S stikalom (A) v poziciji (II), potisni regulator (B) upravlja z vzdolžno nastavitvijo valja.



I—Nastavitev nagiba kosilnice
II—Vzdolžna nastavitev valja

AG,CO03622,1389 –82–09SEP03–1/1

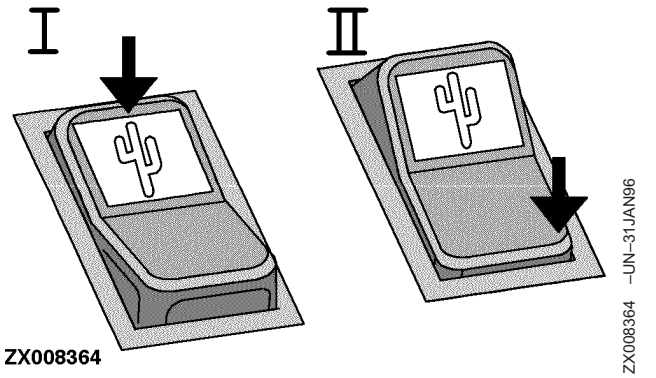
Pregibno stikalo kondenzatorja

POMEMBNO: Upravljanje stikala kondenzatorja je možno samo takrat, ko je vklopljeno ogrevanje.

Z vklopljenim regulatorjem ogrevanja, se kabinski zrak kondenzira s pritiskom na stikala “kondenzator”.

Temperatura zraka v kabini se regulira s sukanjem stikala ogrevanja.

OPOZORILO: To stikalo se lahko uporablja za zmanjševanje vlage zraka v kabini, v primeru orošenih šip.



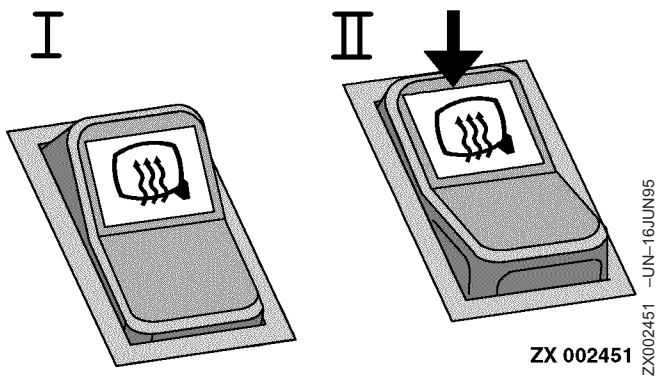
I—Vklop ogrevanja ogledala
II—Izklop ogrevanja ogledala

AG,CO03622,1390 –82–13MAR02–1/1

Pregibno stikalo ogrevanja ogledala CWS/WTS (opcija)

Vklop ogrevanja ogledala je možno samo, ko je stikalo vžiga motorja v poziciji “VKLOP” (zasukajte na pozicijo I ali naprej).

I—Izklop ogrevanja ogledala
II—Vklop ogrevanja ogledala



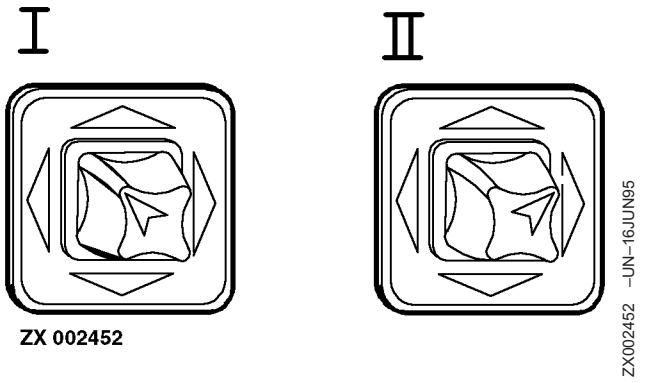
MB03730,00001F1 –82–20AUG04–1/1

Stikalo električne nastavitve ogledala CWS/WTS (opcija)

Nastavitev ogledala je možna samo, ko je stikalo vžiga motorja v poziciji “VKLOP” (zasukajte na pozicijo I ali naprej).

Premaknite ogledala gor/dol ali desno/levo glede na puščice na stikalu.

I—Nastavitev levega zunanjega ogledala
II—Nastavitev desnega zunanjega ogledala



MB03730,00001F2 –82–20AUG04–1/1

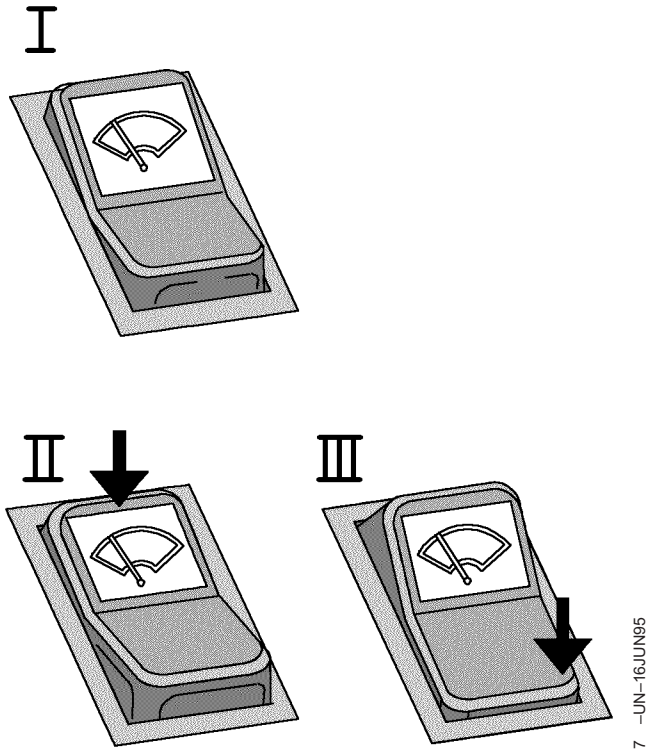
Stikalo brisalcev

Brisalci delujejo le, ko je vklopljen vžig motorja-kontakt.

I — Izklop brisalcev

II — Neprekinjeno delovanje brisalcev.

III — Prekinjeno delovanje brisalcev-en ciklus (to funkcijo vklopite s hitrim pritiskom na stikalo).

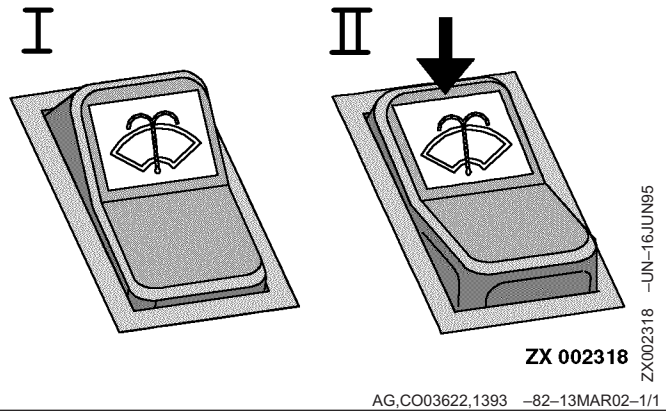


AG,CO03622,1391 –82–13MAR02–1/1

Potisno stikalo naprave za hitro pranje šipe

Naprava za pranje šipe deluje le, ko je vklopljen vžig motorja-kontakt.

I—Izklop naprave za pranje šipe
II—Vklop naprave za pranje šipe



AG,CO03622,1393 –82–13MAR02–1/1

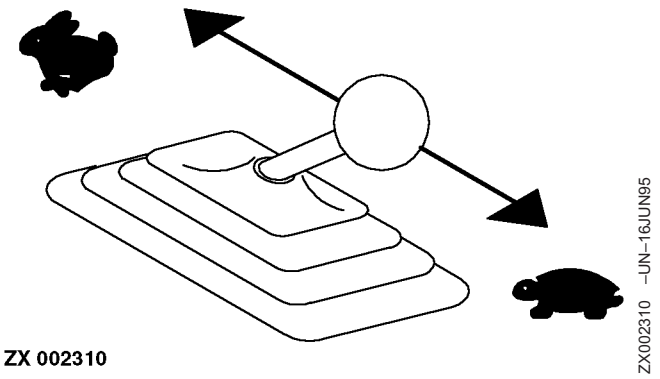
Vzvod plina 1450/1550

Potisnite vzvod plina naprej:

Povečanje števila vrtljajev motorja na delovno območje (zajec).

Povlecite vzvod plina nazaj:

Motor deluje na spodnjem prostem teku (želva).



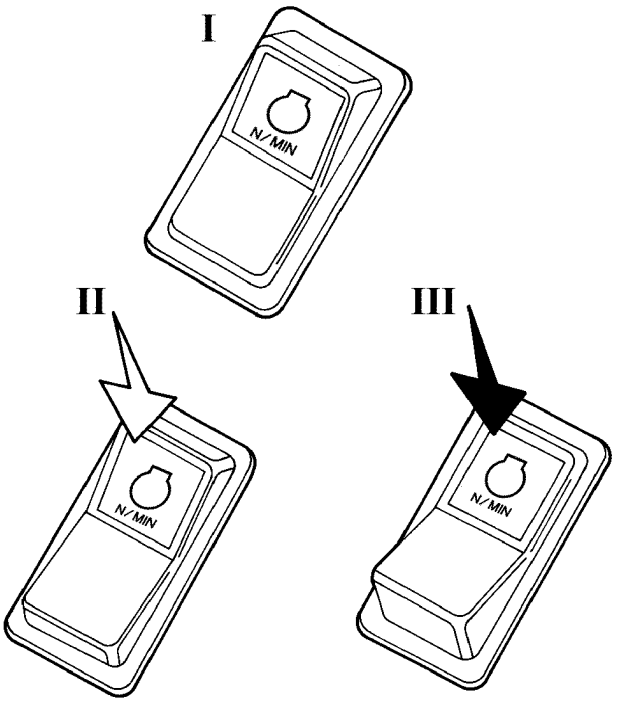
AG,CO03622,1640 –82–20AUG04–1/1

Potisni vzvod plina CWS/WTS

Premaknite potisni regulator glede na ilustracije.

OPOZORILO: Na modelih CWS/WTS, se število vrtljajev motorja vedno povzpne na 2250 1/min, ko je izbrana tretja prestava.

I—Spodnji prosti tek - 1300 1/min
II—Srednje število vrtljajev - 1850 1/min
III—Visoki vrtljaji - 2550 1/min



CQ203500 –UN–30MAR01

CQ203500

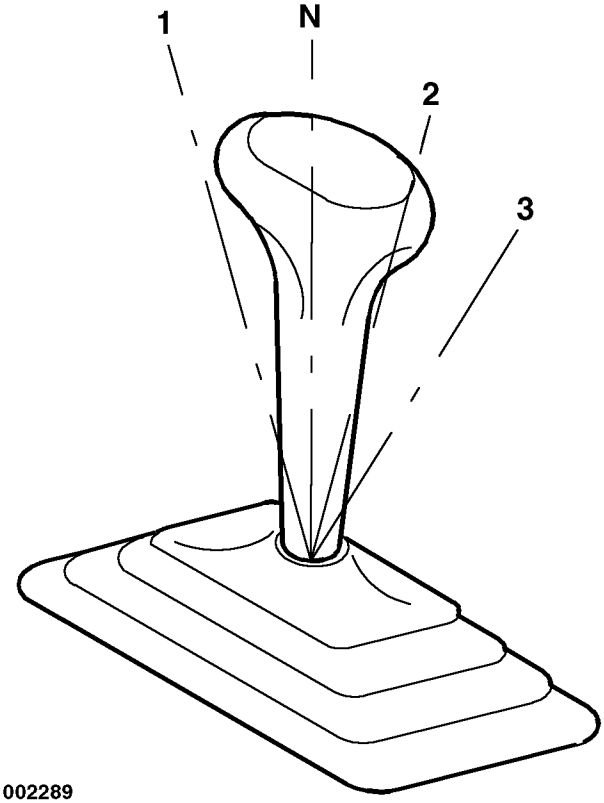
CO03622,0000064 –82–20AUG04–1/1

Vzvod menjalnika

Prestavite v zaželeno hitrost, ko se kombajn ne premika (večfunkcijska upravljalna ročica v nevtralni poziciji).

Izberite zaželeno prestavo za cestno vožnjo, ali delo na polju (v večini primerov je 2. prestava najprimernejša za žetev).

OPOZORILO: Na modelih CWS/WTS, se število vrtljajev motorja vedno povzpne na 2250 1/min, ko je izbrana tretja prestava.



ZX002289 –UN–16JUN95

ZX 002289

AG,CO03622,1641 –82–20AUG04–1/1

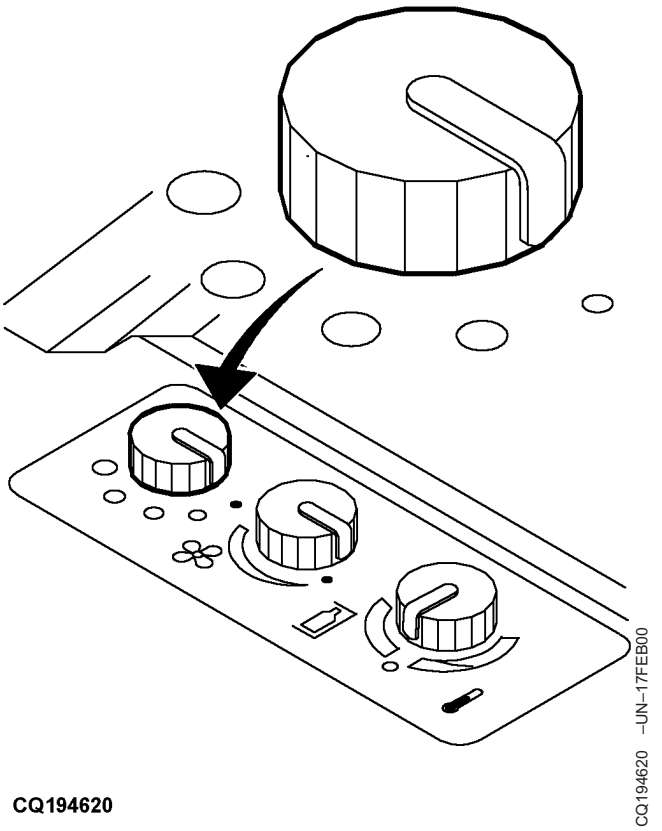
Stikalo ventilatorja kabine

POMEMBNO: Pri vklopu gretja ali klimatske naprave vedno vključite tudi ventilator.

Vrtljivi regulator ventilatorja, s štirimi hitrostmi, ki enakomerno vzdržuje zračni tok v kabini. Za vklop ventilatorja (možno samo, ko je zagonski ključ na vklop) zasukajte stikalo v smeri urnega kazalca.

Pozicija 0 — izklopljeni ventilator

Hitrost ventilatorja se povečuje z zasukom v desno (v smeri urinega kazalca).



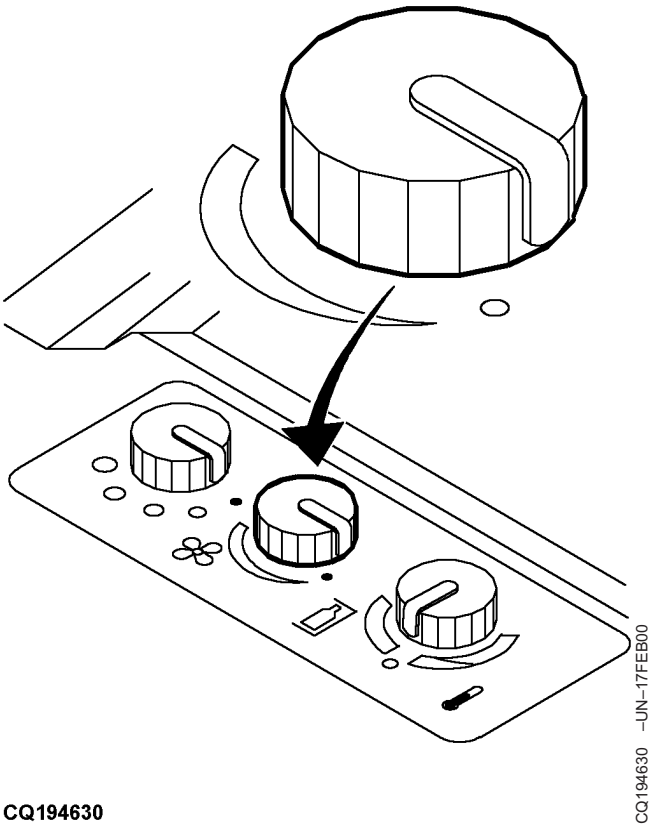
CQ194620 –UN–17FEB00

CQ194620

AG,CO03622,1642 –82–20AUG04–1/1

Vrtljivi regulator — Hladilna posoda

Hladilna posoda je nameščen za sovoznikovim sedežem. Za povečevanje moči hlajenja zavrtite regulator hlajenja v smeri urnega kazalca.



CQ194630 –UN–17FEB00

CQ194630

AG,CO03622,1643 –82–26SEP03–1/1

Vrtljivi regulator — klimatska naprava/ogrevanje

I — Klimatska naprava

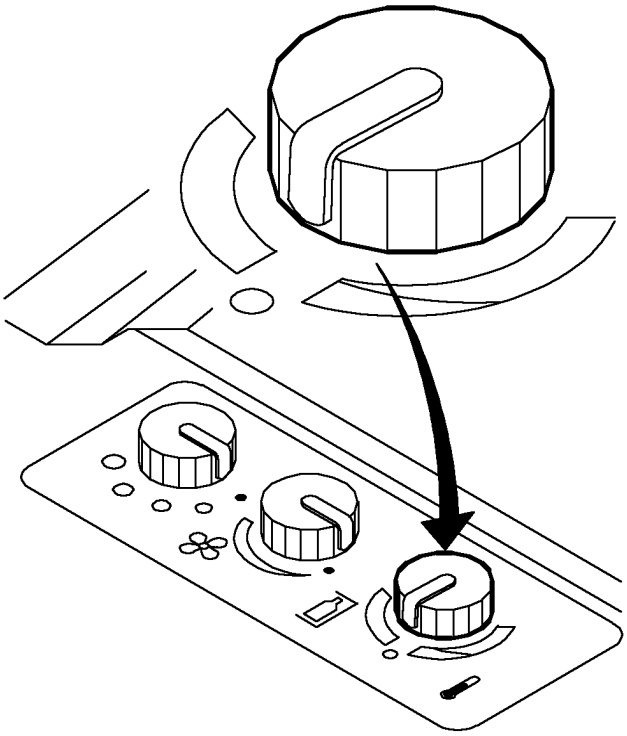
Preden vklopite klimatsko napravo, mora biti vklopljen ventilator. Za vklop klimatske naprave zasukajte regulator v nasprotni smeri urnega kazalca. Zasuk regulatorja do konca v nasprotni smeri urnega kazalca povzroči maksimalno hlajenje.

POMEMBNO: Vključite klimatsko napravo večkrat letno, — tudi med hladno sezono — s tem namažete gibljive dele sistema.

II — Ogrevanje

Preden vklopite ogrevanje, mora biti vklopljen ventilator. Zasuk regulatorja v smeri urnega kazalca bo odprl ogrevalni ventil. Zasuk regulatorja do konca v smeri urnega kazalca povzroči maksimalno ogrevanje.

Upoštevajte tudi “Pregibno stikalo kondenzatorja”.



CQ194640 –UN–17FEB00

CQ194640

AG,CO03622,1644 –82–17MAY02–1/1

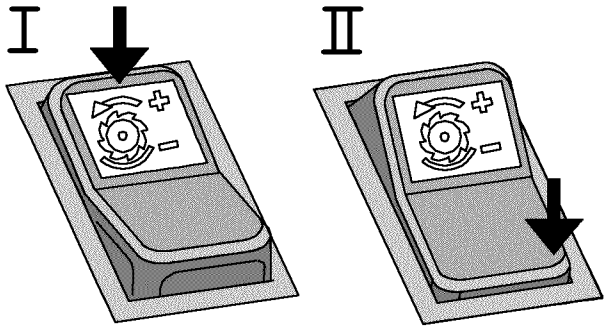
Stikalo hitrosti mlatilnega cilindra

Nastavljanje hitrosti cilindra je možno samo, ko motor deluje, s stikalom za varno vožnjo v poziciji polje “field” in vklopljenim separatorjem.

POMEMBNO: Po spreminjanju hitrosti cilindra je potrebno ponovno nastaviti alarm. Za detajle glej “Opozorilne naprave in monitor”.

OPOZORILO: Hitrost dejanskega cilindra je prikazana na info-traku monitorju.

I—Povečevanje hitrosti cilindra
II—Zmanjševanje hitrosti cilindra



ZX002324 –UN–16JUN95

ZX 002324

AG,CO03622,1647 –82–20AUG04–1/1

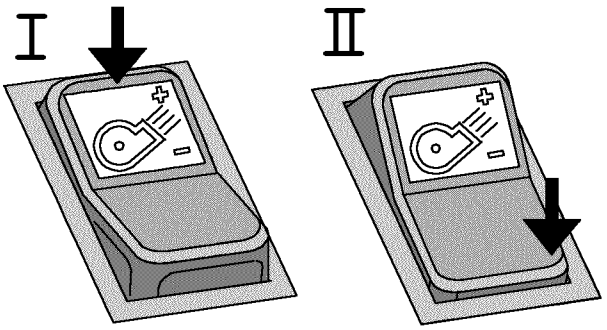
Stikalo hitrosti ventilatorja

Nastavljanje hitrosti cilindra je možno samo, ko motor deluje, s stikalom za varno vožnjo v poziciji polje “field” in vklopljenim separatorjem.

POMEMBNO: Po spreminjanju hitrosti cilindra je potrebno ponovno nastaviti alarm. Za detajle glej “Opozorilne naprave in monitor”.

OPOZORILO: Dejanska hitrost ventilatorja je prikazana na info-traku monitorja.

I—Povečevanje hitrosti ventilatorja
II—Zmanjševanje hitrosti ventilatorja



ZX 002326

ZX002326 –UN–16JUN95

AG,CO03622,1648 –82–20AUG04–1/1

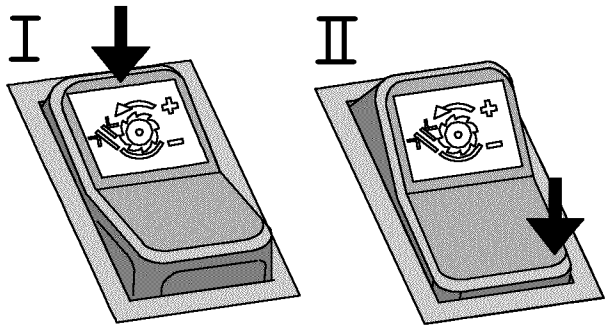
Stikalo nastavljanja zračnosti konkava

Pri nastavitvi zračnosti konkava, mora biti stikalo zaganjalnika v poziciji I ali II.

OPOZORILO: Dejanska zračnost konkava je prikazana na INFO-TRAK na monitorju. Trenutni pritisk stikala (zgornji ali spodnji del) prikaže aktualno nastavitev za 5 sekund.

Številka 4 prikazuje minimalno in številka 51 maksimalno zračnost konkava.

Z ročno nastavitvijo, zračnost konkava je prikazana na INFO-TRAK monitorju.



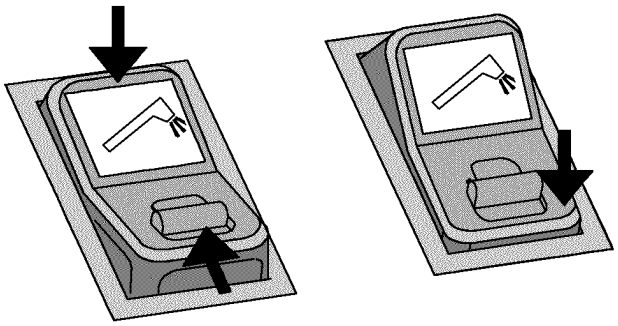
ZX 002325

ZX002325 –UN–16JUN95

I—Povečevanje zračnosti konkava
II—Zmanjševanje zračnosti konkava

AG,CO03622,1649 –82–09AUG04–1/1

Stikalo pogona izpraznjevalnega svedra (s ključavnico)



OPOZORILO: Če je to stikalo na poziciji vklop, je blokiran sistem vžiga motorja.

Zahteve:

• Delovanje motorja.

• Stikalo za varno vožnjo v poziciji polje “field”.

Vklopljen pogon izpraznjevalnega svedra:

Potisnite zaporo upravljanja in pritisnite stikalo (mesto označeno s simbolom). Kadar je pogon vklopljen sveti opozorilna lučka.

OPOZORILO: Sistem vklopi izpraznjevalni sveder v vsaki poziciji, vključno če je v celoti zasukan navznoter.

Izklop pogona izpraznjevalnega svedra:

Pritisnite spodnji del stikala.

OPOZORILO: Za izklop v sili uporabite stikalo “HITRI STOP” na večfunkcijski upravljalni ročici. V tem primeru se izpraznjevalni sveder izklopi, stikalo pogona izpraznjevalnega svedra je ostalo VKLOPLJENO; za ponovno aktiviranje je potrebno izklopiti in ponovno vklopiti stikalo pogona izpraznjevalnega svedra.

OPOZORILO: **Samo kombajni CWS/WTS s stikalom prisotnosti voznika:** *To stikalo, ko je aktivirano, izklopi to funkcijo. Za ponovni vklop, sedite na voznikov sedež in obrnite ustrezno stikalo (IZKLOP) in (VKLOP).*

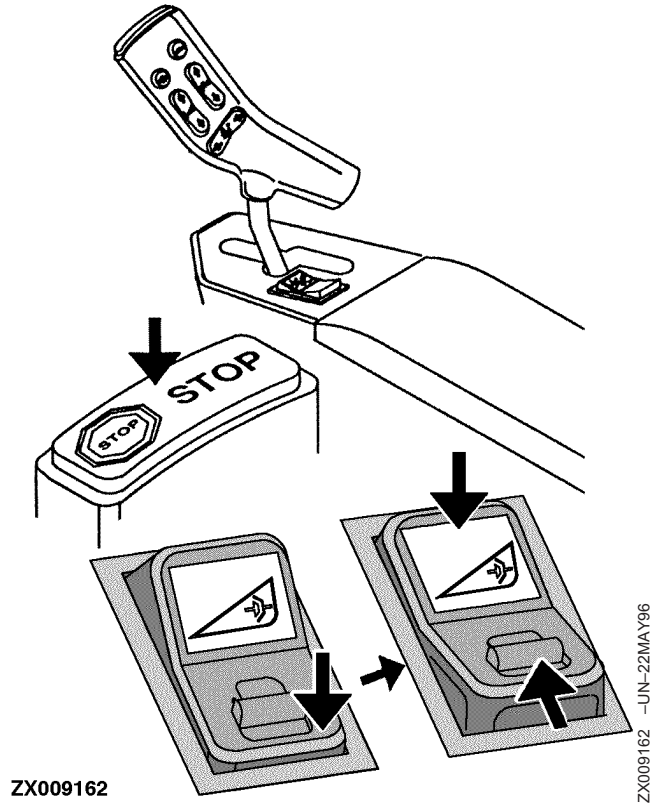
AG,CO03622,1650 –82–20AUG04–1/1

Stikalo “HITRO USTAVLJANJE”

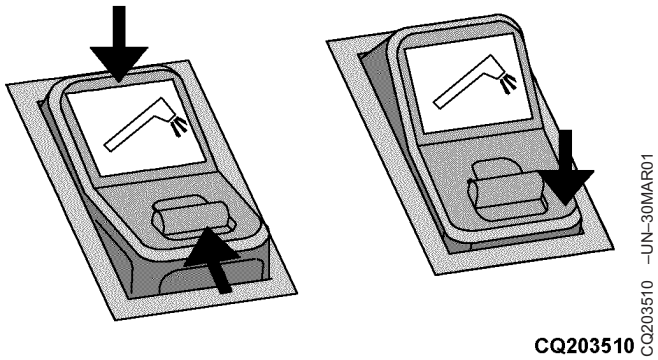
POMEMBNO: Kosilnica, reverser in izpraznjevalni sveder se lahko trenutno izklopijo s stikalom, v primeru motenj.

Če pritisnete na stikalo za zasilno ustavljanje se bo ustavil tudi valj.

Za ponovni vklop katerekoli funkcije zasukajte ustrezno stikalo na IZKLOP nato VKLOP. Preden pa to storite, se prepričajte, da je odpravljena napaka.

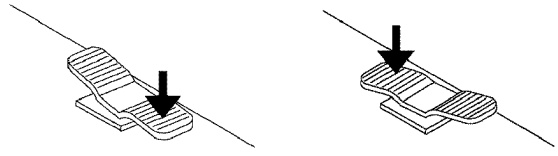


Stikalo “HITRO USTAVLJANJE” in stikalo kosilnice



Stikalo pogona izpraznjevalnega svedra

CQ216420 –UN–06NOV02



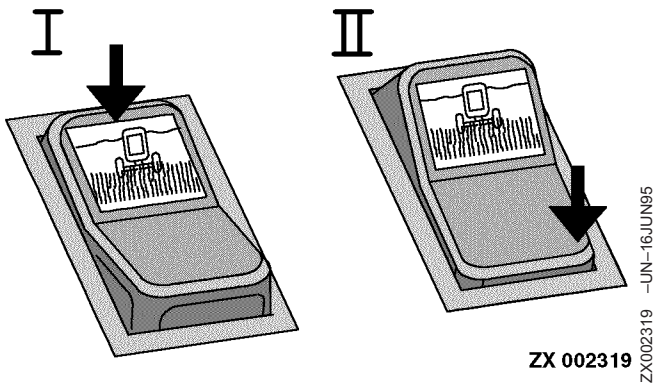
Vklop reverzerja

AG,CO03622,1651 –82–19NOV02–1/1

Pregibno stikalo za varno vožnjo po cesti (rdeče)

POMEMBNO: Pri vožnji na javni cesti mora biti stikalo za varno vožnjo na poziciji cesta (road) (II). Pred vožnjo na javnih cestah torej premaknite kosilnico in izpraznjevalni sveder v transportno pozicijo. S tem je zagotovljeno, da so izklopljene vse hidravlične funkcije, z izjemo krmilnega sistema. S stikalom za varno vožnjo v cestni poziciji ni možno vklopiti separatorja in pogona kosilnice.

OPOZORILO: Če to stikalo nenamerno izklopite, ko deluje eden od pogonov, je nujno potrebno zasukati prejšno izbrano funkcijo na izklop in potem ponovno na vklop. Ta sistem vključuje povratne releje, ki izvršujejo varnostne funkcije upravljanja kombajna.

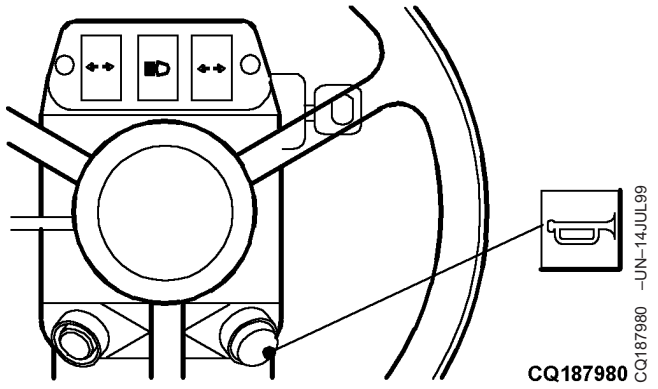


I—Delovna pozicija
II—Transportna pozicija

AG,CO03622,1394 –82–26SEP03–1/1

Gumb opozorilne hupe

POZOR: Iz varnostnih vzrokov vključite opozorilno hupo, pred vžigom motorja ali pred začetkom delovanja kombajna.



AG,CO03622,1395 –82–13MAR02–1/1

Zagonski ključ

Stikalo vžiga ima 4 pozicije:

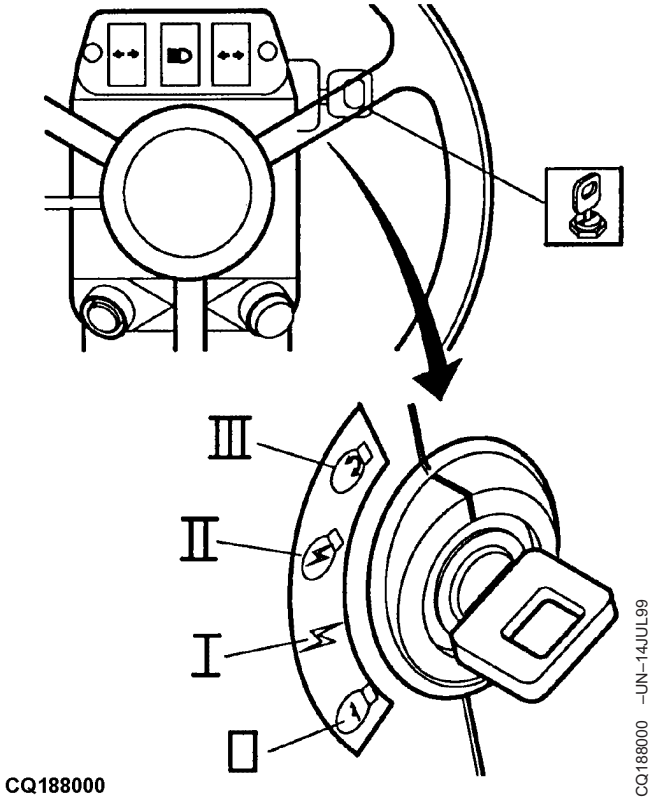
0 — Izklop

I — Vključen tokokrog za radio/kasetofon/CD predvajalnik/radijsko postajo in INFO-TRAK

II — Vklopljen kontakt

III — Pozicija vžiga

OPOZORILO: Motorja kombajna ne bo možno vžgati, če je vklopljen eden od treh stikal pogonov (rumena) na stranski plošči ali če večfunkcijska upravljalna ročica ni v nevtralni poziciji.



AG,CO03622,1397 –82–30JUL04–1/1

Ohišje usmerjevalnika/kosilnica, reverzer

POMEMBNO: Dvignite valj, šele nato vklopite reverzer. Umik žetvene "vsebine" nazaj v vrteči valj, ga lahko poškoduje.

I — Izklopite pogon kosilnice (uporabite stikalo pogona kosilnice) in podprite kombajn 1 - 2 m (3 - 6 ft). Motor naj deluje na spodnjem prostem teku.

II — Stopite na levi pedal reverzerja in ga pritisnite navzdol, da vklopite reverzer in kosilnico.

OPOZORILO: Pedal mora biti pritisnjen do tal, sicer se reverzer ne bo vklopil.

III — Stopite na desni pedal reverziranja, da izklopite funkcijo reverziranja.

IV — Vklopite kosilnico v normalno funkcijo.

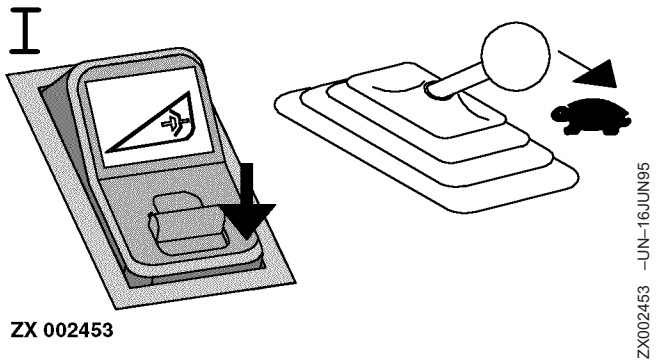
Poženite motor z večjimi vrtljaji in izvedite žetev.

POMEMBNO: Med operacijo reverziranja, nikoli ne poizkušajte prisiliti "vsebino" skozi kombajn s ponavljanjem ciklusov reverziranja. Ponavljanje ciklusov reverziranja skrajšuje delovno dobo komponent.

OPOZORILO: Iz varnostnih vzrokov deluje reverzer samo z vklopljenim mlatenjem in izklopljeno kosilnico.

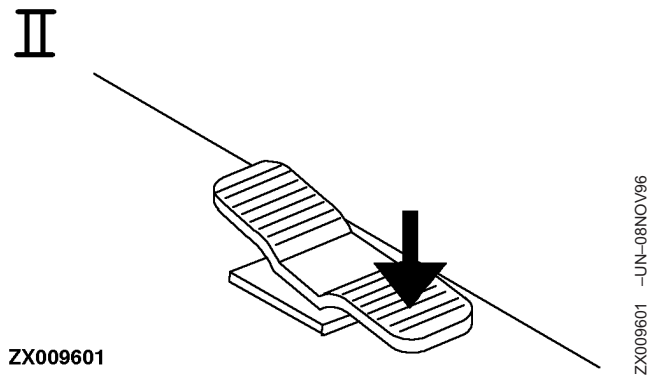
Za izklop v sili uporabite stikalo "HITRI STOP" na večfunkcijski upravljalni ročici. V tej situaciji se reverzer izklopi, tudi če je pedal pritisnjen do kraja; za ponovno aktiviranje spustite pedal in ga ponovno pritisnite.

OPOZORILO: **Samo kombajni CWS/WTS s stikalom prisotnosti voznika:** *To stikalo, ko je aktivirano, izklopi to funkcijo. Za ponovni vklop, sedite na voznikov sedež in obrnite ustrezno stikalo (IZKLOP) in (VKLOP).*



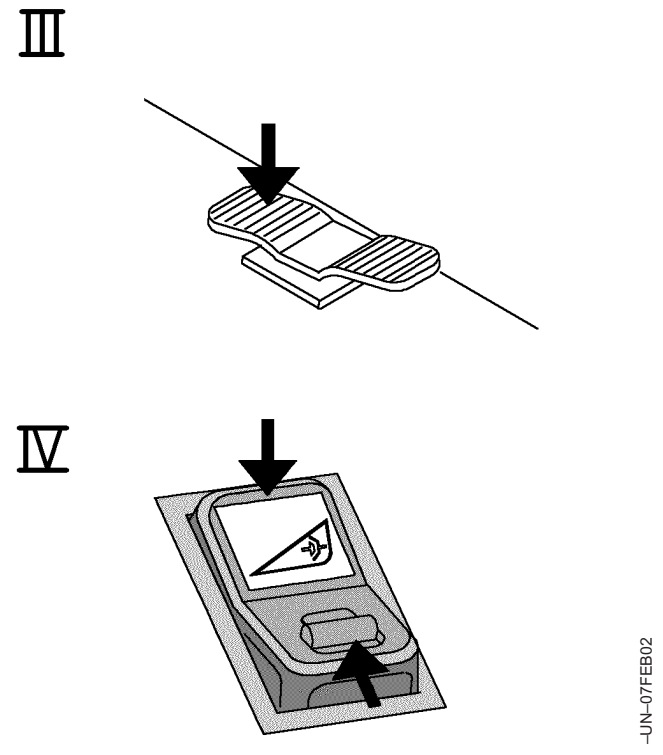
ZX 002453

ZX002453 –UN–16JUN95



ZX009601

ZX009601 –UN–08NOV96



CQ194681

CQ194681 –UN–07FEB02

AG,CO03622,1398 –82–20AUG04–1/1

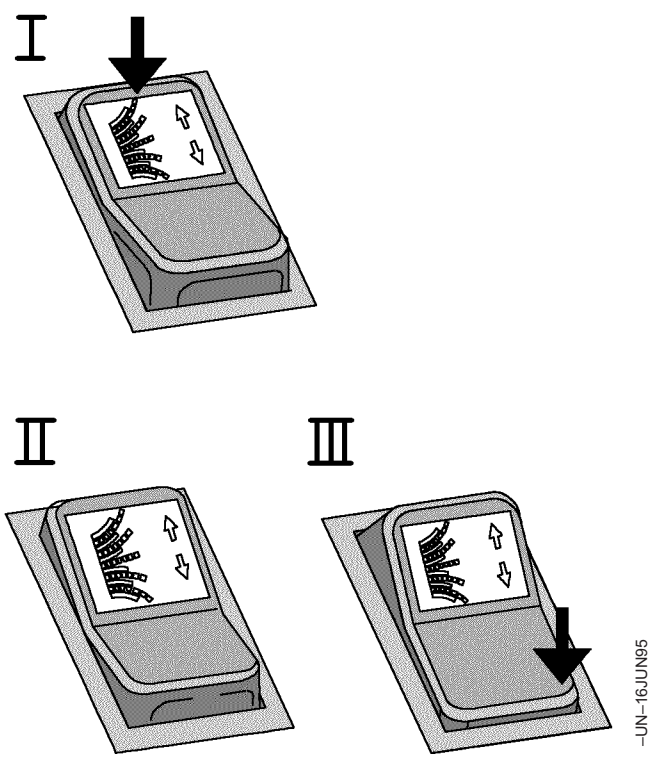
Nastavitev električne lopute razdeljevalca rezalnika slame — CWS/WTS (opcija)

Nastavitev je možna samo z vklopljenim separatorjem.

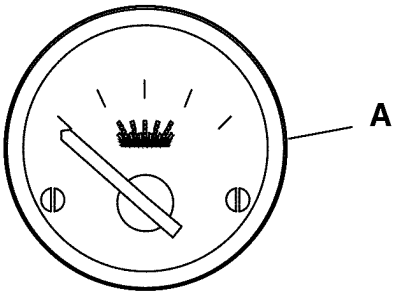
Delovanje:

V vetrovnih pogojih in/ali na vzpetinah, distribucijo slame prilagodite zahtevam žetve po osnovnih nastavitvah z obzirom na zmožnosti kosilnice. Ko delate na vzpetinah, to stikalo regulira smer razdelitve slame. To preprečuje nabiranje slame na spodnji strani vzpetine. Merilnik na vogalnem stebru (A) prikazuje trenutno smer razdeljevanja slame.

I—Material je potisnjen na desno
II—Izklop
III—Material je potisnjen na levo



ZX 002307 ZX002307 –UN–16JUN95



CQ216482 –UN–20AUG03

MB03730,00001EF –82–20AUG04–1/1

Stikalo štirikolesnega pogona — 1450/1550 (opcija)

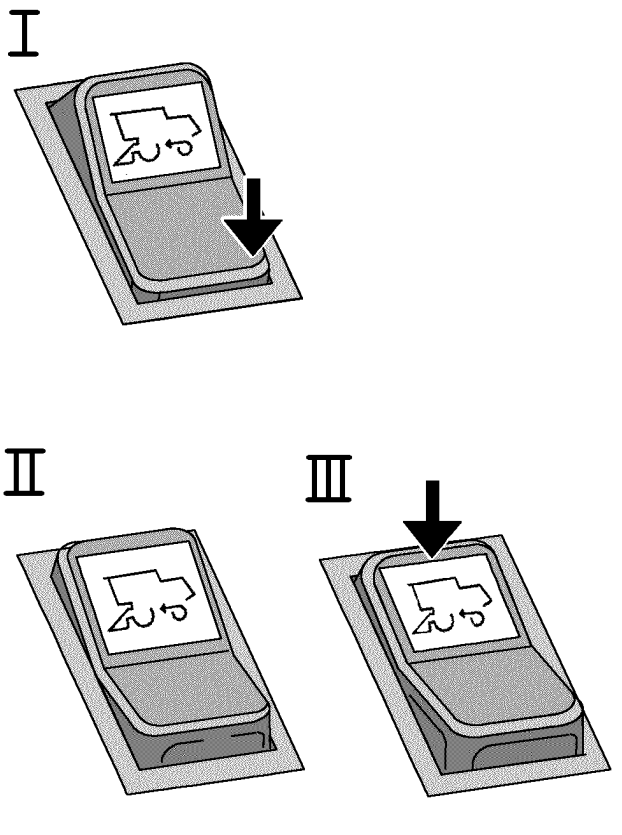
Štirikolesni pogon je opcijski dodatek, ki se uporablja za trenutno vključevanje pogona, v določenih delovnih pogojih.

Stikalo v poziciji (II) zagotavlja hitro talno hitrost, toda z majhnim vrtilnim momentom - opcija - primerna za suhe pogoje.

Stikalo v poziciji (III) zagotavlja počasno talno hitrost, toda z velikim vrtilnim momentom - opcija - primerna za vlažne in blatne pogoje.

OPOZORILO: **Štirikolesni pogon se lahko vključi samo, ko je varnostno stikalo v delovni poziciji.**.

I—Stikalo izklopljeno
II—Veliki vrtljaji z nizkim vrtilnim momentom
III—Majhni vrtljaji z visokim vrtilnim momentom



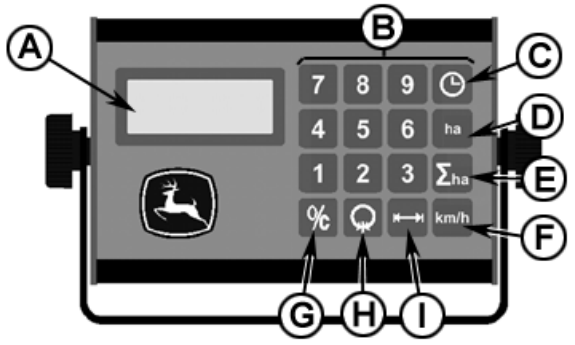
CQ217710 –UN–22JAN03

OU83340,00003F3 –82–28JUL04–1/1

Števec površine, funkcije tipke (CWS in WTS)

OPOZORILO: Ta oprema deluje samo, ko se kombajn premika in z vklopljenim mlatenjem.

A—Digitalni merilnik
B—Tipkovnica
C—Poraba časa v urah/minutah
D—Števec poti
E—Skupni števec
F—Hitrost
G—Ničenje funkcij, časa in poti. Ta tipka se torej uporablja za vpis 0.
H—Obseg koles
I—Zabeležite delovno širino



CQ209471 –UN–05NOV01

MB03730,000020E –82–09SEP03–1/1

Števec površine — nastavitev (CWS in WTS)

Da ta sistem deluje, mora voznik določiti dva seta informacij. Pomembno je, da je sledeče natančno izmerjeno:

1. Obseg kolesa, na katerega je nameščeni magnet.
2. Delovna širina ploščadi, ki se uporablja.

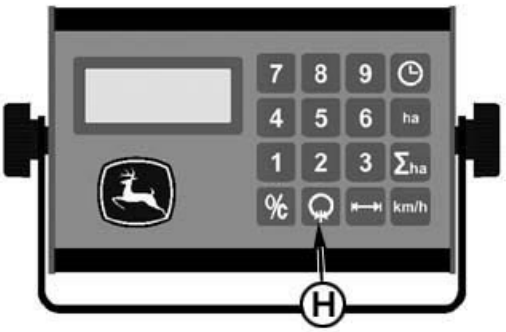
Ta dva podatka določata sledeče:

MB03730,0000210 –82–09SEP03–1/2

Obseg kolesa se določi, kot sledi:

1. Označite na polju in na kolesu.
2. Vozite, da zadnje kolo napravi 10 obratov.
3. Označite na polju in na kolesu.
4. Zdaj izmerite razdaljo med tema dvema točkama na polju, v metrih in centimetrih. Delite to razdaljo z 10, rezultat je efektivni obseg kolesa.

OPOZORILO: Bodite pozorni, da merite obseg zadnjega desnega kolesa na katerem je nameščeni magnet.



CQ209472 –UN–31OCT01

H—Obseg koles

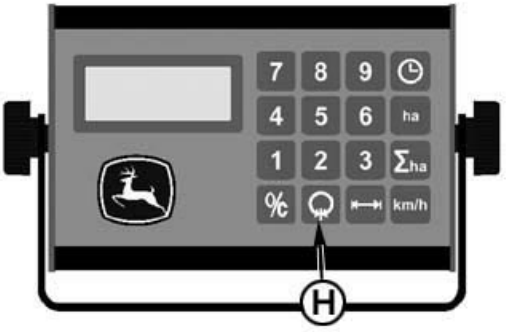
MB03730,0000210 –82–09SEP03–2/2

Števec površine — Zapis obsega kolesa (CWS in WTS)

Obseg kolesa je zabeležen na sledeči način:

Pritisnite tipko (H) in prikazal se bo zadnji zabeleženi obseg kolesa skupaj z “o”.

Potem zabeležite izračunani obseg kolesa.



CQ209472 –UN–31OCT01

H—Obseg koles

MB03730,0000212 –82–09SEP03–1/1

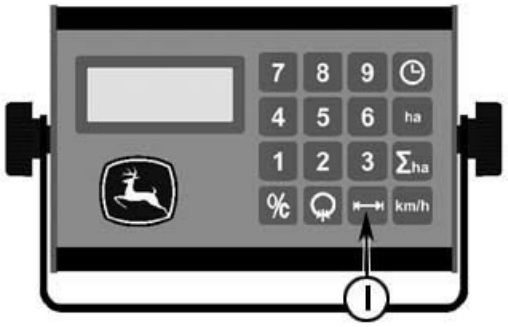
Števec površine — zapis delovne širine (CWS in WTS)

Delovna širina se zabeleži, kot sledi:

Pritisnite tipko (I) in prikaže se zadnja zabeležena delovna širina.

Potem zabeležite izmerjeno ali izračunano vrednost delovne širine.

I—Zabeležite delovno širino



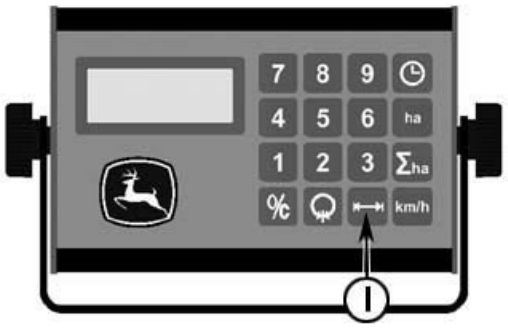
CQ209474 –UN–31OCT01

MB03730,0000213 –82–09SEP03–1/2

Če je delovna širina nepoznana, se lahko preračuna z narejenimi 5 krogi delovanja žetve kombajna; izmerite širino žetve in delite to s 5. Vpišite vrednost v centimetrih. Primer: 11,30 m se vpiše kot 1130 cm.

POMEMBNO: Ko sta obseg kolesa in delovna širina vpisana v centimetrih, bo monitor izračunal v metričnemu sistemu (km/h, ha, itd.). Če želite, da se katera od teh funkcij izračuna v imperialnem sistemu (mph, acres itd.) morate pretvoriti eno ali obe vrednosti v skladu s tabelo (glej Števec površine — Označitev napak).

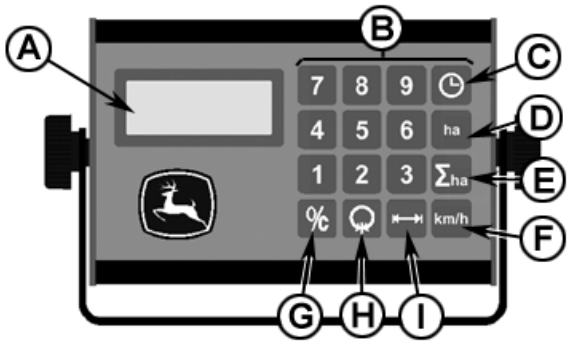
I—Zabeležite delovno širino



CQ209474 –UN–31OCT01

MB03730,0000213 –82–09SEP03–2/2

Števec površine, funkcije tipke (CWS in WTS)



CQ209471 –UN–05NOV01

A—Digitalni merilnik
B—Tipkovnica
C—Poraba časa v urah/minutah
D—Števec poti
E—Skupni števec
F—Hitrost
G—Ničenje funkcij, časa in poti. Ta tipka se torej uporablja za vpis 0.
H—Obseg koles
I—Zabeležite delovno širino

Čas v urah in minutah

Če pritisnete tipko (C) se na displayu pokažejo funkcije porabe časa v urah in minutah (maks. 99 ur 59 min).

Časovni števec se lahko ustavi in ponovno vklopi s ponavljajočim pritiskom tipke.

Utripajoče dvopičje " : " prikazuje, da je časovni števec VKLOPLJEN.

Mirujoče dvopičje " : " prikazuje, da je časovni števec IZKLOPLJEN.

Časovni števec se lahno nastavi na nič s pridržanjem tipke (G) za najmanj 3 sekunde (samo, ko je izklopljen časovni števec)

Priprava časovnega števca:

Pritisnite tipko (C) in zadnja izmerjena poraba časa se bo prikazala. Če dvopičje " : " utripa (časovni števec vklopljen), ponovno pritisnite tipko (C) in časovni števec se izklopi (mirujoče dvopičje).

Ničenje časa:

Pridržite tipko (G) za najmanj 3 sek. in izvede se ničenje časovnega števca.

Usklajevanje vklopa:

Pritisnite tipko (C) in časovni števec se vklopi (dvopičje utripa).

Števec površine zdaj prešteva ure in minute in se ga lahko kadarkoli vklopi ali izklopi.

Števec poti

Če pritisnete funkcijsko tipko (D), se prikaže površina v "ha".

Pot se prikaže se z dvomestnim decimalnim številom od 0 do 99,99 ha (acres) in z enomestnim decimalnim številom od 100 do 999,9 ha (acres).

Priprava števca poti:

Pritisnite tipko (D) in prikazala se bo zadnja izmerjena površina.

Nadaljevanje na naslednji strani

Pridržite tipko (G) za najmanj 3 sek. in izvede se ničenje časovnega števca.

Skupni števec

Pritisnite tipko (E) za prikaz celotne površine v ha (acres) (maks. 9999).

Ta funkcija se uporablja za preverjanje skupne obdelane površine, npr. 1 mesec ali 1 leto.

Priprava skupnega števca:

Pritisnite tipko (E) in prikazala se bo zadnja izmerjena površina.

Pridržite tipko (G) za najmanj 3 sek. in izvede se ničenje skupnega časovnega števca.

Zdaj sta pripravljena za uporabo dva števca površine in tudi, če se med delom prikazujejo druge funkcije, se neprekinjeno izvaja merjenje površine. Običajno se hitrostna funkcija aktivira med delom in " r " se prikaže na displayu, kadar je izključen števec površine.

Merjenje površine se avtomatsko ustavi/vklopi, z dvigovanjem/spuščanjem opreme (senzor - ohišje usmerjevalnika).

OPOZORILO: Pri žetvi koruze je nujno potrebno ponovno nastaviti pozicijo senzorja, tako da ima števec površine informacijo pozicije višine v relaciji do tal.

Dnevni rezultat se lahko prikaže konec vsakega delovnega dne. Na začetku naslednjega dne se prva navedena meritev površine izbriše, ker jo naslednja avtomatsko prišteje k tedensko narejeni površini.

MB03730,0000214 –82–09SEP03–2/2

Števec površine — brzinometer (CWS in WTS)

Pritisk na tipko (F) prikaže aktualno hitrost z enim decimalnim mestom.

Če je merjenje površine izklopljeno in pojavi se “ r ” na levi strani displaya.

Če se vklopi števec površine, se vedno vklopi s funkcijo hitrosti.

Hitrost se nastavi na ničlo 8 sekund po kompletni ustavitvi.



CQ209475 –UN–31OCT01

F—Hitrost

MB03730,0000215 –82–09SEP03–1/1

Števec površine — števec metrov (CWS in WTS)

Pri zapisu delovne širine 9999 lahko uporabite števca poti, kot števec metrov.

Števec metrov se lahko uporablja samo v primeru, če je obseg kolesa zabeležen v centimetrih. (hitrost je prikazana v km/h).

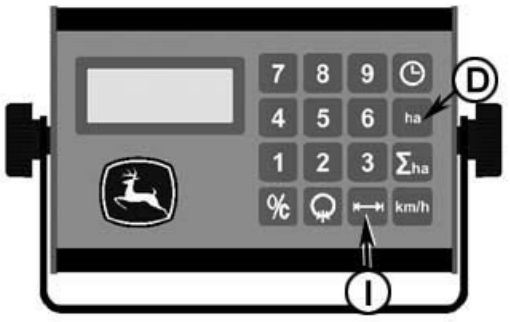
Priprava števca metrov (razdalja):

Pritisnite tipke (I), 9, 9, 9 in 9, v tem zaporedju.

Izbere se funkcijska tipka:

Pritisnite tipko (D) in razdalja se bo prikazala v metrih.

Števec metrov se nastavi na ničlo na isti način, kot števec poti.



CQ209476 –UN–31OCT01

D—Števec poti
I—Zabeležite delovno širino

MB03730,0000219 –82–09SEP03–1/1

Števec površine — ugotovitev napake (CWS in WTS)

Če sumite, da kateri od senzorjev ne deluje pravilno, lahko sistem preverite, kot sledi:

Najprej zabeležite 8888 v delovno širino.

Pritisnite tipke (I), 8, 8, 8 in 8, v tem zaporedju.

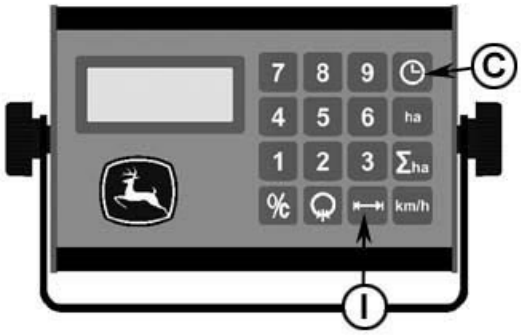
Izbere se funkcijska tipka:

Pritisnite tipko (C) in prikazalo se bo sledeče:

Prikaže se “ h ”, če je aktiviran senzor kolesa.

Prikaže se “ r ” če je aktivirano ohišje usmerjevalnika.

OPOZORILO: “ r ” se pojavi, če so izklopljeni števci površine.



CQ209478 –UN–31OCT01

C—Poraba časa v urah/minutah
I—Zabeležite delovno širino

WH03730,000021A –82–09SEP03–1/1

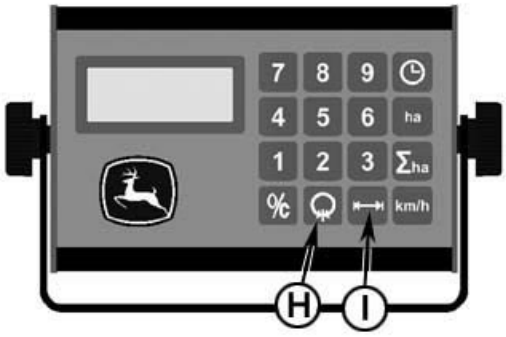
Števec površine — označitev napak (CWS in WTS)

Če se na displayu prikažejo črke “FEJL”, to pomeni da števec poti ni zadostno napajan z napetostjo 12 V, deluje s prenizko napetostjo. Preverite priključke števca površine “ + ” in “ - ”.

Če napaka s tem ni odpravljena, preverite električni sistem vozila.

Primerjalna tabela metričnih in imperial vrednosti:			
Zaželena enota merjenja:		Zabeležena vrednost:	
Hitrost	Površina	H	I
km/h	Hektari	cm	cm
km/h	Acres	cm	cm x 2,741
mph	Hektari	cm x 0,621	cm x 1,610
mph	Acres	cm x 0,621	cm x 3,979

OPOZORILO: Vedno izmerite obseg kolesa in delovno širino v centimetrih in potem pretvorite v skladu s spodnjo tabelo.



CQ209479 –UN–31OCT01

H—Obseg koles
I—Zabeležite delovno širino

MB03730,000021A –82–09SEP03–1/1

Opozorilne naprave in monitor

Opozorilne lučke I

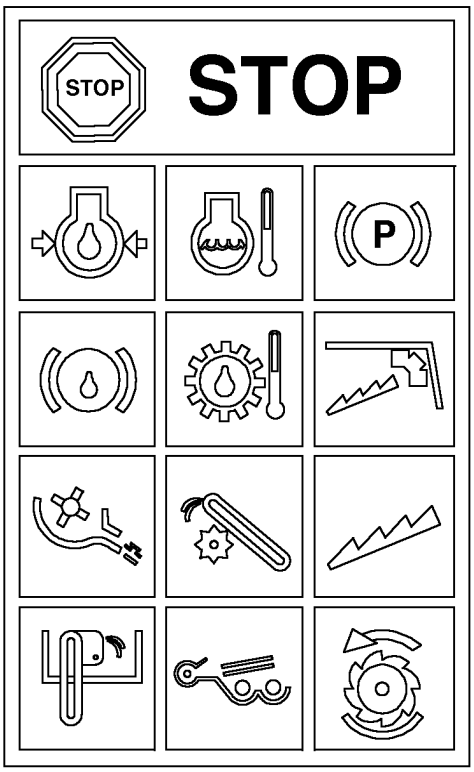
Te luči opozarjajo na najbolj pomembne funkcije kombajna (cestna vožnja, delo na polju in motor).

Prioriteta 1:

Rdeče opozorilne lučke vklopijo akustični opozorilni zvok.

Takoj, ko posveti ena od opozorilnih lučk, posveti tudi lučka “STOP” in oglasi se brenčač (prekinjeni zvok).

OPOZORILO: Akustični opozorilni zvok se oglasi samo v primeru, ko deluje motor.



ZX009598

ZX009598 –UN–08NOV96

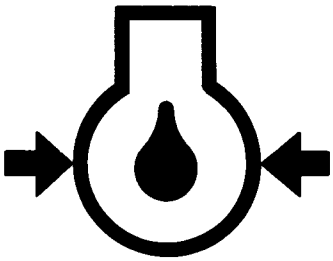
AG,CO03622,1399 –82–06NOV02–1/1

Opozorilna lučka pritiska olja motorja

Posveti, ko pritisk olja pade pod 80 kPa (0,8 bar = 11.6 psi).

— Takoj ustavite motor.

— Odpravite napako.



ZX 000331

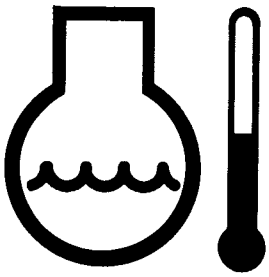
ZX000331 –UN–03APR95

AG,CO03622,1400 –82–13MAR02–1/1

Opozorilna lučka temperature hladilne tekočine

Posveti, ko temperatura hladilne tekočine preseže 108°C (226°F) in/ali če temperatura sesalnega zraka preseže 88°C (190°F).

— Motor naj krajši čas deluje brez obremenitve. Če se temperatura ne spusti, ustavite motor in odstranite napako.



ZX 000 332

ZX000332 –UN–03APR95

AG,CO03622,1401 –82–13MAR02–1/1

Opozorilna lučka parkirne zavore

Sveti, ko je vklopljena parkirna zavora in vzvod talne hitrosti ni v nevtralni poziciji.

Skupaj s to lučko se vklopi tudi prekinjeni opozorilni zvok.



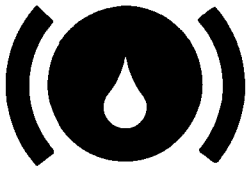
ZX 000 333

ZX000333 –UN–03APR95

AG,CO03622,1402 –82–28JUL04–1/1

Opozorilna lučka

OPOZORILO: Ta opozorilna lučka se ne uporablja na kombajnu v obsegu teh navodil.



ZX 000 334

ZX000334 –UN–03APR95

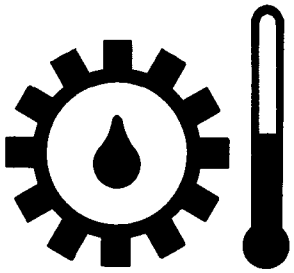
AG,CO03622,1403 –82–13MAR02–1/1

Opozorilna lučka temperature olja hidrostatičnega menjalnika

Posveti, če temperatura olja menjalnika preseže 95°C (203°F).

— Preverite nivo olja v rezervoarju. Preverite hladilnik hidravličnega olja, očistite po potrebi.

— Izberite nižjo hitrost.

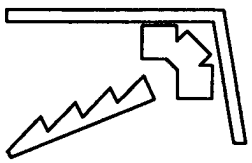


ZX 000 335

ZX000335 –UN–03APR95

AG,CO03622,1404 –82–13AUG02–1/1

Opozorilna lučka gonilnika slame in rezalnika



ZX 002331

ZX002331 –UN–02JUL96

posveti, če se začepi pot v prostoru gibanja slame.

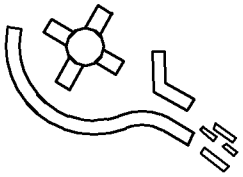
POMEMBNO: Dodatno k brenčaču se bo oglasila tudi opozorilna hupa (neprekinjeni zvok), dokler se nabrani material ne odstrani.

— Takoj izklopite separator.

— Ugasnite motor in počakajte, da se vsi gibljivi deli ustavijo, potem odstranite nakopičeni material.

AG,CO03622,1405 –82–20AUG04–1/1

Opozorilna lučka hitrosti rezalnika slame



ZX 002332

ZX002332 –UN–16JUN95

Posveti, če število vrtljajev rezalnika slame pade pod 25% proporcionalne hitrosti.

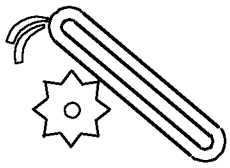
Ugasnite motor in ustavite separator:

— Preverite napetost jermena.

— Preverite rezalnik slame glede zamašitve.

AG,CO03622,1406 –82–29JUL04–1/1

Opozorilna lučka dvigala odpadkov



ZX 002333

ZX002333 –UN–16JUN95

Posveti, če se hitrost ojnice dvigala odpadkov zmanjša za več kot 25% proporcionalne hitrosti.

Ugasnite motor in ustavite separator:

— Preverite pogon (jermeni).

— Preverite dvigalo in svedre glede zamašitve.

AG,CO03622,1407 –82–05NOV02–1/1

Opozorilna lučka slame

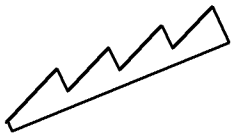
Posveti, če ojnica gonilnika slame pade pod 25% proporcionalne hitrosti.

OPOZORILO: Posveti torej pri kombajnih WTS, če hitrost separatorja moči pade pod 25% proporcionlne hitrosti.

Pri ugasnjenemu motorju in ustavljenem gonilnikom slame:

— Preverite pogon (jermeni).

— Preverite glede zamašitve.



ZX 002334

ZX002334 –UN–16JUN95

AG,CO03622,1408 –82–20AUG04–1/1

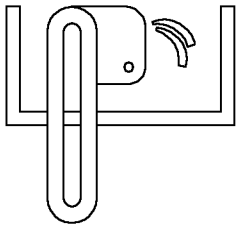
Opozorilna lučka čiščenja dvigala zrnja

Posveti, če hitrost ojnice čiščenje dvigala zrnja pade za več kot 25% proporcialne hitrosti.

Ugasnite motor in ustavite separator:

— Preverite pogon (jermeni).

— Preverite dvigalo in svedre glede zamašitve.



ZX 002335

ZX002335 –UN–16JUN95

AG,CO03622,1409 –82–05NOV02–1/1

Opozorilna lučka ventilatorja

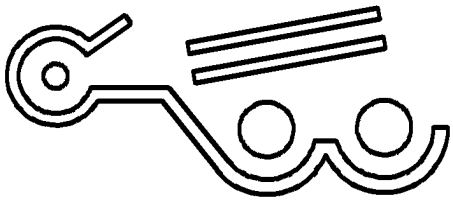
Lučka posveti, če hitrost ventilatorja pade za več kot 25% nastavljene hitrosti.

Ugasnite motor in ustavite separator:

— Preverite pogon (jermeni).

— Preverite glede zamašitve.

— Preverite alarm, točko vklopa. Nastavite, če je potrebno (glej navodila v tem poglavju).



ZX009599

ZX009599 –UN–08NOV96

AG,CO03622,1410 –82–05NOV02–1/1

Opozorilna lučka cilindra mlatenja

Posveti, če hitrost mlatilnega cilindra pade pod 25% nastavljene hitrosti.

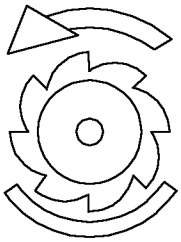
— Zmanjšajte talno vozno hitrost.

Ugasnite motor in ustavite separator:

— Preverite pogon (jermeni).

— Preverite glede zamašitve.

— Preverite alarm, točko vklopa. Nastavite, če je potrebno (glej navodila v tem poglavju).



ZX 002337

ZX002337 –UN–16JUN95

AG,CO03622,1411 –82–05NOV02–1/1

Opozorilne lučke II

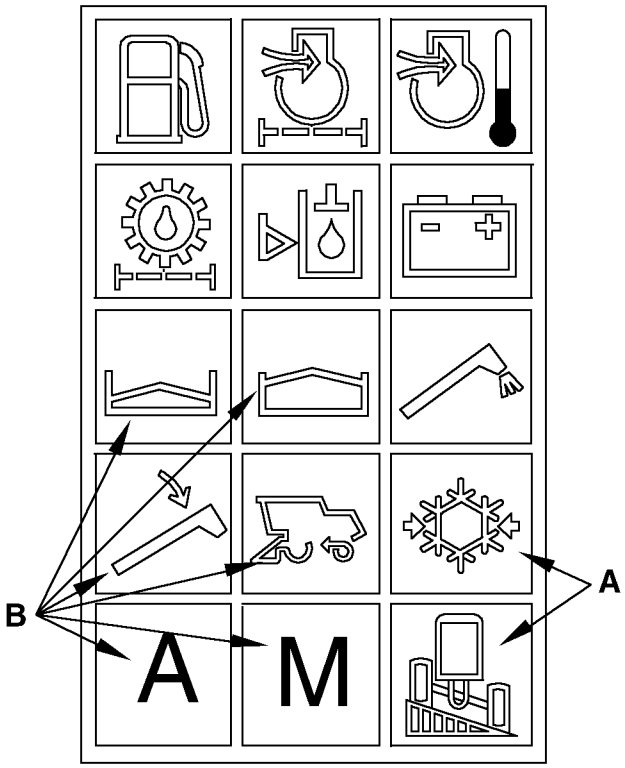
Te opozorilne lučke prikazujejo funkcije kombajna s prioriteto 2 in 3.

Prioriteta 2:

Rumene opozorilne lučke z akustičnim opozorilnim zvokom (5-sekundni zvok).

Prioriteta 3:

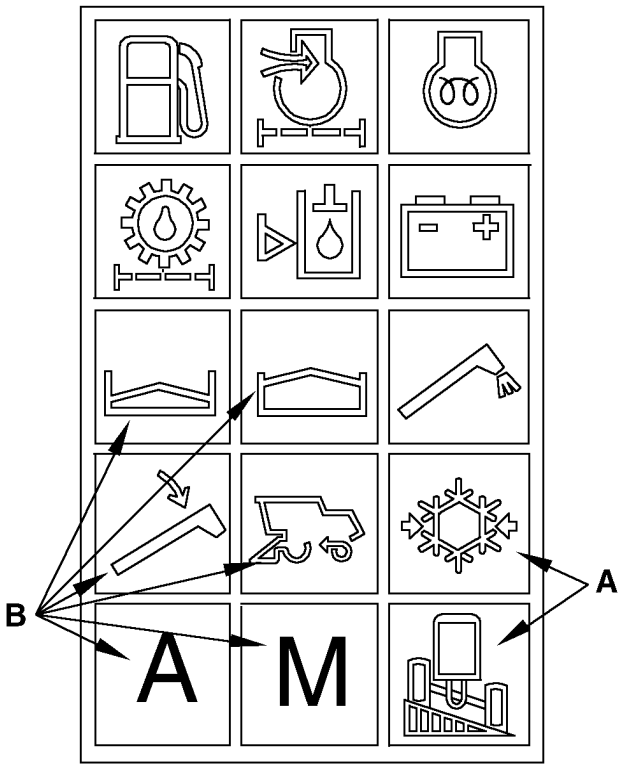
Rumene opozorilne lučke (A) in zelene opozorilne lučke (B) brez akustičnega opozorilnega zvoka.



ZX007336 –UN–19JUN95

ZX007336

Opozorilne lučke II — 1450/1550



CQ212620 –UN–25MAR02

CQ212620

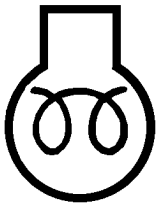
Opozorilne lučke II — CWS/WTS

AG,CO03622,1412 –82–20AUG04–1/1

Opozorilna lučka zračno sesalnih cevi (CWS/WTS)

Če je temperatura okolice pod 0°C, se bo vklopil ogrevalnik zraka za 20 do 40 sekund, po vklopu zagonskega stikala na pozicijo II. Počakajte, da ugasne lučka, šele nato vžgite motor.

Če se pojavi napaka na elektronskemu sistemu motorja, posveti opozorilna lučka in oglasi se brenčač. Preverite kodo napake na diagnostičnemu merilniku motorja.



CQ212630

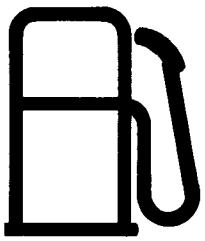
CQ212630 –UN–25MAR02

AG,CO03622,1413 –82–20AUG04–1/1

Opozorilna lučka nivoja goriva

Posveti, ko je v rezervoarju še približno 50 l (13.2 U.S. gal.) goriva.

— Napolnite rezervoar z gorivom. Kapaciteta: 470 l (124.16 U.S. gal.).



ZX 000 340

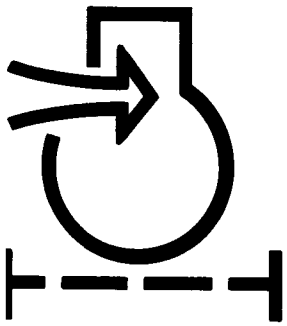
ZX000340 –UN–03APR95

AG,CO03622,1416 –82–13MAR02–1/1

Opozorilna lučka zračnega filtra

Lučka posveti, če je zračni filter zamašen in je omejen pretok zraka.

— Očistite zračni filter(e).



ZX 000 341

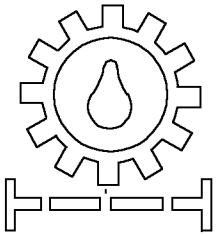
ZX000341 –UN–03APR95

AG,CO03622,1417 –82–13MAR02–1/1

Opozorilna lučka filtra hidravličnega olja

posveti, če je zamašen filter hidravličnega olja.

— Zamenjajte filter hidravličnega olja.



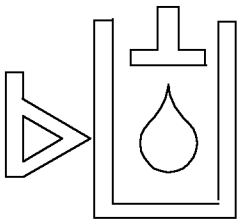
ZX 002339

ZX002339 –UN–16JUN95

AG,CO03622,1418 –82–13MAR02–1/1

Opozorilna lučka

OPOZORILO: Ta opozorilna lučka se ne uporablja na kombajnu v obsegu teh navodil.



ZX 002340

ZX002340 –UN–16JUN95

AG,CO03622,1419 –82–13MAR02–1/1

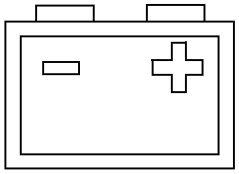
Opozorilna lučka alternatorja

Posveti, kadar izhodna napetost alternatorja ni zadostna za oskrbo akumulatorja.

— Preverite kable in priključke na alternatorju in akumulatorju.

— Preverite pogonski jermen.

— Preverite napetost regulatorja na alternatorju.



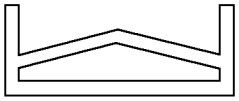
ZX 002341

ZX002341 –UN–16JUN95

AG,CO03622,1420 –82–13MAR02–1/1

Opozorilna lučka

OPOZORILO: Ta opozorilna lučka se ne uporablja na kombajnu v obsegu teh navodil.



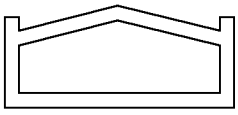
ZX 002342

ZX002342 –UN–16JUN95

AG,CO03622,1421 –82–13MAR02–1/1

Opozorilna lučka posode zrnja (3/4)

Lučka posveti, ko je posoda z zrnjem napolnjena do 3/4 prostornine.



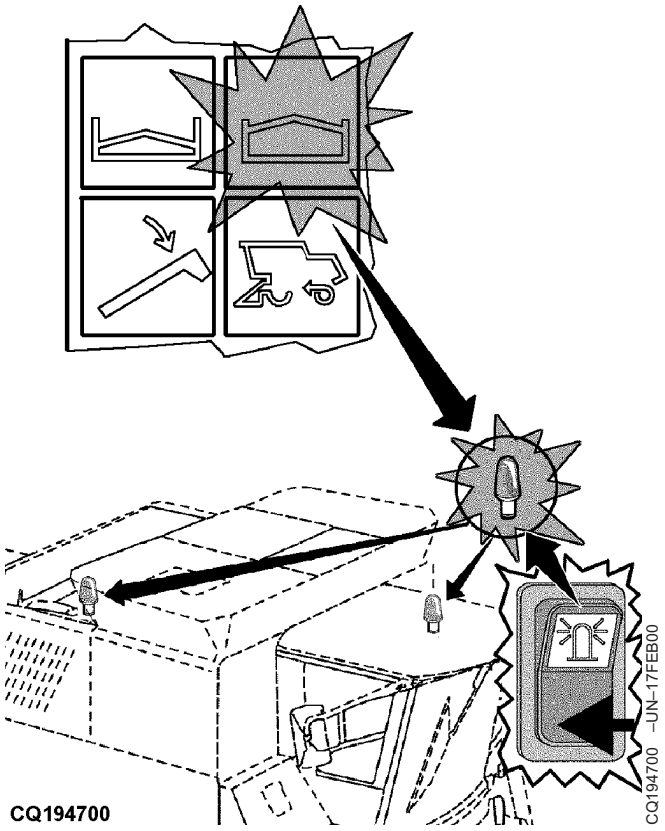
ZX 002343

ZX002343 –UN–16JUN95

AG,CO03622,1422 –82–13MAR02–1/1

Rotacijska luč

Rotacijska luč posveti istočasno, ko je aktivirana opozorilna lučka “3/4 polnjenja”; opozorilna lučka je aktivirana, ko je vklopljeno-pritisnjeno stikalo, kot je prikazano.

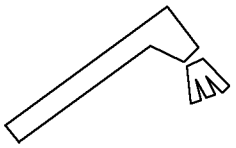


AG,CO03622,1423 –82–22JUL04–1/1

Opozorilna lučka posode zrnja (polno)

Lučka posveti, ko je posoda zrnja popolnoma polna. Poleg opozorilne lučke je slišati tudi pet-sekundni opozorilni zvok.

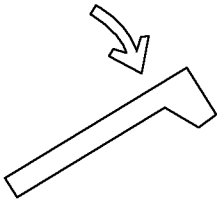
— Izpraznite posodo zrnja.



AG,CO03622,1424 –82–13MAR02–1/1

Opozorilna lučka izpraznjevalnega svedra

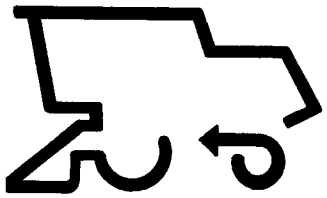
Ta opozorilna lučka posveti, ko je vklopljen izpraznjevalni sveder.



AG,CO03622,1425 –82–13MAR02–1/1

Opozorilna lučka štiri-kolesnega pogona, 1450/1550 (opcija)

Posveti, kadar je vklopljen štiri-kolesni pogon.



ZX000349

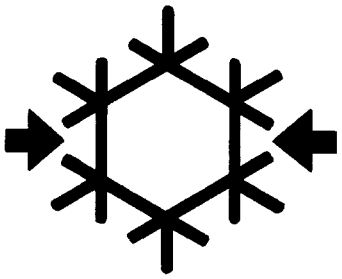
ZX000349 –UN–03APR95

AG,CO03622,1426 –82–03AUG04–1/1

Opozorilna lučka klimatske naprave (visok pritisk)

Lučka posveti, ko pritisk sistema preseže 2400 kPa (24 bar = 350 psi).

— Izklopite klimatsko napravo in odpravite napako.



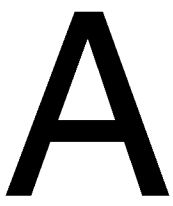
ZX000350

ZX000350 –UN–03APR95

AG,CO03622,1427 –82–13MAR02–1/1

Opozorilna lučka

OPOZORILO: Ta opozorilna lučka se ne uporablja na kombajnu v obsegu teh navodil.



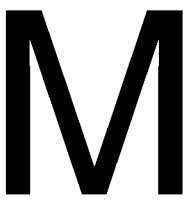
ZX 002345

ZX002345 –UN–16JUN95

AG,CO03622,1428 –82–13MAR02–1/1

Opozorilna lučka

OPOZORILO: Ta opozorilna lučka se ne uporablja na kombajnu v obsegu teh navodil.



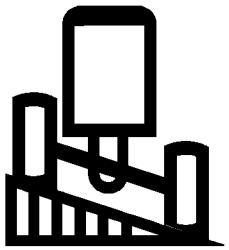
ZX OO2346

ZX002346 –UN–16JUN95

AG,CO03622,1429 –82–13MAR02–1/1

Opozorilna lučka

OPOZORILO: Ta opozorilna lučka se ne uporablja na kombajnu v obsegu teh navodil.



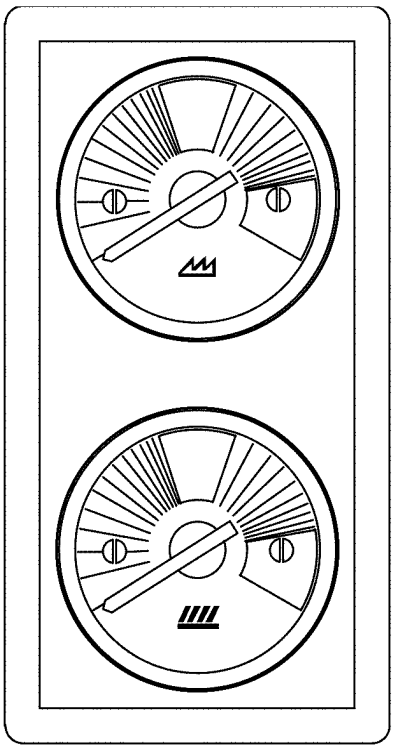
ZX 002347

ZX002347 –UN–16JUN95

AG,CO03622,1430 –82–13MAR02–1/1

Monitor delovnega učinka žetve

Za detajlneše informacije preučite “Monitor delovnega učinka žetve”.



CQ216491 –UN–20AUG03

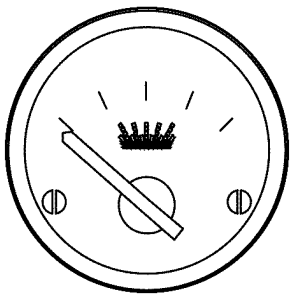
AG,CO03622,1431 –82–09SEP03–1/1

Merilnik razdeljevanja slame CWS/WTS (opcija)

Prikazuje smer razdeljevanja slame:

Kazalec na desnemu področju = slama se razdeljuje na desno stran.

Kazalec na levem področju = slama se razdeljuje na levo stran.

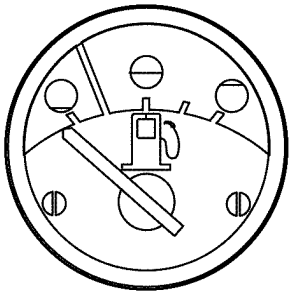


CQ216483 –UN–20AUG03

MB03730,00001F0 –82–20AUG04–1/1

Merilnik goriva

Ko je vklopljen kontakt, se prikaže nivo goriva v rezervoarju (0 - 1/1).



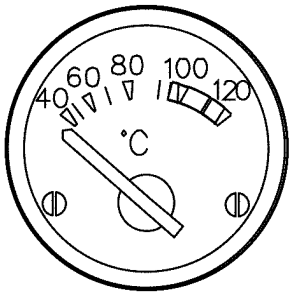
CQ216512 –UN–20AUG03

AG,CO03622,1432 –82–29SEP03–1/1

Merilnik temperature hladilne tekočine

Ko je vklopljen kontakt, se prikaže temperatura hladilne tekočine. Med delovanjem, naj bi se kazalec nahajal na rumenem/zelenem področju (40°C - 105°C) (140°F - 221°F).

Če je kazalec na oranžnem področju (105°C - 120°C) (221°F - 248°F), naj motor za krajši čas deluje brez obremenitve. Če je potrebno, zaustavite motor in odpravite napako.

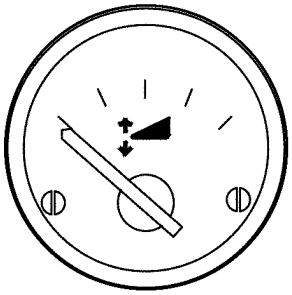


CQ216501 –UN–20AUG03

AG,CO03622,1433 –82–29SEP03–1/1

Merilnik višine kosilnice CWS/WTS

Merilnik prikazuje relativno pozicijo kosilnice v relaciji s tlemi.



CQ216521 –UN–20AUG03

MB03730,0000020 –82–20AUG04–1/1

Toga kosilnica - merilnik talnega pritiska, CWS/WTS

Ta merilnik je nameščen na levi kotni steber v kabini in prikazuje pritisk plošče v sistemu nihanja.

Za nadaljnje informacije preučite “Priprava in delovanje na polju”.



CQ209170 –UN–09OCT01

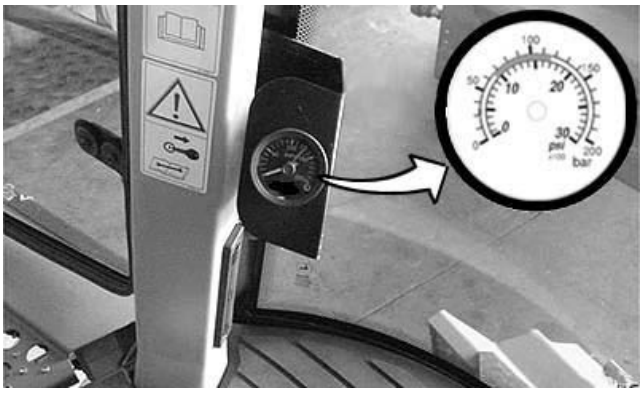
AG,CO03622,2547 –82–20AUG04–1/1

Merilnik pritiska rezalnega droga (nagibna kosilnice model 600) — 1450/1550

Ta merilnik je nameščen na levi kotni steber v kabini in prikazuje pritisk rezalnega droga v sistemu nihanja.

Priporočljivi pritisk:

Priporočljivi pritisk:	
Pogoji zemlje	Tlak
Ekstremno trda	62 - 70 bar (900 - 1015 psi)
Normalna	71 - 90 bar (1015 - 1300 psi)
Mehka	>91 bar (>1320 psi)



CQ213251 –UN–20AUG03

MB03730,0000383 –82–20AUG04–1/1

Merilnik diagnoze elektronskega sistema motorja (CWS/WTS)

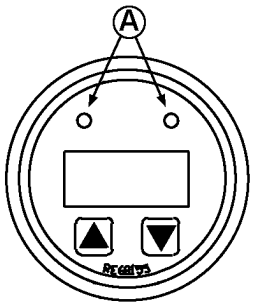
Ta monitor ima dve lučki (A) ki prikazujeta pojav diagnoze kode napake.

Posveti rdeča lučka: To pomeni, da je potrebno takoj ukrepati. Ne delajte s kombajnom, dokler ne odpravite težave.

Posveti rumena lučka: To pomeni, da se je pojavila diagnoza kode napake. Ko je primerno, zaustavite kombajn in odpravite napako.

Kode napak, ki jih določi elektronski sistem motorja, so dodane kot dodaten opis v tem poglavju.

Za nadaljnje informacije, o aktiviranih kodah napak, se posvetujte z vašim zastopnikom John Deere.



CQ209671

CQ209671 –UN–08NOV02

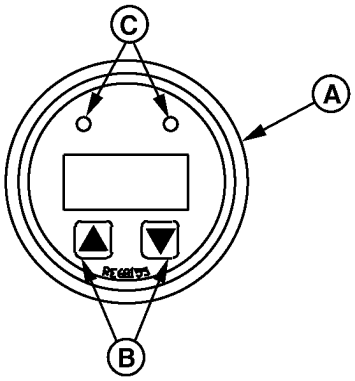
A—Luči

MB03730,0000206 –82–20AUG04–1/1

Pogled aktivnega DTC-ja na diagnostičnem monitorju

Pristop do aktivnih diagnoz kodnih napak (DTC-ji):

1. Listajte preko glavnega menija parametrov motorja s pritiskom na levo ***ali*** desno pritisno stikalo
2. Izberite “SrvcCodes” sub-meni z ***istočasnim*** pritiskom desne in leve pritisne tipke.
3. Prelistajte preko “SrvcCodes”” sub-menija da se prikaže aktivni DTC-ji s pritiskom na levo ***ali*** desno tipko, da se pojavi koda.
4. Če želite zapustiti “SrvcCodes”” sub-meni, ***istočasno*** pritisnite levo in desno pritisno stikalo.



RG10031 –UN–28OCT99

A—Diagnostični monitor
B—Pritisni tipki
C—Luči

DPSG,OUOD007,2842 –82–29JUL04–1/1

Števec površine (CWS in WTS)

S števcem površine je enostavno rokovati in je možno prikazati sledeče:

- Čas
- Površina
- Hitrost naprej

Vse funkcije, brez izbire seta funkcij, se istočasno preračunavajo. To pomeni, ko prikazujete vašo hitrost, istočasno monitor preračunava površino in čas.

Vse zabeležene vrednosti in zbrane podatki so shranjeni v pomnilniku, razen v primeru če se namerno ali nenamerno izključi napetost.

Za nadaljnje informacije preučite poglavje “Upravljalne in kontrolne naprave”.



CQ209680 –UN–05NOV01

MB03730,000020C –82–09SEP03–1/1

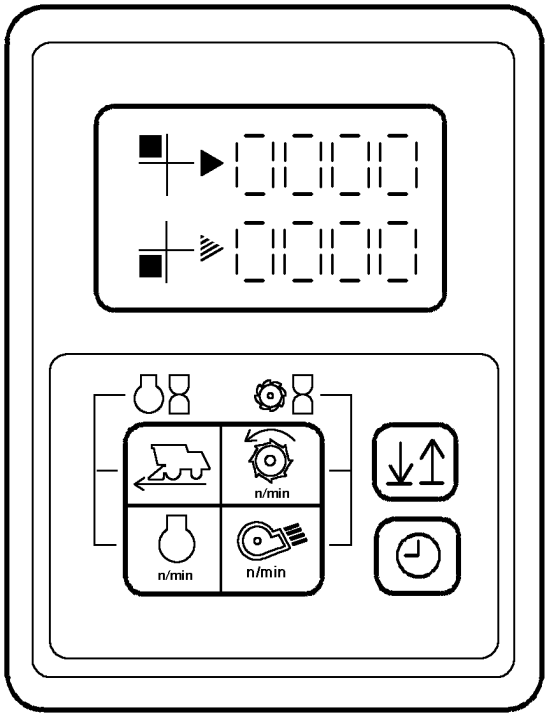
INFOTRAK™ monitor

INFO-TRAK monitorja prikazuje:

- Talna hitrost (km/h):
- Hitrost:
  – Motor (1/min)
  – Mlatilni cilinder
  – Ventilator
- Čas:
  – Motor
  – Separator
  – Ure
- Razdalja:
  – Konkav in cilinder
- Diagnoza napak rezalna ploščad.

Pri vpisovanju določenih specifičnih podatkov stroja, je INFO-TRAK monitorja nastavljen na zahteve kombajna in podatkovnega centra kombajna (odvisno od opreme kombajna).

V nadaljevanju, prikažejo se kode napak in vzdrževalni intervali.



ZX014262

ZX014262 –UN–16JAN98

AG,CO03622,1437 –82–26SEP03–1/1

INFO - TRAK monitor, funkcije

A — Kazalec pozicije:

Prikazuje razmerje med merilnikom in tipko ali kombinacijo tipk (I — VII) pritisnjene že prej.

Če aktivirate INFO-TRAK monitor (stikalo zagona v poziciji I ali II), kazalec pozicije bo na zgornjem levem položaju.

B — Črtni indikator:

Prikazuje aktivno linijo na displayu, na katerem kurzor (A) prikazuje ustrezno funkcijo.

C — Displayna plošča (4 enote):

Prikazuje ilustracijo, ki je bila pred tem priklicana.

Možnosti:

Talna in ostale hitrosti, upravljalne ali delovne ure.

Dodatni merilniki: Informacije VZDRŽEVANJA “SEU” zračnost konkava.

Kode napak “Error”:

Če pride do motenj ali napak voznika pri upravljanju kombajna, ali pri avtomatskih funkcijah se pokaže dvo ali trimestno število napake, ki ji sledi črka **E** (Error). Primer: 234 **E**.

D — Izbirno stikalo linije:

Zamenjajte aktivno linijo na displayni plošči

E — Ura:

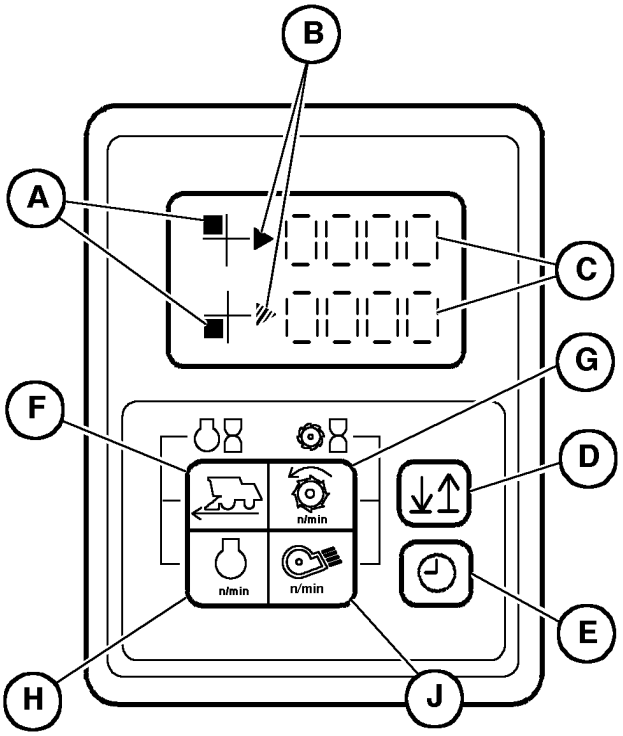
Pritisnite tipko, da se prikaže čas na displayni plošči.

F — tipka za prikaz talne hitrosti (I).

G — tipka za prikaz hitrosti cilindra (II).

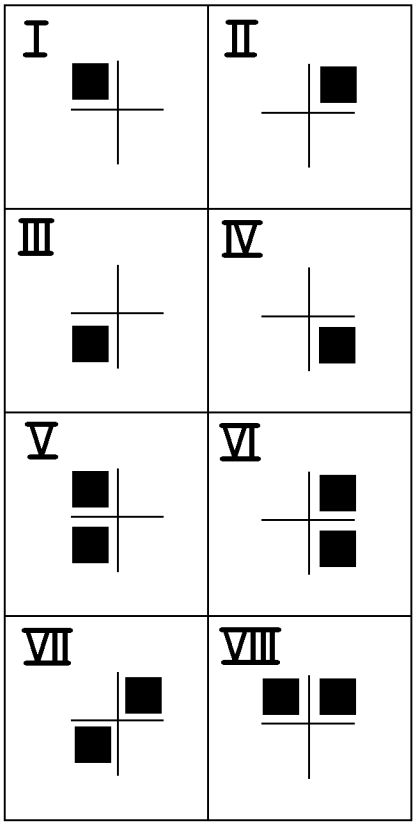
H — tipka za prikaz števila vrtljajev motorja (III).

J — tipka za prikaz števila vrtljajev ventilatorja (IV) in tipka enter za kalibracijo modulov.



ZX014263 –UN–16JAN98

ZX014263



ZX011411 –UN–22APR97

ZX011411

AG,CO03622,1438 –82–26SEP03–1/1

INFO - TRAK — funkcija monitorja (nadaljevanje)

F + H — kombinacija tipk za prikaz časa delovanja (motor) (V).

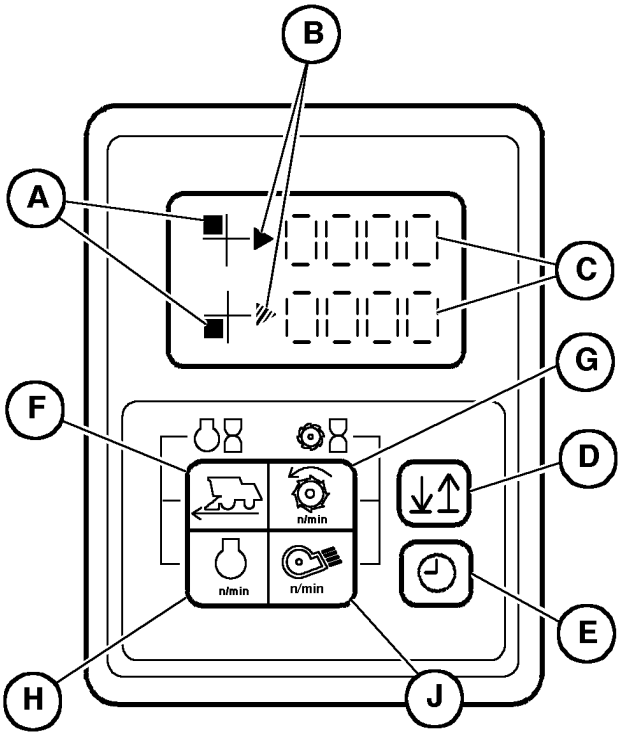
G + J — kombinacija tipk za prikaz časa delovanja (cilinder) (VI).

G + H — kombinacija tipk za izbris informacij VZDRŽEVANJA “SEU” (VII).

F + G — kombinacija tipk za aktiviranje vhodnega statusa (VIII).

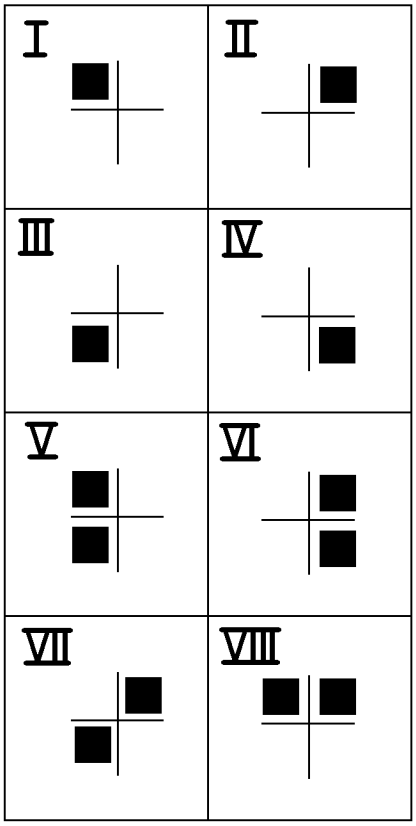
D + vžig motorja — aktiviranje ContourMaster diagnostičnega modula.

E + vklopljen kontakt — nastavitev ure



ZX014263

ZX014263 –UN–16JAN98



ZX011411

ZX011411 –UN–22APR97

AG,CO03622,1439 –82–26SEP03–1/1

Nastavitev in prikaz časa

Prepričajte se, da je zagonski ključ na poziciji “IZKLOP”. Pritisnite tipko (A) in jo pridržite, medtem zasukajte zagonski ključ v pozicijo (I). Prvotno se prikaže “12H”. Če boste še vedno pridržali tipko, se bo display vsake 3 sekunde spreminjal med “12H” in “24H”. To vam omogoča izbiro 12 urnega formata ali 24 urnega formata. Spustite pritisno tipko, ko se prikaže zaželeni format.

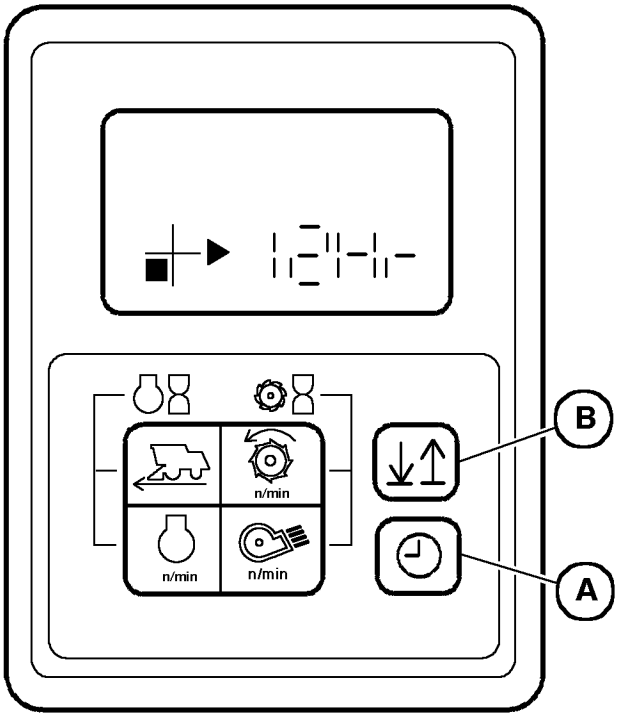
Na uri se zdaj prikaže '12'. Pritisnite tipko (B) za nastavitev ure. Dalj časa, ko držite tipko, hitreje se bodo ure povečevale.

OPOZORILO: Ure lahko samo povečujete (ne morete zmanjševati).

Če greste predaleč, morate izvesti ponovno cel krog in ponovno ujeti pravo številko. Ko se približate zaželeni uri, spustite tipko in ponovno pritisnite, tako da se boste približali z manjšo hitrostjo.

Ko imate pravilno nastavljene ure, pritisnite in spustite tipko (A) in ob uri, se bodo prikazale minute. Ponovno, kot kotje že opisano od prej pritisnite tipko (B) za povečevanje minut. Nastavite točen čas v minutah na isti način, kot je opisano za ure. Ko so nastavljene pravilne minute, ponovno pritisnite tipko (A) in ura je nastavljena.

OPOZORILO: Uro je potrebno ponovno nastaviti, v primeru če se menja akumulator, ali če se izklopi glavno stikalo akumulatorja v pozicijo “Izklop”.



ZX014264

ZX014264 –UN–22JAN98

AG,CO03622,1440 –82–26SEP03–1/1

Vpis specifičnih podatkov stroja

POMEMBNO: Vedno, ko se vpiše, namesti drugačna vrednost pogonskega kolesa, ali se spremeni obseg kolesa zaradi obrabe, je potrebno ponovno kalibrirati info-trak monitora.

Aktiviranje vhodnega statusa

Pritisnite kombinacijo tipk (A + B) in istočasno obrnite zagonski ključ s pozicije (0) na pozicijo (I). Indikator pozicije se premakne na zgornji levi položaj.

Vpis podatkov

Pritisnite tipko (A): Vrednost se bo povečala.

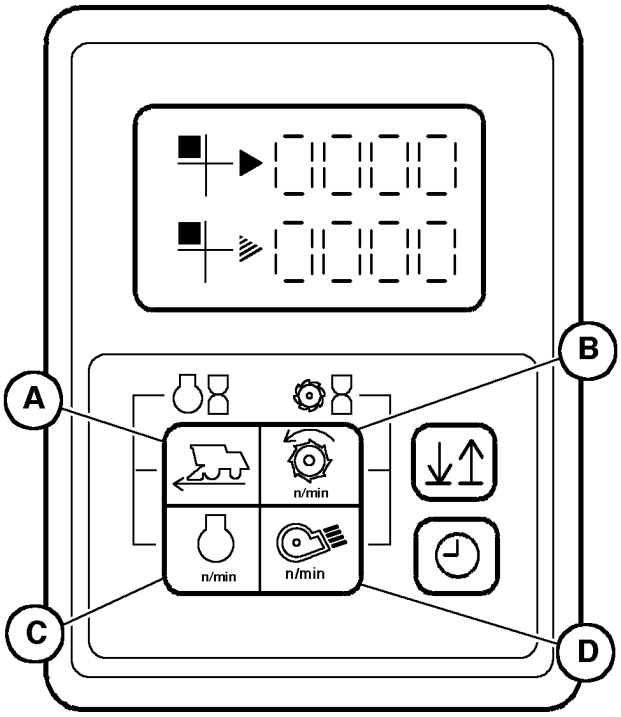
Pritisnite tipko (C): Prikazana vrednost se bo zmanjšala.

Shranjevanje podatkov

Pritisnite kombinacijo tipk (B + D). Istočasno se bo indikator pozicije premaknil na drugo polje (zgornji desni položaj, spodnji desni položaj, spodnji levi položaj).

Deaktiviranje vhodnega statusa

Po vpisu in shranjevanju vseh podatkov, obrnite stikalo zagona na pozicijo (0).



ZX014265 –UN–19JAN98

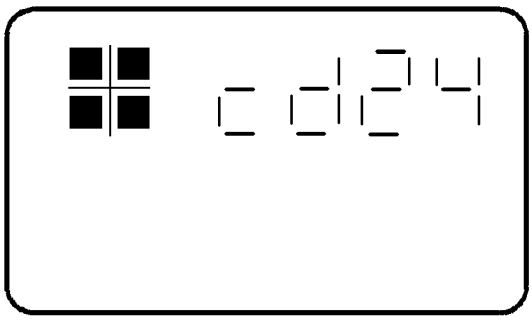
ZX014265

A—Tipka za prikaz talne hitrosti
B—Tipka za prikaz hitrosti cilindra
C—Tipka za prikaz števila vrtljajev motorja
D—Tipka za prikaz hitrosti ventilatorja

AG,CO03622,1441 –82–26SEP03–1/1

Izvedba software

Pritisnite tipko talne vozne hitrosti in hitrosti mlatilnega cilindra in istočasno obrnite zagonski ključ od (0) na (I). Izvedba software, ki je instaliran v info-trak monitorja se prikaže, npr. “cd24”. Vsa štiri prikazana polja posvetijo istočasno.

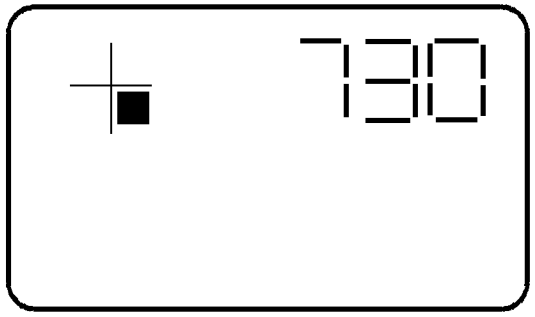


CQ208700 –UN–12SEP01

CQ208700

AG,CO03622,1442 –82–26SEP03–1/1

Koda polmera kolesa



CQ194730

CQ194730 –UN–17FEB00

Za vpis kode polmera kolesa, uporabite aktualni polmer kolesa. Polmer mora biti vpisan v inčih, pri kombajnih s strojno kodo 83. Polmer mora biti vpisan v milimetrih, pri kombajnih s strojno kodo 103.

OPOZORILO: Polmer zadnjih pnevmatik je potrebno vpisati v INFO-TRAK monitorju, ko se meri prevožena razdalja. To je zato, ker je senzor premikanja nameščen na zadnji osi.

OPOZORILO: Za nove pnevmatike, poglejte v tabelo pnevmtik, kjer je vpisan pravi polmer.

Pogonska pnevmatika	Polmer oboda pnevmatike (mm)	Polmer oboda pnevmatike (in.)
28.1 - 26 (750/65 R26)	756	29.7
18.4 - 30 R1 10L	741	29.1
18.4 - 30 R1 12L	741	29.1
24.5 - 32	849	33.4
620/75R 30 (Radial)	810	31.8
(650/75 R32)	863	33.9
28.1/18 - 26 R1 14L	761	29.9
28L26 R1 12L	767	30.1
23.1/18 - 26 R2 10L	780	30.7
23.1/18 - 30	804	31.6
800/65R 32 (Radial)	861	33.8
30.5L32 R1	857	33.7
GOSENICA	315	12.4

Krmilne pnevmatike	Polmer oboda pnevmatike (mm)	Polmer oboda pnevmatike (in.)
540/65 R24	635	24.9
12.4 - 24 R1 10L	554	21.8
440/65 R24	562	22.1
12.4 - 24 R1 6L	546	21.5
16.9 - 24 8L	614	24.2
16.9 - 24 10L	614	24.2
14.9 - 24 8L	586	23.1
10.5 - 18 I1 6L	446	17.5
335 - 80 R20	942	37.1
16.9 - 24 R4 8L	611	24.1
14.9 - 24 R2 8L	608	23.9

OPOZORILO: Pri obrabljenih pnevmatikah, preučite sledeča navodila za določanje polmera pnevmatik.

AG,CO03622,1445 –82–09SEP03–1/1

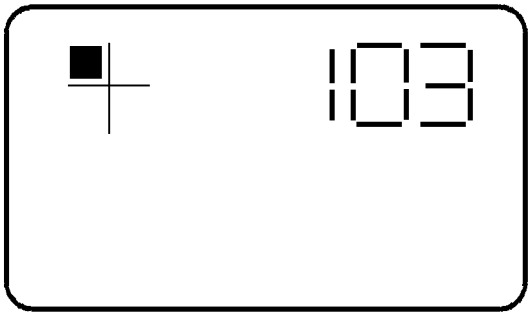
Koda stroja

Vpisna koda za mph (milje na uro):

83 — Kombajn

Vpis kode za km/h:

103 — Kombajn



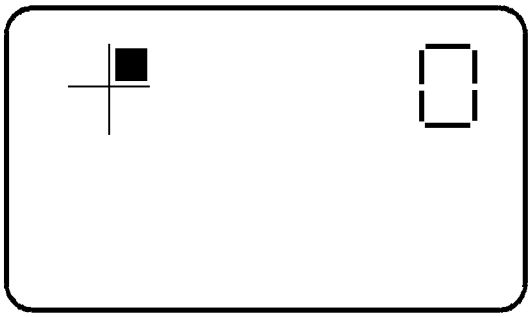
CQ208710 –UN–12SEP01

CQ208710

AG,CO03622,1443 –82–26SEP03–1/1

Koda za razmerje prenosa

00 — Končni pogon (85/11)



CQ194720 –UN–26SEP01

CQ194720

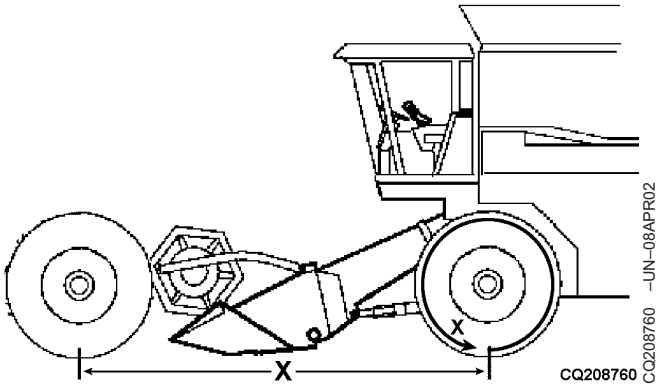
AG,CO03622,1444 –82–26SEP03–1/1

Določanje polmera pnevmatike

Navodilo je tako za pogonske, kot krmilne pnevmatike.

Zahteve:

• Kombajn na ravni trdi podlagi.• pritrjena rezalna ploščad.
• Pravilni pritisk v pnevmatikah.
• Krmilna kolesa (zadnja kolesa) kombajna v izravnani poziciji.



Napravite oznako na pnevmatikah in na tleh. Oznake morajo biti izravnane, ena na drugo.

Zapeljite kombajn tako, da označeno mesto na pnevmatiki naredi en kompletni krog.

Označite mesto pnevmatike na tleh.

Izmerite razdaljo (X) med oznakama na tleh. Razdalja (X) mora biti izmerjena v “inches” za kombajne s strojno kodo 83. Razdalja (X) mora biti izmerjena v “milimetrih” za kombajne s strojno kodo 103.

Delite izmejeno razdaljo (X) z 6,28 velja za oba primera.

Dobljena vrednost je polmer kolesa in se vpiše v INFO-TRAK monitor.

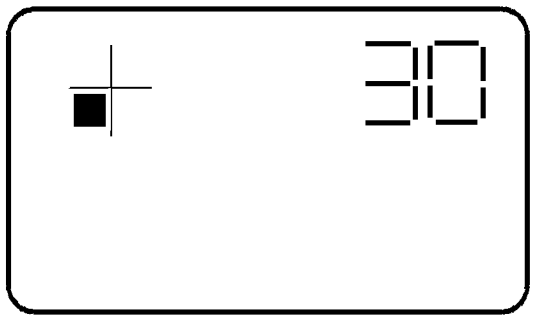
AG,CO03622,1446 –82–09SEP03–1/1

Impulzna koda motorja

• CWS/WTS (6068[1] motor/Saran, France) — koda 27

• 1450 (6068 motor/Rosario, Argentina) — koda 30

• 1550 (6081 motor/Rosario, Argentina) — koda 27



CQ194740

[1] Motor z vbrizgalno črpalko VP44.

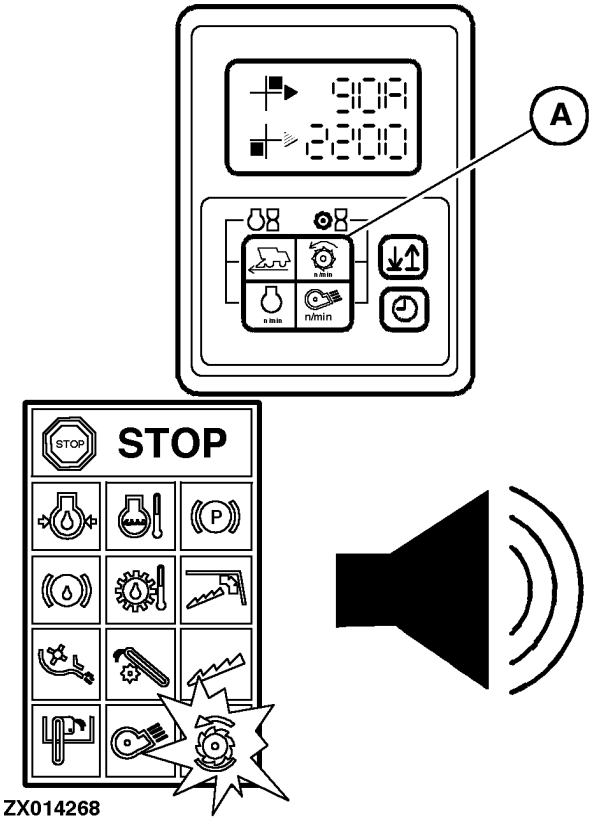
AG,CO03622,1447 –82–20AUG04–1/1

Nastavitev alarma mlatilnega cilindra

Pri delujočemu motorju vklopite separator.

Pritisnite tipko (A) za prikaz hitrosti cilindra. Pridržite tipko (A) (za približno 2 sekundi) da se pojavi črka “A” na zadnji enoti merilnika hitrosti. Zdaj je alarm točke vklopa nastavljen na 75% prikazane hitrosti.

Če se hitrost cilindra mlatenja med delovanjem spusti pod alarmno hitrost točke vklopa, bo posvetila opozorilna lučka hitrosti cilindra in oglasil se bo neprekinjeni opozorilni zvok.



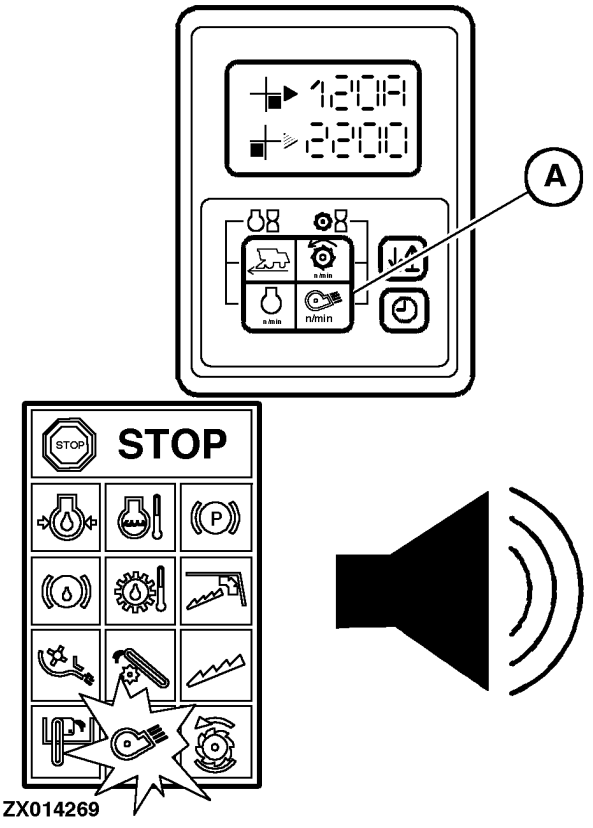
AG,CO03622,1448 –82–20AUG04–1/1

Nastavitev alarma ventilatorja

Pri delujočemu motorju vklopite separator.

Pritisnite tipko (A) da se prikaže hitrost ventilatorja. Pridržite tipko (A) (za približno 2 sekundi) da se pojavi črka “A” na zadnji enoti merilnika hitrosti. Zdaj je alarm točke vklopa nastavljen na 75% prikazane hitrosti.

Če se hitrost ventilatorja med delovanjem spusti pod alarmno hitrost, bo posvetila opozorilna lučka hitrosti ventilatorja in oglasil se bo neprekinjeni opozorilni zvok.



AG,CO03622,1449 –82–20AUG04–1/1

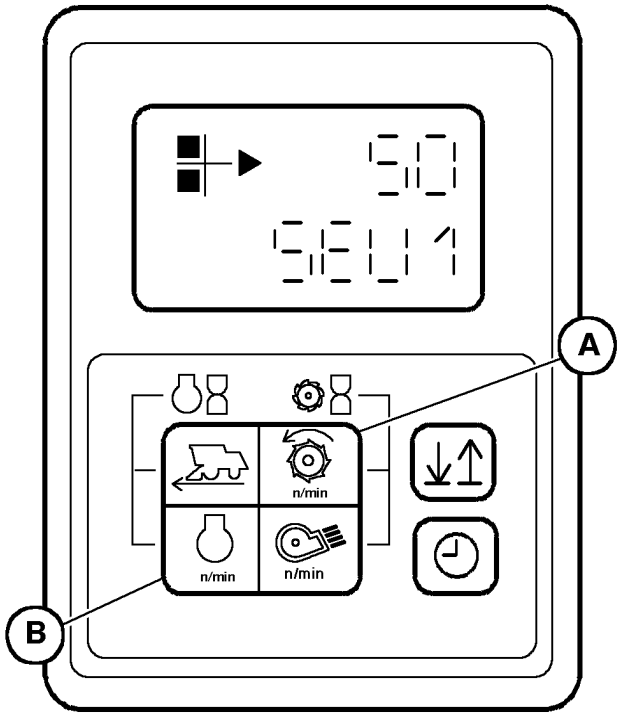
Informacije o vzdrževanju na info-traku monitor

Vsakih 50 ur delovanja se bo na info-traku monitor prikazala informacija VZDRŽEVANJE (SEU).

POMEMBNO: Izvedite nujno potrebno vzdrževalno delo, v skladu s "Periodično vzdrževanje — vsakih 50 delovnih ur".

Pritisnite katerokoli tipko in informacija VZDRŽEVANJE se bo ugasnila (ponovno se bo pojavila pri naslednjem postopku zagona).

Za dokončno brisanje informacije SEU (t.j. ko je opravljenih 50 delovnih ur) ko je bilo izvedeno vzdrževalno delo, istočasno pritisnite tipki (A+B), potem obrnite zagonski ključ v kontaktni položaj.



ZX014270

ZX014270 –UN–16JAN98

AG,CO03622,1450 –82–29JUL99–1/1

Predhodna nastavitev kombajna za žetev

Preden izvajate nastavitve na monitorju delovnega učinka žetve, nastavite kombajn tako, da je upravljanje najbolj učinkovito. Nastavitev mora ustrezati žetvi in pogojem na polju.

Za nadaljnje informacije preučite "Priprava in delovanje na polju".



Z109503

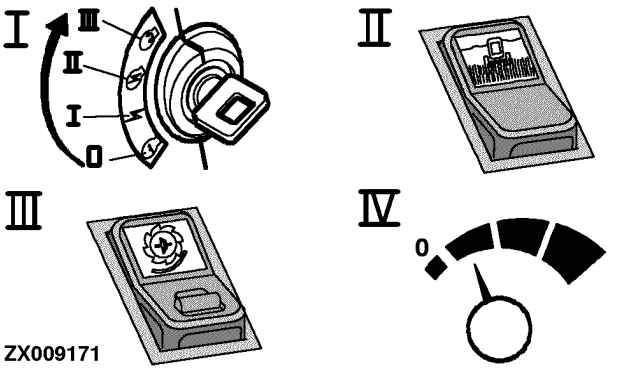
Z109503 –UN–22MAY95

AG,CO03622,1453 –82–20AUG04–1/1

Priklop na monitor delovnega učinka žetve

Sistem lahko deluje samo v primeru:

- motor deluje (I)
- stikalo za varno vožnjo je v položaju polje (II)
- mlatilna enota je vključena (III)
- monitor delovnega učinka žetve je vključen (IV)

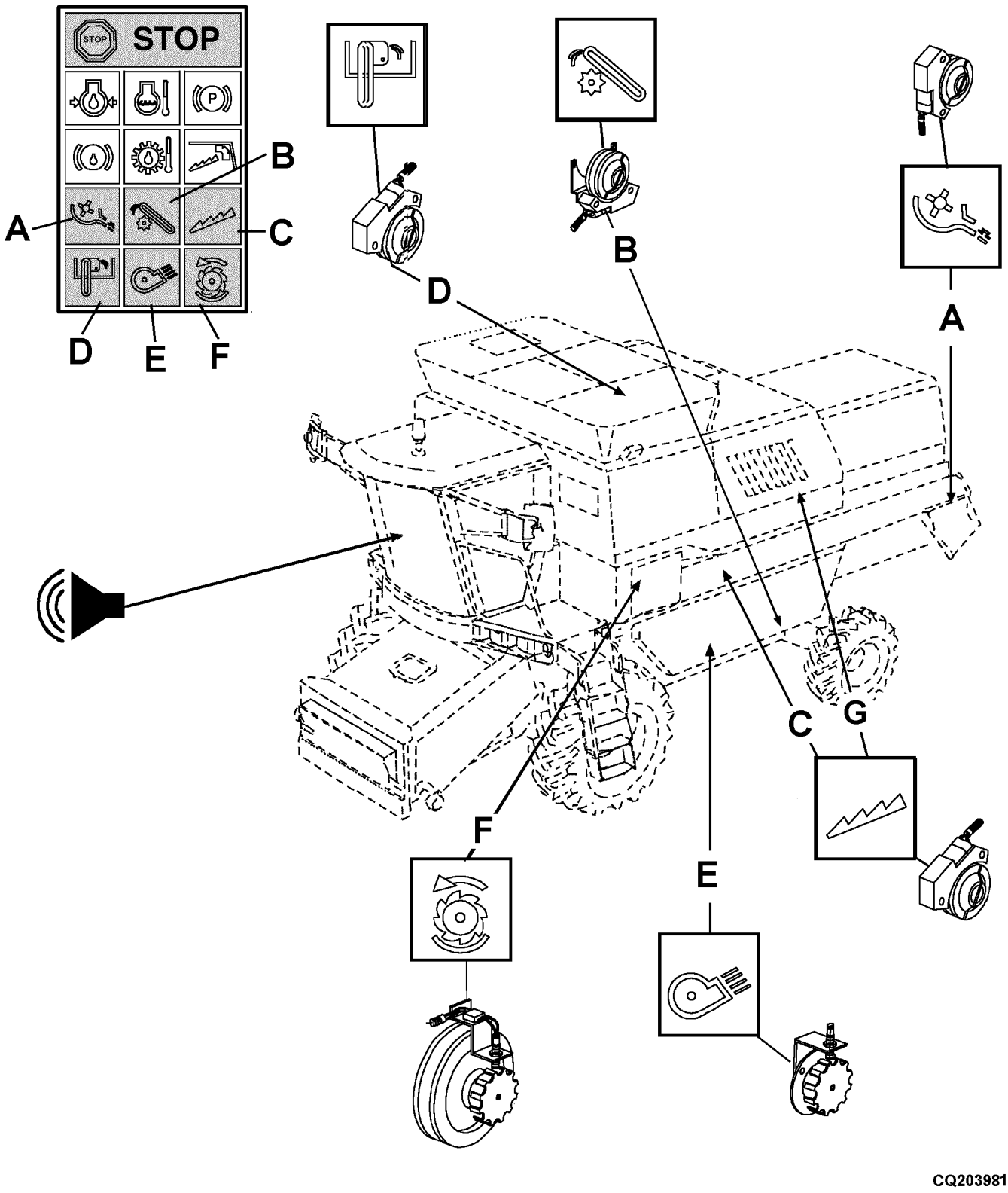


ZX009171

ZX009171 –UN–22MAY96

AG,CO03622,1454 –82–13AUG02–1/1

Sistem prikaza nizke hitrosti osi — Zaščitne komponente



A—Rezalnik slame
B—Dvigalo odpadkov
C—Gonilnik slame
D—Dvigalo čiščenja zrnja
E—Ventilator
F—Mlatilni cilinder
G—Separator moči (WTS)

Nadaljevanje na naslednji strani

AG,CO03622,1451 –82–20AUG04–1/3

V primeru motenj, sistem hitrosti monitorja nizke hitrosti osi aktivira opozorilno lučko na kotnemu stebru in prekinjeni opozorilni zvok.

Z izklopljenim motorjem, z vklopljenim električnim tokokrogom in vklopljenim separatorjem, mora svetiti vseh pet ali šest opozorilnih lučk in opozorilni zvok se ne sme oglasiti. Z delujočim motorjem (na zgornjem prostem teku) in vklopljenim separatorjem, ugasnejo vse opozorilne lučke in opozorilni zvok se ne sme oglasiti.

OPOZORILO: Resetirajte alarm mlatenja na info-traku monitor, vsakič ko spreminjate hitrost mlatilnega cilindra in/ali hitrost ventilatorja.

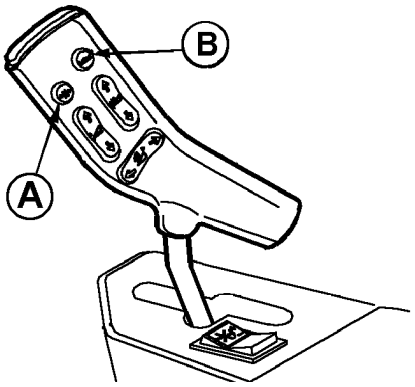
Ostale ojnice so tovarniško nastavljene s pred-nastavljeno hitrostjo.

AG,CO03622,1451 –82–20AUG04–2/3

Tu je možnost za reprogramiranje s sledečim postopkom:

1. Ko motor deluje, z vklopljenim mlatenjem, nastavite motor na maksimalne vrtljaje.
2. Istočasno pritisnite in pridržite stikali (A) in (B) na večfunkcijski upravljalni ročici za 3 sekunde. Trikrat se bo 3-krat oglasil prekinjeni opozorilni zvok in opozorilne lučke bodo 3-krat utripnile. Ko se to zgodi se lahko 5 ojnic preprogramira za nove pogoje.
3. Za povratek na tovarniške nastavitve pridržite obe stikali za 6-sekund. Potrditev se bo izvedla s 6-kratnim opozorilnim zvokom in opozorine lučke bodo 6-krat utripnile.

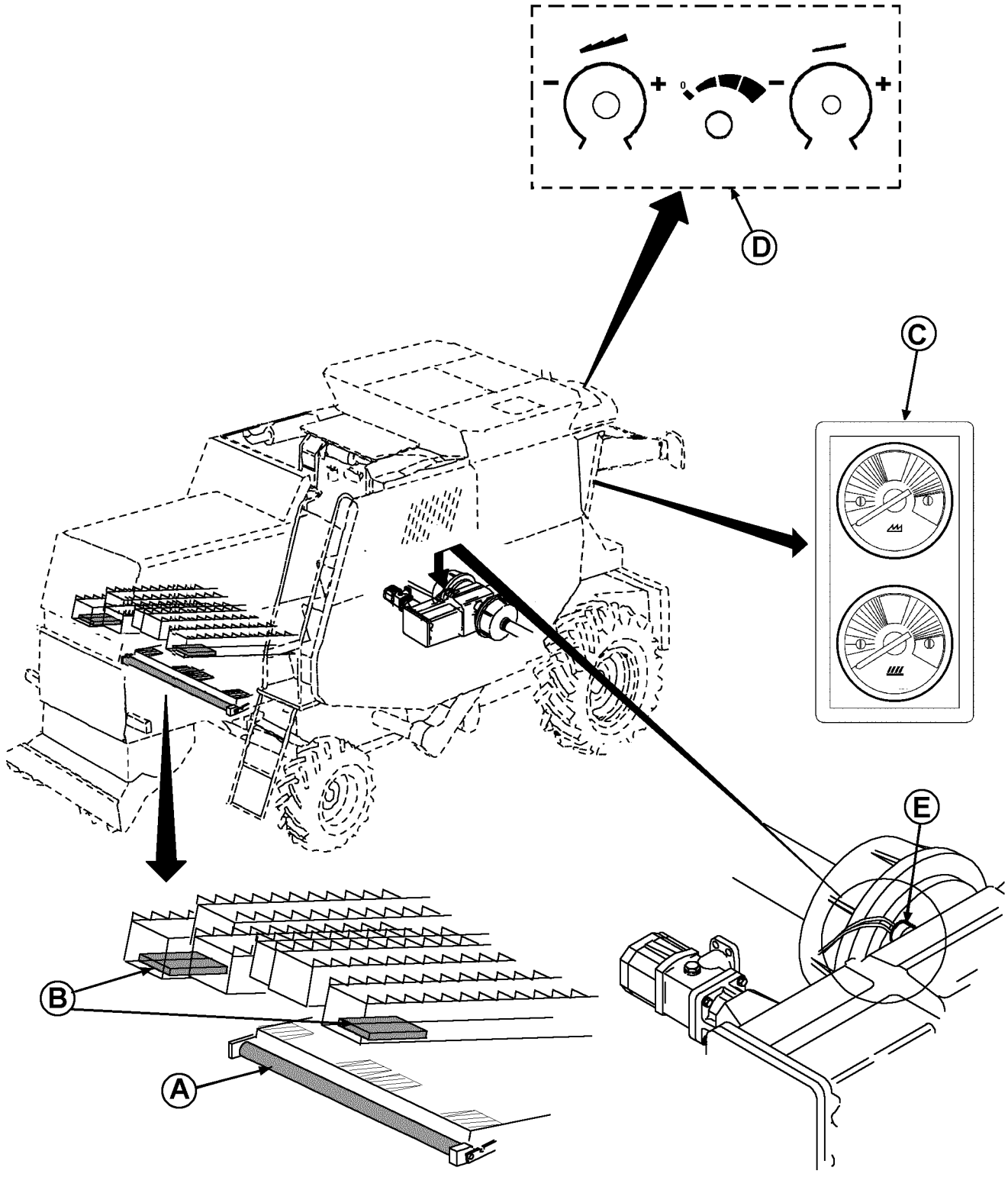
A—Pozicija rezanja/povratek na rezanje
B—Prekinitev rezanja/nihanje



CQ216450 –UN–08NOV02

AG,CO03622,1451 –82–20AUG04–3/3

Monitor delovnega učinka žetve



A—Senzor sita
B—Senzor gonilnika slame
C—Displayna enota
D—Nastavitvena/izbirna enota
E—Senzor talne hitrosti

Nadaljevanje na naslednji strani

AG,CO03622,1452 –82–20AUG04–1/2

Splošni opis

Monitor delovnega učinka žetve snema vsebino zrnja, ki prečka senzor ob čistilcu (A) in gonilniku slame (B). Talna hitrost se meri s pomočjo senzorja (E). Ko se ta faktor vnese v kalkulacijo, se izgubljeno razmerje prikaže na displayni enoti (C). Displayna enota (C) prikazuje nivo izgube, ki je sprejemljiva za uporabnika v razmerju do žetvene površine.

Monitor delovnega učinka omogoča vozniku, da izkoristi maksimalne kapacitete kombajna s pomočjo nastavitev razmerij učinka. Ko je voznik nastavil kombajn in rezalno ploščad primerno žetvenim pogojem, mora nastaviti (kalibrirati) monitor k tem pogojem z nastavitvijo/izbiranjem enote (D).

Nepravilna nastavitev in pomanjkljivo vzdrževanje kombajna vedno povzroči izgubo zrnja in zmanjša učinek žetve. Vzroki izgube zrnja so detajlno pojasnjeni v poglavju “Priprava in delo na polju”. Posebno pozornost je potrebno posvetiti informaciji o “Določanje izgube zrnja” in “Preprečitev izgube zrnja — splošno”.

AG,CO03622,1452 –82–20AUG04–2/2

Nastavitev senzorjev upravljanja monitorja delovnega učinka žetve

Zadržek: Kombajn je potrebno učinkovito nastaviti.

Med mlatenjem, nastavite potenciometra (A) in (B) enega za drugim, tako da se kazalec na displayni enoti (C) premakne na center zelenega področja (X), v primeru izgube zrnja.

I — Nastavitev potenciometra izgube gonilnika slame:

• Uporabite potenciometer (A) da naravnate kazalec na zeleno področje (X).

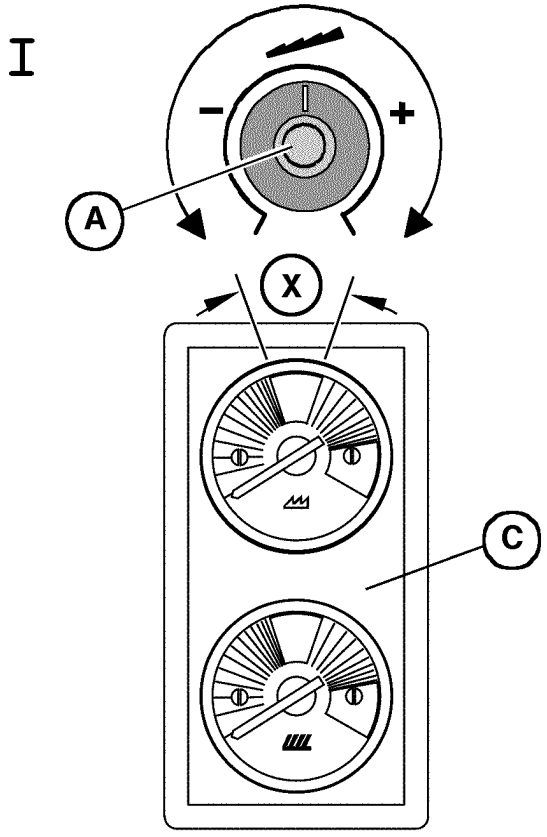
II — Nastavitev potenciometra izgube čistilca:

• Uporabite potenciometer (B) da naravnate kazalec na zeleno področje (X).

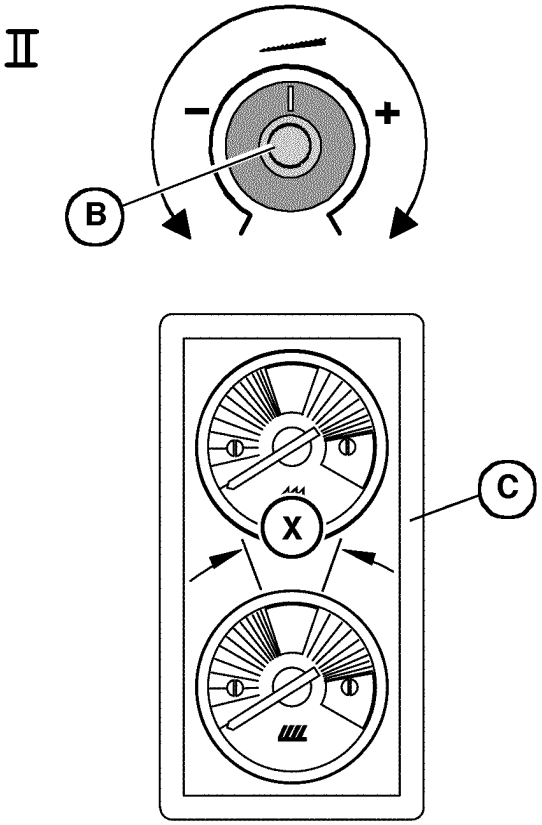
Izguba zrn se nenehno spreminja. To pomeni, da bo senzor na čistilcu in gonilniku slame poslal signal intenzivnosti razlike do displayne enote. Če se bo ta signal dvignil ali spustil v razmerju z nastavljeno vrednostjo, se bo kazalec na displayni enoti premaknil levo ali desno.

OPOZORILO: Če se ne pojavijo izgube (in ni ničesar prikazanega), tudi pri maksimalni občutljivosti, oba potenciometra (A) in (B) naj ne bosta nastavljena višje, kot v položaju ure "dve".

A—Potenciometer za občutljivost gonilnika slame
B—Potenciometer za občutljivost čistilca
C—Displayna enota
X—Zeleno področje



CQ216461 –UN–20AUG03

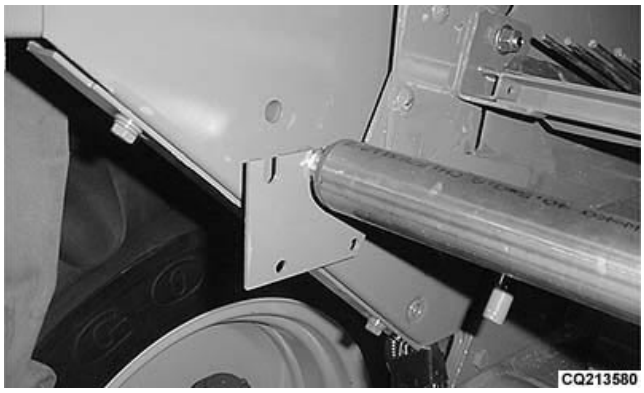


CQ216471 –UN–20AUG03

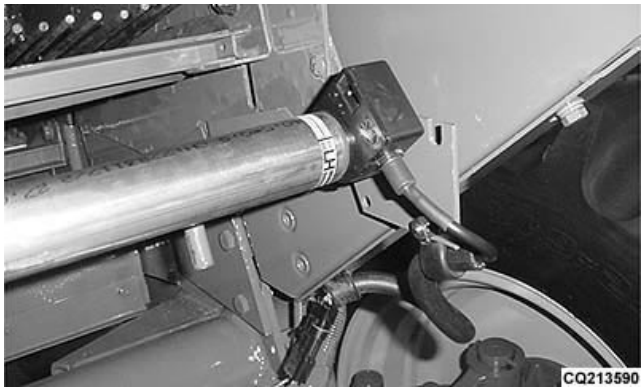
AG,CO03622,1455 –82–20AUG04–1/1

Nastavitev upravljanja monitorja delovnega učinka žetve (nadaljevanje)

1. Če se kazalec premakne v to smer " - " in ostane tam za več kot 20 sekund, je žetvena talna hitrost kombajna premajhna, t.j. žetvenik ne deluje kot je nastavljen učinek. V tem primeru, povečajte žetveno talno hitrost kombajna, da se kazalec vrne nazaj na zeleno področje.
2. Če se kazalec premakne v to smer " + " in ostane tam za več kot 20 sekund, je žetvena talna hitrost kombajna prevelika in prihaja do izgube zrnja. V tem primeru, zmanjšajte žetveno talno hitrost kombajna, da se kazalec vrne nazaj na zeleno področje.
3. Če kazalec ostane v področju " + " tudi, ko ste talno hitrost zmanjšali, to pomeni zamašitev na gonilniku slame ali situ (čistilec). V tem primeru preglejte te komponente, z individualno izbiro z izbirnim stikalom. Odstranite čep, če je potrebno. Ko dosežete zadovoljiv učinek, nastavite potenciometer na displayni enoti, kot je opisano spodaj.
4. Če se pogoji žetve spremenijo tokom dneva (poležane bilke ali mokre), ali če se spremenijo nastavitve stroja (hitrost ventilatorja), ponovno nastavite monitor delovnega učinka. Položaj senzorjev sita je možno spreminjati naprej in nazaj v eno izmed treh zarez v stranski podpori.
5. Občasno izmerite izgube, da določite, če je potrebno kombajn ponovno nastaviti.



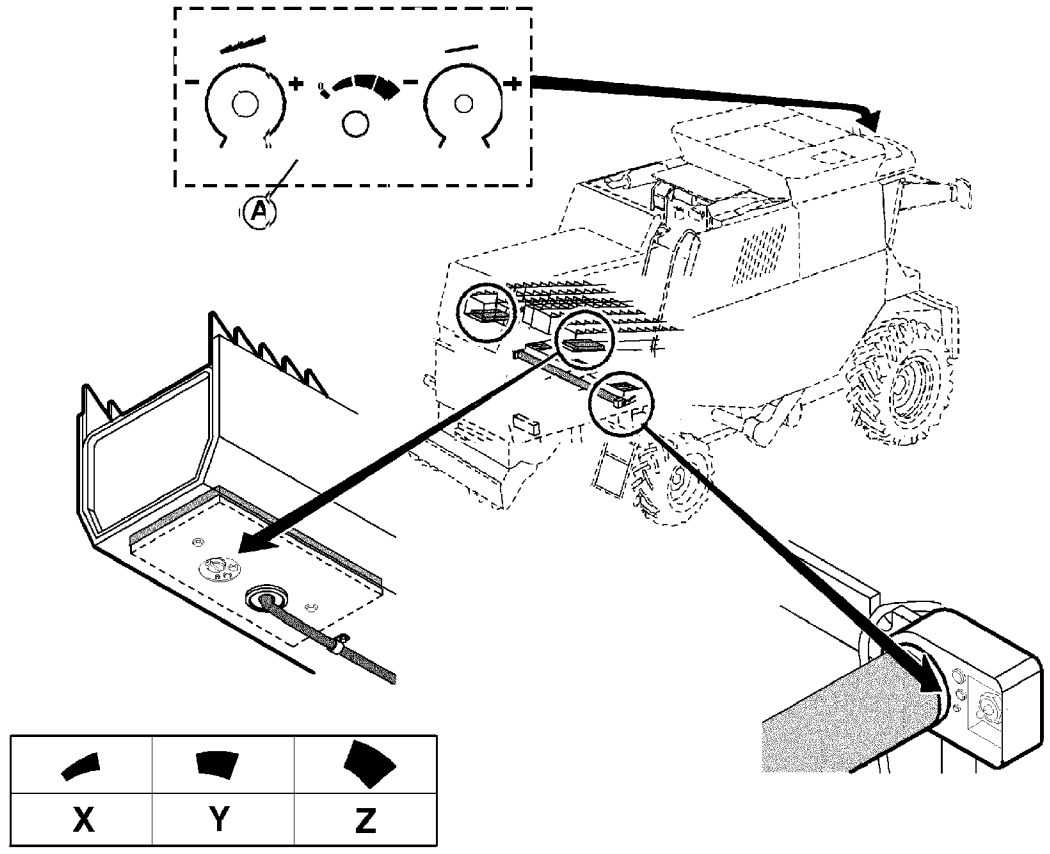
Montaža senzorja, levo



Montaža senzorja, desno

ML70882,00004BF –82–27JUL04–1/1

Nastavitev senzorjev upravljanja monitorja delovnega učinka žetve



CQ191882 –UN–30JUL04

Povečanje signala senzorja je vnaprej izbrano v kabini na nastavitvi/izbiranju na enoti monitorja delovnega učinka žetve (A).

Nastavitev senzorja občutljivosti čistilca in gonilnika slame:

X — Višji senzor občutljivosti za fino žetev

Y; Srednji senzor občutljivosti za srednjo žetev (pokriva velik del standardne žetve).

Z Nižji senzor občutljivosti za grobo žetev.

OPOZORILO: Senzorje gonilnika slame in sita pustite vedno na srednji vrednosti.

AG,CO03622,1457 –82–30JUL04–1/1

Preverjanje delovanja monitorja delovnega učinka žetve

POZOR: Ne vžigajte motorja.

Premaknite stikalo za varno vožnjo v poziciji polje-“field”. Zasukajte stikalo zagona s pozicije (0) na pozicijo (II) Vklopite mlatilno enoto v pozicijo VKLOP.

I — Preverjanje senzorja gonilnika slame:

• Zasukajte potenciometer (A) v smeri urnega kazalca do konca.

• Namestite vrtljivi regulator (B) v pozicijo za srednja zrnja.

• Vrtljivi regulator (C) naj bi bil centriran.

• Aktivirajte levi ali desni senzor gonilnika slame z lahnim pritiskom trdega predmeta, ali z spuščanjem zrnja po njem. Druga oseba naj opazuje kazalec na displayu. Kazalec se mora premikati.

II — Preverite senzor čistilca:

• Zasukajte potenciometer (D) v smeri urnega kazalca do konca.

• Namestite vrtljivi regulator (B) v pozicijo za srednja zrnja.

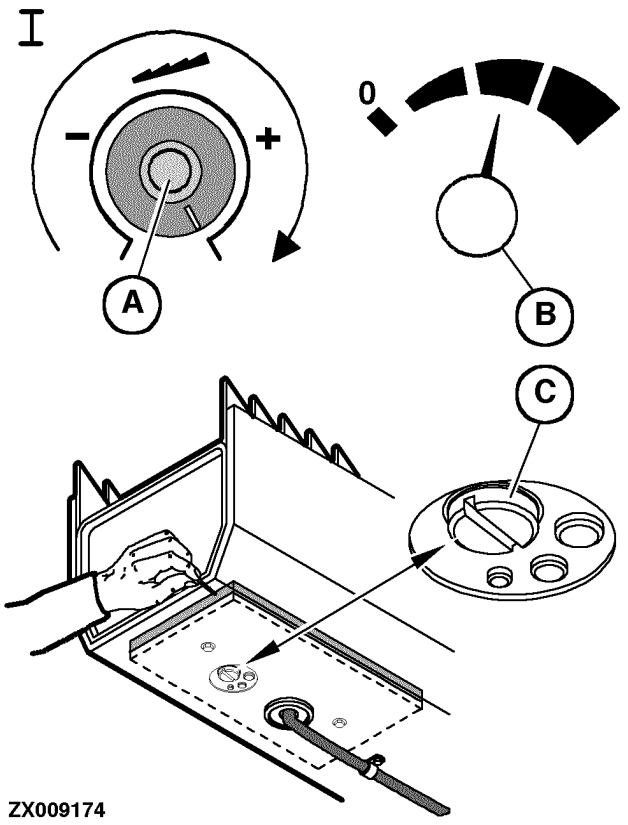
• Pregibno stikalo (E) naj bo v srednji poziciji.

• Preverite senzor čistilca na isti način kot senzor gonilnik slame.

• Vklopite parkirne luči in preverite če je display osvetljen.

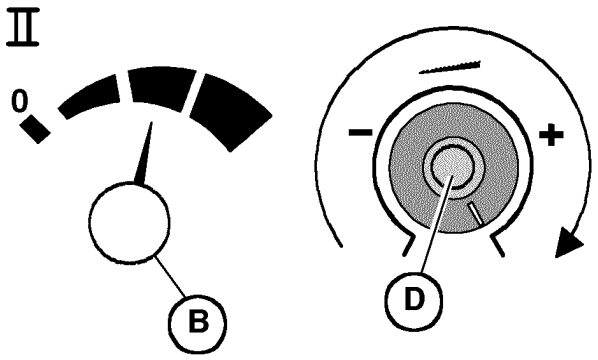
• Izklopite parkirne luči. Izklopite mlatilno enoto in odstranite zagonski ključ.

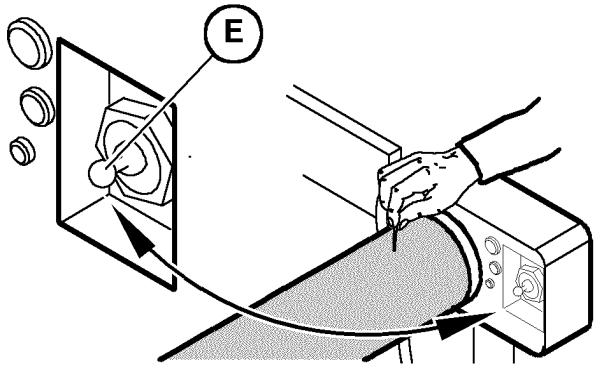
• Če se pojavi napaka pri preverjanju opisano zgoraj, naj napako odpravi vaš zastopnik John Deere.



ZX009174

ZX009174 –UN–22MAY96



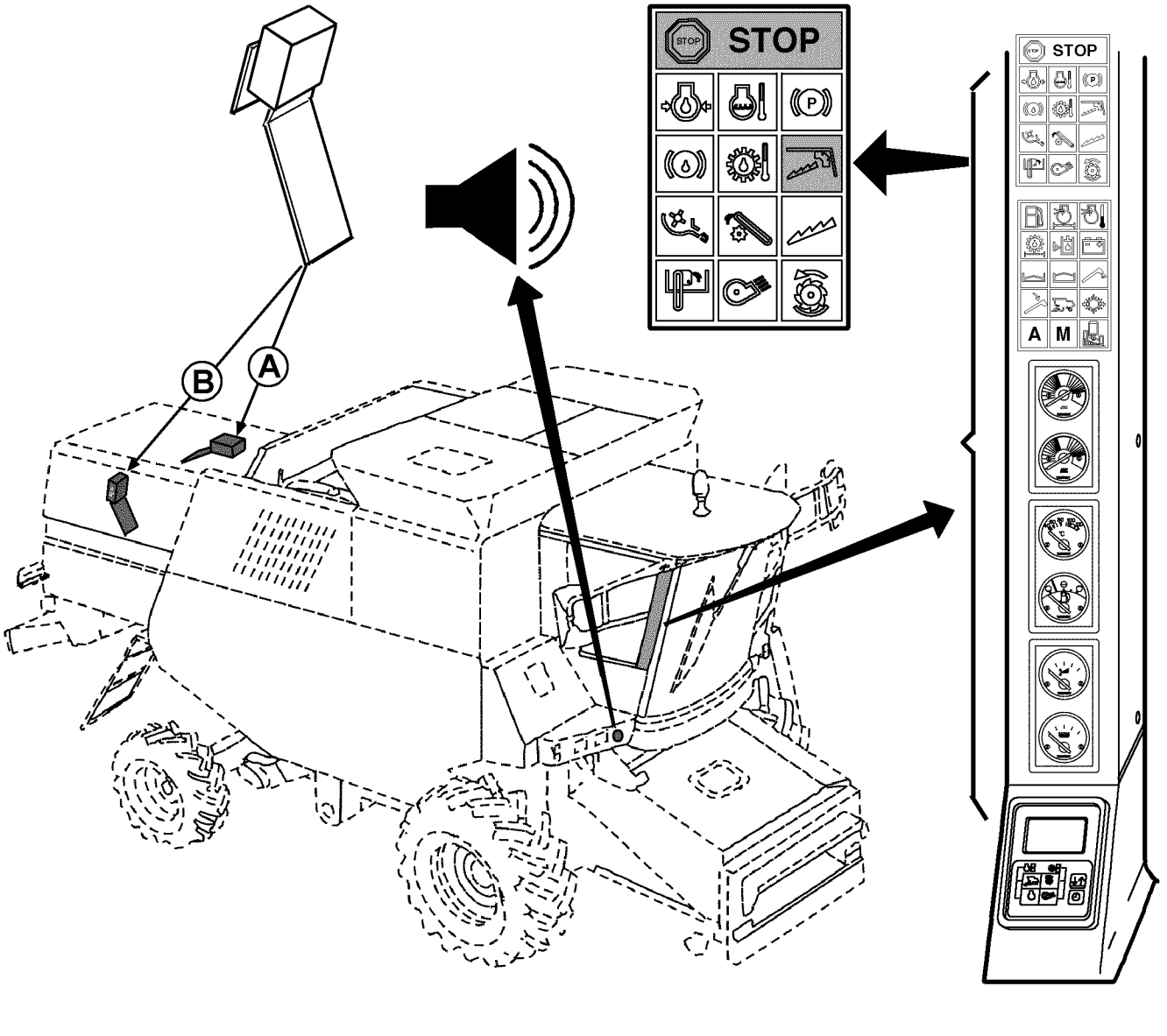


ZX009534

ZX009534 –UN–08NOV96

AG,CO03622,1458 –82–28JUL04–1/1

Opozorilna naprava gonilnika slame in rezalnika



A—Senzor nad gonilnikom slame

B—Senzor nad loputo rezalnika slame

Dnevno preverjanje

Dnevno preverite opozorilno napravo gonilnika slame in rezalnika; pri tem naj bo motor ugasnjen, zagonski ključ izvlečen. To opravite pred pričetkom dela s kombajnom.

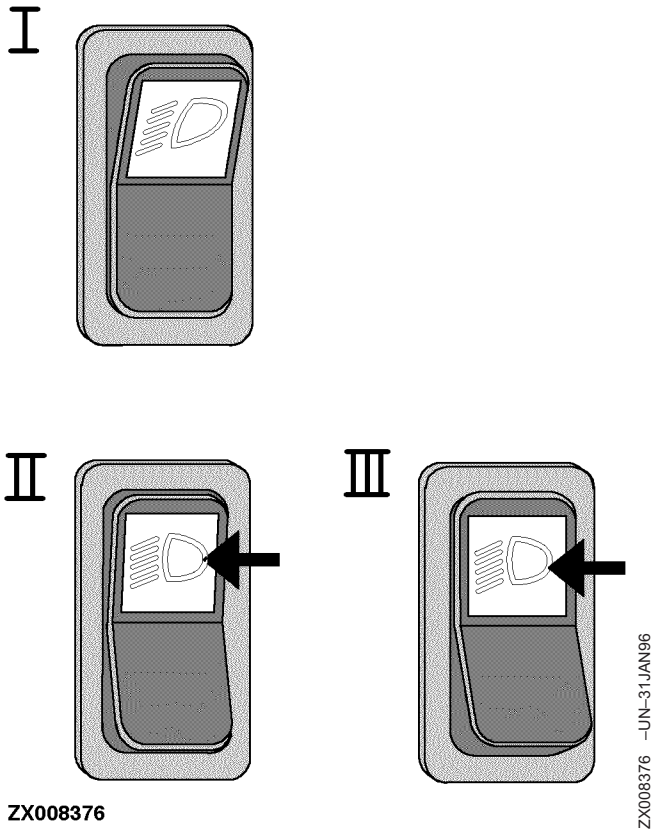
Pritisnite kontakte skupaj, potisnite jih proti tuljavi, da se prepričate da se vklopi zvok.

AG,CO03622,1459 –82–20AUG04–1/1

Sistem osvetljevanja in signali

Parkirna luč in pregibno stikalo sprednjih žarometov

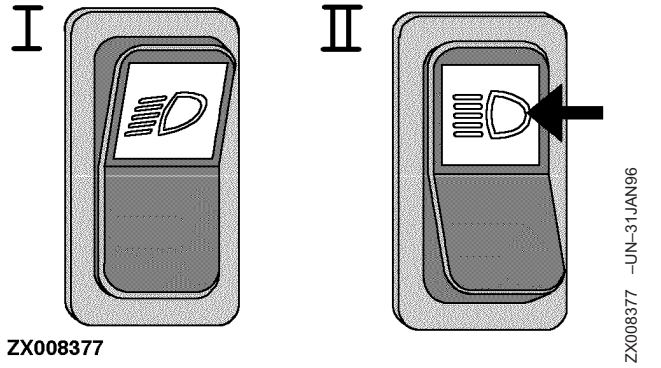
I—Funkcija luči izklopljena
II—Vklop parkirnih luči, osvetlitev indikatorjev in instrumentne plošče, plus pozicijske luči- dovoljene v nekaterih deželah
III—Vklop sprednjih žarometov, na stikalu zagona, samo pozicija I + II (kontakt)



AG,CO03622,1435 –82–13MAR02–1/1

Pregibno stikalo dolgih in kratkih luči

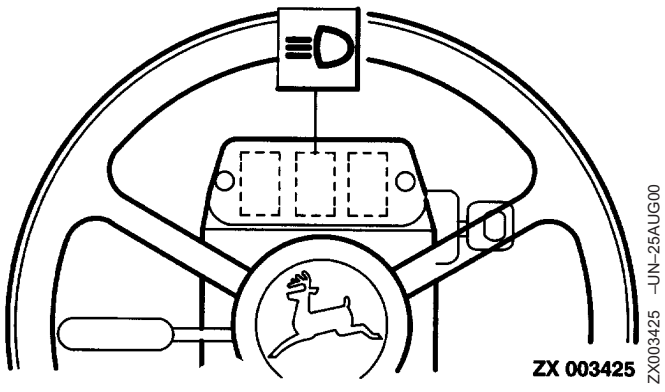
I—Vklop kratkih luči
II—Vklop dolgih luči



AG,CO03622,1436 –82–13NOV01–1/1

Opozorilna lučka dolgih luči

Opozorilna lučka dolgih luči posveti, ko so vklopljene dolge luči.



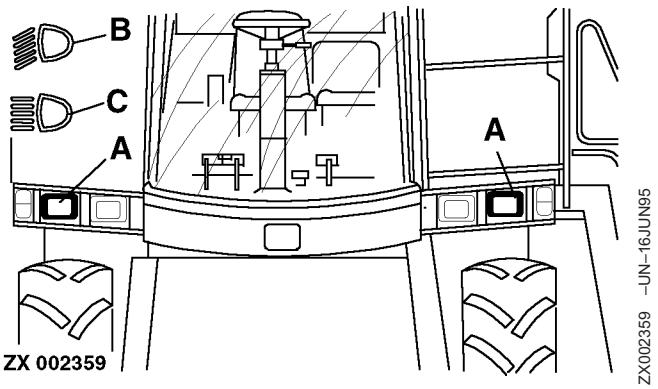
AG,CO03622,1460 –82–02AUG99–1/1

Sprednji žarometi

Kratke in dolge luči, žarometi.

Vedno vklopite kratke luči, ko se vam bliža vozilo z nasprotne smeri.

A—Sprednji žarometi
B—Kratke luči
C—Dolge luči



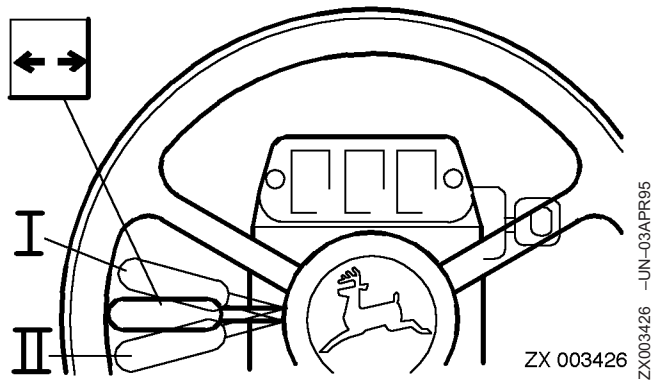
AG,CO03622,1461 –82–02AUG99–1/1

Stikalo smernih utripalk

Uporabljajte smerne utripalke, kadar vozite na javnih cestah.

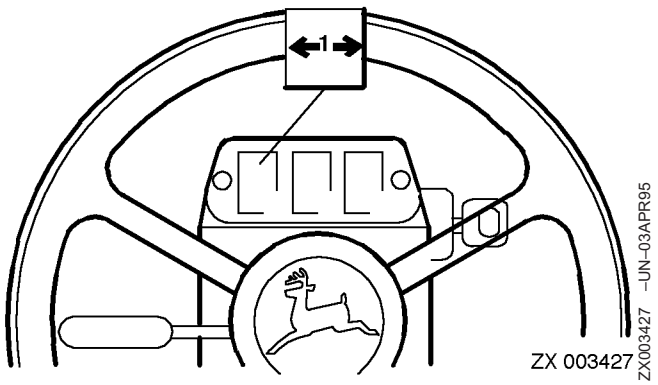
OPOZORILO: Stikalo smernih utripalk ni samo-izklopljivo.

I—Desna smer
II—Leva smer



AG,CO03622,1462 –82–15NOV02–1/1

Opozorilna lučka smernih utripalk



AG,CO03622,1463 –82–05FEB02–1/1

Zadnje smerne utripalke, zadnje luči in “STOP” luči

Smerne utripalke

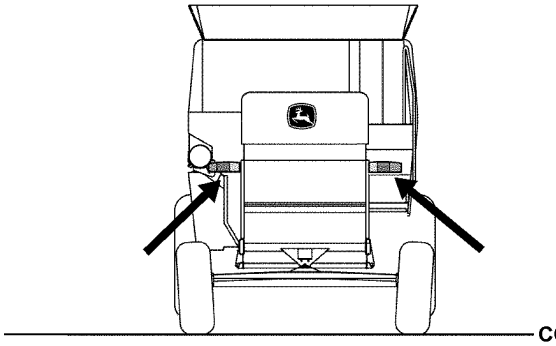
Smerne utripalke posvetijo, ko vklopite smerno stikalo ali pa stikalo opozorilnih utripajočih luči.

Zadnje luči

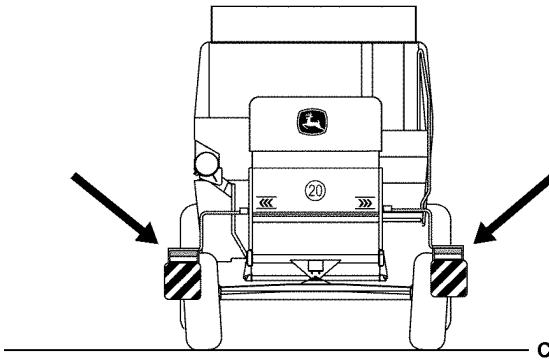
Zadnje luči posvetijo, ko vklopite parkirne luči, kratke ali dolge luči.

Zavorne luči “STOP”

Zavorne luči “STOP” posvetijo, ko pritisnete na zavorni pedal, s predpostavko da je vklopljen kontakt.



1450/1550



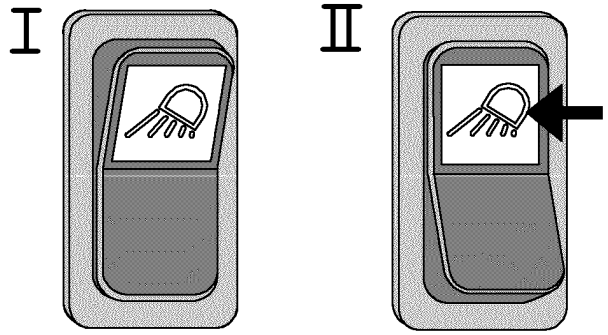
CWS/WTS

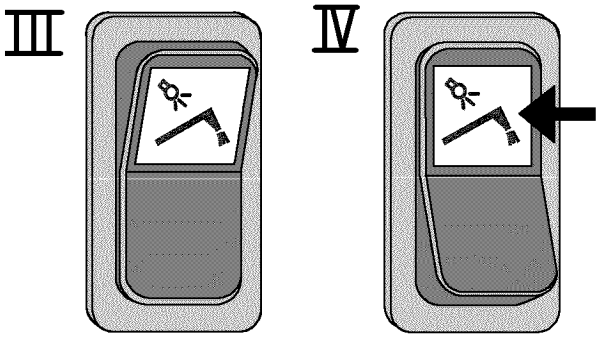
AG,CO03622,1464 –82–20AUG04–1/1

Pregibno stikalo za delovne žaromete na strehi kabine in za izpraznjevalni sveder

Delovni žaromet na strehi kabine in izpraznjevalnega svedra se lahko ločeno VKLOPIJO, ko je kontaktni ključ v poziciji I ali II.

I—Delovni žarometi na strehi kabine - IZKLOP
II—Delovni žarometi na strehi kabine - VKLOP
III—Delovni žarometi na izpraznjevalnemu svedru - IZKLOP
IV—Delovni žarometi na izpraznjevalnemu svedru - VKLOP





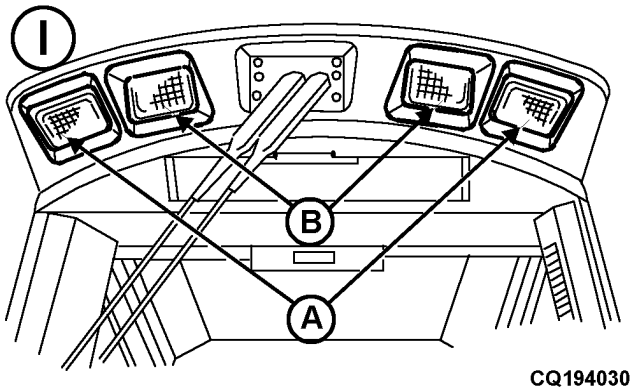
AG,CO03622,1465 –82–06NOV02–1/1

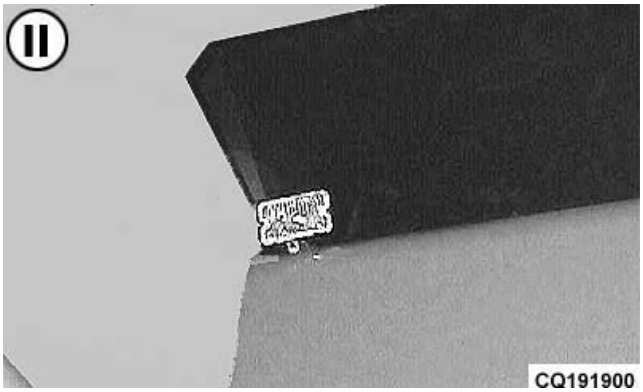
Delovni žarometi na strehi kabine in izpraznjevalnemu svedru

Dva delovna žarometa (A) sta tovarniško nastavljena na dolžino 6,10 m (20 ft). Če je potrebno nastavite širino v skladu s kosilnico, ki jo uporabljate.

Delovna žarometa (B) razsvetljujeta center kosilnice.

I—Delovni žarometi na strehi kabine
II—Delovni žarometi na izpraznjevalnemu svedru





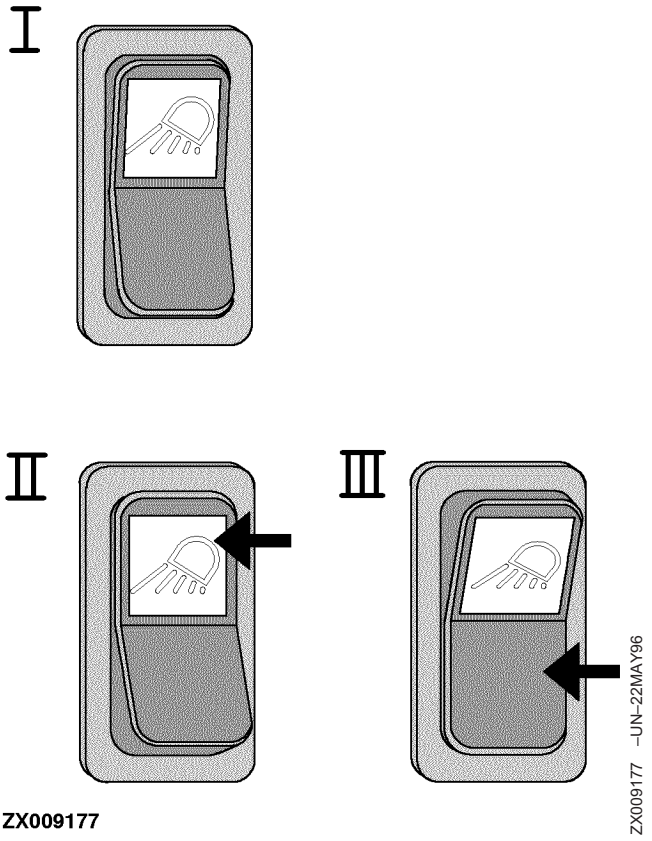
AG,CO03622,1466 –82–13AUG02–1/1

Pregibno stikalo delovnih žarometov na voznikovi ploščadi in ročici ogledala

Dva dodatna delovna žarometa na voznikovi ploščadi (notranja osvetlitev),delovna žarometa na ročicah ogledal in zadnje luči se lahko vklopijo samo v primeru, ko je stikalo za varno vožnjo na poziciji polje “field” (izklop cestne vožnje).

POZOR: Delovni žarometi se lahko vklopijo samo pri delovanju na polju.

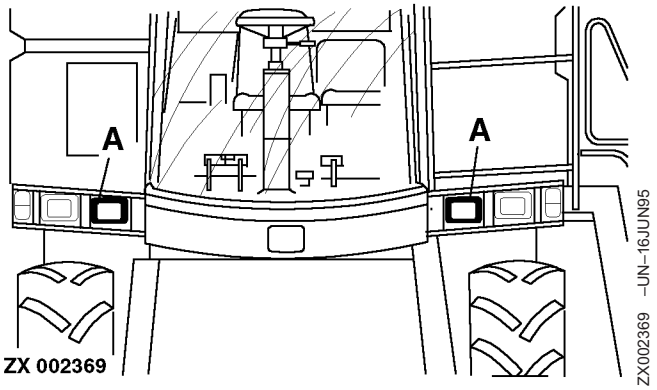
I—Delovni žarometi na voznikovi ploščadi in zadnje luči
II—Delovni žarometi na ročicah ogledal - VKLOP
III—Izklop

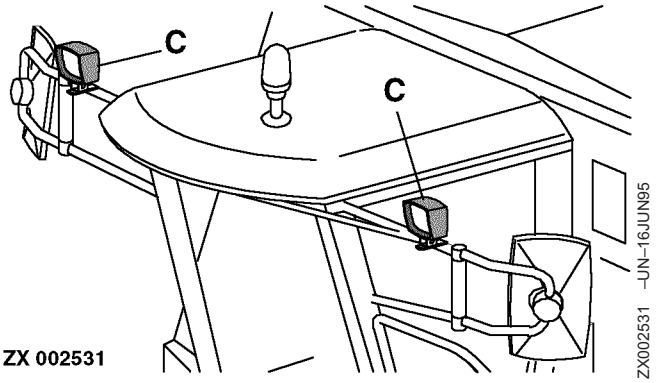


AG,CO03622,1487 –82–05NOV02–1/1

Delovni žarometi na voznikovi ploščadi in ročicah ogledal

A—Delovni žarometi na voznikovi ploščadi
C—Delovni žarometi na ročicah ogledal





AG,CO03622,1467 –82–13MAR02–1/1

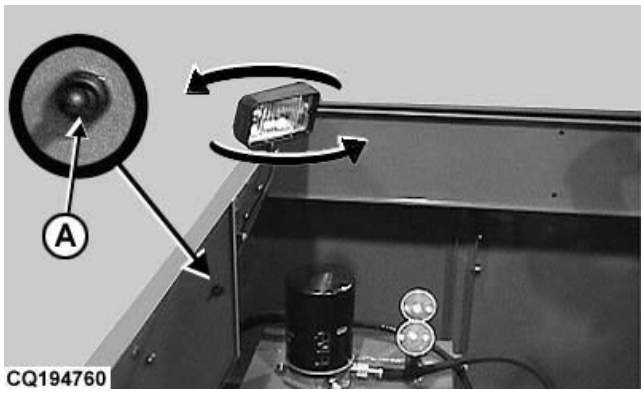
Osvetlitev prostora motorja

Osvetlitev prostora motorja je namenjena vzdrževanju motorja v v temi. Vklopi se s stikalom (A), v bližini glavne luči.

Ta luč deluje tudi, kot zadnja luč.

Ta luč je nameščena kod podpora potrebam voznika in lahko osvetljuje motor ali pa območje zadnjega pokrova.

OPOZORILO: Če se večfunkcijska upravljalna ročica povleče nazaj, se bo vklopila luč osvetlitve prostora motorja.

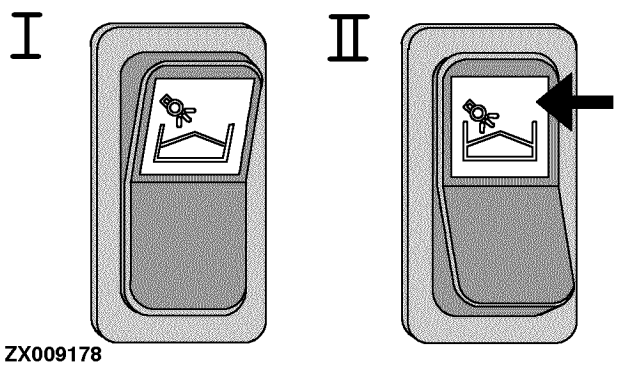


AG,CO03622,2853 –82–28JUL04–1/1

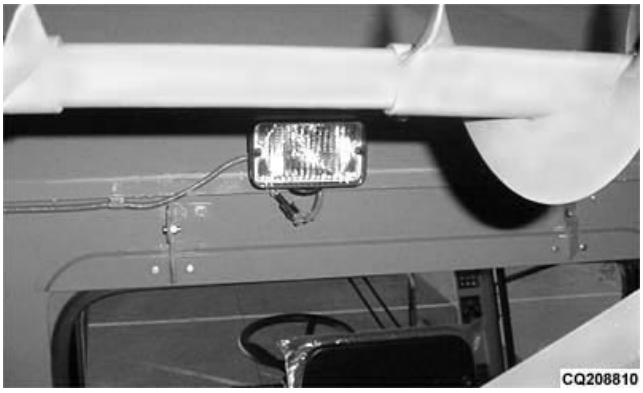
Pregibno stikalo za osvetlitev posode zrnja

Osvetlitev posode zrnja se lahko vključi, ko je vključen kontakt motorja.

I—Izklop luči posode zrnja
II—Vklop luči posode zrnja



ZX009178 –UN–22MAY96



CQ208810 –UN–17SEP01

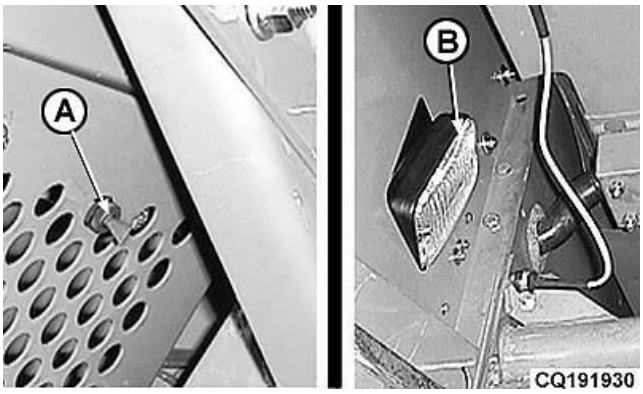
AG,CO03622,1468 –82–13MAR02–1/1

Luč gonilnika slame in čistilca

POMEMBNO: Vklopite luč znotraj pokrova slame samo v primeru vzdrževanja ali popravila.

Vključite luč (B) za osvetlitev gonilnika slame in prostora čistilca. Uporabite stikalo (A) nameščeno zunaj pokrova.

A—Stikalo
B—Luč



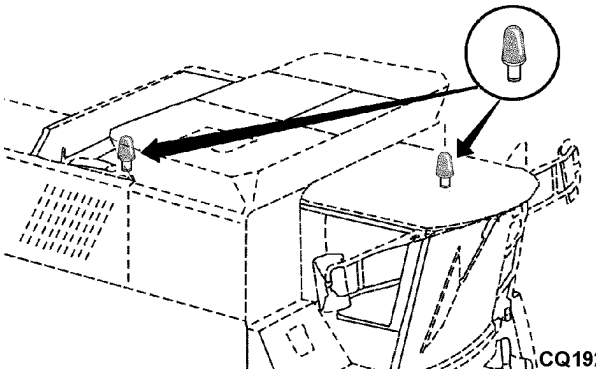
CQ191930 –UN–01NOV99

AG,CO03622,1469 –82–20AUG04–1/1

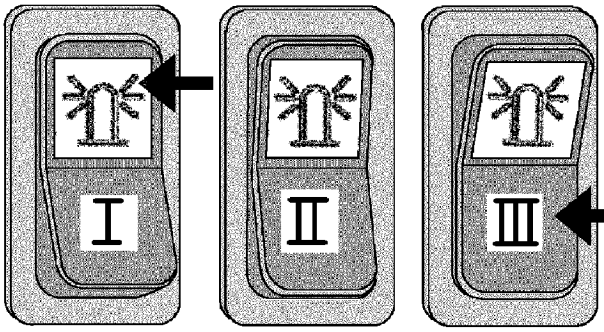
Pozicija stikala za rotacijsko luč

OPOZORILO: V nekaterih deželah je potrebno vklopiti rotacijsko luč med cestno vožnjo.

I—Vklop
II—Izklop
III—Lučka posveti, ko je posoda z zrnjem napolnjena do 3/4 prostornine



CQ192000 –UN–01NOV99

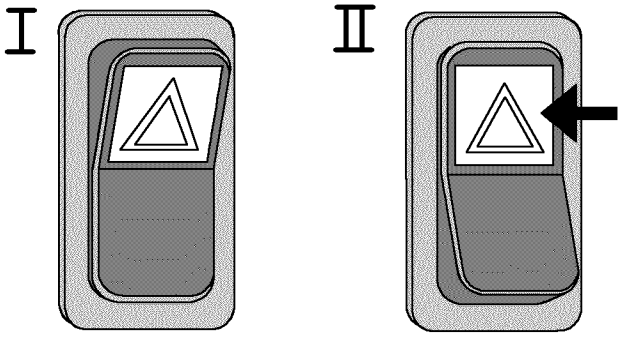


CQ208932 –UN–25AUG04

AG,CO03622,1470 –82–22JUL04–1/1

Pregibno stikalo za opozorilne utripajoče luči

I—Izklop opozorilnih utripajočih luči
II—Vklop opozorilnih utripajočih luči



ZX008380

ZX008380 –UN–30JAN96

AG,CO03622,1471 –82–03AUG99–1/1

Uporaba opozorilnih utripajočih luči

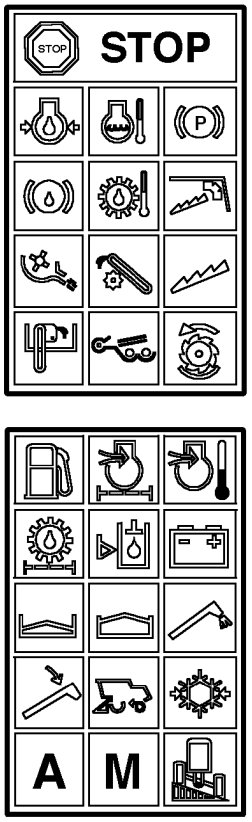
V nekaterih deželah cestno-prometni predpisi zahtevajo da morajo biti vklopljene opozorilne utripajoče luči v primeru, da kombajn stoji ob cesti.

AG,CO03622,1472 –82–03AUG99–1/1

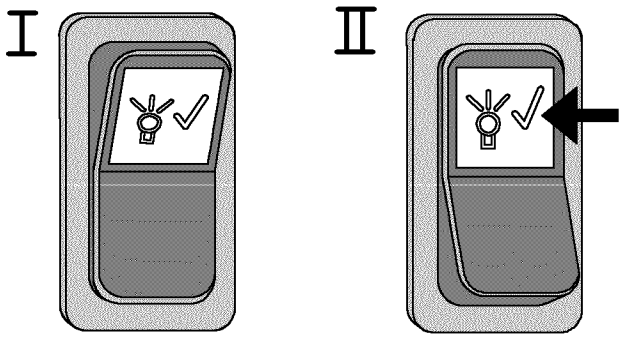
Pregibno stikalo za preizkus žarnic opozorilnih lučk

Ta preizkus se lahko izvede sam v primeru, ko je kontaktni ključ v poziciji “VKLOP”.

I—Izklopljen preizkus žarnic, opozorilnih lučk
II—Vklopljen preizkus žarnic, opozorilnih lučk



CQ208940 –UN–16OCT01



ZX008381

ZX008381 –UN–30JAN96

AG,CO03622,1473 –82–13AUG02–1/1

Kabina voznika

Pristopna lestev kabine

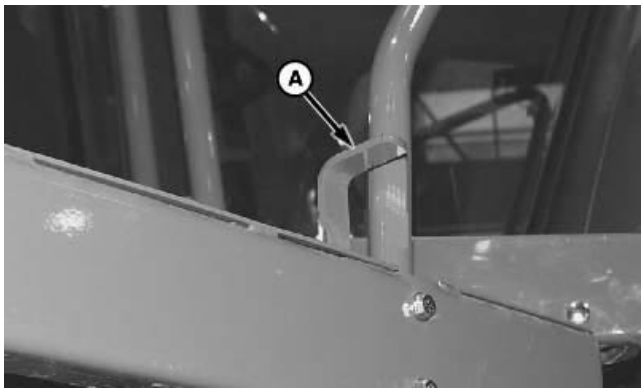
Lestev je lahko nameščena v spodnjo pozicijo ali na nivo vstopa v kabini z uporabo zapaha (A).

Ne vozite se na lestvi in ne vzpenjajte se, kadar se kombajn premika.

OPOZORILO: V zelo blatnih pogojih dela odstranite spodnjo prečko.

POMEMBNO: Če je sproščen zapah lestve, očistite mesto okrog sornika. Ne uporabljajte olja ali masti na teh mestih.

A—Zapah



H72668 –UN–24JUN02

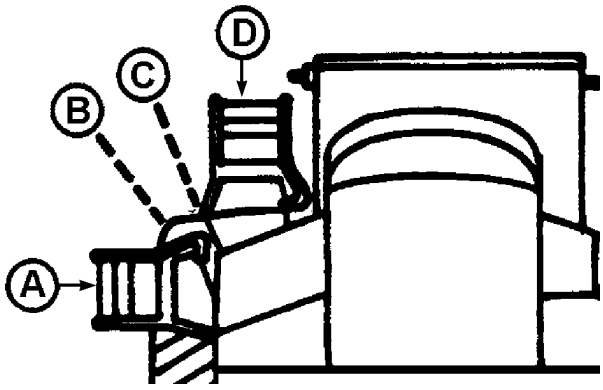
OUO6075,000224F –82–18MAR04–1/1

Pozicije pristopne lestve kabine

Lestev ima 4-pozicije.

Lestev mora biti nameščena glede na zahteve.

A—Pozicija za polje
B—Pozicija za polje (če je širina kosilnice manjša od širine kombajna)
C—Cestna transportna pozicija (za lestev z dolgim podaljškom)
D—Pozicija za transport po cesti



CQ222820 –UN–17MAR04

AG,OUO1035,627 –82–17MAR04–1/1

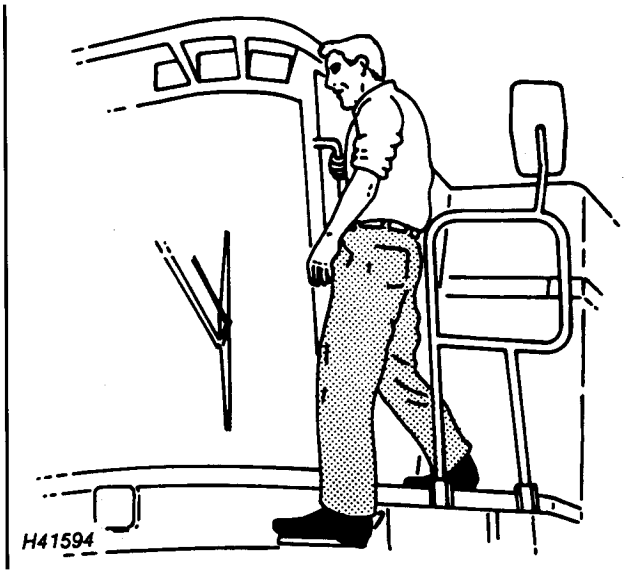
Čiščenje oken kabine, vzdrževalne luči in brisalci

POZOR: Popolnoma dvignite ohišje usmerjevalnika in vstavite varnostno zaporo na predvideno mesto. Zaradi vaše varnosti, zaprite vrata kabine in uporabljajte ročaje.

POMEMBNO: Brisalcev ne premikajte z roko, da ne poškodujete mehanizma brisalcev.

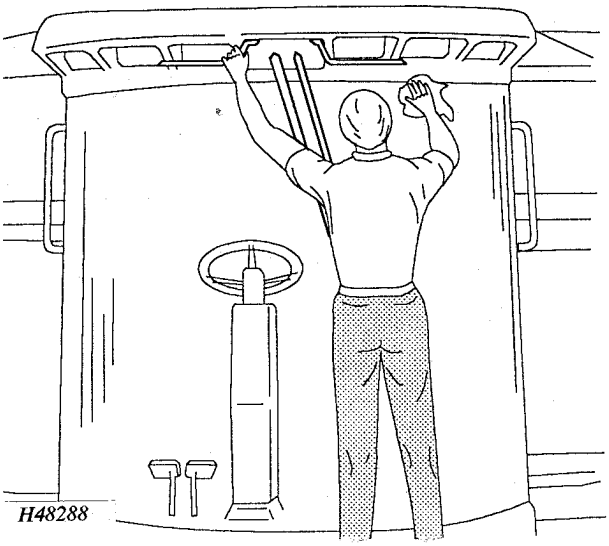
Stopite na ohišje usmerjevalnika in tako lahko očistite stekla kabine in vzdržujete glavne žaromete ali brisalce šipe.

Za ohranjanje ravnotežja uporabljate stopniško ograjo na strani kabine in ročaje na strani brisalcev šipe.



H41594 –UN–22FEB90

Dostop do ohišja usmerjevalnika



H48288 –UN–08AUG97

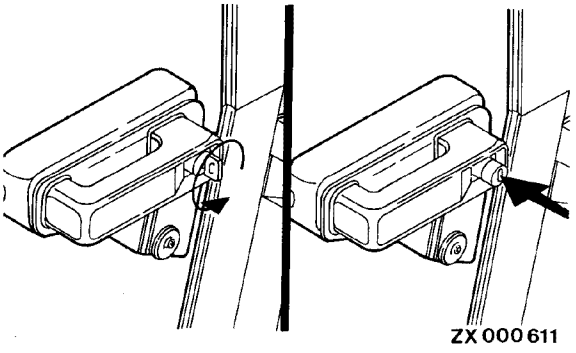
Ročaji

ML70882,00004C3 –82–29JUL04–1/1

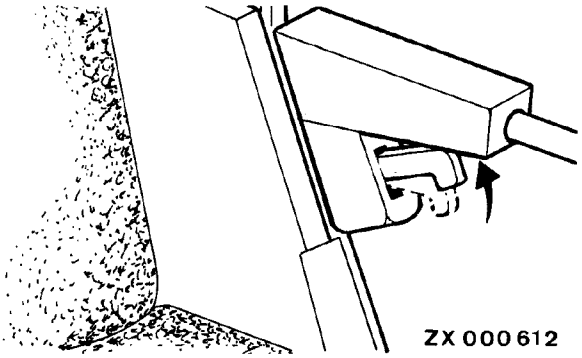
Odpiranje kabinskih vrat

Z zunanje strani: Odklenite vrata z zagonskim ključem. Pritisnite gumb in odprite vrata.

Z notranje strani: Povlecite vzvod za odpiranje vrat.



ZX000611 –UN–03APR95



ZX000612 –UN–03APR95

AG,CO03622,1474 –82–03AUG99–1/1

Stikalo prisotnosti voznika (CWS/WTS)

Vsi sedeži voznika, vrste kombajnov CWS in WTS imajo stikalo prisotnosti voznika. To je varnostno stikalo vgrajeno v voznikov sedež. Aktivira se po 5 sekundah, ko voznik med delovanjem kombajna zapusti sedež.

Ko se stikalo aktivira, se izklopi izpraznjevalni sveder,kosilnica in funkcije reverzerja ohišja usmerjevalnika.

Za ponovni vklop vseh teh funkcij, ponovno sedite na voznikov sedež in zasukajte ustrezna stikala v IZKLOP nato VKLOP.

POMEMBNO: Nikoli ne izklapljajte tega stikala.



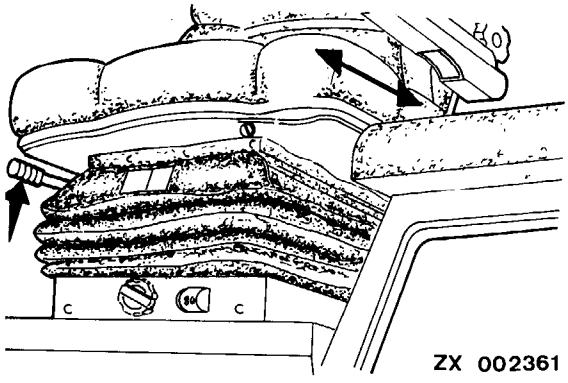
CQ219020 –UN–22AUG03

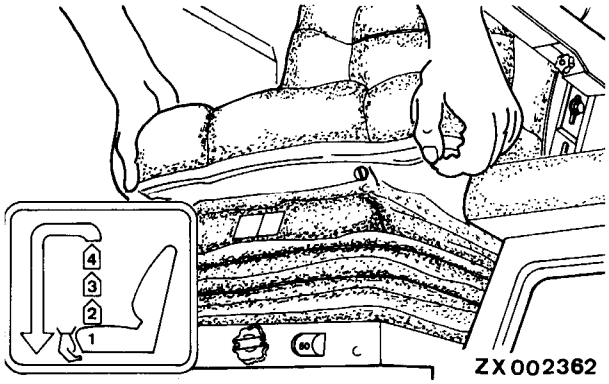
OU83340,00003F2 –82–20AUG04–1/1

Mehanska nastavitev pozicije sedeža voznika — CWS/WTS

Potegnite vzvod in potisnite sedež naprej ali nazaj.

Za nastavitev višine zavarjujte sedež z obema rokama in ga dvignite (3 pozicije). Če sedeže potegnete preko tretje zaskočne pozicije, se bo avtomatsko vrnil v najnižno pozicijo.

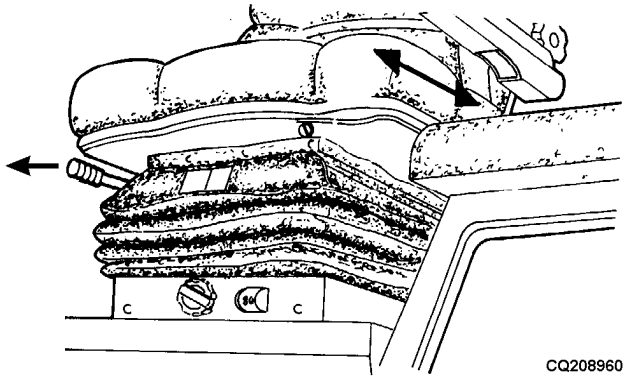




AG,CO03622,1475 –82–20AUG04–1/1

Mehanska nastavitev pozicije sedeža voznika

Potegnite stranski vzvod in potisnite sedež naprej ali nazaj.

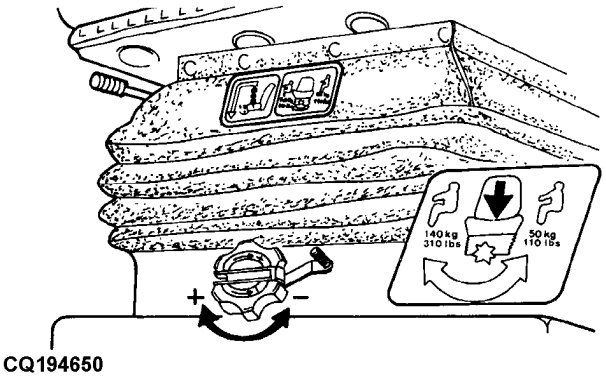


MB03730,00001EA –82–14MAR02–1/1

Prilagoditev sedeža voznikovi teži

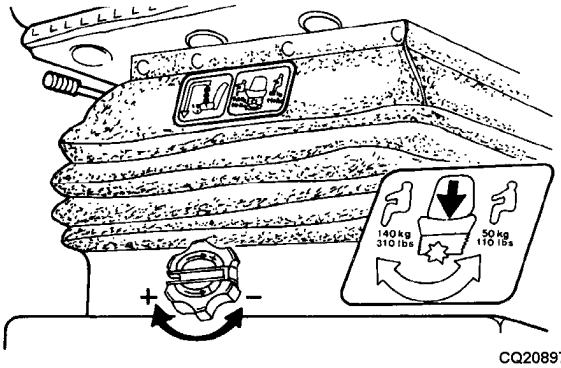
Sedež je potrebno prilagoditi voznikovi teži.

Zasukajte matico za več teže na (+), ali manj teže na (-).



CQ194650 –UN–17FEB00

Prilagoditev sedeža voznikovi teži, CWS/WTS



CQ208970 –UN–27SEP01

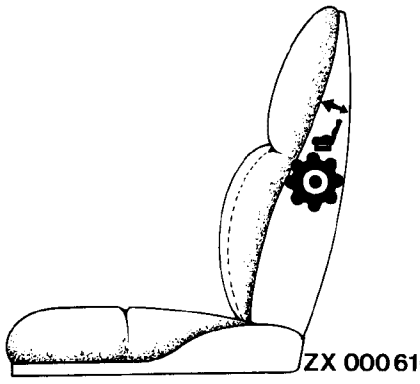
Prilagoditev sedeža voznikovi teži, 1450/1550

AG,CO03622,1476 –82–20AUG04–1/1

Nastavitev ledvenega predela sedeža (samo mehanski sedež) CWS/WTS

Nastavitvena ledvena podpora je vdelana v zadnji del voznikovega sedeža.

Uporabite ročno kolo za nastavitev podpore ledvenega predela v skladu s potrebami voznika.



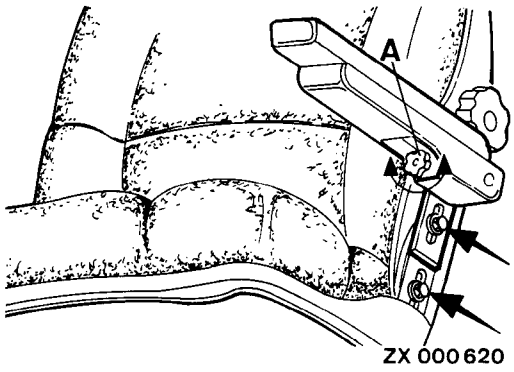
ZX000616 –UN–03APR95

OU83340,00003F1 –82–20AUG04–1/1

Nastavitev podpore roke

Nastavite naklon podpore roke s kolesom (A).

Podpora roke se lahko nastavi tudi na zgibu.



ZX000620 –UN–10APR95

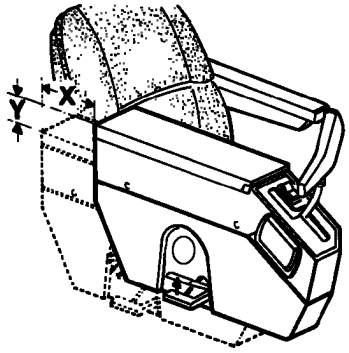
AG,CO03622,1478 –82–14MAR02–1/1

Desna podpora roke — vzdolžna nastavitev

Od zadnje pozicije, se podpora roke lahko premakne približno 160 mm (6.3 in.) naprej (X).

Dodatno se višina podpore roke spreminja za približno 80 mm (3.1 in.) (Y).

Dvignite zapah. Premaknite podporo roke v zaželeno pozicijo in sprostite vzvod.

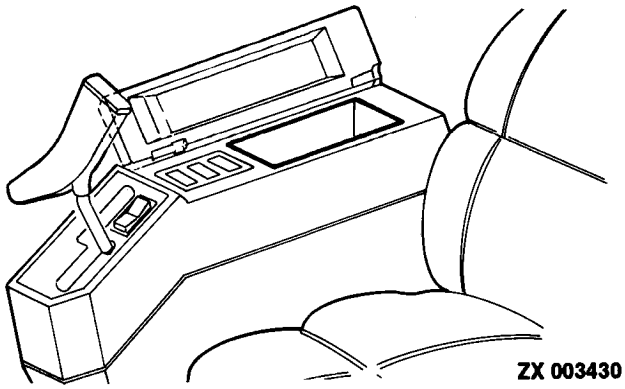


CQ209030 –UN–28SEP01

CQ209030

AG,CO03622,1479 –82–14MAR02–1/1

Prtljažni prostor desne podpore za roko



ZX003430 –UN–03APR95

ZX 003430

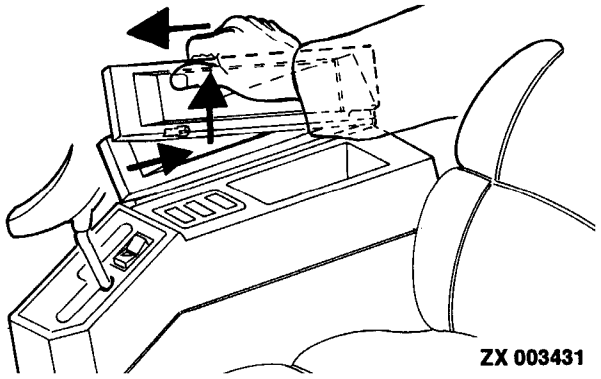
AG,CO03622,1480 –82–03AUG99–1/1

Pokrov desne podpore roke

Pokrov roke se lahko hitro sname v namen zapisovanja:

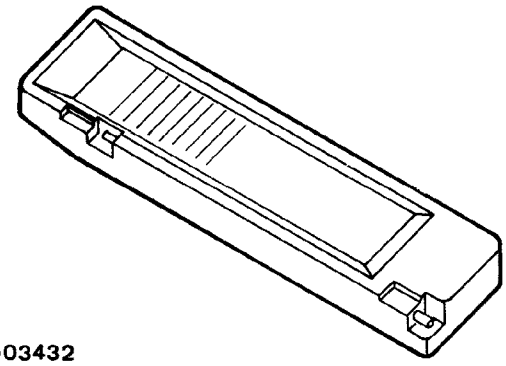
Odprite pokrov primite spredaj, potisnite nazaj, dvignite spredaj in izvlecite.

Zapiski narejeni s svinčnikom na spodnji strani pokrova se odstranijo z radiranjem.



ZX003431 –UN–03APR95

ZX 003431

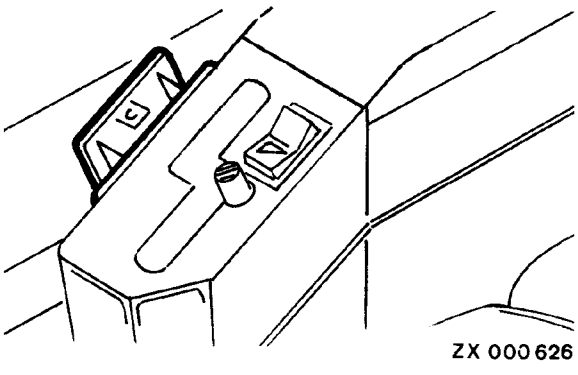


ZX003432 –UN–03APR95

ZX 003432

AG,CO03622,1481 –82–03AUG99–1/1

Pepelnik



AG,CO03622,1482 –82–03AUG99–1/1

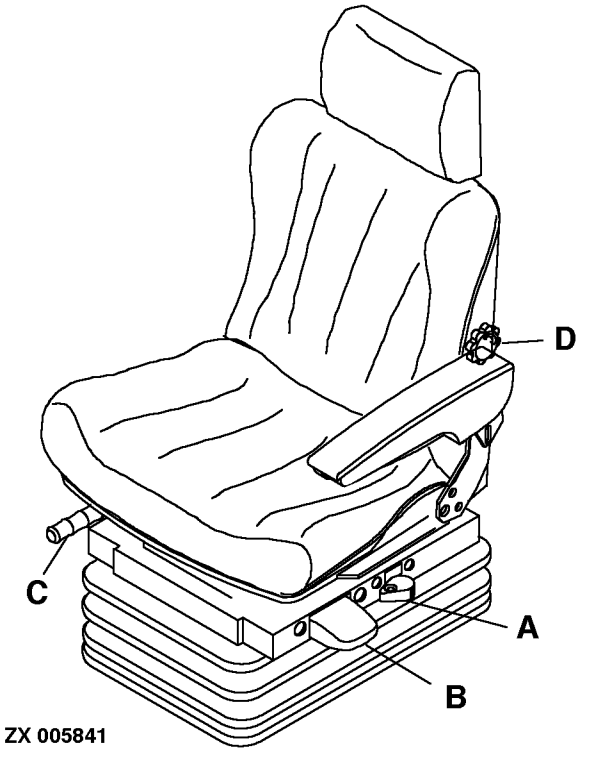
Zračni komfortni sedež (opcija)

Vzmetenje sedeža se lahko nastavi od mehke do trde nastavitve, z vzvodom (A).

Po zagonu motorja kratko potegnite vzvod (B), ki namesti sedež na sredinski položaj.

Višino nastavite s potegom vzvoda (B) navzgor (dvigovanje sedeža) ali s potiskanjem navzdol (spuščanje sedeža).

A—Nastavitev trdote vzmeti
B—Nastavitev višine in teže
C—Horizontalna nastavitev
D—Nastavitev opore ledvenega predela

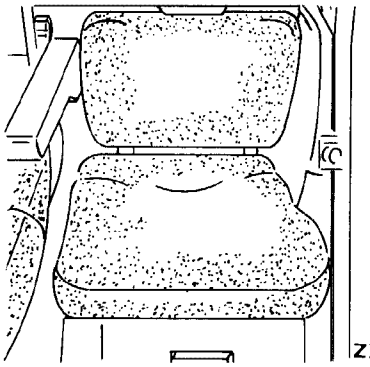


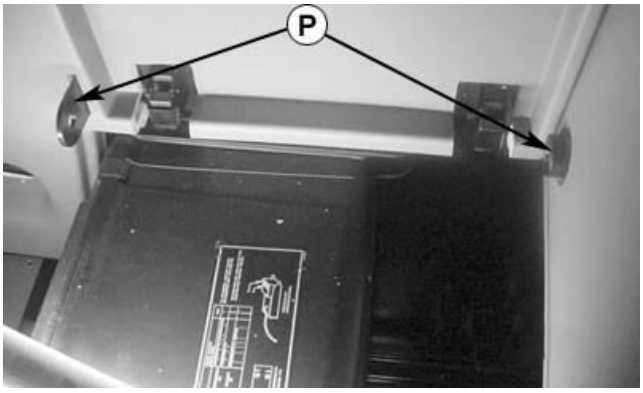
AG,CO03622,1483 –82–04FEB02–1/1

Sedež sopotnika

Med žetvijo, je lahko poleg voznika v kombajnu, samo še en sopotnik. Sopotnik je dovoljen v kabini samo za specifično določen čas (npr. za učenje).

OPOZORILO: Kombajni CWS/WTS ima pritrdilne točke in zato pripravljene izvrtine za namestitev 2-točkovnega varnostnega pasu (opcija). Priporočamo vgradnjo varnostnega pasu modela AZ51211. Točke (P) pritrditve so nameščeno, kot je prikazano na sliki.





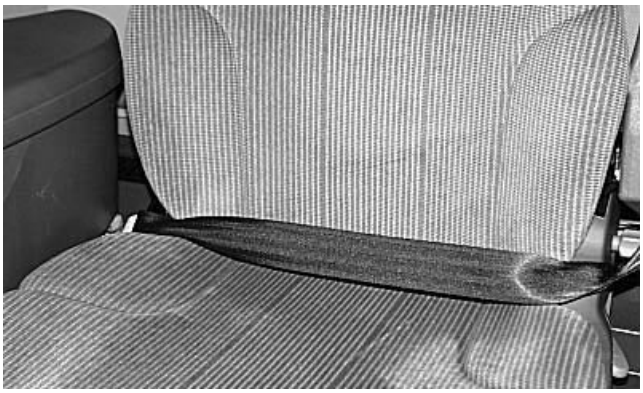
Pritrdilne točke varnostnega pasu - CWS/WTS

AG,CO03622,1484 –82–20AUG04–1/1

Varnostni pas

Varnostni pas je standardna oprema voznikovega sedeža. Varnostni pas ima hitro sprostljivo sponko in avtomatsko napenjanje pasu, ki dopušča neomejen pristop v kabini.

POZOR: Varnostni pas in pritrdilne elemente preverite vsaj enkrat letno. V primeru, da sistem varnostnega pasu, vključno s pritrditvenimi elementi, zaponko, navijalnikom pasu, kaže na katerikoli znak obrabe, zareze, razcefranje, razbarvanje, obrabo, je potrebno celotni varnostni pas takoj zamenjati. Zaradi vaše varnosti uporabljajte samo originalne nadomestne dele. Posvetujte se z vašim zastopnikom John Deere.

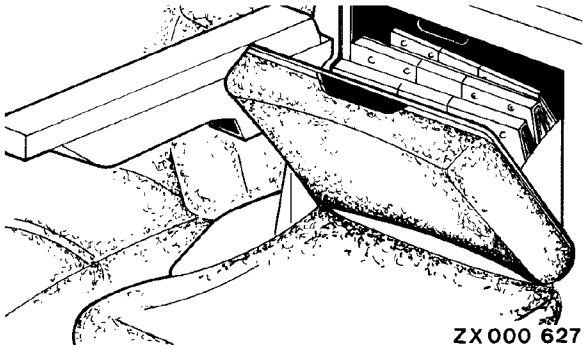


OU83340,00003EE –82–20AUG04–1/1

Predal za dokumente

Prostor za shranjevanje je predviden v naslonjalu sopotnikovega sedeža.

Za dostop, potegnite naslonjalo naprej.

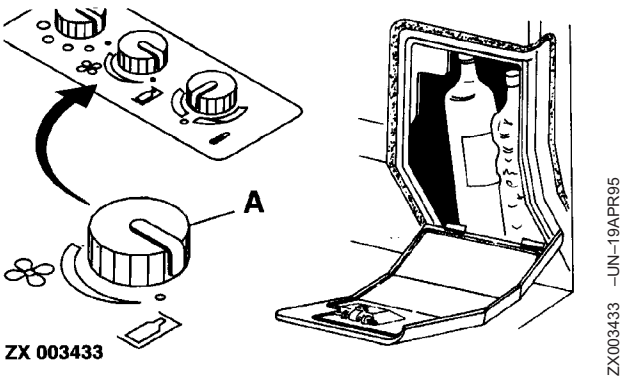


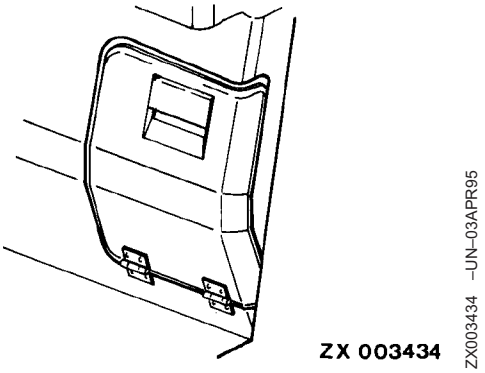
AG,CO03622,1485 –82–27AUG04–1/1

Hladilna posoda

Hladilna posoda je nameščena pod sopotnikov sedež in zagotavlja prostor za steklenice itd. (npr. dve steklenici 1,5 l).

Za povečanje hladilnega efekta, zasukajte vrtljivi regulator (A) v smeri urnega kazalca (preučite poglavje “Upravljalne in kontrolne naprave”).





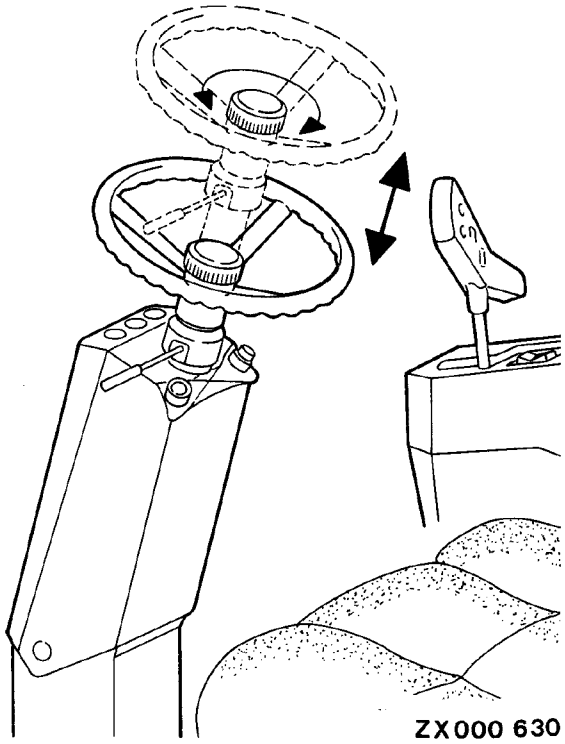
AG,CO03622,1486 –82–20AUG04–1/1

Višinska nastavitev volana

POZOR: Volan nastavljajte samo kadar stroj miruje.

Sprostite pritrditev volana. Potisnite ali povlecite volan v zaželeno pozicijo. Pritrdite volan.

Samo lahkotno privitje je dovolj za pritrditev volana v želeno pozicijo.



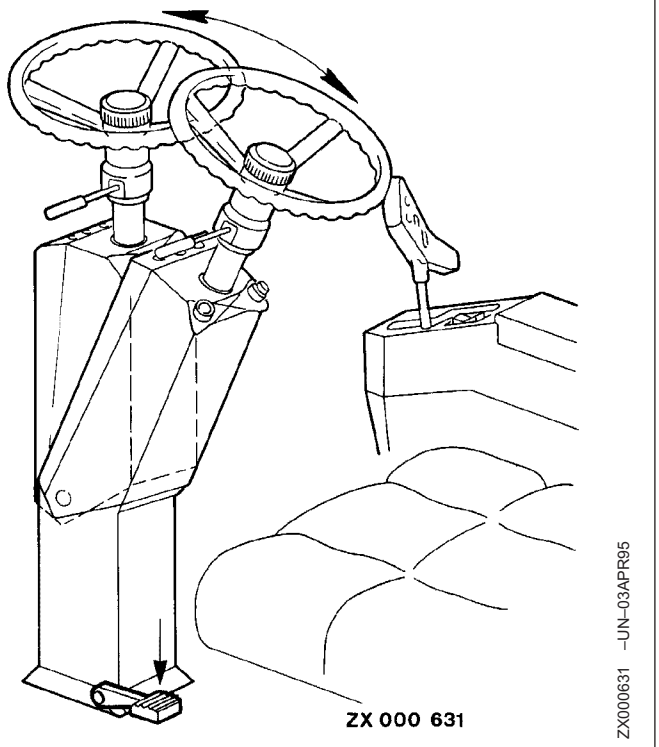
AG,CO03622,1488 –82–03AUG99–1/1

Nastavitev nagiba volana

POZOR: Volanski steber nastavljajte samo kadar stroj miruje.

Sproščeni volan se s pomočjo vzmeti dvigne v najvišji položaj. Z obema rokama primite volan, šele nato stopite na pedal.

Pritisnite pedal, da sprostite zapah volanskega stebra. Potisnite steber v zaželeno pozicijo. Ko spustite pedal, se steber zapahne.



AG,CO03622,1489 –82–03AUG99–1/1

Gasilni aparat

Na vašemu kombajnu so nameščeni gasilni aparati ABC polnjeni s suho kemično snovjo; možno jih je ponovno polniti.

Preberite nalepko na gasilnem aparatu in se seznanite z uporabo in vzdrževanjem. Ko je gasilni aparat uporabljen, ni pomembno za koliko časa, ga je potrebno ponovno polniti.

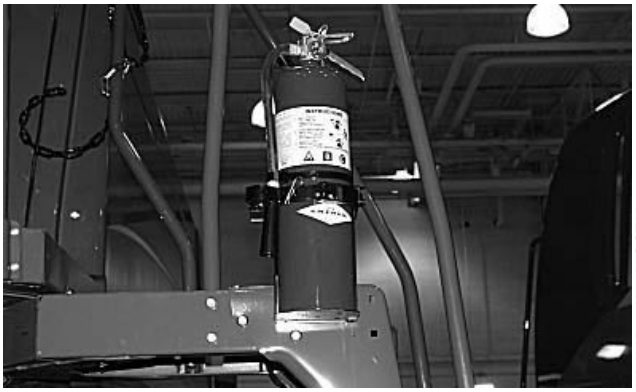


H39760 –UN–11OCT88

OU83340,00003EF –82–21AUG03–1/1

Lokacija gasilnega aparata

Gasilni aparat je nameščen na lestvi ploščadi.



H65148 –UN–31OCT00

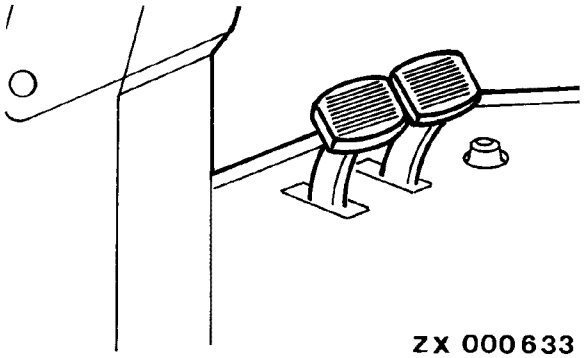
OUO6075,0000190 –82–28AUG03–1/1

Nožna zavora

Za cestno vožnjo povežite zavorna pedala.

Za delo na polju odklopite zapah na zavornih pedalih.

Za detajle preučite poglavje “Vožnja in transport”.

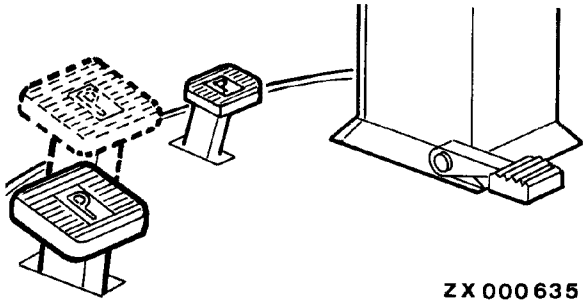


ZX000633 –UN–03APR95

AG,CO03622,1490 –82–20AUG04–1/1

Parkirna zavora

Vklopite parkirno zavoro, ko zaustavite žetvenik kombajna in ko vžigate motor.

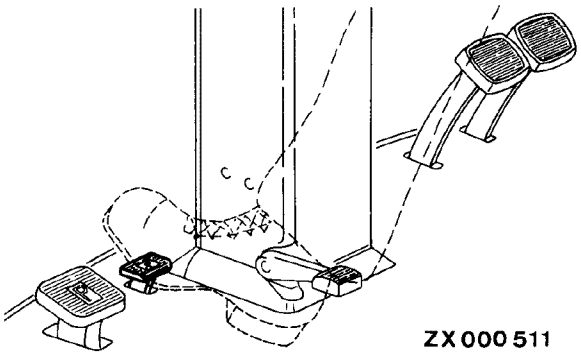


ZX000635 –UN–03APR95

AG,CO03622,1491 –82–03AUG99–1/1

Sprostitev parkirne zavore

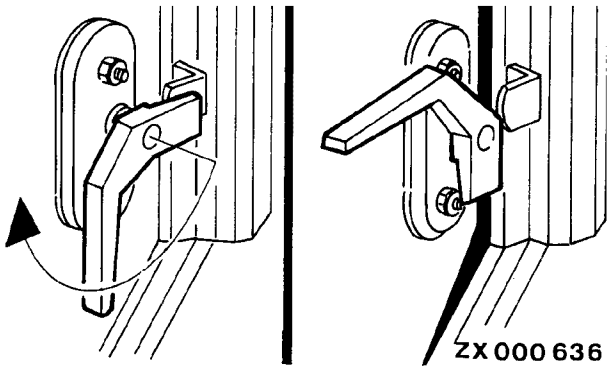
Zasprostitev parkirne zavore pritisnite sprostitveni pedal.



AG,CO03622,1492 –82–03AUG99–1/1

Stranska okna kabine

Za odpiranje okna.

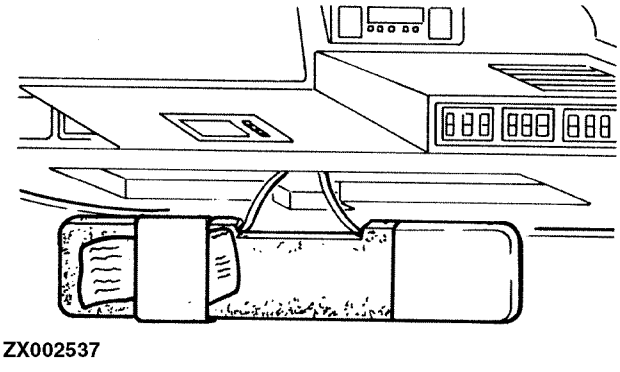


AG,CO03622,1493 –82–03AUG99–1/1

Ščitnik pred soncem

Zapisi itd, so lahko moteni zaradi sonca iz ozadja.

Nastavite ščitnik pred soncem v primeren položaj.

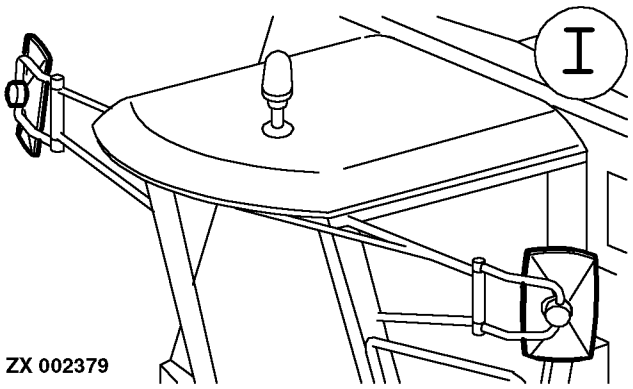


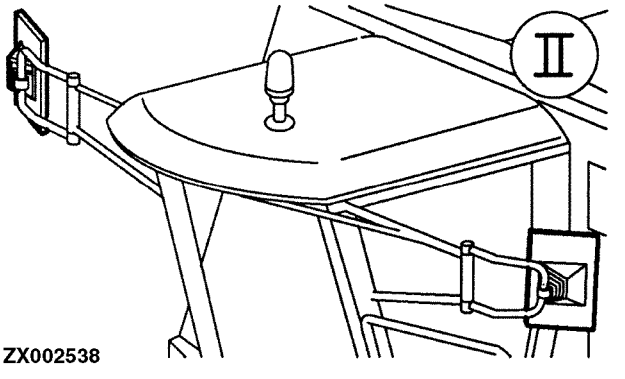
AG,CO03622,1494 –82–03AUG99–1/1

Zunanja ogledala

Nastavite zunanja ogledala po potrebi.

I—Ročno nastavljiva zunanja ogledala
II—Električno nastavljiva zunanja ogledala — CWS/WTS (opcija)



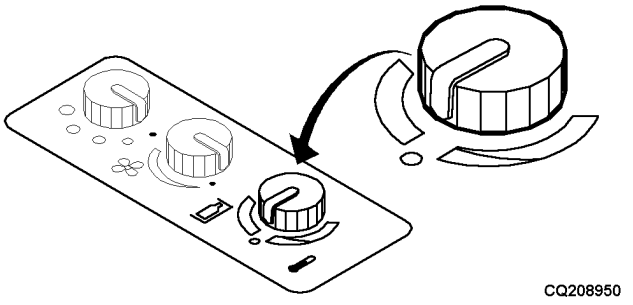


AG,CO03622,1495 –82–20AUG04–1/1

Ogrevanje — CWS/WTS (opcija)

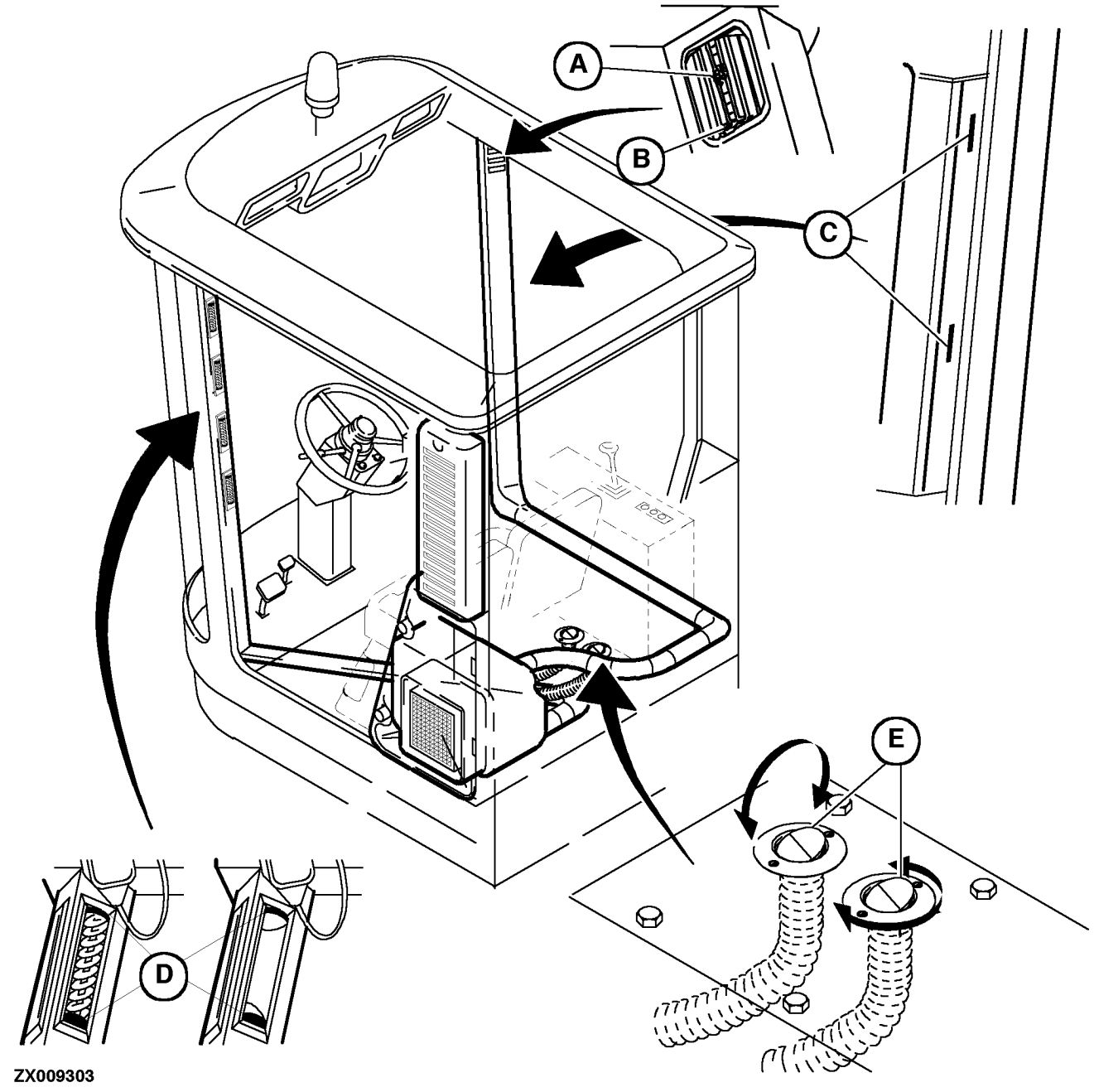
POMEMBNO: Pred vklopom gretja vedno vklopite ventilator.

Nastavite gumb za nastavitev temperature v nasprotni smeri urinega kazalca.



AG,CO03622,1496 –82–20AUG04–1/1

Nastavljive zračne šobe



A—Kolo za regulacijo zračnega toka
B—Nastavitev loput
C—Zračne šobe
D—Kolo za regulacijo in usmerjanje zračnega toka.
E—Regulacija zračnega toka in loput

Nastavitev zračnih šob za preprečitev rošenja šip.

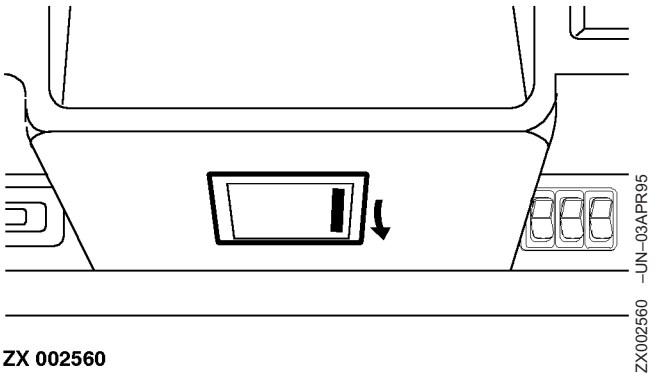
AG,CO03622,1497 –82–03AUG99–1/1

Osvetlitev kabine

Zasuk narebričenega kolesa naprej, vklop

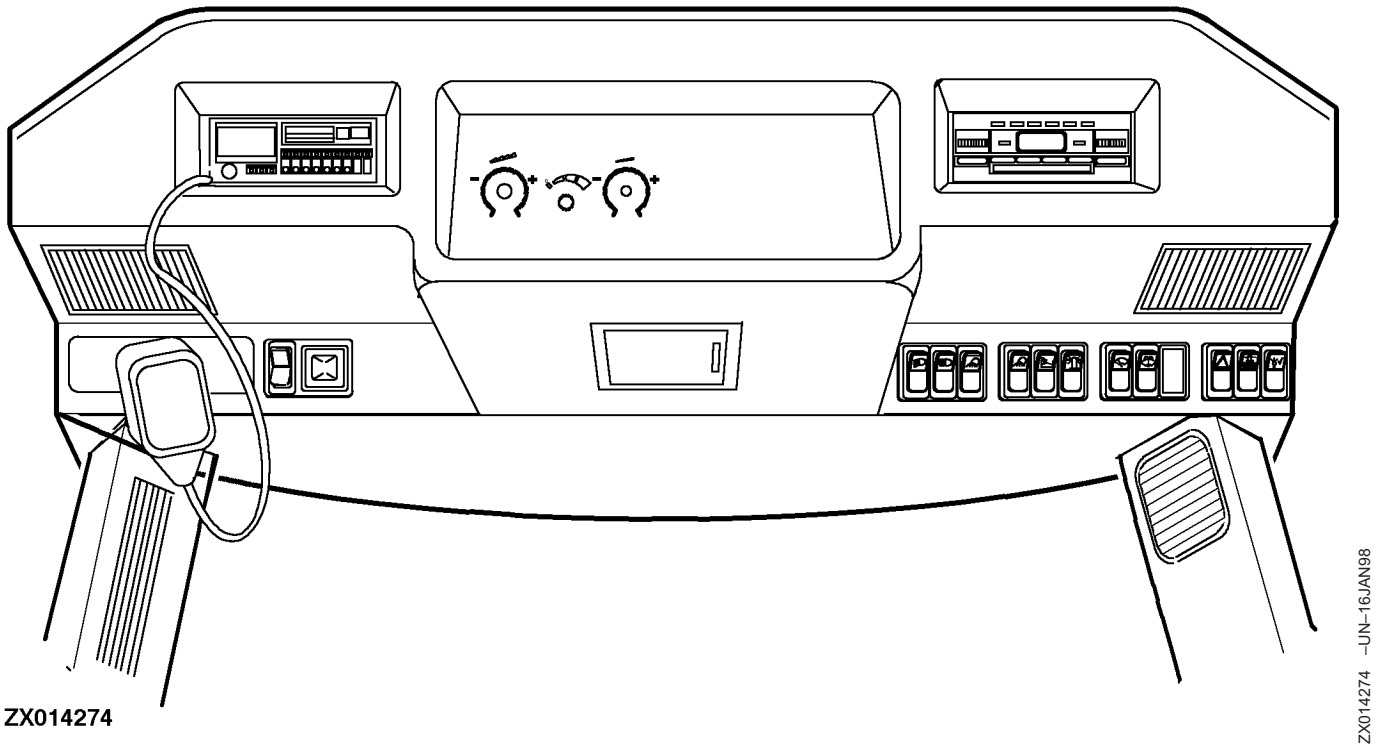
Zasuk narebričenega kolesa na sredino, izklop

Zasuk narebričenega kolesa nazaj, vklop



AG,CO03622,1498 –82–26SEP03–1/1

Radio in radijska postaja (specialna oprema)



Kombajn je lahko opremljen z radijem in radijsko postajo, kot specialno opremo.

Za upravljanje preučite navodila za uporabo proizvajalca.

OPOZORILO: Dimenzije za instalacijo radija ali CB radija so standardne: širina 182 mm (7.17 in.), višina 53 mm (2.1 in.).

AG,CO03622,1499 –82–04FEB02–1/1

Pred začetkom delovanja preverite

Dnevno preverjanje

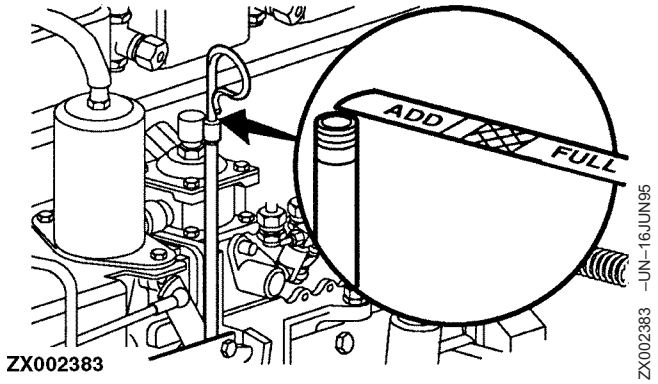
- ❒ Nivo motornega olja.
- ❒ Nivo olja v kompresorju zraka.
- ❒ Hidravlični sistem.
- ❒ Mreža hladilnika.
- ❒ Hladilni sistem.
- ❒ Pnevmatike.
- ❒ Hidrostatični sistem.
- ❒ Sistem goriva.
- ❒ Test opozorilnih luči.
- ❒ Funkcije luči.
- ❒ Zavore.
- ❒ Opozorilna naprava gonilnika slame in rezalnika.
- ❒ Sistem zapore premika (CWS/WTS).

AG,CO03622,1500 –82–11AUG04–1/1

Nivo motornega olja.

Ne vžigajte motorja, če je nivo olja pod spodnjo oznako na merilni palici.

Nivo olja naj bo med spodnjo in zgornjo oznako na merilni palici. Vedno preverjate nivo olja, ko je kombajn na ravni trdi podlagi.

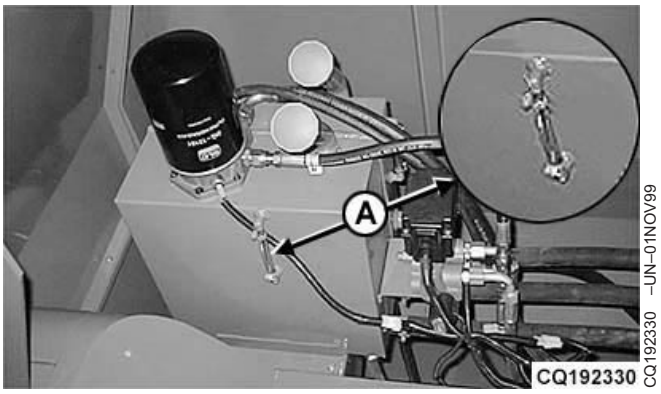


AG,CO03622,1501 –82–15NOV02–1/1

Nivo olja, hidravlični sistem

Povlecite vse hidravlične cilindre in kosilnico spustite na tla.

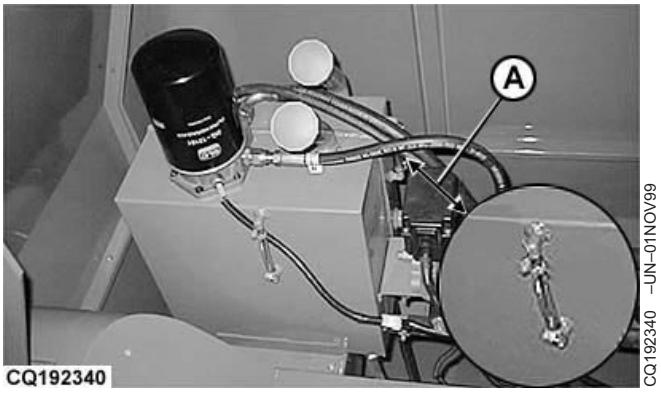
Olje mora biti vidno v sredini skale (A).



AG,CO03622,1502 –82–26SEP03–1/1

Nivo olja, hidrostatični sistem

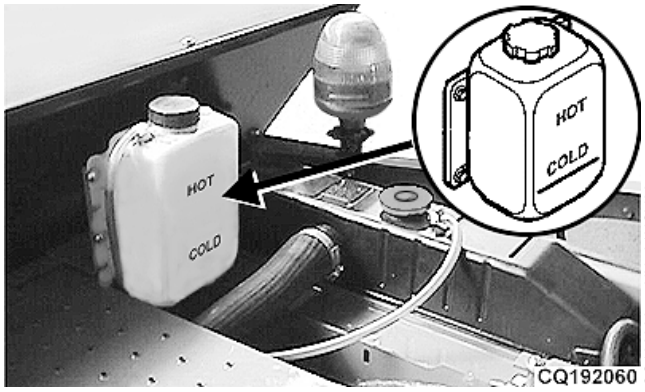
Olje mora biti vidno v sredini skale (A).



AG,CO03622,2192 –82–26SEP03–1/1

Nivo hladilne tekočine motorja

Pustite, da se motor ohladi. Nivo hladilne tekočine mora biti na oznaki hladno - “COLD”.

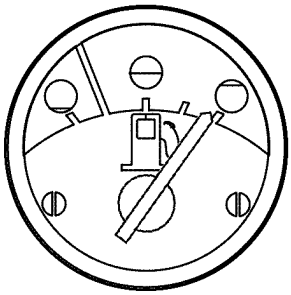


CQ192060 –UN–01NOV99

AG,CO03622,1503 –82–26SEP03–1/1

Nivo goriva

Vklopite kontakt in preverite nivo goriva na merilniku goriva.



CQ216513 –UN–20AUG03

AG,CO03622,1504 –82–09SEP03–1/1

Posoda naprave za pranje šipe

Preverite in po potrebi napolnite s čisto vodo ali avtomobilsko tekočino za pranje šipe.

Kapaciteta posode za pranje šipe — 2,8 l (0.73 U.S. gal.)



CQ203640 –UN–04APR01

CO03622,0000066 –82–14MAR02–1/1

Po daljšem času mirovanja

Odzračite sistem goriva.

Glej poglavje “Vzdrževanje — Motorja”.

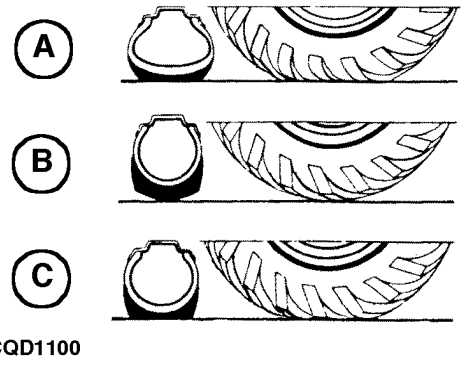
AG,CO03622,1505 –82–20AUG04–1/1

Pnevmatike

V nadaljevanju, pnevmatika s prenizkim pritiskom, lahko zdrsne na platišču in odreže ventilno steblo.

Glej “Pritisk v pnevmatikah” tabela za pravilne pritiske v pnevmatikah.

A—Prenizek pritisk
B—Previsok pritisk
C—Pravilni pritisk



ZCQD1100

ZCQD1100 –UN–26JUN96

AG,CO03622,1506 –82–20AUG04–1/1

Sistem goriva

Če je potrebno izpustite vodo in usedline iz sistema goriva.

Glej poglavje “Vzdrževanje — Motorja”.

AG,CO03622,1507 –82–20AUG04–1/1

Mazanje kombajna

Postopajte v skladu z mazalnim načrtom.

AG,CO03622,1508 –82–26SEP03–1/1

Preverite v voznikovi kabini

Za testiranje žarnic in opozorilnih lučk glej “Pregibno stikalo za preverjanje žarnic opozorilnih lučk”.

AG,CO03622,1509 –82–20AUG04–1/1

Delovanje motorja

Čas utekanja motorja

Motor je pripravljen za normalno delovanje. Kakorkoli že, bodite posebno pozorni prvih 100 delovnih ur.

Upoštevajte sledeče točke:

• Skrbno opazujte pritisk olja motorja (A) in temperaturo hladilne tekočine (B). Če se kazalec premakne na oranžno področje, takoj zmanjšajte obremenitev motorja. Kazalec se mora hitro spustiti, v nasprotnem primeru zaustavite motor in odpravite napako.

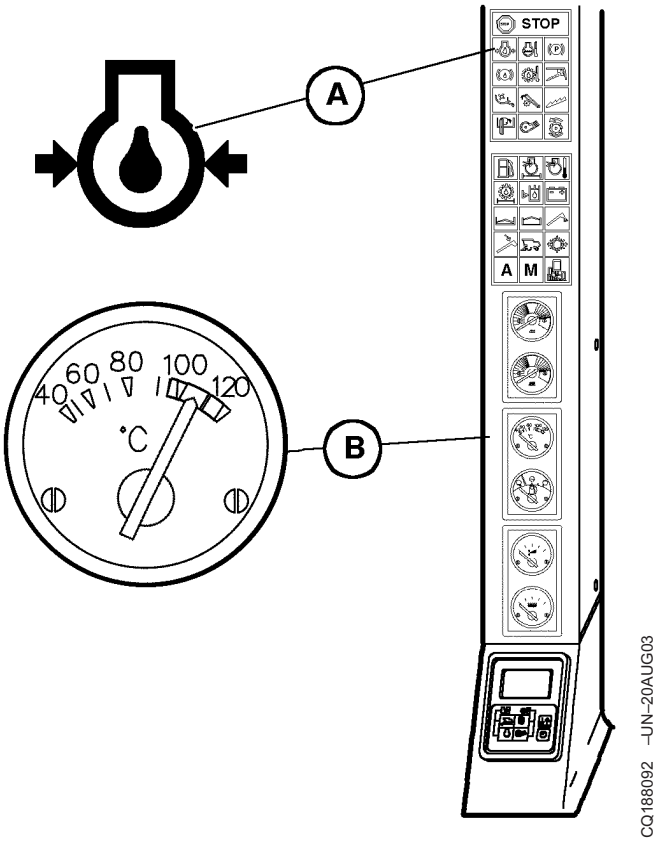
POZOR: Nikoli ne odpirajte pokrovčka hladilnika, ko je motor vroč. Ustavite motor in počakajte, da se motor ohladi. Najprej samo delno zasukajte pokrovček hladilnika, da izpustite pritisk, šele nato ga odvijte do konca (glej poglavje "Vzdrževanje — Motorja").

• Redno preverjajte nivo olja v motorju, opazujte morebitno puščanje (glej poglavje "Vzdrževanje — Motorja").

• Bodite še posebno pazljivi in pozorni na začetku, dokler se popolnoma ne seznanite in navadite zvokov in da pridobite občutek za vaš kombajn.

• Med prvimi 20 delovnimi urami, se izogibajte velikim obremenitvam motorja in motor naj ne deluje v prostemu teku dalj kot 5 minut.

Glej priporočljive vrste motrnega olja v poglavju "Gorivo, maziva in hladilno sredstvo in količine".



AG,CO03622,1510 –82–20AUG04–1/1

Varnostna opozorila pri vžigu motorja

POZOR: Prepričajte se, da ni nikogar v bližini kombajna. Pred vožnjo s hupo posvarite ljudi v okolici. Nikoli ne vžigajte motorja v zaprtem prostoru, brez nameščene dodatne cevi za odvajanje izpušnih plinov. Prepričajte se, da je dovolj prezračevanja.

AG,CO03622,1511 –82–04AUG99–1/1

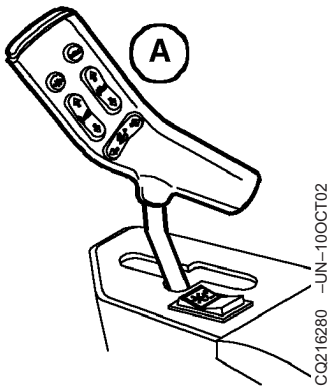
Pred vžigom motorja

Večfunkcijska upravljalna ročica mora biti v nevtralni poziciji (A).

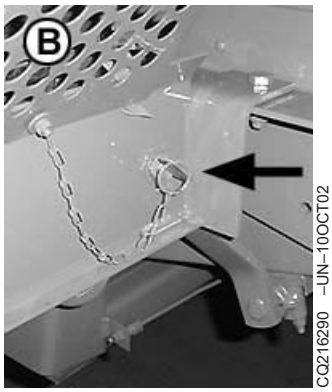
Glavno stikalo akumulatorja mora biti vklopljeno (B).

Ostale pozicije upravljanja:

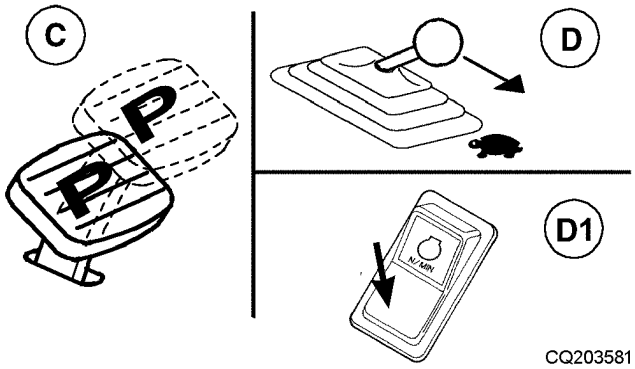
• Vklopite parkirno zavoro (C).
• Vzvod plina potegnite do konca nazaj (D) (1450/1550).
• Namestite potisni vzvod plina (D1) (CWS in WTS).
• Izklopite stikala separatorja (F), rezalne ploščadi (G) in pogon izpraznjevalnega svedra (H).



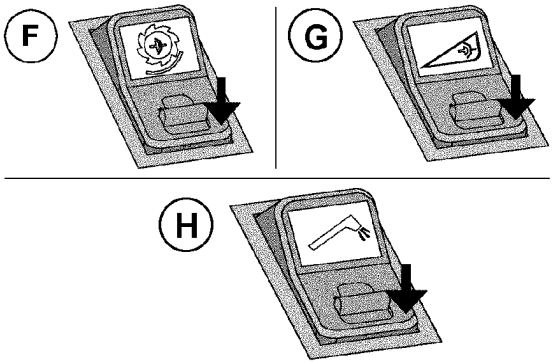
CQ216280 –UN–10OCT02



CQ216290 –UN–10OCT02



CQ203581 –UN–07FEB02



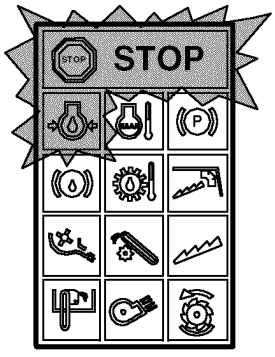
CQ209443 –UN–21NOV02

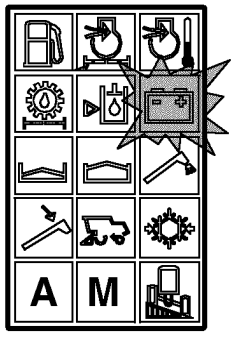
AG,CO03622,1512 –82–28JUL04–1/1

Vklopite kontakt

Posvetijo sledeče **opozorilne lučke**:

• Opozorilna lučka (STOP)
• Pritisk olja motorja
• Opozorilna lučka alternatorja





CQ209420 –UN–27OCT01

AG,CO03622,1513 –82–05NOV02–1/1

Vžiganje motorja

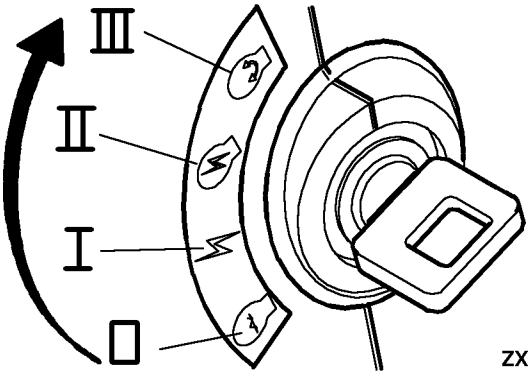
POZOR: Iz varnostnih vzrokov vključite opozorilno hupo, pred vžigom motorja ali pred začetkom delovanja kombajna. Motor vžigajte vedno samo z voznikovega sedeža.

Obrnite stikalo zagona na pozicijo III. Takoj ko motor steče, spustite ključ. Nikoli ne zadržujte ključa v zagonski poziciji za dalj kot 20 sekund.

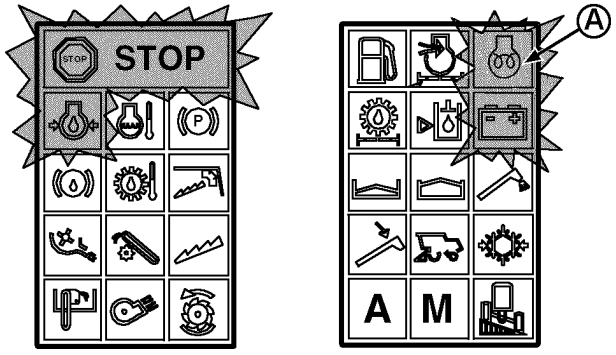
Če ste sprostili zagonski ključ nazaj v pozicijo I, preden je vžgal motor, počakajte pred ponovnim zagonom, da se motor ustavi.

POMEMBNO: Če motor ne bo vžgal v roku 20 sekund, počakajte vsaj dve minuti pred ponovnim poizkusom zagona. Ne poizkušajte zaganjati motorja več kot štirikrat.

OPOZORILO: Ko je temperatura nižja od 0°C, grelec vsesanega zraka poskrbi za segrevanje zraka in avtomatsko olajša hladen zagon preko ECU, takoj ko stikalo zagona zasukate v pozicijo II. Med to operacijo sveti opozorilna lučka (A). Ko ta lučka ugasne, je možno vžgati motor (CWS/WTS).



ZX002403 –UN–03APR95



CQ209452 –UN–06NOV02

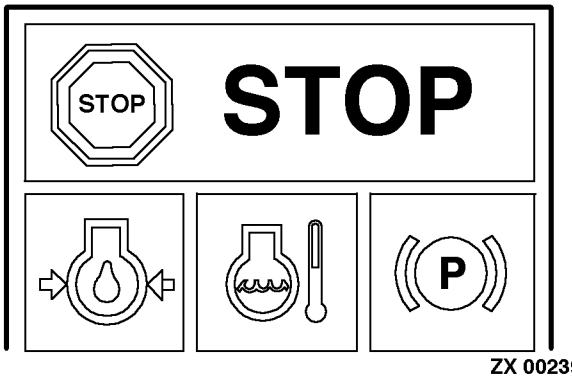
Opozorilna lučke - motorji z ECU (CWS/WTS)

AG,CO03622,1514 –82–20AUG04–1/1

Opozorilna lučka pritiska olja motorja

Takoj po zagonu motorja, preverite, če je ta lučka ugasnila. Če ni (opozorilna lučka pritiska motornega olja ne ugasne po vžigu motorja), takoj ustavite motor in popravite napako.

Tudi ostale opozorilne lučke morajo ugasniti.



ZX002395 –UN–03APR95

AG,CO03622,1515 –82–04AUG99–1/1

Ogrevanje motorja

Potegnite vzvod plina nazaj (1450/1550), da dosežete število vrtljajev 1200 1/min.

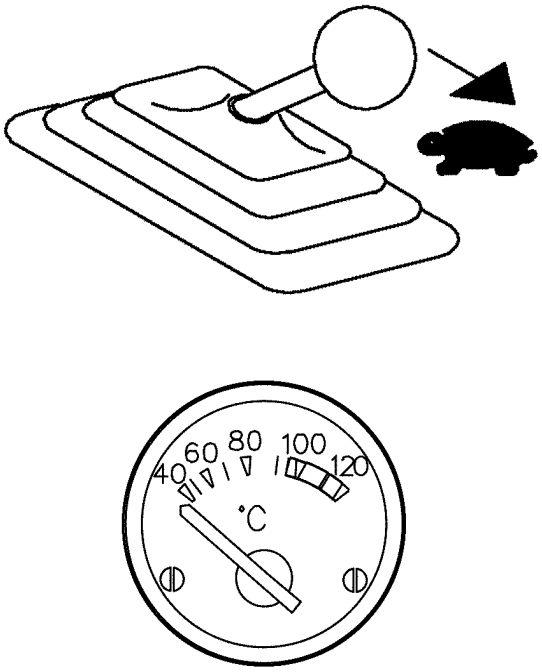
Namestite potisni vzvod plina (CWS/WTS) v pozicijo I (1300 1/min).

Hladen motor naj deluje s temi vrtljaji od 1 do 2 minuti. V primeru, da je zunanja temperatura pod zmrzovanjem, podaljšajte ogrevalni čas od 2 do 4 minute.

POMEMBNO: Motor naj brez obremenitve nikoli ne deluje več kot 5 minut.

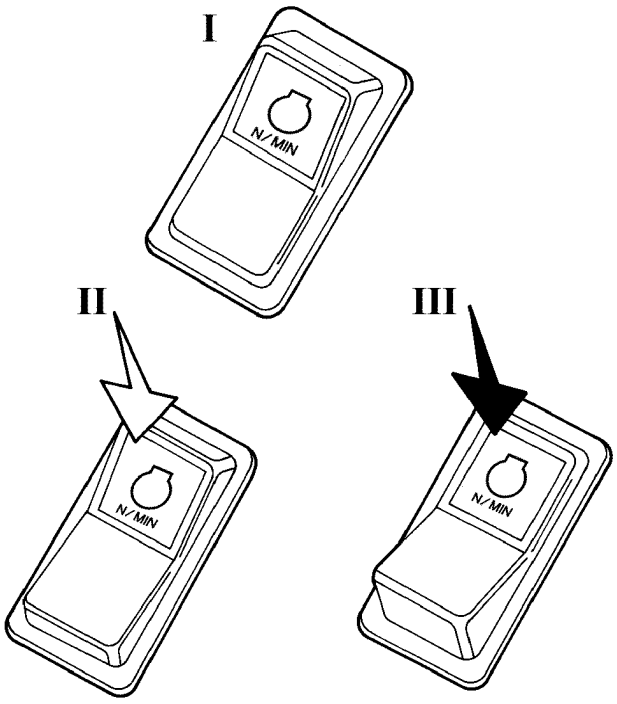
Nikoli ne povečujte števila vrtljajev motorja na maksimalno število vrtljajev, dokler je kazalec temperature hladilne tekočine v rumenemu področju.

OPOZORILO: Pospešite kombajn šele, ko temperatura na merilniku doseže 82 do 85°C.



CQ212553 –UN–20AUG03

Vzvod plina in merilnik temperature



CQ203500 –UN–30MAR01

CQ203500

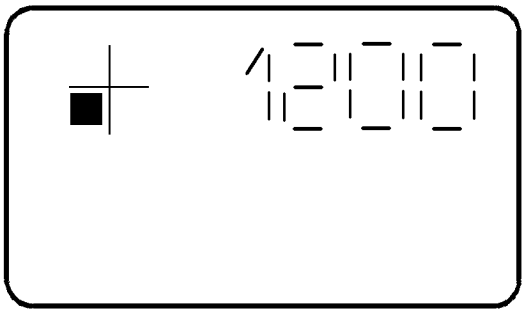
Potisni vzvod plina

AG,CO03622,1516 –82–19MAR04–1/1

Prosti tek motorja

Če motor deluje pod nizkimi vrtljaji prostega teka, neučinkovito izrablja gorivo in to povzroča tvorjenje sajastih oblog v motorju.

Če morate pustiti kombajn, da deluje v prostem teku za več kot 3 do 4 minute, naj bi bilo minimalno število vrtljajev motorja 1200 1/min.



ZX012849

ZX012849 –UN–02SEP97

AG,CO03622,1517 –82–26SEP03–1/1

Zagon motorja s pomožnim akumulatorjem

Pri zelo nizkih zunanjih temperaturah, se zgodi da bo za zagon potrebno priključiti dodatni zunanji 12-voltni akumulator vzporedno na akumulator kombajna.



TS204 –UN–23AUG88

POZOR: Plin, ki uhaja iz akumulatorja je zelo eksploziven. Izogibajte se isker in odprtega plamena v bližini akumulatorja. Prepričajte se, da sta akumulatorja pravilno priključena (ozemljitveni kabel na negativni pol in kabel zaganjalnika na pozitivni pol).

POMEMBNO: Napačna napetost med akumulatorjem in alternatorjem lahko povzroči večje poškodbe na električnemu sistemu. Vedno nazadnje priključite ozemljitveni kabel na negativni pol.

AG,CO03622,1519 –82–14MAR02–1/1

Delovanje v tropskih pogojih

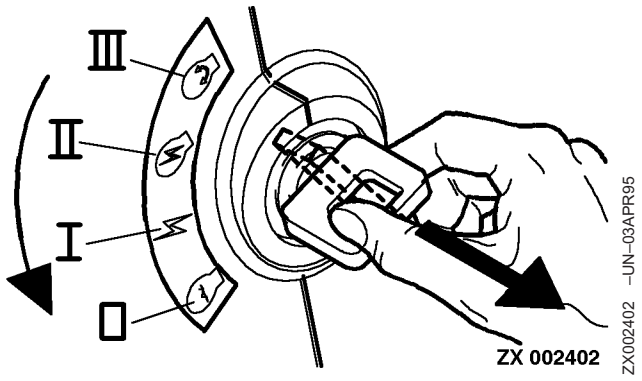
Za sestavo in uporabo hladilne tekočine motorja preučite “Hladilna tekočina motorja”.

AG,CO03622,1520 –82–20AUG04–1/1

Zaustavitev motorja

POMEMBNO: Pred dokončnim izklapljanjem motorja, naj ta deluje pod prostim tekom 1 do 2 minuti, da se ohladi.

- Večfunkcijska upravljalna ročica mora biti v nevtralni poziciji.
- Izklopite vse pogone.
- Vklopite parkirno zavoro.
- Spustite kosilnico na tla.
- Nastavite vzvod plina na prosti tek (1450/1550).
- Namestite potisni vzvod plina v pozicijo I (CWS/WTS).
- Obrnite zagonsko stikalo na pozicijo “0”.



POZOR: Vedno izvlecite ključ, ko zapuščate voznikovo kabino.

AG,CO03622,1521 –82–28JUL04–1/1

Zadušitev motorja

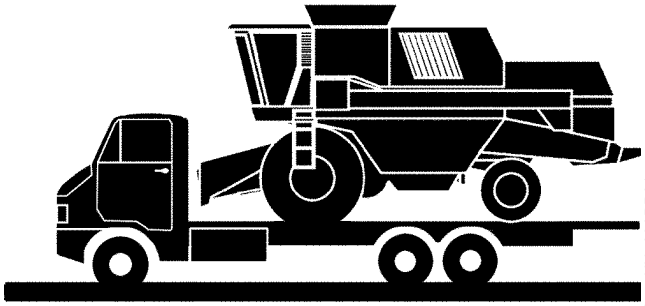
POMEMBNO: Če se motor zaduši med delovanjem, ga takoj ponovno zaženite, da preprečite pregrevanje delov motorja. Pred dokončnim izklapljanjem motorja, naj ta deluje pod prostim tekom 1 do 2 minuti, da se ohladi.

AG,CO03622,1522 –82–04AUG99–1/1

Vožnja in transport kombajna

Transport kombajna s tovornjakom

Ko prevažate kombajn na tovornjaku, se prepričajte da so stranski pokrovi pravilno pritrjeni, da se ne bodo nepredvideno odprli med vožnjo.

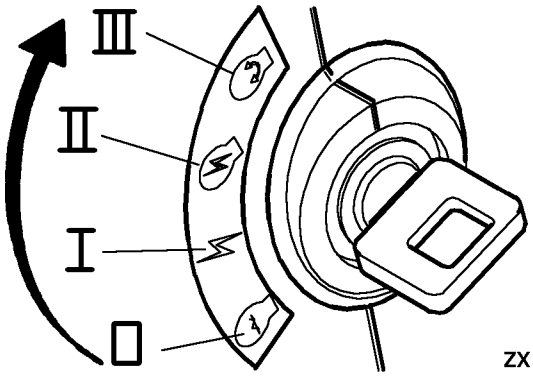


CQ203970 –UN–09APR01

CO03622,0000061 –82–04FEB02–1/1

Vžiganje motorja

Detajle preučite v poglavju “Delovanje motorja”.



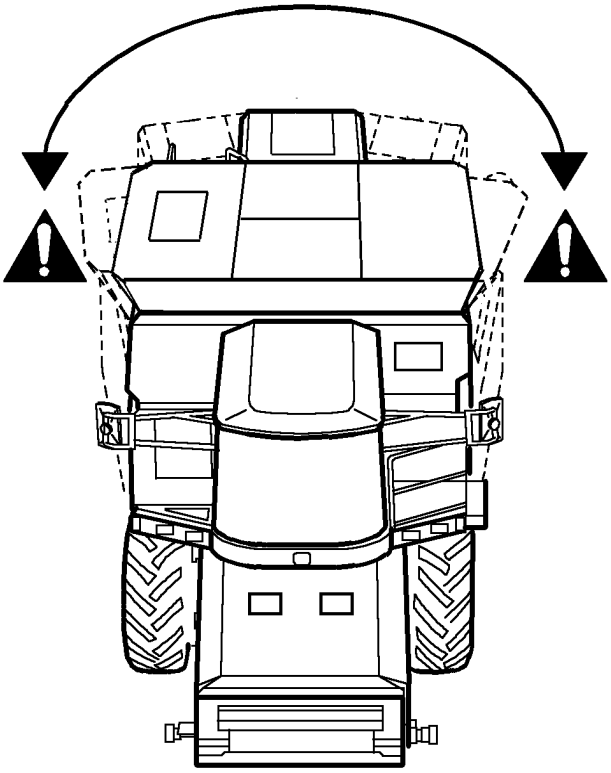
ZX 002403 –UN–03APR95

AG,CO03622,1523 –82–17MAY02–1/1

Krmiljenje in vožnja

POZOR: Kombajn (zadek) se zasuka navzven pri spremembi smeri vožnje. Bodite pozorni na ovinkih.

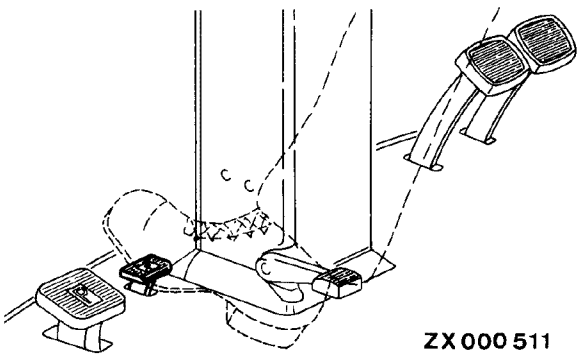
Krmilna kolesa so nameščena zadaj na kombajnu. Zaradi tega se privadite drugačnih karakteristik krmiljenja.



CQ192070 –UN–01NOV99

AG,CO03622,1524 –82–04AUG99–1/1

Sprostitev parkirne zavore

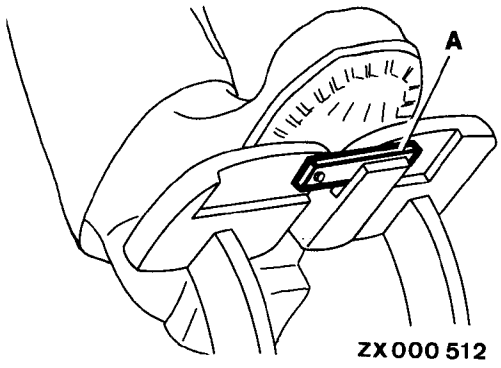


AG,CO03622,1525 –82–04AUG99–1/1

Delovanje nožne zavore

Med cestno vožnjo:

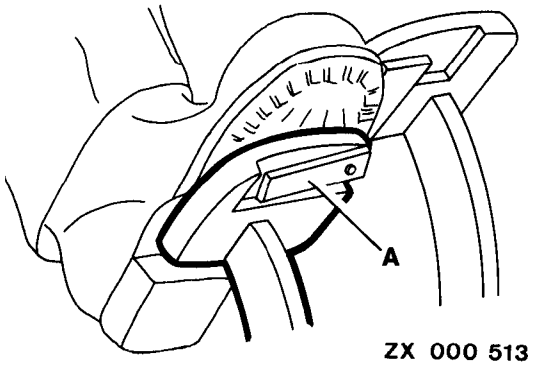
POZOR: Iz varnostnih razlogov morata biti pedala, med vožnjo po cesti, povezana z zapahom (A). To zagotavlja da se oba pedalaistočasno vklapljata in zavirata.



Med delovanjem na polju:

POZOR: Ko zaustavljate kombajn vedno pritisnite istočasno oba pedala.

Ko ostro zavijate pa si pri tem pomagajte z individualno zavoro. V ta namen izvlecite zaporo na pedalih (A).



AG,CO03622,1526 –82–04AUG99–1/1

Prestavljanje hitrosti CWS/WTS

Vklopite 3-prestavo za cestno vožnjo. V tem prenosu je maksimalno število vrtljajev zmanjšano na 2250 1/min.

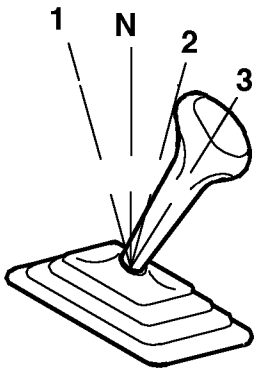
OPOZORILO: Zmanjševanje števila vrtljajev je izvedeno s čitalnim stikalom (A) na menjalniku. Stikalo je povezano s enoto motorja ECU.

V izbrano prestavo je možno prestaviti samo, ko je hidro-vzvod v nevtralni poziciji, ali če talna hitrost ni večja od 1,5 Km/h. Med gibanjem kombajna je vzvod menjalnika avtomatsko blokiran v poziciji z elektromagnetom.

OPOZORILO: Dnevno preverjajte funkcijo elektromagneta s poslušanjem, pri obračanju zagonskega ključa VKLOP in IZKLOP in v položajih I in II; pri tem mora biti motor ugasnjen. V primeru okvare se posvetujte se z vašim zastopnikom John Deere.

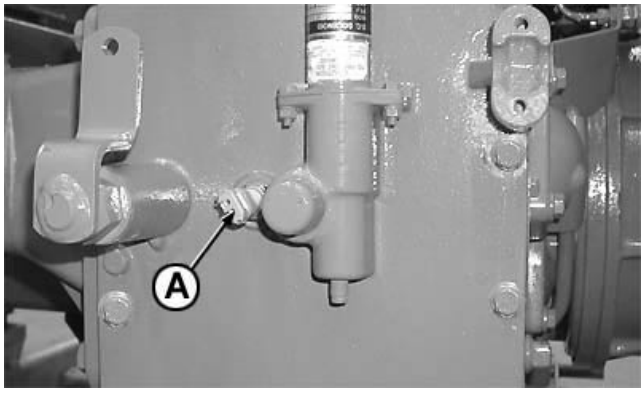
Za delo na polju:

• Izberite prestavo glede na delovne pogoje (po možnosti 2 prestava).



ZX 002405

ZX002405 –UN–03APR95



CQ216540 –UN–15NOV02

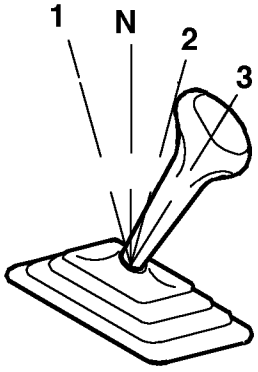
WH,CO03622,1527 –82–28JUL04–1/1

Prestavljanje hitrosti 1450/1550

Vklopite 3-prestavo za cestno vožnjo.

Za delo na polju:

• Izberite prestavo glede na delovne pogoje (po možnosti 2 prestava).



ZX 002405

ZX002405 –UN–03APR95

AG,CO03622,1527 –82–20AUG04–1/1

Vožnja naprej in nazaj

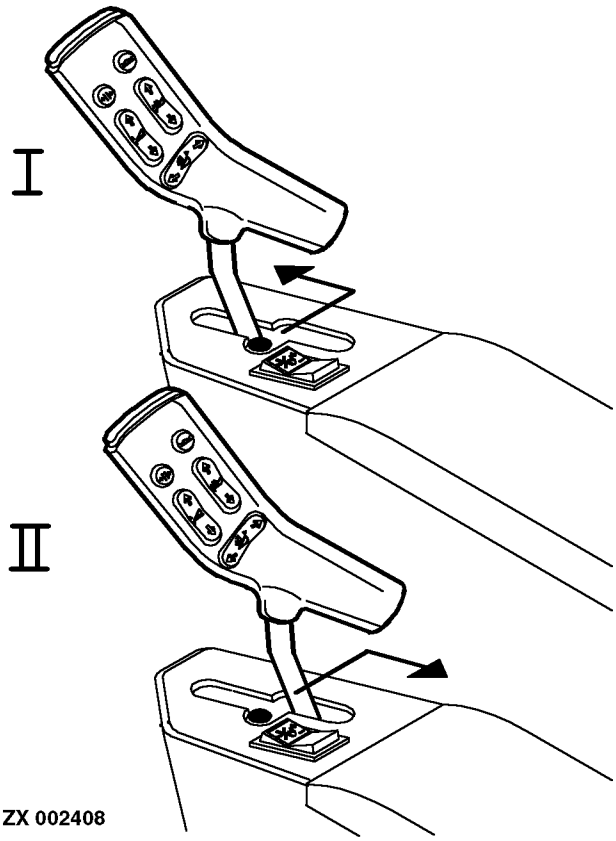
POZOR: Hitrost vožnje vedno prilagodite cesti ali delovnim pogojem na polju.

Vožnja naprej (I)

Večfunkcijsko upravljalno ročico potisnite naprej.

Vzvratna vožnja (II)

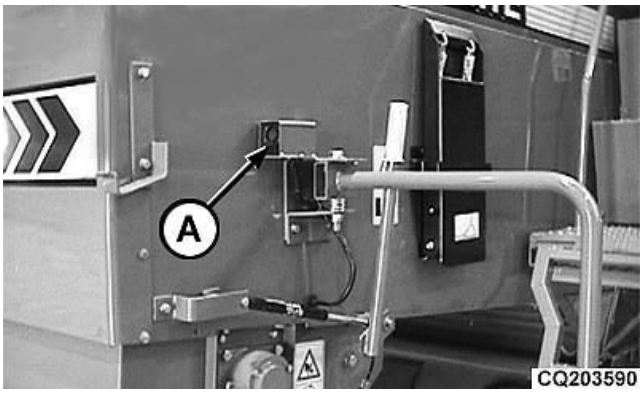
Večfunkcijsko upravljalno ročico povlecite nazaj.



AG,CO03622,1530 –82–28JUL04–1/1

Alarm vzvratne vožnje, CWS/WTS

Če je vzvod talne hitrosti premaknjen na vzvratno (vzvratna vožnja) medtem, ko motor deluje, oddajna enota (A) dobi signal in sproži akustični alarmni zvok.

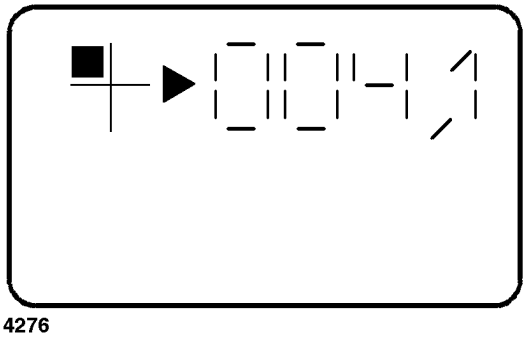


AG,CO03622,2649 –82–28JUL04–1/1

Izbira primerne vozne hitrosti

Nikoli ne izberite hitrosti, ki je nižja od predpisane za posamezno hitrostno območje.

Vedno je bolje izbrati nižjo hitrostno območje, ki omogoča več učinkovitosti, učinka hidrostatičnega pogona.



AG,CO03622,1531 –82–26SEP03–1/1

Vklop stikala štirikolesnega pogona, 1450/1550 (opcija)

OPOZORILO: Da se preprečijo poškodbe sistema, je kombajn opremljen z napravo, ki onemogoča vklop štirikolesnega pogona, kadar je izbrana tretja prestava.

Druga hitrost pri štiri-kolesnem pogonu se uporablja v ekstremnih potovalnih pogojih ali za izboljšanje lastnosti krmiljenja. Če je vklopljen štiri-kolesni pogon, postane sistem del zaprtega sistema hidrostatičnega pogona.

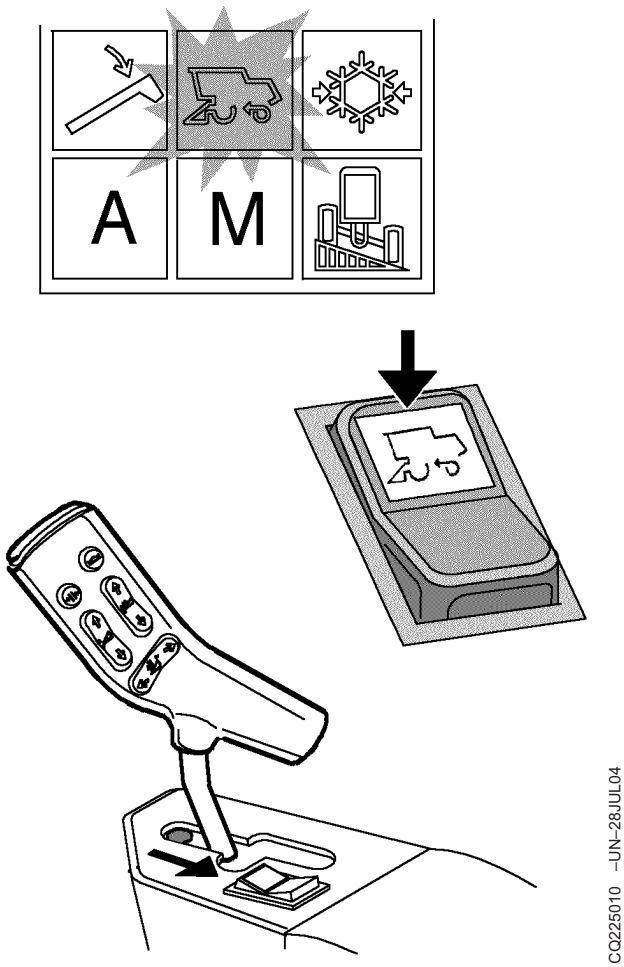
Funkcije štiri-kolesnega pogona: Motor mora delovati, elektromagnet štiri-kolesnega pogona mora biti oskrbovan z elektriko in večfunkcijska upravljalna ročica ne sme biti v nevtralni poziciji, tako da olje pod hidrostatičnim pritiskom oskrbuje sistem vklopa štiri-kolesnega pogona.

Z vklopljenim štiri-kolesnim pogonom se upoštevajo sledeče zmanjšanje hitrosti, v primerjavi z dvo-kolesnim pogonom, pri nominalnih vrtljajih motorja:

- Velika hitrost, prva hitrost menjalnika, pribl. 15% zmanjšanja.
- Majhna hitrost, prva hitrost menjalnika, pribl. 25% zmanjšanja.
- Velika hitrost, druga hitrost menjalnika, pribl. 23% zmanjšanja.
- Majhna hitrost, druga hitrost menjalnika, pribl. 35% zmanjšanja.

Ko izključite štiri-kolesni pogon se opazi povečanje talne hitrosti.

OPOZORILO: Za preizkus celotnega učinka, se priporoča, da motor deluje z nizkimi vrtljaji z maks. dovoljenim vrtilnim momentom. To bo zmanjšalo splošni pritisk sistema in temperaturo olja, podaljšalo življenjsko dobo hidrostatičnega sistema in motorja štirikolesnega pogona.



CQ225010 –UN–28JUL04

ML70882,00004B7 –82–22JUL04–1/1

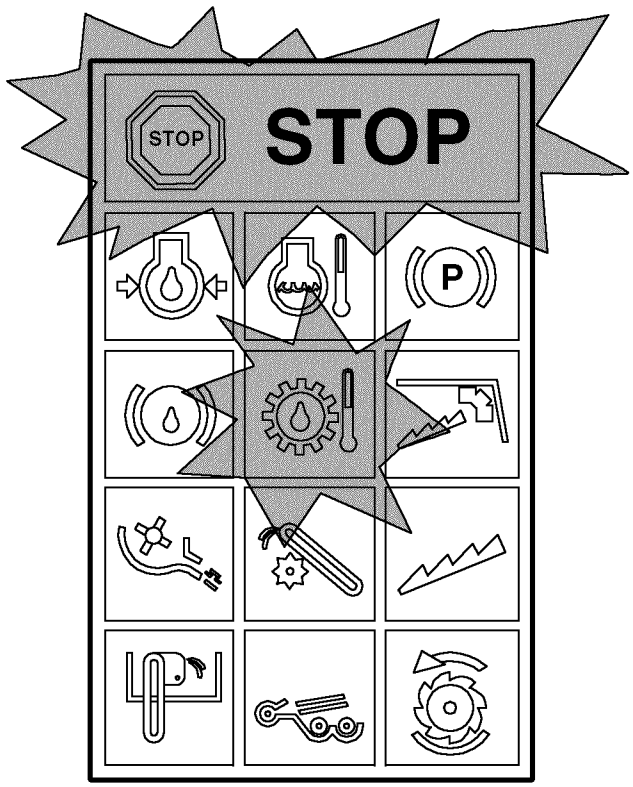
Izogibajte se pregrevanja hidrostatičnega sistema

Če je hidrostatična temperatura olja previsoka, posveti opozorilna lučka (A) in opozorilna lučka (STOP), istočasno se oglasi brenčač (prekinjeni opozorilni zvok).

V tej situaciji zmanjšajte hitrost, da povečate učinkovitost hidravličnega sistema in zmanjšate temperaturo olja.

POMEMBNO: Če ustavite talno hitrost, ne čakajte več kot 5 sekund, da premaknete upravljalni vzvod nazaj na "nevtralno". Takoj zmanjšajte število vrtljajev.

OPOZORILO: Vrtilni moment pogonskih koles je odvisen od pritiska olja v hidrostatičnemu sistemu. Če zahteva po pritisku preseže pritisk v hidrostatičnemu sistemu, se bo odprl sprostitveni ventil in kombajn se bo ustavil. Takoj ko zahteva po pritisku pade (t.j. izbrana je nižja hitrostno območje), bo kombajn normalno deloval naprej.



ZX 002410

ZX002410 –UN–16JUN95

AG,CO03622,1532 –82–28JUL04–1/1

Informacije za transport

POZOR: Da preprečite stik z električnimi napeljavami, noben del stroja ne sme preseči višino 4 m (13 ft).

POZOR: Preverite lokalne predpise, ki zadevajo vožnjo in vleko opreme na javnih cestah. Uporabljajte dodatne luči in opremo, ki je dosegljiva pri vašem zastopniku John Deere, da z njo posvarite ostale udeležence prometa.

Kombajn je možno transportirati s tovornjakom z ravno ploščadjo (primerno označeno z dolžino prevoza), ali pa z vleko.

Pri vleki naj bo prestavni vzvod v nevtralni poziciji.

Ne prekoračujte maksimalne hitrosti 25 km/h (15 mph).

AG,CO03622,1533 –82–04AUG99–1/1

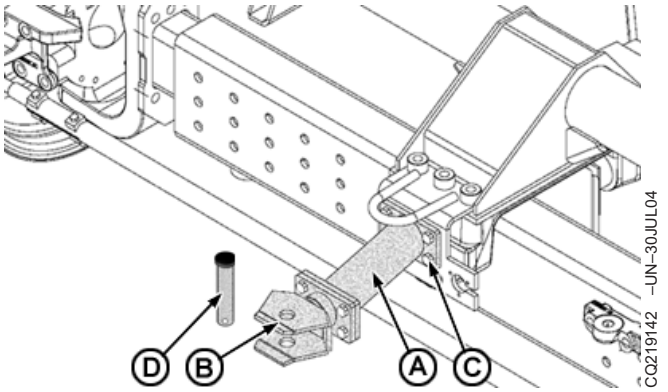
Sklopka prikolice (opcija)

POMEMBNO: Ustavite stroj na ravni površini, zaustavite motor, in vklopite parkirno zavoro, nato šele priklapljajte prikolico.

Vlečna naprava (A) je namenjena za vleko kosilnice na kombajnu. Ima vrteči del (B), da se lažje priklopi.

Pritrdite na zadnjo os kombajna s štirimi vijaki (C). Pripnite prikolico za vrteči del (B) s sornikom (D).

OPOZORILO: Priklopite konektor za luči na prikolici na vtikaču poleg vlečne naprave (A).



Vlečna naprava

OU83340,00003FB –82–30JUL04–1/1

Transport z lastnim pogonom

Odstranite **kosilnico**, če njena mera presega legalno širino (za detajle odstranjevanja glej “Rezalna ploščad OM”). Premaknite ohišje usmerjevalnika v transportno pozicijo.

Premaknite **lopute rezalnika slame** v transportno pozicijo.

Izpraznite **posodo zrnja**.

Zasukajte **izpraznjevalni sveder**.

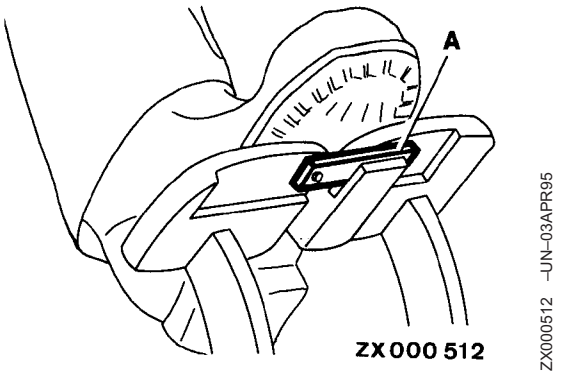
Dvignite in zavarujte **pristopno lestev**.

Vklopite stikalo **luči**, če je potrebno.

Za splošno informacijo vožnje, glej to poglavje.

AG,CO03622,1534 –82–20AUG04–1/2

POZOR: Iz varnostnih razlogov morata biti pedala, med vožnjo po cesti, povezana z zapahom (A). To zagotavlja da se oba pedala istočasno vklapljata in zavirata.



AG,CO03622,1534 –82–20AUG04–2/2

Vleka kombajna

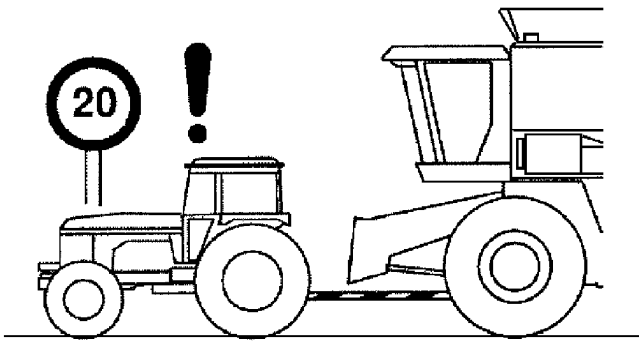
Pripravite kombajn kot je prikazano spodaj “Transport z lastnim pogonom ”.

POZOR: Kombajn nikoli ne vlecite z jekleno žico. Vedno uporabite primerni vlečni drog. Priklopite vlečni drog na vlečno uho na sprednji osi.

Kombajn vlecite varno in s primerno hitrostjo, ne prekoračite hitrosti 20 km/h (12.4 mph).

POMEMBNO: Vleka s hitrostjo večjo kot 20 km/h (12.4 mph) lahko poškoduje kolesa, menjalnik in končne pogone.

Pri vleki kombajna upoštevajte lokalne prometne predpise, npr. vklop utripajočih opozorilnih luči, varnostni napis itd.



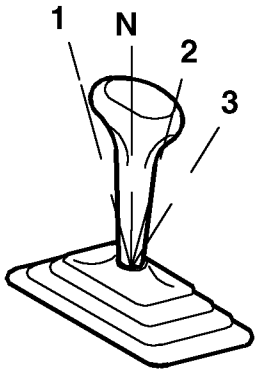
CQ192080 CQ192080 –UN–01NOV99

AG,CO03622,1536 –82–20AUG04–1/3

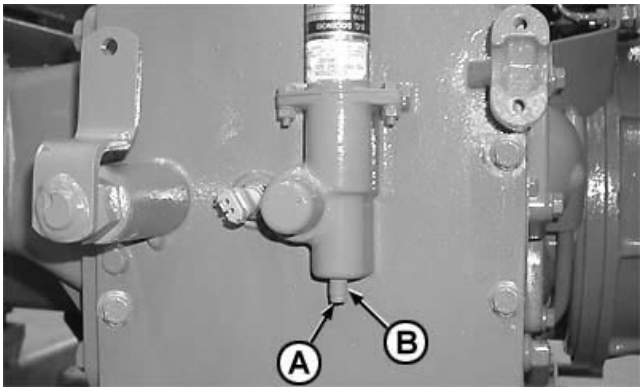
Namestite prestavni vzvod v nevtralno pozicijo.

Kombajni CWS/WTS:

V določenih pogojih bo verjetno potrebno izklopiti zaporno funkcijo, da boste lahko vklopili prestavni vzvod v nevtralno. To lahko izvedete z odstranjevanjem puše (B) in zasukom vijaka (A) za cel obrat in tako se odpahne odmikač menjalnika. V nujnih primerih, je možno vleči stroj na kratki razdalji (manj kot 50 m) brez upoštevanja sledečega postopka.



ZX 002422 ZX002422 –UN–16JUN95



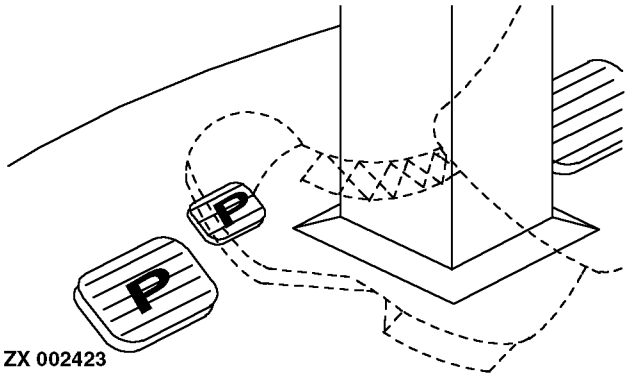
CQ216541 –UN–15NOV02

Nadaljevanje na naslednji strani

AG,CO03622,1536 –82–20AUG04–2/3

POMEMBNO: Med vleko je nujno potrebno, da je tri-hitrostni menjalnik v nevtralnem položaju.

Sprostite parkirno zavore



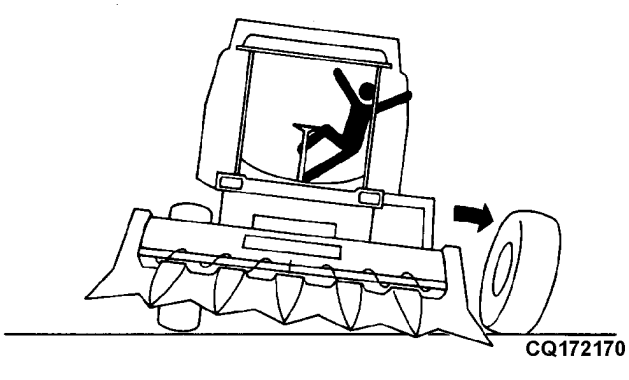
AG,CO03622,1536 –82–20AUG04–3/3

Kolesa, osi in dodatne uteži

Privijanje kolesnih matic

POZOR: Nevarnost nesreče! Ne pozabite na periodično privijanje kolesnih matic.

Privijanje kolesnih matic, časovni intervali so definirani v tem navodilu za uporabo.



ML70882,00004B4 –82–22JUL04–1/1

Vzdrževanje pnevmatik

Dnevno preverjate pnevmatike glede obrabe in pravilnega pritiska. Dolga življenjska doba in učinek zavisi od pravilnega pritiska pnevmatike.

Zareze ali razpoke popravite takoj, kot je mogoče, ali zamenjate pnevmatiko.

Zaščitite pnevmatike pred nepotrebnemu izpostavljanju sončnim žarkom, naftnim izdelkom in kemikalijam.

Vedno bodite pazljivi pri vožnji kombajna. Izogibajte se skalam in ostrim objektom.

AG,CO03622,1537 –82–05AUG99–1/1

Pnevmatike brez zračnic

Večina sprednjih in zadnjih pnevmatik je brez zračnic. Majhne luknjice na pnevmatiki brez zračnice se lahko popravijo brez snemanja s platišča.

POMEMBNO: Stalna notranja, zunanja popravila je treba izvajati takoj ko je mogoče, da se s tem prepreči nadaljnja poškodba pnevmatike.

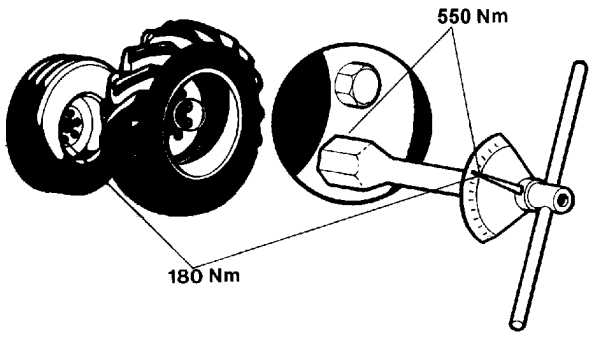
AG,CO03622,2659 –82–26JAN00–1/1

Privijanje kolesnih matic

Sprednja kolesa: zatezni moment 550 N•m (55 kgf.m; 400 lb-ft).

Zadnja kolesa: zatezni moment 180 N•m (18 kgf.m; 131 lb-ft).

Štiri-kolesni pogon: zatezni moment 200 N•m (20 kgf.m; 145.5 lb-ft).



CQ204230 –UN–11APR01

AG,CO03622,1540 –82–09SEP03–1/1

Podporne točke

POZOR: Pred dvigovanjem kombajna, vedno izpraznite posodo zrnja.

Dvignite stroj s pozicioniranjem dvigala na specifične točke na sprednji in zadnji osi. Pozicije dvižnih točk so označene na nalepkah.

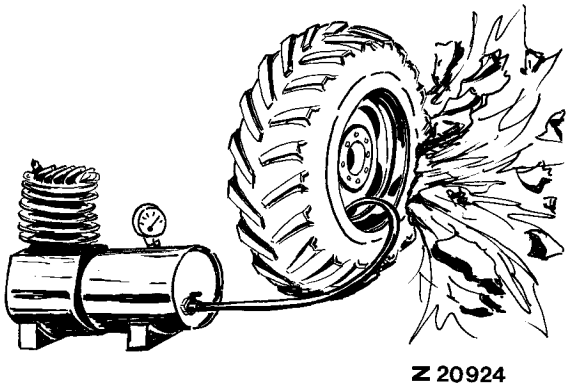


CQ219240 –UN–03SEP03

Podporne točke na kombajnu

OU83340,00003F1 –82–21AUG03–1/1

Montaža pnevmatike



POZOR: Za montažo pnevmatik potrebujete ustrezne izkušnje in predpisano namensko orodje. Pnevmatike lahko montirate le, če imate dovolj izkušenj in primerno orodje za delo. Zaradi tega je montažo pnevmatik, pri pomanjkljivemu znanju, bolje prepustiti zastopniku John Deere, ali kvalificirani službi ki se ukvarja s to vrsto storitve. Pri montaži pnevmatik na platišča se ne sme nikoli prekoračiti od proizvajalca pnevmatike navedene najvišje vrednosti zračnega pritiska. V nasprotnem primeru lahko pnevmatika ali celo platišče eksplozivno poči. V primeru da greben pri polnjenju z zračnim pritiskom pnevmatike ne leži pravilno, izpustite zrak, izravnajte pnevmatiko, greben pnevmatike namažite in pnevmatiko ponovno napolnite. Izčrpen informacijski material za montažo pnevmatik kmetijskih vozil, se lahko dobi pri proizvajalcih pnevmatik.

POMEMBNO: Nikoli ne delujte s kombajnom, ki mu pušča pnevmatika. Pokrovčki ventilov naj bodo vedno trdno nameščeni, da preprečite vstop umazanije v ventil. Redno preverjajte pritisk v pnevmatikah, upoštevajte podatke pritiska. Zahtevni pritisk v pnevmatiki se lahko razlikuje z uporabo različnih enot kosilnic.

AG,CO03622,1541 –82–05AUG99–1/1

Menjava koles

POMEMBNO: Če menjate pogonska kolesa, se lahko spremeni tudi polmer kolesa. Če se to zgodi, je potrebno ponovno nastaviti nov polmer pnevmatike na Infotrak monitorju. Glej "Koda polmera pnevmatike" za nastavitev monitorja.

AG,CO03622,1542 –82–20AUG04–1/1

Stekanje zadnje osi

V primeru, da je kombajn težko krmiliti, ali če se pnevmatike neenakomerno obrabljajo, nastavite stekanje zadnjih koles.

Postopajte kot sledi; preverjanje in nastavljanje izravnave:

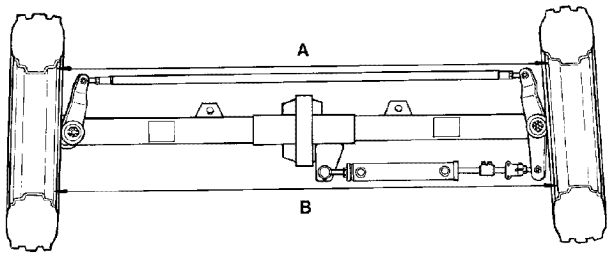
• Izravnajte zadnja kolesa na ravni podlagi.

• Označite zgornjo točko na zgornjem delu, sredini vsake pnevmatike (najvišja točka na osi). Izmerite razdaljo (A).

• Zapeljite kombajn na polovico kolesa nazaj (180°), oznaki sta zdaj na spodnjem delu.

• Izmerite razdaljo (B). Morala bi biti 10 mm (0.4 in.) večja kot je razdalja (A).

• Za nastavitev, odvijte matico na obeh straneh kolotečnega droga in nastavite drog.



ZCQD1860

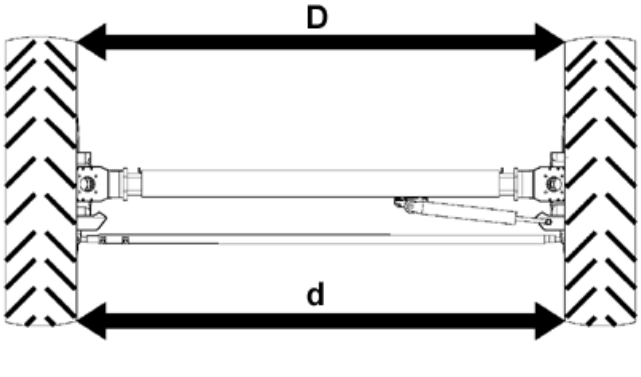
ZCQD1860 –UN–04APR96

OU83340,00003F9 –82–30JUL04–1/2

Štirikolesni pogon

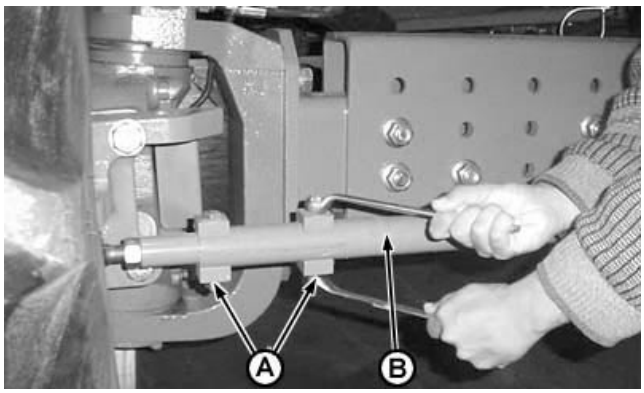
V primeru štirikolesnega pogona so razdalje (D in d) enake.

Za nastavitev, odvijte vijak (A) na kolotečnem drogu (B).



CQ219130 –UN–27AUG03

Zgornji pogled - Izravnava preverjenih točk



CQ219121 –UN–30JUL04

OU83340,00003F9 –82–30JUL04–2/2

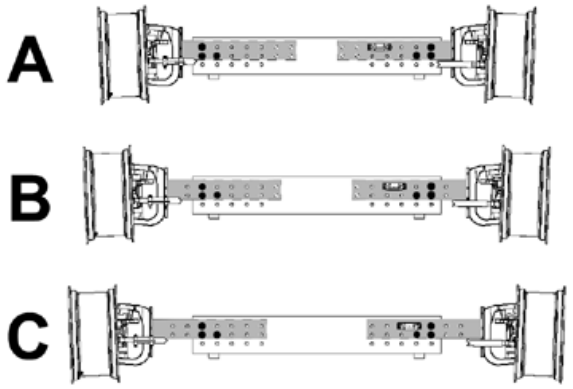
Nastavitev širine in višine osi štiri-kolesnega pogona, 1450/1550 (opcija)

Zadnjo os je možno nastaviti po širini in višini. Zadnja kolesa morajo biti izravnana v razmerju s sprednjimi kolesi. Nastavite izravnavo stroja v razmerju z zemljo; spremenite višino, če je potrebno.

Na kombajnih 1450, CWS in WTS se lahko nastavi širina v 3 pozicijah (A, B in C).

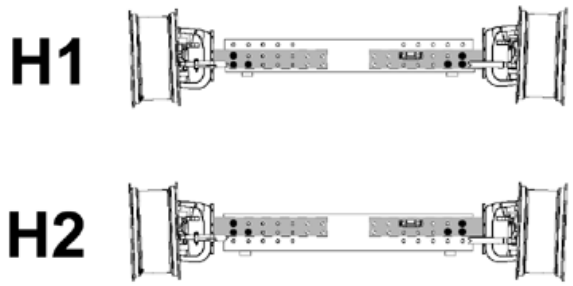
Na kombajnih 1550, CWS/WTS se lahko nastavi širina v 2 pozicijah (B in C).

Višina se lahko nastavi v 2 pozicijah (H1 in H2).



CQ219070 –UN–27AUG03

Nastavitev upravljanja širine



CQ219080 –UN–27AUG03

Nastavitev upravljanja višine

Nadaljevanje na naslednji strani

Nastavitev upravljanja širine:

1. Ugasnite motor, da sprostite pritisk v hidravličnemu sistemu.
2. Na ravni podlagi dvignite zadnjo os, tako da sta sproščena oba kolesa.

POZOR: Uporabljajte opremo, ki je primerna za težo kombajna. V primeru, da uporabljate hidravlično dvigalko, jo namestite natančno pod ojnico v dvižno mesto.

3. Sprostite dve matice (A) in odstranite nosilne vijake hidravličnega cilindra (B).
4. Odvijte dva vijaka (C) na kolotečnemu drogu (D).
5. Odvijte matici (E) na obeh straneh osi štiri-kolesnega pogona (F).
6. Premestite pesto na eno od pozicij.
7. Privijte vse vijake in ponovno namestite kolesa.

POMEMBNO: Nastavitev stekanja zadnjih koles, glej "Nastavitev stekanja zadnjih koles".

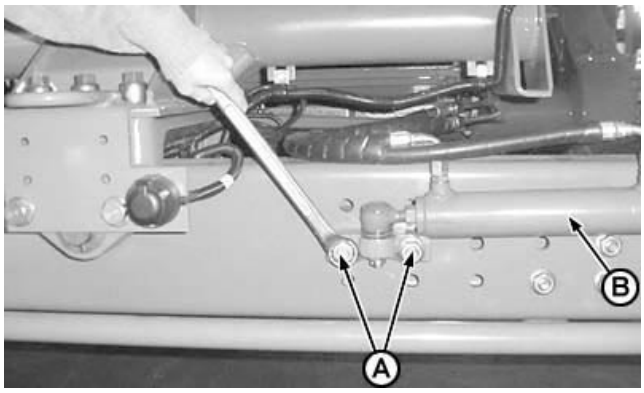
OPOZORILO: Ležaj hidravličnega cilindra (B) se namesti v skladu s pozicijo osi (A, B ali C).

OPOZORILO: Ne menjajte pozicij viajkov (E).

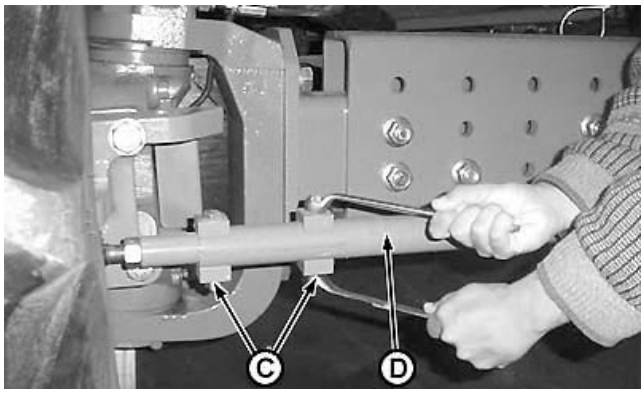
Nastavitev upravljanja višine:

1. Ponovite postopek nastavljanja širine, izpustite korak 4.

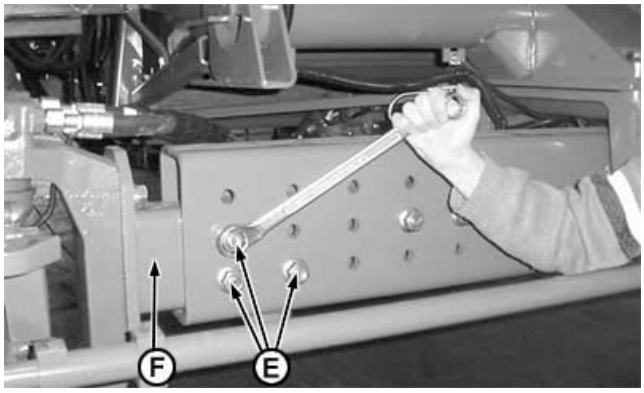
OPOZORILO: Ni potrebno preverjanje stekanja zadnjih koles.



CQ219091 –UN–30JUL04



CQ219101 –UN–30JUL04



CQ219111 –UN–30JUL04

OU83340,00003F7 –82–30JUL04–2/2

Zračni pritisk v pnevmatikah

SPREDNJE PNEVMATIKE

Velikost	bar	psi
18.4 - 30 R1 10 PR.	2,11	30
18.4 - 30 R1 12 PR.	2,53	36
23.1 - 26 R1 12 PR.	1,69	24
23.1 - 26 R2 12 PR.	1,69	24
23.1 - 30 R1 12 PR.	1,97	28
23.1 - 30 R2 10 PR.	1,4	20
28.1 - 26 R1 14 PR.	2,25	32
28L26 R1 12 PR.	1,83	26
750 - 65 R26*	1,62	23
620/75 R 30*	1,62	23
650/75 R 32*	1,69	24
800/65 R 32*	1,4	20
24.5 - 32 R1 12 PR.	1,83	26
30.5 - 32 R1 12 PR.	1,4	20

* Radialne pnevmatike.

ZADNJE PNEVMATIKE

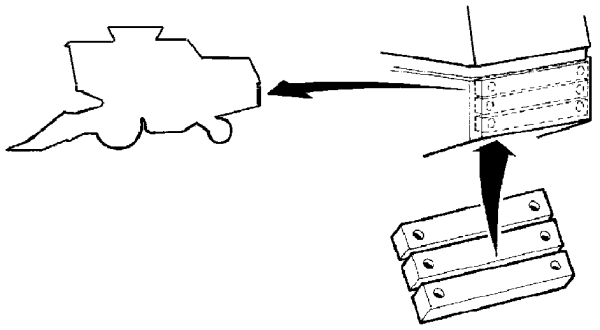
Velikost	bar	psi
10.5/80-18 L1 6 PR.	2,25	32
10.5/80-18 L1 10 PR.	3,8	54
12.4/11-24 R1 6 PR.	1,97	28
12.4 -24 R1 10 PR.	2,8	40
14.9-24 R1 8 PR.	1,59	23
14.9-24 R2 8 PR.	1,8	26
16.9 -24 R1 10 PR.	1,83	26
16.9-24 R4 8 PR.	1,83	26
335-80 R20 *	2,8	40
440/65 R 24 *	1,6	23
540/65 R 24 *	1,26	18

* Radialne pnevmatike.

ML70882,00004AC –82–20JUL04–1/1

Obtežitev

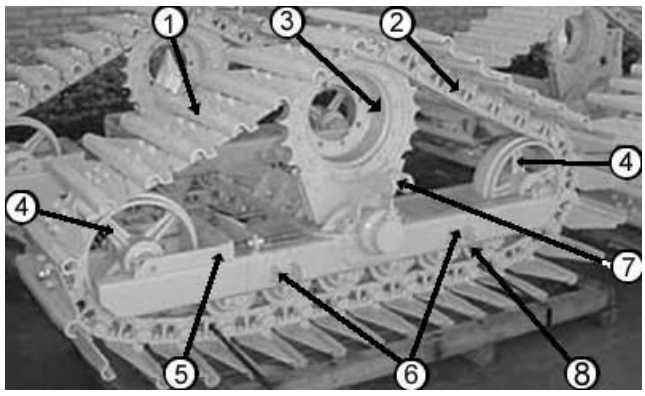
Obtežitev nameščena na zadnji ščitnik kombajna zagotavlja stabilnost ko žanjete na vzpetinah.



AG,CO03622,1545 –82–05AUG99–1/1

Komponente gosenice 1450 (opcija)

1. Čevlji
2. Veriga gosenice
3. Pogonsko kolo
4. Vodilno kolo
5. Napenjalni sistem
6. Vlečne točke za dvižne ročice traktorskega dvižnega sistema
7. Vlečna točka za tretjo ročico traktorskega dvižnega sistema
8. Spodnji valji



OU83340,0000005 –82–20AUG04–1/1

Priprava kombajna

1. Na ravnemu terenu dvignite sprednjo os kombajna, tako da je sproščeno eno od koles.

POZOR: Uporabljajte opremo, ki je primerna za težo kombajna. V primeru, da uporabljate hidravlično dvigalko, jo namestite natančno pod ojnico v dvižno mesto.

2. Namestite lestev v izvlečeni poziciji. S tem preprečite stik konca lestve s čevljem gosenice.



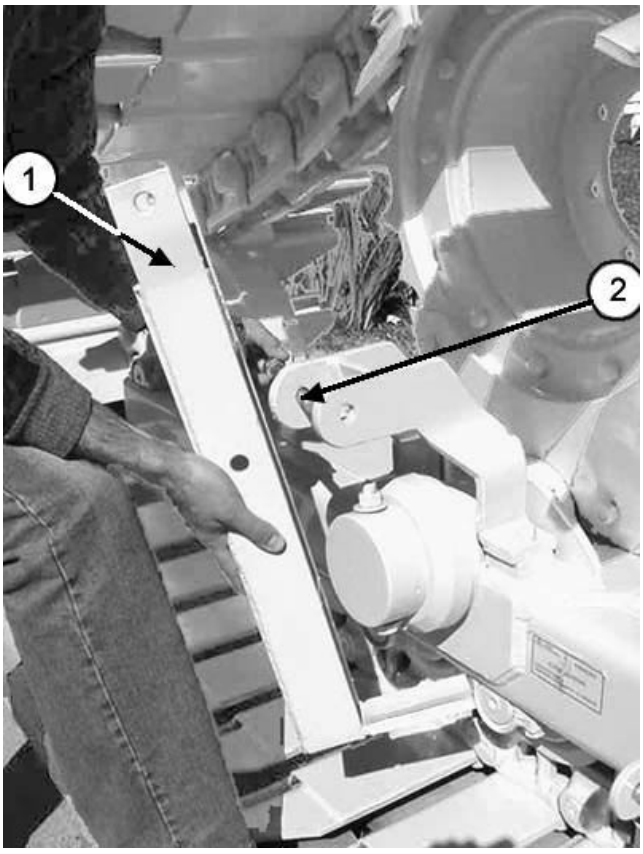
CQ218690 –UN–14AUG03

Lestev

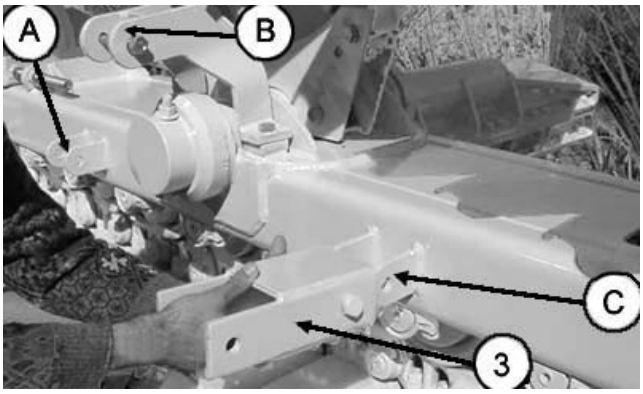
AG,AV04449,1 –82–19AUG03–1/1

Pritrjevanje gosenice

1. Pri dvigovanju gosenice s pomožnim traktorjem, pritrdite podporo (1) z vijakom (2) na točko (B) in podporo (3) s posebnimi vijaki v prikazano pozicijo (A in C). Nato priključite traktorski dvižni sistem na obstoječe točke.



CQ218740 –UN–14AUG03



CQ218760 –UN–14AUG03

Nadaljevanje na naslednji strani

OU83340,00003EC –82–18AUG03–1/2

2. Glede na zasučno pozicijo (v skladu s puščico), ki je na nasprotni smeri napenjalnega sistema (v pravokotniku), približno gosenica k pestu sprednje osi primerno pogonskemu kolesu (4).

3. Pozicionirajte podporno os (5) pravilno na sprednjo os kombajna, pritrdite z dvanajstimi vijaki (6) s sledečim zateznim momentom:

Tehnični podatki

Podporna os gosenice — Zatezni moment..... 240 N•m (24 kgf.m, 175 lb-ft)

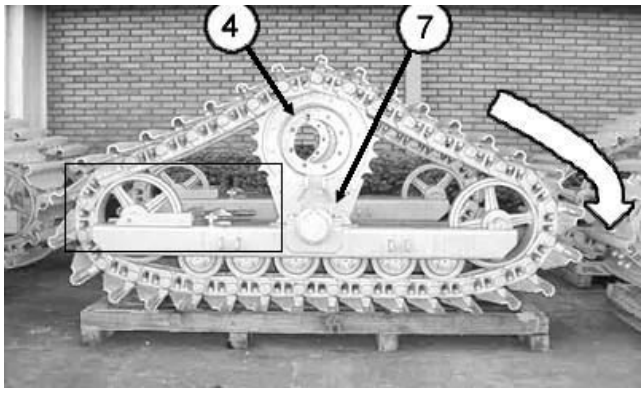
4. Potem pritrdite gosenico z vijaki s sledečimi zateznimi momenti:

Tehnični podatki

Vijaki pogonskega kolesa — Zatezni moment..... 420 N•m (42 kgf.m, 305 lb-ft)

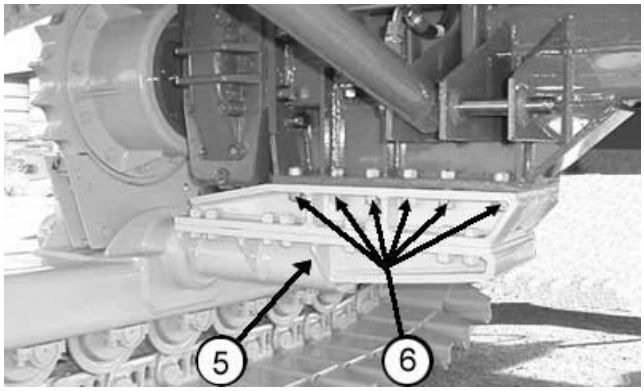
5. Odstranite podporo (1 in 3) z dvižnih točk gosenice in podpore (7).

6. **Ponovite postopek odstranjevanja in pritrditev na drugi strani stroja.** Spustite sprednjo os kombajna na tla.



CQ218710 –UN–14AUG03

Zasuk smeri gosenice



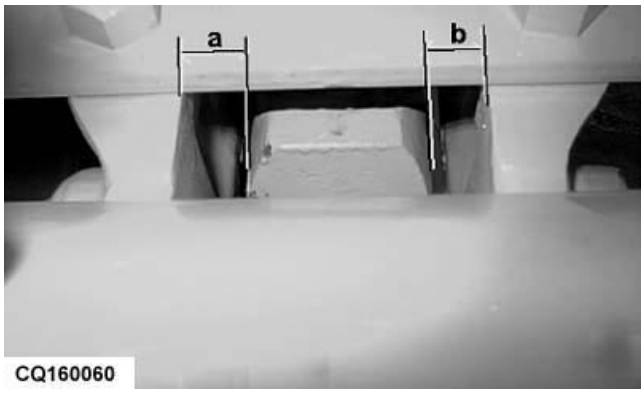
CQ218680 –UN–14AUG03

OU83340,00003EC –82–18AUG03–2/2

Preverjanje izravnave pogonskih koles

Na ravni podlagi vozite kombajn približno 10 do 15 m v ravni smeri. Nato preverite razdalje (a in b). Te razdalje morate izravnati tako, da nastane izravnava med pogonskim kolesom in vretenom verige gosenice.

OPOZORILO: Če so te razdalje (a in b) različne, se posvetujte z zastopnikom, kjer ste kupili kombajn. Neizravnava med vretenom verige in pogonskim kolesom povzroči obrabo na straneh vodilnih koles in na samih kolesih.



CQ160060 –UN–24FEB00

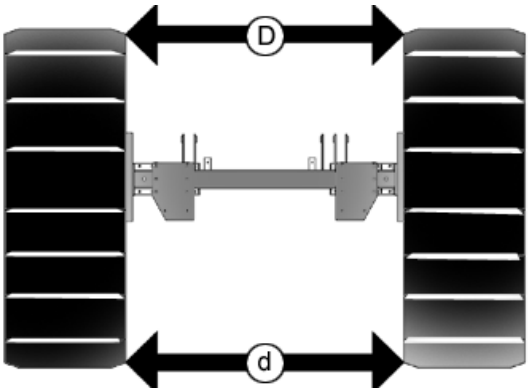
Točke preverjanja izravnave gosenice

OU83340,0000002 –82–11AUG03–1/1

Preverjanje vzporednosti med gosenicama

Preverite razdalje (D in d) z merjenjem na točkah, prikaznim s puščicami. Ti razdalji morata biti enaki.

POMEMBNO: Če sta razdalji (a in b) različne, se posvetujte z zastopnikom, kjer ste kupili kombajn.



CQ218850 –UN–18AUG03

Zgornji pogled gosenic - test vzporednosti

OU83340,00003EB –82–02AUG04–1/1

Napenjanje gosenice

Preprečite nepotrebno obrabo na vrtenu verige, vodilnih kolesih, pogonskih kolesih in ležajih; pravilno napnite verigo na obeh gosenicah, postopajte kot sledi:

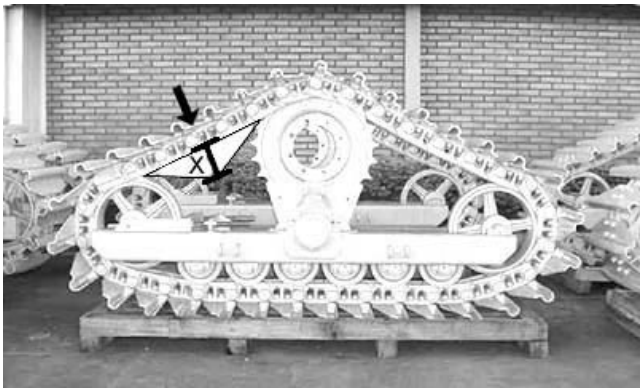
1. Na ravni in trdni podlagi počasi premaknite kombajn nazaj in potem preverite upogib (X), s pritiskom verige na poziciji, prikazane s puščico.

2. Z ravnilom izmerite upogib (X), ki mora znašati med 40 in 50 mm.

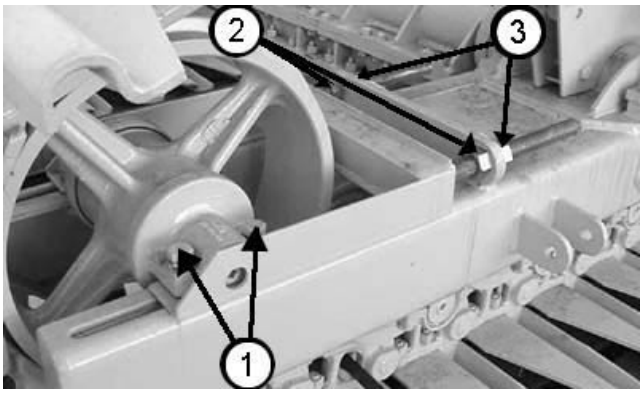
3. Napnite verigo, če je potrebno. Verigo napnite tako, da odvijete vijake (1) na ležajih vodilnega kolesa in potem protimatico (2), napnite verigo z zasukom vijaka (3); istočasno uporabite napenjalnik, ki je bil priložen gosenici. Privijanje vijakov (1 in 2).

OPOZORILO: Bodite pozorni, da istočasno premikate ležaje, da s tem obdržite izravnavo koles.

POMEMBNO: Nikoli ne uporabljajte kombajna s preveč napetimi verigami, to ni samo obremenjujoče za kompletno napravo, ampak povzroča povečano obrabo verige. Delovanje s premalo napeto verigo povzroča povečano obrabo spodnjih valjev in vodilnih zob na kolesih.



CQ218720 –UN–14AUG03



CQ218650 –UN–14AUG03

Napenjalni sistem

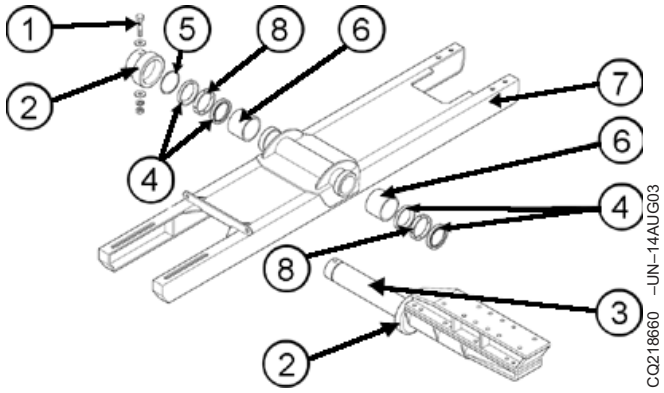
AG,AV04449,4 –82–18AUG03–1/1

Vzdrževanje gosenice in varnostni ukrepi

- Dnevno preverjate privitost pritrdilnih elementov (vijaki, matice).
- Med prvimi 100 delovnimi urami, preverjate napetost vsakih 20 delovnih ur. Po prvih 100 urah, preverjajte vsakih 50 ur.
- Preverjajte izravnavo vsakih 100 ur.
- Ponovno privijte čevlje vsakih 100 ur.
- Vsakih 300 ur preverite obrabo podporne osi in zaščite.
- V primeru ponovnega sestavljanja ali zamenjave bodite pozorni na pravilno stran montaže pritrdilne matice. Ravna površina matice mora imeti stik z vretenom.
- Veriga, vodila in pogonska kolesa ne potrebujejo mazanja.
- Zavijanje vedno v samo eno smer povzroči več obrabe gosenice na eni strani, kot na drugi. Če se temu načinu ne morete izogniti, je potrebno gosenico menjati, ko se obrabi do polovice-50%. V tem primeru obrnite pozicijo pogonskega kolesa in podporne osi.
- Napenjanje se mora izvesti, ko je odklon izven predvidenih mer. Večkrat preverjajte napetost, če delate na tleh, ki so povzročajo večjo obrabo.
- Ne zdrsavajte z gosenicama. To bo povzročilo povečano obrabo na čevljih, bolj kot na drugih komponentah.
- Uporabljajte samo originalne komponente. Uporaba neoriginalnih komponent povzroča neizravnavo sistema gosenice in s tem povzroča povečano obrabo komponent.
- Dnevno vizualno preverjajte opremo.
- Opazujte najbližji čevelj glede ohlapnosti.
- Povratne operacije povzročajo povečano obrabo na ležajnih blazinicah in pogonskemu kolesu. Če se to zgodi pri višji hitrosti, je obraba večja.

AG,AV04449,1204 –82–03AUG04–1/1

Vzdrževanje podpornih osi



Ta postopek je potrebno izvesti, ko je podporna os odstranjena zaradi preverjanja (vsakih 300 ur) ali vzdrževanja.

Postopek odstranitve:

1. Pred odstranjevanjem kateregakoli dela, očistite gosenico.
2. Odstranite gosenico s kombajna v obratnem vrstnem redu, kot pri sestavi.
3. Odstranite vijak (1), da odstranite pokrov (2).
4. Previdno povlecite podporno ojnico (3).
5. Preverite pridržala (4), tesnila (5), ležajne blazinice (6) in osi (3). Odstranite vso mast iz ležajne puše (7).

Postopek sestavljanja:

1. Z nameščenimi ležajnimi blazinicami (6) namestite s tanko plastjo masti namazane pridržala (4) na njihova mesta na ležajne puše (7) in pokrove (2).
2. Namažite površino podporne osi (3) in potem namestite ločilni obroč (8).
3. Vstavite ojnico (3) v ležajno pušo (7).

POMEMBNO: Bodite pozorni, da ne poškodujete pridržal (4).

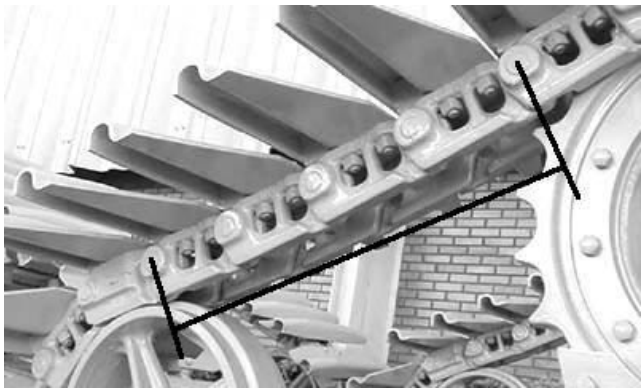
4. S podporno osjo v poziciji, namestite drugi ločilni obroč. Na zarezo na koncu podporne osi namestite tesnilni obroč (5).
5. Ponovno namestite pokrov (2). Skozi odprtino na pokrovu namažite ležajne puše (7) z litijevo mastjo. Za lažje mazanje nekajkrat obrnite os. Prekinite z mazanjem, ko mast prične izhajati iz odprtine na pokrovu (2).
6. Privijte vijak (1). Petkrat obrnite podporno os, da se v celoti podmaže.
7. Ponovno namestite gosenice na kombajn.

OU83340,0000004 –82–12AUG03–1/1

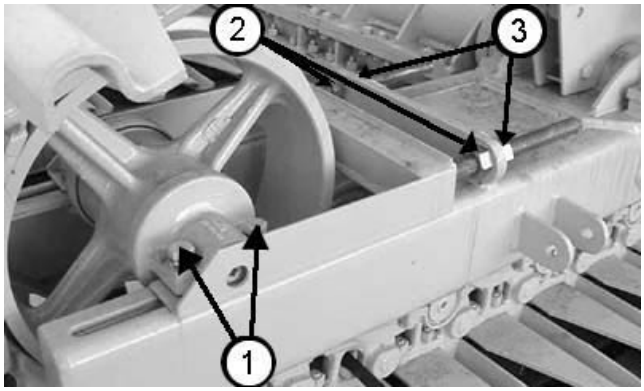
Preverjanje obrabe komponent gosenice

Notranja obraba na sornikih in ležajnih blazinicah

- Da ugotovite povprečno notranjo obrabo sornikov in ležajnih blazinic, izmerite eno “stopnico” gosenice, ki je med štirimi vreteni (pet sornikov).
- Ta meritev mora biti izvedena na zgornjem delu in gosenica mora biti pravilno napeta.



Ena stopnica gosenice (štirje členi)



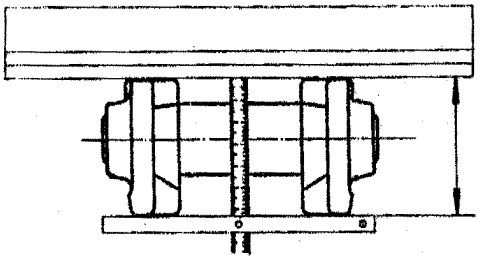
		Procentna obraba			
	Nova gosenica	25%	50%	75%	100%
	mm	mm	mm	mm	mm
Ena stopnica gosenice	685,3	687,3	691,8	693,7	697,5

Druga praktična pot za ugotavljanje obrabe verige je nadzorovanje premika vijakov (3), ko izvajate ponovno napenjanje. Če se vijaki odmaknejo za 3,5 cm, preverite obrabo.

Nadaljevanje na naslednji strani

AG,AV04449,1205 –82–18AUG03–1/6

Obraba vreten



CQ195270

CQ195270 –UN–20MAR00

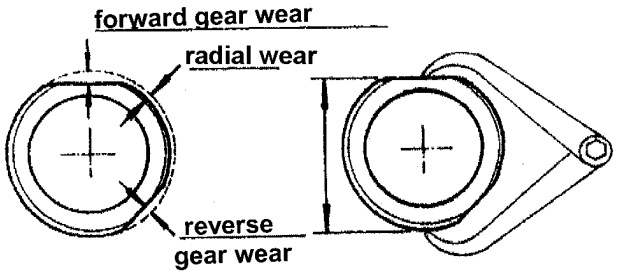
Višina vreten

	Nova gosenica	Procentna obraba 25%	50%	75%	100%
	mm	mm	mm	mm	mm
Višina vreten	95,3	93,7	91,8	90,6	88,9

AG,AV04449,1205 –82–18AUG03–2/6

Obraba ležajnih blazinic

- Zunanja obraba je ponavadi 3 vrstna, kot je pokazano na sliki. Meritve so izvedene za vsako od 3 pogojev, da se določi največja obraba.



EXTERNAL WEAR

CQ195280 –19–29AUG03

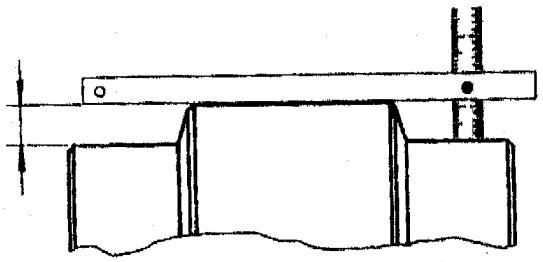
Zunanja obraba ležajnih blazinic

	Nova gosenica	Procentna obraba 25%	50%	75%	100%
	mm	mm	mm	mm	mm
Ležajne blazinice	53,8	52,9	51,8	50,7	49,5

Nadaljevanje na naslednji strani

AG,AV04449,1205 –82–18AUG03–3/6

Vodilno kolo



CQ195290 –UN–20MAR00

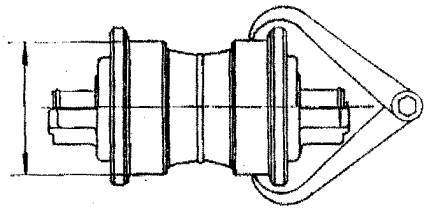
CQ195290

Višina vodilnega kolesa

		Procentna obraba			
	Nova gosenica	25%	50%	75%	100%
	mm	mm	mm	mm	mm
Višina vodilnega kolesa	16,0	17,1	18,3	19,6	21,0

AG,AV04449,1205 –82–18AUG03–4/6

Spodnji valji



CQ195300 –UN–20MAR00

CQ195300

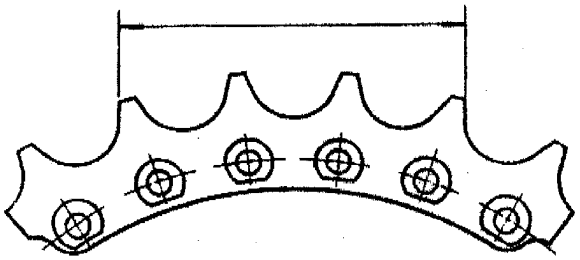
Premer pesta

		Procentna obraba			
	Nova gosenica	25%	50%	75%	100%
	mm	mm	mm	mm	mm
Premer pesta	203,2	200,2	195,6	191,6	187,5

Nadaljevanje na naslednji strani

AG,AV04449,1205 –82–18AUG03–5/6

Zobje pogonskega kolesa



CQ195310

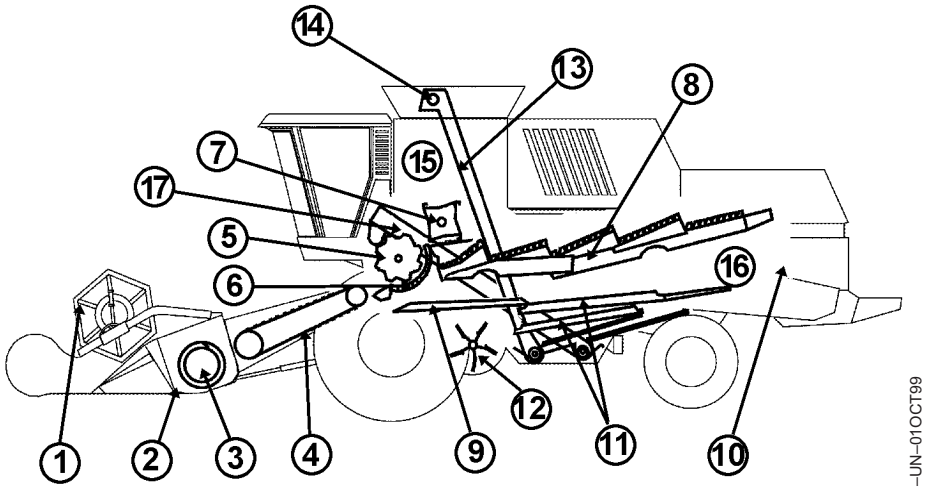
CQ195310 –UN–20MAR00

	Nova gosenica	Procentna obraba 25%	50%	75%	100%
	mm	mm	mm	mm	mm
Zobje pogonskega kolesa	265,0	260,0	256,0	252,0	248,0

1. Odstranite odvečno mast na zobeh, da boste lahko izmerili kovino na kovino.
2. V primeru da merite s tračnim merilom, namestite njegov konec na aktivno stran zob in izmerite 3 in 4- zob na nasprotni strani s premaknitvijo traku navzdol, navzgor, tako da najdete maksimalno dimenzijo.

AG,AV04449,1205 –82–18AUG03–6/6

Osnove delovanja kombajna



CQ191730

Valj (1) zbira žetev in ga potiska dalje k rezalnemu drogu (2) da se odreže.

Žetev je nato usmerjena k svedru rezalne ploščadi (3).

Sveder premika žetev v center kosilnice, kjer jo pobiralci pomaknejo v ohišje usmerjevalnika (4).

Ohišje usmerjevalnika podaja žetev do cilindra (5).

Cilinder in konkav (6) drobita, oz. ločujeta žetev.

Tolkač (7) pobira dolgo slamo s cilindra in konkava ter jo meče preko gonilnika slame (8).

Izluščena zrna, fina slama in nekaj otrobov (klasi ali stroki) padajo skozi odprtine v konkavu na ponev za zrnje (9).

Izmenično premikanje gonilnika slame loči ostalo zrnje od slame. Zrnje pada skozi odprtine v gonilniku slame (mreža) in od tu potuje v ponev za zrnje. Slama zapušča kombajn preko rezalnika slame (zadnjo pokrov) (10).

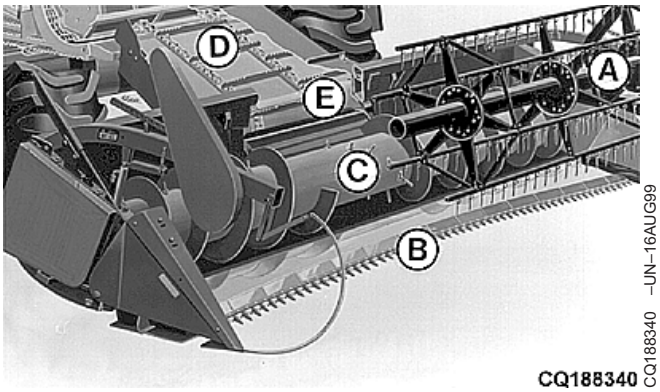
Oluščena semena in odpadki se prenesejo preko ponve za zrnje v čistilec, ki sestoji iz ločevalca in sita zrnja (11) ter ventilatorja (12). Ventilator izpihava otrobe in čisti zrnja, ki padajo skozi sito.

Dvigalo čistega zrnja (13) vodi do polnilnega svedra (14), ki odnaša zrnje do posode zrnja (15).

Vsi odpadki (klasi ali stroki) padajo skozi zgornjo razširitev sita (16) in se odvajajo nazaj k separatorju (cilinder in konkava) z dvigalom odpadkov (17) za ponovno drobljenje.

AG,CO03622,1552 –82–10AUG99–1/1

Rezalna in žetvena enota



Ta enota reže in žanje žetev in jo potem posreduje do cilindra in konkava.

Komponente:

1. Kosilnica

A. Valj

B. Rezalni drog

C. Sveder

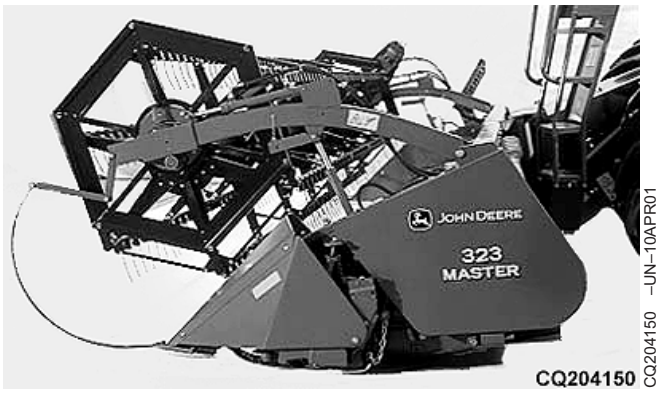
2. Ohišje usmerjevalnika

D. Conveyor (podajalnik)

E. Gibljivi valj

AG,CO03622,1553 –82–26SEP03–1/1

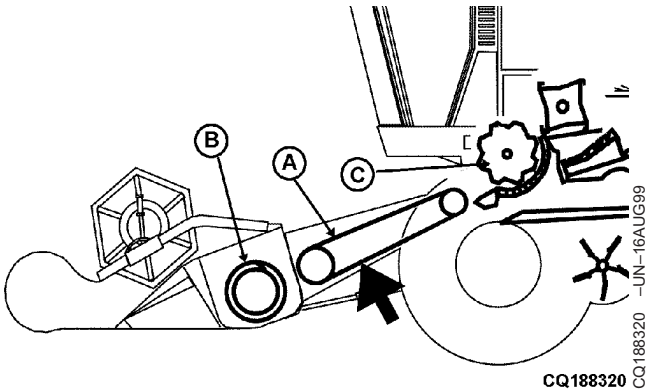
Kosilnica



Funkcija rezalne ploščadi je opisana v zadevnih navodilih za uporabo ploščadi.

AG,CO03622,1554 –82–20AUG04–1/1

Delovanje ohišja usmerjevalnika



Podajalnik (A) sprejema žetev od svedra (B) in jo podaja do cilindra (C).

Za nastavitev ohišja usmerjevalnika, glej poglavje “Vzdrževanje — ohišja usmerjevalnika”.

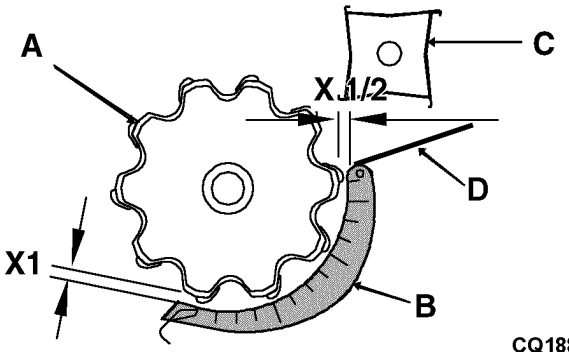
AG,CO03622,1555 –82–20AUG04–1/1

Separator

Separator je najbolj pomembna komponenta kombajna.

Vedno bodite zelo pozorni pri nastavljanju separatorja. Glej poglavje “Separator in čistilna enota”.

A—Cilinder
B—Konkav
C—Tolkač
D—Nastavitev konkava



CQ188381 –UN–07OCT02

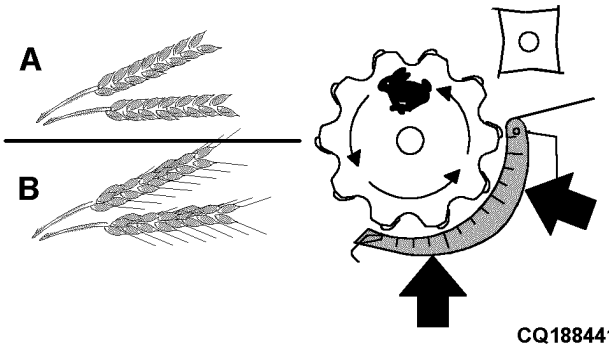
AG,CO03622,1556 –82–20AUG04–1/1

Nastavitev hitrosti cilindra in konkava za normalno žetev

Fina semena in normalna žetev zrnja:

Velika hitrost cilindra in majhna reža konkava.

A—Pšenica
B—Ječmen



CQ188441 –UN–07FEB02

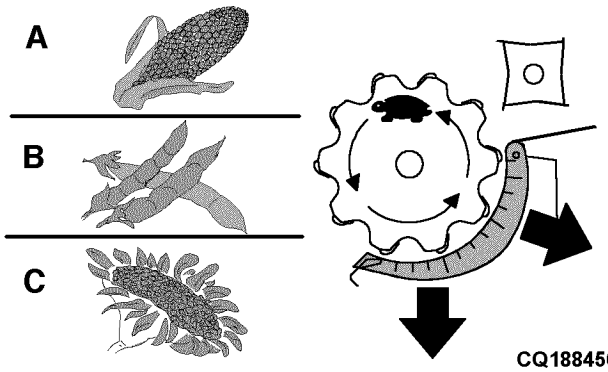
AG,CO03622,1558 –82–05FEB02–1/1

Nastavitev hitrosti cilindra in kokava za grobo žetev

Groba žetev:

Majhna hitrost cilindra in velika reža konkava.

A—Koruza
B—Fižol
C—Sončnice



CQ188450 –UN–16AUG99

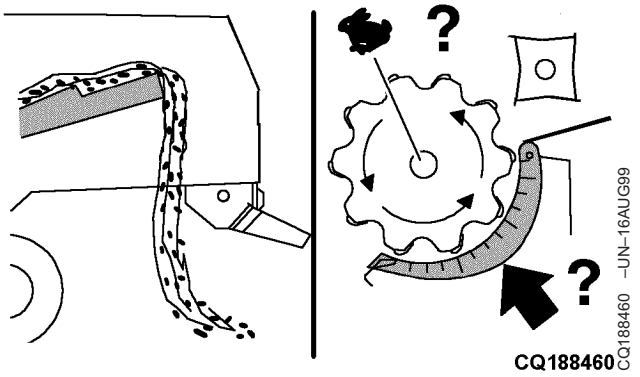
AG,CO03622,1559 –82–15NOV02–1/1

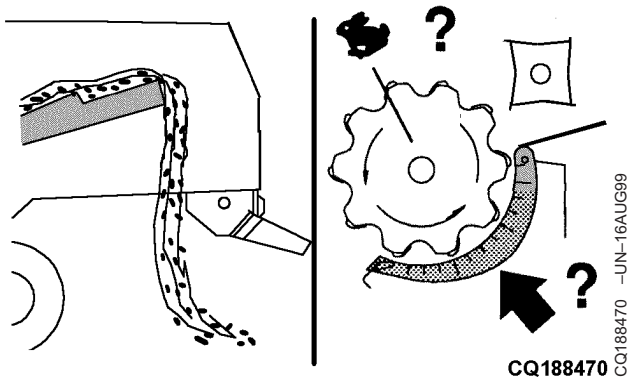
Ločilni proces

Omlatena slama in preostala zrnja so odklonjena na gonilnik slame. Tresenje gonilnika slame pobere še preostala zrnja, ki padajo na ponev za zrnje.

Preprečevanje preslabotnega mlatenja in povečevanje odpadkov, kar lahko izzove prenapolnjene gonilnika slame in prekomerno hitro mlatenje. Kot rezultat, zrnje pada preko gonilnika slame in iz kombajna skupaj s slamo.

Preverite:
- Ali je reža konkava zadostna?
- Je hitrost cilindra dovolj velika?





AG,CO03622,1560 –82–20AUG04–1/1

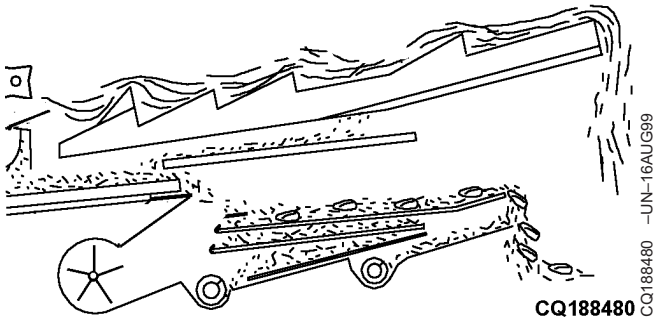
Čistilni proces zrnja

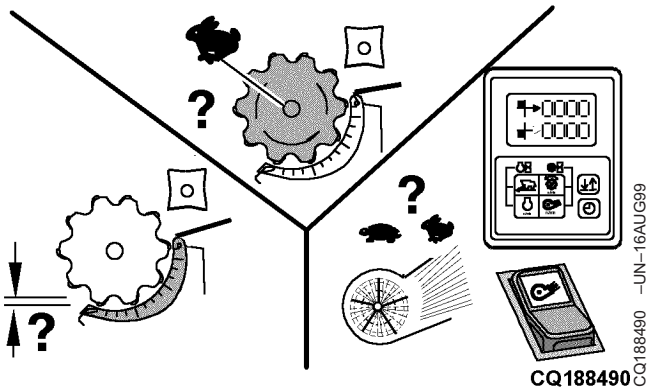
Efektivnost ločevalca in sita za zrnje se povečuje z intenzivnejšem delovanjem ventilatorja. Rezanica, ki je lažja od zrnja je odpihnjena nazaj.

OPOZORILO: Moč pihanja ventilatorja mora čim močnejša, toda izguba zrnja mora biti minimalna.

Kot rezultat “premočnega mlatenja”, čistilna enota se preveč napolni, kar povzroča nezadostno ločlevanje zrnja od rezanice. Znatna količina zrnja se izgubi, izpada na tla skupaj s slamo na zadnjem delu kombajna.

Preverite:
- Premajhna reža konkava?
- Hitrost cilindra prevelika?
- Je intenzivnost pihanja ventilatorja usklajena z prihajajočim zrnjem?





AG,CO03622,1561 –82–17AUG99–1/1

Postopek ponovnega pridobivanja zrnja

Čiščenje zrnja

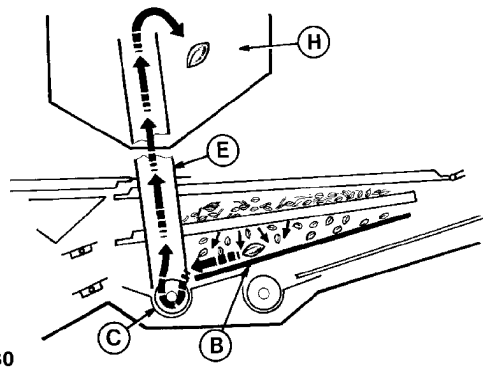
Zrnja, ki padajo skozi sito, padajo na zbiralnik zrnja (B).

Od tu se prenaša naprej do spodnjega svedra za zrnje (C), ki ga potem transportira preko dvigala zrnja (E) do posode zrnja (H).

Ponovno mlatenje

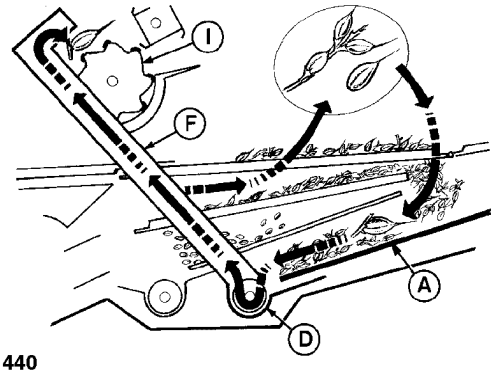
Še neoluščena zrnja, stebla ali klasje, ki je prišlo preko ločevalca, se odvajajo preko konca sita zrnja in padajo na zbiralnik odpadkov (A). Od tu so transportirani naprej do spodnjega svedra odpadkov (D).

Ta material se potem transportira z dvigalom odpadkov (E) do sprednje strani mlatilnega cilindra (I), kjer ga sveder pošilja v separator, da se bo omlatil.



ZCQD1430

ZCQD1430 –UN–04APR96



ZCQD1440

ZCQD1440 –UN–04APR96

AG,CO03622,1562 –82–17AUG99–1/1

Vrednotenje delovanja mlatenja

Pri vrednotenju mlatenja bodite pozorni na sledeče:

- Omlatena slama
- Zrnja izgubljena na zadnjem delu kombajna
- Vsebina posode zrnja
- Odpadki



Z113559

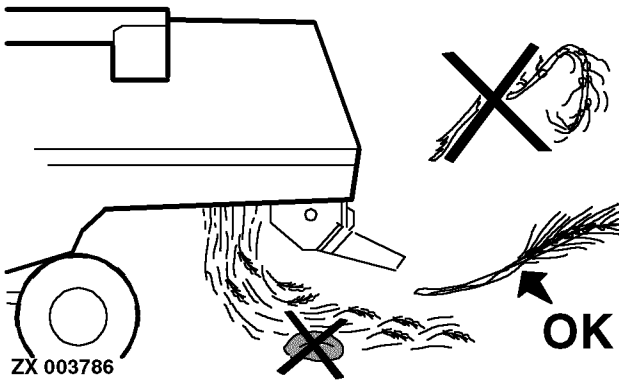
Z113559 –UN–22MAY95

AG,CO03622,1563 –82–17AUG99–1/1

Preučevanje omlatene slame in izgube zrnja za kombajnom

Slama ne sme biti zlomljena ali zmečkana.

Preostala količina zrnja na tleh mora biti minimalna.



ZX 003786

ZX003786 –UN–19JUN95

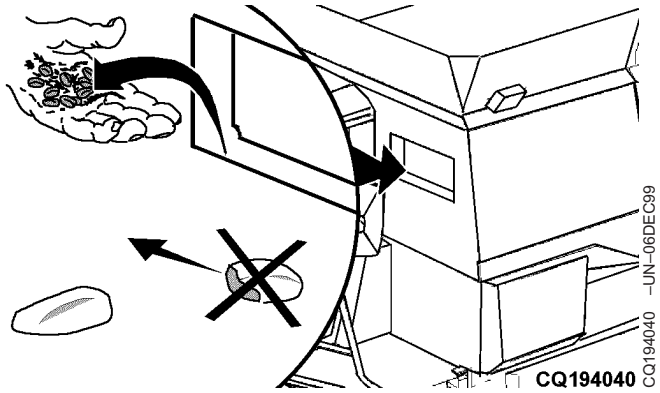
AG,CO03622,1564 –82–17AUG99–1/1

Vzorec posode zrnja

Odprite preizkusno loputo posode zrnja in vzemite vzorec zrnja.

Če vzorec zrnja vsebuje preveč obtolčenega zrnja, preverite sledeče:

- Prekomerni odpadki?
- Hitrost cilindra je prevelika?
- Ali je reža konkava pravilna?



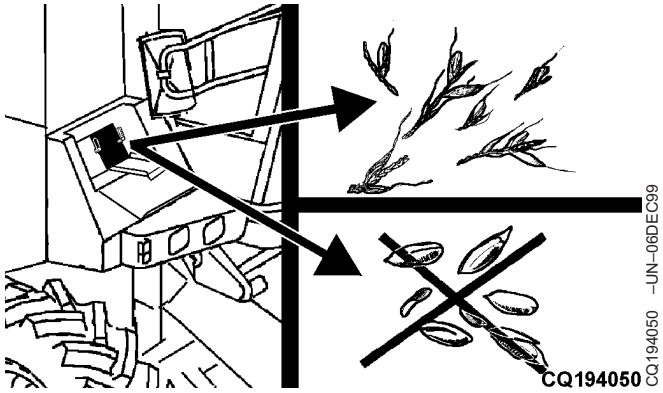
AG,CO03622,1565 –82–17AUG99–1/1

Preiskava odpadkov

Običajno odpadki vsebujejo klase ali stroke, ki niso bili zadostno omlateni in zelo majhno količino izgubljenega zrnja, vlažno slamo in preostanek slame.

Količina žetve shranjene v dve lopatici dvigala naj bi ne bile večje od polovične dlani.

OPOZORILO: Po preučevanju odpadkov vedno zaprite pregledovalno okence.

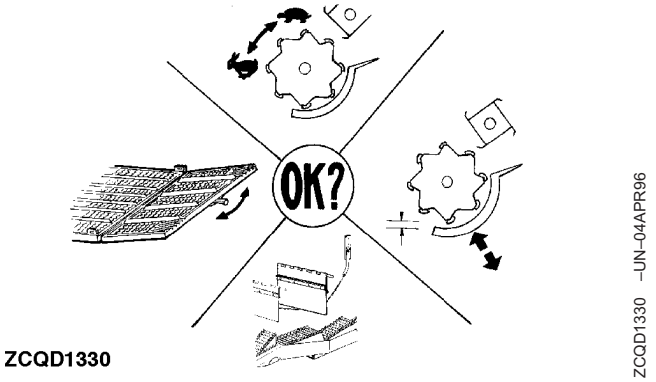


AG,CO03622,1566 –82–07OCT02–1/1

Nezadostni odpadki

Preverite sledeče:

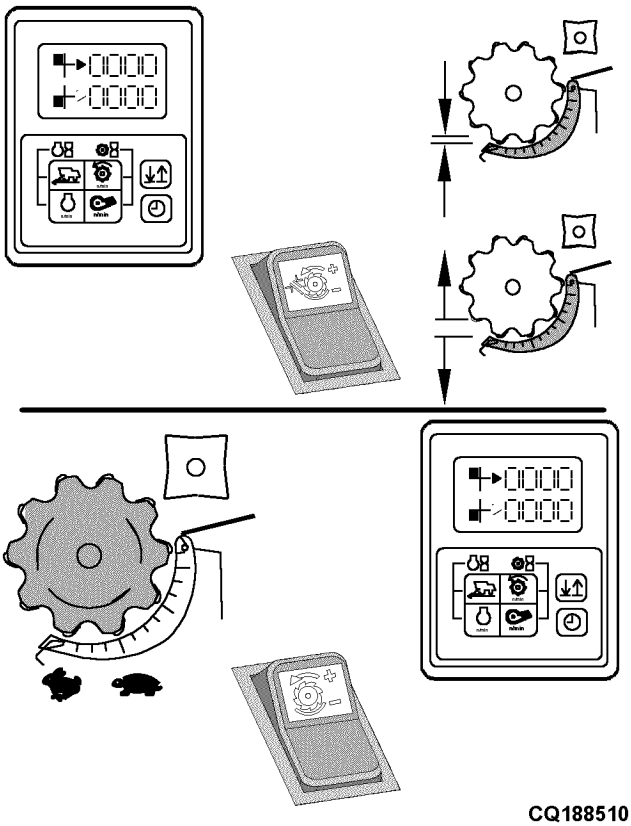
- Preverite če je podaljšanje ločevalca pravilno nastavljeno?
- Če je zavesa gonilnika slame v pravi poziciji?
- Če je reža med cilindrom in konkavom pravilna za žetev, ki jo boste obdelovali?
- Če je hitrost cilindra pravilna?



AG,CO03622,1567 –82–20AUG04–1/1

Določanje težav mlatenja

Če mlatenje ni uspešno (neodvisno od tega ali je povzročeno povečanje odpadkov, nepravilna nastavitev čistilne enote ali druga težava), izvedite sledeči postopek:



CQ188510 –UN–16AUG99

AG,CO03622,1568 –82–13NOV01–1/1

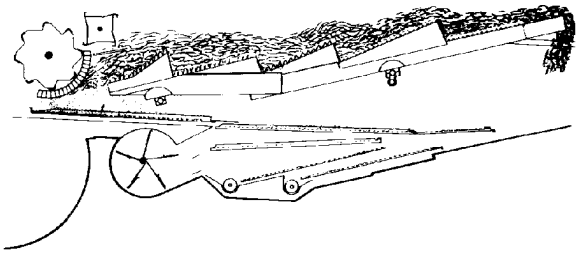
Premočno mlatenje

Premočno mlatenje je povzročeno s preveliko hitrostjo cilindra in nezadostno nastavitvijo reže med cilindrom in konkavom.

Premočno mlatenje se lahko zmanjša z manjšo hitrostjo cilindra. Praviloma, zmanjšajte hitrost za samo 5%. Preverite rezultat te spremembe, preden se lotite nadaljnjih nastavitev.

Če se težava ne odpravi z 10% zmanjšanjem hitrosti cilindra, potem počasi povečajte režo konkava. Če še ta korak ne odpravi premočnega mlatenja, zmanjšajte talno hitrost kombajna. Zelo velika količina žetve lahko povzroči premočno mlatenje.

POMEMBNO: Vedno preverite rezultat, preden izvajate nadaljnje nastavitve. Nikoli ne izvedite enkratne spremembe nastavitve večje od 5%.



ZCQD2080

ZCQD2080 –UN–04APR96

AG,CO03622,1569 –82–17AUG99–1/1

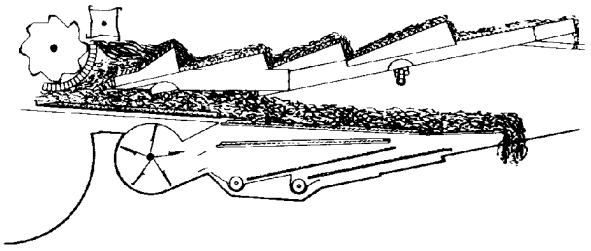
Preslabotno mlatenje

Preslabotno mlatenje je rezultat premajhne hitrosti cilindra in prevelike reže konkava.

Najprej povečajte hitrost cilindra za 5%. Če na ta način ne odpravite težave, počasi zmanjšajte režo konkava. Preverite rezultat vsake nastavitve.

V določenih pogojih (majhno razmerje slame v žetvi) se preslabotno mlatenje ne bo rešilo samo s temi nastavitvami. V tem primeru povečajte talno hitrost kombajna, da boste zbirali večje količine.

POMEMBNO: Vedno preverite rezultat, preden izvajate nadaljnje nastavitve. Nikoli ne izvedite enkratne spremembe nastavitve večje od 5%.



ZCQD2090 –UN–04APR96

ZCQD2090

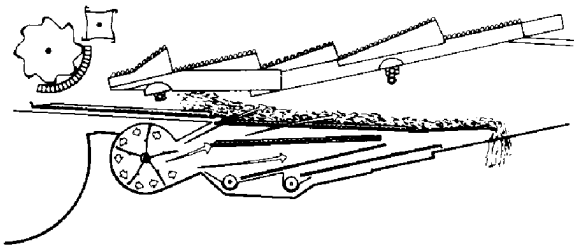
AG,CO03622,1570 –82–17AUG99–1/1

Nastavitev hitrosti ventilatorja

Pred nastavitvijo ventilatorja, odprite ločevalec in sito do maksimalnega priporočljivega odpiranja za žetev, ki jo nameravate izvajati (glej “Nastavitev kombajna” načrt). Potem vklopite ventilator z najnižjo priporočljivo hitrostjo in postopoma povečujte hitrost, da se maksimalna količina rezanice izpiha in pri tem ne izpihuje zrnja iz kombajna, ali v povratek odpadkov.

Pozorno preučite rezultat. Po doseganju maksimalne sprejemljive hitrosti ventilatorja, nadaljujte z manjšimi nastavitvami na ločevalcu. Če je potrebno, postopoma spreminjajte hitrost ventilatorja, da dosežete najboljši rezultat.

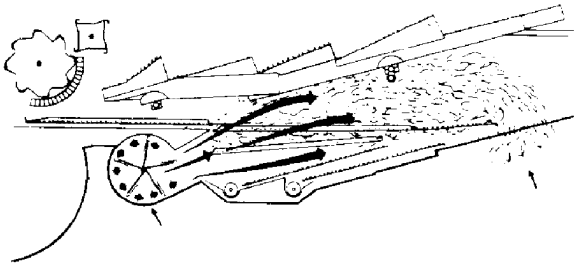
OPOZORILO: Vedno preučite rezultat nastavitve, šele potem izvedite naslednjo nastavitev.



ZCQD1420 –UN–04APR96

ZCQD1420

Če ventilator piha preslabotno, je čiščenje nezadovoljivo



ZCQD1410 –UN–04APR96

ZCQD1410

Če ventilator piha premočno, se izgubljajo zrnja

AG,CO03622,1571 –82–20AUG04–1/1

Nastavitev ločevalca

Nastavite ločevalec samo toliko, da zagotovite da zrna padajo skozi, preden prečkajo celotno dolžino ločevalca. Če je ločevalec odprt preširoko, bo preveč napolnil sito z plevelom in slamo in povečal delce. Če ločevalec ni dovolj odprt, bodo zrna prešla do odpadkov in nekaj se jih bo izgubilo za kombajnom.

Izguba zrnja v čistilni enoti je lahko povzročena z:

1. Premajhna hitrost ventilatorja ali premalo odprti ločevalec, kar povzroči sloj slame ali odpadkov na zrnju.

2. S preveliko hitrostjo ventilatorja, ki povzroči izpihovanje zrnja iz kombajna.

Pomembno je kateri od teh vzrokov je povzročil izgubo na čistilcih, ker le na ta način se lahko izvedejo primerni ukrepi.

Re 1.) Težava je lahko zaradi premočnega mlatenja, kakor tudi zaradi prepočasnega ventilatorja. Preverite količino in stanje slame.

Če je slama nadpovprečno lomljena ali zmečkana, je potrebno zmanjšati premočno mlatenje na cilindru in konkavu. Če je slama cela in nelomljena, potem je potrebno več zraka, da se ločuje slama in odpadki, tako da lahko zrna padajo skozi sito; ali pa je potrebno ločevalec malce odpreti.

POMEMBNO: Vedno preučite rezultat nastavitve, šele potem izvedite naslednjo nastavitev.

Re 2.) Če ventilator piha preveč zraka nastanejo težave, ker je potem premalo slame in odpadkov na čistilcu. Zmanjšajte hitrost ventilatorja in preverite rezultate.

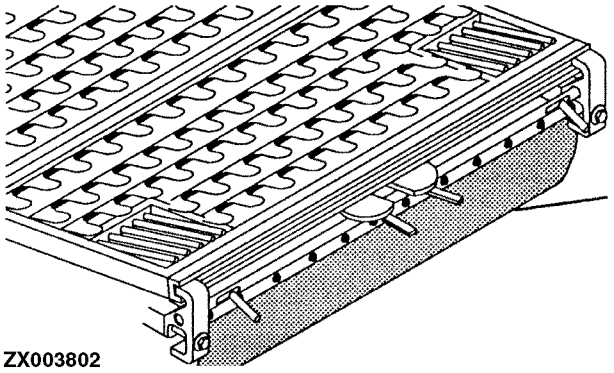
AG,CO03622,1572 –82–17AUG99–1/1

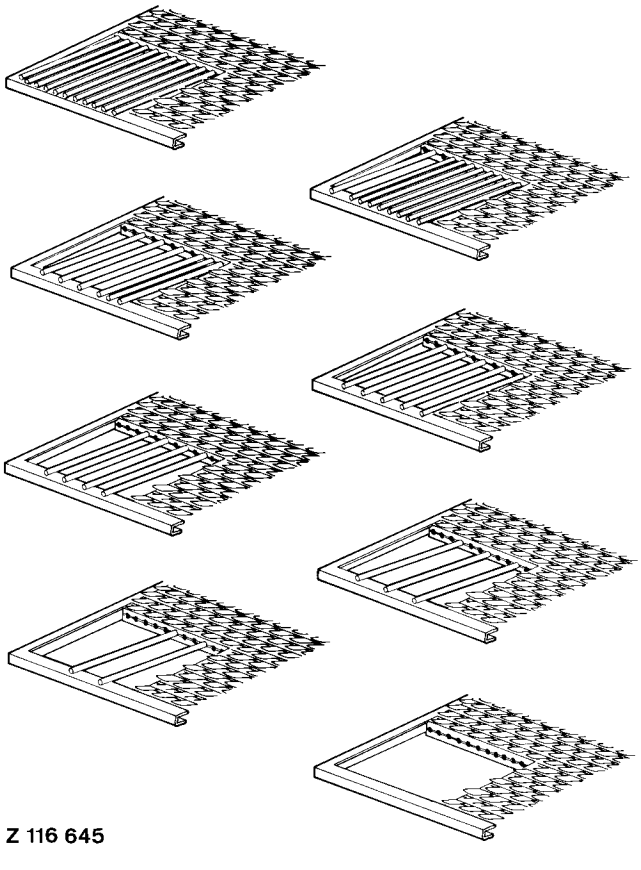
Nagibni Master sistem

Če delujete s kombajnom na vzpetini, je specialni dodatek dodan na levo in desno stran ločevalca, podaljšek zbira zrnje, ki se premika preko separatorja in se vrne preko dvigala odpadkov.

Veliko odprtin v dodatku, ki služijo pogojem žetve, vrste žetve in nagiba kombajna z dodajanjem ali odvzemanjem podlog. Kombajn je tovarniško opremljen z 11 podlogami nameščenimi na podaljšku ločevalca.

Vsaka sprememba v številu podlog primarno vpliva na količino odpadkov npr. če ni podlog ali je nameščenih samo nekaj podlog je s tem povzročen velik procent odpadkov, če pa so nameščene vse podloge je odpadkov zelo malo.





AG,CO03622,1573 –82–26SEP03–1/1

Nastavitev sita

Končno čiščenje se izvede s sitom. Sito mora biti dovolj odprto, da zrnja izpadajo skozenj, toda ne toliko, da bi odpadki in slama padali skozenj.

Če sito ni dovolj odprto, zrnje ostane skupaj z odpadki. To vodi k premočnemu mlatenju in povečanju poškodb zrnja.

Pri nastavitvi sita, odprite ga toliko, da se pojavi povečan delež ostalih odpadkov v posodi za zrnje, potem počasi zapirajte sito, toliko časa, da je razmerje ostalih odpadkov v posodi zrnja na primerni ravni.

AG,CO03622,1574 –82–17AUG99–1/1

Nastavitev cilindra in konkava

Nastavite razdaljo med konkavom in cilindrom, da zagotovite **optimalne učinke mlatenja**.

Nepravilna nastavitev:

Hitrost cilindra je prevelika + premajhna reža konkava = **premočno mlatenje**

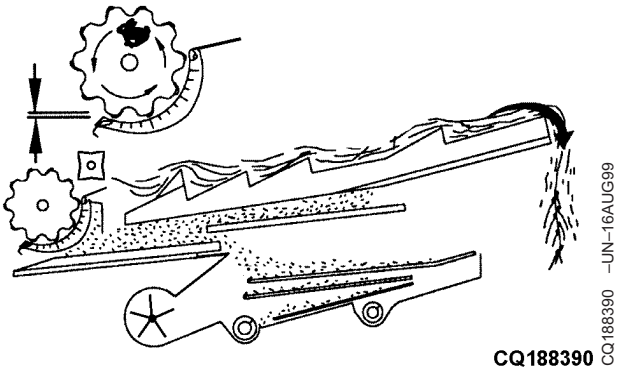
Premajhna hitrost cilindra + velika reža konkava = **majhen učinek mlatenja**

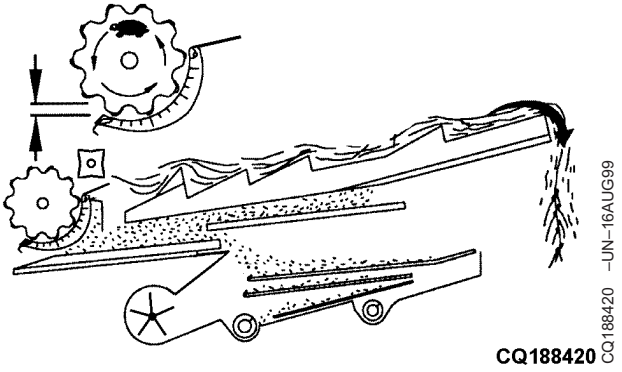
Pravilna nastavitev:

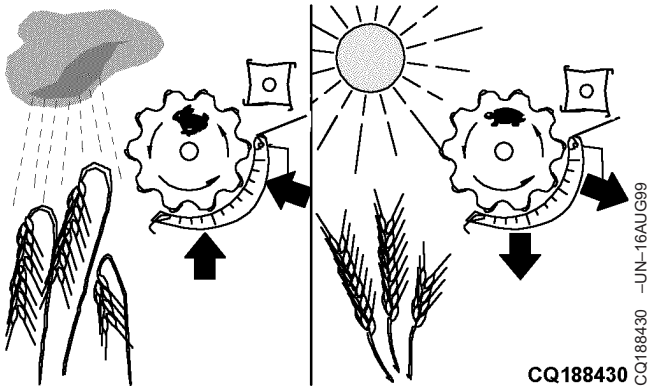
Vlažna žetev: Povečajte hitrost cilindra in/ali zmanjšajte zračnost konkava

Suha žetev: Zmanjšajte hitrost cilindra in/ali povečajte zračnost konkava.

POMEMBNO: Hitrost cilindra in nastavitev reže konkava sta najbolj pomembna faktorja za dobre rezultate žetve.







AG,CO03622,1557 –82–21JUL04–1/1

Izguba zrnja, pojasnitve in primeri

Sprejemljiva izguba zrnja je 1 - 1,5%. Kako se to izračuna zavisi od sledečih faktorjev:

- Pogoji žetve;
- Čas žetve;
- Preverite izgubo.

Kaj resnično pomeni izguba zrnja?

Recimo, če imate donos npr. 5000 kg na hektar, izguba zrnja 1% pomeni izgubo 50 kg.

Če kombajn deluje z izgubo 6% zaradi nepravilnih nastavitev, to pomeni, da ste izgubili 300 kg zrnja na hektar.

Pravilna nastavitev = večji donos?

Sledeči primer prikazuje, da pravilna nastavitev stroja vodi k dobrim rezultatom.

Primer:

Kombajn deluje s 6% izgubo, kar pomeni izgubo donosa 4000 kg na hektar. Če kombajn obdela 2,5 hektara na uro, bo kombajn obdelal 20 hektarov v 8 urah.

20 ha x 4000 kg/ha = 80000 kg x 6% = 4800 kg.

Boljša nastavitev zmanjša izgubo zrnja na 1% do 3%. S pravilno nastavitvijo lahko zagotovimo 2% zmanjšanje.

Izguba zrnja, ki je zmanjšana na 4% je še vedno prekomerna izguba. Pri zmanjšanju talne hitrosti, se izgube lahko zmanjšajo od 1% do 3,5%. V našem primeru, lahko zmanjšamo obdelano površino na 2 hektara na uro, potem kombajn požanje 16 hektarov na 8 ur in lahko zagotovimo zmanjšanje za 3%.

Potem:

16 ha x 4000 kg/ha = 64000 kg x 1% = 640 kg.

Sklep:

Če imate 100 ha:

Žetev z izgubo 6% bo prineslo izgubo 20,000 kg.

Zmanjšanje izgube zrnja za 5% bo doprineslo rezultat 16 000 kg (266 vreč).

Voznik, ali druga oseba, mora trikrat dnevno preverjati izgubo zrnja in izvesti vse potrebne nastavitve, da se izguba zrnja zmanjša na nivo 1 - 1,5%.

Vsekakor lahko kombajn deluje še bolj ekonomično (še posebno, če več kombajnov deluje na polju) in je ena oseba specialno zadolžena za preverjanje izgube zrnja.

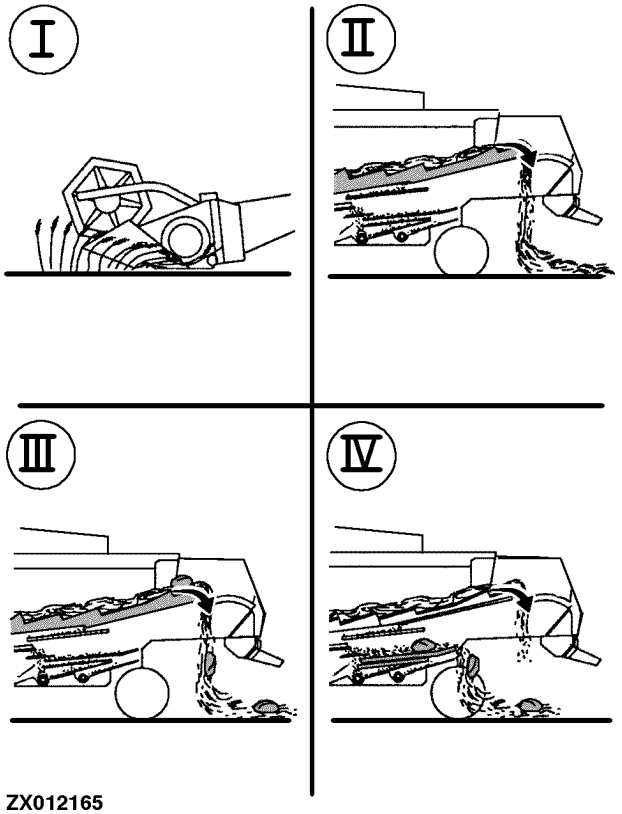
ML70882,00004B3 –82–21JUL04–1/1

Vzroki izgube zrnja

Po nastavitvi kombajna za doseganje najboljšega rezultata, vsaka nadaljnja izguba semena se kategorizira na področje delovanja.

Izgubo zrnja se lahko opredeli v štirih skupinah:

I. Cutting platform losses
II. Threshing unit losses
III. Izguba gonilnika slame
IV. Izguba sita



ZX012165

ZX012165 –UN–24SEP97

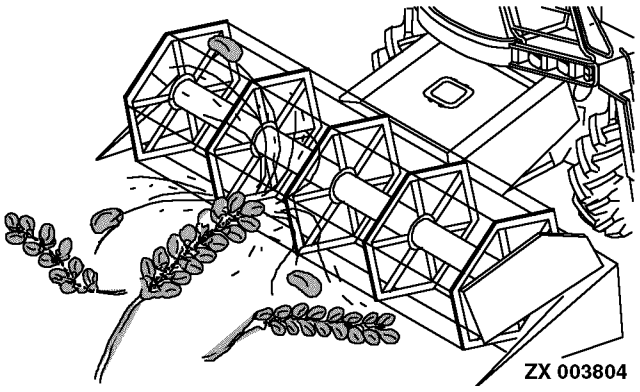
AG,CO03622,1581 –82–20AUG04–1/1

Izguba kosilnice

Izgube rezalne ploščadi so rezani klasi, ki padajo pri pobiranju ali zrnje zdrobljeno z valjem.

Določanje izgube

Primerjate število zrnja na določeni površini pred in po tistem, ko rezalna ploščad prešla skozi območje.



ZX 003804

ZX003804 –UN–19JUN95

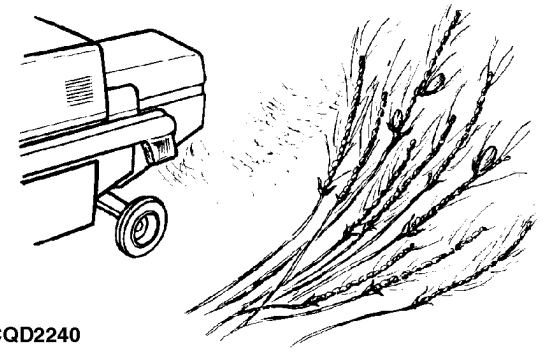
AG,CO03622,1582 –82–18AUG99–1/1

Izguba mlatilne enote

Izgube mlatilne enote so tista zrnja, ki zapuščajo zadnji del stroja in delno v mlatilnih področjih.

Določanje izgube

Poberite deset omlatenih klasov in preštejte preostala zrnja, potem ko so prešli preko mlatilne enote, gonilnika slame in sit. Če najdete tri zrnja, to ustreza izgubi 1% (osnovano na povprečnemu donosu 30 zrnjev na klas).



ZCQD2240

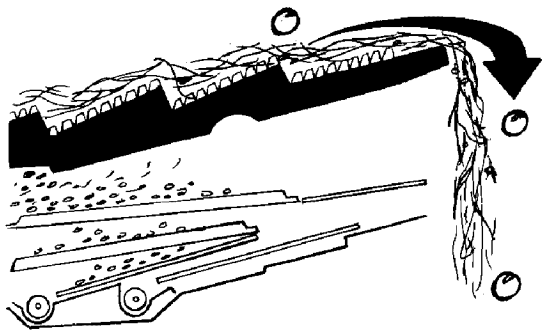
ZCQD2240 –UN–04APR96

AG,CO03622,1583 –82–20AUG04–1/1

Izguba gonilnika slame

Izgube gonilnika slame je tisto zrnje, ki potuje skupaj s slamo preko gonilnika slame in izven stroja. Preprečevanje preslabotnega mlatenja in povečevanje odpadkov.

Če izgube gonilnika slame niso zmanjšane z nastavitvijo cilindra in konkava, potem zmanjšajte talno hitrost.



ZCQD1480

ZCQD1480 –UN–04APR96

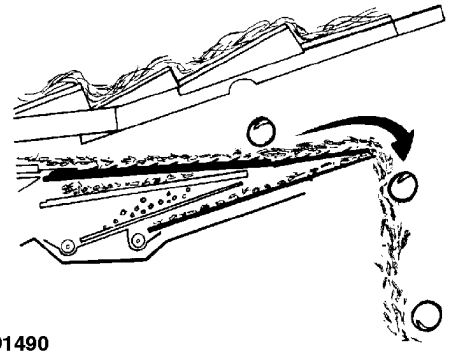
AG,CO03622,1584 –82–20AUG04–1/1

Izgube sita

Izgube sita so tista zrnja, ki se prenašajo preko sita in padajo na tla, zaradi nepravilne nastavitve sita. S pravilno nastavitvijo sita, bodo izgube manjše in enakomerne.

Vzroki izgube sita:

- Nepravilna hitrost čistilnega ventilatorja
- Nepravilna smer pihanja
- Nepravilno nastavljena sita
- Prepolna sita zaradi nepravilno nastavljene mlatilne enote



ZCQD1490

ZCQD1490 –UN–04APR96

AG,CO03622,1585 –82–14AUG02–1/1

Preprečitev izgube zrnja — splošno

Ni pravega patenta za odstranjevanje izgub zrnja. Mlatilni postopek je tako kompleksen, da je potrebno poiskati razmerja med “nastavitvami” in “rezultatom”.

POMEMBNO: Izguba zrnja se povečuje z materialom, ki potuje vzdolž gonilnika slame in se lahko zmanjša z manjšo talno hitrostjo kombajna. Kakorkoli že to ne razvrednoti efekt ostalih nastavitev.

Zmanjšajte izgube gonilnika slame, kot sledi:

- Vzdržujte čistočo na uvodni odprtini in gonilniku slame.
- Zmanjšajte vstop plevela in zelenega materiala (dvignite rezalno ploščad).
- Preveč omlateni material (zmanjšajte hitrost cilindra).
- Preveč napolnjen gonilnik slame (zmanjšajte talno hitrost).

Zmanjšajte izgube sita, kot sledi:

- Povečajte hitrost čistilnega ventilatorja, če na situ ostaja sloj slame.
- Zmanjšajte pihanje zraka (hitrost ventilatorja) če se zrnje izpihava preko čistilca.
- Odpiranje sit.
- Vzdržujte čistočo sita.
- Dodajte ali odstranite podloge na “Slope Master” če delujete na vzpetini.
- Zmanjšajte količino odpadkov na situ, izogibajte se premočnega mlatenja.
- Preprečite prenapolnjeno sito, zmanjšajte količino zrnja preko sita (zmanjšajte talno hitrost).

AG,CO03622,1586 –82–20AUG04–1/1

Nastavitve mlatenja — Splošne informacije

POMEMBNO: Nastavitveni načrt kombajna obsega samo povprečne pogoje. Razlika v poljih in pogojih žetve lahko privedejo do tega, da bo potrebno spremeniti nastavitve. Osnovna je nastavitev odprtine med konkavom in cilindrom. Nastavljeno mora biti glede na vrsto žetve.

Nekatere hitrosti cilindra so dosegljive samo v primeru, če je kombajn opremljen z reduktorskim pogonom cilindra (opcija).

OPOZORILO: Uporabite rešetko gonilnika slame in sita primerno za vrsto žita in pogoje žetve. Glej poglavje “Separator in čistilna enota”.

AG,CO03622,1587 –82–20AUG04–1/1

Osnovni nastavitveni načrt

POMEMBNO: Načrt prikazuje začetno vrednost. Različni tereni in pogoji žetve bodo verjetno zahtevali naknadne nastavitve.

Nastavitev podaljška razdeljevala ni prikazano, priporoča se nastavljanje podaljška odprtega za 2mm več kot ločevalec, ali v skladu z količino odpadkov.

Minimalna vrednost je prikazana na INFOTRAK monitorju, ki prikazuje da je reža konkava 4, v tej poziciji je sprednja reža konkava 6mm in zadaj 3mm.

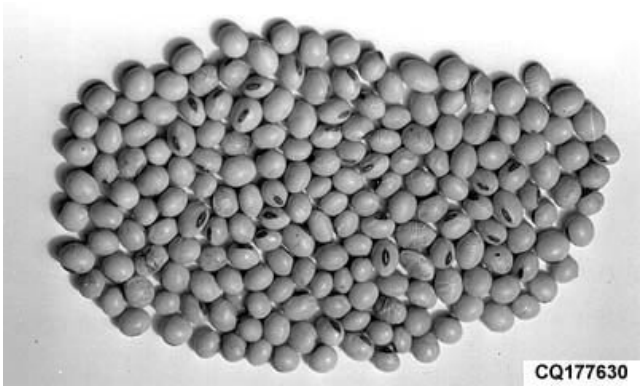
OPOZORILO: Vedno nastavljajte cilinder in ventilator, ko je število vrtljajev motorja najvišje.

AG,CO03622,1589 –82–29OCT02–1/1

Soja

Tehnični podatki

—Hitrost cilindra	400 do 800 1/min
Reža konkava - INFOTRAK prikaz	30 do 51
Odpiranje ločevalca	11 do 19 mm
Odpiranje mreže zrnja	8 do 12,5 mm
Hitrost ventilatorja	800 do maksimalnega števila vrtljajev



CQ177630 –UN–09FEB99

AG,CO03622,2860 –82–05NOV02–1/1

Pšenica

Tehnični podatki

—Hitrost cilindra	800 do 1000 1/min
Reža konkava - INFOTRAK prikaz	12 do 33
Odpiranje ločevalca	11 do 19 mm
Odpiranje mreže zrnja	3 do 6,5 mm
Hitrost ventilatorja	700 do 1100 1/min



CQ177640 –UN–09FEB99

AG,CO03622,2861 –82–26SEP03–1/1

Riž

Tehnični podatki

—Hitrost cilindra	600 do 900 1/min
Reža konkava - INFOTRAK prikaz	12 do 33
Odpiranje ločevalca	16 do 19 mm
Odpiranje mreže zrnja	5 do 9,5 mm
Hitrost ventilatorja	800 do maksimalnega števila vrtljajev



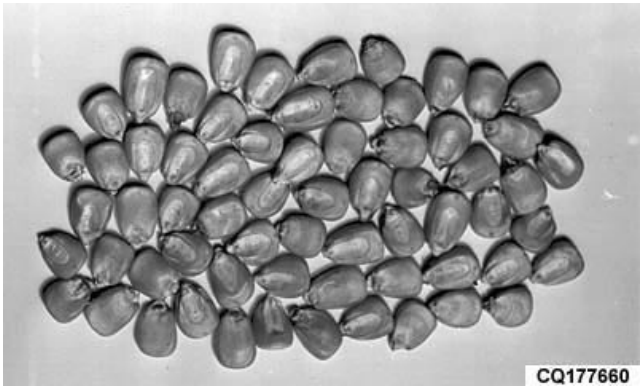
CQ177650 –UN–09FEB99

AG,CO03622,2862 –82–26SEP03–1/1

Koruza

Tehnični podatki

—Hitrost cilindra ..... 200 do 600 1/min
Reža konkava - INFOTRAK
prikaz ..... 30 do 51
Odpiranje ločevalca ..... 11 do 16 mm
Odpiranje mreže zrnja ..... 8 do 14 mm
Hitrost ventilatorja ..... 800 do maksimalnega števila vrtljajev



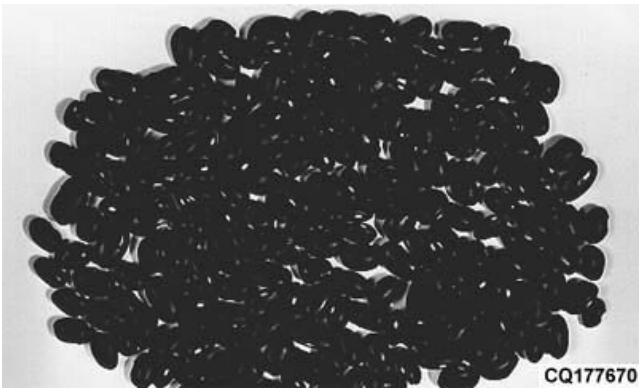
CQ177660 –UN–09FEB99

AG,CO03622,2863 –82–05NOV02–1/1

Fižol

Tehnični podatki

—Hitrost cilindra ..... 200 do 600 1/min
Reža konkava - INFOTRAK
prikaz ..... 30 do 51
Odpiranje ločevalca ..... 12,5 do 19 mm
Odpiranje mreže zrnja ..... 9,5 do 12,5 mm
Hitrost ventilatorja ..... 850 do maksimalnega števila vrtljajev



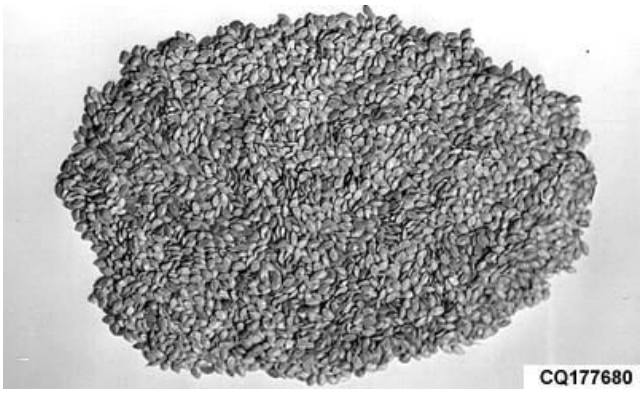
CQ177670 –UN–09FEB99

AG,CO03622,2864 –82–26SEP03–1/1

Zelišča

Tehnični podatki

—Hitrost cilindra ..... 700 do 1000 1/min
Reža konkava - INFOTRAK
prikaz ..... 4 do 16
Odpiranje ločevalca ..... 12,5 do 16 mm
Odpiranje mreže zrnja ..... 3 do 6,5 mm
Hitrost ventilatorja ..... min. do 700 1/min



CQ177680 –UN–09FEB99

AG,CO03622,2865 –82–26SEP03–1/1

Sirek

Tehnični podatki

—Hitrost cilindra ..... 600 do 900 1/min
Reža konkava - INFOTRAK
prikaz ..... 12 do 33
Odpiranje ločevalca ..... 9,5 do 16 mm
Odpiranje mreže zrnja ..... 6,5 do 12,5 mm
Hitrost ventilatorja ..... 700 do 1000 1/min



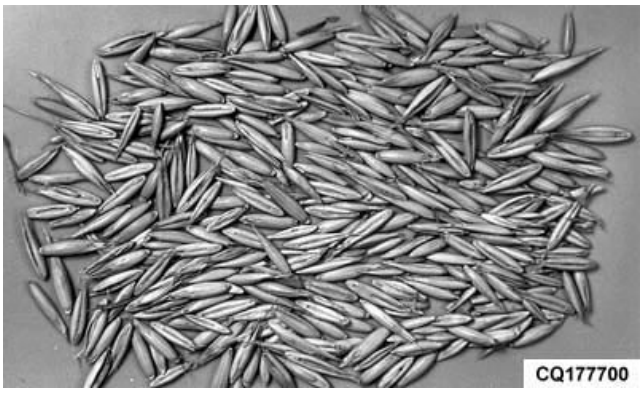
CQ177690 –UN–09FEB99

AG,CO03622,2866 –82–26SEP03–1/1

Oves

Tehnični podatki

—Hitrost cilindra ..... 600 do 900 1/min
Reža konkava - INFOTRAK
prikaz ..... 12 do 33
Odpiranje ločevalca ..... 16 do 19 mm
Odpiranje mreže zrnja ..... 6,5 do 12,5 mm
Hitrost ventilatorja ..... 600 do 900 1/min



CQ177700 –UN–09FEB99

AG,CO03622,2867 –82–26SEP03–1/1

Sončnice

Tehnični podatki

—Hitrost cilindra ..... 200 do 600 1/min
Reža konkava - INFOTRAK
prikaz ..... 30 do 51
Odpiranje ločevalca ..... 12,5 do 19 mm
Odpiranje mreže zrnja ..... 11 do 16 mm
Hitrost ventilatorja ..... 700 do 900 1/min



CQ177710 –UN–09FEB99

AG,CO03622,2868 –82–26SEP03–1/1

Ječmen

Tehnični podatki

—Hitrost cilindra ..... 800 do 1000 1/min
Reža konkava - INFOTRAK
prikaz ..... 12 do 33
Odpiranje ločevalca ..... 12,5 do 19 mm
Odpiranje mreže zrnja ..... 6 do 12 mm
Hitrost ventilatorja ..... 700 do 1100 1/min



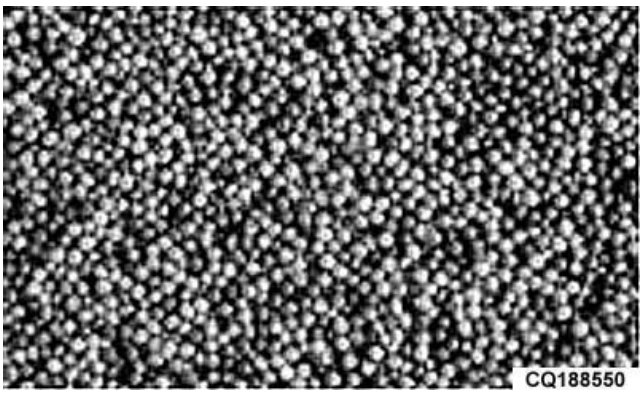
CQ177720 –UN–09FEB99

AG,CO03622,2869 –82–26SEP03–1/1

Repica

Tehnični podatki

—Hitrost cilindra ..... 400 do 800 1/min
Reža konkava - INFOTRAK
prikaz ..... 4 do 16
Odpiranje ločevalca ..... 5 do 10 mm
Odpiranje mreže zrnja ..... 3 do 5 mm
Hitrost ventilatorja ..... min. do 800 1/min



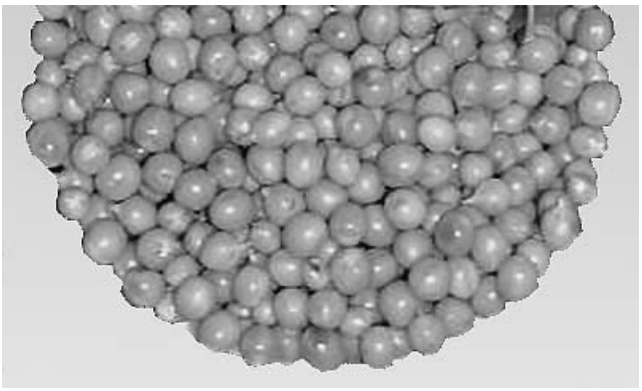
CQ188550 –UN–24AUG99

AG,CO03622,2870 –82–05NOV02–1/1

Grah

Tehnični podatki

—Hitrost cilindra	200 do 600 1/min
Reža konkava - INFOTRAK prikaz	30 do 51
Odpiranje ločevalca	11 do 16 mm
Odpiranje mreže zrnja	8 do 14 mm
Hitrost ventilatorja	800 do 1000 1/min



CQ216430 –UN–13NOV02

MB03730,000001F –82–05NOV02–1/1

Laneno seme

Tehnični podatki

—Hitrost cilindra	800 do 1000 1/min
Reža konkava - INFOTRAK prikaz	4 do 16
Odpiranje ločevalca	12,5 do 16 mm
Odpiranje mreže zrnja	3 do 6,5 mm
Hitrost ventilatorja	400 do 700 1/min

MB03730,000001E –82–26SEP03–1/1

Priprava pred žetvijo različnih žetvenih materialov

Čiščenje kombajna:

- Ohišje usmerjevalnika
- Separator
- Gonilnik slame
- Ločevalec in sita
- Dvigala
- Posodo zrnja

Če menjate kosilnico, ne pozabite spremeniti rezalno širino na monitorju kosilnice kombajna.

OPOZORILO: Resetirajte alarm mlatenja na INFO-TRAK™ monitorju, vedno ko spreminjate hitrost mlatilnega cilindra in/ali hitrost ventilatorja.

INFO-TRAK je blagovna znamka v lasti družbe Deere & Company.

AG,CO03622,1590 –82–20AUG04–1/1

Priprava žetve določenega zrnja

Preverite višino nastavitve spodnjega podajalnega valja.

Konkav: Nastavite konkav.

Preverite rešetke in sita gonilnika slame.

Nastavite ločevalec in podaljšek ločevalca kot zahtevajo pogoji.

Nastavite primerno sito, kot zahtevajo pogoji.

Rezalnik slame: Nastavite nasprotna rezila.

Nastavite kombanj za žetev zrnj, v skladu z vrednostmi navedenimi v “Osnovni nastavitveni načrt”.

AG,CO03622,1591 –82–20AUG04–1/1

Priprava za žetev koruze

Zamenjajte višino nastavitve spodnjega podajalnega valja.

Namestite specialni komplet opreme za koruzo.

Rezalnik slame: Odstranite nasprotna rezila.

Nastavite kombanj za žetev zrnj, v skladu z vrednostmi navedenimi v “Osnovni nastavitveni načrt” v tem poglavju.

AG,CO03622,1592 –82–20AUG04–1/1

Priprava za žetev oljnih semen

POMEMBNO: Ko pripravljate za žetev oljnih semen (t.j.: repica, sončnice, itd.), VSAK DAN očistite separator in čistilno enoto.

AG,CO03622,1593 –82–15NOV02–1/1

Delovanje kombajna

1. Pripravite kombajn za vrsto žetve, ki jo boste želi.

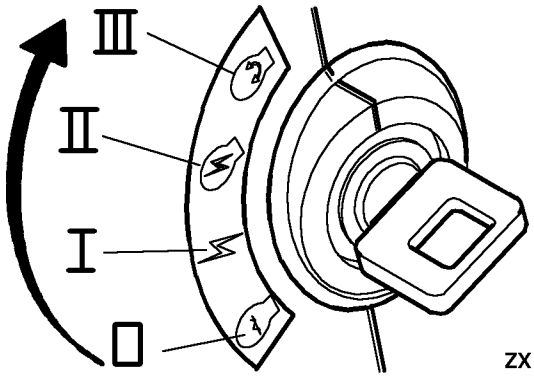
OPOZORILO: Upoštevajte informacije ki so nanizane v tem poglavju.

2. Pripravite in pritrdite kosilnico na kombajn.

OPOZORILO: Glej pripravo kosilnice in sklopne informacije za rezalno ploščad OM.

AG,CO03622,1601 –82–20AUG04–1/6

3. Vžgite motor, ki naj deluje z nizkimi vrtljaji.



Nadaljevanje na naslednji strani

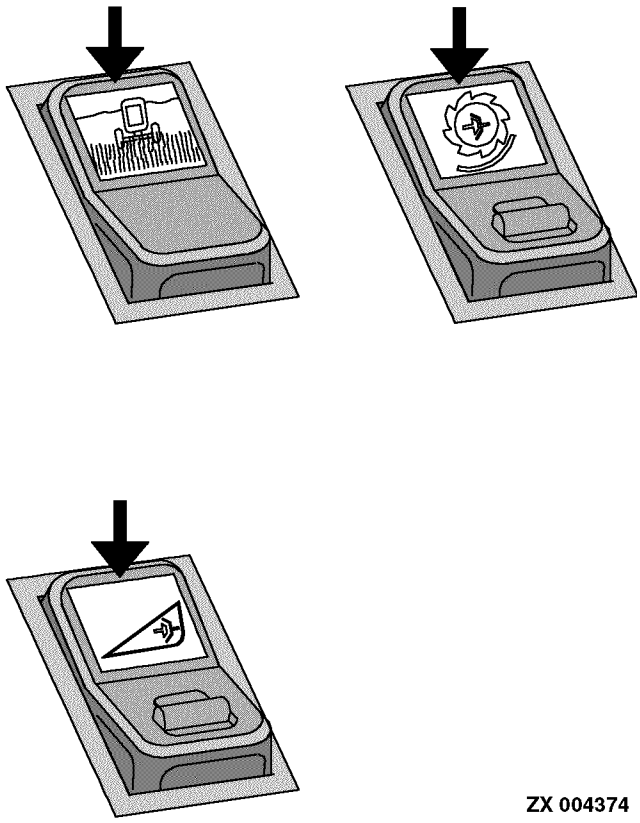
AG,CO03622,1601 –82–20AUG04–2/6

4. Premaknite stikalo za varno vožnjo v poziciji polje-“field”.

POMEMBNO: Vedno vklapljajte ločilni sistem, ko motor deluje z nizkimi vrtljaji.

5. Vklopite separator.

6. Vklopite kosilnico.

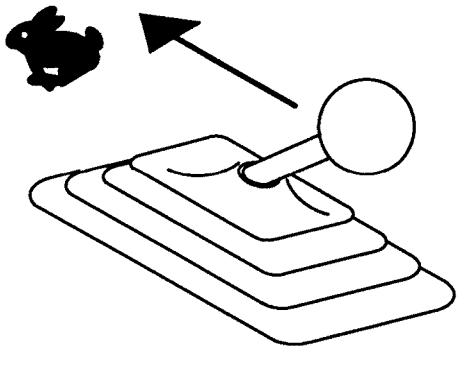


AG,CO03622,1601 –82–20AUG04–3/6

7. Nastavite motor na maksimalne vrtljaje.

OPOZORILO: Uporabite vzvod plina za 1450/1550.

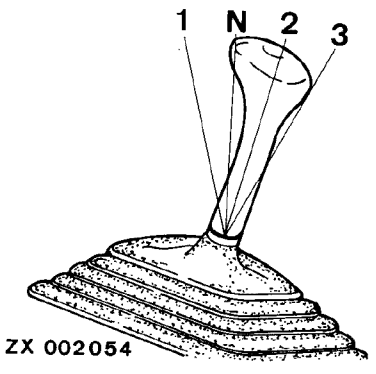
Uporabite potisni vzvod plina pri CWS/WTS.



AG,CO03622,1601 –82–20AUG04–4/6

8. Vklopite prestavo menjalnika.

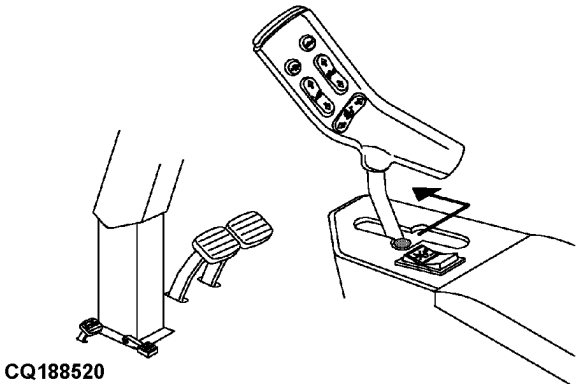
OPOZORILO: Druga prestava je najbolj primerna za običajne pogoje na polju. Tretja prestava ni namenjena delu na polju, primerna je za cestno vožnjo.



Nadaljevanje na naslednji strani

AG,CO03622,1601 –82–20AUG04–5/6

9. Premaknite vzvod talne hitrosti v primerno hitrost delovnih pogojev žetve.



CQ188520 –UN–16AUG99

CQ188520

AG,CO03622,1601 –82–20AUG04–6/6

Avtomatsko upravljanje nihanja toge kosilnice model 300 in 600 CWS/WTS

POMEMBNO: Sistem nihanja mora biti kalibriran. Glej "Postopek kalibracije kosilnice" v poglavju Vzdrževanje — Električni sistem.

Zahteve:

• Delovanje motorja (visoki vrtljaji) za vklop nihanja.

• Stikalo za varno vožnjo v poziciji polje "field".

• Vklopljeno mlatenje in kosilnica.

• Premaknite stikalo nihanja (H) v pozicijo (II).

OPOZORILO: Ne nastavljajte nihanja kosilnice, če olje še ni ogreto na delovno temperaturo.

Za aktiviranje nihanja pritisnite tipko (B). Pritisk kosilnice proti tlem se nastavi s potenciometrom (A2).

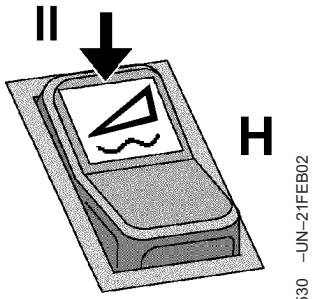
Nastavitev nihanja:

Uporabite potenciometer (A2) za nastavitev zaželenega nihanja kosilnice.

• Obrnite v smeri urnega kazalca — povečevanje talnega pritiska (nižanje kosilnice).

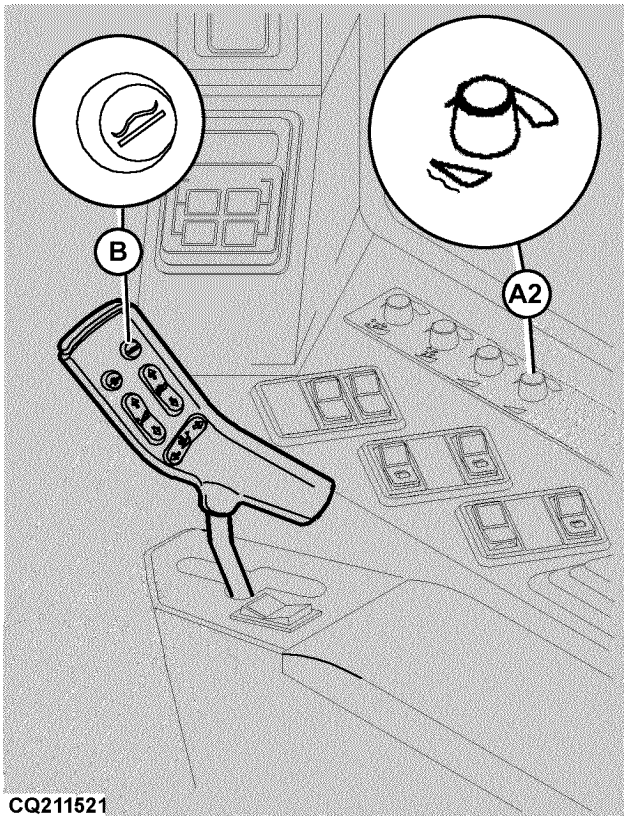
• Obrnite v nasprotni smeri urnega kazalca — Zmanjševanje talnega pritiska (dviganje kosilnice).

A2—Potenciometer nihanja kosilnice
B—Gumb nihanja kosilnice
H—Stikalo vklopa nihanja



CQ211530 –UN–21FEB02

CQ211530



CQ211521 –UN–21FEB02

CQ211521

Nadaljevanje na naslednji strani

MB03730,00002BA –82–05MAR04–1/2

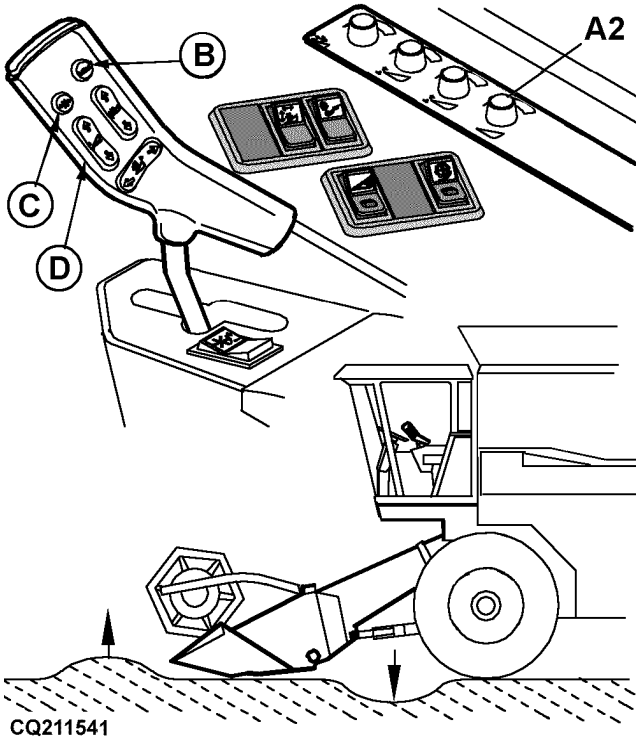
OPOZORILO: Če je vklopljen gumb nihanja kosilnice (B), je izklopljeno avtomatsko upravljanje višine kosilnice.

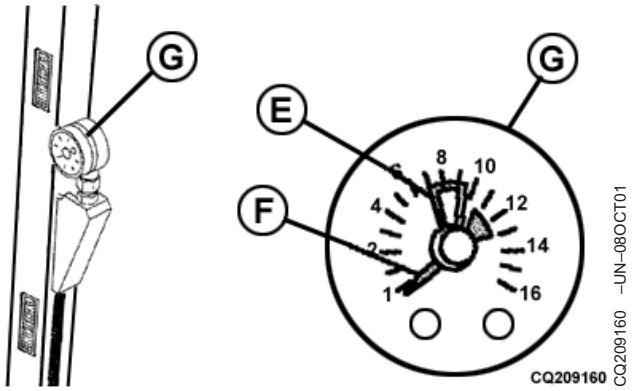
Delovanje:

Ko je sistem kalibriran, se lahko vklopi z “VKLOP”, s pritiskom na stikalo nihanja (B) na večfunkcijski upravljalni ročici. Sistem bo spustil kosilnico na pozicijo, kjer je bilo kalibrirano nihanje, in potem odprl akumulacijski izklopni ventil in zaprl upravljanje dvižnega cilindra, vklopil “ON” in izklopil “OFF” kosilnico, dvižni/spustni ventil in vzdrževal pritisk v dvižnih cilindrih. Lahko preizkusite z vožnjo po neravnemu terenu in pri tem opazujte pritisk dvižnih cilindov na Lahko preizkusite z vožnjo po neravnemu terenu in pri tem opazujte pritisk dvižnih cilindov na merilniku pritiska (G). Z nastavitvijo gibanja nastavljeno do konca v smeri urnega kazalca (A2), bo talni pritisk kosilnice enak ničli; s pritiskom v dvižnih cilindrih enakovrednemu statični teži kosilnice. Z nastavitvijo gibanja nastavljeno do konca v nasprotni smeri urnega kazalca 40% teže kosilnice bo na tleh, s pritiskom v dvižnih cilindrih enakemu 60% statične teže kosilnice. Zapeljite preko jarka in opazujte kako bo sistem obdržal konstantni pritisk v dvižnih cilindrih, ali z drugimi besedami, če se bo obdržal enakomerni pritisk v dvižnih cilindrih. Sistem je lahko zelo hiter v reakcijah toda ni nestabilen.

OPOZORILO: Kazalec (F) se premakne proti desni, ko se talni pritisk spusti (gibanje) in proti levi, ko narašča.

Upravljanje avtomatskega nihanja se izklopi s pritiskom na tipko (D), ali aktiviranjem stikala višinsko upravljanje kosilnice (C).





A2—Potenciometer nihanja kosilnice
B—Gumb nihanja kosilnice/gumb prekinitve rezanja
C—Gumb avtomatskega upravljanja kosilnice
D—Stikalo za dviganje/spuščanje kosilnice
E—Nastavitveno okno
F—Kazalec
G—Merilnik pritiska

MB03730,00002BA –82–05MAR04–2/2

Povratek na pozicijo rezanja za toge kosilnice model 300 in 600, CWS/WTS

POMEMBNO: Samo za togo ploščad brez drogov AHC, nadzorovano s kotnim senzorjem ohišja usmerjevalnika.

Zahteve:

• Delovanje motorja (visoki vrtljaji).

• Stikalo za varno vožnjo v poziciji polje “field”.

• Vklopljeno mlatenje in kosilnica.

OPOZORILO: Ne nastavljajte višinskega upravljanja kosilnice, dokler ni segreto olja; s tem preprečite kasnejše razlike v višini.

Za vklapljanje avtomatskega upravljanja višine kosilnice, pritisnite tipko (C). Razdalja med ploščadjo in tlemi se nastavlja s potenciometrom (A1).

Povratek na pozicijo rezanja:

Uporabite potenciometer (A1) za nastavitev želene višine kosilnice.

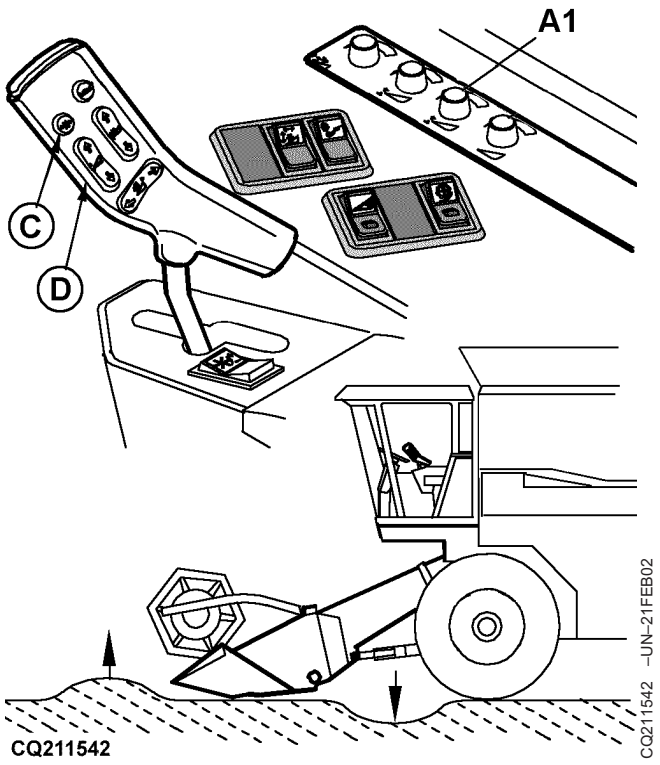
• Zasukajte v smeri urnega kazalca — poveča se razdalja med tlemi in ploščadjo.

• Zasukajte v nasprotni smeri urnega kazalca — zmanjša se razdalja med tlemi in ploščadjo.

Primer:

Na koncu polja, dvignite kosilnico s stikalom (D). Po spremembi smeri vožnje kombajna, spustite kosilnico s stikalom (D) ali tipko (C) za povratek kosilnice v višinsko nastavitev.

OPOZORILO: Za povratek v rezalno pozicijo kosilnice se lahko deaktivira s pritiskom na gumb (D) ali z aktiviranjem sistema nihanja kosilnice z gumbom (B).



A1—Višinski potenciometer kosilnice
C—Gumb, povratek k rezanju
D—Stikalo za dviganje/spuščanje kosilnice
E—Stikalo za avtomatsko upravljanje višine kosilnice

MB03730,00002B9 –82–05MAR04–1/1

Avtomatsko upravljanje višine toge kosilnice model 600, CWS/WTS

POMEMBNO: Samo za togo ploščad z drogovi, upravljano s senzorji instaliranimi na ploščadi.

Zahteve:

• Delovanje motorja (visoki vrtljaji).

• Stikalo za varno vožnjo v poziciji polje “field”.

• Vklopljeno mlatenje in kosilnica.

• Za vklop avtomatskega višinskega in nagibnega upravljanja kosilnice premaknite stikalo (E) in (F) na pozicijo (II).

OPOZORILO: Ne nastavljajte avtomatskega višinskega upravljanja kosilnice, dokler ni segreto olja; s tem preprečite kasnejše razlike v višini.

Za vklapljanje avtomatskega upravljanja višine kosilnice, pritisnite tipko (C).

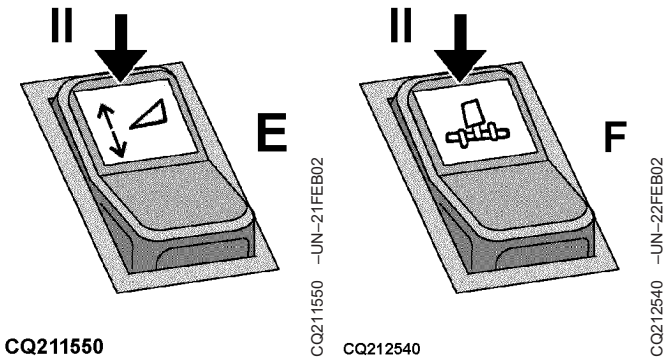
Gumb avtomatskega upravljanja kosilnice:

Glej “Postopek kalibracije kosilnice AHC — Korak za korakom” v poglavju “Vzdrževanje — Električni sistem”.

Primer:

Na koncu polja, dvignite kosilnico s stikalom (D). Po spremembi smeri vožnje kombajna, spustite kosilnico s stikalom (D) ali tipko (C) za povratek kosilnice v višinsko nastavitev.

C—Gumb, povratek k rezanju
D—Stikalo za dviganje/spuščanje kosilnice
E—Stikalo za avtomatsko upravljanje višine kosilnice
F—Stikalo za stranski nagib kosilnice

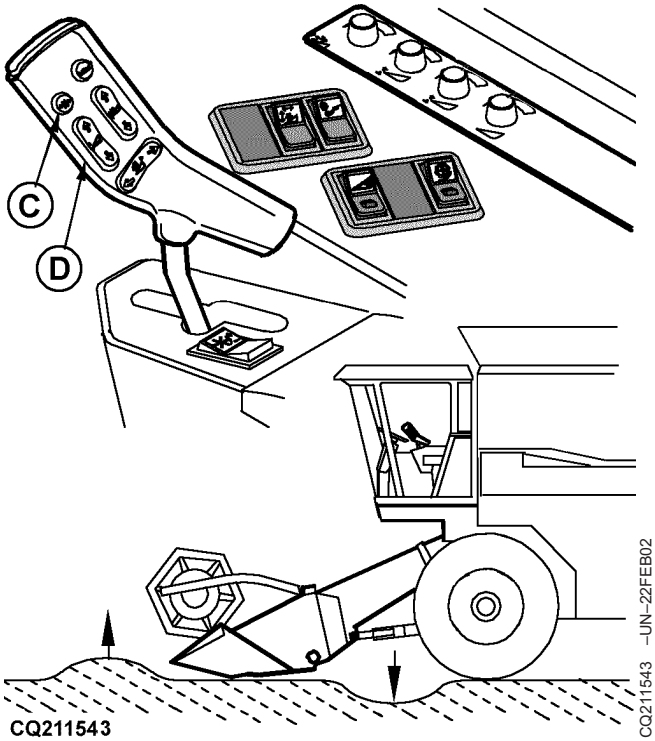


CQ211550 –UN–21FEB02

CQ211550

CQ212540

CQ212540 –UN–22FEB02



CQ211543

CQ211543 –UN–22FEB02

MB03730,0001BD9 –82–02AUG04–1/1

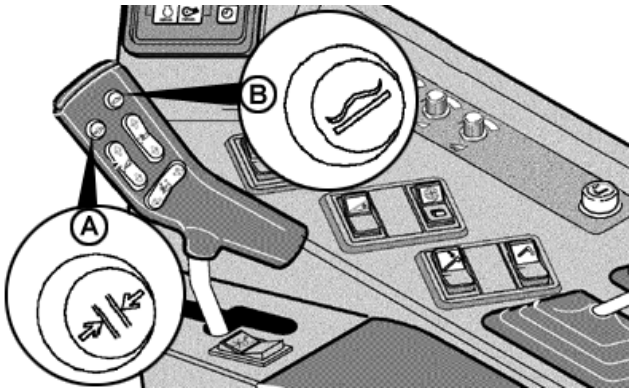
Večfunkcijska upravljalna ročica

Pozicija rezanja:

Kombanj izvaja čitanje senzorja ohišje usmerjevalnika.

Povratek k rezanju:

Kombanj izvaja čitanje senzorja kosilnice.



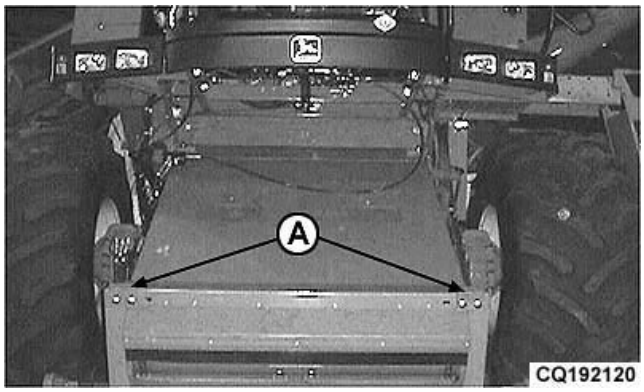
Funkcije večfunkcijske upravljalne ročice				
		Toga kosilnica model 300 in 600 brez senzorja avtomatskega upravljanja višine	Toga kosilnica model 600 s senzorjem avtomatskega upravljanja višine	Nagibna kosilnica model 300 in 600 (1450/1550)
Z izklopljenim AHC in nihanjem	Gumb A	Pozicija rezanja	Pozicija rezanja	Pozicija rezanja
	Gumb B	Ni funkcije	Ni funkcije	Ni funkcije
Z vklopljenim AHC in izklopljenim nihanjem	Gumb A	Ni funkcije	Povratek k rezanju (AHC)	Povratek k rezanju (AHC)
	Gumb B	Prekinitev izklopa rezanja	Prekinitev izklopa rezanja	Prekinitev izklopa rezanja
Z izklopljenim AHC in vklopljenim nihanjem	Gumb A	Pozicija rezanja	Pozicija rezanja	Ni funkcije (stikalo)
	Gumb B	Nihanje	Nihanje	Ni funkcije (stikalo)
Z vklopljenim AHC in nihanjem	Gumb A	Ni funkcije	Povratek k rezanju (AHC)	Ni funkcije (stikalo)
	Gumb B	Nihanje	Nihanje	Ni funkcije (stikalo)

AG,CO03622,1603 –82–05MAR04–1/1

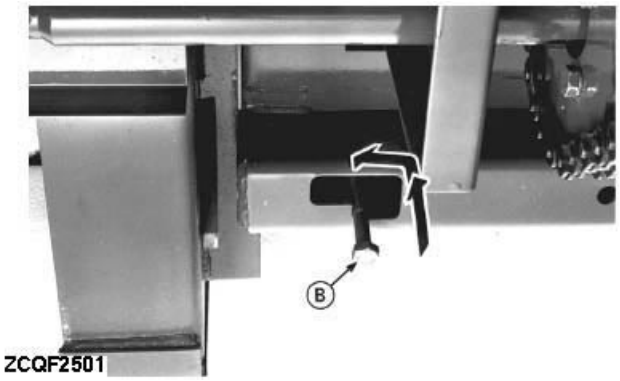
Rezalna in žetvena enota — Instalacija kosilnice

Spustite ohišje usmerjevalnika in potisnite navznoter dva vijaka (B) na obeh straneh ohišja usmerjevalnika. Počasi zapeljite kombajn navzgor in premaknite dve podpori (A) v kosilnico.

Premaknite dva vijaka (B) ki morata prilegati ustrezni lokaciji v kosilnici, kot je prikazano na sliki.



CQ192120 –UN–01NOV99



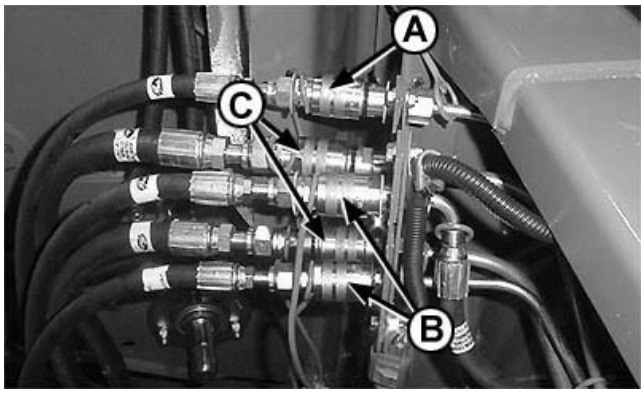
ZCQF2501 –UN–04APR96

AG,CO03622,1628 –82–11MAR02–1/1

Hidravlični priključek

IDENTIFIKACIJA CEVI	
Funkcija cevi	**Identifikacijski barvni obroček**
A - Dvig valja	Zelena
B - Sprednja pozicija valja	Temno modra
B - Valj - zadnja pozicija	Svetlo modra
C - Hidravlični pogon valja	Te cevi nimajo identifikacijskega obročka, ker je edino možna samo pravilna priključitev

OPOZORILO: Hidravlične cevi so označene z barvno različnimi obročki, da se prepreči napačna priključitev.

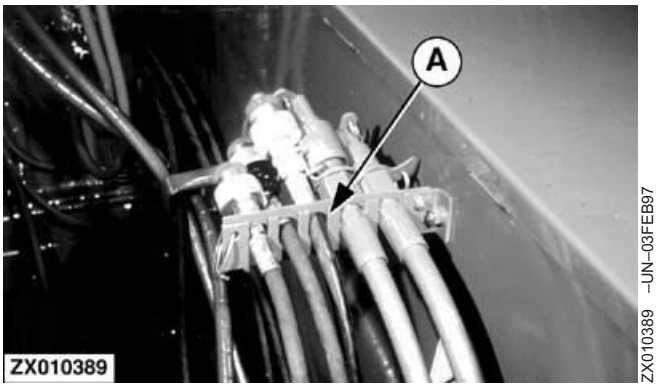


CQ216300 –UN–10OCT02

A—Dviganje valja
B—Vzdolžna nastavitev valja
C—Hidravlični pogon valja

AG,CO03622,1630 –82–02AUG04–1/1

Nosilec hidravličnih cevi (model 300, ohišje usmerjevalnika)



Z ločeno kosilnico, so lahko shranjene hidravlične cevi v nosilcu (A) na desni strani ohišja usmerjevalnika. To jih bo obvarovalo poškodb in umazanije hidravličnega olja med transportom kombajna.

Po odstranitvi varnostne vrvice, se lahko zgornji del nosilca sunkoma odpre.

POMEMBNO: Po odstranitvi s kosilnice, morate obe cevi pogona valja priključiti ena na drugo, da se zagotovi neomejen pretok olja, v primeru da nenamerno vklopite pogon kosilnice.

AG,CO03622,2180 –82–20AUG04–1/1

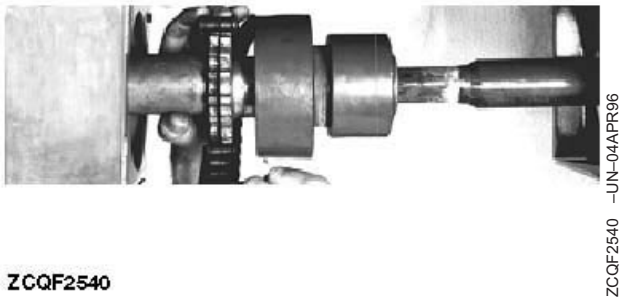
Priključitev pogona — toga kosilnica model 300

Izravnajte zobe obeh verižnikov na obeh straneh kosilnice.

Namestite verigo na oba verižnika na obeh straneh kosilnice.

OPOZORILO: Ne zategujte verige. Ščitnik bo obdržal verigo na veržniku. Potisnite oba ščitnika na verigo, na obeh straneh kombajna.

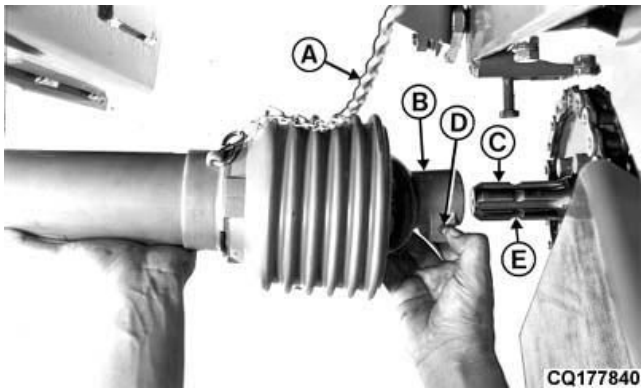
POMEMBNO: Preverite izravnavo kosilnice po instalaciji.





AG,CO03622,1632 –82–29JUL04–1/1

Priključitev pogona — nagibna kosilnica model 300 in 600



Z verigo (A) premaknite pogonsko os ploščadi iz transportne pozicije.

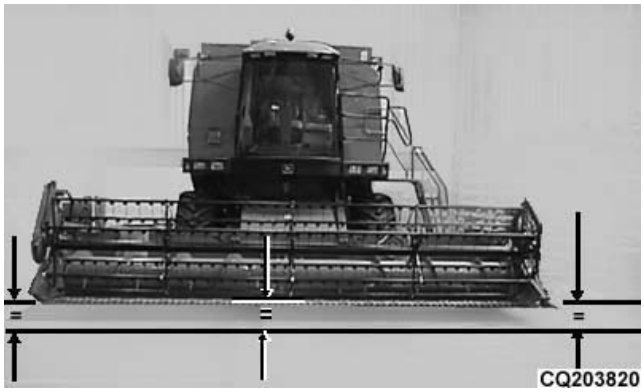
OPOZORILO: Za izravnavo bo verjetno potrebno narediti zasuk (B).

Pritisnite sornik (D) medtem ko potiskate zapah osi (B) v ojnico (C) da se sornik naleže na vrh (E).

POMEMBNO: Ko je kosilnica nameščena, preverite izravnavo.

AG,CO03622,1633 –82–11AUG04–1/1

Preverjanje izravnave kosilnice



Občasno preverite nivo kosilnice. Preverite:

— Parkirajte kombajn na ravno trdno podlago.

Preverite, če je pravilen pritisk v pnevmatikah (glej tabelo “Tlak v pnevmatikah”).

— Dvignite kompletno kosilnico.

— Stopite pred kosilnico in izmerite izravnavo kosilnice do šasije, ali izmerite višino na obeh straneh (glej sliko).

Nadaljevanje na naslednji strani

AG,GG05155,285 –82–20AUG04–1/2

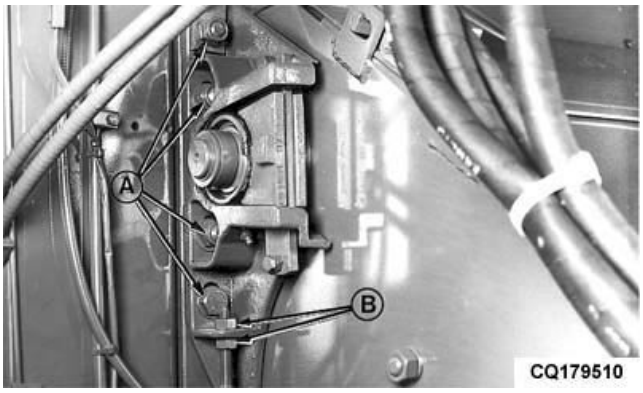
Izravnava kosilnice

OPOZORILO: Nastavitev je izvedena na desni strani. Zaradi slike je bil hidravlični reverzer odstranjen.

— Odvijte 4 vijake (A).

— Sukajte matice (B) da se kosilnica izravna.

— Privijte vijake (A) in matice (B).



CQ179510 –UN–19FEB99

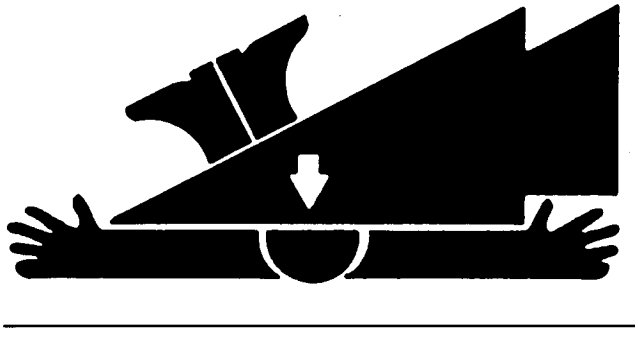
Hidravlični reverzer ni na sliki.

AG,GG05155,285 –82–20AUG04–2/2

Varnostna zaustavitev

POZOR: Dvignite ohišje usmerjevalnika in vstavite varnostno zaustavitev (A) na mesto, preden izvedete postopek instalacije, da preprečite hude poškodbe ali smrt. Določena oprema zahteva delo izpod ohišja usmerjevalnika.

Brez varnostne zaustavitve (A) na mestu, lahko pride do nenadnega padca ohišja usmerjevalnika, kar bi lahko povzročilo hudo poškodbo ali smrt.



TS696 –UN–21SEP89

Popolnoma dvignite ohišje usmerjevalnika in vstavite varnostno zaporo (A), kot je prikazano na sliki.

Potem zaustavite motor, izvlecite zagonski ključ iz ključavnice in vklopite parkirno zavoro.

A—Varnostna zapora



CQ222760 –UN–17MAR04

OU83340,00004BE –82–17MAR04–1/1

Tretji dvižni cilinder ohišja usmerjevalnika

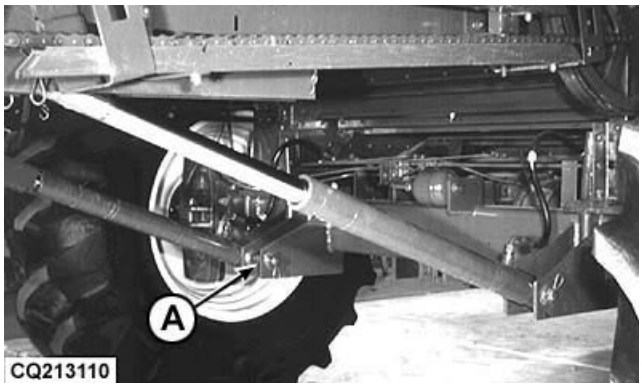
Kombajni CWS/WTS:

Tretji cilinder je STANDARD.

Kombajni 1450/1550:

Tretji dvižni cilinder je na razpolago za instalacijo na polju v pozicijo (A) za sledeče kosilnice:

- 18' do 23' rezalne ploščadi.
- 5, 6 in 8 linij koruzne kosilnice.



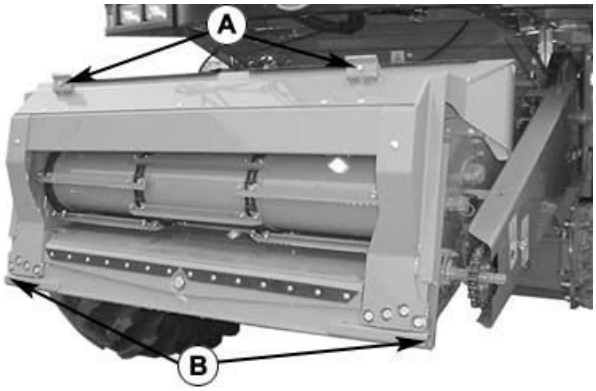
CQ213110 –UN–11MAR02

AG,CO03622,1634 –82–20AUG04–1/1

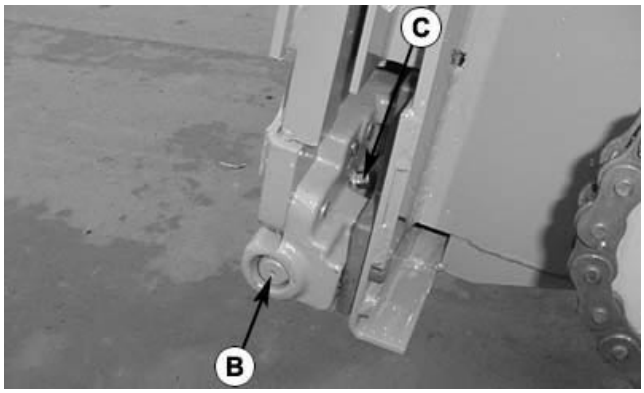
Priključitev kosilnice

Priključitev ploščadi na kombajn, naravnanje na sredino ohišja usmerjevalnika, nivoja in ravne namestitve.

Spustite ohišje usmerjevalnika, da se dve podpori (A) namestita v zarezo kosilnice. Zapahnite kosilnico na obeh straneh zapahom (B) izvlecite sornika (C) navzdol, na obeh straneh ohišja usmerjevalnika.



CQ219531 –UN–16DEC03



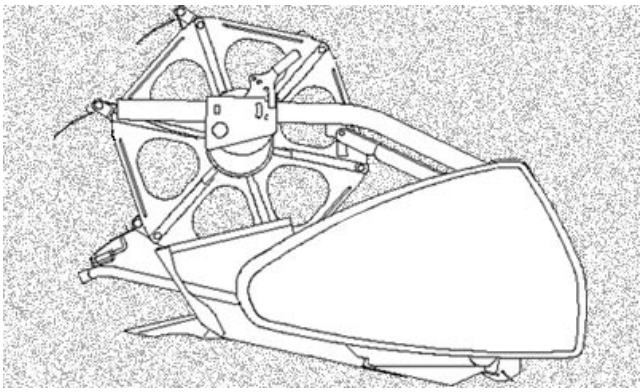
CQ219561 –UN–16DEC03

OU83340,000043D –82–16DEC03–1/1

Odstranitev kosilnice

V obratnem vrstnem postopku odstranite kosilnico.

OPOZORILO: Preden odklapljate hidravlične priključke, popolnoma spustite valj, da izpustite krožni pritisk in olajšate ponovni priklop.



AG,GG05155,137 –82–10SEP03–1/1

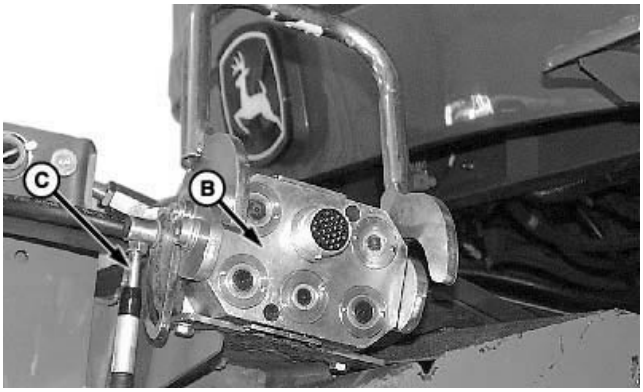
Mnogovrstni priključek za ohišje usmerjevalnika model 600 CWS/WTS (opcija)

Ta mehanizem avtomatsko zapahne kosilnico na mestu s pomočjo zapornega kabla (C).

OPOZORILO: Če kombajn ni opremljen z zapornim kablom (C), je potrebno ročno vstaviti in zapahniti zapiralni sornik.

Postopek:

1. Odstranite pokrov in očistite površino mnogovrstnega konektorja (B).

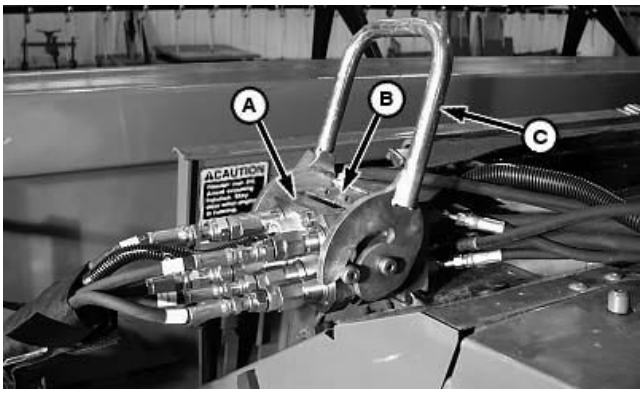


B—Mnogovrstni priključek
C—Zaporni kabel

OU83340,00003FB –82–11AUG04–1/3

OPOZORILO: Strižni zatič je nameščen na ročaj, da da prepreči poškodbe zapornega kabla. Vsak poizkus premika varovalnega sornika s kosilnico na tleh bi povzročilo prerez strižnega zatiča ročaja.

2. Namestite mnogovrstni priključek (A) na ohišju (B) ohišja usmerjevalnika in zaprite ročaj (C).



A—Mnogovrstni priključek
B—Ohišje
C—Ročaj

Nadaljevanje na naslednji strani

OU83340,00003FB –82–11AUG04–2/3

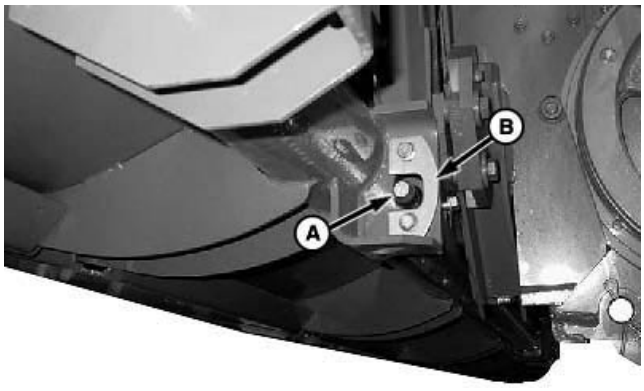
OPOZORILO: Z nameščeno kosilnico, naj bi varovalni sornik prosto zdrsnil skozi ustrezno izvrtino v kosilnici. Če se varovalni sornik ne premakne, preverite če so zapiralne plošče kosilnice pravilno nastavljene.

3. Varovalni sorniki (A) naj bi zdrsnili skozi zapiralne plošče (B) ohišja usmerjevalnika, ko je mnogovrstni konektor zapahnjen v pozicijo.

4. Namestite pokrov mnogovrstnega konektorja v shranjevalno pozicijo kosilnice.

OPOZORILO: Če počijo strižni zatiči, so tu še trije preostali.

POMEMBNO: Uporabljate SAMO originalne strižne zatiče, kajti vsaka sprememba na kvaliteti zatiča lahko poškoduje mehanizem.



A—Sornik
B—Zapiralne plošče

OU83340,00003FB –82–11AUG04–3/3

Nastavitev višine gibljivega bobna model 300 ohišja usmerjevalnika

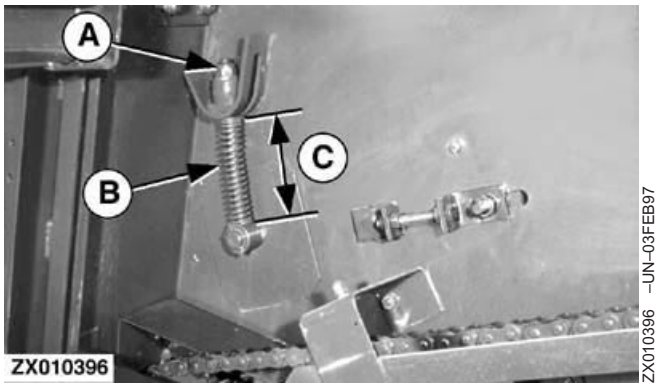
Nastavite višino vzmeti (B) z matico (A) na obeh straneh ohišja usmerjevalnika.

Za koruzo:

- Dolžina vzmeti (C) naj bi bila med 107 - 113 mm (4.2 - 4.45 in.)

Za ostalo žetev:

- Dolžina vzmeti (C) naj bi bila med 137 - 143 mm (5.39 - 5.63 in.)



A—Nastavitveni vijaki
B—Vzmet
C—Dolžina vzmeti

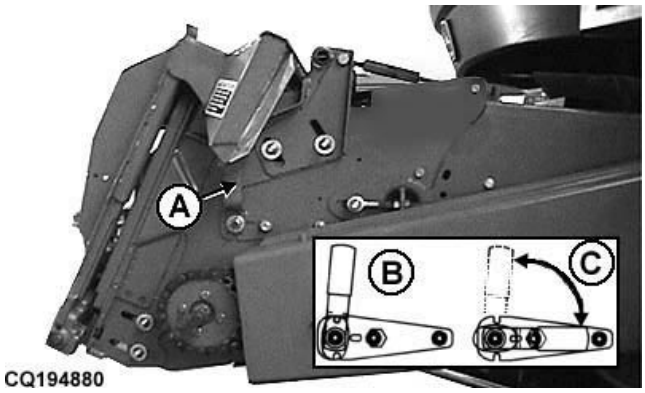
AG,CO03622,1635 –82–20AUG04–1/1

Nastavitev višine gibljivega bobna model 600 ohišja usmerjevalnika

Pozicija vzvoda (A) določa višino bobna.

Za koruzo — Vzvod (A) naj bi bil v poziciji (B) (vertikalno).

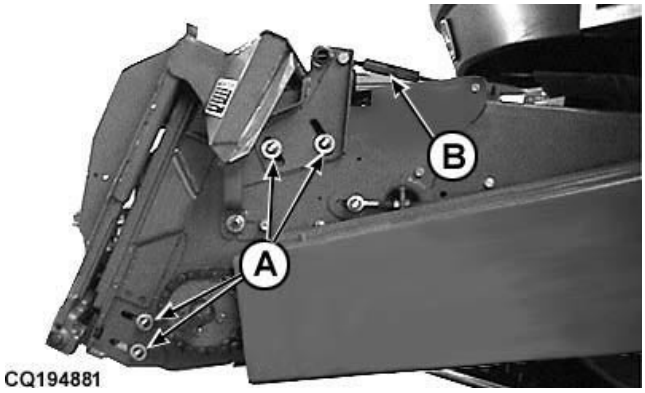
Za ostala žita — Vzvod (A) naj bi bil v poziciji (C) (horizontalno).



AG,CO03622,2856 –82–20AUG04–1/1

Nastavitev ohišja usmerjevalnika kota sprednje strani

Za nastavitev kota sprednje strani ohišja usmerjevalnika je nujno potrebno sprostiti vijake (A) in izvesti nastavitev z matico (B) na obeh straneh ohišja usmerjevalnika.

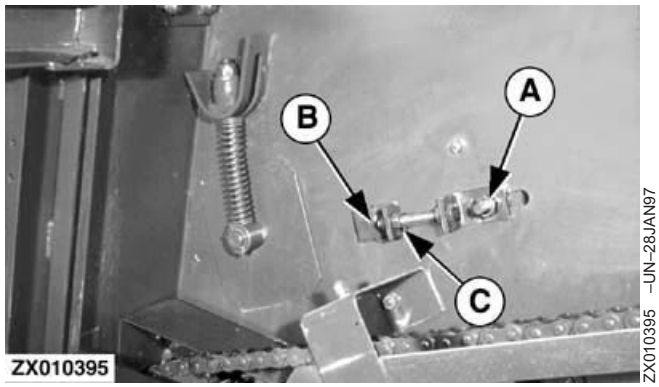


MB03730,000037D –82–11MAR02–1/1

Napetos verige podajalnika, ohišje usmerjevalnika model 300

Odvijte matici (A) na obeh straneh. Zasukajte matici (B) in (C) nasprotno na obeh straneh ohišja usmerjevalnika. Po nastavitvah ponovno varno privijte.

POMEMBNO: Napetost verige je pravilna, če se najnižji členek lahno dotika tal ohišja usmerjevalnika.



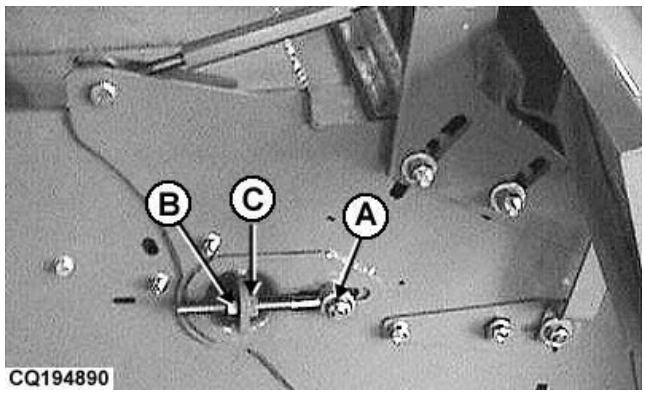
AG,GG05155,156 –82–20AUG04–1/1

Napetos verige podajalnika, ohišje usmerjevalnika model 600

Odvijte matico (B) obojestransko in protimatico (C) in premaknite vijak (A), kolikor je potrebno, da zagotovite pravilno napetost pogonske verige podajalnika.

Po nastavitvah ponovno varno privijte.

POMEMBNO: Napetost verige je pravilna, če se najnižji členek lahno dotika tal ohišja usmerjevalnika.



AG,CO03622,2857 –82–20AUG04–1/1

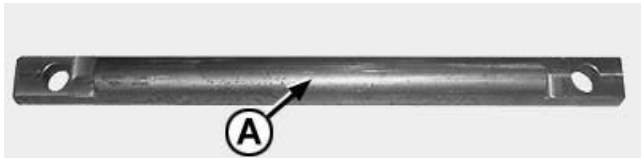
Blokiranje stranskega nagiba kosilnice — Samo za Argentino

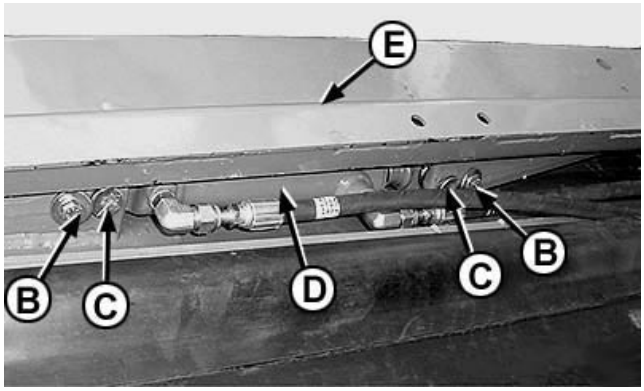
OPOZORILO: Za pospešitev instalacije blokade stranskega nagiba (A), izklopite kosilnico v namen odstranitve sprednje strani (E) ohišja usmerjevalnika.

Odstranite vijake (B), sornike (C) in hidravlični cilinder (D).

A—Zapah
B—Vijaki
C—Sorniki
D—Hidravlični cilinder
E—Sprednja stran

CQ216380 –UN–24OCT02

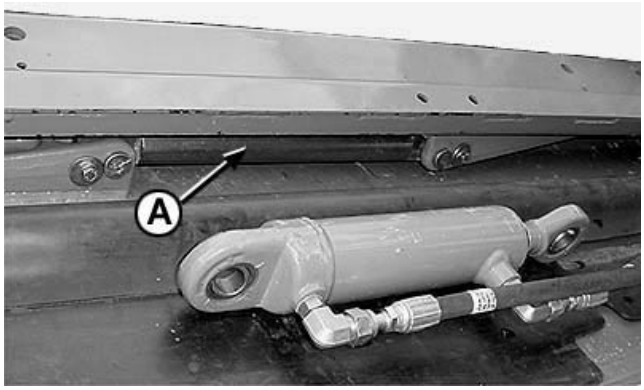




CQ216390 –UN–24OCT02

MB03730,000001C –82–20AUG04–1/3

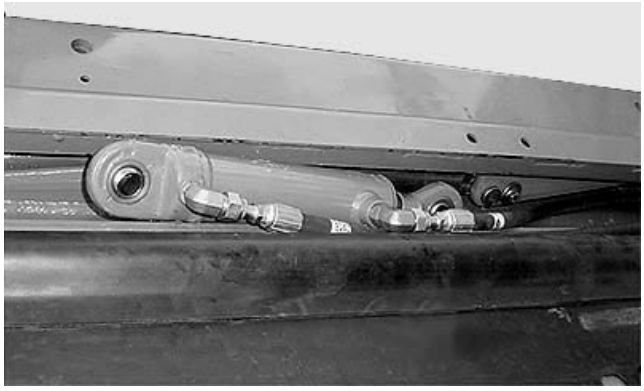
Namestite zapah (A) v pozicijo hidravličnega cilindra.



CQ216400 –UN–24OCT02

MB03730,000001C –82–20AUG04–2/3

Namestite hidravlični cilinder poleg zapah.



CQ216410 –UN–24OCT02

MB03730,000001C –82–20AUG04–3/3

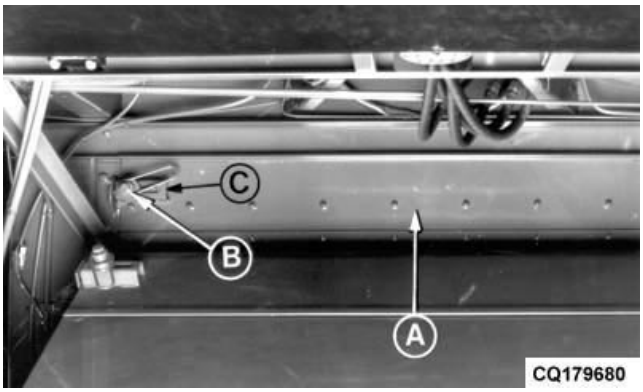
Separator in čistilna enota

Prednji vzdrževalni pokrov cilindra

POZOR: Pred nastavitvijo stroja ali vzdrževalnim delom, vedno izklopite vse pogone, ugasnite motor in počakajte, da se vsi gibljivi deli zaustavijo.

Odstranite dve matici (B) in sornika (C) in odprite pokrov (A).

A—Vzdrževalni pokrov
B—Matice
C—Sorniki



CQ179680 –UN–19FEB99

AG,GG05155,306 –82–14AUG02–1/1

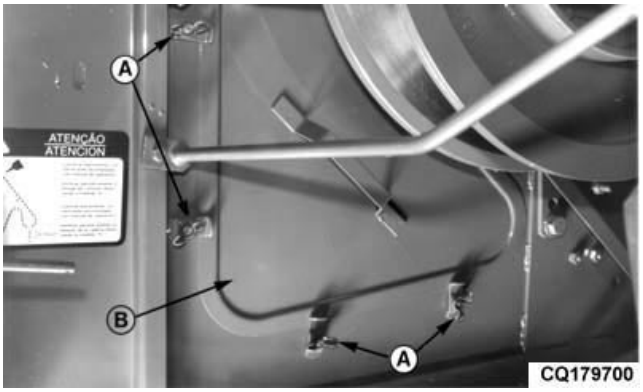
Stransko mesto za vzdrževanje cilindra

POZOR: Pred nastavitvijo stroja ali vzdrževalnim delom, vedno izklopite vse pogone (separator, izpraznjevalni sveder, kosilnica) ugasnite motor in počakajte, da se vsi gibljivi deli zaustavijo.

Odprite stranski pokrov za delo na cilindru.

Odvijte krilate matice (A) in odstranite pokrov (B).

A — (1450/1550) — Krilata matica
A — (CWS/WTS) — Matice
B — Pokrov



CQ179700 –UN–19FEB99

AG,GG05155,307 –82–20AUG04–1/1

Odpiranje talne zaščitne plošče lovilca kamenja

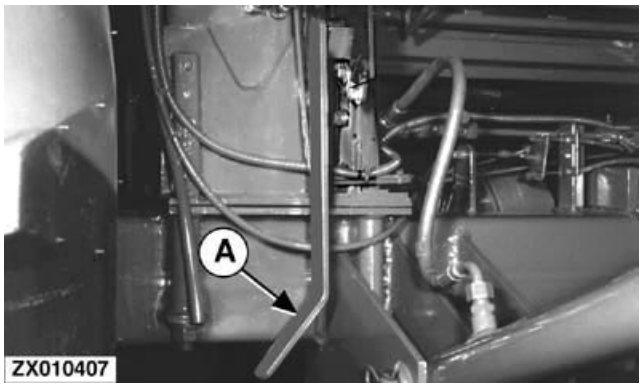
POZOR: Opazujte izpadanje kamenja, ko odpirate talno ploščo (B).

Občasno očistite talno ploščo lovilca kamenja.

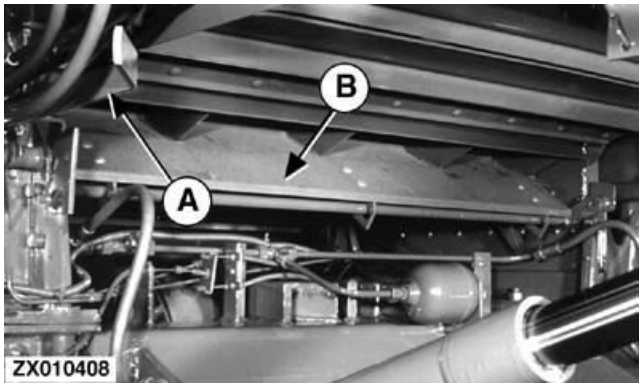
Ko je vzvod (A) v poziciji “navzdol” je plošča (B) pod lovilcem kamna zaprta.

— Pri čiščenju lovilca kamenja, potegnite vzvod (A) navzgor in zasukajte ploščo (B) navzdol. Lovilec kamenja se odpre navzdol.

— Potegnite vzvod (A) navzdol. Z vzmetjo podprti vijak obdrži vzvod v tej poziciji.



Zaprta talna zaščitna plošča lovilca kamenja



Odprta talna zaščitna plošča lovilca kamenja

AG,CO03622,1637 –82–23AUG99–1/1

Strgalno drogovje mlatilnega cilindra

Cilinder ima strgalno drogovje, z zobmi, ki so izmenično obrnjeni levo in desno. Če je potrebno zamenjati drog cilindra, se mora zamenjati tudi nasprotno drogovje, da ne pride do neizravnave cilindra.

Pri odstranjevanju drogov, jih odstranite in zavarite na isti način.

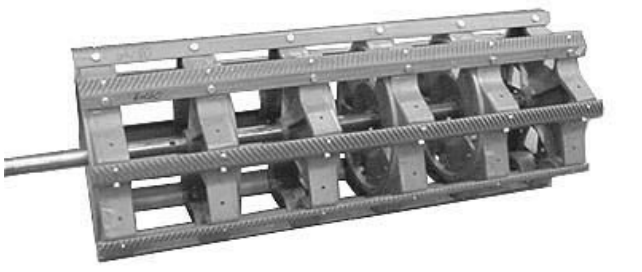
OPOZORILO: Na drogovih visoko inercijskih cilindrov ni dovoljeno varjenje.

Privijte vijake drogov z 78 N•m (57 lb-ft).

POMEMBNO: Po zamenjavi drogov, ponovno privijte vijake po prvih petih urah delovanja in pred žetvijo.



Mlatilni cilinder z drogovjem



Visoko inercijski mlatilni cilinder

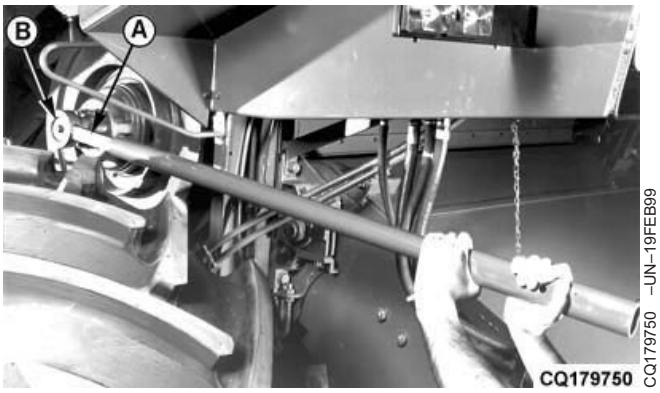
AG,GG05155,309 –82–20AUG04–1/1

Ročni zasuk cilindra

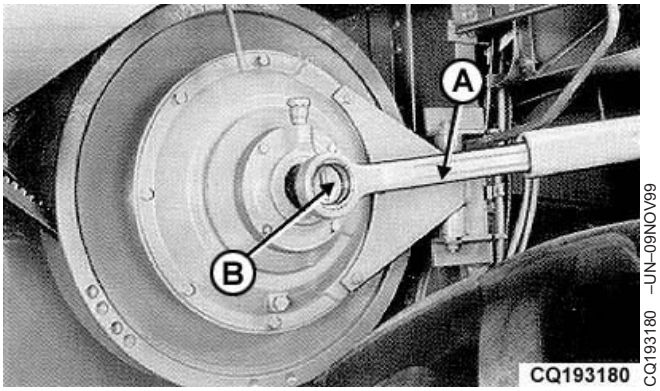
POZOR: Preden ročno obračate cilinder, ustavite motor in izvlecite kontaktni ključ iz ključavnice.

Odprite pokrov na dvigalu zrnja in sprednji vzdrževalni pokrov cilindra.

Namestite ključ (A) v utor (B) na ojnici cilindra. Ključ je shranjen v škatli za orodje in podaljšek ključa je shranjen poleg ohišja dvigala čiščenja zrnja.



Cilinder, pogon brez reduktorja



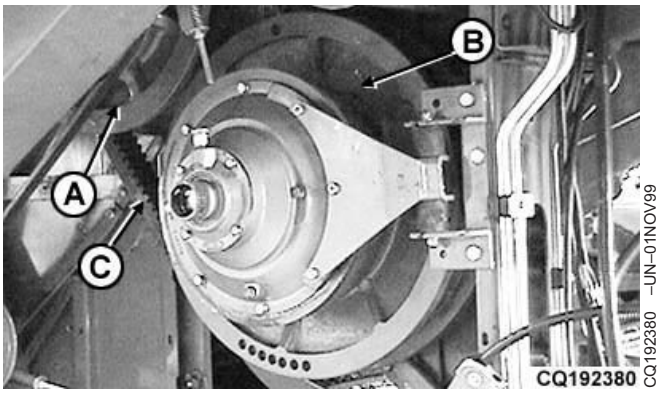
Cilinder, pogon z reduktorjem

AG,GG05155,310 –82–07OCT02–1/1

Delovanje cilindra, pogon z reduktorjem (opcija)

POMEMBNO: Nastavitve na na cilindru in pogonu brezstopenskega tolkača, naj bi izvedel zastopnik John Deere.

A—Ojnica tolkača, različni snopi
B—Ojnica cilindra, različni snopi
C—Pogonski jermen



Nadaljevanje na naslednji strani

AG,CO03622,2728 –82–30JUL04–1/2

Z reduktorjem se lahko hitrost cilindra zmanjaša za približno 50% (pri žetvi koruze).

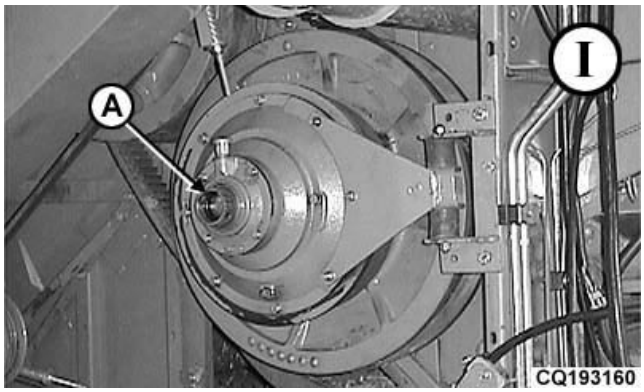
Hitrost cilindra nastavite kot sledi:

Pozicija I — Potisno sklopko (A) potisnite naprej za hitrost 380 — 1100 1/min.

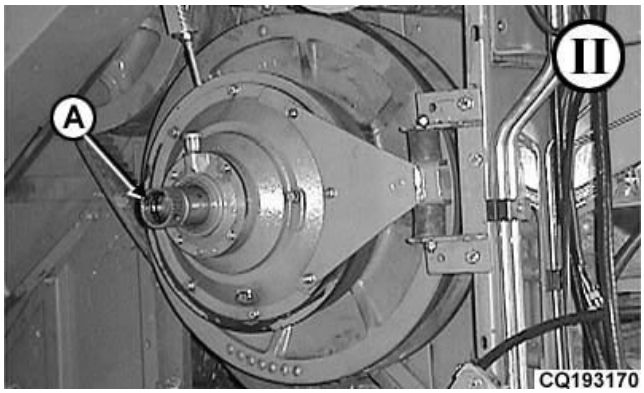
Pozicija II — Potisno sklopko (A) potegnite za hitrost 150 - 420 1/min.

POMEMBNO: Pogon z reduktorjem cilindra je potrebno vzdrževati vsakih 600 ur ali vsako leto; vzdrževanje naj izvede zastopnik John Deere.

OPOZORILO: Pogon cilindra, brez reduktorskega pogona, je potrebno mazati z mastjo. Glej "Mazalni načrt, periodično vzdrževanje".



CQ193160 –UN–09NOV99



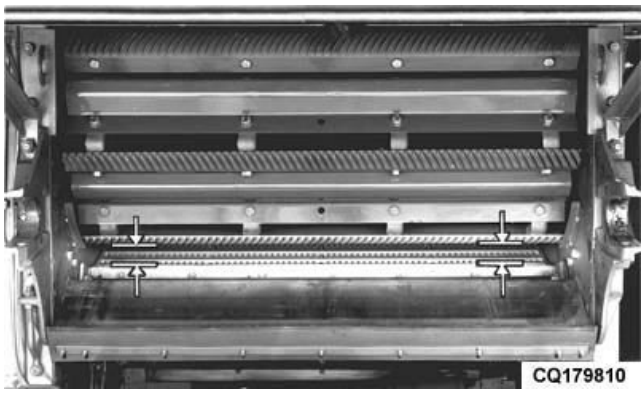
CQ193170 –UN–09NOV99

AG,CO03622,2728 –82–30JUL04–2/2

Izravnava konkava in cilindra

Tovarniško je konkav horizontalno in vzporedno na cilinder.

Občasno preverjate izravnavo konkava do cilindra, tako da bo mlatilna enota delovala pravilno.



CQ179810 –UN–22FEB99

AG,GG05155,315 –82–24FEB99–1/1

Nastavitev zračnosti konkava in cilindra

Preden nastavite zračnost konkava in cilindra, električno iz kabine, je potrebna fina nastavitev.

Električno sprožilo (A) mora biti popolnoma zaprto, tako da je zračnost med konkavom in cilindrom minimalna. Info-trak monitor mora prikazati vrednost zračnosti konkava “4”.

S pomočjo sornika (B) nastavite zadnji del konkava in s sornikom (C) nastavite sprednji del konkava.

Zračnost na zadnji strani:

- **STRGALNO DROGOVJE CILINDRA:** dovoljuje 4 - 5 mm (0.16 - 0.2 in.) zračnosti med najvišjim drogom cilindra (tisti, ki je najbližji) in tretjim drogom konkava z zadnje strani.
- **ZOBATI CILINDER ZA PRENOS KLASOV:** dovoljuje zračnost 8 - 10 mm (0.3 - 0.39 in.).

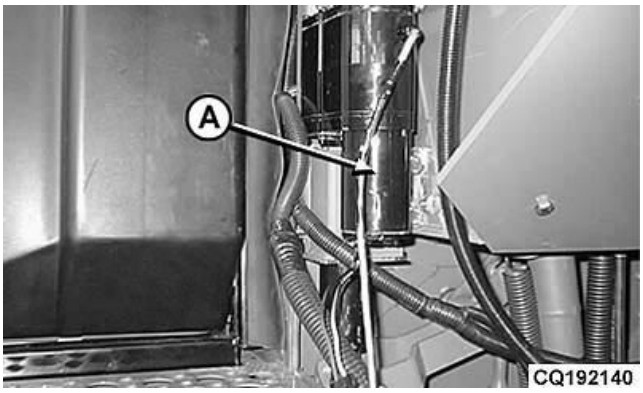
Zračnost na sprednji strani:

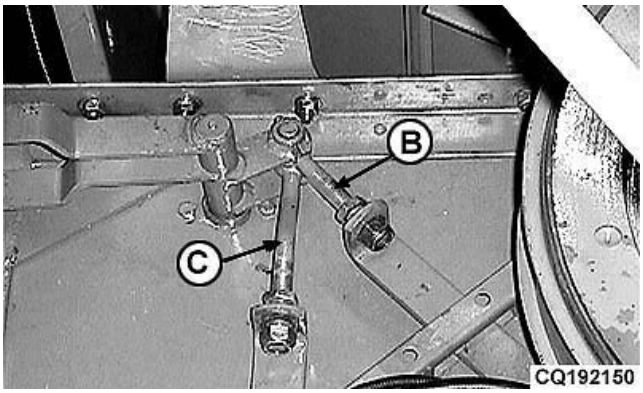
- **STRGALNO DROGOVJE CILINDRA:** dovoljuje 7 - 8 mm (0.27 do 0.31 in.) zračnosti med najvišjim drogom cilindra (tisti, ki je najbližji) in drugim drogom konkava z zadnje strani.
- **ZOBATI CILINDER ZA PRENOS KLASOV:** dovoljuje zračnost 11 - 13 mm (0.43 - 0.5 in.).

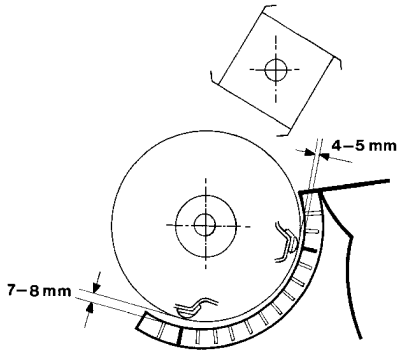
POMEMBNO: Izvedite nastavitve na obeh straneh kombajna.

OPOZORILO: Ta nastavitev se mora izvesti vedno, ko menjate konkav.

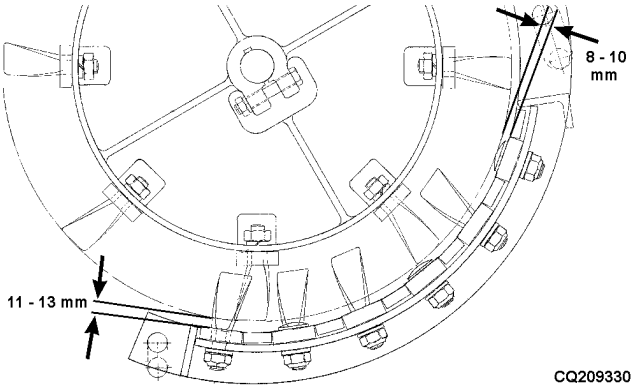
OPOZORILO: Nadaljna nastavitev zračnosti se izvaja preko stikala v kabini. Glej poglavje “Upravljalne in kontrolne naprave”.







Nastavitev zračnosti in strgalnega drogovja cilindra



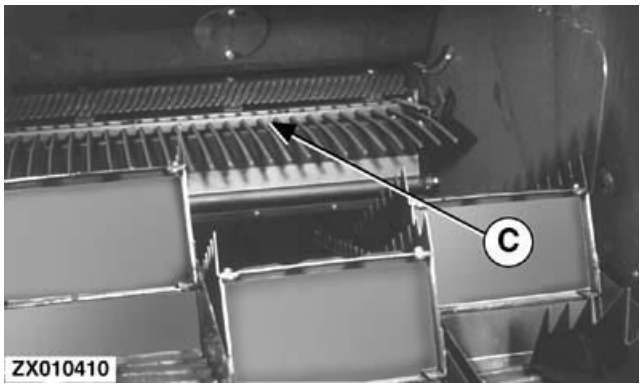
Nastavitev zračnosti konkava in konice-zoba cilindra

AG,CO03622,1652 –82–22JUL04–1/1

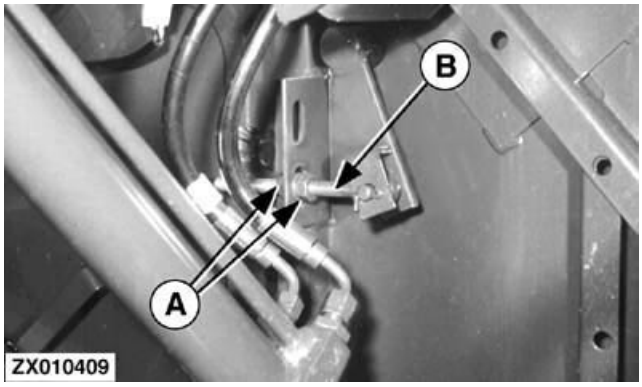
Nastavitev širine konkava

Nastavite z vijakom (B) uporabite matico (A) na levi strani kombajna.

Razdalja med tolkačem in grabljicami podloge (C) bi morale biti najmanj 70 mm (2.8 in.) pri žetvi zrnja.



ZX010410 –UN–03FEB97



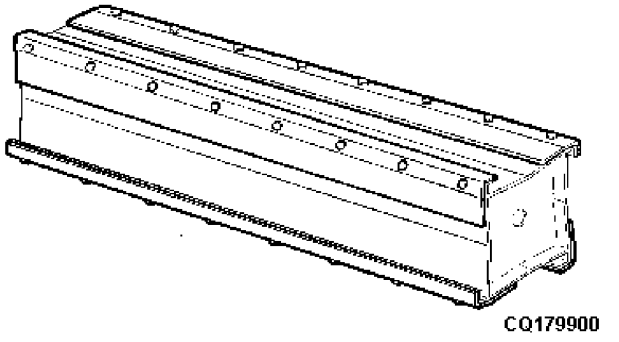
ZX010409 –UN–03FEB97

AG,CO03622,1653 –82–24AUG99–1/1

Specialne plošče tolkača

Kombajn za riž je opremljen s specialnimi ploščami tolkača. Na tolkač so nameščene s specialnimi ploščnimi sorniki.

POMEMBNO: Občasno preverjate glave nosilnih vijakov in zamenjajte vse obrabljene vijake, da preprečite poškodbo kombajna v primeru odvite plošče.



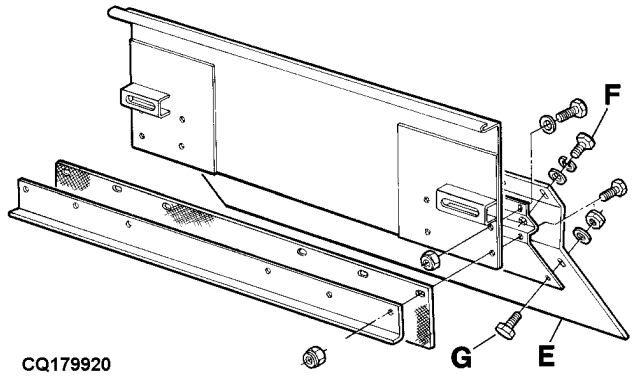
CQ179900 –UN–22FEB99

AG,GG05155,318 –82–24FEB99–1/1

Zaščita cilindra

POMEMBNO: Pred žetvijo koruze odstranite loputo cilindra (E) nameščeno znotraj vzdrževalnega pokrova.

Loputa (E) je nameščena s šestrobimi vijaki (F) in (G).



CQ179920 –UN–22FEB99

AG,GG05155,319 –82–24FEB99–1/1

Zaključna plošča zob konkava

Konkavna zavita plošča se priporoča za nekatere žetve, kot so: Ječmen, pšenico in grah, v primeru, da se pokažejo težave pri žetvi.

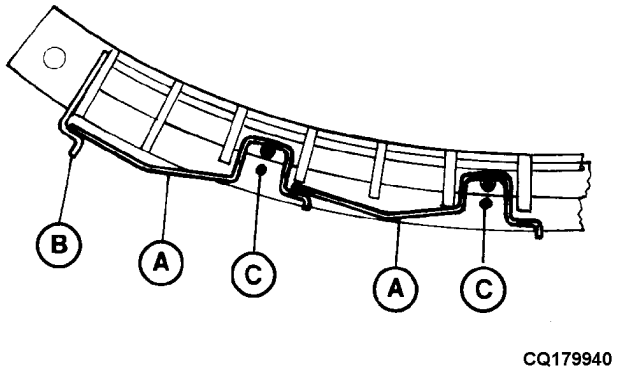
OPOZORILO: Ni potrebno odstranjevati konkava pri namestitvi te plošče.

• Po žetvi, odstranite odpadke s sprednje podpore (B) da se prepričate, da je zavita plošča pravilno nameščena v konkavu.

• Pritrdite zavito ploščo (A) z montažnimi vijaki (C).

• Žetev začnite z eno ploščo, če je potrebno dodajte še drugo.





AG,GG05155,320 –82–11OCT02–1/1

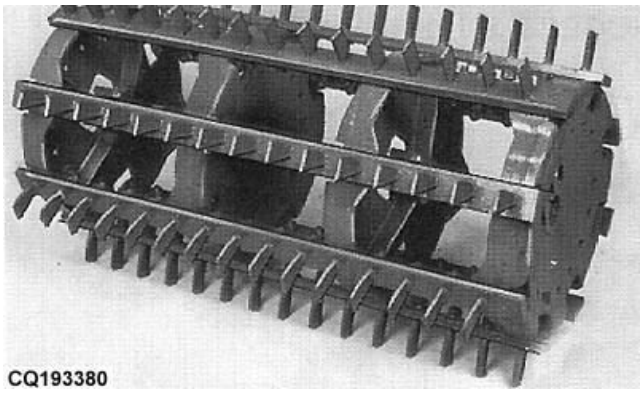
Oprema za žetev riža

Ta oprema sestoji iz cilindra za riž in konkava za riž.

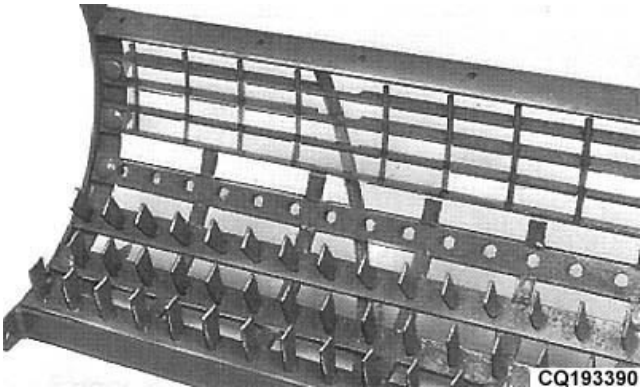
Mlatenje riža je izpopolnjeno preko trenja in efekta gnetenja na zobeh za klasje, na konkavu za riž in cilindru.

Konkav za riž je lahko opcijsko izdelan s tremi ali štirimi vrstami zob za klasje.

Uporabite kladivo in kos trdega lesa za vdelanje novih zob. Trdno zabijte zobe. Vstavite zobe s podaljšano stranjo obrnjeno nazaj, kot je vidno v smeri vrtenja.



Cilinder z zobmi za klasje



Konkav s tremi vrstami zobov za klasje

AG,CO03622,2227 –82–11AUG04–1/1

Konkav riža in cilinder — Nastavitev

Nastavite cilinder kolikor je možno bližje h konkavu. Zračnost cilindra med med zobmi konkava naj bi bila najmanj 4 mm.

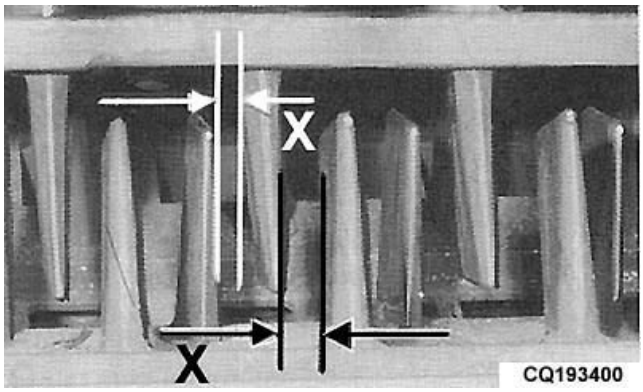
Ta stran zračnosti cilindra v razmerju z zobmi za klasje v prvi, drugi, treji in četrti (če obstaja) naj bi bile enakovredne.

Če je stranska zračnost zob neenakomerna, se bodo pojavljali različni rezultati, kot npr.: Na eni ekstremno nastavljeni strani bo riž prešel brez da bi se omlatil in na drugi ekstremno nastavljeni strani se bodo zrna riža mečkala in slama bo zmleta.

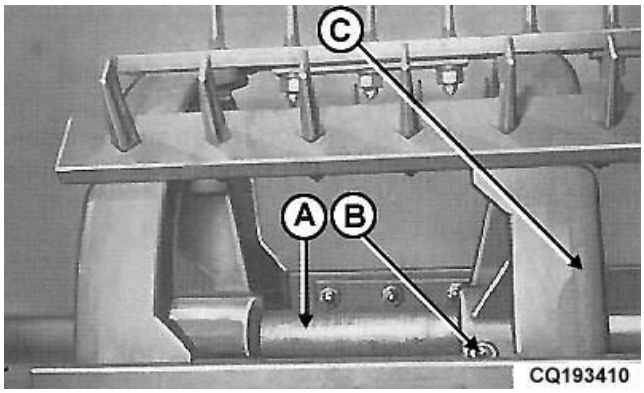
Nastavitev s pozicioniranjem cilindra na osi separatorja. Po nastavitvi, pritrdite cilinder na ojnico s pritrdilnimi vijaki (B).

OPOZORILO: Ko stroj zapusti montažne trakove, je standardno nastavljeno zobati cilinder za prenost klasov na razdaljo 4 mm. Vsekakor, če je potrebno med sezono žetve nastaviti zračnost, poiščite pomoč pri zastopniku John Deere.

A—Os cilindra
B—Pritrdilni vijak
C—Pesto cilindra
X—4 mm



CQ193400 –UN–09NOV99



CQ193410 –UN–09NOV99

AG,CO03622,2228 –82–15NOV02–1/1

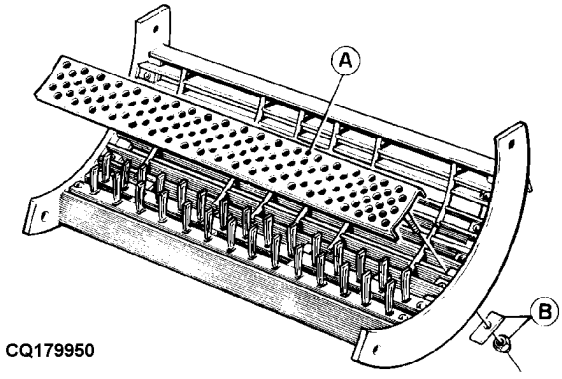
Zaključna plošča zob konkava

Uporablja se za žetev soje ali drugih zrn.

OPOZORILO: Ni potrebno odstranjevati konkava pri namestitvi te plošče.

• Vstavite zaključno ploščo (A) z zankami in maticami (B).

• Žetev začnite z eno ploščo, če je potrebno dodajte še drugo.



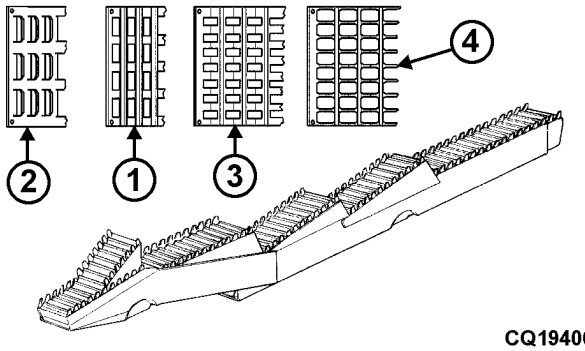
CQ179950 –UN–22FEB99

AG,GG05155,321 –82–24FEB99–1/1

Model gonilnika slame

1. Gonilniki slame z rešetkami s prečnimi pravokotnimi odprtinam, ki so namenjen manjšemu zrnju, kot pšenica itd.
2. Gonilniki slame z rešetkami v obliki odprtine “žabjih ust” so namenjeni večjim zrnjem, kot je koruza. So v opremi standardne izvedbe kombajna.
3. Gonilniki slame z rešetkami z odprtinami v obliki vzdolžnih odprtin so specialno prirejeni za pšenico in grah.
4. “Evropa” Gonilniki slame z rešetkami z odprtinami v obliki vzdolžnih odprtin so specialno prirejeni za pšenico in grah.

Rešetke na gonilnikih slame se menjajo od spredaj, s tem omogočajo hitro menjavo na različne vrste žetve.



CQ194060 –UN–06DEC99

AG,GG05155,162 –82–20AUG04–1/1

Gonilniki slame, ribja kost

Ribja kost zmanjšuje izgubo zrnja pri separaciji odpadkov, z zmanjšano hitrostjo s katero se slama premika gonilniku slame.

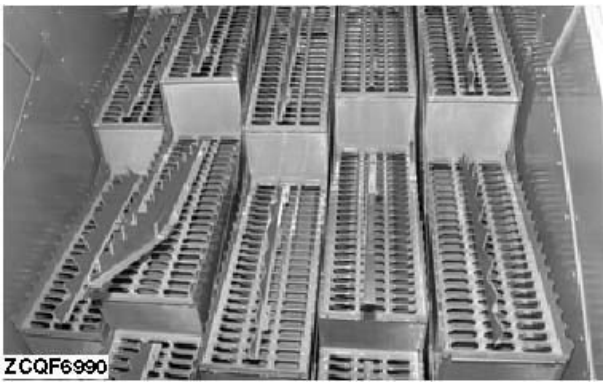
Obstajajo dve vrsti ribje kosti: Manjša izvedba in daljša. V osnovni izvedbi sta nameščeni le dve manjši v zadnji stopnici.

OPOZORILO: Za preprečitev izgub, se lahko v osnovno izvedbo namesti več ribjih kosti za pogoje pri katerih je težko ločiti zrnja od odpadkov (t.j. plevelna soja ali ostala žetev s težko slamo).



ZCQF6980 –UN–04APR96

Gonilnik slame, ribja kost — osnovna izvedba — 1450/1550



ZCQF6990 –UN–04APR96

Gonilnik slame, ribja kost — izvedba za riž — 1450/1550

AG,GG05155,163 –82–20AUG04–1/1

Zavesa gonilnika slame

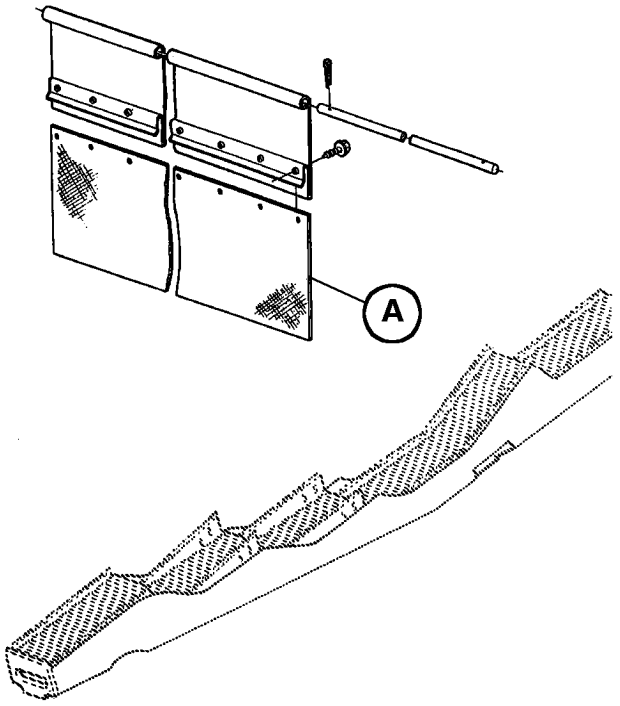
Zavesa gonilnika slame (A) pomaga upočasnjevati pretok materiala in dovoljuje več časa da se zrnje loči od slame. Prav tako preprečuje izpadanje zrnja zaradi tolkača na zadnji strani.

Pod normalnimi pogoji žetve, zavesa prosto visi v zarezi (I).

Pri žetvi z veliko količino slame je priporočljiva pozicija zavese na poziciji (II).

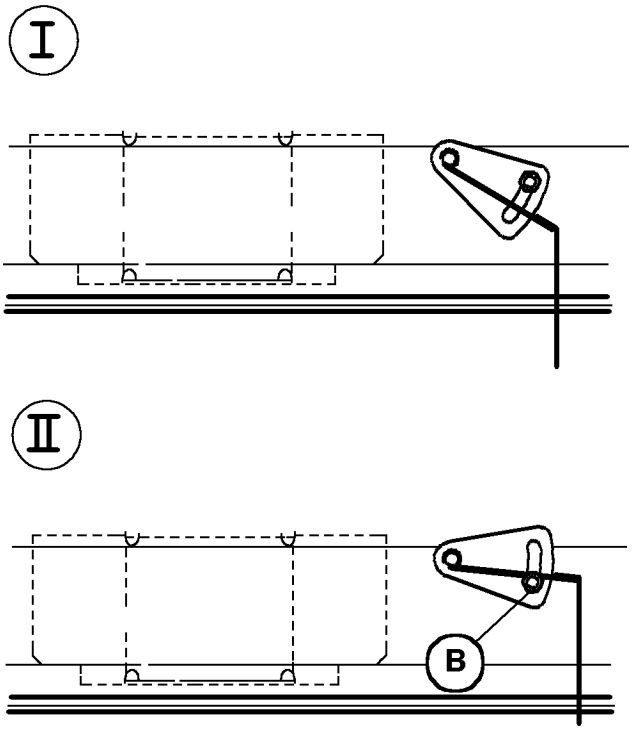
POMEMBNO: Obstajajo situacije, kje je težko ločevati zrnje (npr.: koruza). V tem primeru priporočamo uporabo dodatne zavese, dobavljiva kot oprema.

OPOZORILO: Tukaj je tretja opcija, ko se lahko odstrani vijak in je zavesa prosto viseča.



ZX010381 –UN–28JAN97

ZX010381

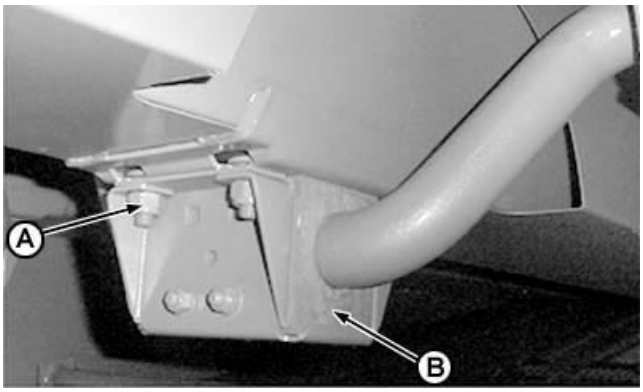


ZX010382 –UN–03FEB97

ZX010382

AG,CO03622,1654 –82–20AUG04–1/1

Nastavitev ležajev gonilnika slame



POMEMBNO: Ležaji gonilnika slame imajo lahko aksialno zračnost, toda ne smejo imeti radialne zračnosti.

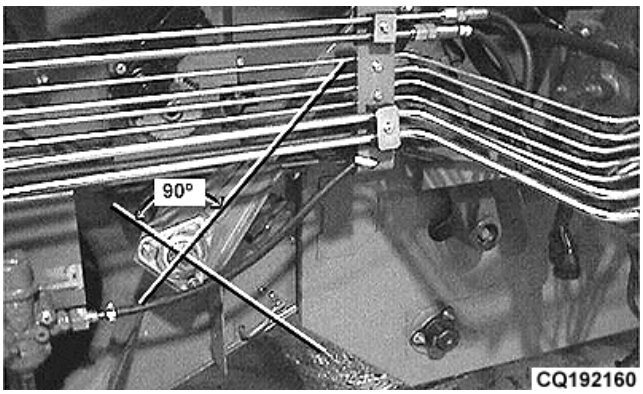
Po določenem času odstranite matico (A), ki varuje mrežo gonilnika slame na mestu.

Odstranite mrežo in zamenjajte ležaje (B) gonilnika slame, če je potrebno.

OPOZORILO: Ponovno nastavite ležaje v isti poziciji.

AG,GG05155,324 –82–22JUL04–1/1

Čistilne ročice in priključna palica

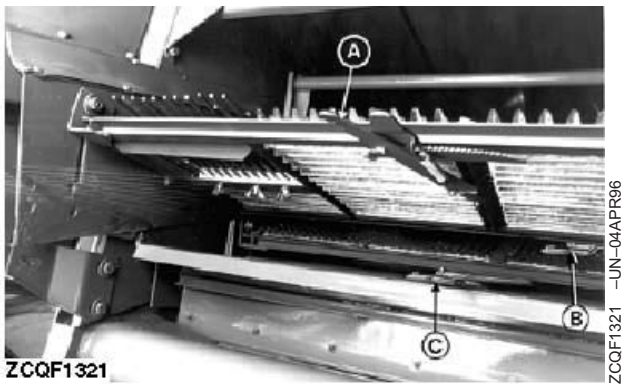


Če se ročica in priključna palica odtiralnika spremeni, je potrebno priviti pušo ležaja, ko sta ročica in priključna palica v njihovi centrični poziciji. Centralna pozicija se določi z ročnim zasukom pogonske jermenice tolkača, da imaginarni center priključne palice oblikuje kot 90° z linijo med centrom osi in centrom ročične gredi.

POMEMBNO: Med preverjanjem kombajna po vsaki žetvi, preverite ročico in priključno cev otiralca; zamenjajte poškodovane dele. Zamenjajte puše vsakih 500 delovnih ur.

AG,GG05155,325 –82–24FEB99–1/1

Čistilec — sita



Sita so lahko nameščena na zadnji strani kombajna. Izvedite začetne nastavitve v skladu z osnovnim nastavitvenim načrtom (glej v “Nastavitev kombajna” v poglavju “Priprava in delo na polju”.)

A. Vzvod nastavitve podaljška ločevalca.
B. Vzvod nastavitve ločevalca.
C. Vzvod nastavitve sita zrnja.

AG,GG05155,164 –82–09FEB99–1/1

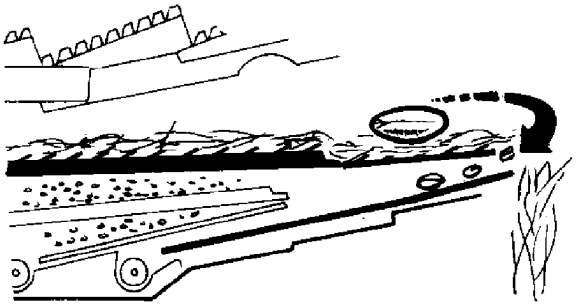
Podaljšek ločevalca

Podaljšek ločevalca je nameščen v prostor običajnega ločevalca, da izboljša žetev z daljšo nastavitvijo repov z minimalno blokado, povzročeno s sprijetimi odpadki.

Pridobi vsako steblo ali klas ki ni bilo zadostno omlateno. Naj bi bil malce bolj odprt, kot ločevalec.

V pogojih žetve na vzpetini naj bo odprtina večja, kot normalno. Dalje sta tu dve odprtini za namestitev (rešetka) na koncu podaljška, da zbirata material, kadar delate na vzpetini.

OPOZORILO: Na ekstremni vzpetini se mora uporabiti podaljšek ločevalca za koruzo.



ZCQD2140 –UN–04APR96

ZCQD2140



ZCQF1010 –UN–04APR96

ZCQF1010

AG,CO03622,1655 –82–08OCT02–1/1

Nastavitev kota podaljška ločevalca

Odvijte matici (A) na obeh straneh podaljška ločevalca.

Spodaj: Suha žetev in ravni teren.

Zgoraj: Izdelki, ki jih je težko oluščiti (žetev s plevelom) ali na vzpetini.



ZCQF2231 –UN–04APR96

ZCQF2231

AG,GG05155,165 –82–09FEB99–1/1

Nagibni Master sistem za delo na vzpetinah



Ko delujete na vzpetini se veliko materiala zbira na eni strsni ločevalca in podaljška. Ta material izhaja iz kombajna, ne da bi bil zadostno omlaten, kar povzroča veliko izgubi zrnja.

Za preprečevanje izgub, odprtine nameščene na obeh straneh in za podaljškom ločevalca zbirajo ves material, ki ni bil v celoti separiran.

Odvisno od vzpetine in pogojev žetve, regulirajte odprtine ločevalca z dodajanjem ali odstranjevanjem drogov (A) in sicer po odvitju krilnih matic (B).

OPOZORILO: Kombajn je tovarniško opremljen z 11 drogovi.

AG,GG05155,166 –82–22JUL04–1/1

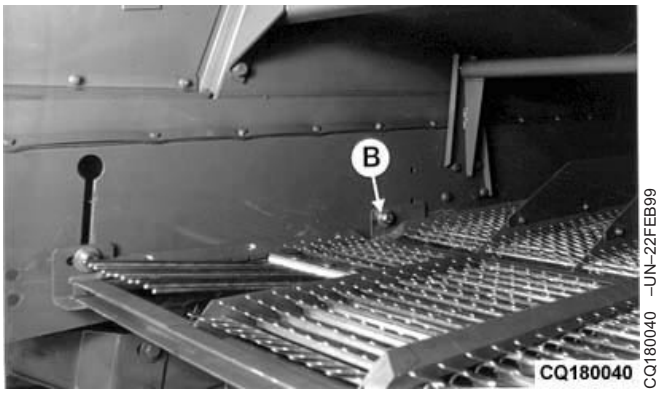
Odstranjevanje podaljška ločevalca



- Odstranite montažne vijake (A).
- Za odstranjevanje potisnite podaljšek nazaj.

AG,GG05155,326 –82–24FEB99–1/1

Odstranjevanje ločevalca



- Odstranite montažne vijake (B).
- Za odstranjevanje potisnite ločevalec nazaj.

AG,GG05155,327 –82–24FEB99–1/1

Zadrževalna plošča zrnja

Namenjen za zajemanje strokov ali klasja, ki niso bili kompletno omlateni in niso bili zbrani v podaljašku ločevalca.



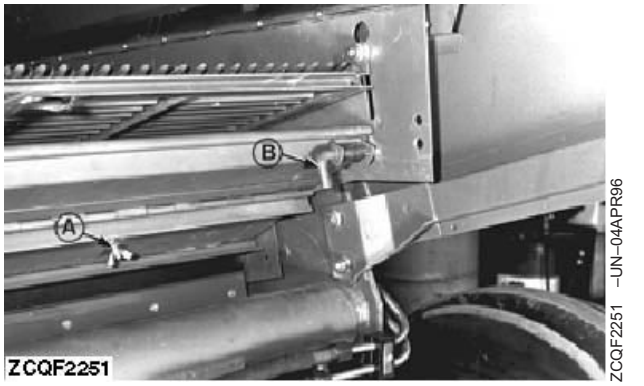
AG,CO03622,1656 –82–24AUG99–1/1

Nastavitev zadrževalne plošče zrnja

Sprostite zapah (B) na obeh straneh in odstranite krilne matice (A) pod ploščo.

— Vpeljana pozicija: Žetev, ki je enostavna za mlatenje; raven teren.

— Izvlečena pozicija: Težavno mlatenje, zelo vlažna žetev, delo na vzpetini.



AG,GG05155,168 –82–09FEB99–1/1

Odstranjevanje sita zrnja

- Odstranite montažne vijake (C).
- Za odstranjevanje potisnite sito nazaj.



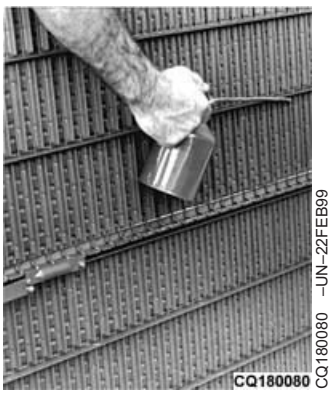
AG,GG05155,328 –82–24FEB99–1/1

Čiščenje ločevalca in sita

Za čiščenje sit uporabite dobro kovinsko ščetko.

OPOZORILO: Uporabite olje s srednjo viskozno vrednostjo za mazanje stičnih repov.





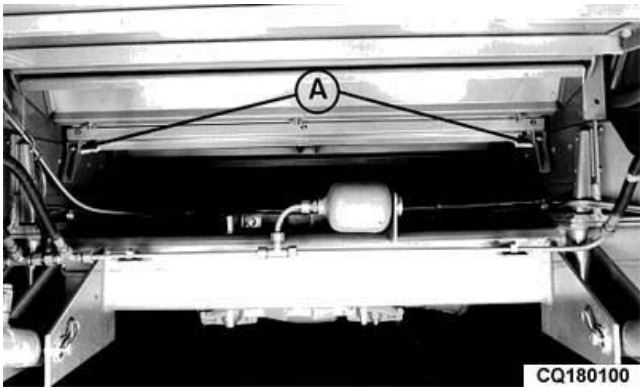
AG,GG05155,329 –82–24FEB99–1/1

Odpiranje ponve

Prednji del ponve (pod odstranljivim konkavom) se lahko odstrani za hitro in lahko čiščenje.

OPOZORILO: Dnevno čistite ponev.

- Z roko potisnite vzvode (A).
- Potegnite ponev nazaj in jo odstranite.



CQ180100 –UN–22FEB99

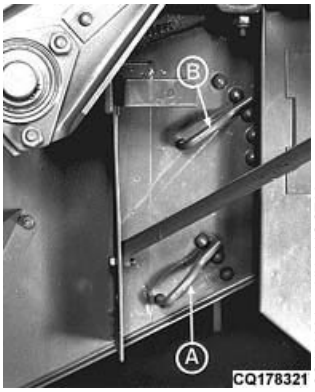
AG,GG05155,330 –82–24FEB99–1/1

Nastavitev smeri zračnega toka

POMEMBNO: Za pospešitev nastavitve, najprej nastavite lopute, potem pa regulirajte hitrost ventilatorja.

OPOZORILO: Za sojo, pšenico ali koruzo, začnite s spodnjo loputo (A) v prvi poziciji (od vrha) in zgornjo loputo (B) v drugi poziciji (od vrha).

A—Spodnja loputa
B—Zgornja loputa



CQ178321 –UN–11OCT02

AG,GG05155,169 –82–11OCT02–1/1

Nastavitev hitrosti ventilatorja

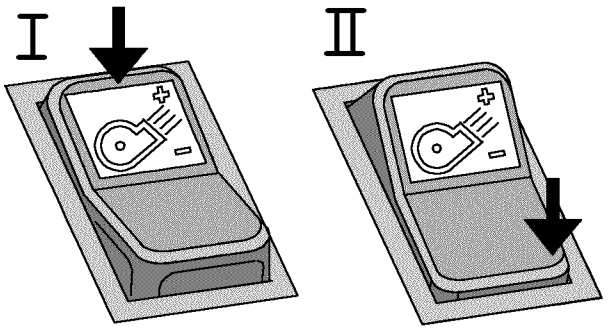
Hitrost ventilatorja se lahko povečuje ali zmanjšuje s stikalom na sliki. Možno je samo kadar motor deluje, vklopljeno mlatenje in je stikalo za varno vožnjo v poziciji polje.

POMEMBNO: Po spreminjanju hitrosti cilindra je potrebno ponovno nastaviti alarm. Za detajle glej "Opozorilne naprave in monitor".

OPOZORILO: Dejanska hitrost ventilatorja je prikazana na INFO-TRAK monitor.

Mehanizem hitrosti ventilatorja je varovan s stikalom omejevanja hitrosti. Hitrost se lahko spreminja med 550 in 1150 1/min.

Spreminjanje hitrosti ventilatorja je počasnejše, kot spreminjanje drugih hitrosti pogonov, ker ventilator ni hidravlična, ampak električno gnana naprava.



ZX 002326

ZX002326 –UN–16JUN95

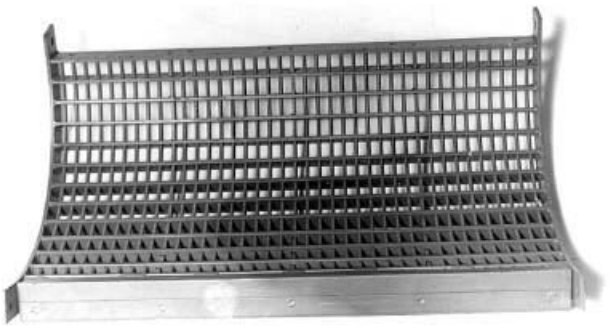
I—Povečevanje hitrosti ventilatorja
II—Zmanjševanje hitrosti ventilatorja

AG,CO03622,1657 –82–20AUG04–1/1

Konkav za koruzo

Pri žetvi koruze je potrebno zamenjati konkav s specilanim, namenjenim za koruzo, ki ima večje odprtine.

OPOZORILO: Ta konkav je del specialne opreme za koruzo.



ZCQF1920

ZCQF1920 –UN–04APR96

AG,CO03622,2021 –82–25AUG99–1/1

Specialna oprema za koruzo

To je oprema dodatkov, priporočljiva za optimalno učinkovitost kombajna pri žetvi koruze.

Komplet opreme vsebuje:

— Pokrov ventilatorja
— Druga zavesa gonilnika slame
— Ločevalec in podaljšek za koruzo
— Pokrov lovilca kamenja
— Cilindrske polnilne plošče
— Konkav za koruzo
— Zadnji zaščitni pokrov za koruzo
— Komplet ribjih kosti za gonilnik slame.

AG,CO03622,2022 –82–20AUG04–1/1

Rezalnik slame in raztrosilec odpadkov

Rezalnik slame (opcija)

POZOR: Pred nastavitvijo stroja ali vzdrževalnim delom, vedno izklopite vse pogone (separator, izpraznjevalni sveder, kosilnica) ugasnite motor in počakajte, da se vsi gibljivi deli zaustavijo. Ko je rezalnik slame vklopljen, se ne približujte z zadnje strani. SMRTNA NEVARNOST!



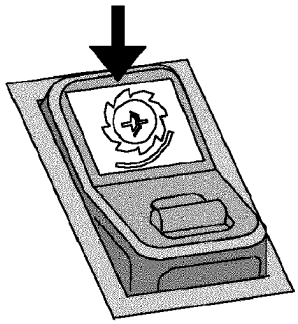
TS268 –UN–23AUG88

ML70882,00004BE –82–27JUL04–1/1

Delovanje rezalnika slame

Ko vklopite pogon separatorja, naredite sledeče:

1. Motor naj deluje na prostem teku (majhno število vrtljajev).
2. Stikalo za varno vožnjo (rdeče) namestite v pozicijo polje “field”.
3. Sprostite zapora in vklopite pregibno stikalo, kot je prikazano na sliki.
4. Povečajte število vrtljajev motorja.



CQ192220

CQ192220 –UN–01NOV99

ML70882,00003EC –82–12NOV03–1/1

Vklop rezalnika slame

POZOR: Pred vklopom rezalnika slame, vedno izklopite vse pogone (separator, izpraznjevalni sveder, kosilnica), ugasnite motor in počakajte, da se vsi gibljivi deli zaustavijo.

Pokrov deflektorja (A) se lahko namesti na dve poziciji, odvisno od vrste žetve.

S pokrovom deflektorja (A) v poziciji I, slama pada na tla in ni razrezana.

Ko je pokrov deflektorja (A) v poziciji II, slama z gonilnika slame pada v rezalnik slame in se razreže.

POMEMBNO: Ko je pokrov deflektorja (A) v poziciji I, mora biti rezalnik slame izključen (odstranjen jermen, da ne pride do poškodbe pokrova zaradi rezalnika slame.

Ko je pokrov deflektorja (A) v poziciji II, mora biti rezalnik slame vklopljen.

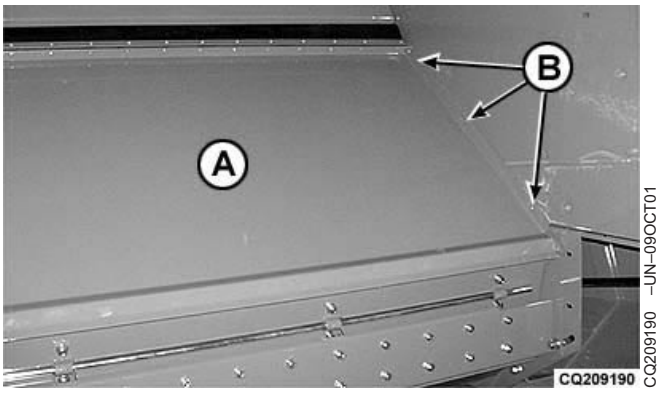
Kombajni 1450/1550:

1. Odstranite tri vijake (B) na obeh straneh stroja.
2. Premaknite pokrov deflektorja naprej (pozicija II) ali nazaj (pozicija I).
3. Ponovno privijanje vijakov.

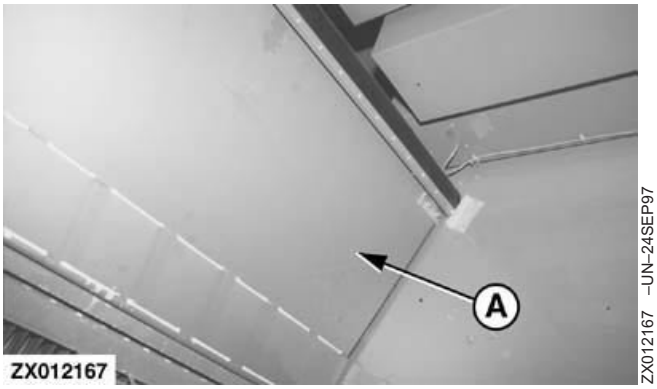
Kombajni CWS/WTS:

Zasukajte pokrov deflektorja z ene pozicije na drugo, pri tem uporabite vzvod, ki je prikazan na sliki.

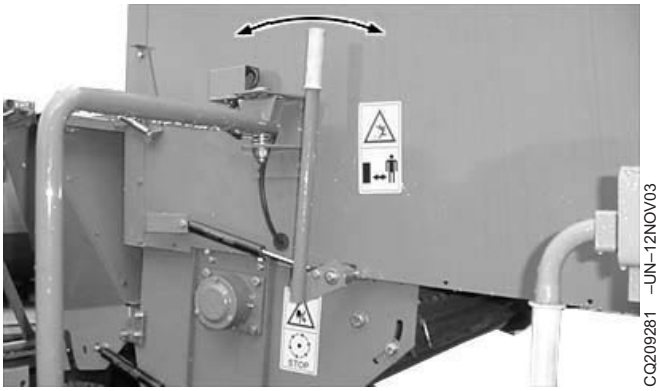
Premaknite vzvod naprej (pozicija II) ali nazaj (pozicija I).



Pokrov deflektorja v poziciji I



Pokrov deflektorja v poziciji II



Vzvod pokrova deflektorja (CWS/WTS)

ML70882,00003F7 –82–14NOV03–1/1

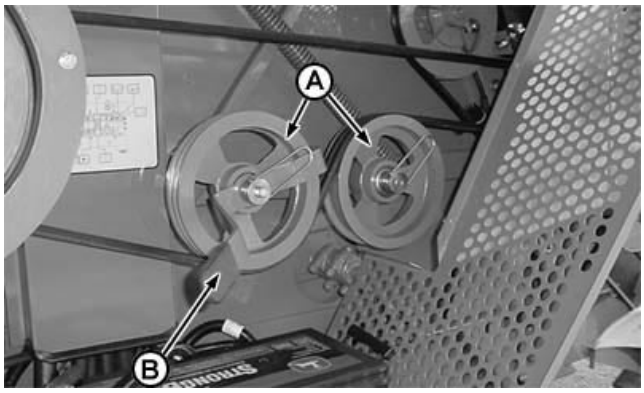
Izklop rezalnika slame

Kombajni 1450/1550:

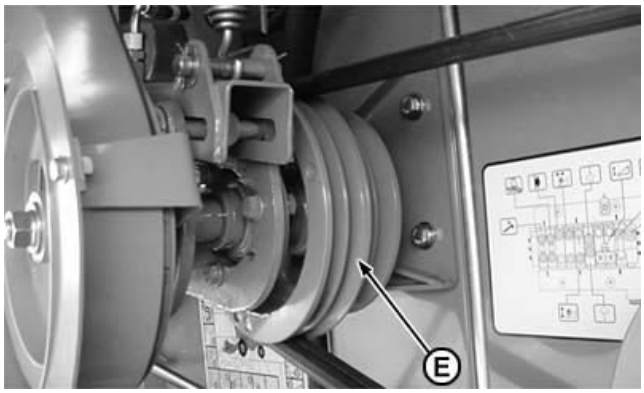
Z izklopljenim kombajnom, dvignite, nastavljivo jermenico (A) s pomočjo vzvoda (B).

Odstranite jermen z nastavljive jermenice (A) in s srednje pogonske jermenice (E).

Zavarujte jermen tako, da ne pride v stik s premičnimi deli kombajna.



CQ212662 –UN–12NOV03



CQ213171 –UN–12NOV03

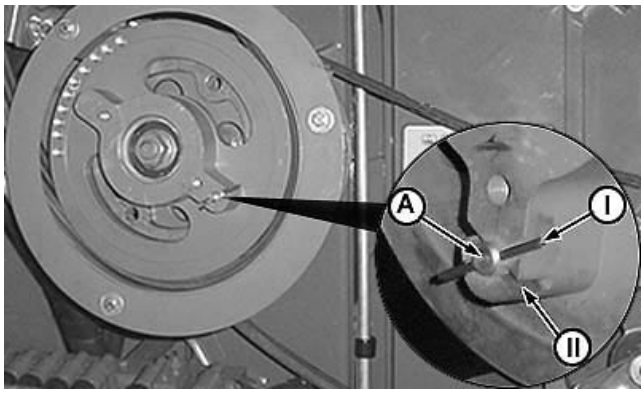
ML70882,00003F5 –82–27AUG04–1/2

Kombajni CWS/WTS:

Ko kombajn popolnoma izklopljen, izvlecite sornik (A) in ga zasukajte, da se ujame na poziciji (I) srednje jermenice.

OPOZORILO: Za vklop rezalnika slame, izvlecite sornik (A) in ga zasukajte v pozicijo (II) srednje jermenice.

POZOR: Preprečite poškodbe na kombajnu. Prepričajte se, da je sornik (A) pravilno nameščen v eno izmed zarez pogonske jermenice.



CQ225090 –UN–14OCT04

ML70882,00003F5 –82–27AUG04–2/2

Nastavitev nasprotnih rezil rezalnika slame

Dolžina rezanega materiala se lahko spremninja z nastavitvijo kota nasprotnega rezila.

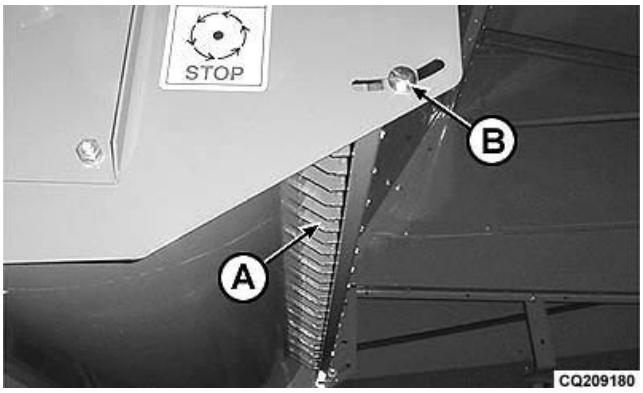
POMEMBNO: Nasprotna rezila se lahko premaknejo samo navznoter tako daleč, kot je absolutno potrebno, da preprečite izgubo moči motorja.

Pozicija nasprotnih rezil	Uporaba v skladu z vrsto slame
Majhen kot	Suha slama
Velik kot	Vlažna slama in plevel
Maksimalni kot	Repica in žetvena slama na splošno

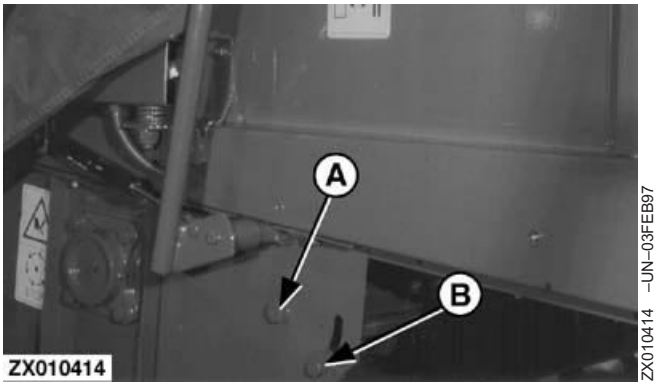
Za nastavitev nasprotnih rezil (A), odvijte vijake (B) na obeh straneh.

Kombajni CWS/WTS:

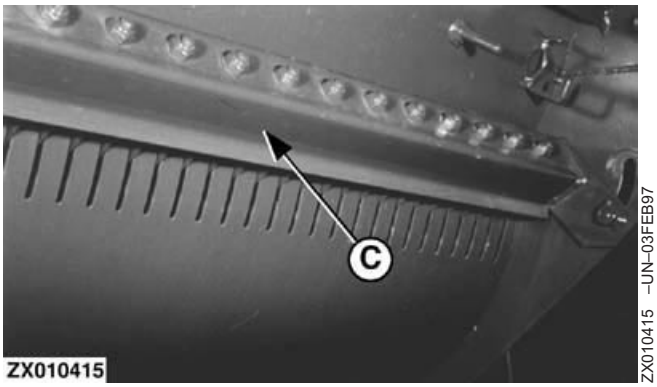
Nastavite kot nasprotnih rezil s potegom prečnega nosilca (C).



1450/1550



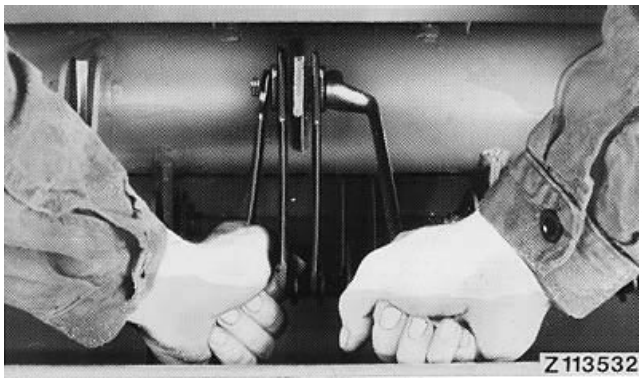
CWS/WTS



CWS/WTS

ML70882,00003EC –82–13NOV03–1/1

Zamenjava rezil rezalnika slame



POZOR: Vedno blokirajte rotor, da preprečite poškodbe pri menjavi nožev.

POMEMBNO: Upoštevajte sledeče, da preprečite neuravnoteženost rotorja:

Če je opazna povečana vibracija, je verjetno prišlo do loma enega rezila. V tem primeru, takoj odstranite rezilo in rezilo na nasprotni strani; ne pozabite vstaviti novega rezila.

Ne brusite rezil. Vedno jih samo zamenjajte. To bo zagotovilo enako težo vseh rezil.

Vedno uporabljajte vijake kvalitete 10,9 s samo-varovalnimi maticami.

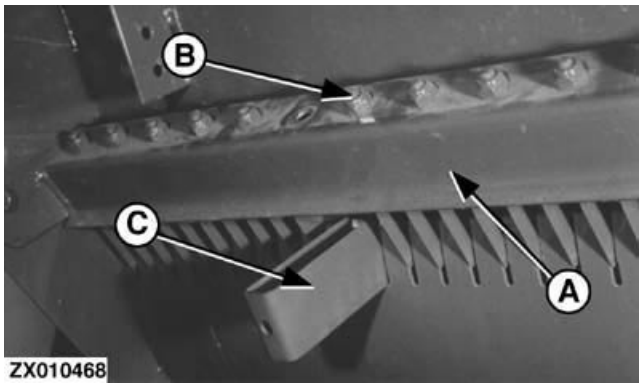
Tehnični podatki

Varovani vijak — Zatezni moment..... 50 - 60 N•m (36 - 44 lb-ft)

Namestite vijake z leve proti desni (v smeri vožnje naprej).

AG,CO03622,2047 –82–11AUG04–1/1

Zamenjava nasprotnih rezil rezalnika slame



Nasprotna rezila so nameščena na sprednji strani rezalnika slame.

Odstranite vijak (B) in odstranite nasprotno rezilo (C) iz ohišja (A).

Namestite novo nasprotno rezilo.

AG,CO03622,2048 –82–27JUL04–1/1

Zmanjšanje hitrosti vrtenja rezalnika slame

Slika poleg prikazuje namestitev jermena za večino žetve.

Če se žanje koruzo ali sončnično seme bi hitrost rotorja morala biti zmanjšana.

1. Opritete pokrove (A) in (B). Več detajlov v poglavju “Vzdrževanje — Pogoni in pokrovi”.

2. Odvijte in odstranite jermene z jermenic (C) z vzvodom (D). Zasukajte jermenice (C) tako, da je del, ki je bil na zunanji, zdaj na notranji strani. To zagotavlja pravilno nastavitev napenjalne jermenice s srednjo jermenico rotorja.

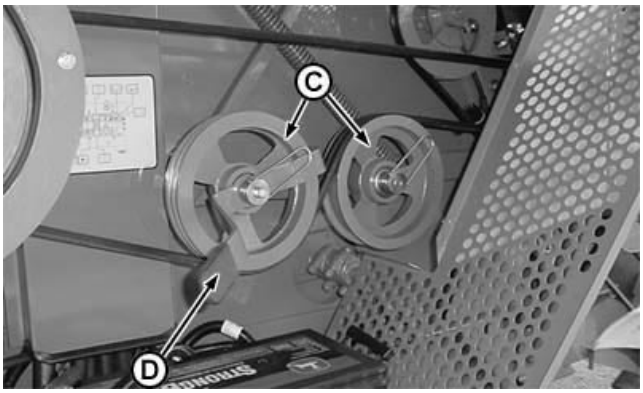
3. Namestite jermen na srednjo jermenico (F). Manjši premer pogonske jermenice (F) je predviden za koruzo in sončnice, večji premer pogonske jermenice (E) pa je namenjen večini ostale žetve

4. Namestite jermen na srednjo jermenico (H). Večji premer pogonske jermenice (H) je predviden za koruzo, manjši premer pogonske jermenice (G) pa je namenjen večini ostale žetve.

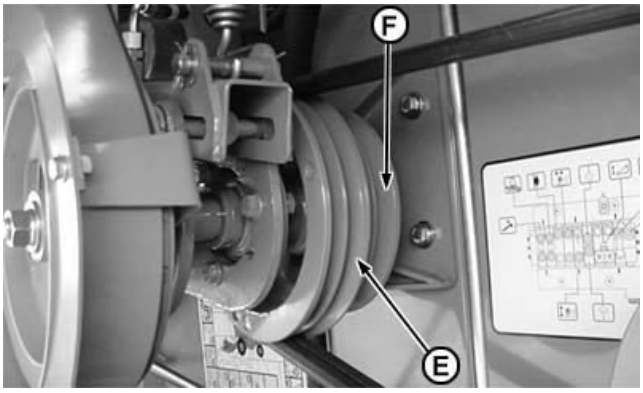
A—Pokrov
B—Pokrov
C—Napenjalni valji
D—Vzvod
E—Večja srednja jermenica
F—Vodena srednja jermenica
G—Rotor vodene jermenice
H—Rotor večje jermenice



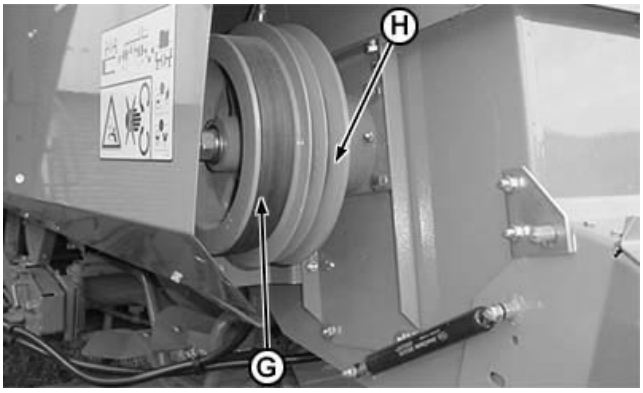
CQ209040 –UN–02OCT01



CQ203861 –UN–14NOV03



CQ203871 –UN–14NOV03



CQ192211 –UN–14NOV03

ML70882,00003F8 –82–14NOV03–1/1

Delovna in transportna pozicija rezalnika slame

Delovna pozicija:

Nastavite razdeljevalec slame, kot je prikazano na sliki “Pozicija delovanja” in zaklenite na mestu z maticama (A in B), z zasukom v smeri urinega kazalca na obeh straneh.

Transportna pozicija:

Odvijte vijake (A ali B) in dvignite razdeljevalec slame da se dotakne zadnjega dela kombajna, prikazano na sliki “Transportna pozicija”.

Zapahnite z vzvodi (C ali D).

OPOZORILO: S kombajni CWS/WTS, če je razdeljevalec slame v transportni poziciji, pozicija zaščitnega droga spredaj pred loputami. Glej diagram “Transportna pozicija”.

A—Matica razdeljevalca slame 1450/1550
B—Matica razdeljevalca slame CWS/WTS
C—Zapah razdeljevalca slame 1450/1550
D—Zapah razdeljevalca slame CWS/WTS



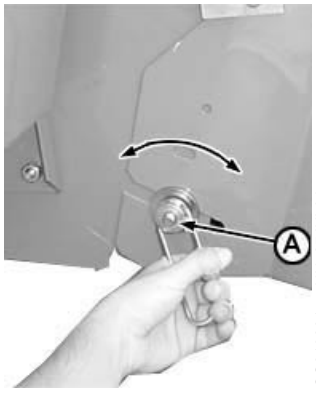
CQ219210 –UN–03SEP03

Delovna pozicija

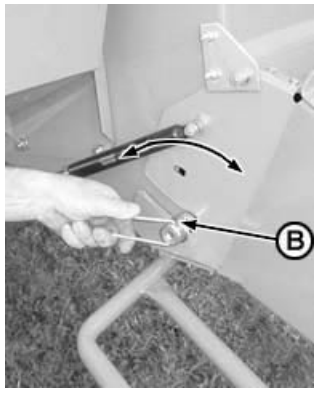


CQ219250 –UN–03SEP03

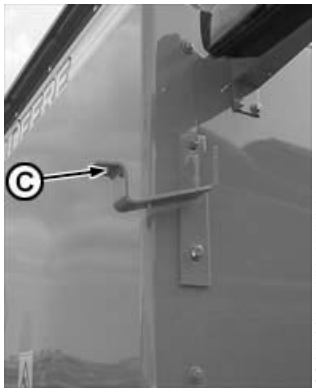
Transportna pozicija



CQ219231 –UN–27JUL04



CQ219232 –UN–27JUL04



CQ219261 –UN–27JUL04



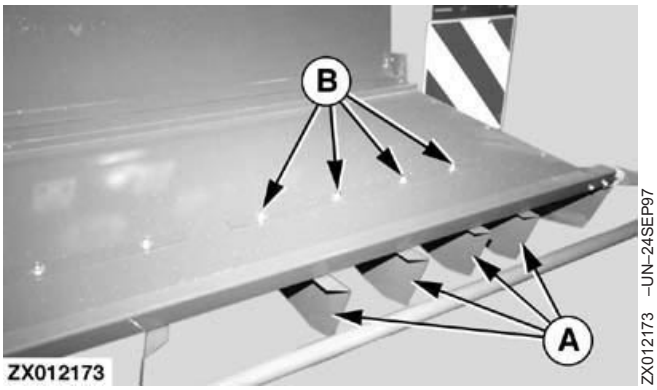
CQ219262 –UN–27JUL04

ML70882,00003EA –82–13NOV03–1/1

Nastavitev loput razdeljevalca slame

Vsako loputo razdeljevalca slame (A) je možno individualno nastaviti. Najprej odvijte matice (B) in nastavite pozicijo loput (A) v skladu z razdaljo razprostiranja za slamo.

OPOZORILO: Večji, kot je kot loput, širša je razdalja razpotegnjenosti slame.

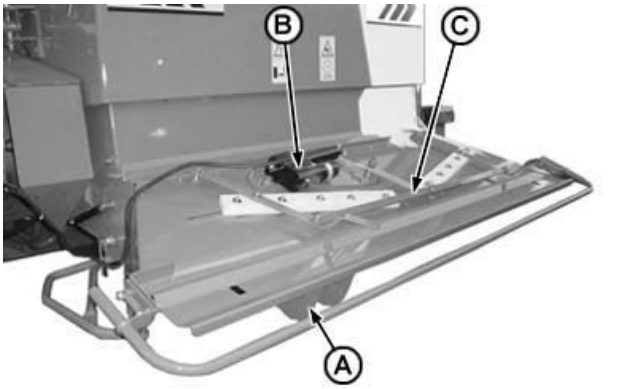


ZX012173 –UN–24SEP97

ML70882,00003ED –82–27AUG04–1/1

Električna nastavitev loput razdeljevalca slame, CWS/WTS (opcija)

Deflektorja razdeljevala slame (A) sta nastavljiva z električnim motorjem (B) ki premika drog za nastavljanje (C). Nastavitev in upravljanje pozicije se izvaja z voznikovega sedeža. Glej stikalo “Električna nastavitev razdeljevalca rezalnika slame” v navodilu za uporabo.



CQ2219271 –UN–14NOV03

ML70882,00003EE –82–13NOV03–1/3

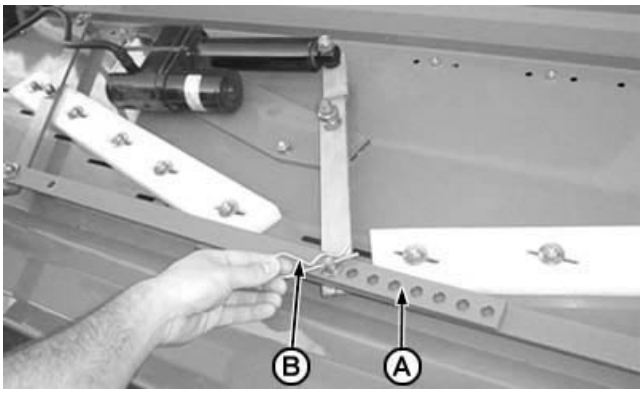
Ročna nastavitev loput

Razprostiranje slame se lahko nastavi v skladu z vlažnostjo slame ali če se zahteva zmanjševanje, povečevanje kota razprostiranja na eno stran.

Nastavite drog (A) z odstranitvijo sornika (B), če je potrebno. Nastavljivi drog mora biti izravnan.

Izberite eno od odprtin, odvisno od širine razprostiranja, ki jo želite: Nastavite nastavljivi drog (A) navzven, za širše razprostiranje ali navznoter za ožje razprostiranje.

OPOZORILO: Bodite pozorni na ploščico pod sornikom (B), ki mora biti prisotna.



CQ219301 –UN–14NOV03

Nadaljevanje na naslednji strani

ML70882,00003EE –82–13NOV03–2/3

Delovna in transportna pozicija

OPOZORILO: Postopek je isti, kot z mehanskim razdeljevalcem slame. Vedno uporabite zapahe z razdeljevalcem v transportni poziciji in vedno namestite zaščitni drog, kot je prikazano na sliki.



CQ219290 –UN–04SEP03

Delovna pozicija



CQ219280 –UN–04SEP03

Transportna pozicija

ML70882,00003EE –82–13NOV03–3/3

Pogon raztrosilca odpadkov

POZOR: NIKOLI, ne delujte s kombajnom brez zaščitnih pokrovov!

Kombajni 1450/1550:

Raztrosilec odpadkov je gnan z leve strani na zadnji ojnici gonilnika slame. Pogonski jermen je napet z dvema napenjalnima jermenicama (B), ki sta pod napetostjo vzmeti (C).

• Ni potrebno nastavljanje.

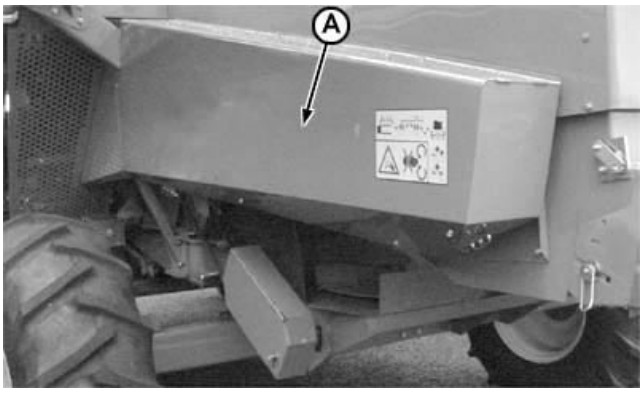
• V primeru nezadostnega pritiska jermena, zamenjajte vzmet.

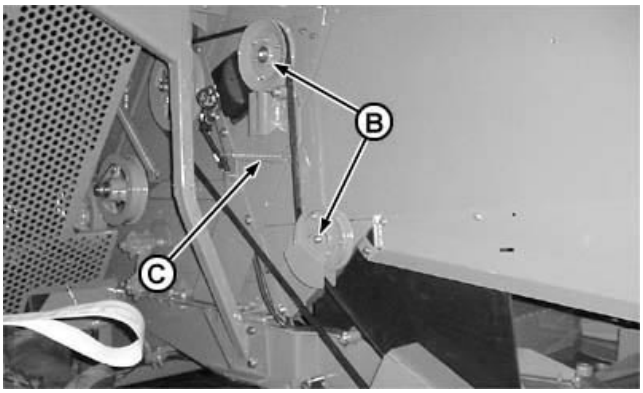
OPOZORILO: Za dostop do pogonskega jermena odstranite pokrov (A).

Kombajni CWS/WTS:

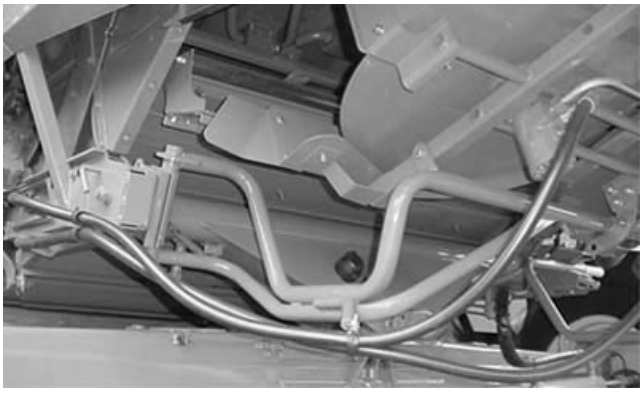
Raztrosilec odpadkov je gnan hidravlično preko hidravlične cevi na levi strani kombajna.

OPOZORILO: Raztrosilec odpadkov je gnan s hidravlično črpalko nameščeno v srednji pogonski set gonilnika slame.





Pogon raztrosilca odpadkov 1450/1550



Pogon raztrosilca odpadkov CWS/WTS

ML70882,00004C5 –82–02AUG04–1/1

Raztrosilec odpadkov, nastavitev hitrosti — CWS/WTS



CQ213520 –UN–05APR02

Nastavitev hitrosti se izvaja preko ročaja (A) in je odvisna od sledečega:

- Vlažnost kulture
- Vsebine odpadkov
- Velikost zaželenega področja

OPOZORILO: Odpadki se lahko enakomerno izmetavajo preko zadnjih koles.

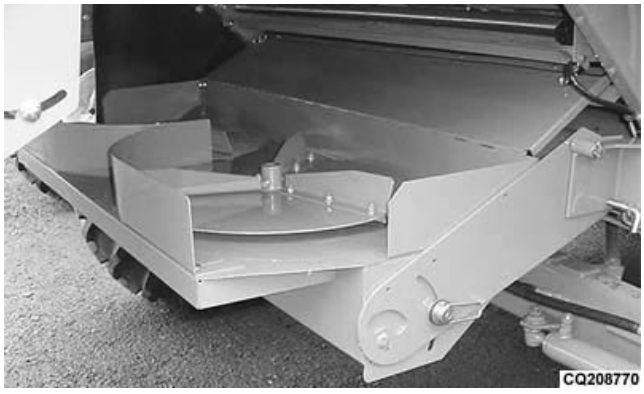
Z materiali, ki so zelo suhi, je nujno potrebno zmanjšati hitrost raztrosilca odpadkov, da se zagotovi velika razpršitev odpadkov.

MB03730,0001BB4 –82–11AUG04–1/1

Raztrosilec odpadkov, delovna pozicija

Delovna pozicija:

Slika ob strani prikazuje delovno pozicijo. Uporabite to pozicijo, kadar delujete s kombajnom na polju.



CQ208770 –UN–17SEP01

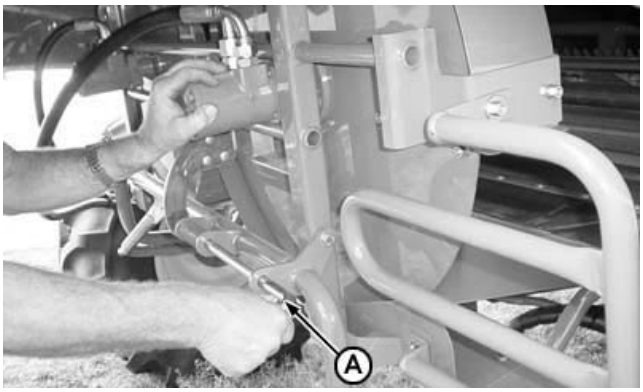
1450/1550


CQ219360 –UN–08SEP03

CWS/WTS

ML70882,00003FF –82–17NOV03–1/1

Raztrosilec odpadkov, transportna pozicija



Kombajni CWS/WTS:

Uporabite varovalni sornik (A) za menjavo delovne pozicije v transportno pozicijo in vice versa.

OPOZORILO: V transportni poziciji je raztrosilec odpadkov v horizontalni poziciji.

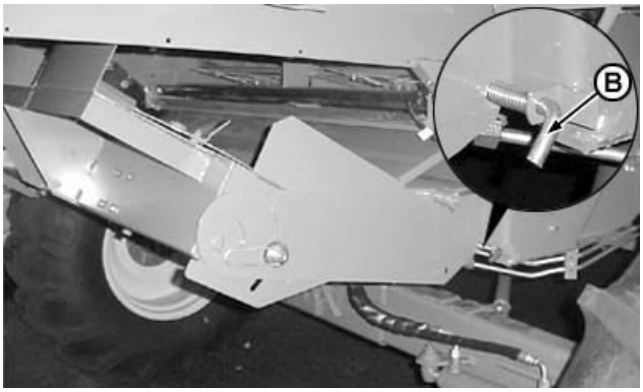
Kombajni 1450/1550:

Transportna pozicija je ista, kot delovna pozicija, z izjemo če je prikolica pripeta na kombajn.

Glej “Pozicija raztrosilca odpadkov za vleko prikolice — 1450/1550”.

ML70882,0000400 –82–17NOV03–1/1

Pozicija raztrosilca odpadkov za vleko prikolice — 1450/1550



OPOZORILO: Zaprostite za pomoč drugo osebo pri dviganju raztrosilca odpadkov.

1. Izvlecite sornik (B).
2. Dvignite raztrosilec odpadkov.
3. Vstavite sornik v izvrtino ročice, tako da je raztrosilec odpadkov zapahnjen v poziciji, prikazano na sliki.
4. Priklopite prikolico.

ML70882,0000422 –82–11AUG04–1/1

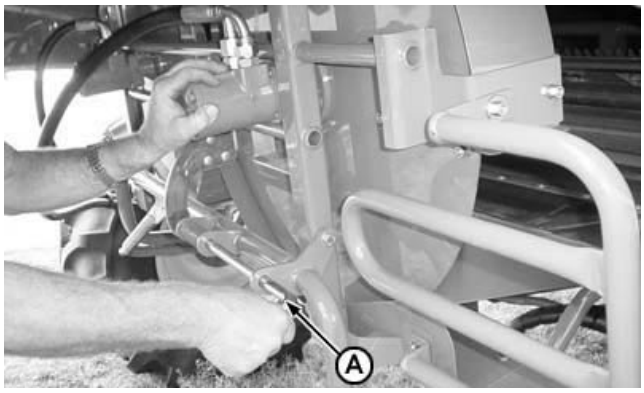
Stranski zasuk raztrosilca odpadkov — CWS/WTS

Stranski zasuk dovoljuje dostop do čistilca, omogoča lažjo nastavitev in vzdrževanje.

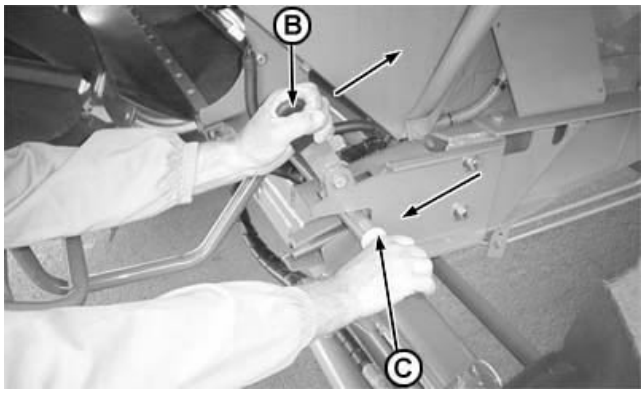
Izvlecite sornik (A), tako da je možno spustiti raztrosilec odpadkov **do končne iztegnitve**.

Potisnite vzvod (B) za sprostitev ročice (C). Potegnite ročico (C) za zasuk raztrosilca odpadkov v smeri puščice.

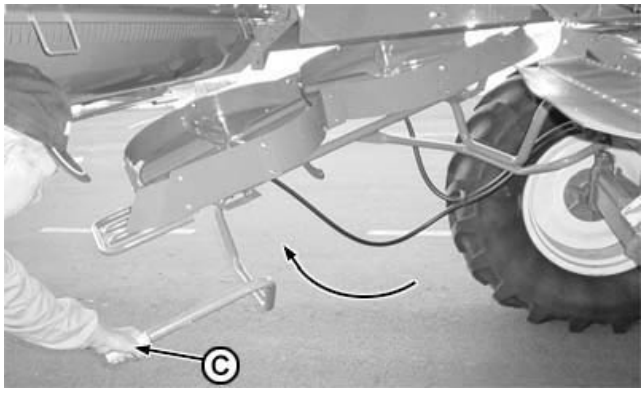
OPOZORILO: Na koncu nastavitve ali vzdrževanja, ponovno premaknite raztrosilec v delovno pozicijo, prepričajte se, da je zapahnjen v poziciji.



CQ219371 –UN–17NOV03



CQ219341 –UN–17NOV03



CQ219331 –UN–17NOV03

ML70882,0000423 –82–19NOV03–1/1

Zasuk raztrosilca odpadkov — 1450/1550

Stranski zasuk dovoljuje dostop do čistilca, omogoča lažjo nastavitev in vzdrževanje.

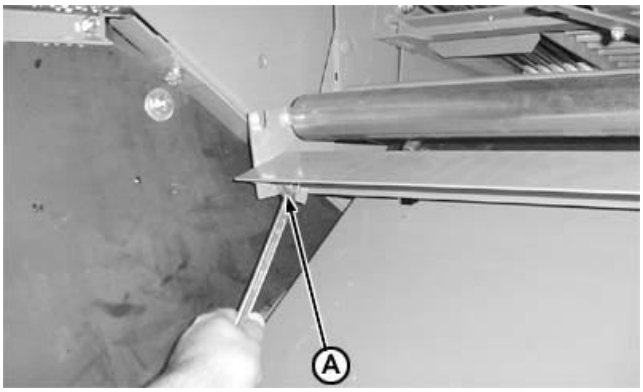
Odvijte vijake (A) in odstranite kotno ploščo.

Sprostite varovalni sornik (B) na obeh straneh, potem odvijte matice (C) na obeh straneh.

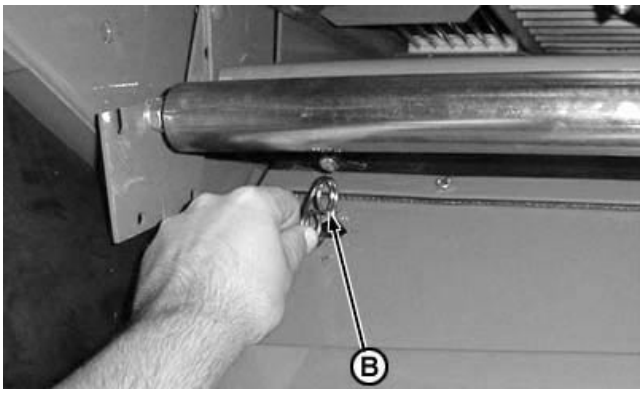
Zasukajte raztrosilec odpadkov, kot je prikazano na sliki.

POZOR: Bodite pozorni, da se matica ne loči od vijaka, kar bi lahko povzročilo nesrečo.

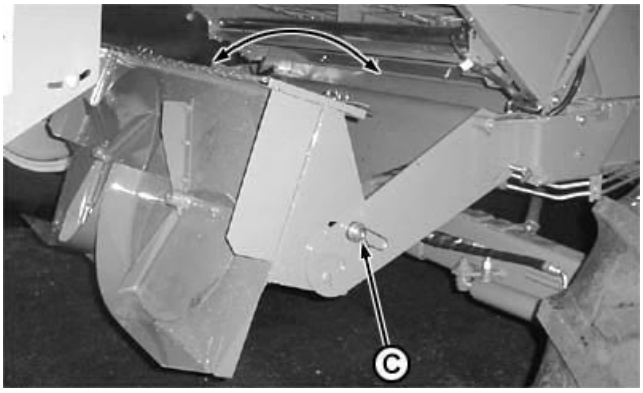
OPOZORILO: Na koncu nastavitve ali vzdrževanja, ponovno premaknite raztrosilec v delovno pozicijo, prepričajte se, da je zapahnjen v poziciji.



CQ220980 –UN–19NOV03



CQ220970 –UN–19NOV03



CQ220960 –UN–19NOV03

ML70882,0000424 –82–19NOV03–1/1

Nastavitev kota razprostiranja raztrosilca odpadkov

Stranska plošča (B ali D) določa kot razprostriranja odpadkov. Ta kot je možno nastaviti.

I - Povečan kot razprostiranja:

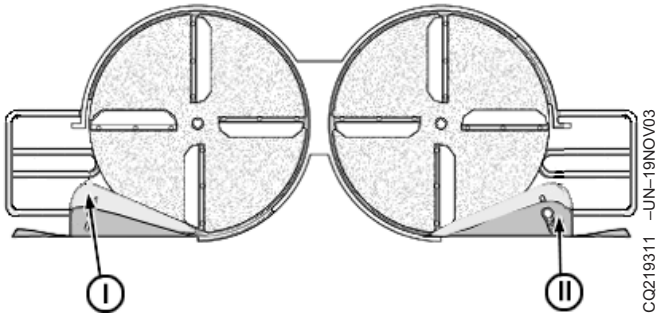
Uporaba za daljše odpadki (t.j. stebla koruze), ali odpadki s povečano vlago, ali če kombajn upravlja z veliko kosilnico.

II - Zmanjšanje kota razprostiranja:

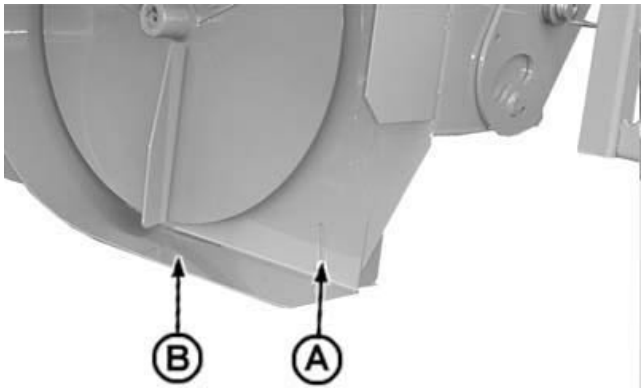
Uporaba za manjše odpadke (npr. pšenica), ali z majhno vlažnostjo, ali če kombajn uporablja majhno kosilnico.

Postopek nastavitve:

1. Ugasnite motor.
2. Na ravni podlagi, uporabite pravilno orodje za odvijanje vijaka (A ali C).
3. Nastavitev kota razprostiranja stranske plošče (B ali D).

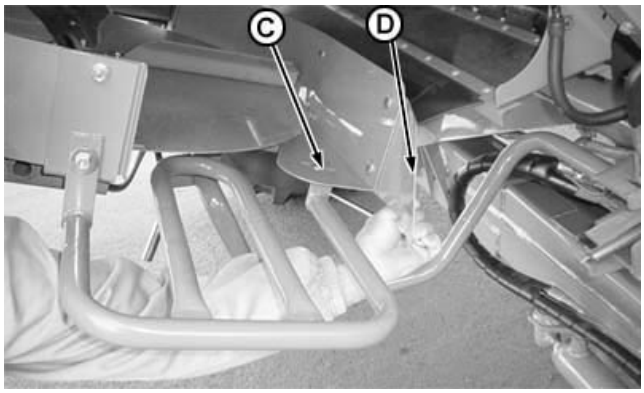


CQ219311 –UN–19NOV03



CQ220910 –UN–19NOV03

1450/1550



CQ219321 –UN–17NOV03

CWS/WTS

ML70882,000041B –82–11AUG04–1/1

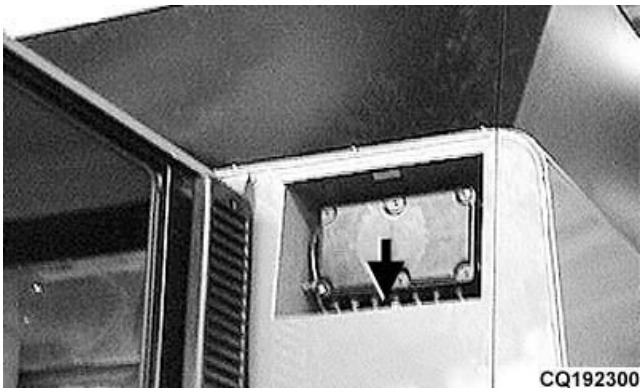
Polnjenje in praznjenje posode zrnja

Posoda zrnja, nadzorno okence

Na sprednji steni posode zrnja je okence za opazovanje čistosti zrnja in odstranjevanje primerkov; nameščeno takoj pod električno omarico.

Med steno posode zrnja in električne omarice je prostor, kjer lahko sežete z roko in vzamete vzorec čistega zrnja.

OPOZORILO: Obstaja tudi okence za sedežem v voznikovi kabini.



CQ192300 –UN–01NOV99

AG,CO03622,2027 –82–26SEP03–1/1

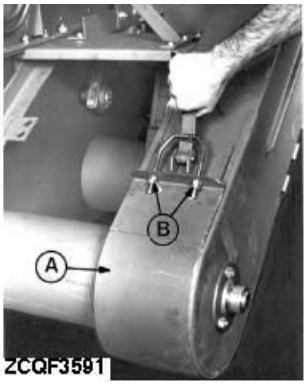
Nadzorna vrata dvigala za spuščanje

Odprite vrata dvigala (A) na koncu vsakega delovnega dne in poženite dvigalo, da se očisti. Očistite dvigalo po žetvi, kakor tudi kadar menjate vrsto žetve.

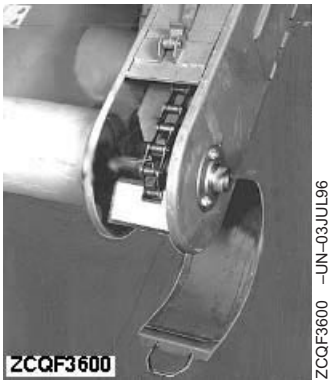
Pustite vrata odprta, ko ne žanjete. Privijte matice (B), če je potrebno.

OPOZORILO: Ko zapirate spodnja vzdrževalna vrata se prepričajte, da dobro tesnijo, da ne boste izgubljali zrnja.

Po prvih urah delovanja preverite napetost verige dvigala.



ZCQF3591 –UN–04APR96



ZCQF3600 –UN–03JUL96

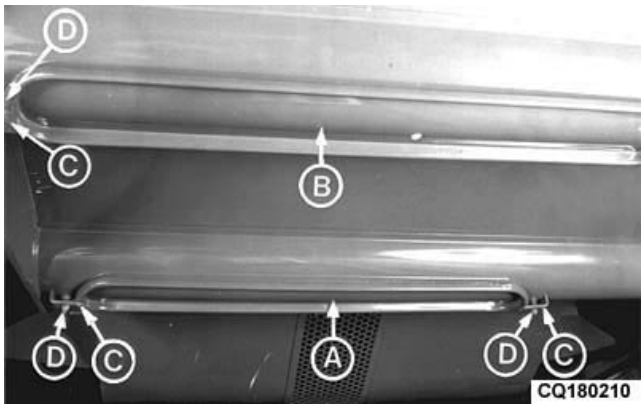
AG,CO03622,2049 –82–26SEP03–1/1

Sveder dvigala

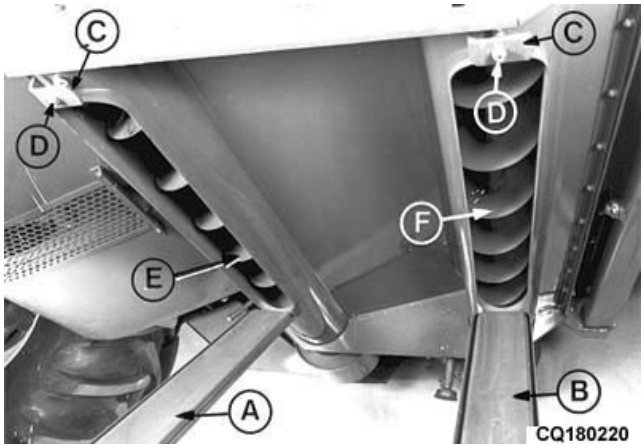
POMEMBNO: Temeljito očistite te predele, ko menjate žetev in vrsto zrnja in na koncu žetvene sezone.

Odstranite matice (D) in sponke (C). Ločitev pokrova (A) in (B).

A—Dvigalo zrnja, pokrov svedra
B—Dvigalo odpadkov, pokrov svedra
C—Nosilec
D—Šesteroroba matica
E—Sveder zrnja
F—Sveder odpadkov



CQ180210 –UN–22FEB99

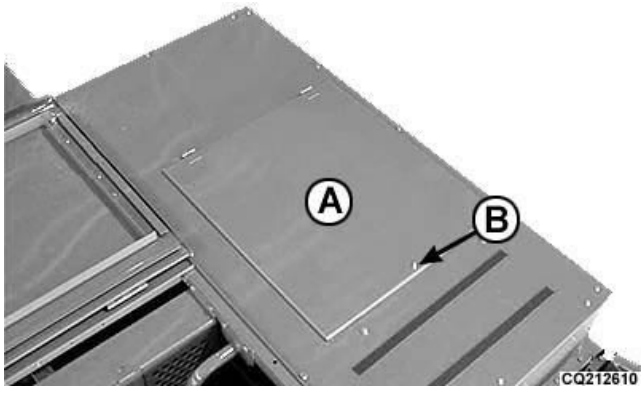


CQ180220 –UN–22FEB99

AG,GG05155,335 –82–24FEB99–1/1

Zgornji čistilni pokrov dvigala posode zrnja

Odstranite krilno matico (B) za odpiranje zgornjega pokrova dvigala zrnja (A).



CQ212610 –UN–01MAR02

AG,CO03622,2050 –82–01MAR02–1/1

Pokrov posode zrnja

Posoda zrnja je opremljena s pokrovom. Dostop do notranjosti je preko lopute (A).

POZOR: Preprečite nesrečo! Ustavite motor preden iz kateregakoli razloga posežete v posodo zrnja.



CQ212600 –UN–01MAR02

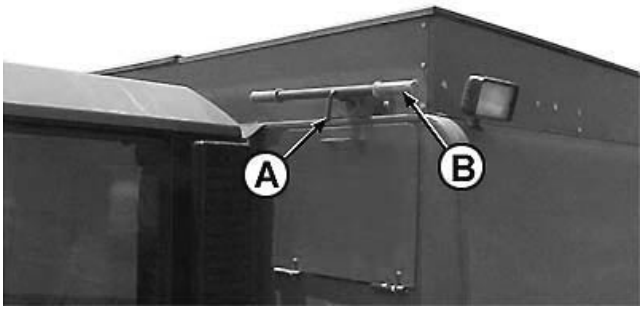
AG,CO03622,2051 –82–01MAR02–1/1

Podaljšek posode zrnja — CWS/WTS (opcija)

POZOR: Podaljšek posode zrnja mora biti v transportni poziciji, ko je kombajn na javni cesti, zaradi upoštevanja višinskega limita cestne vožnje.

Transportna pozicija:

Potegnite zapah (A) in zasukajte zapah (B) 180° v nasprotni smeri urnega kazalca da se vzvod (A) ujame z izvrtino.

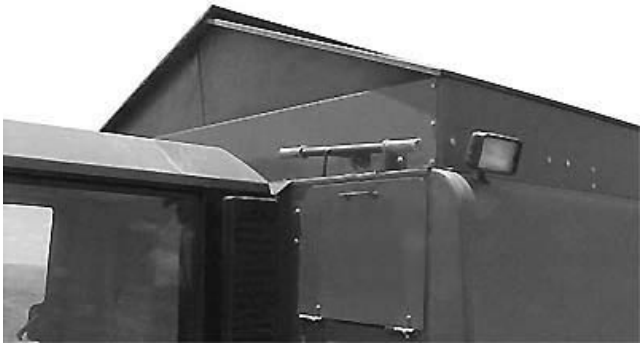


CQ216590 –UN–26NOV02

Podaljšek posode zrnja — transportna pozicija

Žetvena pozicija:

Potegnite zapah (A) in zasukajte zapah (B) 180° v smeri urnega kazalca da se vzvod ujame z izvrtino.



CQ216600 –UN–26NOV02

Podaljšek posode zrnja — žetvena pozicija

MB03730,0000021 –82–27JUL04–1/1

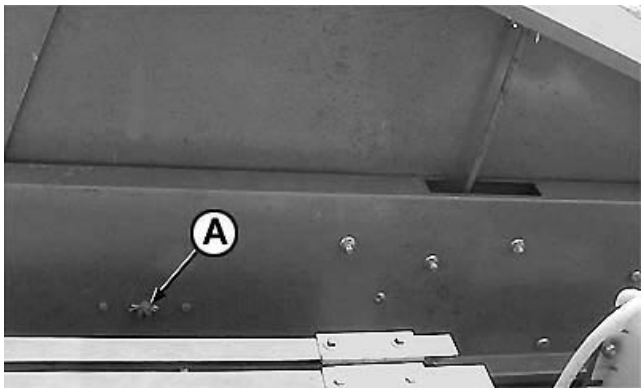
Dostop do posode zrnja — CWS/WTS (opcija)

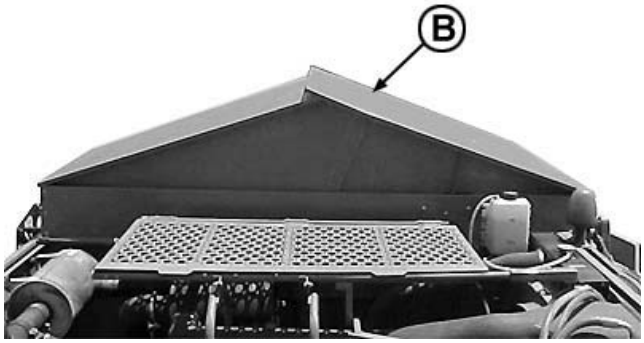
Za dostop do posode zrnja je potreben sledeči postopek:

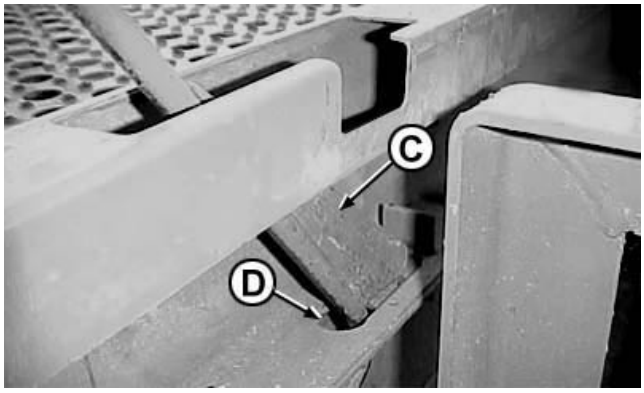
1. Z odpiralnim ključem zasukajte sornik (A) v nasprotni smeri urnega kazalca, da se pokrov (B) sprosti za odpiranje.
2. Pokrov (B) bo treba dvigniti, da gre drog (C) skozi odprtino (D), s tem zapahne pokrov v odprti poziciji.

Zapiranje pokrova:

1. Zasukajte sornik (A) ponovno v nasprotni smeri urnega kazalca. da se sprosti drog (C).







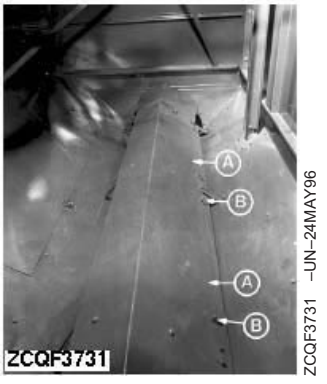
MB03730,0000022 –82–02AUG04–1/1

Pokrov spodnjega svedra

Pokrivne plošče (A) se lahko nastavijo po želji.
Za nastavitev odvijte matice (B).

OPOZORILO: Priporočljivo je da so pokrovi bolj zaprti v vlažnih in bolj odprti v suhih pogojih.

Pokrovi naj bi bili bolj zaprti na desni strani (stran dvigala čiščenja zrnja).

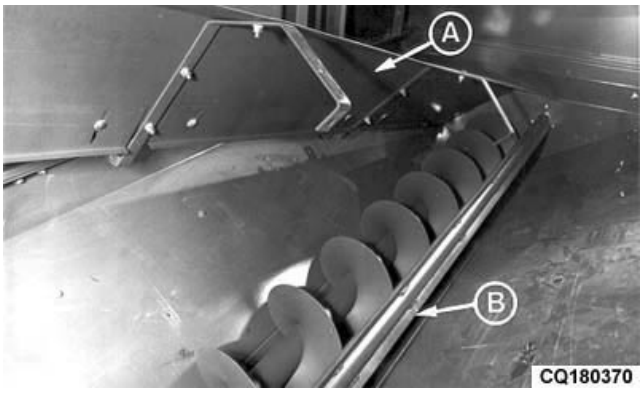


AG,CO03622,2052 –82–12NOV02–1/1

Ohišje svedra

Izpraznjevalni sveder posode zrnja ima žlebičasti cilinder, ki zagotavlja neprekinjen pretok materiala.

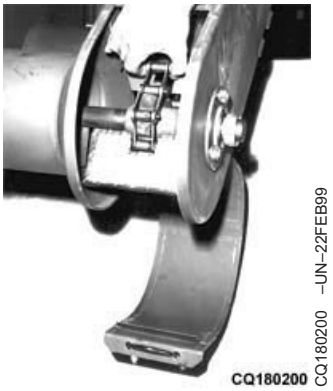
A—Pokrov
B—Ohišje svedra



AG,GG05155,340 –82–15NOV02–1/1

Napetost transportne verige dvigala

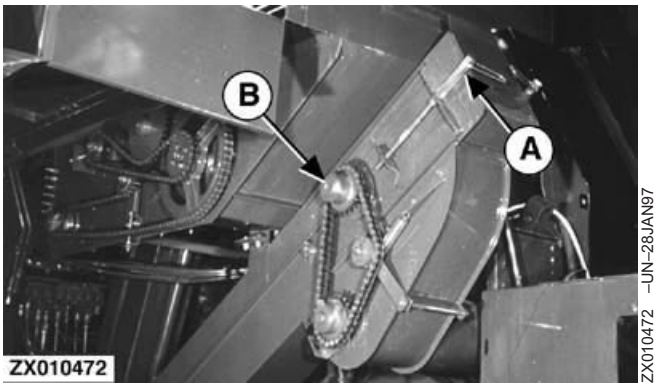
Napetost verige dvigala mora biti nastavljena tako, da se prvo vreteno verige za nosilcem lahko premika za 6 do 10 mm (0.2 do 0.4 in.).



AG,GG05155,334 –82–24FEB99–1/1

Nastavitev napetosti verige dvigala odpadkov

Pri nastavitvi napetosti zasukajte obe ročici (A) na sprednjo stran dvigala. Spremenite pozicijo ohišja ležaja (B) v vodilu, za napenjanje verige. (Glej “Napetost transportne verige dvigala” v tem poglavju).



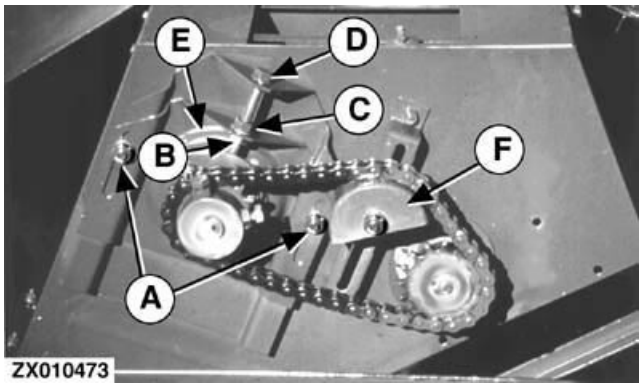
AG,CO03622,2054 –82–20AUG04–1/1

Nastavitev transportne verige dvigala čiščenja zrnja

Sprostite napenjalce (F) in matice (A) na obeh straneh dvigala. Odvijte matico (B) in protimatico (C) na pritrdilnem vijaku (D). Nastavite napetost verige z uporabo pritrdilnega vijak (D), ki premika ohišje ležaja (E) na primerno pozicijo. Potem privijte matico (B) in protimatico (C).

Enakomerno nastavite oba ohišja ležajev. (Glej “Napetost transportne verige dvigala” v tem poglavju).

Pritrdilne matice (A). Nastavite napenjalnik (F).



ZX010473 –UN–26JAN97

A—Šesteroroba matica
B—Šesteroroba matica
C—Protimatica
D—Pritrdilni vijak
E—Ohišje ležaja
F—Napenjalni verižnik

AG,CO03622,2055 –82–20AUG04–1/1

Gorivo, maziva in hladilna tekočina in količine

Gorivo

POZOR: Nikoli ne polnite rezervoar goriva, če deluje motor. Med dolivanjem goriva je kajenje strogo prepovedano!

Kvaliteta čistosti goriva je pomemben faktor učinka in življenjske dobe motorja. Uporabljajte komercialno dizelsko gorivo, ki mora ustrezati standardu EN590.

Interval menjave motornega olja se mora skrajšati za 50%, če se uporablja gorivo, ki vsebuje več kot 0,5% žvepla.

Dnevno po končanem delu dolijte gorivo, saj tako preprečite nastajenje kondenza v posodi za gorivo in zamrznitev sistema za gorivo pri nizkih temperaturah.

POMEMBNO: Pokrov goriva je zatesnjen in rezervoar se odzračuje preko specialnega ventila. Zaradi tega ga je vedno potrebno zamenjati z originalnim oddušnikom.

CQ, COMBUST –82–13NOV01–1/1

Previdno ravnajte z gorivom — nevarnost požara

Previdno pri upravljanju z dizelskim gorivom: Je visoko vnetljivo. Pri dotakanju goriva v stroj se ne sme kaditi in bodite pozorni na to, da v bližini ni odprtega plamena ali možnega izvora iskre.

Pred dotakanjem goriva vedno ugasniti motor. Dotakajte samo na prostem.

Preprečujte požar na ta način, da vzdržujete čistočo stroja in odstranjujete vse ostanke masti. Polito gorivo vedno obrišite.



TS202 –UN–23AUG88

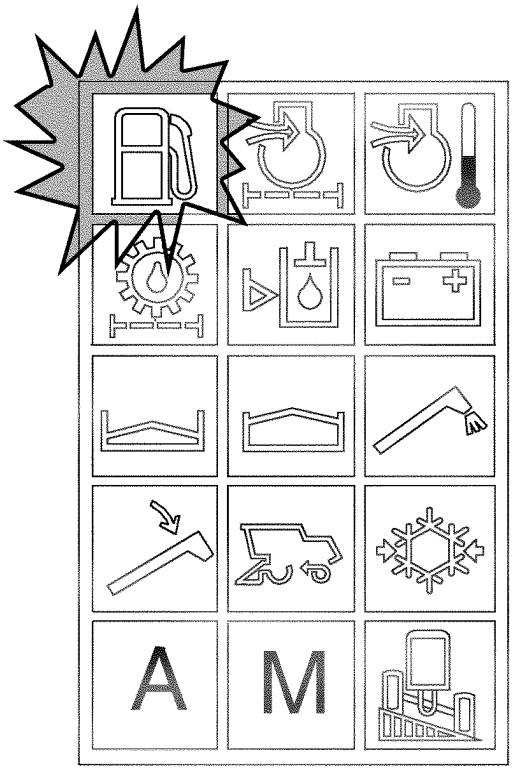
DX,FIRE1 –82–03MAR93–1/1

Polnjenje rezervoarja z gorivom

POZOR: Previdno pri rokovanju z dizelskim gorivom. Zaustavite motor in, predvsem NIKOLI NE KADITE!

Napolnite rezervoar z gorivom vsak dan po končanem delu, ker na ta način zmanjšujete nastajanja kondenza. Vsebina rezervoarja: 470 l (124 U.S. gal.).

Posveti, če nivo goriva v rezervoarju doseže rezervo (ostane približno 50 l) (13.2 U.S. gal.).

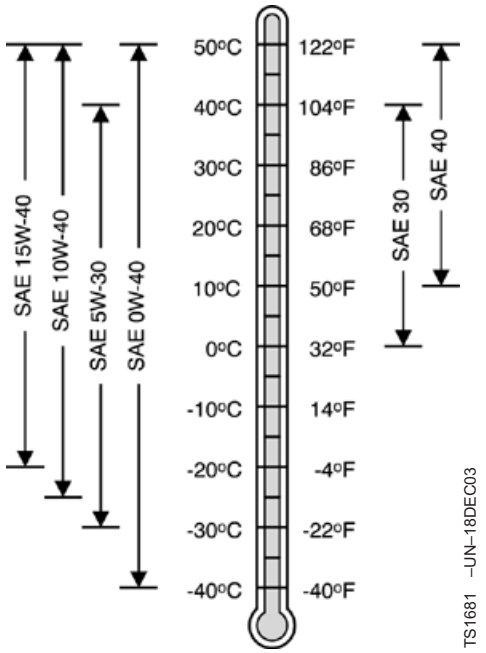


CQ203530 –UN–30MAR01

CQ203530

AG,CO03622,2056 –82–14AUG02–1/1

Motorno olje za dizelske motorje — CWS/WTS



Do naslednje menjave vedno izberete viskoznost olja, glede na pričakovane zunanje temperature.

Priporočeno je sledeče olje:

- John Deere PLUS-50®

Lahko podaljšate interval menjave olja če uporabljate olje John Deere PLUS-50, glej “Mazalni načrt, periodično vzdrževanje”.

Prav tako je priporočeno sledeče olje:

- John Deere TORQ-GARD SUPREME®

Kadar uporabljate druge vrste olja, morajo ta ustrezati najmanj naslednjim zahtevam:

- API CG-4 service classification
- API CF-4 service classification
- ACEA E3 standard
- ACEA E2 standard
- CCMC D5 standard
- CCMC D4 standard

Predvsem uporabljajte multi-viskozna motorna olja.

Če je prisotnost žvepla v gorivu nad 0,5%, potem se intervali vzdrževanja skrajšajo za 50%.

Podaljšani interval vzdrževanja se lahko izvaja takrat, ko uporabljate priporočljiva olja John Deere. Za več informacij se posvetujte se z vašim zastopnikom John Deere.

MOTORNO OLJE ZA UTEKANJE

Novi motorji so tovarniško napolnjeni z John Deere MOTORNO OLJE ZA UTEKANJE. V času utekanja, po potrebi polniti z John Deere ENGINE BREAK-IN OIL, motorno olje za utekanje, da se obdrži pravilni nivo olja.

PLUS-50 je blagovna znamka v lasti družbe Deere & Company.
TORQ-GARD SUPREME je blagovna znamka v lasti družbe Deere & Company.

Nadaljevanje na naslednji strani

CQ,ENOIL –82–20AUG04–1/2

OPOZORILO: Med časom utekanja motorja je možna tudi večja poraba olja.

POMEMBNO: Med prvimi 100 delovnimi urami ne smete v nobenem primeru uporabiti olja John Deere PLUS-50 ali olja z naslednjimi specifikacijami: API CG-4, API CF-4, ACEA E2, ACEA E3 ali CCMC D5. Ta olja ne dopuščajo pravilnega utekanja motorja.

Zamenjajte olje in oljni filter pri novem motorju, ali pri zamenjanemu motorju po prvih 100 delovnih urah.

CQ,ENOIL –82–20AUG04–2/2

Količina — motornega olja (vključno z menjavo filtra)

- 1450 — 6,8 l - 20 l (5.01 U.S. gal.) motor
- 1550 — 8,1 l - 28,5 l (7.52 U.S. gal.) motor
- 1450 CWS/WTS — 6,8 l - 32 l (8.45 U.S. gal.) motor
- 1550 CWS/WTS — 6,8 l - 32 l (8.45 U.S. gal.) motor

AG,CO03622,2057 –82–20AUG04–1/1

Količina olja v kompresorju zraka

Za vse kombajne zaobsežene v tem navodilu za uporabo:

- 0,37 l (370 ml)

AG,CO03622,2191 –82–20OCT99–1/1

JD 15W-40 dizelsko motorno olje — 1450/1550

Multi-viskozno dizelsko motorno olje (SAE 15W-40) najvišjega kvalitetnega razreda, izdelano iz naravnih materialov, preizkušene kvalitete s specialnimi dodatki.

Ustreza klasifikaciji vzdrževanja API SF/CF-4 ali višje.

Ustreza tudi specifikacijam MBB228.3, MF 6610.00, VW505.00, Caterpillar TO-2, Allison C-3, Mack EO-K/2 in Cummins NTC 400. Priporoča ga tudi MWM, Perkins, Scania (ustreza Ford Tornado test) in Volvo (odlične VDS zahteve).

Priporočeno je tudi sledeče olje:

- John Deere PLUS-50®

Lahko podaljšate interval menjave olja če uporabljate olje John Deere PLUS-50, glej “Mazalni načrt, periodično vzdrževanje”.

Kadar uporabljate druge vrste olja, morajo ta ustrezati najmanj naslednjim zahtevam:

- API CG-4 service classification
- API CF-4 service classification
- CCMC D5 standard
- CCMC D4 standard
- Mercedes Benz MB228.3
- ACEA E3 standard
- ACEA E2 standard

Predvsem uporabljajte multi-viskozna motorna olja.

Če je prisotnost žvepla v gorivu nad 0,5%, potem se intervali vzdrževanja skrajšajo za 50%.

Podaljšani interval vzdrževanja se lahko izvaja takrat, ko uporabljate priporočljiva olja John Deere. Za več informacij se posvetujte se z vašim zastopnikom John Deere.

MOTORNO OLJE ZA UTEKANJE

Novi motorji so tovarniško napolnjeni z John Deere MOTORNO OLJE ZA UTEKANJE. V času utekanja, po potrebi polniti z John Deere ENGINE BREAK-IN OIL, motorno olje za utekanje, da se obdrži pravilni nivo olja.

OPOZORILO: Med časom utekanja motorja je možna tudi večja poraba olja.

POMEMBNO: Med prvimi 100 delovnimi urami ne smete v nobenem primeru uporabiti olja John Deere PLUS-50 ali olja z naslednjimi specifikacijami: API CG-4, API CF-4, ACEA E2, ACEA E3 ali CCMC D5. Ta olja ne dopuščajo pravilnega utekanja motorja.

Zamenjajte olje in oljni filter pri novem motorju, ali pri zamenjanemu motorju po prvih 100 delovnih urah.

PLUS-50 je blagovna znamka v lasti družbe Deere & Company.

CQ, ENOILBR –82–20AUG04–1/1

Hladilna tekočina

POZOR: Nevarnost za zdravje, v primeru zaužitja. Smrtno nevarno! Osnovno sredstvo: Etilen glikol. V primeru zaužitja takoj pokličite zdravniško pomoč. Izogibajte se vdihavanja pare ali plinov! Ne shranjujte v odprtih posodah, ali v posodah brez zapaha. Po delu s tem izdelkom si temeljito operite roke. Povečana količina stikov lahko privede so nepravilnosti pri nerojenih otrokih. Shranjujte jo izven dosega otrok in živali.



Koncentrat antifriza za hlajenje motorja TY16034

— John Deere koncentrat antifriza je visoko-kvalitetni antifriz, osnovan na bazi etilen-glikola, s specialnimi organskimi dodatki.

— Izpolnjuje vse zahteve težkih delovnih strojev.

— Zagotavlja zaščito pred korozijo na vodni črpalki.

— Preprečuje razjedanje in preprečuje zmrzavanje pozimi in pregrevanje poleti.

Lastnosti:

• Uporaba mehčala John Deere je nujno potrebna, za dolgoročno uporabo motorja.

• Vrednotenje količine SCA (dodatek hladilni tekočini) za dodatke ob prvi uporabi SCA sledite navodilom ki so napisani v navodilu za uporabo.

• Produkt s katerim je bil napolnjen motor na montažni linijo.

• Sestavina brez fosfatov.

Biološko razgradljivo

Uporaba:

Priporočljivo za vse dizelske motorje John Deere

Upoštevaj navodila:

Nadaljevanje na naslednji strani

POZOR: Nikoli ne odpirajte pokrovčka hladilnika, ko je motor še vroč. Izvlecite zagonski ključ, da preprečite nenamerni vžig motorja.

1. Preverite hladilni sistem, če so vsi priključki trdno nameščeni in vse komponente v dobrem stanju.
2. Preglejte termostatski ventil, da se prepričate da se odpira pri pravilni temperaturi.
3. V celoti odzračite hladilni sistem in ga dopolnite z vodo. Z odprtim pokrovčkom na hladilniku, naj motor deluje približno 10 minut.
4. Ugasnite motor. Ponovno odzračite sistem. V primeru, da je sistem še vedno onesnažen, očistite hladilnik s kvalitetnim čistilcem, ki odstranjuje korozijo, obloge in usedline.
5. Pripravite hladilno tečino in zmešajte TY 16034 koncentrat hladilne tekočine z vodo, ki ima majhno količino mineralov. Razmerje mešanja je 1 del hladilnega koncentrata z 1 delom vode. Dolijte sredstvo do 25 mm nad nivojem hladilnika. Hladilna tekočina TY 16036 je že zmešana v razmerju, tako da jo lahko direktno nalijete v hladilnik stroja.
6. Ponovno vžgite motor, z odprtim pokrovom na hladilniku, da se premeša hladilna tekočina in da se iz sistema odstrani zrak. Zaustavite motor in počakajte, da se ohladi.
7. Ponovno preverite nivo hladilne tekočine. Če je potrebno, dolijte tekočino.

REFRIMOTOR –82–15AUG02–2/2

Količina polnjenja hladilnega sistema

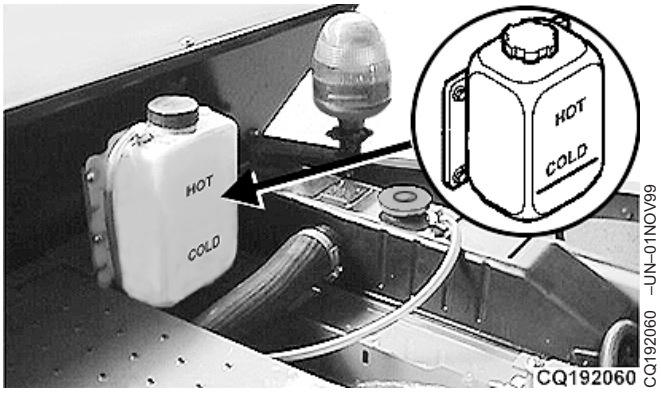
Hladilna tekočina motorja:

1450 — približno 30 l (7.92 U.S. gal.)

1550 — približno 38 l (10.03 U.S. gal.)

CWS/WTS — približno 30 l (7.92 U.S. gal.)

OPOZORILO: Kapaciteta hladilnega sistema je približna vrednost, zaradi tega, ko polnite sistem, morate nivo hladilne tekočine preveriti na izravnalni posodi ali hladilniku.



CQ192060 –UN–01NOV99

AG,CO03622,2058 –82–20AUG04–1/1

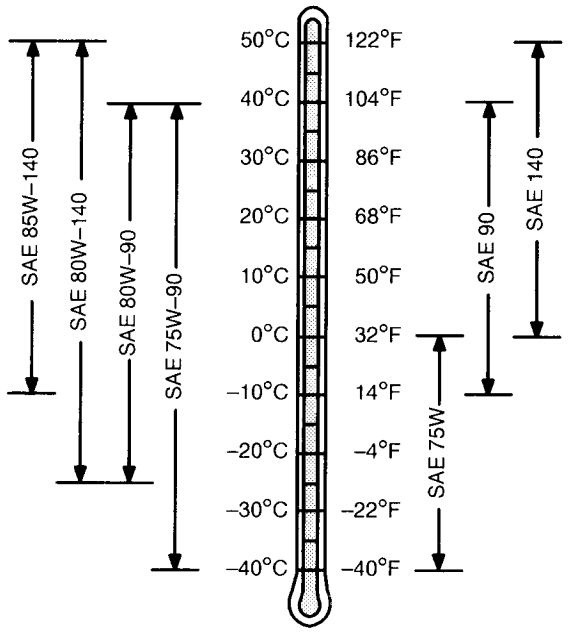
Mazivo menjalnika

Do naslednje menjave vedno izberete viskoznost olja, glede na pričakovane zunanje temperature.

Priporočena so sledeča olja:

- John Deere EXTREME-GARD™
- John Deere GL-5 OLJE ZA MENJALNIKE

Ostala olja se lahko uporabljajo, če ustrezajo API Service klasifikaciji GL-5.



EXTREME-GARD je blagovna znamka v lasti družbe Deere & Company.

DX,GEOIL –82–18MAR96–1/1

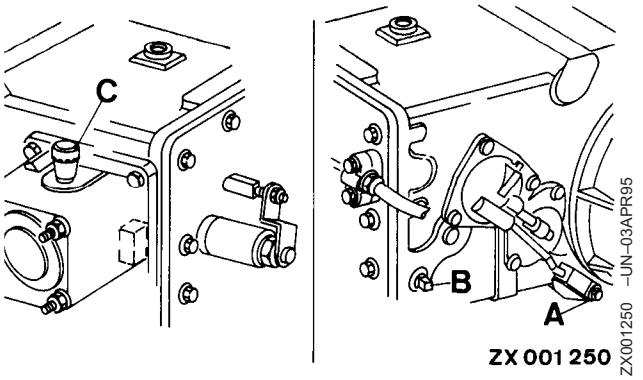
Menjava olja menjalnika

Menjalnik

Kapaciteta: 9 l (2.37 U.S. gal.)

Priporočljivo olje — SAE 90.

A—Izpustni vijak olja
B—Kontrolni vijak
C—Nastavek za dolivanje olja



AG,CO03622,2060 –82–15NOV02–1/1

Končni pogoni

Priporočljivo olje — SAE 90.

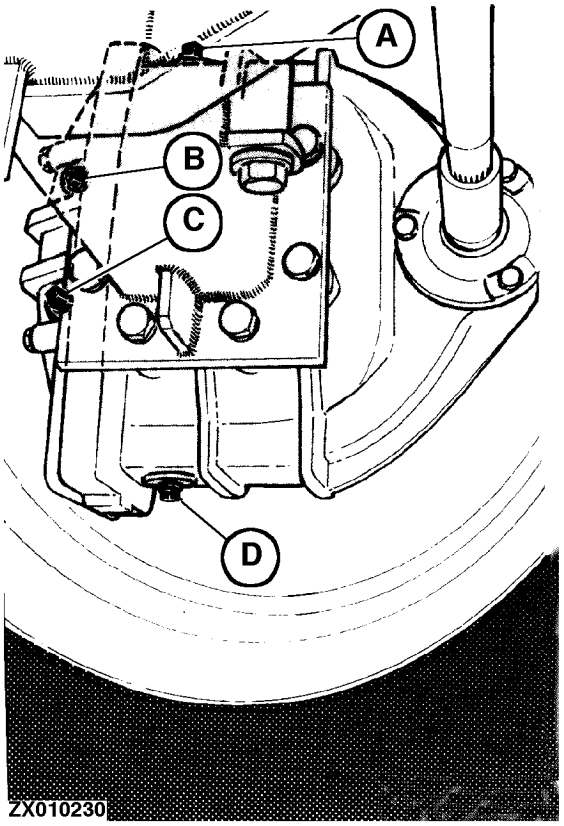
Standardni končni pogoni, količina polnjenja (vsak)

• 3 l (0.8 U.S. gal.)

Končni pogoni za težke pogoje, količina polnjenja (vsak)

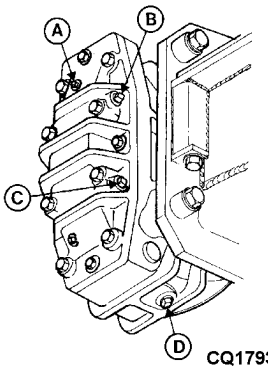
• 4,8 l (1.2 U.S. gal.)

A—Nastavek za dolivanje olja
B—Odzračevalni vijak
C—Vijak nivoja olja
D—Izpustni vijak olja



ZX010230 –UN–18FEB97

Standardni končni pogoni — 1450 in 1450 CWS/WTS



CQ179340 –UN–19FEB99

Končni pogoni za težke pogoje — 1550 in 1550 CWS/WTS

AG,CO03622,2061 –82–28NOV03–1/1

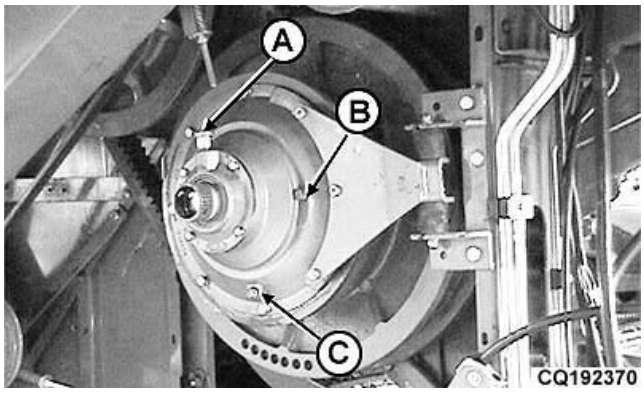
Cilinder, pogon z reduktorjem

Priporočljivo olje — SAE 90.

Količina polnjenje:

• 1,9 l (0.5 U.S. gal.)

A—Odzračevalni vijak
B—Oljni filter in vijak nivoja olja
C—Izpustni vijak olja



CQ192370 –UN–01NOV99

AG,CO03622,2187 –82–23OCT02–1/1

Gonilo raztrosilca odpadkov — 1450/1550

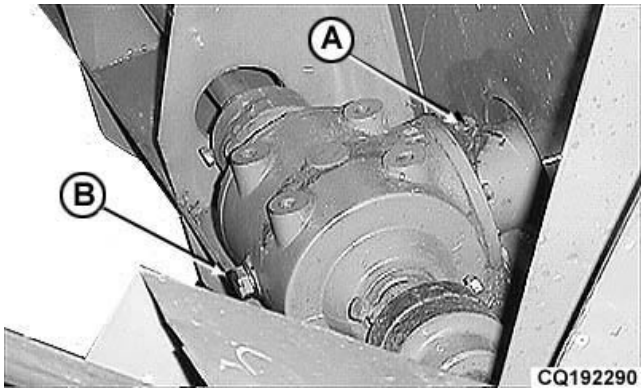
Priporočljivo olje — SAE 90.

Količina polnjenja (vsakega):

• 0,55 l (0.14 U.S. gal.)

OPOZORILO: Za dopolnjenje gonila raztrosilca odpadkov je nujno potrebno da zasukate raztrosilec odpadkov navzven. Za detajle, kako to izvesti, glej poglavje "Raztrosilec odpadkov in rezalnik slame".

A—Nastavek za dolivanje olja
B—Izpustni vijak olja



CQ192290 –UN–01NOV99

AG,CO03622,2185 –82–20AUG04–1/1

Olje hidravličnega sistema

Do naslednje menjave vedno izberete viskoznost olja, glede na pričakovane zunanje temperature.

Priporočena so sledeča olja:

• John Deere HY-GARD®

• John Deere Low Viscosity HY-GARD®

Prav tako so priporočena sledeča olja:

• John Deere UNI-GARD™

• John Deere BIO-HY-GARD™[1]

Kadar uporabljate druge vrste olja, morajo ta ustrezati najmanj naslednjim zahtevam:

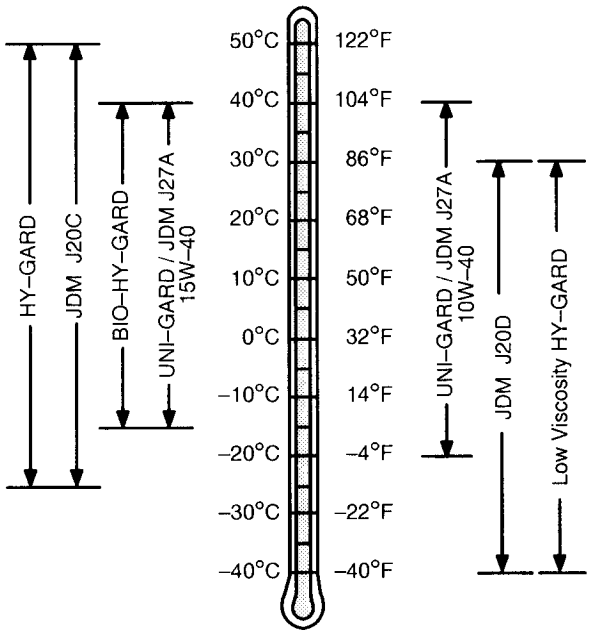
• John Deere JDM J20C standard

• John Deere JDM J20D standard

• John Deere JDM J27A standard

POMEMBNO: Ne uporabljajte motornega olja v hidravličnem sistemu.

Arktična olja (kot vojaška specifikacija MIL-L-46167B) se lahko uporablja pri temperaturah pod -30°C (-22°F).



TS1650 –UN–14MAR96

HY-GARD je blagovna znamka v lasti družbe Deere & Company.
UNI-GARD je blagovna znamka v lasti Deere & Company.
BIO-HY-GARD je blagovna znamka v lasti družbe Deere & Company.

[1] BIO-HY-GARD zagotavlja ali presega minimalno biološko razgradljivost 80% v 21 dneh, v skladu s testno metodo CEC L-32-T-82. BIO-HY-GARD se ne sme se mešati z mineralnimi olji, ker se s tem zmanjšuje biološka razgradljivost in se onemogoči izvajanje predpisane reciklaže olja.

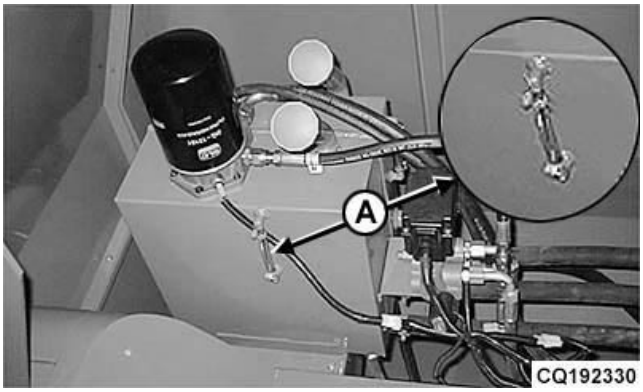
CQ, OLEOHIDR –82–26SEP03–1/1

Olje hidravličnega sistema — Količina polnjenja

Količina polnjenja (za vse kombajne je navedeno v teh navodilih):

— 29 l (7.6 U.S. gal.)

Preverite nivo olja na merilni lestvici (A).



CQ192330 –UN–01NOV99

AG,CO03622,2064 –82–26SEP03–1/1

Olje hidrostatičnega sistema

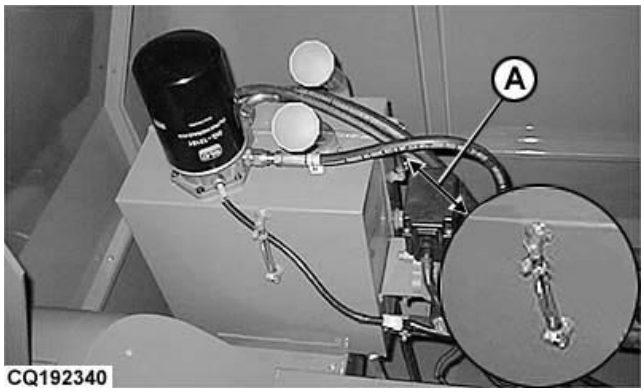
Količina polnjenja (za vse kombajne je navedeno v teh navodilih):

— 24 l (6.3 U.S. gal.)

Preverite nivo olja na merilni lestvici (A).

Priporočljivo olje:

John Deere Hy-Gard®.



HY-GARD je blagovna znamka v lasti družbe Deere & Company.

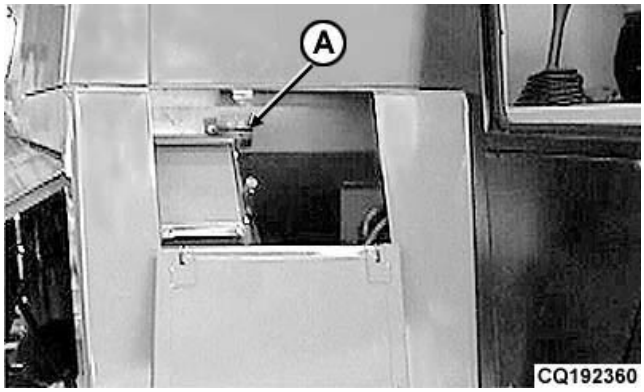
AG,CO03622,2065 –82–26SEP03–1/1

Zavorna tekočina za zavorni sistem

Posoda zavorne tekočine (A), je nameščena spredaj poleg dvigala odpadkov.

POMEMBNO: Uporabite samo tekočino, ki ustreza SAE standardu J 1703 (DOT 4).

- **Količina polnjenje sistema:** 1,0 l (0.26 U.S. gal.)
- **Posoda** 0,5 l (0.13 U.S. gal.)



AG,CO03622,2067 –82–15NOV02–1/1

Mazalna mast

Mazalno mast izberite glede na NLGI-konsistenco in glede na pričakovane zunanje temperature v obdobju do naslednjega vzdrževanja.

John Deere SD POLYUREA MAST se priporoča.

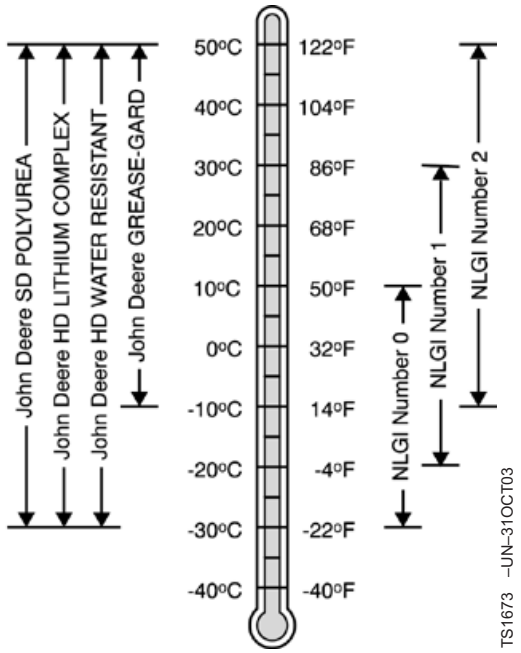
Sledeče navedene mazalne masti so prav tako priporočljive

- John Deere HD LITHIUM COMPLEX GREASE
- John Deere HD WATER RESISTANT GREASE
- John Deere GREASE-GARD™

Ostale mazalne masti se lahko uporabljajo, v primeru če ustrezajo sledečim:

NLGI Performance Classification GC-LB

POMEMBNO: Nekatere vrste masti in sestavine niso kompatibilne z drugimi. Predno mešate različne vrste mazalnih masti, je potrebno vprašati za nasvet dobavitelja masti



GREASE-GARD je trgovska oznaka v lasti družbe Deere & Company

DX,GREA1 –82–07NOV03–1/1

Skladiščenje mazalnih sredstev

Vaš stroj bo lahko deloval optimalno samo takrat, če se bodo uporabljala čista mazalna sredstva.

Za mazalna sredstva uporabljajte samo čiste posode.

Mazalna sredstva in posode neoporečno shranjujte in jih zavarujte pred prahom in vlago. Posodo shranjujte v ležečem položaju, da se prepreči zbiranje vode in umazanije.

Prepričajte se, da je posoda primerno označena, vsebina mora biti na posodi neiporečno navedena.

Stare posode in ostanke masti odstranite v skladu z ekološkimi predpisi.

DX,LUBST –82–18MAR96–1/1

Uporaba drugih in sintetičnih mazalnih sredstev

Različni pogoji uporabe v različnih okoljih, lahko zahtevajo uporabo drugih mazalnih sredstev, ki niso navedeni v tem navodilu.

Nekatera mazalna sredstva John Deere po vsej verjetnosti niso povsod dosegljiva.

Če se glede na to pojavijo katerakoli vrašanja, se obrnite na zastopnika John Deere.

Lahko se uporabljajo sintetična mazalna sredstva, v primeru ustrezajo v tem navodilu navedenimi specifikacijami.

V tem navodilu navedene temperaturne mejne vrednosti in vzdrževalni intervali veljajo tako za običajna kot tudi sintetična mazalna sredstva.

Predelana mazalna sredstva (ponovno pridobljeni produkti), se lahko uporabljajo v primeru da ustrezajo ogovarjajočim specifikacijami.

DX,ALTER –82–15JUN00–1/1

Uporabljajte originalne nadomestne dele John Deere

Originalni nadomestni deli John Deere so specialno projektirani za stroje John Deere.

Ostali deli niso preverjeni in niso dovoljeni s strani John Deere. Namestitev in uporaba takih izdelkov ima lahko negativen vpliv na karakteristike delovanja stroja in lahko močno vplivajo na varnost.

Izogibajte se tveganju in uporabljajte samo originalne nadomestne dele John Deere.



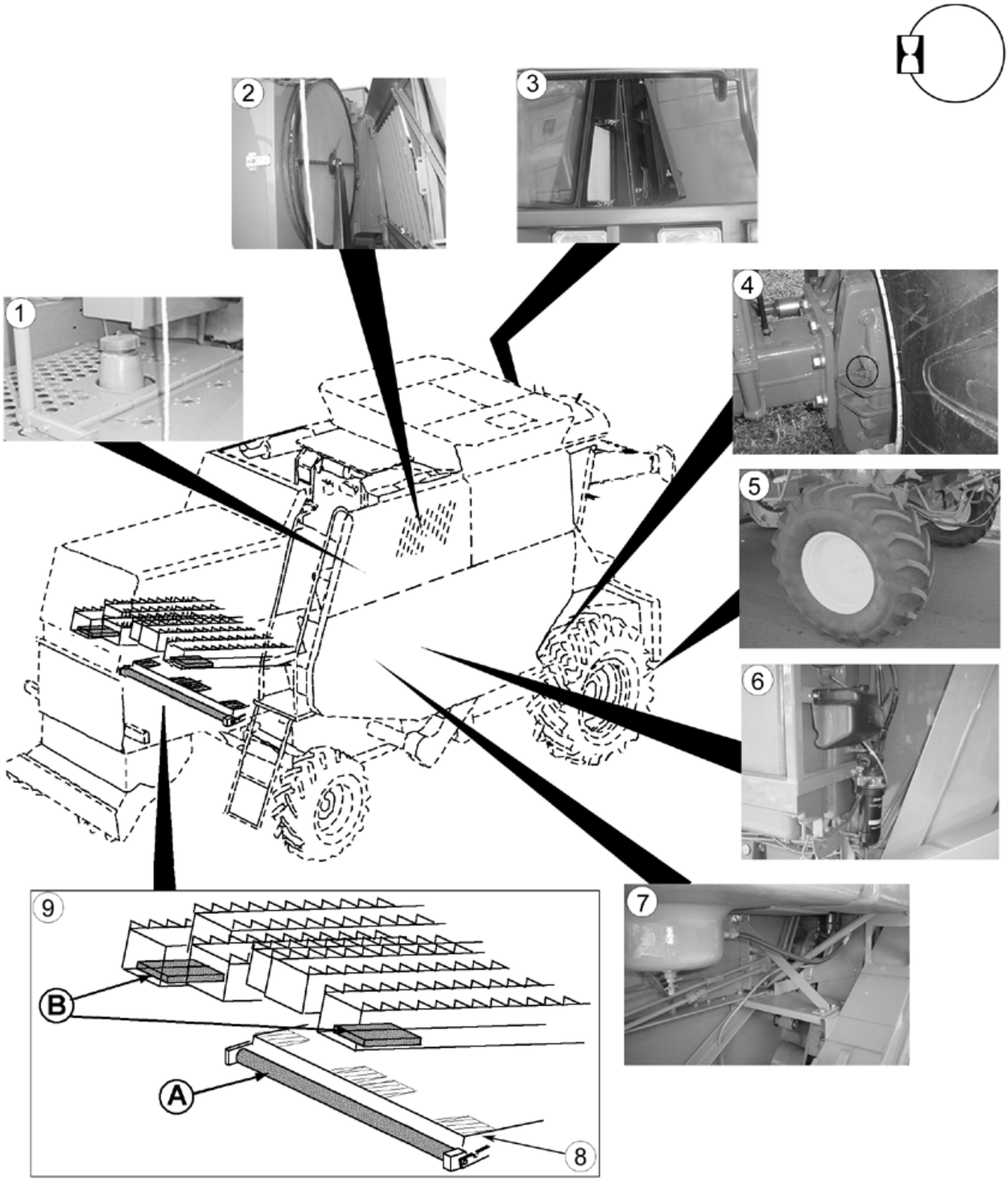
CQ203420

CQ203420 –UN–22MAR01

CQ,PCORIGIN –82–02SEP99–1/1

Mazalni načrt, periodično vzdrževanje

Vzdrževalne točke — dnevno



CQ219730 –UN–10OCT03

Nadaljevanje na naslednji strani

POMEMBNO: Vzdrževalni časi so podani za povprečne pogoje. Vzdržujte v krajših intervalih, če uporabljate kombajn v ekstremnih pogojih.

1. Ob koncu delovnega dne do vrha nalijte rezervoar goriva, da preprečite nastajanje kondenzne vode v rezervoarju, kar lahko posledično maši vbrizgalne šobe.

POZOR: Nikoli ne polnite rezervoar goriva, če deluje motor. Med dolivanjem goriva je kajenje ali vključevanje katerekoli električne naprave strogo prepovedano !

Kvaliteta čistosti goriva je pomemben faktor učinka in življenjske dobe motorja. Uporabljajte komercialno dizelsko gorivo, ki mora ustrezati standardu EN590.

2. Dnevno preverjajte stanje in čistočo hladilnega ventilatorja.

POZOR: Ugasnite motor in izvlecite zagonski ključ iz ključavnice, preden čistite hladilni ventilator.

3. Preverite pogoje in čistočo filtrov klimatske naprave kabine in ventilatorja. Filter je nameščen na desni strani vstopnih vrat v kabino. **Filter je potrebno čistiti vsakih 100 ur.**

4. Preverite izpustni čep (znotraj tokokroga) na sprednjih končnih pogonih osi. Očistite, če je potrebno.

5. Preverite stanje in pritisk v pnevmatikah.

OPOZORILO: Če se kombajn ne uporablja, je potrebno tedensko izvajati preglede.

6. Izpustite vodo, ki se je nabrala v lovilcu vode goriva.

7. Odstranite nabrano umazanijo v lovilcu vode rezervoarja goriva, z odpiranjem krilate matice, toliko da izteče umazanija.

POZOR: Nikoli ne izvajajte del na rezervoarju, kadar deluje motor kombajna. Med tem postopkom je ekstremno nevarno kaditi ali vklapljati druge električne naprave!

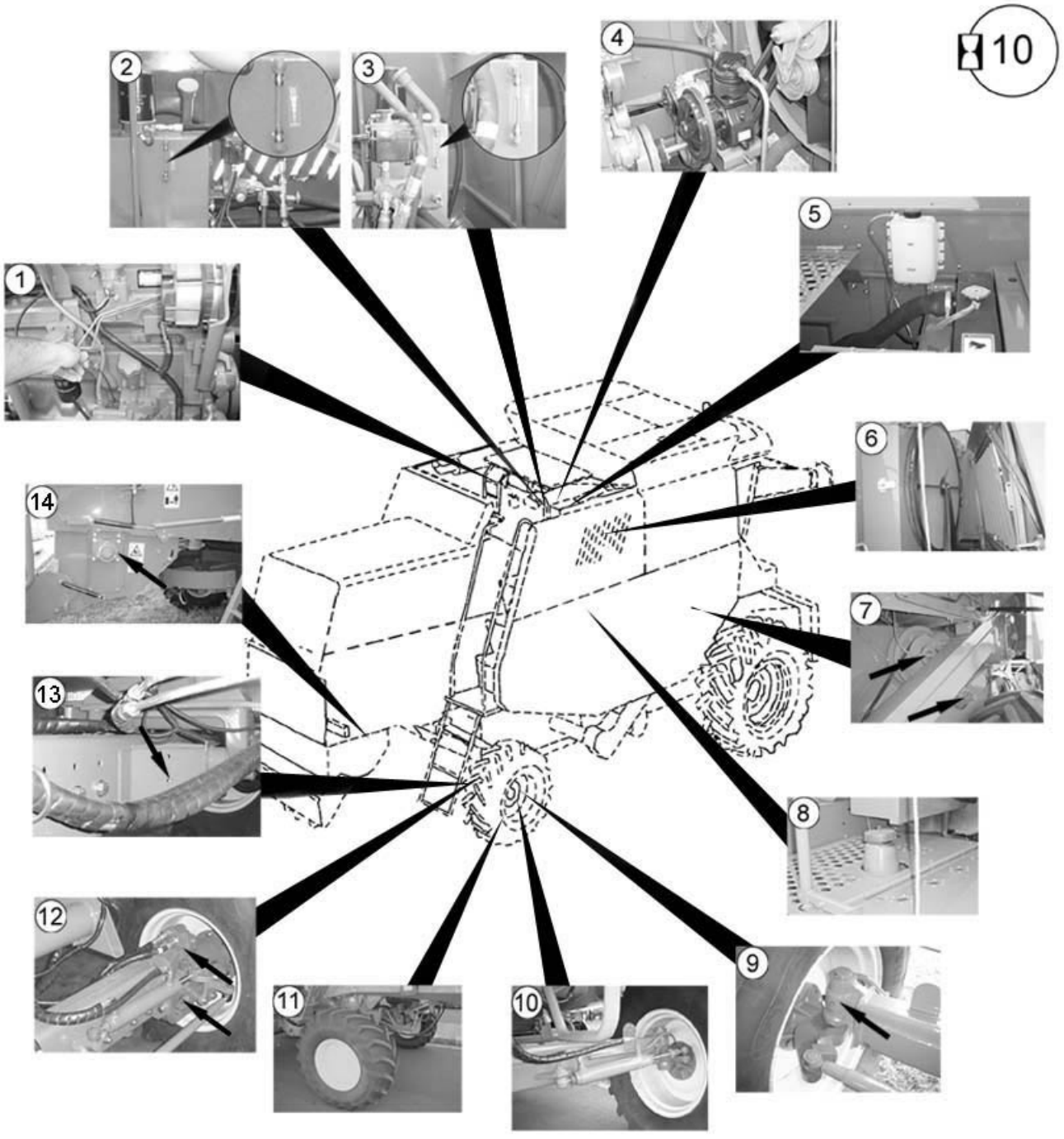
8. Dnevno preverjajte čistilec in ga očistite, če je potrebno.

OPOZORILO: Odvisno od žetve, ki se obdeluje, bo verjetno potrebno očistiti čistilec tudi večkrat med samo žetvijo.

9. Preverite, če pravilno deluje alarm, ki ga aktivira senzor gonilnika slame (B) in čistilca (A). Glej poglavje “Opozorilne naprave in monitor”.

OU83340,00003ED –82–15SEP03–2/2

Vzdrževalne točke — vsakih 10 ur



CQ219650 –UN–20JAN04

Nadaljevanje na naslednji strani

POMEMBNO: Vzdrževalni časi so podani za povprečne pogoje. Vzdržujte v krajših intervalih, če uporabljate kombajn v ekstremnih pogojih.

1. Preverite nivo motornega olja s pomočjo merilne palice.

OPOZORILO: Počakajte 30 minut po zaustavitvi motorja, šele potem preverjajte nivo olja.

2. Preverite nivo olja v hidravličnem sistemu. Preverite, ko je kosilnica spuščena na tla. Nivo olja mora biti približno v sredini prikazovalne skale. Po potrebi dolijte olje, ki ga priporoča John Deere.

3. Preverite nivo olja v hidrostatičnem sistemom. Preverite, ko je kosilnica spuščena na tla. Nivo olja mora biti približno v sredini prikazovalne skale. Dolijte olje iste kvalitete, če je potrebno.

4. Preverite nivo olja v kompresorju na kontrolnem vijaku. Dolijte olje, če je potrebno.

OPOZORILO: V prvih 50 urah delovanja ima kompresor večjo porabo olja, zaradi tega je zelo pomembno dnevno preverjanje nivoja olja in dolivanje po potrebi. Po prvi zamenjavi olja, je poraba olja občutno manjša.

POMEMBNO: V primeru, da je poraba olja kompresorja po prvih 50 urah še vedno prevelika, preverite glede morebitnega puščanja na priključkih in napeljavah.

5. Preverite pogoje in nivo hladilne tekočine v hladilnem sistemu. Dolijte vodo in dodatke v skladu z navodili v poglavju “Gorivo, maziva in hladilna tekočina in količine”.

POMEMBNO: Vedno dolivajte v hladilni sistem, ko je zaustavljen motor in ko ima tekočina temperaturo okolice.

6. Preverite stanje in čistočo hladilnega ventilatorja. Očistite, če je potrebno. Preverite tudi stanje filtra motorja in filtra klimatske naprave (če je vgrajena).

7. Mazalne točke: Dve točki. Ena točka spredaj pred jermenico tolkača in druga točka pred variabilno pogonsko jermenico mlatilnega cilindra, brez reduktorskih prestav.

POMEMBNO: Te točke je potrebno mazati z zaprtimi jermenicami. UPORABITE mast za mazanje variabilnega pogona cilindra, brez reduktorskih prestav.

8. Preverite stanje sistema goriva.

9. Mazalne točke: Dve točki (na obeh straneh) na zadnjem delu krmilnega sistema.

10. Zatezni moment: Ponovno privijte vijake pritrditve krmilnega cilindra in zadnje osi z 24 kgf.m (240 N•m; 174 lb-ft).

11. Preverite stanje in pritisk v pnevmatikah. Glej poglavje “Tlak v pnevmatikah” v “Kolesa osi in obtežitev ”.

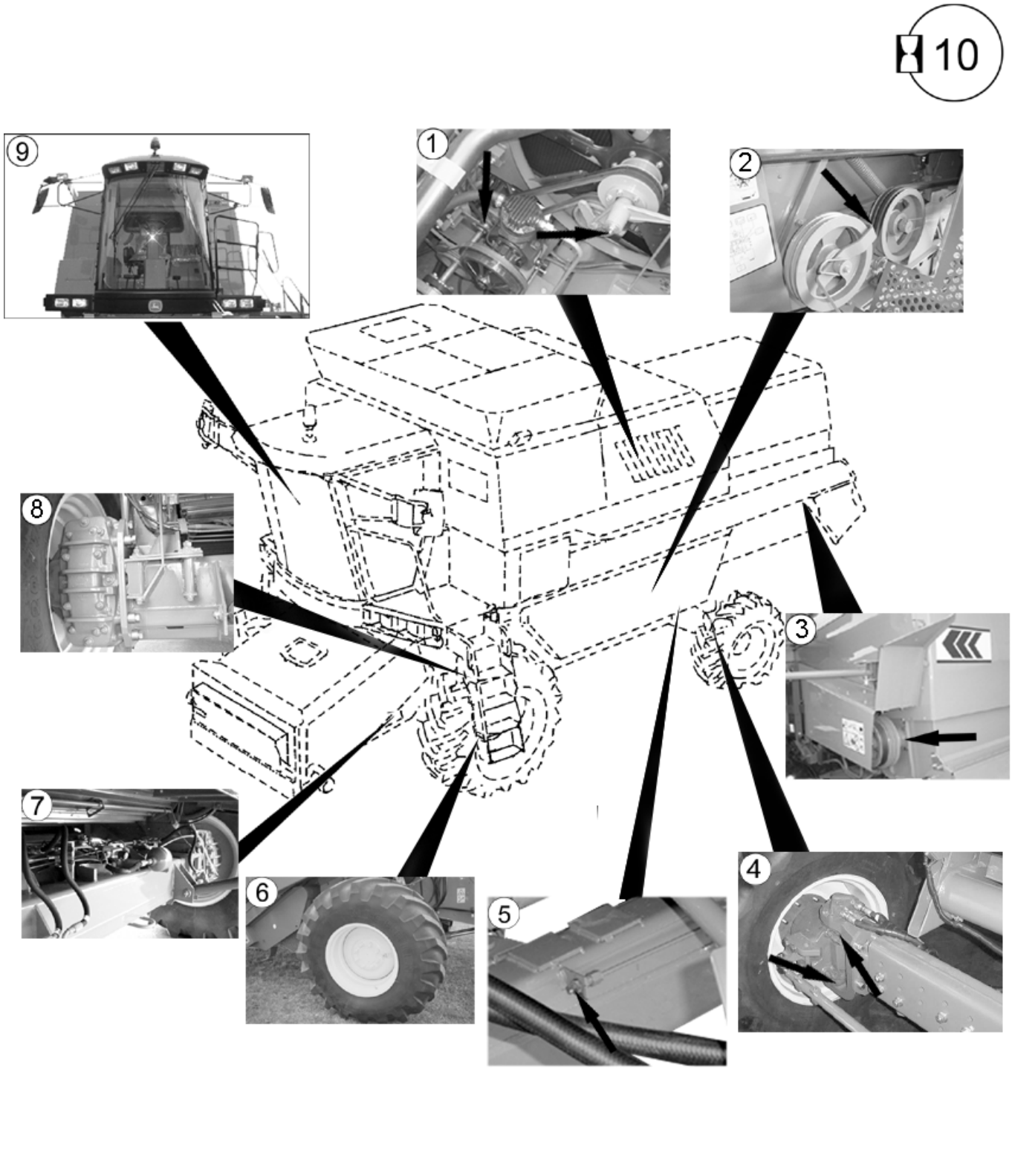
    Izvedite prvo ponovno privijanje vijakov zadnjih koles z zateznim momentom 18 kgf.m (180 Nm; 130 lb-ft). **Potem ponovite ta postopek vsakih 200 ur.**

12. Mazalne točke: Dve točki na drogovih pogona zadnjih koles.

13. Mazalne točke: Ena točka na tečaju zadnje osi.

14. Mazalne točke: Dve točki (eno na vsaki strani stroja) na ležajih rezalnika slame.

Vzdrževalne točke — vsakih 10 ur



CQ219700 –UN–26AUG04

Nadaljevanje na naslednji strani

POMEMBNO: Vzdrževalni časi so podani za povprečne pogoje. Vzdržujte v krajših intervalih, če uporabljate kombajn v ekstremnih pogojih.

1. Mazalne točke: Dve točki - eno na ležaju ventilatorja motorja in drugo na kompresorju zraka in ležaj na pogonski osi klimatske naprave.

2. Mazalne točke: Tri točke. Po ena na vsaki napenjalni jermenici rezalnika slame in ena točka na napenjalni ročici.

3. Mazalne točke: Ena točka na ležaju jermenice pogona rezalnika slame.

4. Mazalne točke: Dve točki na drogovih pogona zadnjih koles.

5. Mazalne točke: Ena točka na drogovju zadnje osi.

6. Preverite stanje in pritisk v pnevmatikah. Glej poglavje “Tlak v pnevmatikah” v “Kolesa osi in obtežitev”.

   Izvedite prvo ponovno privijanje vijakov zadnjih koles z zateznim momentom 55 kgf.m (550 Nm; 400 lb-ft). **Potem ponovite ta postopek vsakih 200 ur.**

7. Preverite funkcijo elektromagnetne zapore premika (CWS in WTS).

8. Ponovno privijte pritrdilne vijake končnih pogonov z 35 kgf.m (350 N•m; 252 lb-ft). **Potem ponovite ta postopek vsakih 50 ur.**

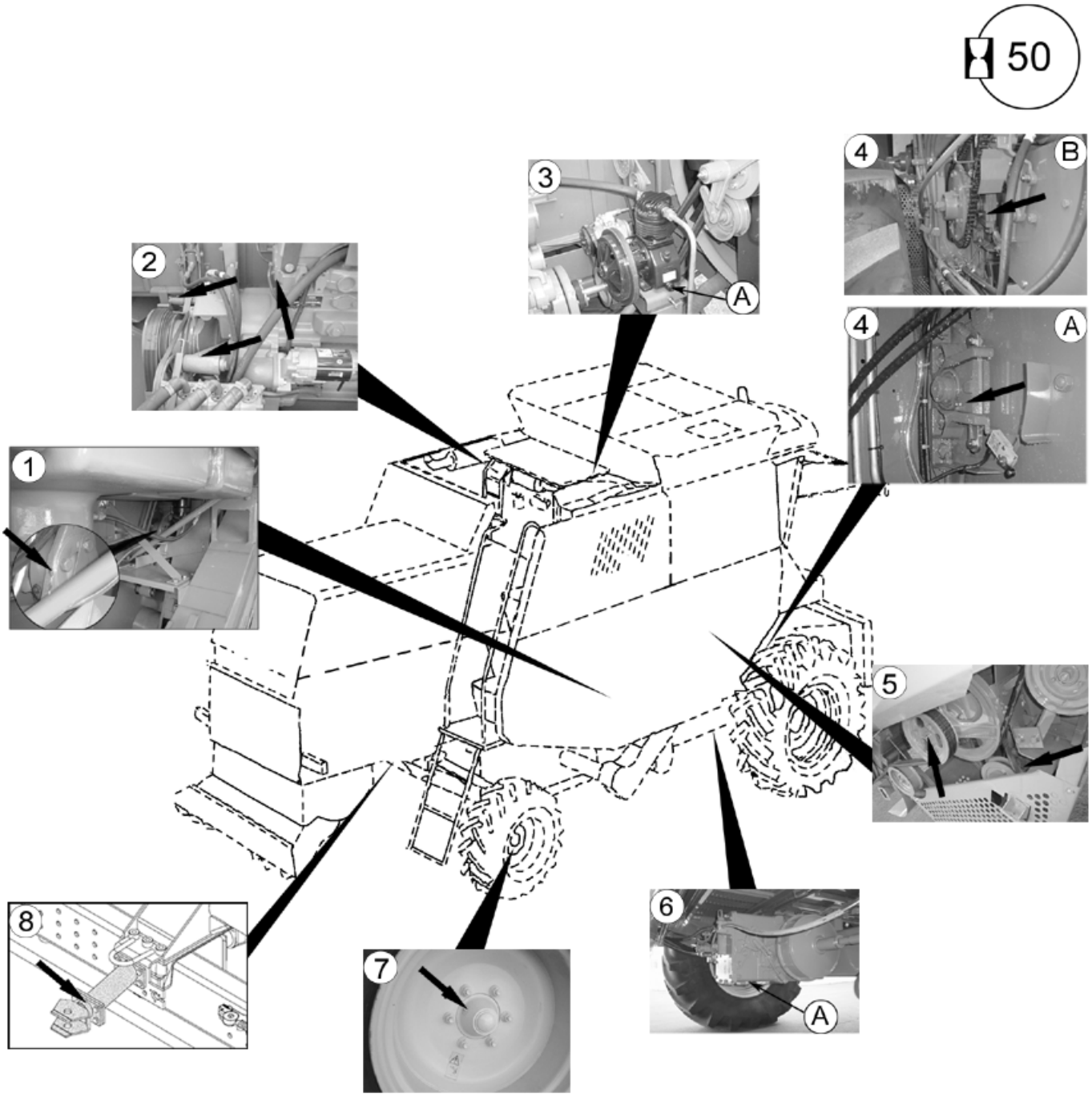
OPOZORILO: Preverite priporočljive zatezne momente pod “Zatezne vrednosti metričnih vijakov”.

9. Preverite čistoči in preglejte luči na stroju.

OPOZORILO: Po grobem čiščenju leč luči, jih obrišite z vlažno krpo namočeno v hišni alkohol, za boljši učinek.

OU83340,00003EA –82–12SEP03–2/2

Vzdrževalne točke — vsakih 50 ur



CQ219710 –UN–20JAN04

Nadaljevanje na naslednji strani

POMEMBNO: Vzdrževalni časi so podani za povprečne pogoje. Vzdržujte v krajših intervalih, če uporabljate kombajn v ekstremnih pogojih.

1. Mazalne točke: Ena točka na ročici pogona desnega čistilca.

2. Mazalne točke: Tri točke na ležajih napenjalnih jermenic pogonskega jermena, nameščene poleg glavnega stikala motorja.

3. Prvič menjajte olje v kompresorju zraka, izpustite staro olje skozi izpustni vijak (A).

OPOZORILO: Nadalje menjajte olje vsakih 200 ur.

4. Mazalne točke: Ena točka na ležaju pogonske jermenice ohišja usmerjevalnika.

OPOZORILO: Ohišja ležajev ohišja usmerjevalnika modela 300 (A) in 600 (B) sta identična. Vsekakor pa je potrebno na modelu 600 odstraniti plastično zaščito, za dostop do ležajev.

5. Mazalne točke: Dve točki - ena na pogonski jermenici dvigala odpadkov, ventilatorju in gonilniku slame in druga na ležaju ventilatorja.

6. Izvedite prvo menjavo olja v menjalniku; izpustite staro olje skozi izpustni vijak (A).

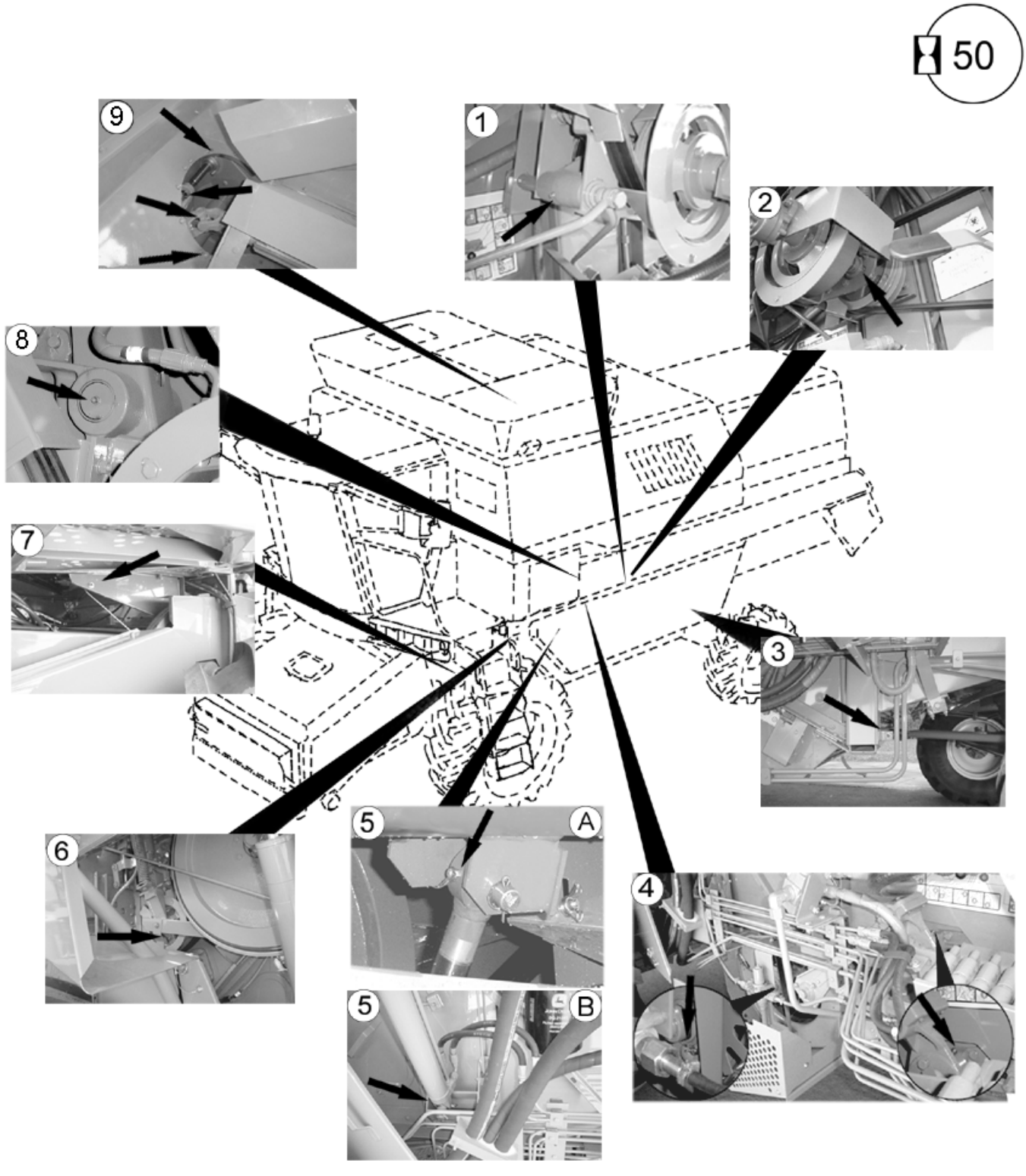
POMEMBNO: Potem, menjajte olje v menjalniku vsakih 500 ur.

7. Mazalne točke: Ena točka na vsakem kolesnem pestu.

8. Mazalne točke: Ena točka na vlečni napravi.

OU83340,00003EB –82–15SEP03–2/2

Vzdrževalne točke — vsakih 50 ur



CQ219720 –UN–20JAN04

Nadaljevanje na naslednji strani

POMEMBNO: Vzdrževalni časi so podani za povprečne pogoje. Vzdržujte v krajših intervalih, če uporabljate kombajn v ekstremnih pogojih.

1. Mazalne točke: Ena točka na drogovju pogonske jermenice gonila rezalnika slame.

2. Mazalne točke: Dve točki. Ena točka na vsakem ležaju pogonske jermenice gonila rezalnika slame.

3. Mazalne točke: Ena točka na drogovju zadnje osi.

4. Mazalne točke: Dve točki — ena točka na ležaju ventilatorja in druga na pogonski ročici leve strani čistilca.

5. Mazalne točke: Dve točki. Ena na zgornji strani (A) in druga na spodnji strani (B), na ležajih zasučnega cilindra izpraznjevalnega svedra.

6. Mazalne točke: Ena na pogonski jermenici kosilnice.

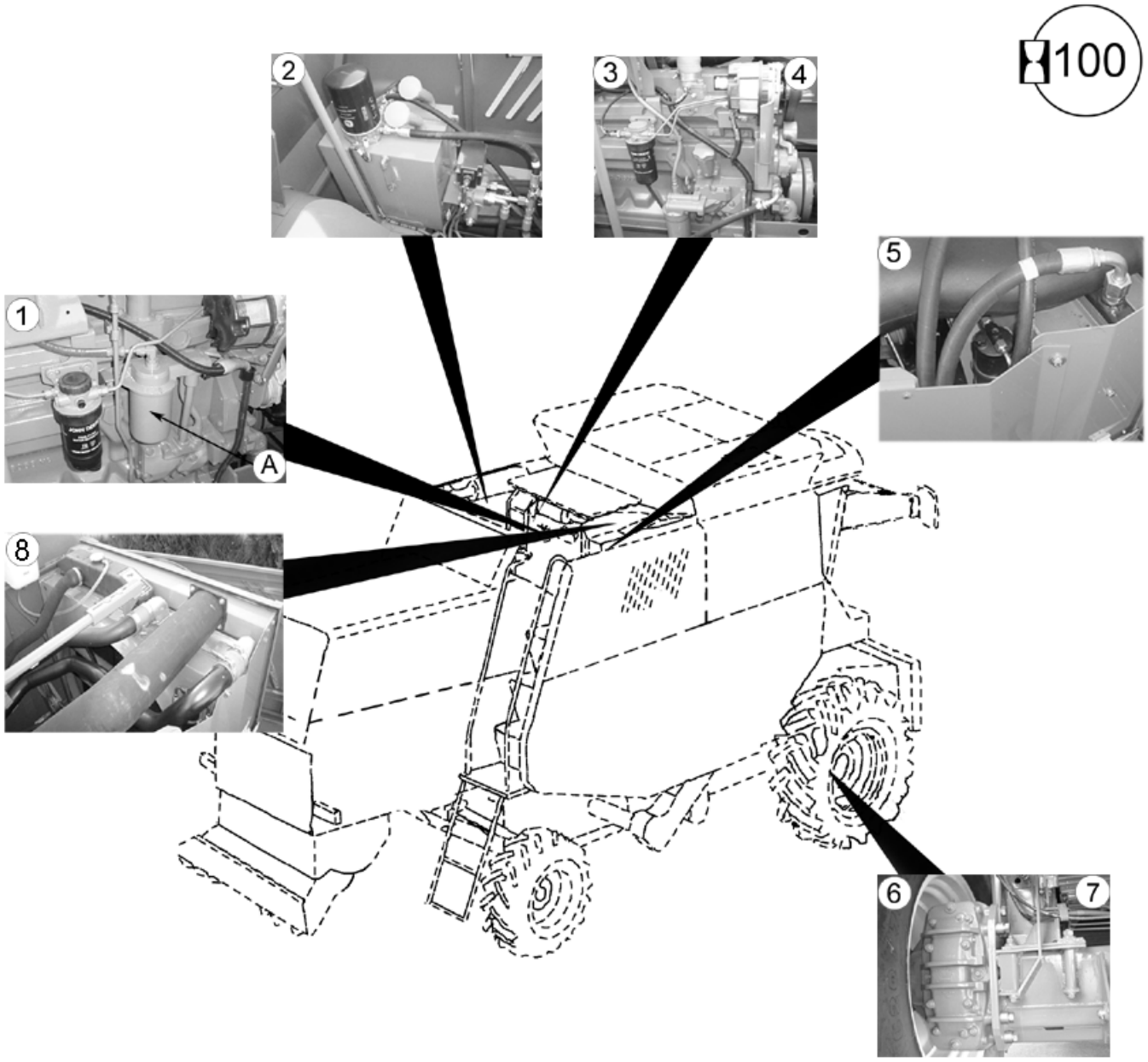
7. Mazalne točke: Ena na pogonski jermenici ohišja usmerjevalnika.

8. Mazalne točke: Ena na ležajih na napenjalni jermenici pogonskega jermena hidrostatične črpalke.

9. Mazalne točke: Štiri točke na izpraznjevalnem svedru. Dve točki na osi in dve točki na drogovju svedra. Za dostop do teh točk mora biti posoda zrnja prazna in dvignjen konec pokrova.

OU83340,00003EC –82–15SEP03–2/2

Vzdrževalne točke — vsakih 100 ur



CQ219760 –UN–07OCT03

Nadaljevanje na naslednji strani

POMEMBNO: Vzdrževalni časi so podani za povprečne pogoje. Vzdržujte v krajših intervalih, če uporabljate kombajn v ekstremnih pogojih.

1. Prvič zamenjajte filter (A) in motorno olje. Pred menjavo olja vžgite motor za 5 minut, da ogrejete olje. **Nadaljnja menjava olja se mora izvesti vsakih 500 ur.**

POMEMBNO: Prepričajte se, da so vaše roke čiste in da je čisto območje motorja, preden menjate filter ali olje.

OPOZORILO: Motorno olje izpustite skozi izpustni vijak (B - glej opis v "100 urno vzdrževanje - sprednja leva stran"). Na kombajnu 1550 izpustite motorno olje skozi izpustni vijak (C - glej opis v "100 urno vzdrževanje — sprednja leva stran").

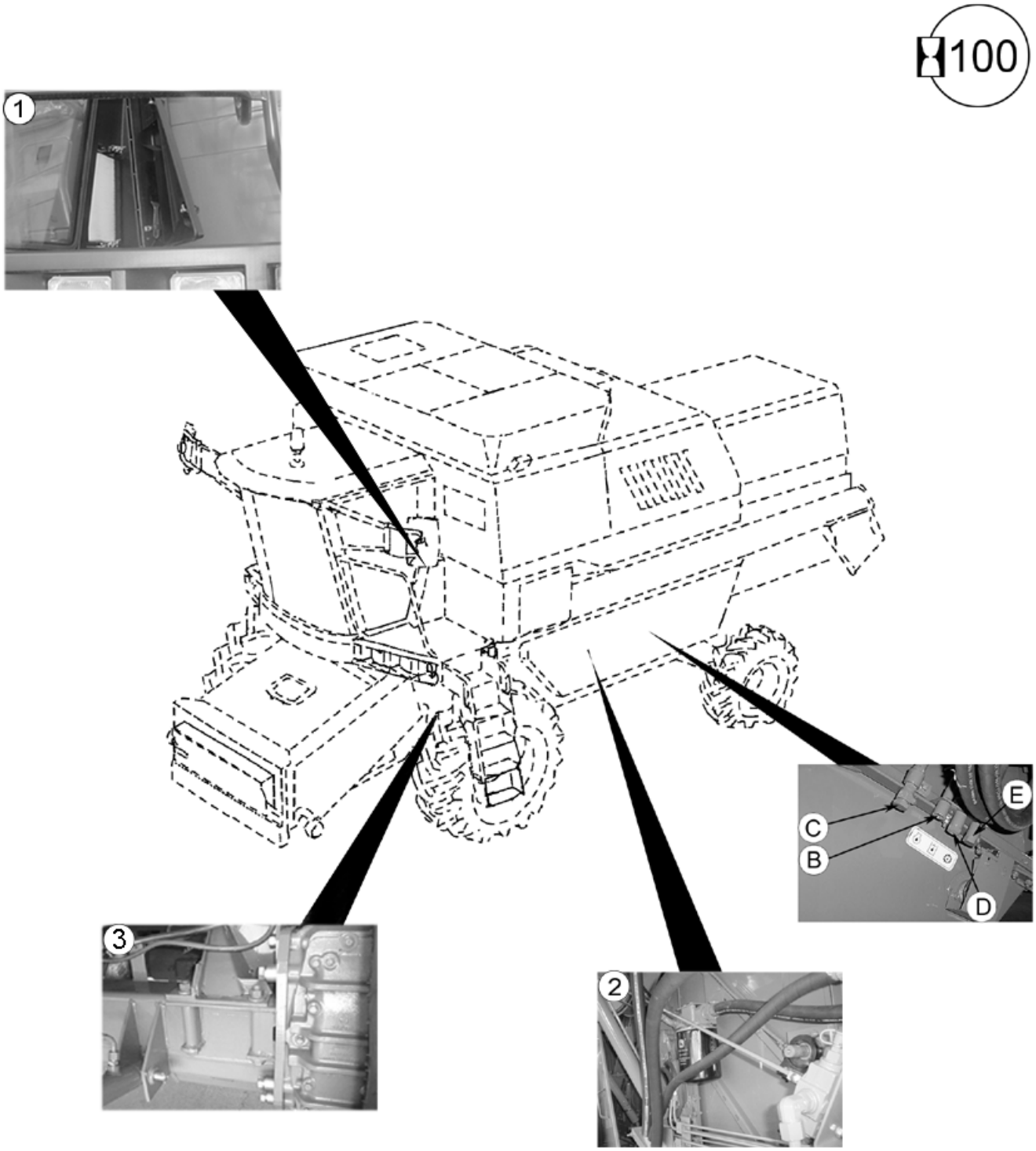
2. Zamenjajte oljni filter hidravličnega sistema.
3. Sistem goriva: Preglejte sistem po prvih 100 urah.
4. Preverite priključke na linijah vbrizgavanja goriva
5. Zamenjajte filter sušenja v sistemu, če je umazan — vsakih 100 ur.
6. Prvič zamenjajte olje v končnih pogonih. **Nadaljnja menjava olja se mora izvesti vsakih 1000 ur.**

OPOZORILO: Očistite prezračevalni ventil končnega pogona.

7. Preverite zračnost na objemkah osnih ležajev končnih pogonov, velja samo za kombajne z gosenicami. Če potrebno ponovno nastavite. Nadaljnje preverjanje se mora izvesti vsakih 500 ur.
8. Preverite trdnost oprijema cevnih objemk in priključkov.

OU83340,00003F4 –82–18SEP03–2/2

Vzdrževalne točke — vsakih 100 ur



CQ219770 –UN–10OCT03

Nadaljevanje na naslednji strani

POMEMBNO: Vzdrževalni časi so podani za povprečne pogoje. Vzdržujte v krajših intervalih, če uporabljate kombajn v ekstremnih pogojih.

1. Očistite kabinski zračni filter s krtačko, ki je priložena opremi stroja.

POZOR: Ko čistite ali menjate zračni filter, ugasnite motor in odstranite zagonski ključ iz ključavnice.

POMEMBNO: Očistite te elemente, kadar opazite občutno zmanjšan pretok zraka. Obtočni filter verjetno ne bo potrebno toliko čistiti, kot glavni filter čistega zraka.

2. Zamenjajte filter hidrostatičnega sistema.

   Menjava olja hidrostatičnega sistem (samo v primeru, če ne uporabljate John Deere **Hy-Gard**®); izpustite z izpustnim vijakom (E).

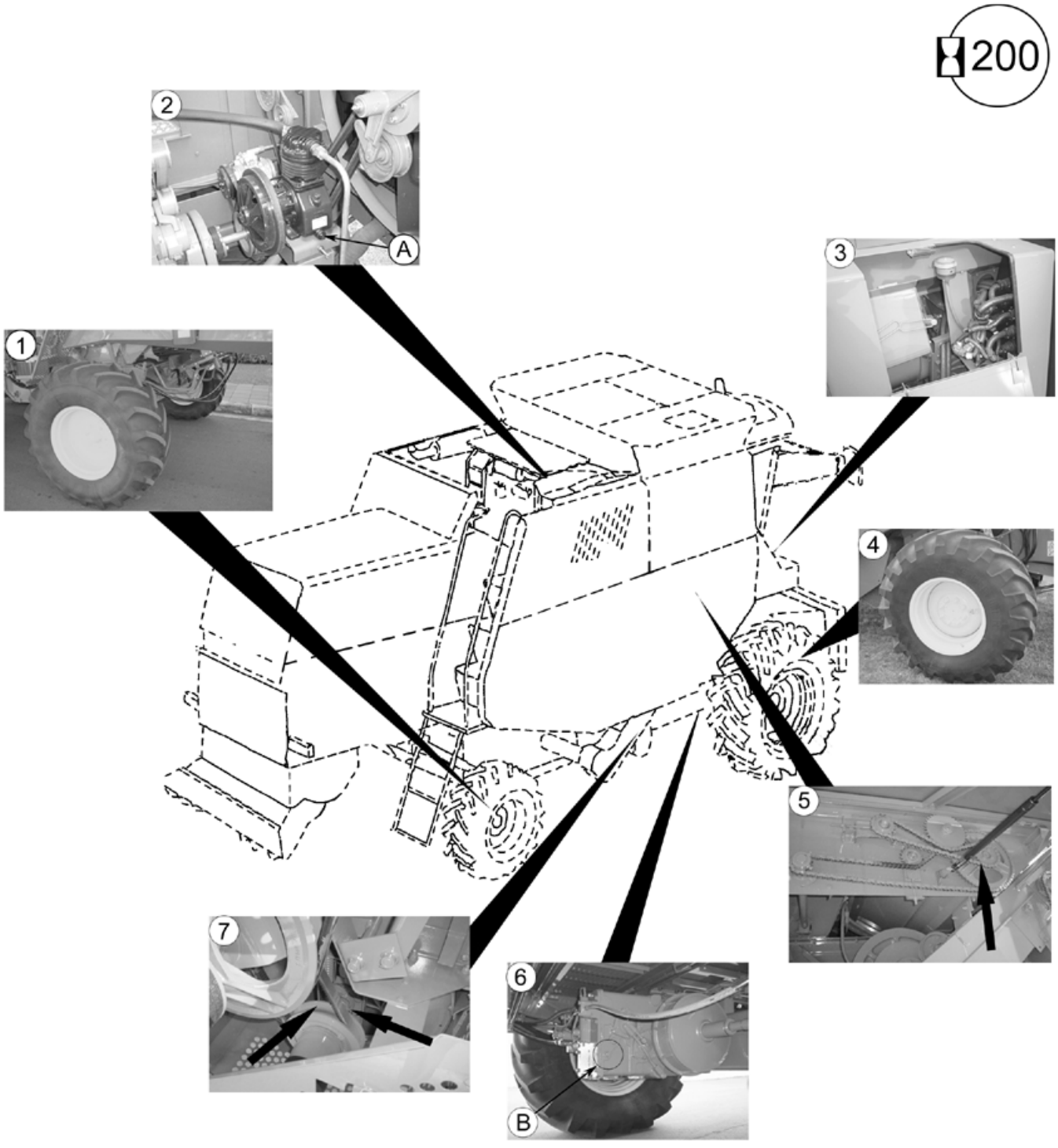
3. Preverite in, če je potrebno ponovno privijte pritrdilne vijake sprednje osi. Potem ponovite ta postopek vsakih 500 ur.

OPOZORILO: Preverite priporočljive zatezne momente pod "Zatezne vrednosti metričnih vijakov".

HY-GARD je blagovna znamka v lasti družbe Deere & Company.

OU83340,00003F5 –82–18SEP03–2/2

Vzdrževalne točke — vsakih 200 ur



CQ219780 –UN–26AUG04

Nadaljevanje na naslednji strani

OU83340,00003F6 –82–18SEP03–1/2

POMEMBNO: Vzdrževalni časi so podani za povprečne pogoje. Vzdržujte v krajših intervalih, če uporabljate kombajn v ekstremnih pogojih.

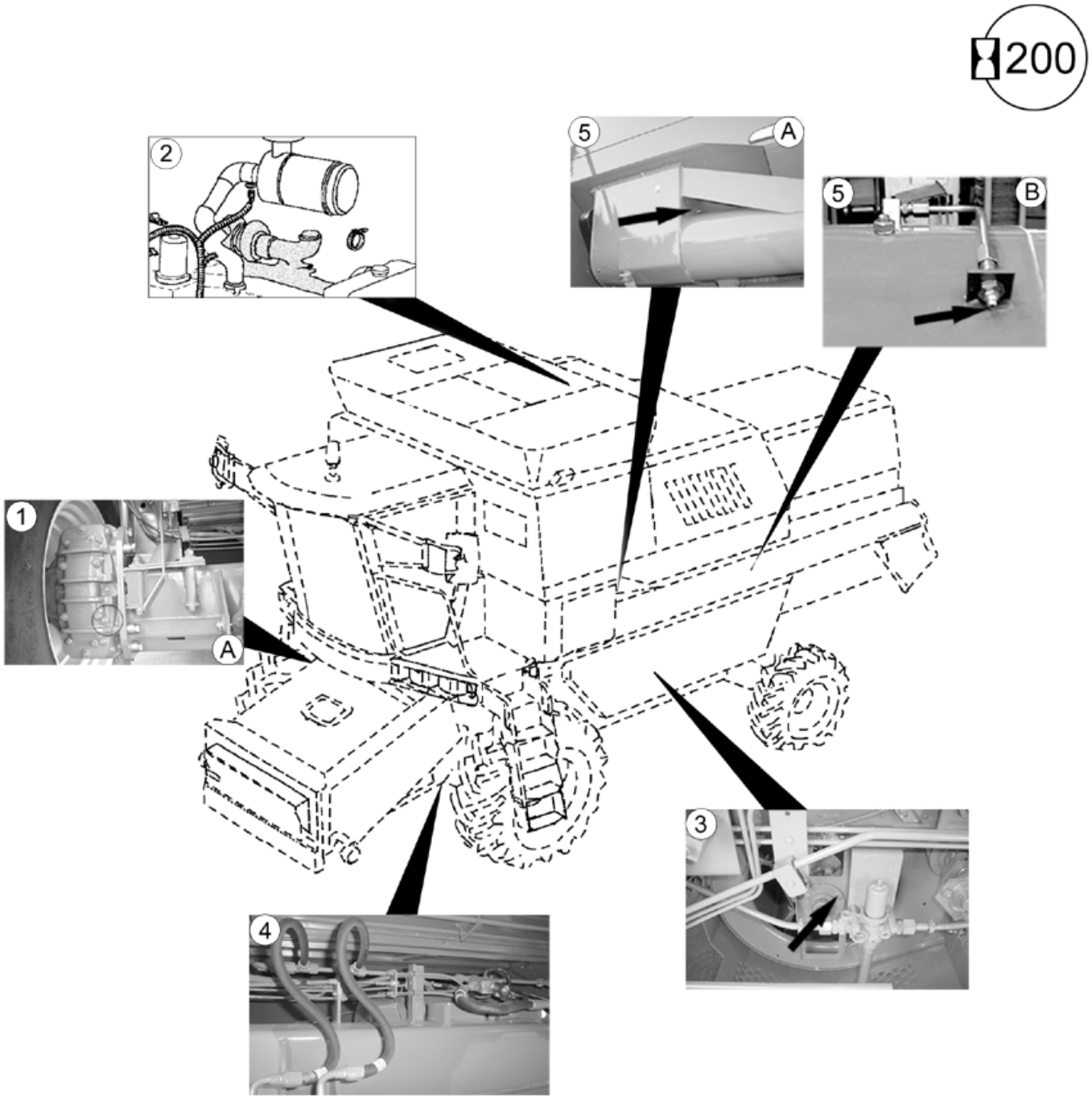
1. Ponovno privijte matice zadnjih koles z 18 kgf.m (180 N•m; 130 lb-ft).

OPOZORILO: Štirikolesni pogon: Privijte matice zadnjih koles z 20 kgf.m (200 N•m; 145 lb-ft).

2. Prvič menjajte olje v kompresorju zraka, izpustite staro olje skozi izpustni vijak (A).
3. Preverite nivo zavorne tekočine. Za dostop potegnite pokrov nazaj.
4. Ponovno privijte matice sprednjih koles z 55 kgf.m (550 N•m; 400 lb-ft).
5. Mazalne točke: Ena točka na pogonu izpraznjevalnega svedra.
6. Preverite nivo olja v menjalniku skozi nivojni vijak (B).
7. Mazalne točke: Dve točki. Ena točka na jermenici in druga na ležajih ventilatorja separatorja.

OU83340,00003F6 –82–18SEP03–2/2

Vzdrževalne točke — vsakih 200 ur



CQ219790 –UN–20JAN04

Nadaljevanje na naslednji strani

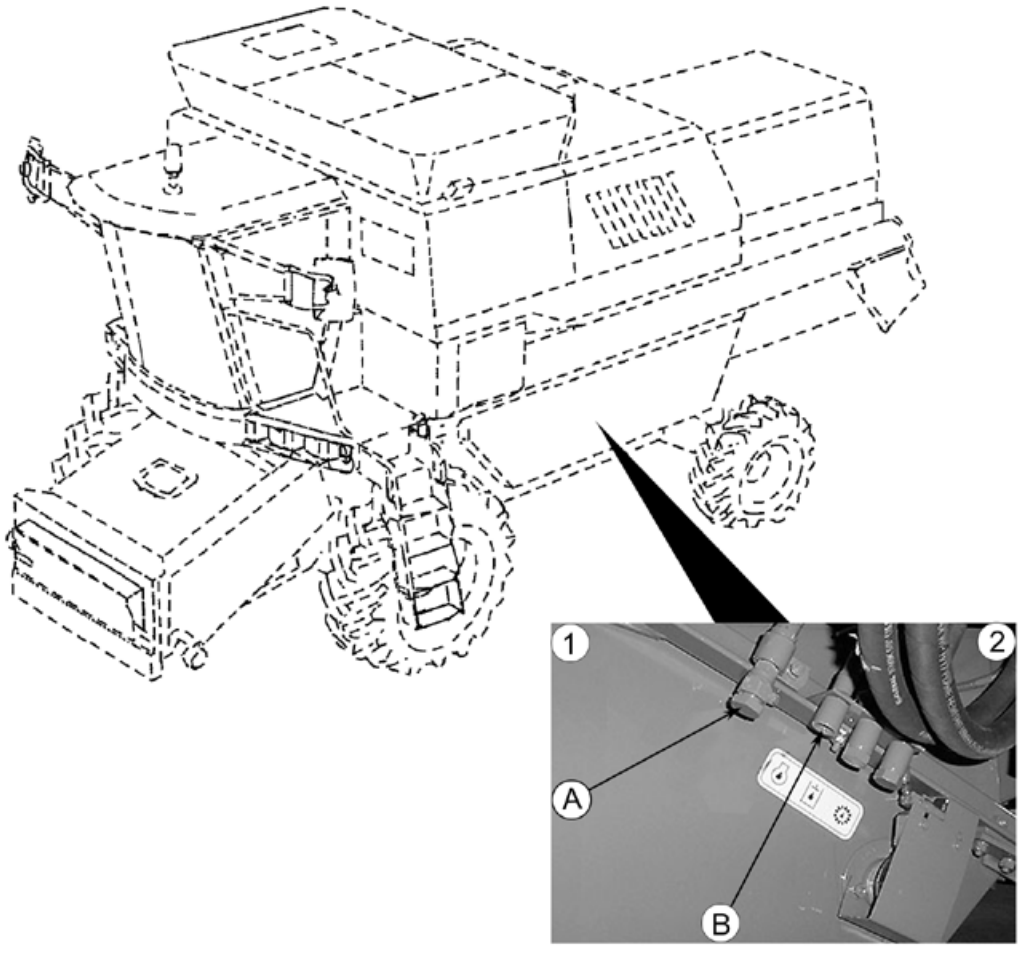
POMEMBNO: Vzdrževalni časi so podani za povprečne pogoje. Vzdržujte v krajših intervalih, če uporabljate kombajn v ekstremnih pogojih.

1. Preverite nivo olja končnih pogonov skozi nivojni vijak (A).
2. Preverite objemke in cevi na sistemu usmerjevalnika turbopolnilnika.
3. Mazalne točke: Ena točka na ležaju ventilatorja separatorja.
4. Preverite parkirno zavoro, žice in nastavite, če je potrebno.
5. Mazalne točke: Ena točka na zunanji strani izpraznjevalnega svedra (A).

OPOZORILO: Na ekstra dolgem izpraznjevalnemu svedru je tudi ležaj (B), na sredini osi, ki ga je tudi potrebno mazati.

OU83340,00003F7 –82–19SEP03–2/2

Vzdrževalne točke — vsakih 250 ur



CQ219800 –UN–22SEP03

Nadaljevanje na naslednji strani

POMEMBNO: Vzdrževalni časi so podani za povprečne pogoje. Vzdržujte v krajših intervalih, če uporabljate kombajn v ekstremnih pogojih.

1. **1450/1550:** Izpustite staro motorno olje in napolnite z novim oljem. Zamenjajte filter motornega olja. (motorji ki ne uporabljajo olja John Deere PLUS-50 ali olja ustreznega po specifikaciji ACEA E5).

   Ta interval se lahko podaljša na **375 ur**, za motorje, ki uporabljajo John Deere PLUS-50 ali ACEA E5 specifikacijo olja.

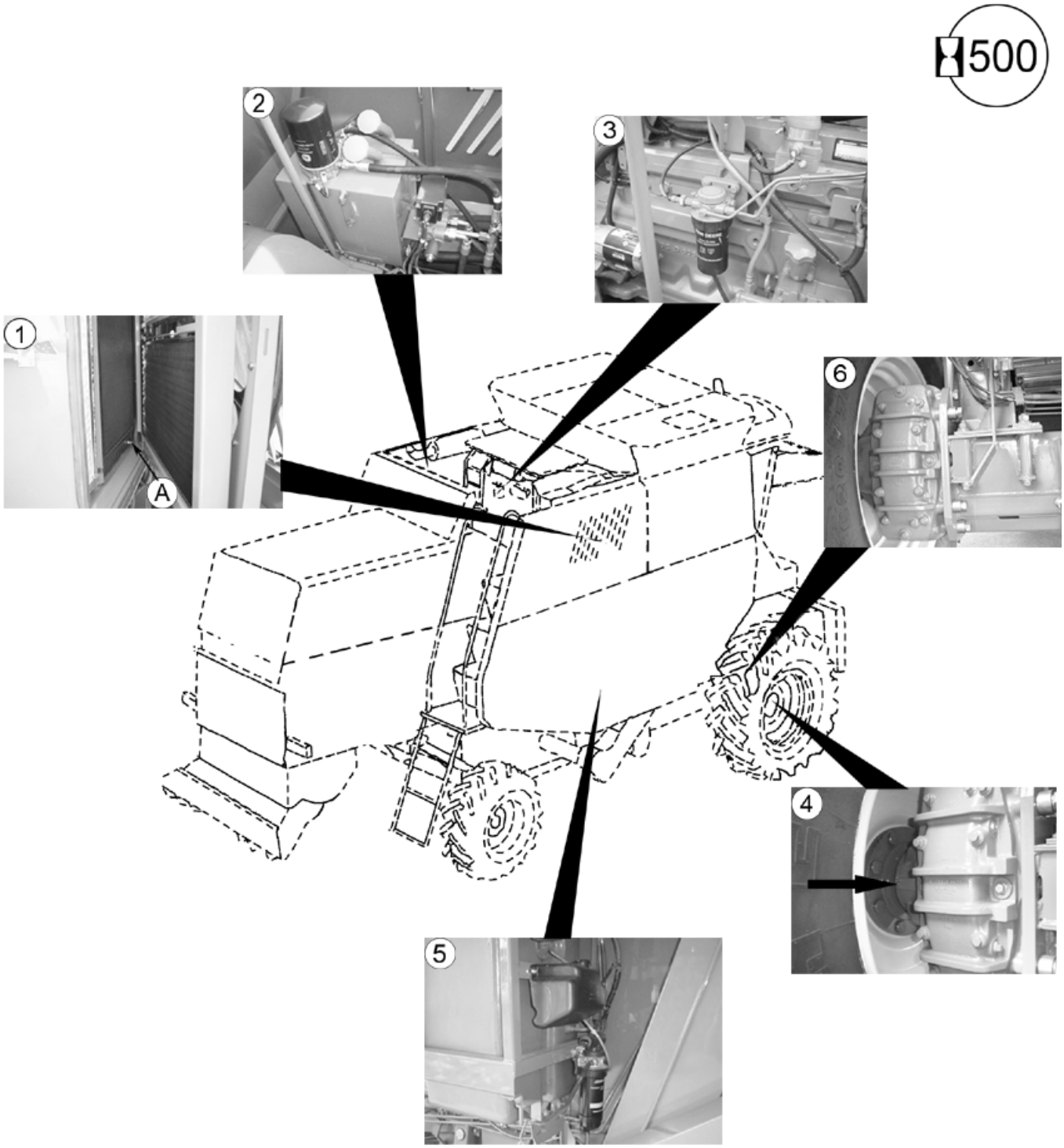
OPOZORILO: Kombajni 1550: Opremljen z izpustnim vijakom olja (A). Izpustni vijak (B) nima funkcije na tem modelu.

2. **CWS/WTS:** Izpustite staro motorno olje in napolnite z novim oljem. Zamenjajte filter motornega olja. (motorji ki ne uporabljajo olja John Deere PLUS-50 ali olja ustreznega po specifikaciji ACEA E5).

   Ta interval se lahko podaljša na **500 ur**, za motorje, ki uporabljajo John Deere PLUS-50 ali ACEA E5 specifikacijo olja.

OU83340,00003F8 –82–19SEP03–2/2

Vzdrževalne točke — vsakih 500 ur



CQ219810 –UN–27OCT03

Nadaljevanje na naslednji strani

POMEMBNO: Vzdrževalni časi so podani za povprečne pogoje. Vzdržujte v krajših intervalih, če uporabljate kombajn v ekstremnih pogojih.

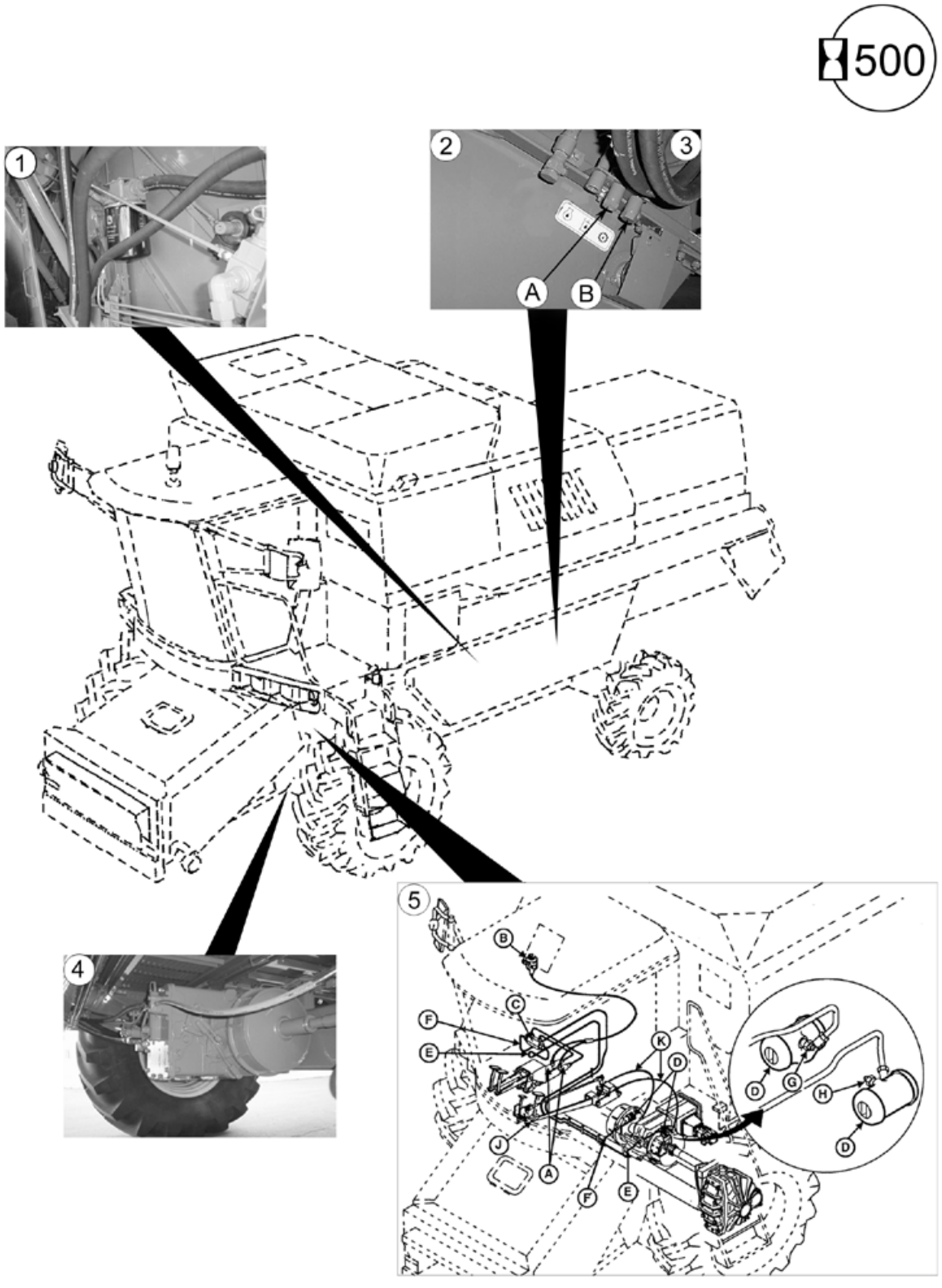
1. Izpustite tekočino na izpustni pipi (A) in očistite notranjost in zunanjost hladilnika.

POMEMBNO: Vedo dodajte aditive v vodo hladilnika, v skladu določenim razmerjem, po vsaki menjavi hladilne tekočine.

2. Zamenjajte oljni filter hidravličnega sistema.
3. Zamenjajte končni filter goriva.
4. Mazalne točke: Ena točka na vsakem kolesnem pestu.
5. Zamenjajte filtrirni element v lovilcu vode.
6. Preverite zračnost na objemkah osnih ležajev končnih pogonov, na vseh kombajnih. Če potrebno ponovno nastavite. Nadaljnje preverjanje se mora izvesti vsakih 500 ur.

OU83340,00003F9 –82–19SEP03–2/2

Vzdrževalne točke — vsakih 500 ur



CQ219820 –UN–08OCT03

Nadaljevanje na naslednji strani

POMEMBNO: Vzdrževalni časi so podani za povprečne pogoje. Vzdržujte v krajših intervalih, če uporabljate kombajn v ekstremnih pogojih.

1. Zamenjajte filter hidrostatičnega sistema (če se uporablja olje John Deere **Hy-Gard**®). **Potem ponovite ta postopek vsakih 1500 ur**

2. Zamenjajte olje v hidravličnem sistemu (če se ne uporablja John Deere **Hy-Gard**®); izpustite na izpustnem vijaku (A).

3. Zamenjajte olje v hidrostatičnemu pogonskemu sistemu (samo, če se ne uporablja John Deere **Hy-Gard**®); izpustite z izpustnim vijakom (B).

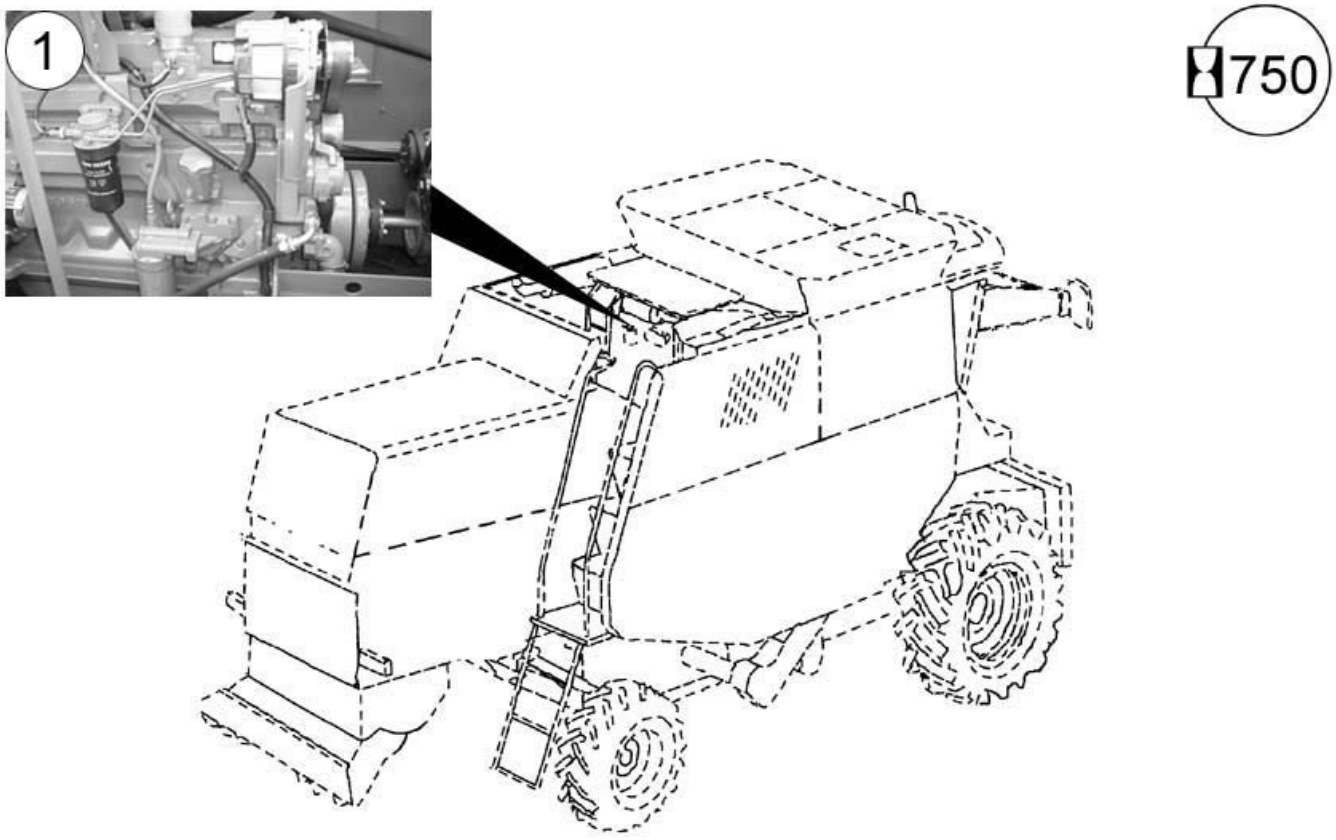
4. Menjava olja v menjalniku.

5. Preverite stanje zavornega sistema.

HY-GARD je blagovna znamka v lasti družbe Deere & Company.

OU83340,00003FA –82–19SEP03–2/2

Vzdrževalne točke — vsakih 750 ur

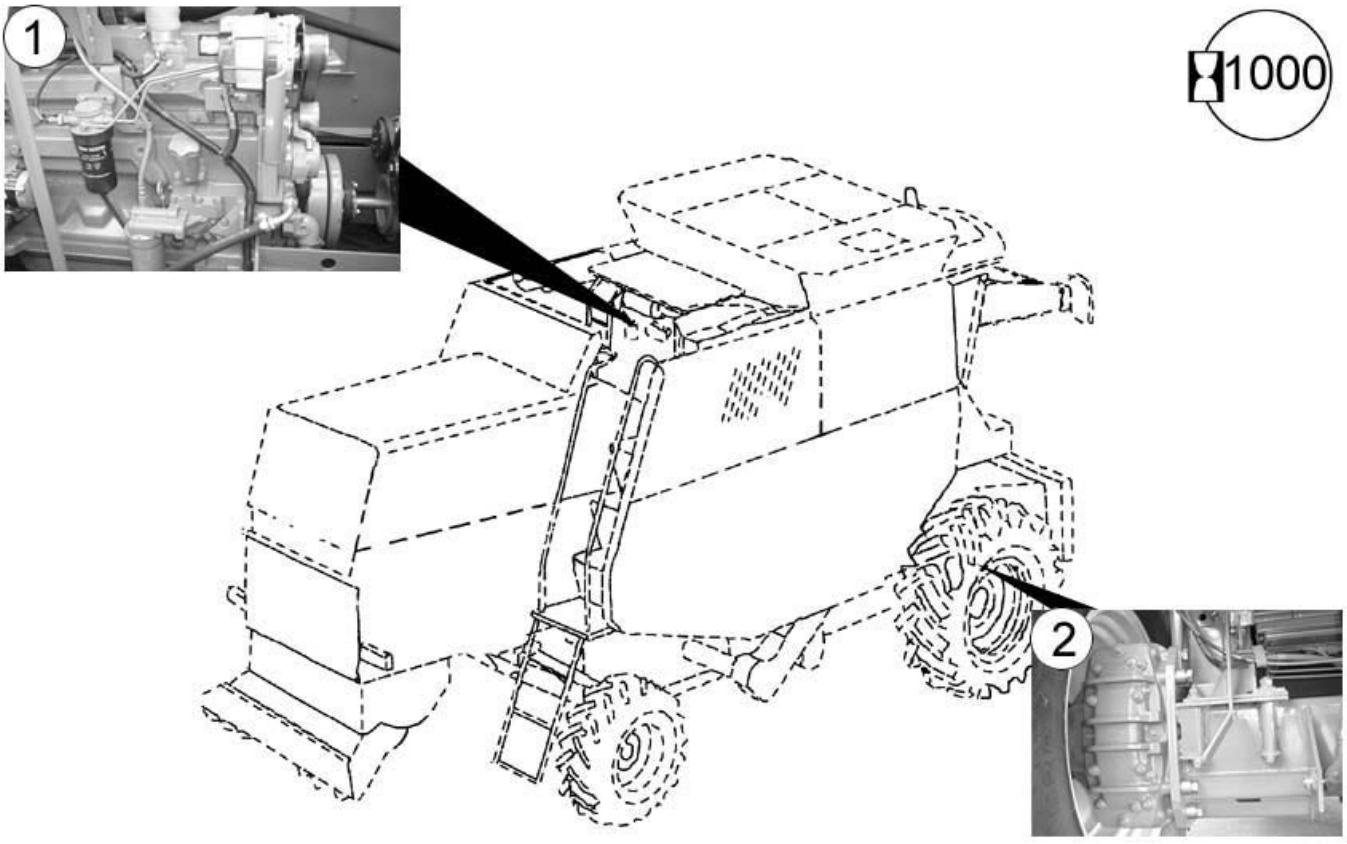


POMEMBNO: Vzdrževalni časi so podani za povprečne pogoje. Vzdržujte v krajših intervalih, če uporabljate kombajn v ekstremnih pogojih.

1. **1550:** — Prva nastavitev vzvodov ventilov motorja.

OU83340,00003FB –82–19SEP03–1/1

Vzdrževalne točke — vsakih 1000 ur

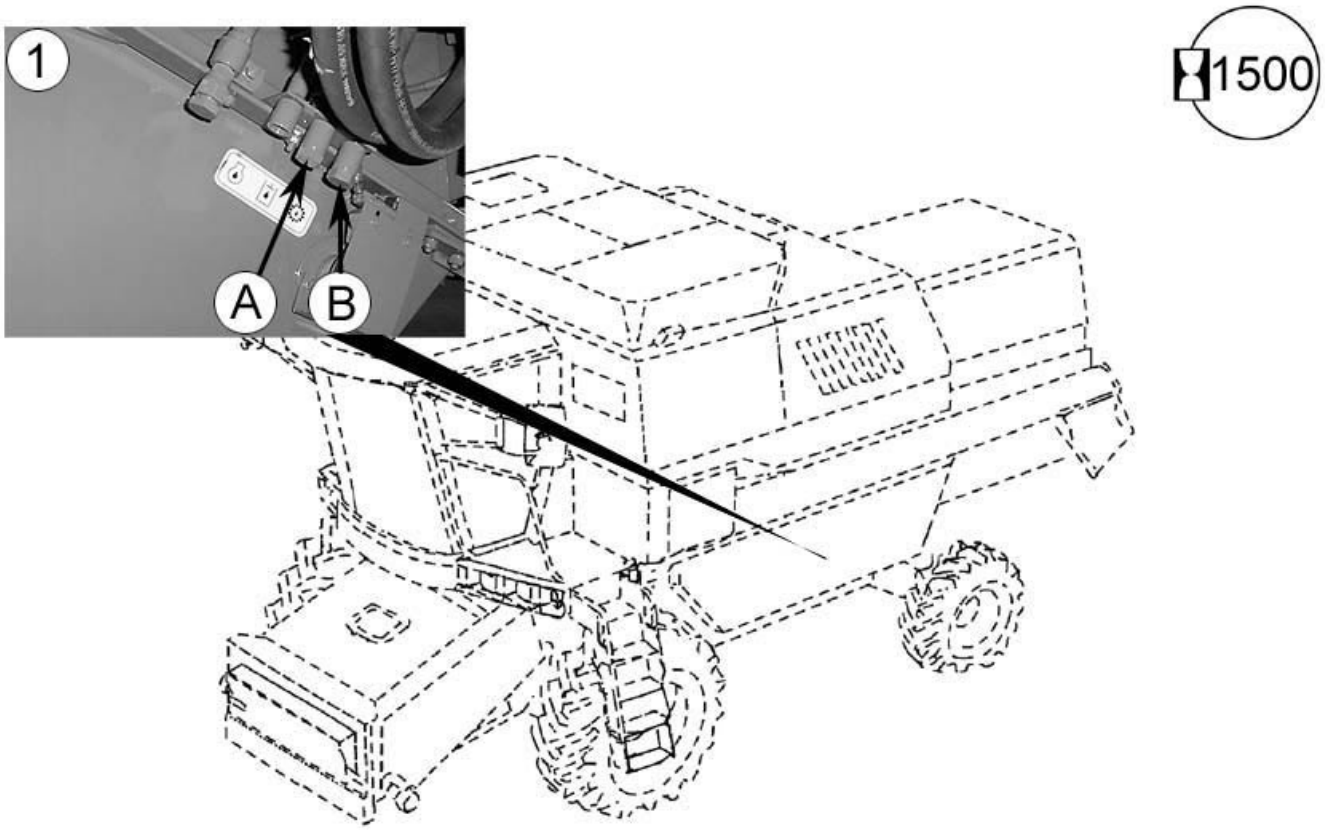


POMEMBNO: Vzdrževalni časi so podani za povprečne pogoje. Vzdržujte v krajših intervalih, če uporabljate kombajn v ekstremnih pogojih.

1. **1450 in 1450 CWS/WTS:** — Prva nastavitev vzvodov ventilov motorja.
2. **Vsi modeli:** — Zamenjajte olje v končnih pogonih.

OU83340,00003FC –82–19SEP03–1/1

Vzdrževalne točke — vsakih 1500 ur



CQ219850 –UN–22SEP03

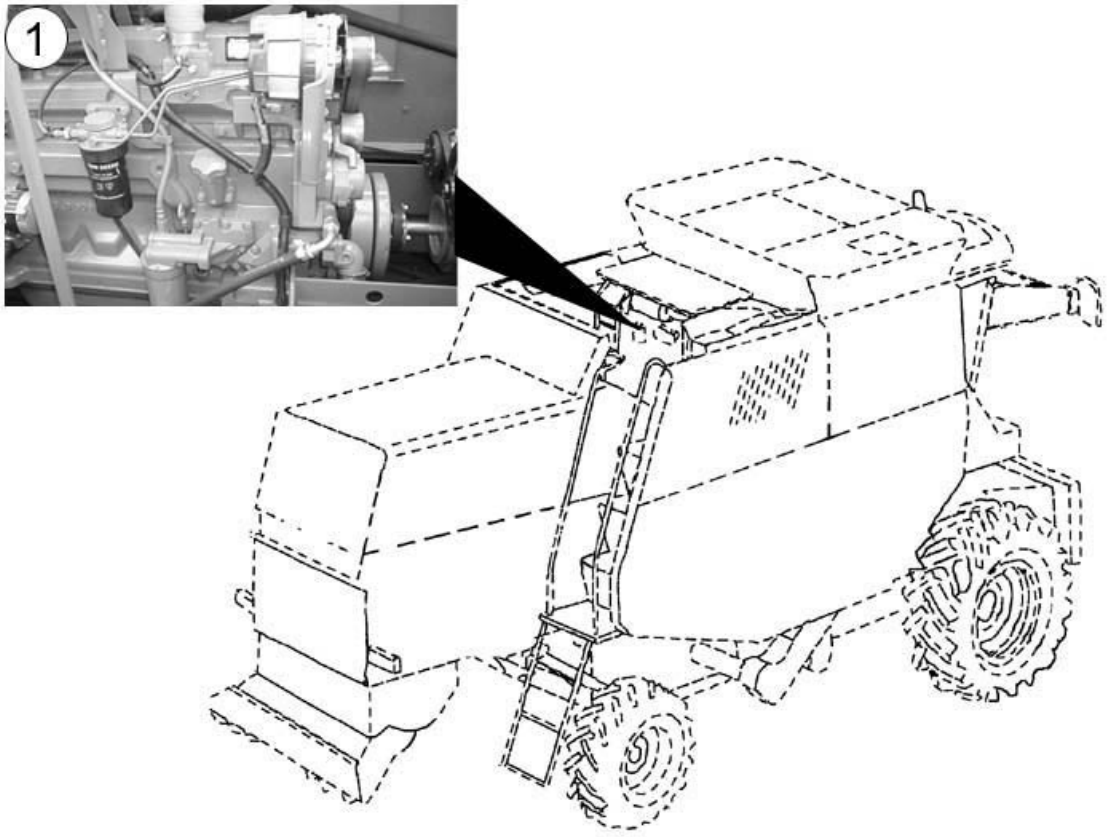
POMEMBNO: Vzdrževalni časi so podani za povprečne pogoje. Vzdržujte v krajših intervalih, če uporabljate kombajn v ekstremnih pogojih.

1. Zamenjajte olje v hidravličnem sistemu; odvijte izpustni vijak (A) in na hidrostatičnem sistemu; odvijte izpustni vijak (B) (če se uporablja John Deere **Hy-Gard**®).

HY-GARD je blagovna znamka v lasti družbe Deere & Company.

OU83340,00003FD –82–19SEP03–1/1

Vzdrževalne točke — vsakih 2000 ur



POMEMBNO: Vzdrževalni časi so podani za povprečne pogoje. Vzdržujte v krajših intervalih, če uporabljate kombajn v ekstremnih pogojih.

1. Preverite nastavitev vzvodov ventilov motorja.

OU83340,00003FE –82–19SEP03–1/1

Po vsaki žetveni sezoni

Kombajn

- ❒ Shranite kombajn v suhem zaščitenem prostoru.
- ❒ Skrbno operite notranjost in zunanjost kombajna. Prah in drobci odpadkov zadržujejo vlago in povzročajo korozijo. Pa pospešitev čiščenja, poženite kombajn za nekaj minut z odprtimi loputami in vzdrževalnimi pokrovi in z ventilatorjem na maksimalni hitrosti.
- ❒ Očistite z vodo, stisnjenim zrakom ali industrijsko — močnim vakumskim čistilcem.
- ❒ Očistite svedre in dvigala in pustite vzdrževalna vrata dvigala odprta.
- ❒ Temeljito očistite posodo zrnja in izpraznjevalni sveder.
- ❒ Premažite tla ohišja usmerjevalnika z mastjo ali oljem, da preprečite rjavenje.
- ❒ Namažite kombajn v skladu z navodili na načrtu mazanja.
- ❒ Namažite vse drogovje in ležaje, ki nimajo zaščite. Namažite navojnice nastavitvenih vijakov.
- ❒ Sprostite vse jermene, da preprečite natezna mesta.
- ❒ Očistite in z oljem ali mastjo namažite vse verige, da preprečite korozijo.
- ❒ S primerno krtačo očistite rešetke in ponev za zrnje.
- ❒ Namažite spoje drogovja z oljno mazalko.
- ❒ Izklopite kosilnico in jo položite na lesena tnala.
- ❒ Popolnoma povlecite vse hidravlične cilindre.
- ❒ Napolnite pnevmatike in postavite kombajn na stojala, da preprečite pritisk na pnevmatike.
- ❒ Popravite vse barvane površine, ki so poškodovane.
- ❒ Zabeležite si vsa potrebna vzdrževalna dela in popravila, ki jih morate izvesti pred naslednjo sezono žetve.
- ❒ Da zagotovite hitro in kvalitetno izvedbo vzdrževalnih del, se dogovorite z vašim zastopnikom John Deere veliko časa pred pričetkom sezone.

Motor

POZOR: Ne uporabljajte petroleja ali nafte pri čiščenju motorja.

- ❒ Zunanjost motorja očistite z dobrim čistilnim sredstvom.
- ❒ Očistite zunanjost hladilnika s krtačo in čisto vodo, ali z zračnim pritiskom.
- ❒ Zamenjajte motorno olje in filter.
- ❒ Izpustite olje, ko je motor še topel.
- ❒ Motor naj teče nekaj minut.
- ❒ Izpustite gorivo iz rezervoarja, ga operite s čistilnim gorivom.
- ❒ Potem ga napolnite do vrha.
- ❒ Preverite filtre goriva, očistite in zamenjajte če je potrebno.
- ❒ Očistite dovode zraka na motorju in zamenjate glavne in varnostne filterne elemente.
- ❒ Preverite nivo tekočine v akumulatorju, če je potrebno dolijte destilirano vodo (akumulatorji, ki niso zapečateni).
- ❒ Priključke kablov namažite z petrolejevim želejem ali mastjo.
- ❒ Občasno poženite motor s polovičnim plinom za 30 minut.

AG,GG05155,215 –82–20AUG04–1/1

Jermeni

POZOR: Nikoli ne nameščajte jermenov, ko deluje motor.

Ko nameščate jermen, sprostite napenjalno jermenico. Nikoli ne vlecite jermena preko jermenice, ker s tem lahko povzročite eno ali več zarez in s tem prekinete in oslabite jermen.

Nikoli ne raztegujte jermena. Zaradi tega redno preverjate napetost jermena med prvimi dnevi uporabe. Jermen se lahko poškoduje, če je preveč ohlapen ali če je premočno napet.

Nikoli ne uporabljajte hrapavih predmetov za čiščenje jermenov. Nikoli ne uporabljate terpentina ali podobnih sredstev. Jermene čistite s krpo namočeno v raztopino amoniaka ali milnico.

Življenjska doba jermena zavisi tudi od stanja jermenice. Poškodovana jermenica torej lahko poškoduje jermen.

Rahla obraba na zunanjem sloju jermena ne pomeni poškodovani jermen. Te poškodbe se lahko odrežejo.

POMEMBNO: Po zaključku žetvene sezone snemite jermene in jih shranite v suhem in hladnem prostoru.

AG,GG05155,216 –82–16FEB99–1/1

Verige

POZOR: Ne delajte na verigah, kadar motor deluje.

Verižni pogon bo deloval dolgo brez problema, če je pravilno nameščen in vzdrževan. Sledeče informacije so pomembne za vzdrževanje stroja, v dobri delovni kondiciji in za zmanjševanje stroškov popravil.

Redno preverjate verige, še posebno v prvih urah delovanja. Nastavite napenjalce tako, da zagotavljajo pravilno napetost verige. Celotna vrednost odklona verige naj bi bila 2% razdalje med sredino pogonskega in gnanega verižnika.

Primer:

Če je razdalja med obema osema 250 mm (9.84 in.), se veriga nebi smela upogniti za več kot 5 mm (0.20 in.). Veriga se meri na sredini razpona na strani nasproti napenjalnega verižnika. Prepričajte se, da ni odklona na stani napenjalnega verižnika, preden merite odklon na nasprotni strani.

Veriga s povečanim odklonom povzroča hitro in povečano obrabo valjčkov verige, zob na verižnikih in komponentah verižnega pogona.

Veriga s preveliko napetostjo lahko poškoduje ležaje in osi. Prav tako povzroča hitrejšo obrabo verige.

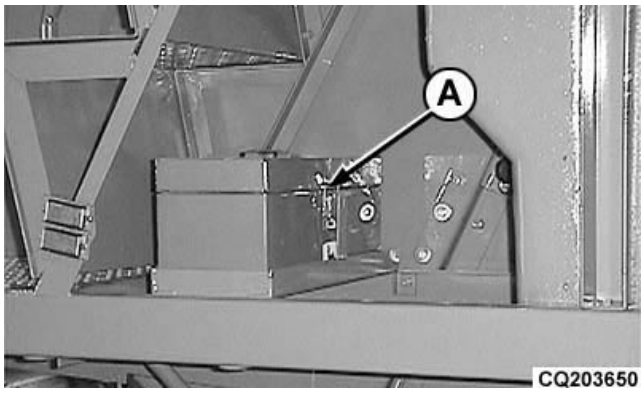
Pravilno mazanje verige je pomembno. Mazanje predvsem preprečuje trenje, hladi in zmanjšuje efekt udarjanja. Mazanje mora prodreti med ploščice, da doseže ostale komponente (sornike, pokrovčke in valjčke).

Priporoča se grafitno mazivo, kot je Mobil chain oil (proizvedeno od Mobiloil) ali podobno, ali srednje-viskozno čisto mineralno olje.

AG,GG05155,217 –82–15NOV02–1/1

Zaboj za orodje

Za zagotovitev vzdrževalnega dela in nekatere nastavitve, je na vašem kombajnu nameščen zaboj za orodje (A); nameščen pod lestvijo na zadnji desni vzdrževalni ploščadi.

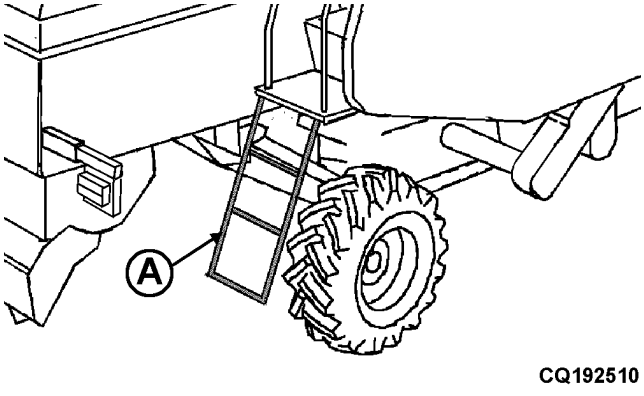


CO03622,0000068 –82–14MAR02–1/1

Dostop do motorja

Preko zadnje vzdrževalne ploščadi

Dostop do motorja je preko zadnje vzdrževalne ploščadi. Uporabite lestev (A).



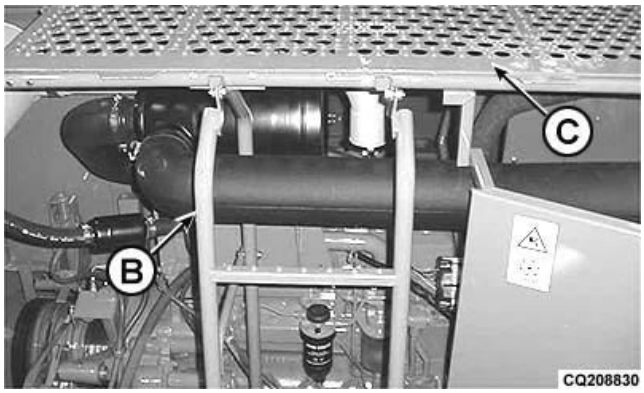
AG,CO03622,2074 –82–14MAR02–1/2

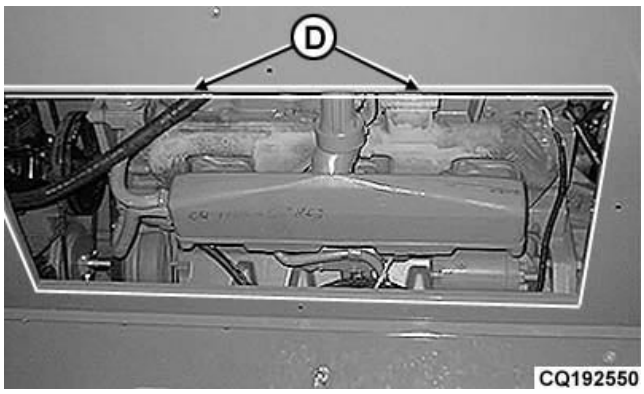
Preko posode zrnja

Motor je dostopen po lestvi (B). Povzpnite se na ploščad (C), potem vstopite v notranjost posode za zrnja.

Odprite vzdrževalno loputo (D) da imate mogočnost dostopa do vbrizgalne črpalke in motorja.

POZOR: Če je res nujno potrebno, da se povzpnete v posodo zrnja, ugasnite motor in odstranite zagonski ključ iz ključavnice.





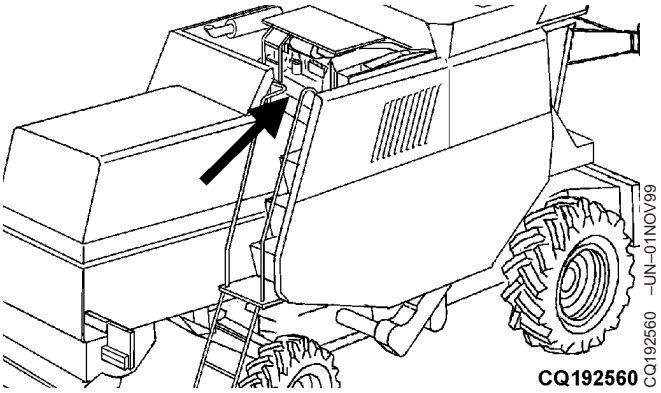
AG,CO03622,2074 –82–14MAR02–2/2

Prostor motorja

POZOR: Kombinacija umazanije, olja in odpadkov v prostoru motorja predstavljajo nevarnost požara.

Vzdržujte motor in prostor motorja vedno čist.

Če je potrebno, očistite prostor motorja tako, da izpihate umazanijo z zračnim pritiskom. Obrišite s krpo vsako sled ostankov zemlje.



AG,CO03622,2075 –82–14MAR02–1/1

Nastavitev vzvodov ventilov motorja

POMEMBNO: Prepustite preverjanje zračnosti ventilov zastopniku John Deere. Vse potrebne nastavitve naj izvede zastopnik John Deere.

6,8 l motor — kombajni 1450 in CWS/WTS

Nastavite vzvode ventilov po prvih 1000 delovnih urah in potem vsakih 2000 delovnih ur.

8,1 l motor — kombajni 1550

Nastavite vzvode ventilov po prvih 750 delovnih urah in potem vsakih 2000 delovnih ur.

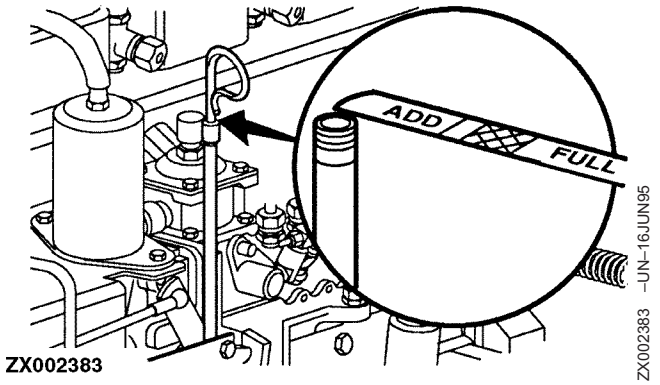


AG,CO03622,2077 –82–20AUG04–1/1

Preverite nivo olja v motorju

Da preprečite izpad mazanja, ko je kombajn na vzpetini, nikoli ne dopustite, da je nivo motornega olja pod spodnjo oznako merilne palice motorja.

POMEMBNO: Vitalnega pomena je vzdrževati nivo motornega olja na pravilnem nivoju, ker to podaljšuje življenjsko dobo. Preverite nivo motornega olja, ko je motor hladen in je kombajn parkiran na ravni podlagi.



Preden izvlečete merilno palico, temeljito očistite prostor okrog nje.

Preverjajte nivo motornega olja vsakih 10 ur.

Nivo olja naj bo med spodnjo in zgornjo oznako na merilni palici.

AG,CO03622,2078 –82–20AUG04–1/1

Menjava olja in oljnega filtra

POMEMBNO: Prepričajte se, da so vaše roke čiste in da je čisto območje motorja, preden menjate filter ali olje.

Motor naj deluje približno 5 minut, da se olje segreje.

Potem ugasnite motor.

Izpustite olje, ko je motor še topel.

Odvijte vijak (A) ali (B) in izpustite olje iz karterja.

Odstranite filter motornega olja (glej puščico).

Odstranite tesnilni obroč in očistite površino nalega tesnilnega obroča. Namažite tesnilo filtra s tanko plastjo olja in namestite na nov filter, ter ga privijte. Takoj, ko je tesnilni obroč prišel v stik z ohišjem filtra, ga privijte z roko še za 1/2 do 3/4 obrata. NE privijate filtra premočno.

Ponovno privijte izpustni vijak (A) ali (B).

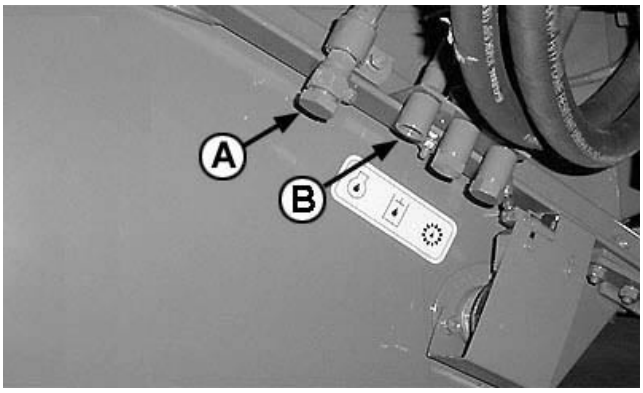
Nalijte v motor olje pravilne viskoznosti in kvalitete. (Glej “Motor — količina polnjenja karterja [vključno z menjavo filtra]”).

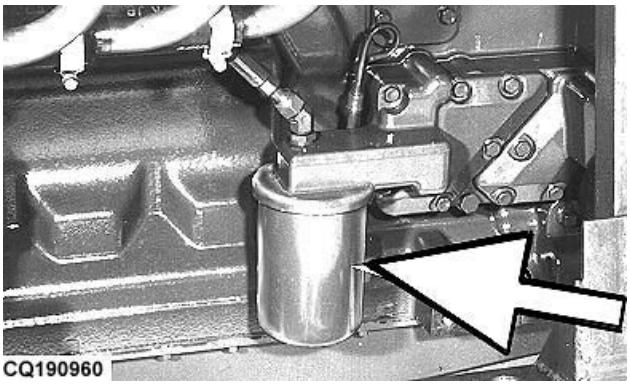
OPOZORILO: Aktualna kapaciteta lahko nekoliko odstopa od slike tu spodaj. Ne polnite preko oznake!

POMEMBNO: Takoj po zamenjavi olja/ali filtra, zavrtite motor za 30 sekund. To zagotavlja, da so vsi deli motorja zadostno namazani, ko boste vžgali motor.

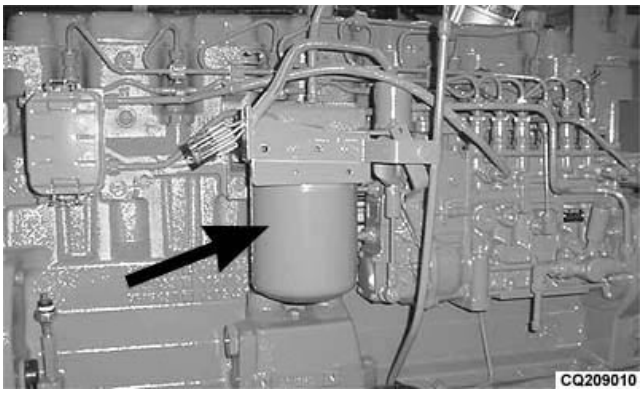
Vžgite motor in preverite morebitno puščanje olja.

Ugasnite motor in počakajte 10 minut pred ponovnim preverjanjem nivoja olja. Mora se nahajati med oznakama maksimalno in minimalno na merilni palici.





Filter — 6,8 l motor



Filter — 8,1 motor

A—Izpuščanje starega olja - 1550
B—Izpuščanje starega olja - 1450 in CWS/WTS

AG,CO03622,2079 –82–02AUG04–1/1

Menjava olja v kompresorju

Odvijte nastavek za dolivanje in nivo olja (A) in izpustni vijak (B); spustite olje v primerno posodo.

Privijte izpustni vijak (B).

Napolnite s priporočljivim oljem. Glej poglavje “Gorivo, maziva in hladilna tekočina in količine”.

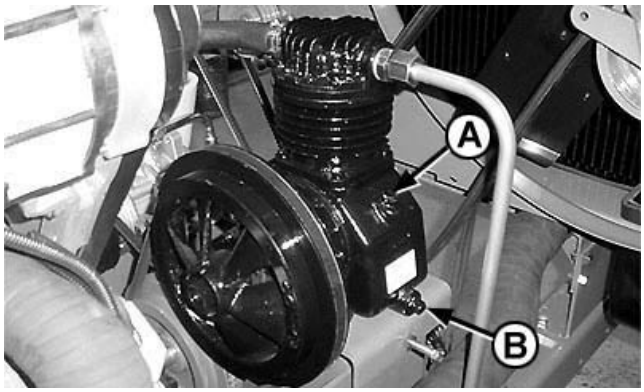
Količina olja v kompresorju zraka:

0,37 l (370 ml; 0.097 U.S. gal.)

Nivo olja preverite s pomočjo merilne palice.

Nivo olja naj bo med spodnjo in zgornjo oznako na merilni palici.

OPOZORILO: V prvih 50 urah delovanja ima kompresor večjo porabo olja, zaradi tega je zelo pomembno dnevno preverjanje nivoja olja in dolivanje po potrebi. Po prvi zamenjavi olja, je poraba olja občutno manjša.



CQ216320 –UN–10OCT02

A—Nastavek za dolivanje
B—Izpustni vijak

AG,CO03622,2190 –82–30SEP03–1/1

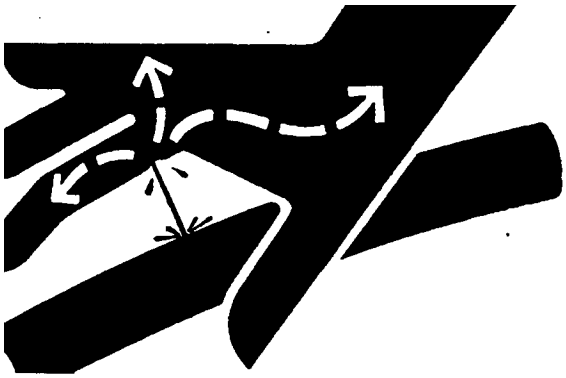
Previdnost pri puščanju iz napeljave

Pod visokim tlakom iztekajoče olje lahko predre kožo in povzroči težke poškodbe.

Zaradi tega je potrebno pred ločitvijo cevi, iz naprave spustiti tlak. Še predno ponovno vzpostavimo tlak v ceveh, moramo preveriti, če vse napeljave dobro tesnijo.

Iz majhne odprtinice iztekajoče olje je komaj vidno, zaradi tega pri iskanju mastnih madežev uporabimo kos kartona. Zavarujte roke in telo pred visoko tlačno tekočino.

V primeru poškodbe je potrebno takoj poiskati zdravniško pomoč. Če je katerakoli tekočina prodrla v kožo, se mora le ta v nekaj urah odstraniti, sicer lahko nastanejo težke infekcije. Zdravniki ki nimajo izkušenj s takšnimi vrstami poškodbe, lahko dobijo ustrezno informacijo od kompetentne medicinske službe. Te informacije pa so tudi dosegljive pri Deere & Company Medical Department in Moline, Illinois, USA.



X9811 –UN–23AUG88

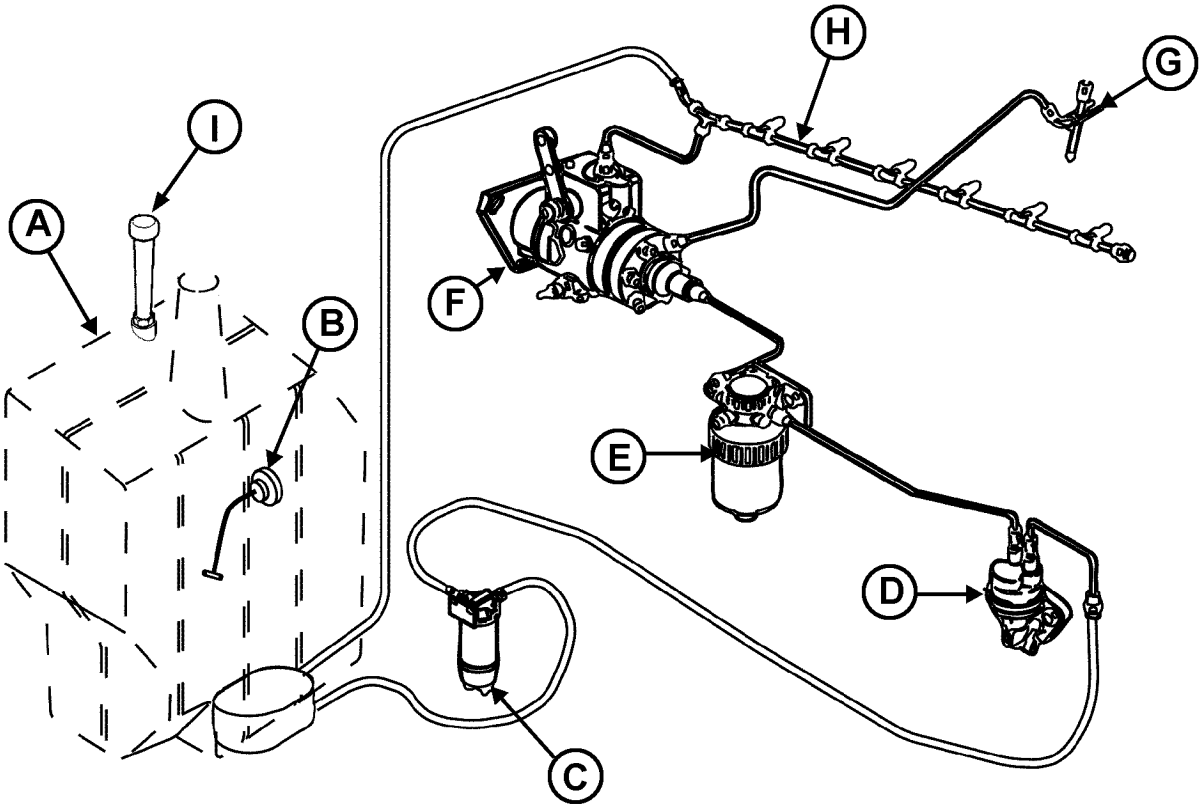
DX,FLUID –82–03MAR93–1/1

Ne spreminjajte sistema goriva

POMEMBNO: Spremembe in predelave na vbrizgalni črpalki, na koordiniranju vbrizgalne črpalke in šob za gorivo, ki niso dovoljene s strani proizvajalca, pomenijo izgubo garancije; vse posledice v tem primeru prevzame uporabnik. Preučite garancijske pogoje napisane na notranji strani sprednjega pokrova. Ne poizkušajte sami popravljati vbrizgalno črpalko ali vbrizgalne šobe. Za to delo je potrebno specialno znanje in oprema. Posvetujte se z vašim zastopnikom John Deere. Nikoli ne čistite vbrizgalne črpalke, ko je še vroča; to lahko poškoduke dele črpalke.

AG,GG05155,222 –82–15NOV02–1/1

Sistem goriva 6,8 l motor — 1450



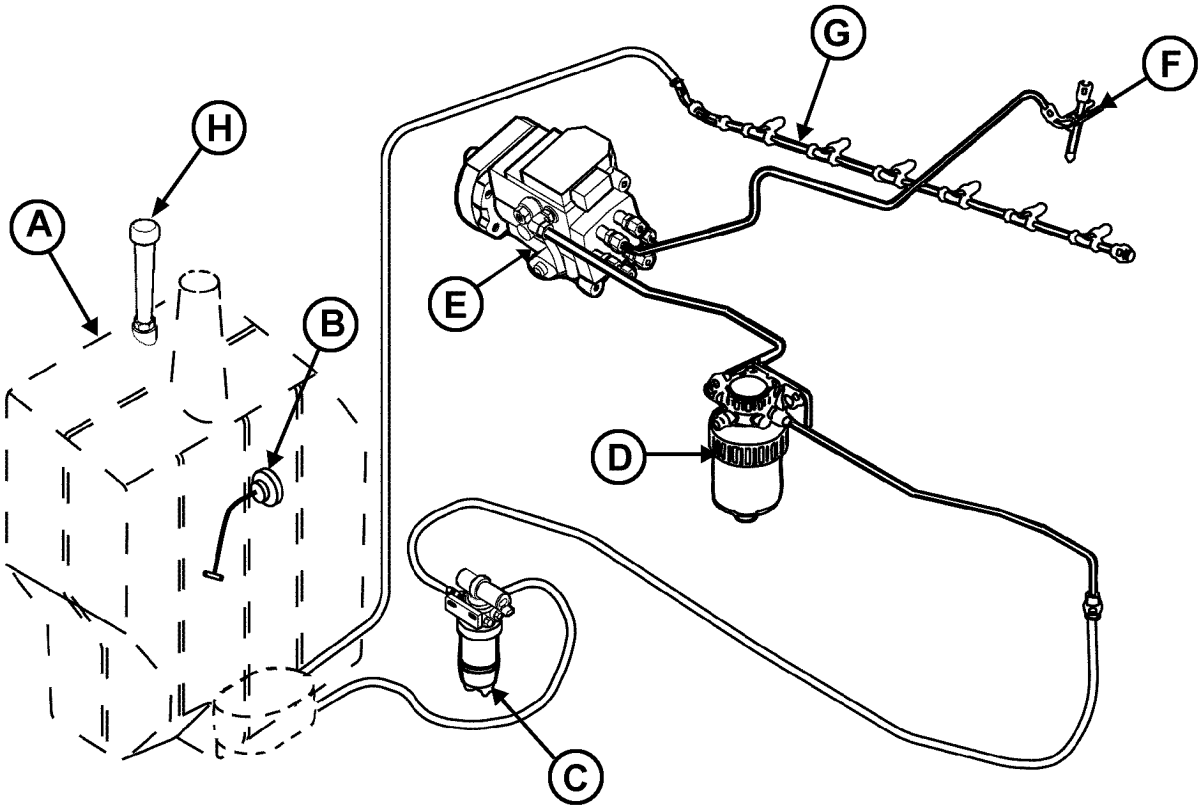
CQ194112 –UN–11OCT02

6,8 l motor — 1450

A—Rezervoar za gorivo
B—Senzor nivoja
C—Lovilec vode
D—Črpalka goriva
E—Filter goriva
F—Vbrizgalna črpalka
G—Vbrizgalna šoba
H—Povratna napeljava
I—Odzračevalnik rezervoarja goriva

AG,CO03622,2080 –82–11AUG04–1/1

Sistem goriva 6,8 l motor — CWS/WTS

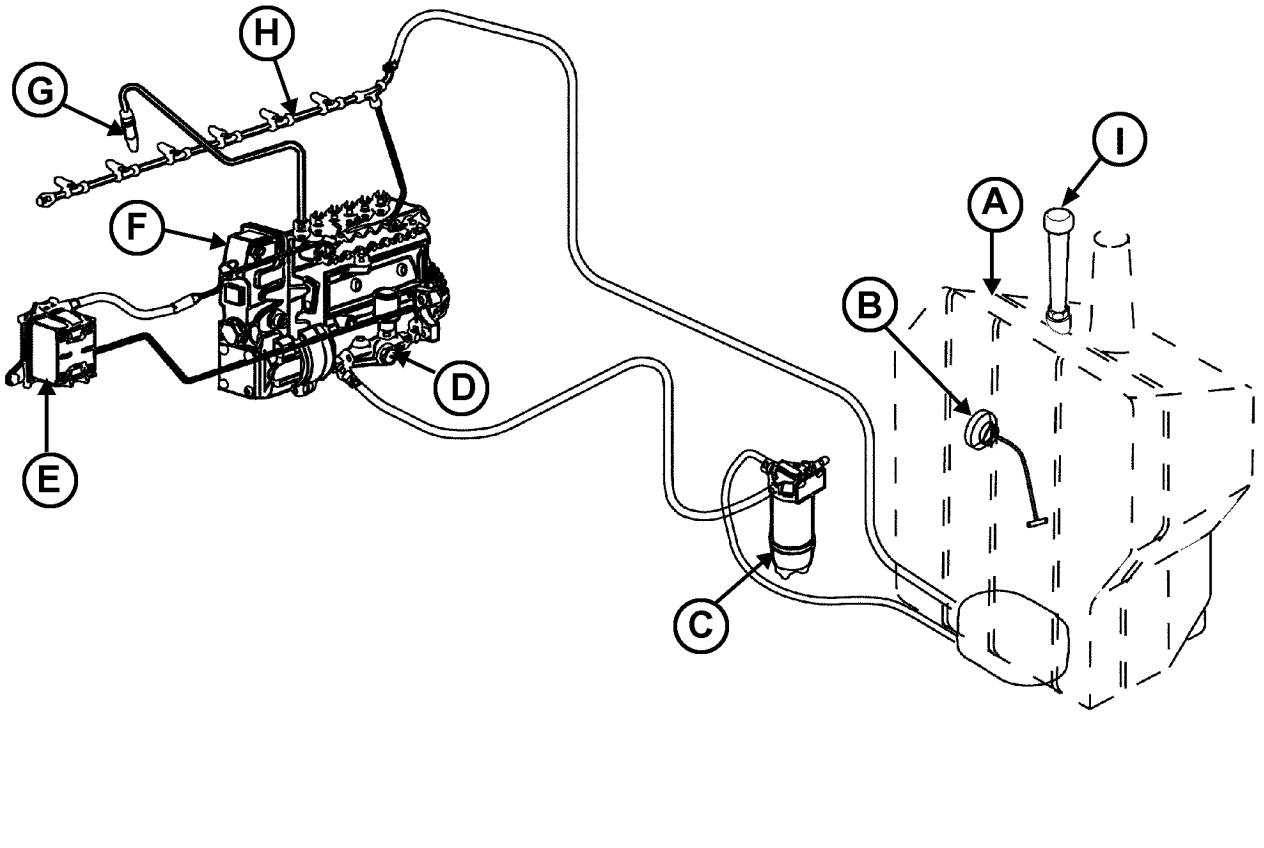


6,8 l motor — CWS/WTS

A—Rezervoar za gorivo
B—Senzor nivoja
C—Lovilec vode in črpalka prenosa goriva
D—Filter goriva
E—Vbrizgalna črpalka
F—Vbrizgalna šoba
G—Povratna napeljava
H—Odzračevalnik rezervoarja goriva

OU83340,00003F5 –82–11AUG04–1/1

Sistem goriva 8,1 l motor — 1550



CQ194121 –UN–11OCT02

8,1 l motor — 1550

A—Rezervoar za gorivo
B—Senzor nivoja
C—Lovilec vode
D—Črpalka goriva
E—Filter goriva
F—Vbrizgalna črpalka
G—Vbrizgalna šoba
H—Povratna napeljava
I—Odzračevalnik rezervoarja goriva

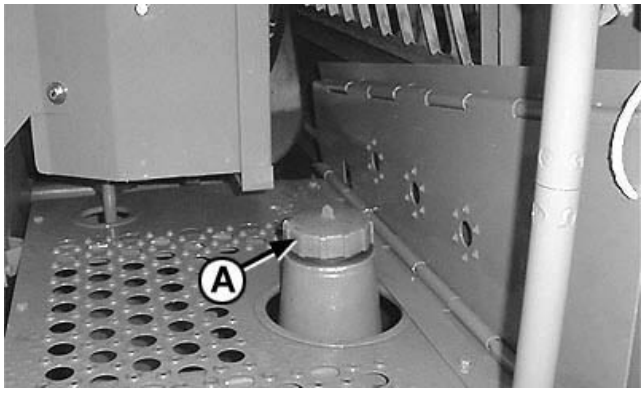
AG,CO03622,2081 –82–11AUG04–1/1

Pokrov rezervoarja goriva

Nastavek za dolivanje goriva je zaprt s pokrovom rezervoarja (A).

Pokrov za gorivo je zatesnjen. Rezervoar se odzračuje preko specialnega ventila.

Očistite prah in odpadke v okolici, preden odvijete pokrov rezervoarja goriva.



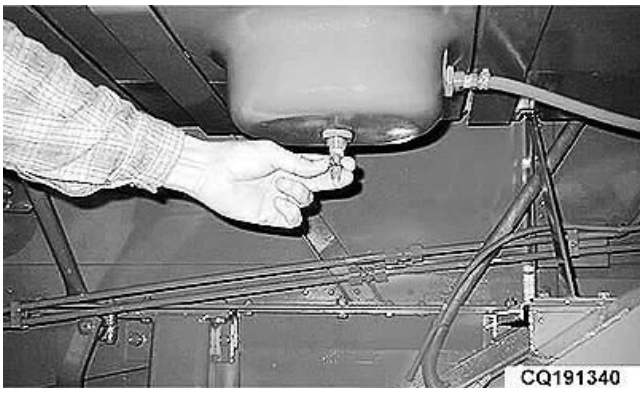
CQ216330 –UN–10OCT02

AG,CO03622,2082 –82–11OCT02–1/1

Lovilec vode rezervoarja goriva

Na dnu rezervoarja goriva je lovilec vode.

Vsak dan pred pričetkom dela izpustite vodo in usedline, izpuščajte toliko, da priteče čisto gorivo.



AG,CO03622,2083 –82–14MAR02–1/1

Čiščenje lovilca vode, filtra goriva — 1450/1550

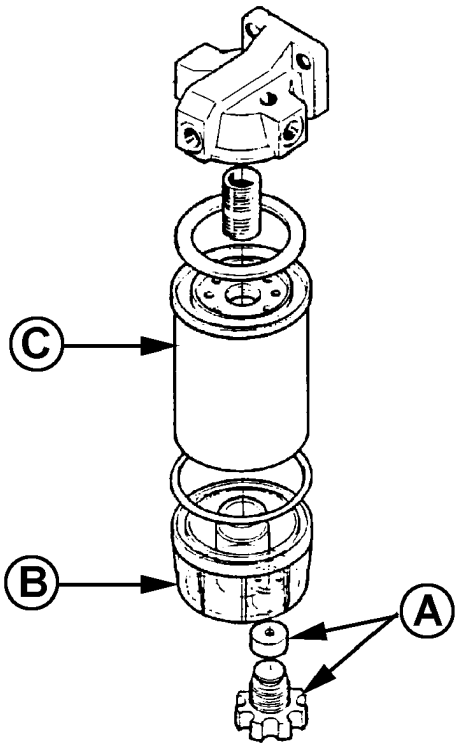
Če se skozi opazovalno steklo vidi voda in umazanija (B), odprite izpustni čep (A), pri tem mora biti motor ugasnjen. Umazano gorivo iztočite v ustrezno posodo. Potem ponovno privijte izpustni čep (A). Za čiščenje filtra, sledite postopku opisanem spodaj:

Odvijte opazovalno steklo (B).

Odstranite element filtra (C) in ga temeljito operite s čistim gorivom. Ko je bil element filtra oprane od 5 do 10krat, zamenjajte celotni separator vode z novim.

Ko ste filter oprali, sestavite v obratnem vrstnem redu.

A—Izpustni čep
B—Opazovalno steklo
C—Filtrirni element



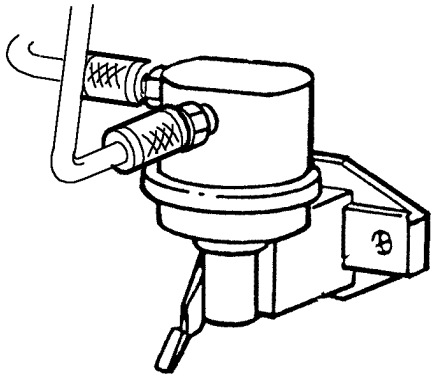
Lovilec vode, filter goriva — 1450/1550

AG,CO03622,2085 –82–11AUG04–1/1

Mehanska črpalka prenosa goriva — 6,8 l motor 1450

Ta črpalka ne potrebuje vzdrževanja.

V primeru okvare se posvetujte se z vašim zastopnikom John Deere.



ZX009249

ZX009249 –UN–10JUN96

AG,CO03622,2086 –82–11AUG04–1/1

Čiščenje lovilca vode, filtra goriva — CWS/WTS

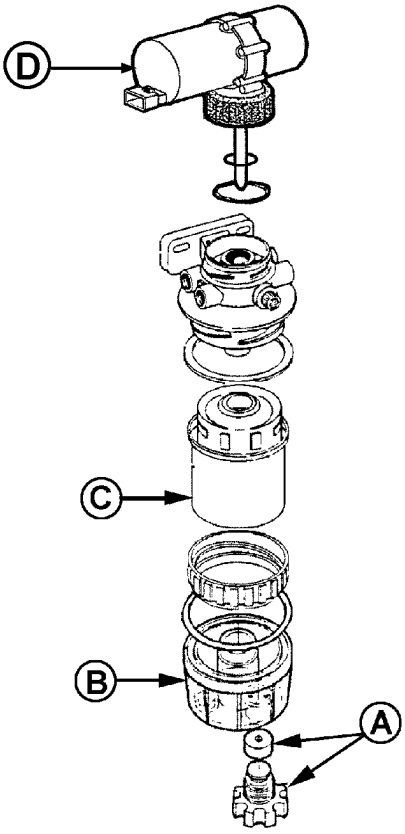
Če se skozi opazovalno steklo vidi voda in umazanija (B), odprite izpustni čep (A), pri tem mora biti motor ugasnjen. Umazano gorivo iztočite v ustrezno posodo. Potem ponovno privijte izpustni čep (A). Za čiščenje filtra, sledite postopku opisanem spodaj:

Odvijte opazovalno steklo (B).

Odstranite element filtra (C) in ga temeljito operite s čistim gorivom. Ko je bil element filtra oprane od 5 do 10krat, zamenjajte celotni separator vode z novim.

Ko ste filter oprali, sestavite v obratnem vrstnem redu.

A—Izpustni čep
B—Opazovalno steklo
C—Filtrirni element
D—Črpalka goriva



CQ203670

CQ203670 –UN–04APR01

Lovilec vode, filter goriva — CWS/WTS

CO03622,000006A –82–20AUG04–1/1

Izpuščanje vode filtra goriva — 6,8 l motor (1450) in 8,1 l motor (1550)

POZOR: Vedno odstranite zagonski ključ, preden izvajate vzdrževalna dela na filtru goriva. Preprečite nevarnost požara!

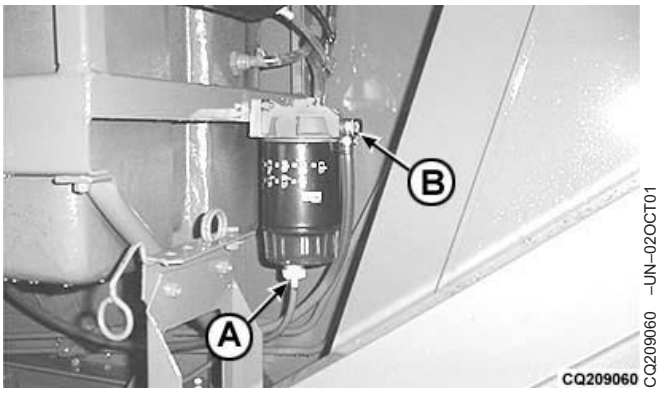
Odvijte izpustni vijak (A).

Odprite izpustni vijak (B).

Takoj, ko izteče voda in umazanija, vijak ponovno privijte (zagotovljeno je čisto gorivo).

Potem privijte izpustni vijak.

Če je potrebno ponovite postopek izpuščanja goriva.



Lovilec vode, filter goriva — 1450/1550

AG,CO03622,2087 –82–20AUG04–1/1

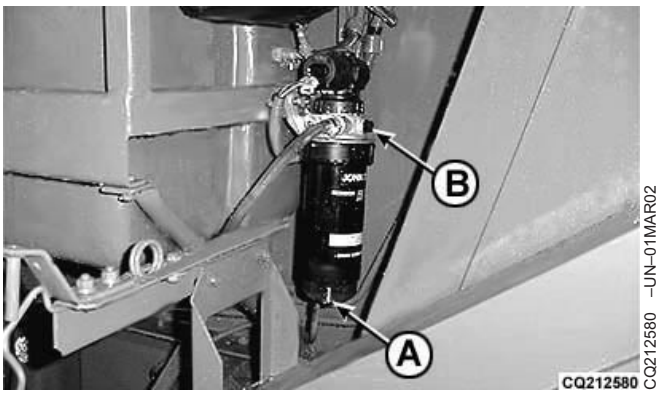
Izpuščanje vode filtra goriva — 6,8 l motor — CWS/WTS

Vklopite kontakt.

Odvijte izpustni vijak (A).

Odvijte izpustni vijak (B) in tekočina bo iztekla iz sistema goriva.

Takoj, ko izteče voda in umazanija, vijak ponovno privijte (zagotovljeno je čisto gorivo).



Lovilec vode, filter goriva — CWS/WTS

MB03730,00001EC –82–20AUG04–1/1

Odzračevanje sistema za oskrbo z gorivom

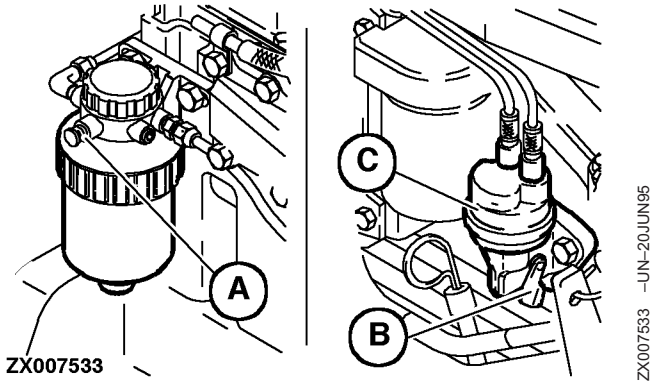
Splošne informacije

Odzračite sistem goriva:

- Po vsaki menjavi filtra
- Kadar je prišlo do popolne izpraznitve rezervoarja goriva
- Po popravilu na sistemu goriva
- Če motor dalj časa ni deloval

AG,CO03622,2092 –82–09SEP99–1/1

Odzračevanje na filtru goriva 6,8 l motor — 1450



Odvijte izpustni vijak (A).

Črpajte gorivo, da prične enakomerno iztekati iz izpustnega vijaka (A), brez mehurčkov.

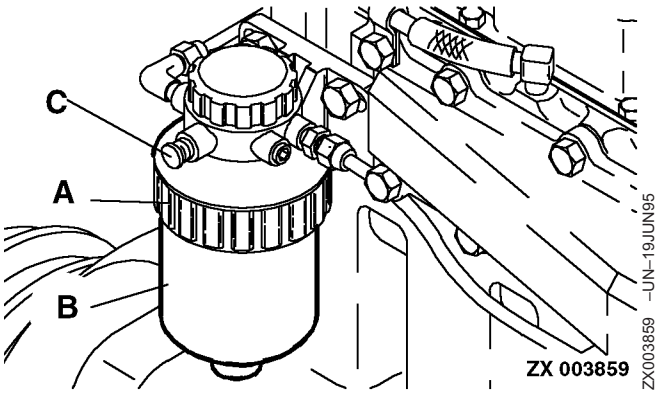
Črpajte z vzvodom (B) na črpalki prenosa goriva (C).

Potem privijte odzračevalni vijak.

OPOZORILO: Če ni odpora, ko pritisnete na vzvod ročne črpalke, z vžigom motorja zasukajte motor, da spremenite pozicijo odmikača ročne črpalke.

AG,CO03622,2094 –82–20AUG04–1/1

Zamenjava filtra goriva 6,8 l motor — 1450 in CWS/WTS



POZOR: Vedno odstranite zagonski ključ, preden izvajate vzdrževalna dela na filtru goriva. Preprečite nevarnost požara!

Odvijte obroč (A) in odstranite filter (B).

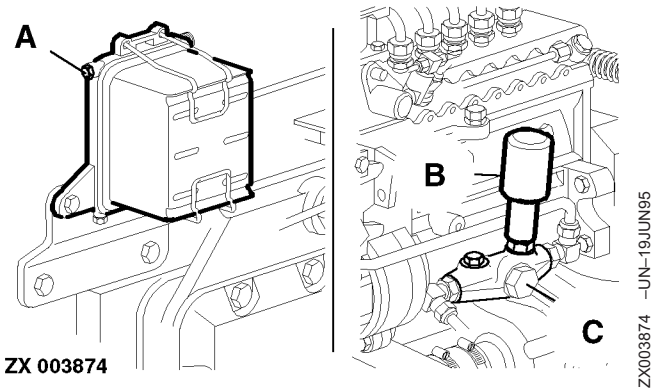
Namestite nov filter, izravnajte nastavka na filtrirnem elementu z utori v ohišju filtra.

Privijte, da se nosilni obroč (A) vskoči v svojo zapahnjeno pozicijo.

Odvijte odzračevalni vijak (C) (glej “Odzračevanje sistema goriva”). Potem z roko privijte odzračevalni vijak.

AG,CO03622,2088 –82–02AUG04–1/1

Odzračevanje goriva na filtru 8,1 l motor — 1550



Najprej odzračite separator vode.

Odvijte izpustni vijak (A).

Črpajte gorivo, da prične enakomerno iztekati iz izpustnega vijaka (A), brez mehurčkov.

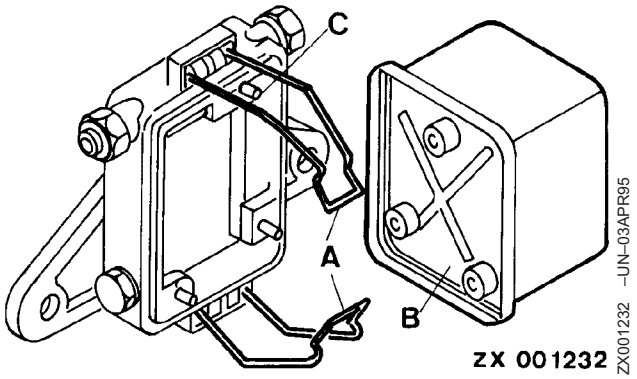
Črpajte z vzvodom (B) na črpalki prenosa goriva (C).

Potem privijte odzračevalni vijak.

OPOZORILO: Če ni odpora, ko pritisnete na vzvod ročne črpalke, z vžigom motorja zasukajte motor, da spremenite pozicijo odmikača ročne črpalke.

AG,CO03622,2095 –82–20AUG04–1/1

Zamenjava filtra goriva 8,1 l motor — 1550



POZOR: Vedno odstranite zagonski ključ, preden izvajate vzdrževalna dela na filtru goriva. Preprečite nevarnost požara!

POMEMBNO: Nečistoča, ki bi zašla v utor ali v luknjo vzmetnega sornika (C), lahko zaide v vbrizgalni sistem, kjer lahko poškoduje črpalko ali šobe.

Zamenjate filtre vsakih 200 delovnih ur, ali na koncu vsake žetvene sezone.

Za izpraznitev vsebine filtra, odvijte odzračevalni vijak in odstranite izpustni vijak.

Sprostite pritrdilno vzmet (A). Odstranite filter (B) in zamenjajte z novim filtrom.

Odzračite filter vedno kadar ga menjate, ali pa če pride do izpraznitve goriva v sistemu zaradi pomanjkanja goriva.

AG,CO03622,2090 –82–20AUG04–1/1

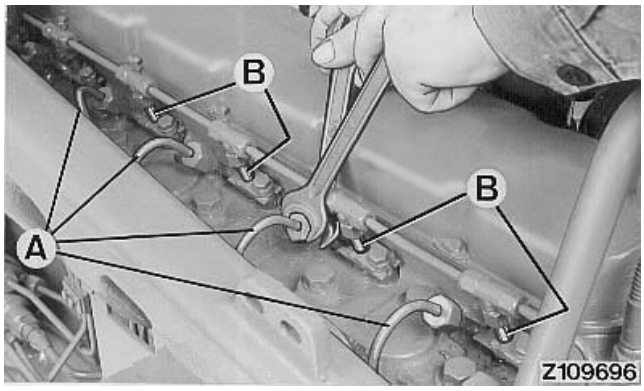
Preverjanje vbrizgalnih šob

POMEMBNO: Nikoli ne odstranjujte vbrizgalnih šob. Za to delo je potrebno specialno orodje.

Če motor deluje grobo, to nakazuje, da so vbrizgalne šobe zamašene, ali pa da ne delujejo pravilno. Posvetujte se z vašim zastopnikom John Deere.

AG,CO03622,2091 –82–09SEP99–1/1

Odzračevanje na vbrizgalnih šobah goriva — motor brez ECU



Z109696 –UN–19MAY95

Če kljub izvedenimi ukrepi odzračevanja motor ne bo vžgal, postopajte sledeče:

Namestite vzvod plina na na zgornji prosti tek.

• Uporabite dva odprta viličasta ključa, za sprostitev napeljav goriva (A) na zadnjih treh vbrizgalnih šobah (B).

• Sukajte motor z zaganjalnikom, da pričenja iztekati čista čista tekočina brez mehurčkov iz vbrizgalnih šob. Ponovno privijte priključke.

AG,CO03622,2096 –82–01MAR02–1/1

Odzračevanje sistema goriva — motor z ECU

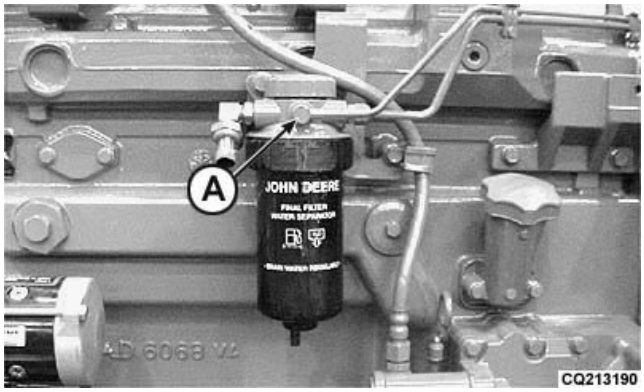
OPOZORILO: Ta sistem se lahko odzračuje samo s pretočno električno črpalko ali na vbrizgalnih šobah. V nobenem primeru pa se ne sme izvajati odzračevanja na Bosch VP44 vbrizgalni črpalki.

Odzračite z uporabo pretočne električne črpalke

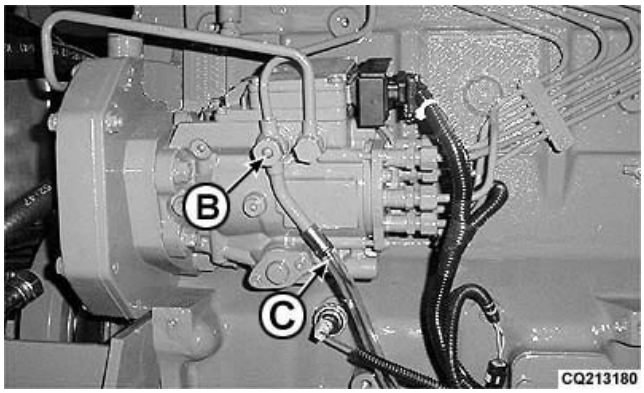
Odzračevanje se izvede avtomatsko preko majhne odzračevalne izvrtine (A) v podnožju filtra, ki je povezan s prelivnim ventilom (B) na vbrizgalni črpalki. Pri vklopljenemu vžigu, se lahko zrak preko te naprave kontinuirano odvaja preko povratne napeljave goriva (C).

1. Vklopite kontakt.
2. Počakajte približno 40 sekund, da bo pretočna električna črpalka napolnila sistem goriva.
3. V primeru, da je potrebno še nadaljnje odzračevanje, izvedite to z sprostitvijo napeljave goriva na vbrizgalnih šobah.

A—Odzračevalna izvrtina na podnožju filtra
B—Prelivni ventil
C—Povratna napeljava goriva



CQ213190 –UN–18MAR02



CQ213180 –UN–18MAR02

Vbrizgalna črpalka (VP44)

Nadaljevanje na naslednji strani

MB03730,00001E7 –82–26SEP03–1/2

Odzračevanje na vbrizgalnih šobah goriva

1. Nastavite vzvod plina na srednjo pozicijo.
   Na motrojih opremljenimi z električnim ventilom goriva, vklopite elektromagnet.

POMEMBNO: Vedno uporabljate tudi drugi pridržalni ključ, pri privijanju napeljav goriva in/ali vbrizgalne črpalke, da preprečite poškodbe.

2. Z dvema viličastima ključema odvijte dve vbrizgalni napeljavi na vbrizgalnih šobah.
3. Motor z zaganjalnikom zavrtite za 15 sekund (ne vžigati motorja), da iz odvitega priključka prične iztekati gorivo brez mehurčkov. Ponovno privijte priključke po navodilih v tehničnih podatkih.

Tehnični podatki

—Zatezni moment vbrizgalnih šob goriva ..... 27 N•m (20 lb-ft)

4. Po potrebi izvedite ta postopek še na preostalih vbrizgalnih šobah, dokler ni odstranjen ves zrak iz sistema goriva.



Visokotlačna napeljava goriva k šobam

MB03730,00001E7 –82–26SEP03–2/2

Hladilna tekočina

POZOR: Nevarnost opeklin! Ne odpirajte in ne odstranjujte pokrova hladilnika, kadar je temperatura tekočine blizu vrelišča. Najprej malce odprite pokrovček da izpustite pritisk, nato dokončno odvijte.

Hladilno sredstvo dolivajte samo pri ugasnjenemu motorju.

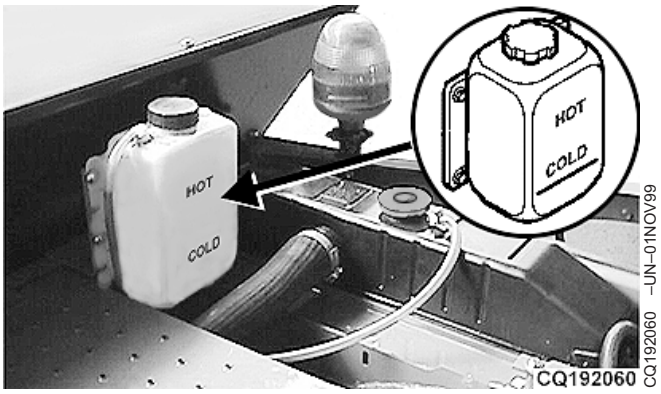
Ko je motor hladen, naj bi nivo tekočine segal do oznake “COLD”.

Preverjanje kvalitete hladilne tekočine

POMEMBNO: Neodvisno od sezone, vedno uporabljajte hladilno sredstvo John Deere COOL-GARD.

Pred zimo preverite stanje mešanice hladilnega sredstva. Hladilno sredstvo naj bi varovalo motor pred zmrzovanjem do -36°C (-35°F).

Nikoli ne uporabljajte dodatkov za hladilna sredstva.



AG,CO03622,2097 –82–15AUG02–1/1

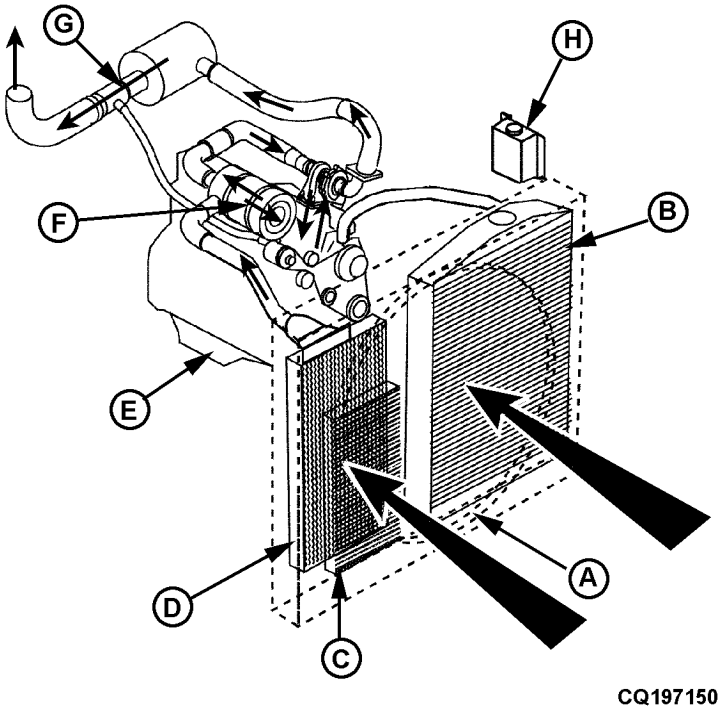
Nivo hladilne tekočine v hladilniku

Preverite nivo in če je potrebno dolijte destilirano vodo in koncentrat hladilne tekočine v razmerju, ki je opisano v poglavju “Gorivo, maziva in hladilna tekočina in količine”.

POMEMBNO: Hladilnik odprite, ko je motor ugasnjen in hladna hladilna tekočina.

AG,CO03622,2098 –82–09SEP99–1/1

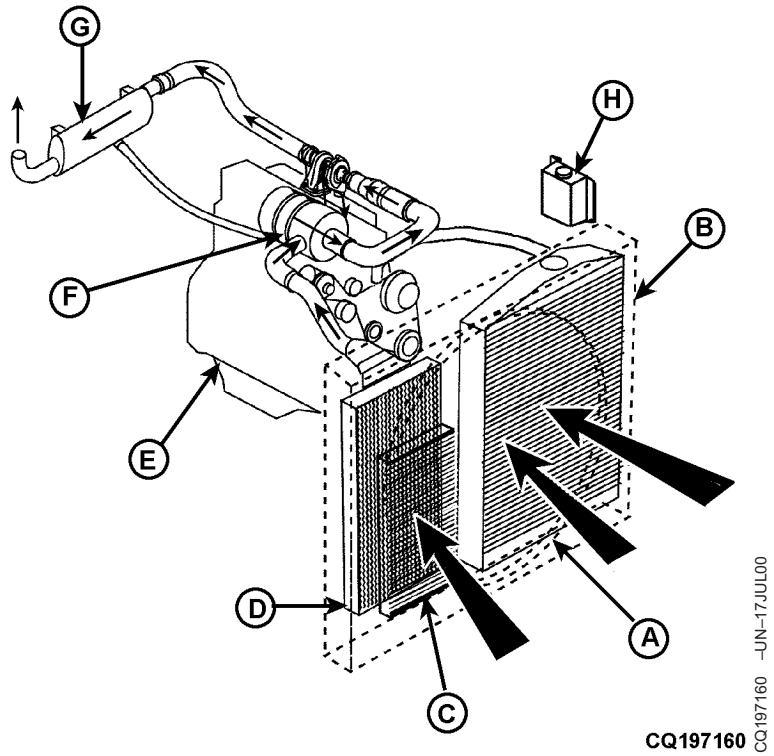
Hlajenje, vhod in izhod sistema zraka — 1450



A—Mreža ventilatorja
B—Hladilnik
C—Kondenzator (klimatska naprava)
D—Hladilnik olja hidrostičnega sistema
E—Motor
F—Zračni filter
G—Dušilec
H—Izravnalna posoda (hladilna tekočina)

AG,CO03622,2100 –82–20AUG04–1/1

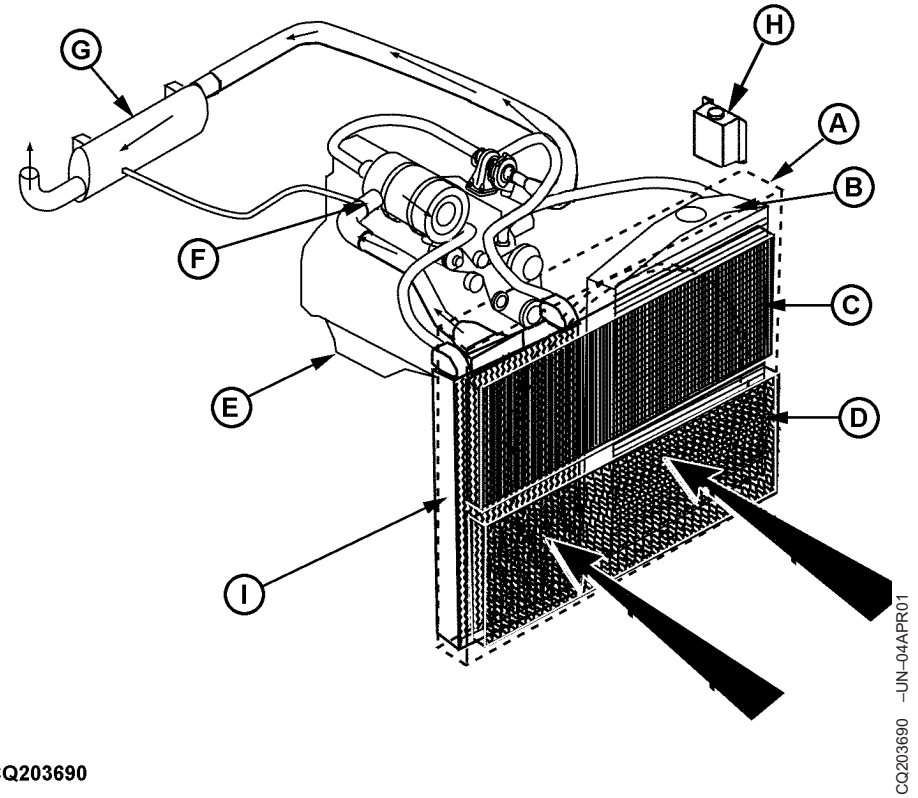
Hlajenje, vhod in izhod sistema zraka — 1550



A—Mreža ventilatorja
B—Hladilnik
C—Kondenzator (klimatska naprava)
D—Hladilnik olja hidrostičnega sistema
E—Motor
F—Zračni filter
G—Dušilec
H—Izravnalna posoda (hladilna tekočina)

AG,CO03622,2263 –82–27AUG04–1/1

Hlajenje, vhod in izhod sistema zraka — CWS/WTS



CQ203690

A—Mreža ventilatorja
B—Hladilnik
C—Kondenzator (klimatska naprava)
D—Hladilnik olja hidrostičnega sistema
E—Motor
F—Zračni filter
G—Dušilec
H—Izravnalna posoda (hladilna tekočina)
I—Hladilnik (dodatni hladilnik)

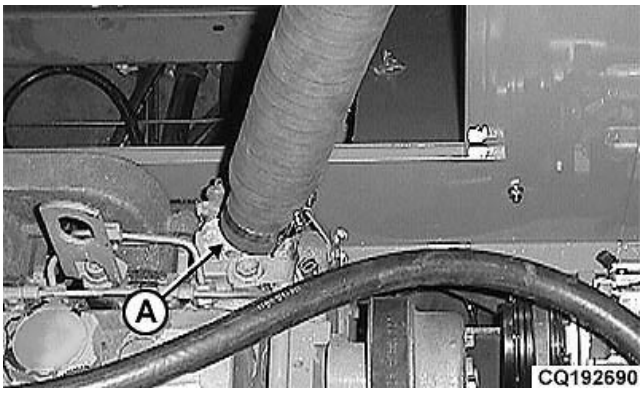
CO03622,000006B –82–20AUG04–1/1

Zamenjava termostata

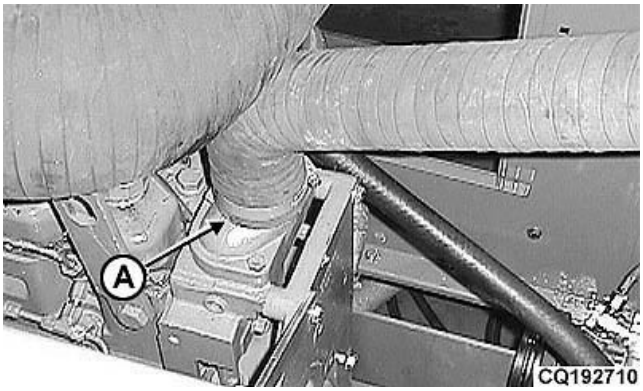
POZOR: Nevarnost opeklin! Pred menjavo termostata, spustite pritisk iz sistma z zasukom pokrovčka izravnalne posode do prve pozicije.

POMEMBNO: Prepustite vašemu zastopniku John Deere, da opravi to delo.

Ko ste zamenjali termostat (A), je potrebno nadomestiti hladilno tekočino.



6,8 l motor — 1450 in CWS/WTS

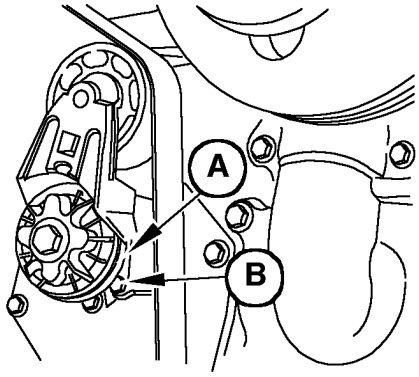


8,1 l motor — 1550

AG,CO03622,2197 –82–20AUG04–1/1

Preverjanje napetosti jermena alternatorja, napenjalne vzmeti in obrabe jermena

Jermenski pogonski sistem je opremljen z avtomatskim (vzmet) napenjalcem in ga ni možno nastavljati ali popravljati. Avtomatski napenjalec vzmeti je projektiran, da vzdržuje pravilno napetost jermena, za celotno življenjsko dobo jermena. Če vzmet napenjalca ni v skladu s tehničnimi podatki, zamenjajte kompletni napenjalec.



Preverjanje obrabe vzmeti

Napenjalec jermena je projektiran da deluje znotraj omejitve ročice gibanja zagotovljenega z omejilci (A in B), če se uporablja pravilna dolžina jermena in geometrija.

1. Vizualno preverite omejilca (A in B) na napenjalni enoti jermena. Če je napenjalec zaustavljen na omejilcu (A) in je onemogočen omejilec (B), preverite pritrdilne nosilce (alternator, napenjalec vzmeti, napenjalna jermenica, itd.) in dolžino jermena. Zamenjajte jermen, če je potrebno.

AG,CO03622,2199 –82–15MAR02–1/1

Preverjanje napenjalne vzmeti napenjalca

Merilnik napetosti jermena ne bo podal pravilnega podatka, če se uporablja avtomatski napenjalec jermena. Merilec napetosti vzmeti uporablja zatezni vijak in postopek opisan spodaj:

1. Sprostite napetost na jermenu z uporabo dolge ga nastavka in ustreznega ključa na vijak (C), v levo smer. Odstranite jermen z jermenic.

2. Sprostite napetost na vijaku (C), potem odstranite podaljšek in ključ.

3. Postavite oznako (A) na zasučno ročico, kot je prikazano.

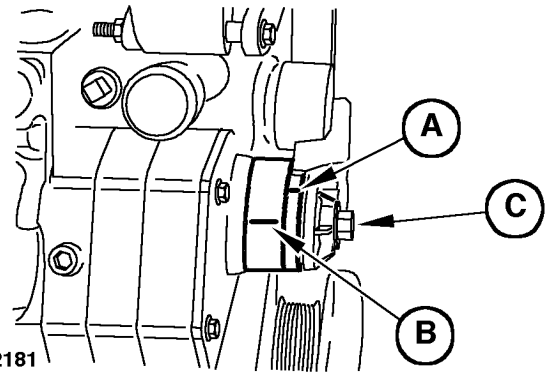
4. Izmerite 20 mm (0.79 in.) od (A) in postavite oznako (B) na pritrdilno enoto napenjalca.

5. Zasukajte zasučno ročico z uporabo momentnega ključa na vijaku (C), da se oznaki (A in B) izravnata.

OPOZORILO: Pred zasukom, mora biti momentni ključ izravnan z vijakom napenjalca.

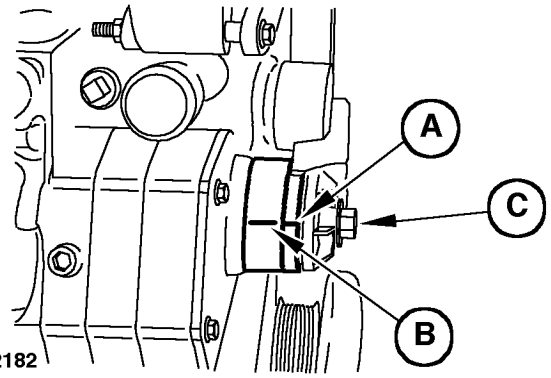
6. Zapišite meritve momentnega ključa in primerjajte s tehničnimi podatki tu spodaj. Zamenjajte enoto napenjalca, če je potrebno.

Tehnični podatki napenjalne vzmeti — 20 N•m (14.8 lb-ft)



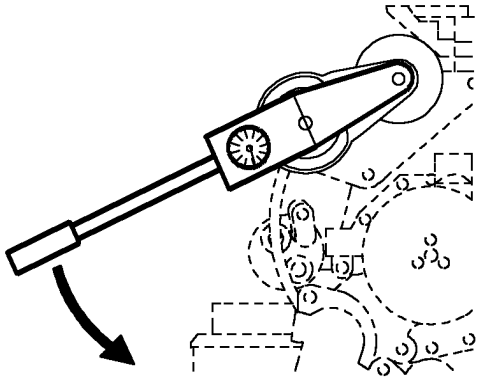
ZX012181

ZX012181 –UN–24SEP97



ZX012182

ZX012182 –UN–24SEP97


ZX009262

ZX009262 –UN–10JUN96

AG,CO03622,2200 –82–15MAR02–1/1

Zamenjava klinastega jermena ventilatorja/alternatorja

Glede na “Preverjanje napenjalne vzmeti jermena alternatorja” določite, če je potrebno zamenjati klinasti jermen.

1. Sprostite pritisk na jermen.

2. Odstranite jermen z jermenic.

3. Namestite nov jermen in se prepričajte da je pravilno vstavljen v jermenice.

4. Napnite jermen z napenjalcem.

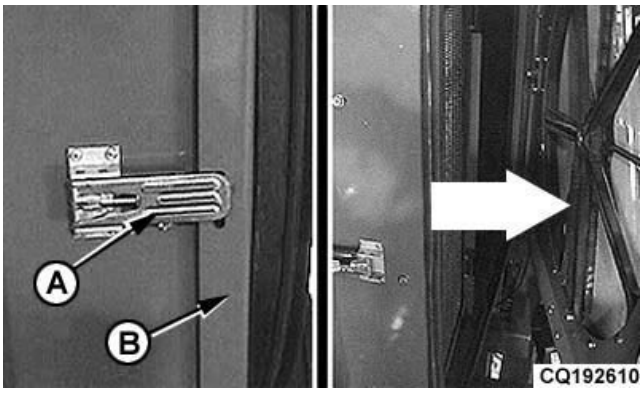
5. Vžgite motor in preverite izravnavo jermena.

AG,CO03622,2201 –82–20AUG04–1/1

Čiščenje hladilnega ventilatorja, hladilnika olja, kondenzatorja in hladilnika

POZOR: Ugasnite motor in izvlecite zagonski ključ iz ključavnice, preden čistite hladilni ventilator.

Potegnite zapah (A) in odprite vrata hladilnega ventilatorja (B).



AG,CO03622,2101 –82–20AUG04–1/2

Dnevno preverjajte hladilni ventilator, prepričajte, da se neovirano vrti in da ni poškodovan.

Očistite hladilni ventilator s ščetko ali zračnim pritiskom, odstranite umazanijo in odpadke ki se naberejo na ali za ventilatorjem.

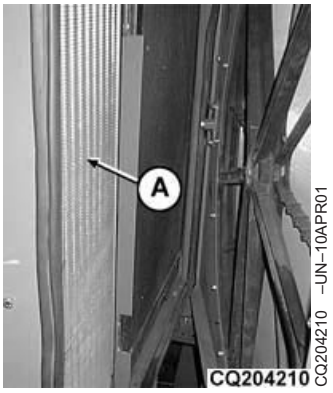
Izvlecite oljni hladilnik in kondenzator (A).

Očistite oljni hladilnik, kondenzator in hladilnik.

Če čistite z zračnim pritiskom, izpihavajte z notranje strani navzven.

Očistite umazanijo iz spodnjih tesnilnih utorov (B) in (C).

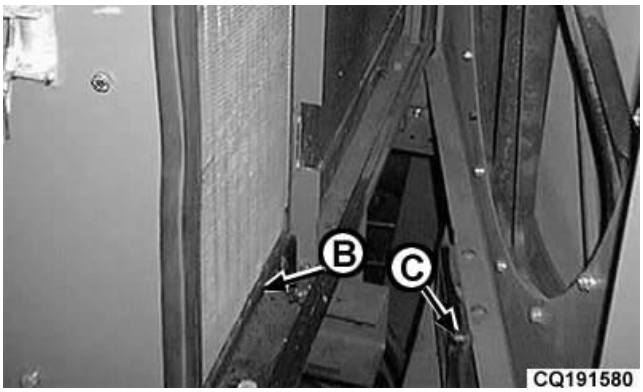
POMEMBNO: Če čistite z zračnim pritiskom ali vodo, bodite pozorni, da ne poškodujete lamele hladilnika. Poravnajte vse zavite lamele. Upognjene lamele zmanjšujejo učinek hlajenja.



1450/1550



CWS/WTS



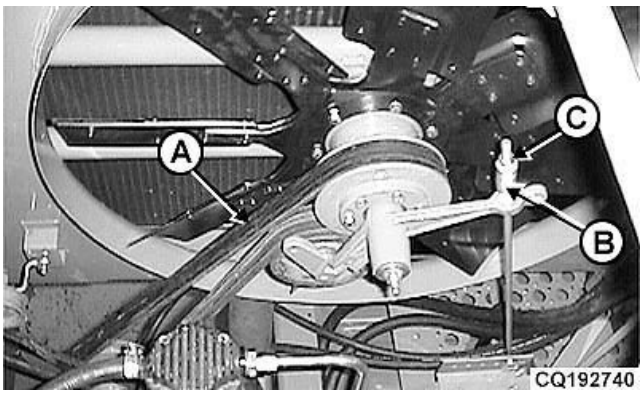
AG,CO03622,2101 –82–20AUG04–2/2

Zamenjava (motor) jermena hladilnega ventilatorja

POZOR: Motor ugasnite in izvlecite zagonski ključ iz ključavnice.

Pri zamenjavi jermena (A), je potrebno sprostiti vzmet (B) napenjalca z odvitjem nastavljive matice (C).

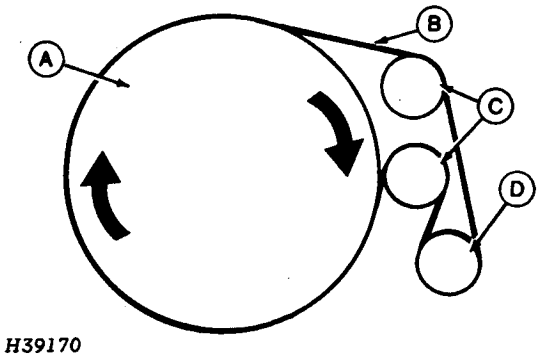
Odstranite jermenico.



AG,CO03622,2202 –82–15MAR02–1/1

Jermenska povezava hladilnega ventilatorja

A—Mreža ventilatorja
B—Pogonski jermen
C—Napenjalni valj
D—Pogonska jermenica



H39170 –UN–11OCT88

AG,CO03622,2203 –82–15MAR02–1/1

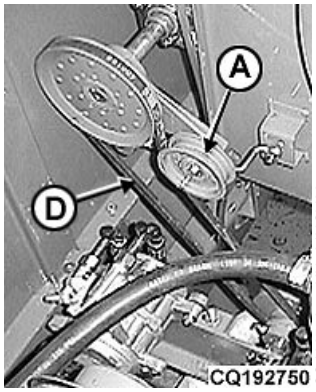
Zamenjava pogonskega jermena hladilnega ventilatorja

POZOR: Motor ugasnite in izvlecite zagonski ključ iz ključavnice.

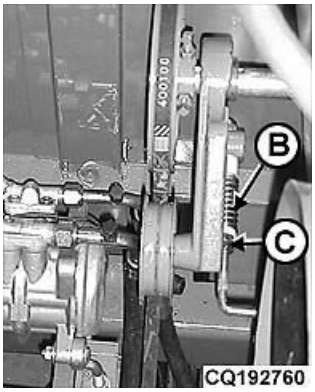
Povlecite z vzmetjo podprti napenjalec (A), sprostite vzmet (B) z matico (C) in odstranite jermen hladilnega ventilatorja (D).

OPOZORILO: Za začetek postopka, jermen odstranite v smeri naprej.

A—Napenjalni valj
B—Vzmet
C—Matica
D—Pogonski jermen



CQ192750 –UN–01NOV99



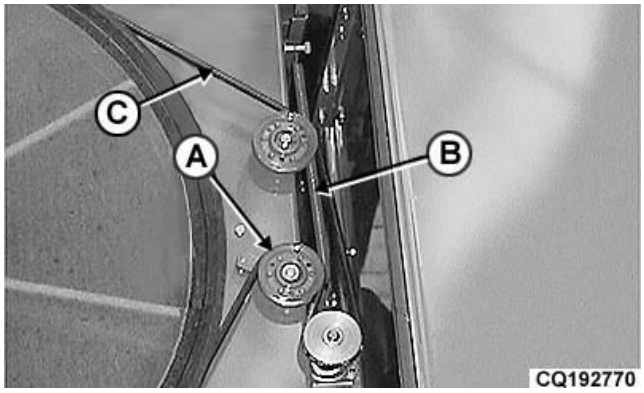
CQ192760 –UN–01NOV99

AG,CO03622,2204 –82–15AUG02–1/1

Hladilni ventilator — Zamenjava zunanjega pogonskega jermena

Za odstranitev jermena (C), sprostite napenjalno jermenico (A) sprostitveno vzmet (B).

A—Napenjalni valj
B—Vzmet
C—Pogonski jermen

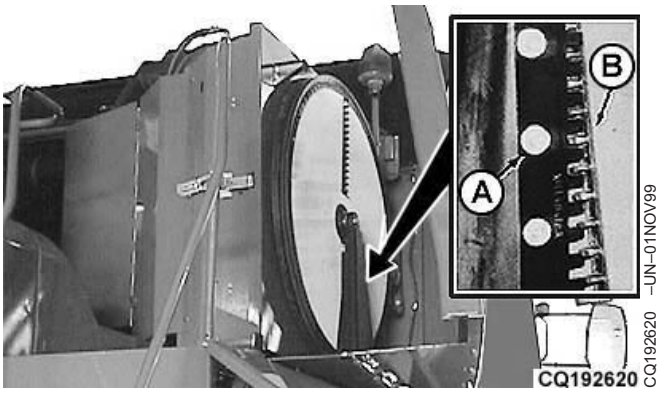


CQ192770 –UN–01NOV99

AG,CO03622,2205 –82–26SEP03–1/1

Nastavitev rezalnega glavnika na hladilnem ventilatorju

Sprostite matico (A) in pozicijo rezalnega glavnika tako da lopatica (B) sega preko glavnika brez dotikanja.

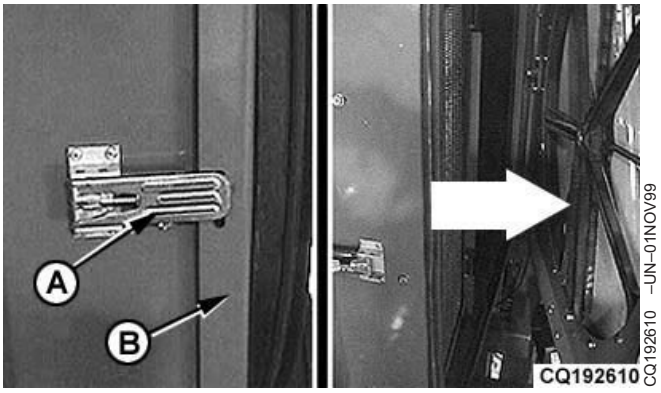


AG,CO03622,2103 –82–15MAR02–1/1

Zamenjava lopatic hladilnega ventilatorja

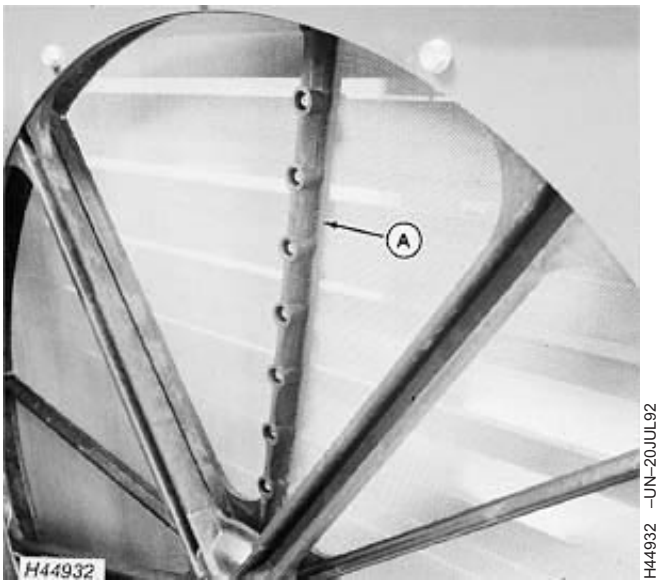
POZOR: Motor ugasnite in izvlecite zagonski ključ iz ključavnice.

Potegnite zapah (A) in odprite vrata hladilnega ventilatorja (B).



AG,CO03622,2104 –82–15MAR02–1/2

Odstranite vijake z podnožja lopatic (A). Odstranite lopatice.



AG,CO03622,2104 –82–15MAR02–2/2

Hladilni sistem — Postopki izplakovanja

Zamenjajte hladilno tekočino v sistemu najmanj vsaki dve leti.

Ko ste izpustili tekočino, zaprite izpustno pipo ali privijte izpustni vijak. Napolnite sistem s čisto vodo.

Vžgite motor in počakajte, da doseže delovno temperaturo.

Vklopite vzvod gretja v kabini in ga pustite v tej poziciji do konca postopka čiščenja hladilnika. Ustavite motor in takoj izpustite tekočino iz sistema, še preden se ponovno izločijo korozija in usedline.

Zaprite izpustno pipo ali privijte izpustni vijak. Očistite sistem s komercialnim čistilom za hladilne sisteme, upoštevajte navodila na čistilu.

Izpustite čistilno tekočino in napolnite sistem s čisto vodo. Ugasnite motor ko hladilna tekočina doseže delovno temperaturo in ponovno izpustite tekočino.

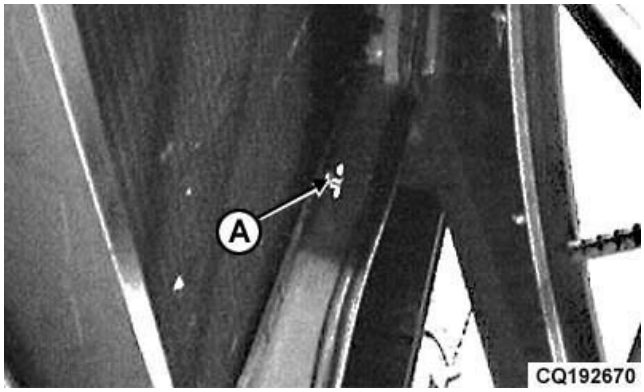
Napolnite sistem s specifično hladilno tekočino.

POMEMBNO: Hladilni sitem je potrebno napolniti s hladilno tekočino označeno z John Deere. Glej “Hladilna tekočina”.

AG,CO03622,2114 –82–20AUG04–1/1

Izpustitev tekočine hladilnika

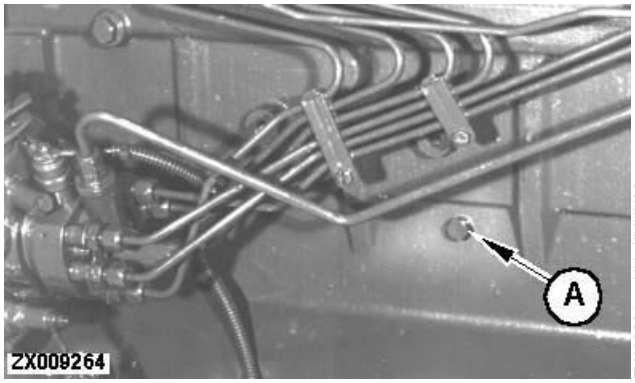
A—Izpustitev tekočine hladilnika



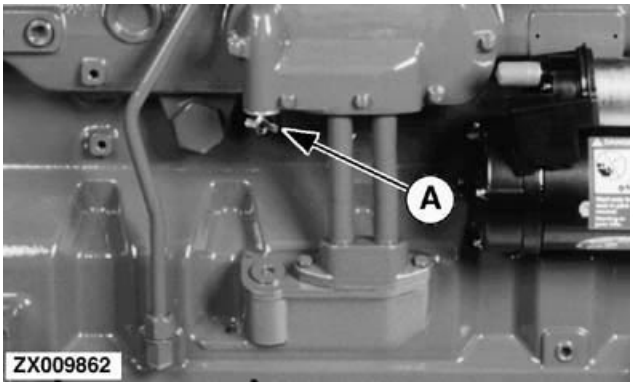
CQ192670 –UN–01NOV99

AG,CO03622,2194 –82–15MAR02–1/1

Izpustni vijak za hladilno tekočino motorja

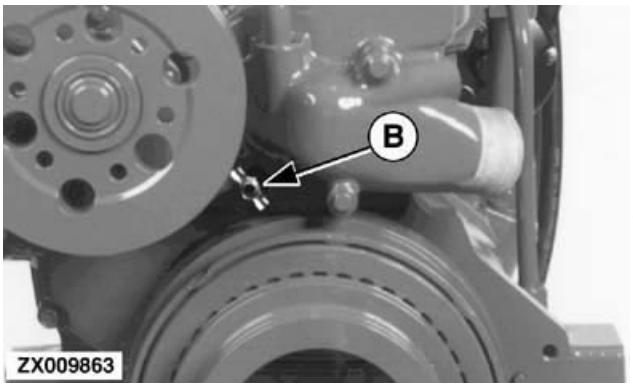


6,8 l motor — 1450 in CWS/WTS



8,1 l motor — 1550

A—Na bloku motorja
B—Na črpalki hladilnega sredstva



8,1 l motor — 1550

AG,CO03622,2195 –82–20AUG04–1/1

Odstranjevanje zračnega filtra motorja

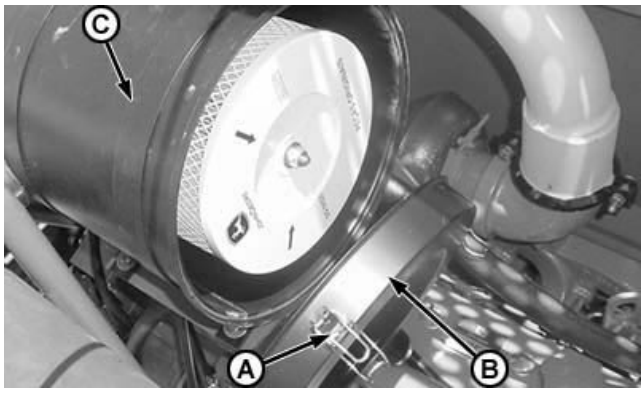
Izvedite vzdrževanje na zračnemu filtru kombajna samo takrat, ko neprekinjeno sveti opozorilna lučka. Zračni filter ima dva filtrirna elementa: Notranji in zunanji filtrirni element.

POMEMBNO: Ko čistite ali menjate zračni filter, ugasnite motor in odstranite zagonski ključ iz ključavnice.

Odstranite filtrirni element:

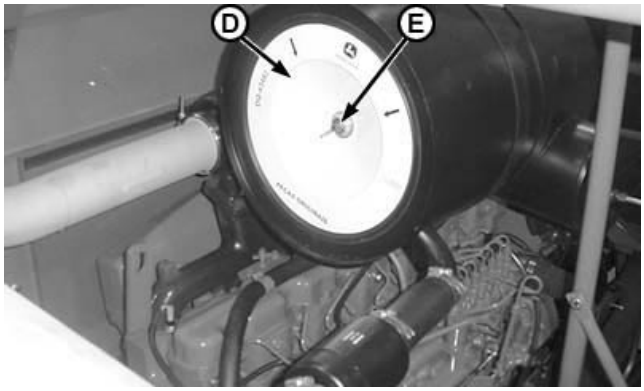
1. Samo za model kombajna 1450: Odstranite pokrov (B) z ohišja filtra (C), s sprostitvijo zapaha (A).
2. Za sprostitev filtrirnega elementa (D) odvijte matico (E) z vrtenjem v nasprotni smeri urinega kazalca, odstranite tudi podložno ploščico.
3. Z roko primite filtritni element (D) s strani in ga izvlecite.
4. Očistite notranjost ohišja s suho krpo in nato z navlaženo krpo. Očistite tudi gumijasto tesnilo na robi filtrirnega elementa.

A—Zapahi
B—Pokrov
C—Ohišje
D—Filtrirni element
E—Matica



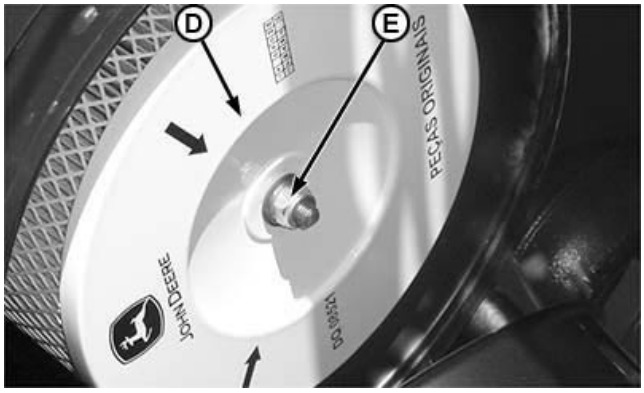
CQ220740 –UN–10NOV03

1450 in 1450 CWS/WTS



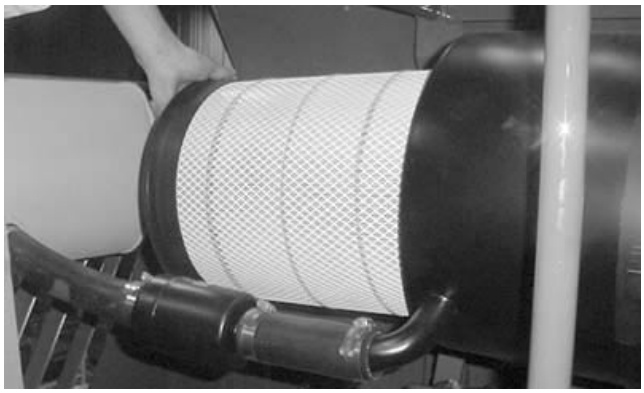
CQ219421 –UN–10NOV03

1550 in 1550 CWS/WTS



CQ220750 –UN–10NOV03

1450 in 1450 CWS/WTS


CQ219430 –UN–09SEP03

1550 in 1550 CWS/WTS

Nadaljevanje na naslednji strani

Odstranite notranji element:

OPOZORILO: Odstranite notranji element (F), potem ko je bil zunanji filtrirni element očiščen že trikrat.

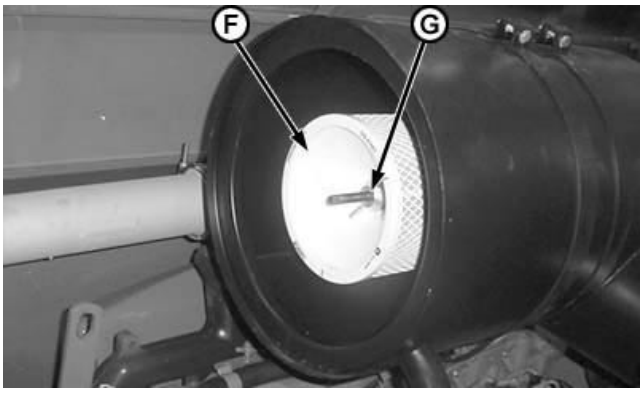
NIKOLI ne čistite notranjega elementa. Vedno ga zamenjajte z novim.

1. Odvijte matico (G) z zasukom v nasprotni smeri urinega kazalca.
2. Z roko primite notranji element (F), in ga izvlecite.
3. Preverite filtrirni učinek filtrirnega elementa.
4. Če je zelo umazan, se posvetujte z vašim zastopnikom **John Deere**.
5. Očistite notranjost ohišja s suho krpo in nato z navlaženo krpo.
6. Namestite nov, originalen filtrirni element.

POMEMBNO: NIKOLI ne vžigajte motorja brez nameščenih filtrov.

Uporabljajte originalne nadomestne dele John Deere

F—Notranji element
G—Matica



CQ219441 –UN–10NOV03

Odstranite notranji element



CQ220760 –UN–05NOV03

Preverite učinek zračnega filtra

ML70882,00003E9 –82–11AUG04–2/2

Čiščenje in pregled filtrirnega elementa

Čistilni postopek:

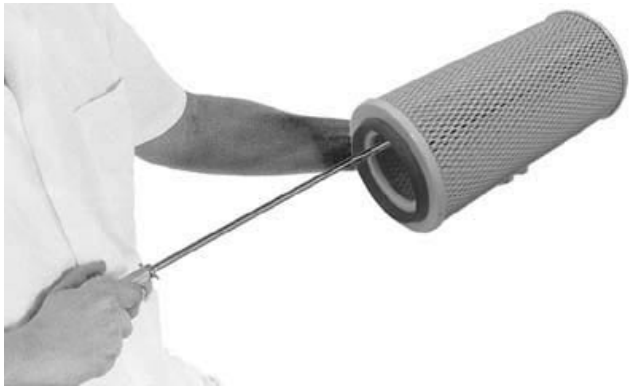
POZOR: Filtrirni element in notrani filtrirni element NIKOLI ne čistite z vodo.

1. Previdno stresite filtrirni element, da otresite prah z zunanje strani.

POMEMBNO: NIKOLI ne udarjajte filtrirni element ob trdi objekt (pnevmatike, pokrove, itd.).

2. Izpihajte z zračnim pritiskom, kot je prikazano na sliki. Čistite z zračnim tlakom paralelno k notranji površini filtrirnega elementa. Tlak ne sme preseči 5 kg/cm^2 (70 lb/in.^{2}, 70 psi).
3. Očistite zunanjo mrežo filtrirnega elementa z **vlažno krpo** .

POMEMBNO: Ta čistilni postopek naj bi se izvajal na filtrirnem elementu maksimalno trikrat.



CQ219460 –UN–09SEP03

Čiščenje filtrirnega elementa

Nadaljevanje na naslednji strani

Postopek pregleda:

1. Namestite luč v glavni filtrirni element, kot je prikazano na sliki temeljito preglejte filter glede lukenj, ali poroznosti na papirju filtra.

POMEMBNO: Zamenjaj filtrirni element, če odkrijete luknjico ali napako.

2. Preverite zunanjo mrežico filtrirnega elementa glede poškodb.

OPOZORILO: Če je poškodovan, bodo vibracije v kratkem času povzročile luknjico v mreži.

3. Preverite stanje gumijastega tesnila.

POMEMBNO: Če je gumijasto tesnilo poškodovano, zamenjajte filtrirni element.

4. Na zgornji strani označite kolikokrat je bil filtrirni element očiščen.

OPOZORILO: Filtrirni element se lahko čisti največ trikrat. Pri četrtem postopku vzdrževanja je potrebno zamenjati filtrirni element z novim.



CQ219450 –UN–09SEP03

Pregled filtrirnega elementa

ML70882,00003FB –82–28NOV03–2/2

Sestava komponent zračnega filtra

1. Namestite filtrirni element in interni filtrirni element; prepričajte se, da so matice primerno privite.

OPOZORILO: Matice so zadostno privite takrat, ko se oba filtra ne premakneta, če jih potisnemo z roko.

2. Zapiranje ohišja (kombajni 1450 in 1450 CWS/WTS).



CQ220770 –UN–05NOV03

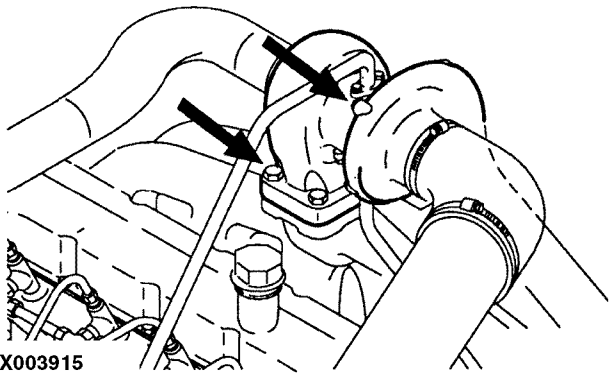
Namestitev filtrirnega elementa

ML70882,00003EB –82–10NOV03–1/1

Turbo-polnilnik

Vse vrste motorjev so opremljene s turbo-polnilnikom.

Vsakih 250 delovnih ur skrbno preglejte vse priključke in dodatke na turbo-plonilniku. Vsako puščanje mazalnega olja na turbo-polnilniku ali ceveh je potrebno takoj odpraviti.

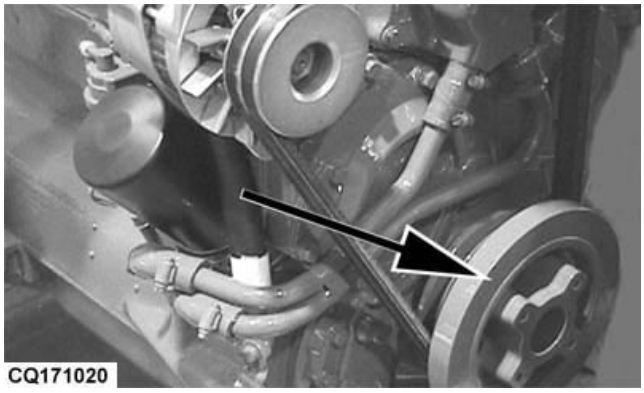


AG,CO03622,2122 –82–15MAR02–1/1

Pregled vztrajnika ojnice

POMEMBNO: Vztrajnika ojnice ni možno popravljati. Potrebno ga je zamenjati po 4500 urah ali po 5 letih, upoštevajte pogoj, ki se pojavi prvi.

Vztrajnik ojnice motorja naj pregleda zastopnik John Deere.



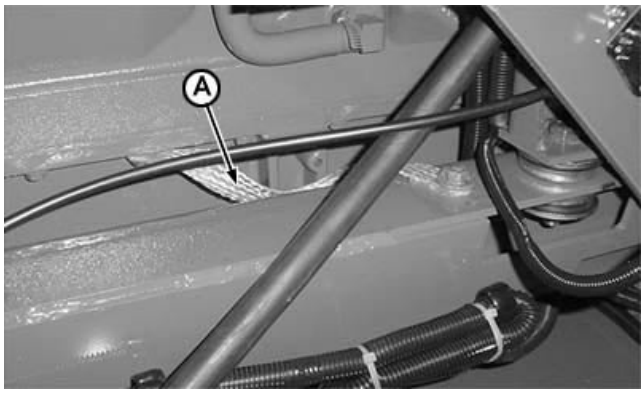
MB03730,00001E3 –82–15MAR02–1/1

Ozemljitev stroja

POMEMBNO: Občasno preglejte stanje ozemljitvenega kabla (A) in preverite vijačno pritrditev.

Motorji John Deere so nameščeni na gumijastih blažilcih. Gumijasti dušilci zmanjšujejo vibracije, hrup in tudi električno izolirajo motor. Kljub temu je nujno potrebno, da ima motor dobro ozemljitev, kar omogočajo ozemljitveni kabli (A).

Če ti kabli niso trdno pritrjeni, ali če povečani tok steče preko alternatorja, se lahko prenese na ležaje motorja, kar lahko povzroči velike poškodbe na motorju.



Ozemljitev stroja

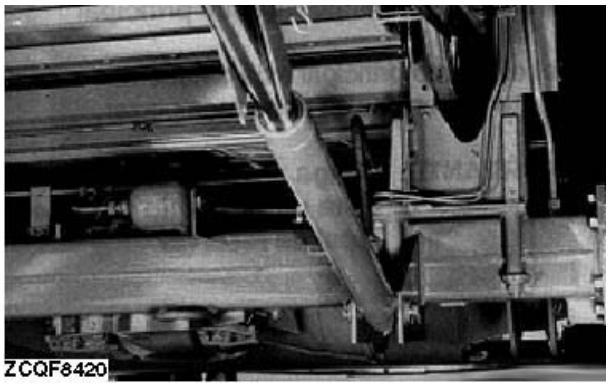
ML70882,00004C0 –82–28JUL04–1/1

Vzdrževanje — Sistem zračnega pritiska

Sistem zračnega pritiska, posoda

Posoda je nameščena na notranji strani sprednje osi.

Maksimalni pritisk: 570 kPa; (5,7 bar; 82.7 psi).

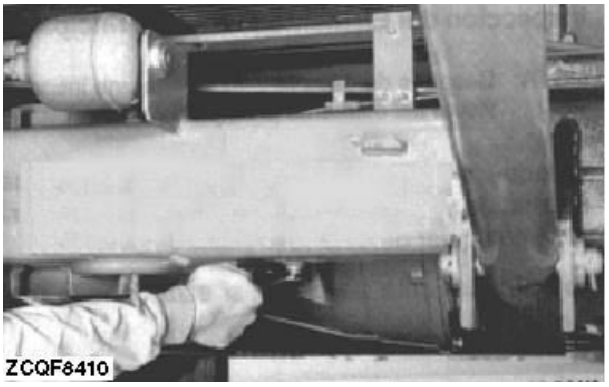


AG,CO03622,2120 –82–15MAR02–1/1

Izpuščanje tlačne posode zraka

Občasno izpuščajte vsebino posode.

Z ugasnjenim motorjem, izpustite akumulirano vodo z odvitjem izpustnega ventila, ki je na spodnji levi strani sprednje osi.



AG,CO03622,2123 –82–15MAR02–1/1

Cev zračnega pritiska

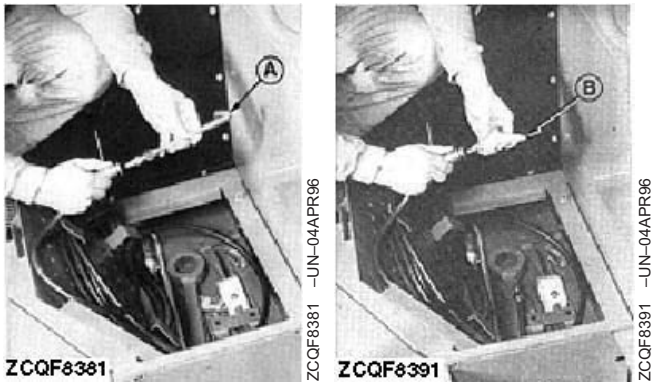
Zračne cevi so pod pokrovom škatle za orodje, nameščeni na voznikovi ploščadi.

AG,CO03622,2124 –82–21SEP99–1/1

Uporaba zračnega pritiska

Za polnjenje pnevmatik, priključni ventil (A) za hitre sklopke cevi.

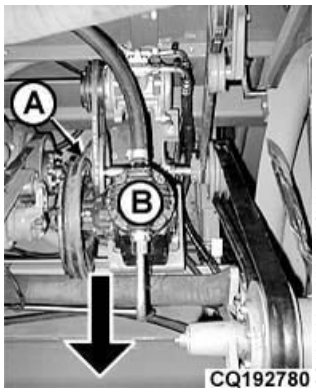
Pri uporabi zračnega pritiska za čiščenje, priključite šobo (B) na hitro sklopko cevi.



AG,CO03622,2125 –82–15MAR02–1/1

Nastavitev napetosti jermena kompresorja

Napetost pogonskega jermena (A) kompresorja se lahko nastavi z odvitjem vijakov kompresorja (B) in potem premika kompresorja glede na puščico (glej sliko).



CQ192780 –UN–01NOV99

AG,CO03622,2126 –82–15MAR02–1/1

Odpiranje desnega stranskega pokrova

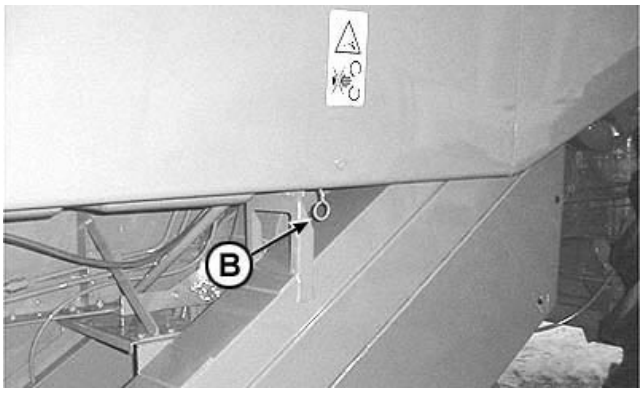
Sprostite zaponko (B) s potegom navzdol (kombajni 1450/1550).

Zasukajte zapah (C) v smeri urinega kazalca (CWS/WTS).

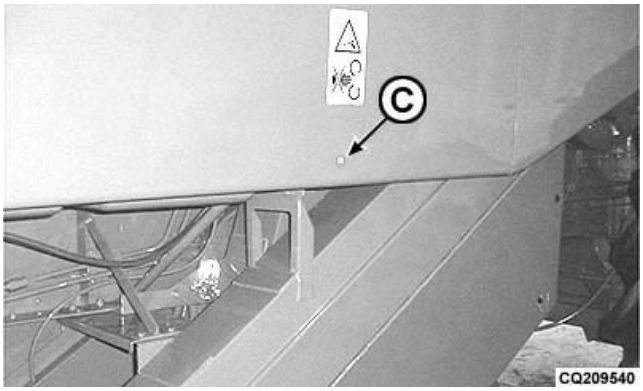
Plinska vzmet (D) bo dvignila pokrov, takoj ko bo sproščen. Pokrov se bo dovolj odprl, da je zagotovljeno varno vzdrževanje v notranjosti kombajna.

Pokrov zaprite s pritiskom navzdol, da se zapahne v sponko (B) ali zapah (C).

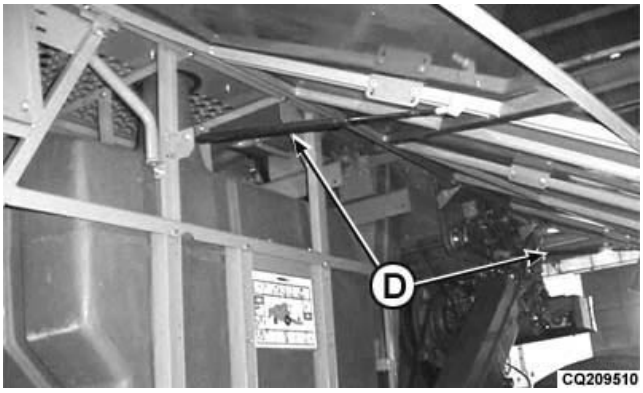
B—Sponka (1450/1550)
C—Zapah (CWS/WTS)
D—Plinska vzmet



Desni pokrov (1450/1550)



Desni pokrov (CWS/WTS)



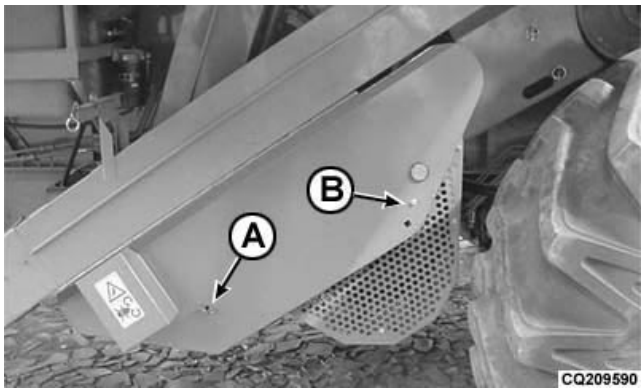
ML70882,00004B0 –82–20JUL04–1/1

Odpiranje pokrova ventilatorja

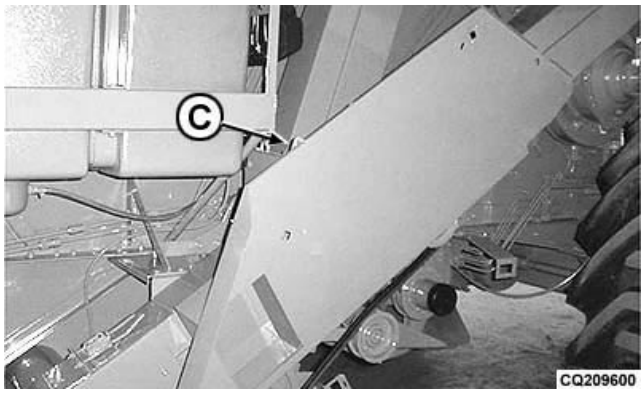
Zasukajte sponko (A) ali zapah (B) in dvignite pokrov.

Zavarujte pokrov z vzmetjo (C).

A—Zapah
B—Sponka (1450/1550) — zapah (CWS/WTS)
C—Vzmet



CQ209590 –UN–01NOV01



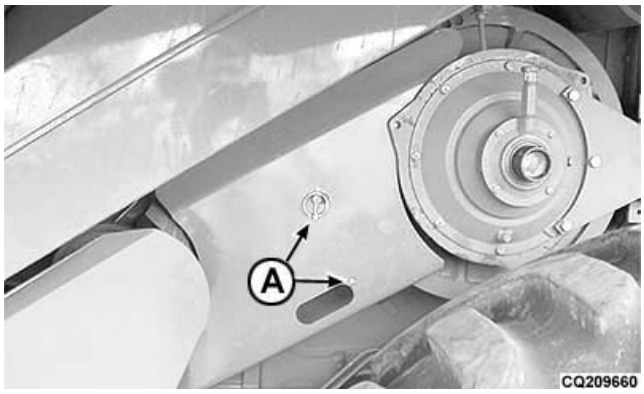
CQ209600 –UN–01NOV01

AG,CO03622,2208 –82–20AUG04–1/1

Pokrov jermenice mlatilnega cilindra (CWS/WTS)

Odstranite sornik in zasukajte zapah (A). Odstranite pokrov.

A—Sornik in zapah



CQ209660 –UN–01NOV01

MB03730,0000205 –82–20AUG04–1/1

Odpiranje levega stranskega pokrova

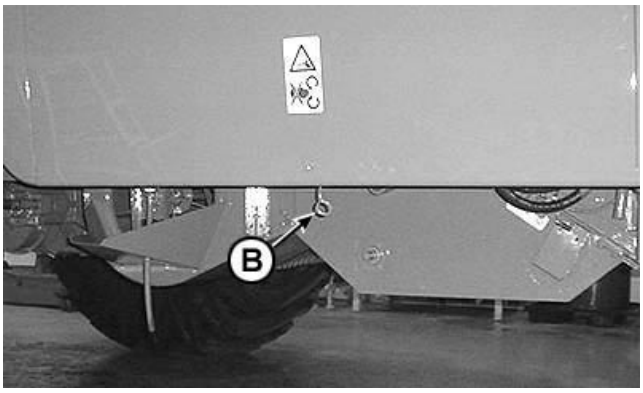
Sprostite zaponko (B) s potegom navzdol (kombajni 1450/1550).

Zasukajte zapah (C) v smeri urinega kazalca (CWS/WTS).

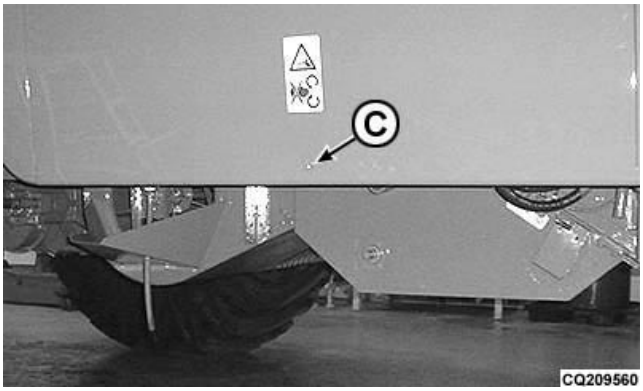
Plinska vzmet (D) bo dvignila pokrov, takoj ko bo sproščen. Pokrov se bo dovolj odprl, da je zagotovljeno varno vzdrževanje v notranjosti kombajna.

Pokrov zaprite s pritiskom navzdol, da se zapahne v sponko (B) ali zapah (C).

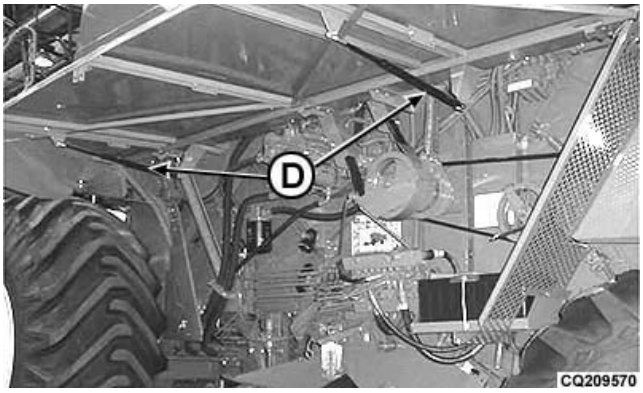
B—Sponka (1450/1550)
C—Zapah (CWS/WTS)
D—Plinska vzmet



Levi stranski pokrov (1450/1550)



Levi stranski pokrov (CWS/WTS)

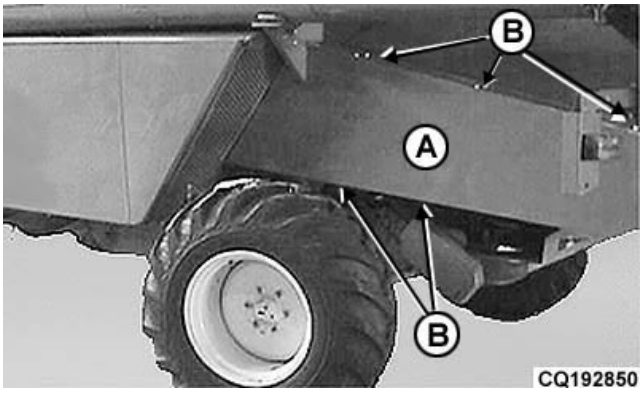


ML70882,00004B1 –82–20JUL04–1/1

Odpiranje pokrova rezalnika slame in napenjalne jermenice ločevalca

Za odstranitev pokrova (A), odvijte vijake (B).

Za ponovno namestitev pokrova izvedite postopek v obratnem vrstnem redu.



AG,CO03622,2211 –82–20AUG04–1/1

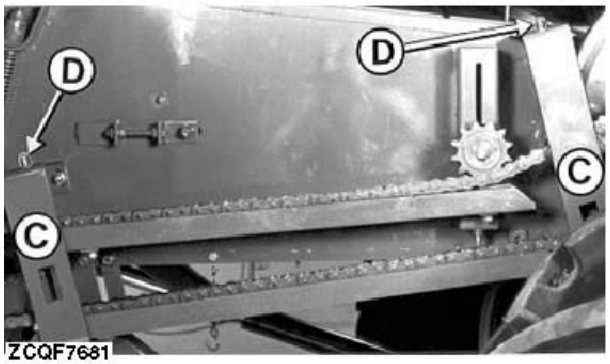
Odpiranje pokrova pogona kosilnice

Zasukajte zapahe (A) in odstranite pokrov (B).

A—Zapahi
B—Pokrov
C—Nosilci
D—Izravnalni sorniki



ZCQF7671 –UN–04APR96



ZCQF7681 –UN–04APR96

AG,CO03622,2129 –82–04MAR02–1/1

Napetost pogonske verige

Med prvimi urami delovanja preverite, če je napetost verige pravilna.

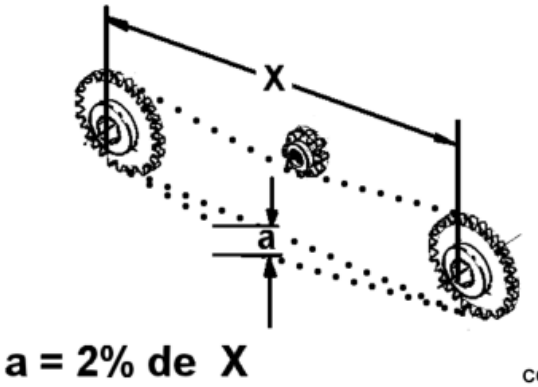
Upogib verige naj bi bil 2% razdalje med osema pogonskega in gnanega verižnika, upogib se meri nasproti napenjalca verige.

Veriga se ne sme upogibati na napenjalni strani.

Primer: Če je razdalja med obema osema 250 mm (10 in.), se veriga nebi smela upogniti za več kot 5 mm (0.2 in.).

Ohlapna veriga povzroča prezgodno in povečano obrabo valjčkov verige, zob verižnikov in možno tudi pogonskih komponent stroja.

Preveč napeta veriga povzroča prevelik pritisk na samo verigo, ležaje in osi.

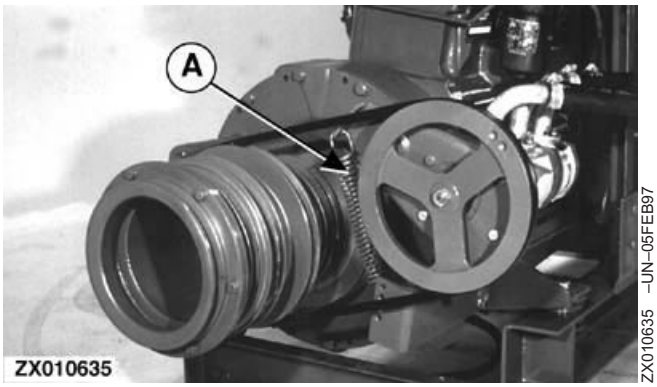


CQ188760 –UN–19AUG99

AG,GG05155,603 –82–04MAR02–1/1

Nastavitev napetosti jermena hidravlične črpalke

Vzmet (A) vzdržuje napetost jermena.



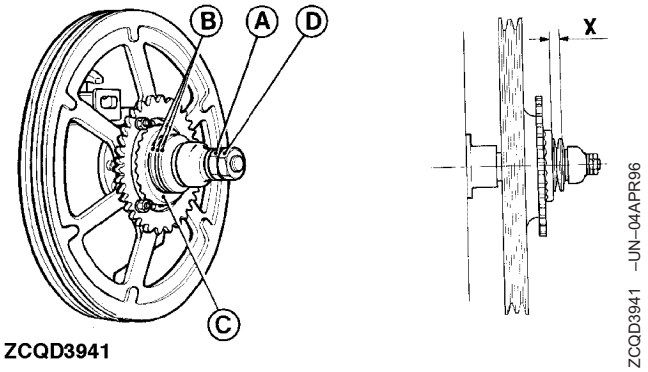
AG,CO03622,2131 –82–15MAR02–1/1

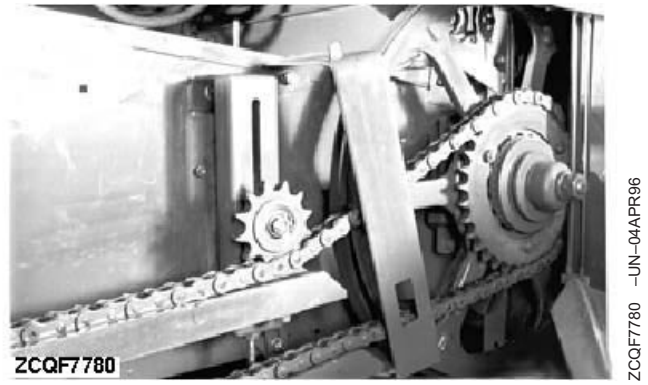
Nastavitev zdrsne sklopke ohišja usmerjevalnika

Ta zdrsna sklopka je nastavljiva s šesterorbo matico (A), pritiska na tri vzmetne podložke (B), ki stiskajo sklopko (C).

Najprej odvijte protimatico (D) in potem šestrobo matico (A). Potem privijte matico (A) na razdaljo (X) je 17,2 mm (0.68 in.). Potem privijte protimatico (D) z 140 - 160 N•m (102.2 do 116.8 lb-ft).

A—Šesteroroba matica
B—Krožnikasta vzmet
C—Sklopka
D—Protimatica
X—17,2 mm (17,27 mm)

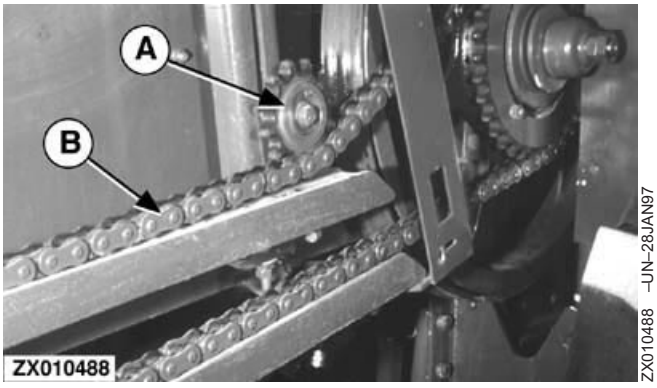




AG,CO03622,2133 –82–26SEP03–1/1

Nastavitev pogona usmerjevalnika za kosilnico

Premaknite verižnik (A) in napnite verigo (B).



AG,CO03622,2134 –82–20AUG04–1/1

Zamenjava pogonskega jermena ohišja usmerjevalnika

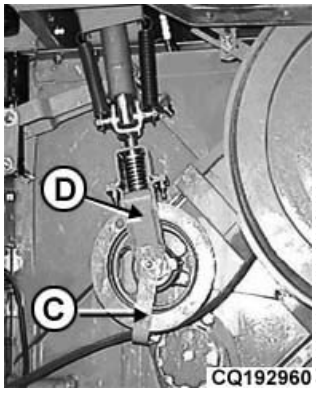
Odstranite pokrov pogona kosilnice. Potem sprostite pogonsko verigo kosilnice (A) in odstranite verižnik (B) z zgornje osi ohišja usmerjevalnika.

Odstranite vodilo (C).

A—Pogonska veriga kosilnice
B—Verižnik
C—Vodilo
D—Napenjalec jermena



ZCQF7782 –UN–04APR96

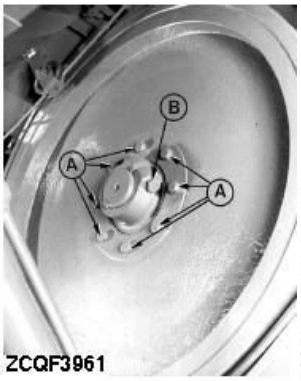


CQ192960 –UN–01NOV99

AG,CO03622,2135 –82–15MAR02–1/4

Odstranite pritrdilne vijake:

Odstranite pritrdilne vijake (A) in vijak zapaha (B).



ZCQF3961 –UN–24MAY96

AG,CO03622,2135 –82–15MAR02–2/4

Odstranite jermenico:

Odstranite jermenico tolkača (B).



ZCQF3971 –UN–04APR96

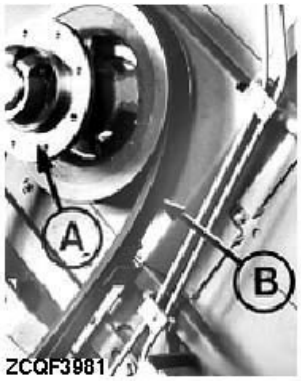
Nadaljevanje na naslednji strani

AG,CO03622,2135 –82–15MAR02–3/4

POZOR: Opozorilo! Ta jermenica je zelo težka (približno 40 kg [88 lb]) in je težavna za delovanje.

Za namestitev novega jermena postopajte v obratnem vrstnem redu.

A—Pesto
B—Pogonski jermen



ZCQF3981 –UN–04APR96

AG,CO03622,2135 –82–15MAR02–4/4

Nastavitev verige pogona hidravličnega reverzerja ohišja usmerjevalnika

Dvig pokrova (A).

Nastavite napetost pogonske verige (B), kot sledi:

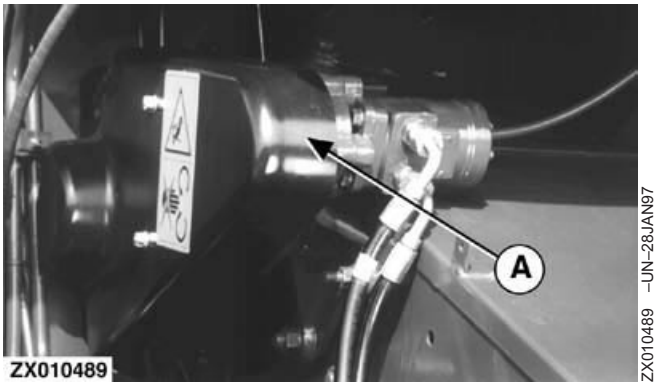
Odvijte matico (C).

— Zasukajte hidravlični motor (D) naprej in nastavite napetost verige, kot je opisano v “Pogonske verige” v tem poglavju.

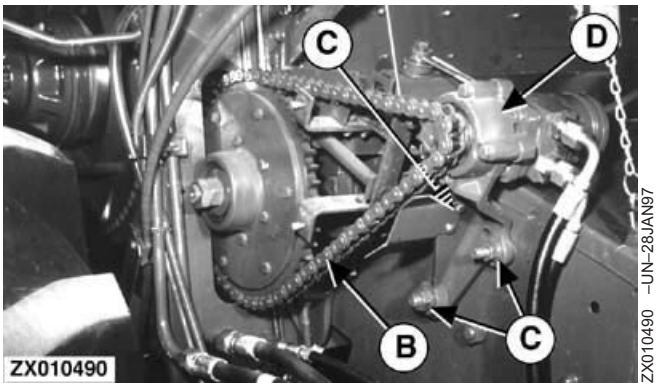
Privijte matice (C).

Ponovno namestite pokrov (A).

A—Pokrov pogona
B—Veriga
C—Matice
D—Hidravlični motor



ZX010489 –UN–28JAN97



ZX010490 –UN–28JAN97

AG,CO03622,2136 –82–26SEP03–1/1

Zamenjava pogonskega jermena mlatilne enote

V primeru zamenjave jermena mlatilne enote se posvetujte se z zastopnikom John Deere. Sledeča navodila opisujejo samo odstranjevanje jermena z jermenice tolkača. Ta jermenica je potrebno odstraniti pri odstranjevanju pogonskega jermena ohišje usmerjevalnika.

- Premaknite izpraznjevalni sveder v pozicijo izpraznjevanja.
- Izklopite vzvod mlatenja, za odstranitev jermena.
- Sprostite vodilo (C) in odstranite jermen (D).

Za ponovno namestitev jermena izvedite postopek v obratnem vrstnem redu.



ZCQF3881 –UN–04APR96

C—Vodilo jermena
D—Jermen mlatilne enote

AG,GG05155,313 –82–15MAR02–1/1

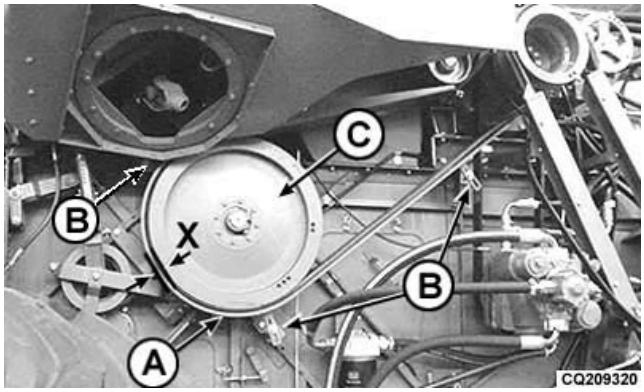
Nastavitev vodila jermena mlatilne enote

OPOZORILO: Pred nastavitvijo jermena ugasnite motor, da preprečite poškodbe.

Za nastavitev je potrebno premakniti vodilo jermena; odvijte vijake in nastavljivo podporo (B).

Z napetim jermenom, bi tu morala biti zračnost (X) od 2 - 5 mm (0.08 do 0.2 in.) med jermenom in vodilom (A).

A—Vodilo jermena
B—Podpornik (3)
C—Jermenica
X—Zračnost 2 do 5 mm (0.08 do 0.2 in.)

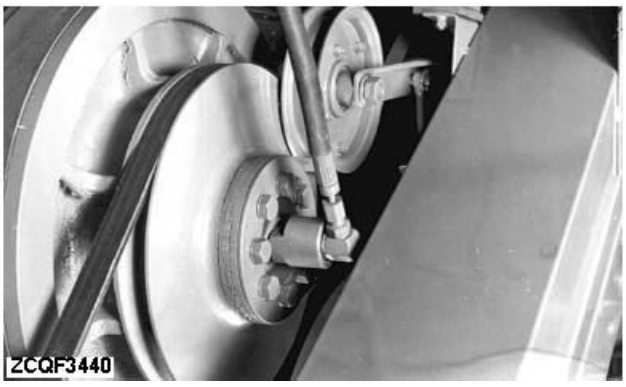


CQ209320 –UN–18OCT01

AG,CO03622,2137 –82–05FEB02–1/1

Nastavitev variabilne hitrosti pogona hidravlike

POMEMBNO: Če je potrebno se posvetujte z vašim zastopnikom John Deere za nastavitev pogonskih jermenic na cilindru in osi tolkača.



ZCQF3440 –UN–04APR96

AG,CO03622,2138 –82–15MAR02–1/1

Zamenjava jermena varibilnega pogona cilindra — Kombajni z pogonom cilindra Posi-Torq

Splošne informacije

Z motorjem na največji moči in vklopljeno mlatilno enoto uporabite stikalo upravljanja cilindra in do konca odprite jermenico tolkača (spodnja hitrost cilindra). Izklopite mlatilno enoto in ugasnite motor.

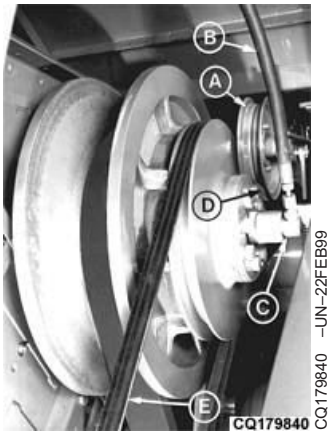
POZOR: Ne nastavljajte jermena, ko motor deluje.

AG,GG05155,317 –82–01SEP03–1/4

POMEMBNO: Pred razklapljanjem, temeljito očistite okolico priključkov (C) in hidravličnih cevi (B).

Odstranite hidravlično cev (B) in priključek (C). Sprostite in odstranite pogonski jermen dvigala čiščenja zrnja (D) in pogonski jermen seperatorja, čistilca (E).

Odstranite napenjalec (A). Premaknite podporo in vijak navzgor in zavarujte v tej poziciji.



A—Napenjalni valj
B—Hidravlična cev
C—Priključek
D—Pogonski jermen dvigala čiščenja zrnja
E—Pogonski jermen separatorja in čistilca

Nadaljevanje na naslednji strani

AG,GG05155,317 –82–01SEP03–2/4

Odstranitev pogonskega jermena

Na variabilni jermenici tolkača; potisnite notranjo polovico jermenice tako daleč, kot je možno.

Tukaj so trije vijaki M12 x 150 (G) z matico in ploščico v zaboju za orodje. Namestite te vijake v navojne odprtine na zunanji polovici jermenice (H) na jermenici osi cilindra. Ko konci vijakov naležejo na drugo polovico, jih rahlo privijajte, da se jermenici pričneta ločevati in ostaneta v tej poziciji.

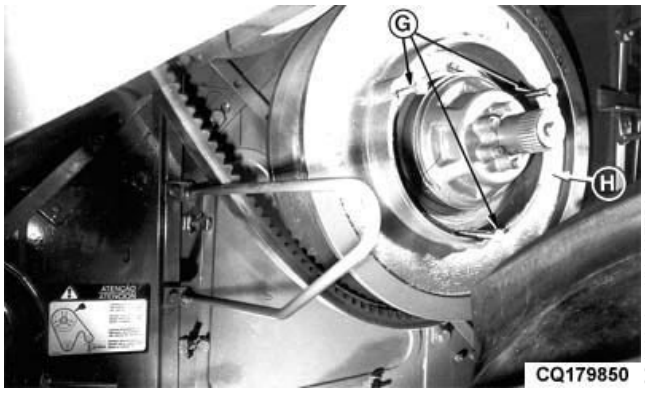
Z roko potegnite jermen preko zunanje polovice jermenice tolkača (ne prisiljujte).

OPOZORILO: Za odstranjevanje preverite, da je jermen v celoti naseda na dno utora jermenice cilindra.

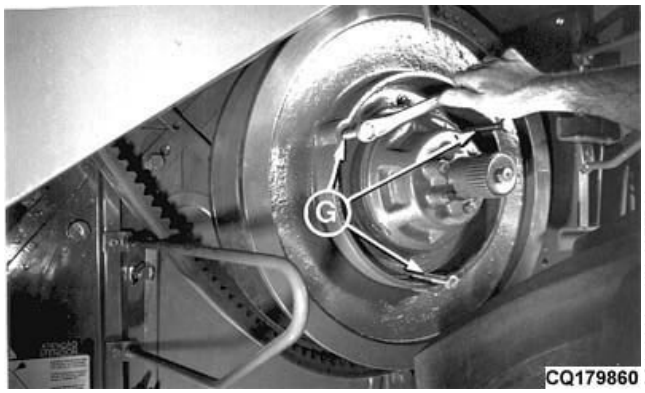
Potegnite jermen preko jermenice cilindra. Odmaknite zunanjo polovico jermenice cilindra navznoter približno 50 mm, z odvitjem treh vijakov (G). Odstranite jermen, ki poteka preko podpor (F).

POMEMBNO: Po zamenjavi jermena, odstranite vijake in jih shranite v zaboj za orodje.

Za ponovno namestitev jermena izvedite postopek v obratnem vrstnem redu.



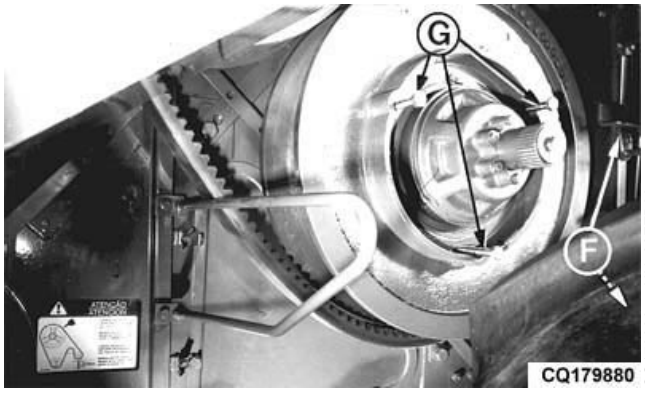
CQ179850 –UN–22FEB99



CQ179860 –UN–22FEB99



CQ179870 –UN–22FEB99



CQ179880 –UN–22FEB99

Nadaljevanje na naslednji strani

Odstranjevanje jermena na strojih z reduktorjem

Zasukajte mlatilni cilinder preko polovice jermenice (A) ali uporabite ključ (glej Zasuk cilindra z roko) da se tri izvrtine (B) reduktorja (C) izravnajo z navojnimi izvrtinami zunanje polovice jermenice (A).

Odstranite matice (D), (E) in podporo (F).

Tukaj so trije vijaki M12 x 150 (G) z matico in ploščico v zaboju za orodje. Vstavite te vijake v navojne izvrtine na zunanji polovici (A) jermenice na osi cilindra. Enakopravno privijte vse tri vijake (H), da s tem ločite dve polovici do maksimalne razdalje.

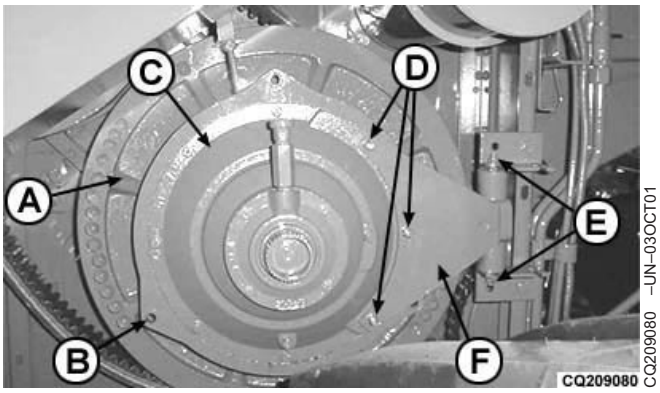
OPOZORILO: Za odstranjevanje preverite, da je jermen v celoti naseda na dno utora jermenice cilindra.

Z roko potegnite jermen preko zunanje polovice jermenice tolkača (ne prisiljujte).

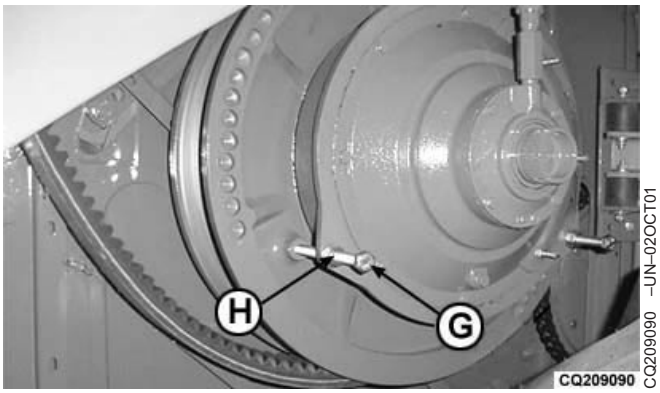
Potegnite jermen preko jermenice cilindra.

Za ponovno namestitev jermena izvedite postopek v obratnem vrstnem redu.

POMEMBNO: Po zamenjavi jermena, odstranite vijake in jih shranite v zaboj za orodje.



CQ209080 –UN–03OCT01



CQ209090 –UN–02OCT01



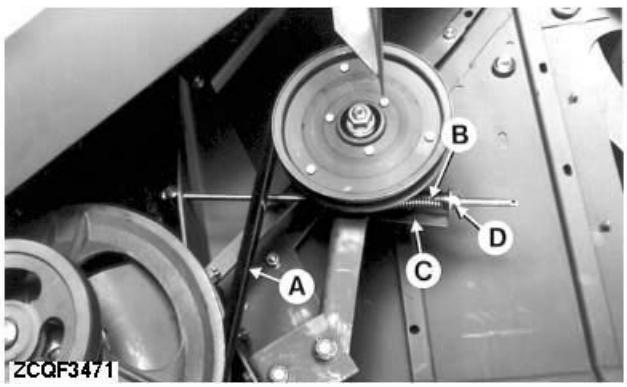
CQ179870 –UN–22FEB99

AG,GG05155,317 –82–01SEP03–4/4

Nastavitev napetosti klinastega jermena gonilnika slame

Napetost jermena (A) je pravilna, če je dolžina vzmeti (B) enaka na dolžini tabele (C). Nastavitev napetosti z matico (D).

A—Pogonski jermen
B—Vzmet
C—Kontrolna tabela
D—Nastavitveni vijaki



ZCQF3471 –UN–04APR96

AG,CO03622,2139 –82–27AUG04–1/1

Nastavitev pogonske verige gonilnika slame

Nastavite napetost verige (A) z napenjalnim verižnikom.

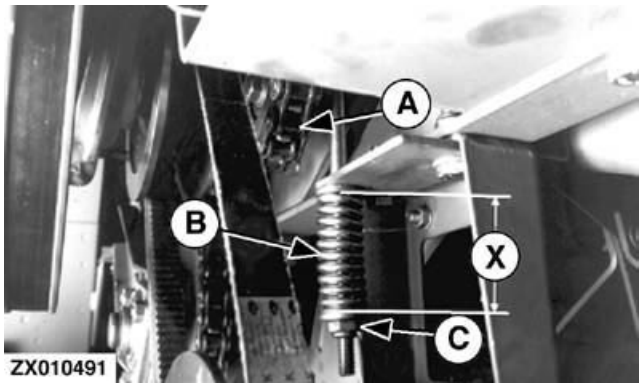
Vzmet (B) naj bi bila dolga (X) mm (X in.).

Tehnični podatki

X—Prevožena pot ..... 70 mm (2.75 in.)

Nastavite dolžino z matico (C).

A—Veriga
B—Vzmet
C—Nastavitveni vijaki
X—Dolžina



AG,CO03622,2140 –82–20AUG04–1/1

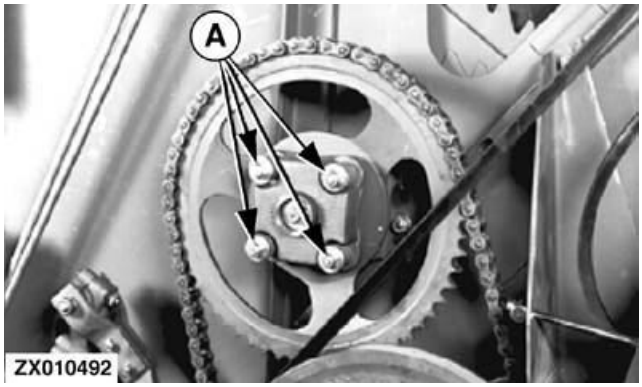
Nastavitev zdrsne sklopke gonilnika slame

Gonilnik slame je zaščiten z drsno sklopko.

Nastavitev se izvede s štirimi maticami (A).

Tehnični podatki

Matice (A)—Zatezni moment..... 40 N•m (29 lb-ft)

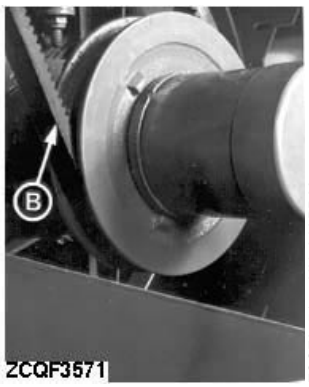


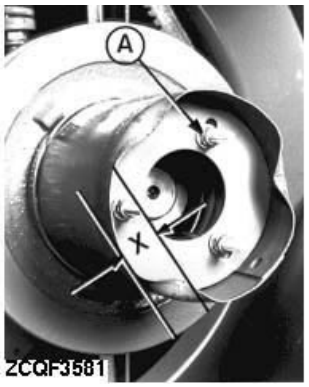
AG,CO03622,2141 –82–27AUG04–1/1

Nastavitev napetosti jermena variabilnega pogona ventilatorja

Pogonski jermen ventilatorja (B) je pravilno nastavljen, ko je razdalja (X), merjena z zunanjega roba vzmetnega dela do vzmeti stalnega dela je 20 do 30 mm (0.79 do 1.18 in.).

Za spremembo teh dimenzij nastavite matice (A).



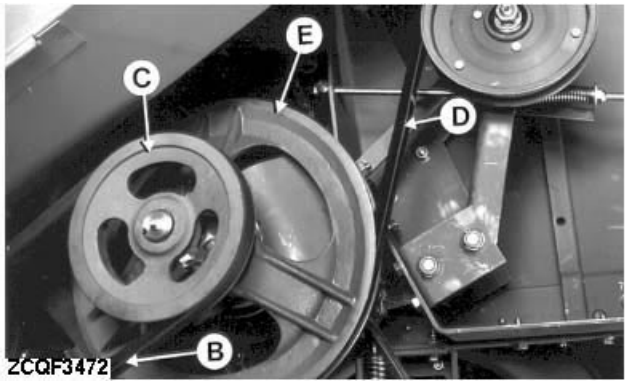


AG,CO03622,2142 –82–15MAR02–1/1

Zamenjava klinastega jermena ventilatorja/alternatorja

POMEMBNO: Hitrost ventilatorja nastavljate takrat, ko deluje motor.

Odstranite pogonski jermen dvigala (B) in jermenico (C). Odstranite jermen (D). Odvijte pritrdilne vijake in odstranite jermenico (E).



ZCQF3472 –UN–04APR96

B—Pogonski jermen
C—Jermenica
D—Pogonski jermen
E—Jermenica

AG,CO03622,2143 –82–26SEP02–1/2

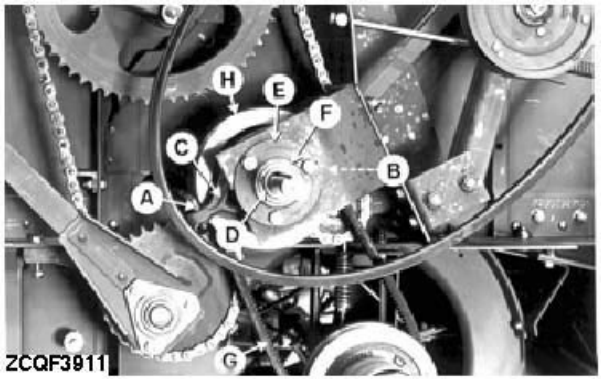
Odstranite ročica tečaja (A) in vijak (B) na obeh straneh jarma (C).

Odstranite vzmetni obroček (D) in izvlecite prirobnico (E) z ležajem (F).

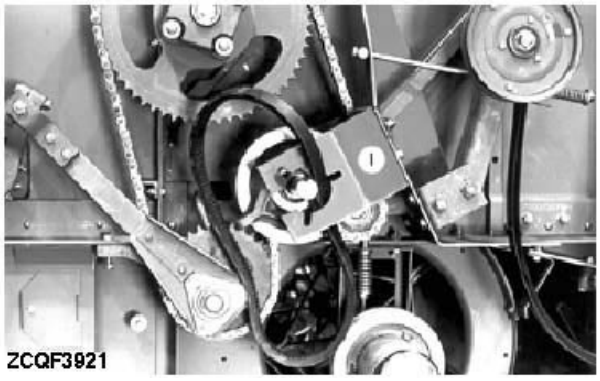
Odstranite jermen (G) s spodnje pogonske enote ventilatorja. Odstranite jermen (G) preko variabilne jermenice (H) in jarma (C). Jermen se sname preko odprtine podpore ležaja (I). Izvlecite jermen skozi odprtino.

Za ponovno namestitev jermena izvedite postopek v obratnem vrstnem redu.

OPOZORILO: Prepričajte se, da je vleka zgornje jermenice pravilno pritrjena. Najprej namestite jermen na zgornjo enoto.



ZCQF3911 –UN–04APR96



ZCQF3921 –UN–04APR96

A—Ročica tečaja
B—Varovani vijak
C—Glava vilic
D—Varovalni obroč
E—Ohišje, prirobnice ležaja
F—Ležaj
G—Pogonski jermen
H—Zunanja variabilna jermenica
I—Ohišje ležaja

AG,CO03622,2143 –82–26SEP02–2/2

Nastavitev napetosti pogonskega jermena dvigala odpadkov

Dvigalo odpadkov je gnano z jermenico tolkača preko zdrsne sklopke dvigala.

Jermen (A) je avtomatsko napet z napenjalno jermenico (B).

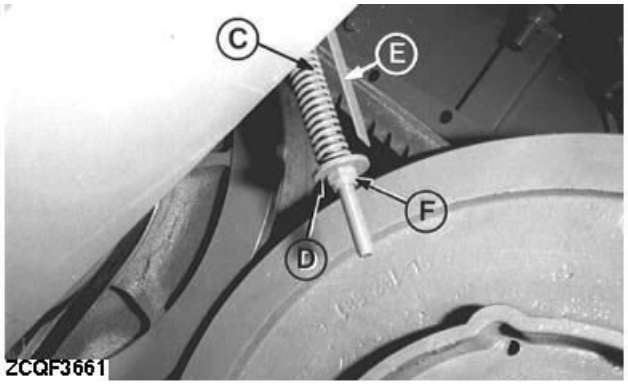
Da zagotovite pravilno napetost oporne ploščice (D) mora biti izravnana s kontrolno tabelo (E).

Nastavite z matico (F).

A—Pogonski jermen
B—Napenjalni valj
C—Vzmet
D—Oporna ploščica
E—Kontrolna tabela
F—Nastavitveni vijaki



ZCQF3651 –UN–04APR96



ZCQF3661 –UN–04APR96

AG,CO03622,2144 –82–15MAR02–1/1

Nastavitev zdrsne sklopke dvigala odpadkov

Drsna sklopka je pravilno nastavljena, če je dolžina vzmeti (A) 60 mm (2.36 in.).

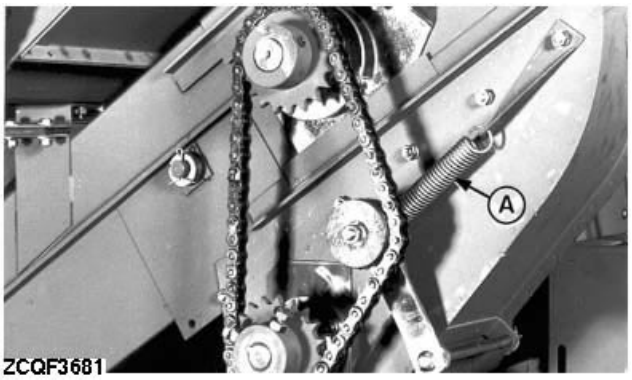


ZCQF3671 –UN–04APR96

AG,CO03622,2145 –82–15MAR02–1/1

Nastavitev pogona svedra odpadkov

Napenjanje verige je avtomatsko z vzmetjo (A).



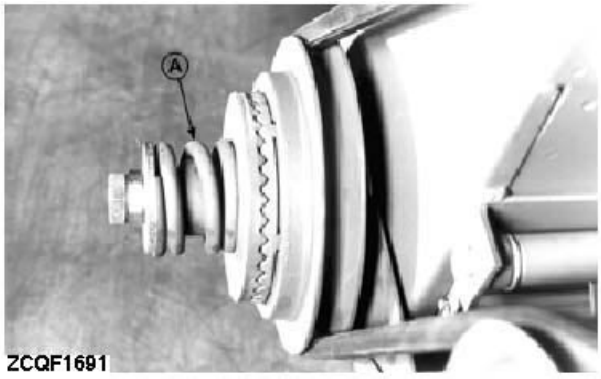
ZCQF3681 –UN–04APR96

AG,CO03622,2146 –82–20AUG04–1/1

Nastavitev zdrsne sklopke dvigala čiščenja zrnja

Drsna sklopka je pravilno nastavljena, če je dolžina vzmeti (A) 59 mm (5,89 cm).

OPOZORILO: Ne mažite zdrsne sklopke.



ZCQF1691 –UN–04APR96

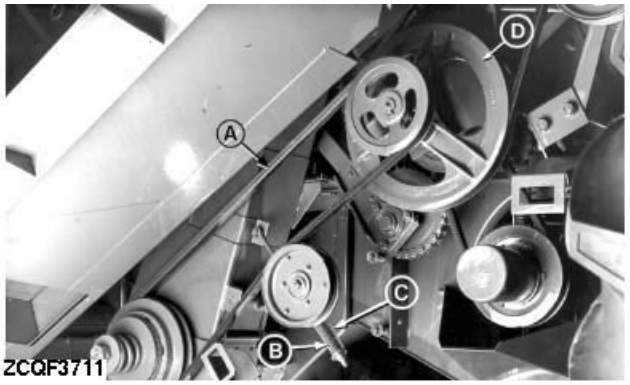
AG,CO03622,2147 –82–26SEP03–1/1

Pogonski jermen dvigala čiščenja zrnja

Dvigala čiščenja zrnja je gnano z jermenico (A) od pogona gonilnika slame (D).

Napetost vzmeti je pravilna, če znaša dolžina vzmeti (B) toliko, kot kontrolna tabela (C).

A—Jermen
B—Vzmet
C—Kontrolna tabela
D—Pogon gonilnika slame



ZCQF3711 –UN–04APR96

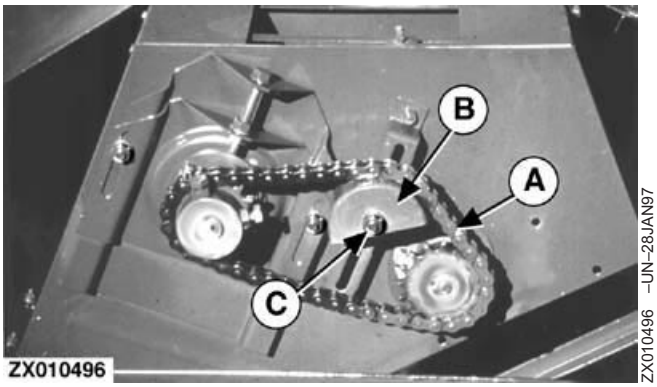
AG,CO03622,2148 –82–20AUG04–1/1

Nastavitev pogonske verige zgornjega svedra

Odstranite krilato matico in odprite pokrov.

Za nastavitev napetosti verige (A) uporabite napenjalec (B), odvijte matico (C) z vijaka in premaknite napenjalec (B) kolikor je potrebno.

A—Veriga
B—Napenjalni valj
C—Varovani vijak



ZX010496 –UN–28JAN97

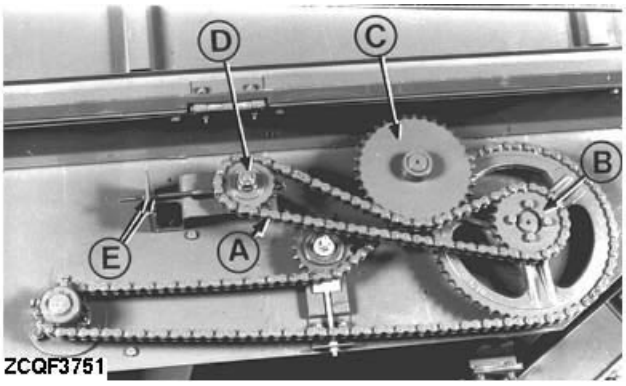
AG,CO03622,2150 –82–20AUG04–1/1

Vklopljen pogon izpraznjevalnega svedra

Pogon usmerjevalnika izpraznjevalnega svedra poganja veriga (A), ki teče z verižnika spodnjega izpraznjevalnega svedra (B) k verižniku (C).

Veriga (A) se lahko napne s premikom verižnika (D), po odvitju šestrobih vijakov (E).

A—Veriga
B—Verižnik
C—Verižnik
D—Verižnik
E—Šesteroroba matica



ZCQF3751 –UN–04APR96

AG,CO03622,2151 –82–20AUG04–1/1

Nastavitev sistema pogona izpraznjevanja

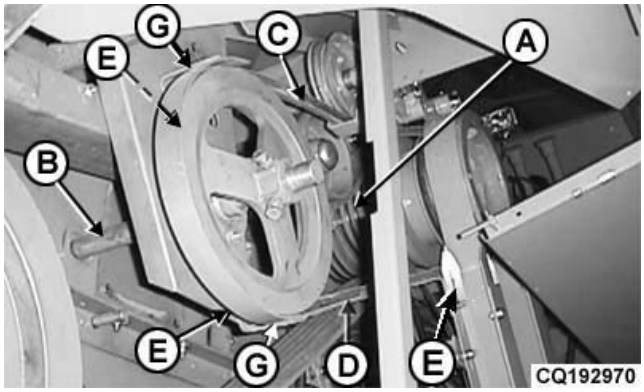
Leva stran kombajna:

OPOZORILO: Pred nastavitvijo jermena ugasnite motor, da preprečite poškodbe.

Ta sistem poganja jermen (C) z jermenice motorja (A) in oporne osi (B).

Nastavite vodilo jermena (D) s podporami (G), po odvitju vijakov (E) da sez agotovi razdalja 3 do 5 mm (0.1 do 0.2 in.) med jermenom in vodilom, ko je jermen napet.

Zaženite motor in preverite nastavitev med jermenom in vodilom.



CQ192970 –UN–18OCT01

A—Jermenica motorja
B—Oporna os
C—Pogonski jermen
D—Vodilo jermena
E—Vijaki
G—Nosilec

Nadaljevanje na naslednji strani

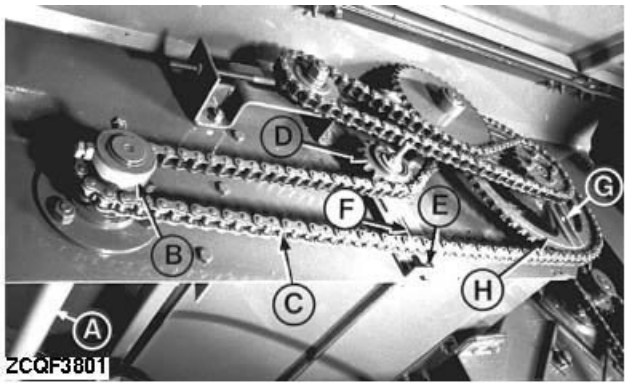
AG,CO03622,2152 –82–26SEP03–1/2

Verižnik (B) je na oporna osi (A) na desni strani kombajna. Napetost verige se nastavlja z napenjalnim verižnikom (D). Odvijte šestrobo matico (E) in pozicionirajte napenjalni verižnik z vijakom (F).

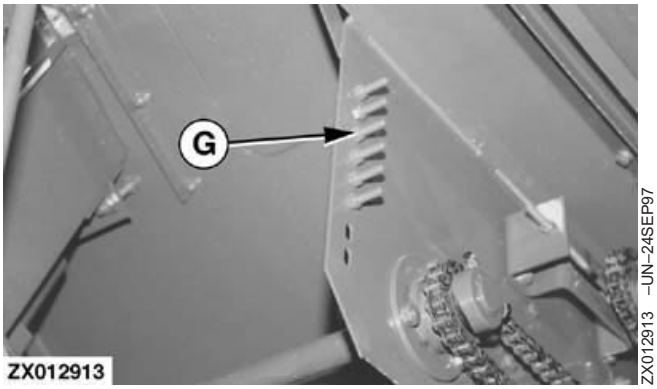
POMEMBNO: Vijak (G) je strižni zatič, ki z lomom varuje pogonski sistem. Vedno zamenjajte z originalnim nadomestnim delom JOHN DEERE. Privijte ga toliko, da dosežete, da se ročica trdno prilega z verižnikom (H). Privijte strižni zatič (G) z izvijačem, ko pridržite protimatico z napenjalcem.

OPOZORILO: Kombajn je opremljen s šestimi strižnimi zatiči (G).

A—Oporna os
B—Verižnik
C—Veriga
D—Verižnik
E—Šesteroroba matica
F—Pritrdilni vijak
G—Strižni zatič
H—Verižnik osi izpraznjevalnega svedra



ZCQF3801 –UN–04APR96



ZX012913 –UN–24SEP97

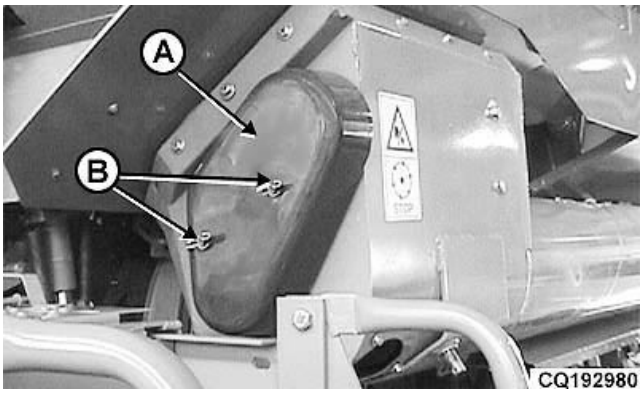
AG,CO03622,2152 –82–26SEP03–2/2

Nastavitev pogonske verige svedra

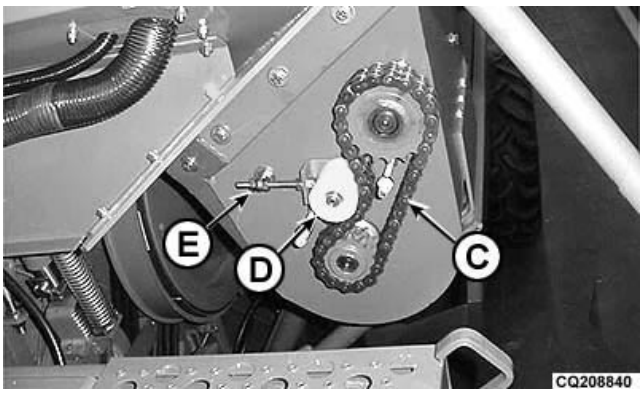
Odstranite pokrov pogona (A) z odvitjem matic (B).

Izpraznjevalni sveder zrnja je gnan z verigo (C). Nastavite napetost verige (C) z napenjalnim verižnikom (D) s pomočjo matic (E). Ponovno namestite pokrov.

A—Pokrov pogona
B—Krilata matica
C—Veriga
D—Napenjalni verižnik
E—Matice



CQ192980 –UN–01NOV99



CQ208840 –UN–17SEP01

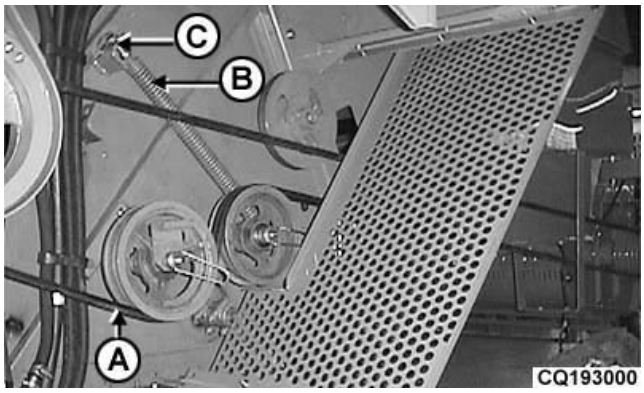
AG,CO03622,2153 –82–20AUG04–1/1

Napenjanje vmesnega pogonskega jermena rezalnika slame

Pravilna nastavitev jermena (A) je zagotovljena z vzmetjo (B).

Za nastavitev uporabite nastavitveni vijak (C).

A—Jermen
B—Vzmet
C—Varovani vijak



CQ193000 –UN–01NOV99

AG,CO03622,2212 –82–11AUG04–1/1

Vzdrževanje — Električni sistem

Preprečitev eksplozije akumulatorja



TS204 –UN–23AUG88

Preprečite, da ni v bližini akumulatorja odprt ogenj ali leteče iskre. Plini, ki se tvorijo v akumulatorju so eksplozivni.

Napolnjenost akumulatorja nikoli ne preverjajte s povezavo obeh polov s pomočjo kovinskega predmeta. Uporabite merilec gostote elektrolita ali voltmeter.

Zamrznjen akumulator se ne sme polniti; nevarnost eksplozije! Pred polnjenjem akumulator segrejte na 16°C (60°F).

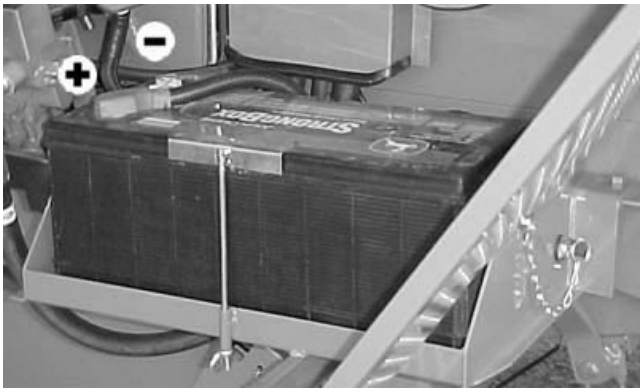
DX,SPARKS –82–03MAR93–1/1

Odstranjevanje akumulatorja

POZOR: Če vzdržujete električni sistem VEDNO izklopite stikalo akumulatorja

POZOR: Ko odstranjujete akumulator, najprej odklopite negativni (-), potem pa pozitivni (+) kabel.

OPOZORILO: Ko priključujete akumulator, najprej priključite pozitivni (+), potem pa negativni (-) kabel.



CQ194821 –UN–01DEC03

ML70882,00003ED –82–10NOV03–1/1

Čiščenje akumulatorja

— Tedensko čistite akumulator.

— Uporabite krtačko, da odstranite korozijo s priključkov.

— Akumulatorske priključke, kable namažite s želejem iz petroleja ali mastjo.



CQ194821 –UN–01DEC03

ML70882,00003EE –82–10NOV03–1/1

Nivo elektrolita v akumulatorju



Tedensko preverjajte nivo elektrolita v akumulatorju.

Preverite testni indikator akumulatorja:

• **Zelena:** Napetost akumulatorja je pravilna.

• **Črna:** Napetost akumulatorja ni ustrezna. Napolnite akumulator, da se testni indikator obarva na zeleno.

• **Bela:** Prenizek nivo elektrolita. Zamenjajte akumulator in preverite električni sistem kombajna.

ML70882,00003EF –82–10NOV03–1/1

Shranjevanje in rokovanje z akumulatorjem

Na koncu žetvene sezone shranite akumulator v suhem in hladnem prostoru.

Vsakih 30 dni preverite stanje akumulatorja.

Če je potrebno ponovno napolnite akumulator.

AG,CO03622,441 –82–26SEP03–1/1

Stikalo akumulatorja

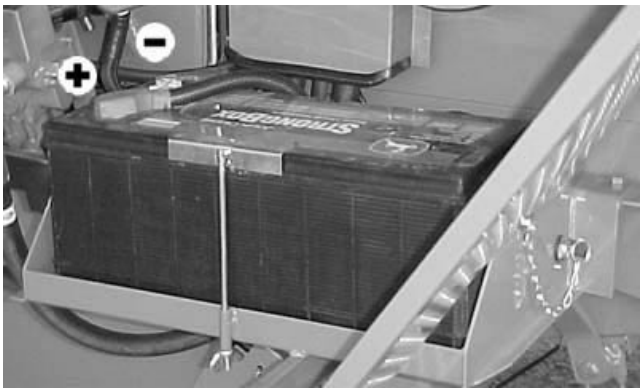


Stikalo akumulatorja se vklopi v smeri urnega kazalca in izklopi v nasprotni smeri.

ML70882,00003EC –82–10NOV03–1/1

Instaliranje in priključitev akumulatorja

POMEMBNO: Prepričajte se, da bo akumulator priključen na pravilne pole. Pozitivni kabel (z zaganjalnika motorja) na pozitivni (+) pol, negativni kabel (ozemljitev) na negativni (-) pol. Zamenjava kablov, polaritete povzroči stalno poškodbo električnega sistema.



ML70882,00003F1 –82–10NOV03–1/1

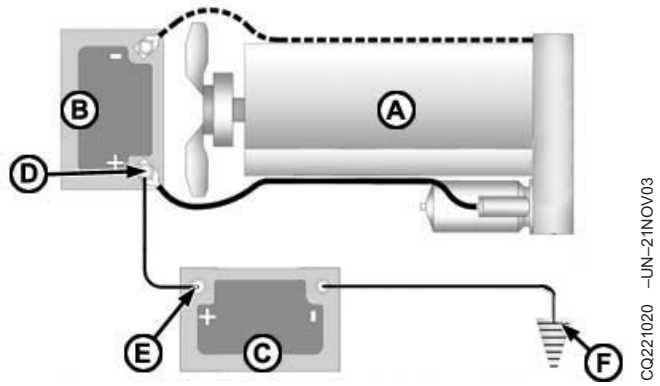
Pomožni akumulator

POMEMBNO: Nujno potrebno je, da ne priključujete direktno kablov pomožnega akumulatorja (C) na priključke slabotnega akumulatorja (B). To lahko poškoduje akumulator ali celo povzroči eksplozijo.

Uporabite priključne “krokodilčke” sponke, z zadosntno kapaciteto za pretok električnega toka.

Postopek

1. Priključite en kabel med (+) priključke (D in E) akumulatorja (B in C).
2. Priključite konec drugega kabla na (-) priključek pomožnega akumulatorja (C) in priključite drugi konec na ozemljitev, t.j.: ohišje motorja, šasija.
3. Vžgite motor.



A—Motor
B—Slaboten akumulator
C—Pomožni akumulator
D—Pozitiven priključek slabotnega akumulatorja
E—Pozitivne priključek pomožnega akumulatorja
F—Priključek mase

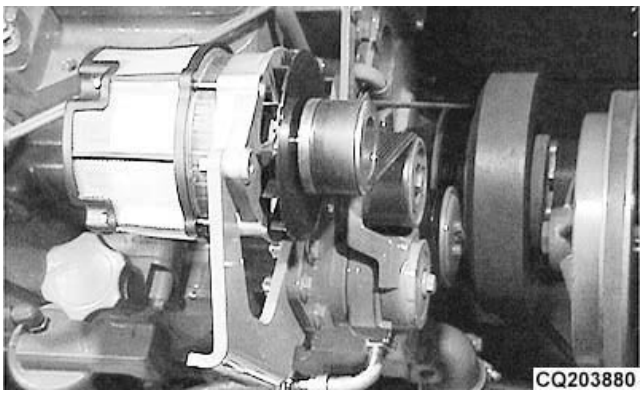
OU83340,00003F6 –82–21NOV03–1/1

Alternator

POMEMBNO: Pred izvedbo vzdrževanja, kjerkoli na električnem sistemu, vedno odklopite ozemljitveni kabel, kar prepreči morebitne poškodbe.

OPOZORILO: Napetost pogonskega jermena je opisana v poglavju “Vzdrževanje — Motor”.

Akumulator naj enkrat letno preveri strokovnjak v specialni delavnici.



AG,CO03622,2214 –82–15MAR02–1/1

Zaganjalnik

POMEMBNO: Pred izvedbo vzdrževanja, kjerkoli na električnem sistemu, vedno odklopite ozemljitveni kabel, kar prepreči morebitne poškodbe.

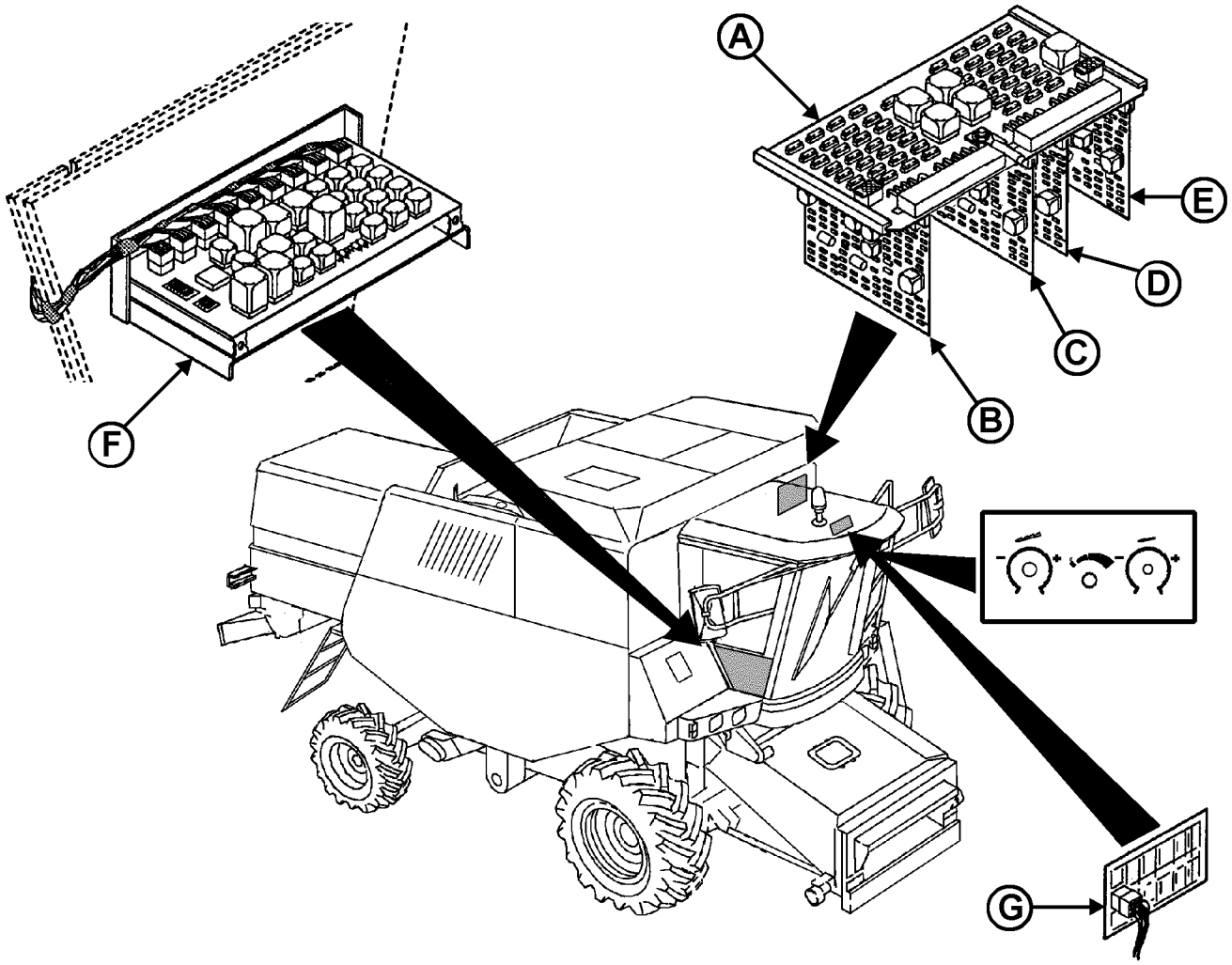
Če zaganjalnik ne deluje učinkovito, ni vedno vzrok v okvari zaganjalnika, ampak je lahko vzrok eden od napisanih tu spodaj.

- ❒ **Zrahljani, umazani ali oksidirani priključki:** Očistite in pritrdite vse povezave.
- ❒ **Prenizek izhod akumulatorja:** Preverite nivo elektrolita in specifično težo akumulatorja. Če je potrebno ponovno napolnite akumulator. Glej “Nivo elektrolita v akumulatorju”.
- ❒ **Neuporaben akumulator:** Zamenjajte akumulator.
- ❒ **Motorno olje z nepravilno viskoznostjo:** Uporabite olje z ustrezno viskoznostjo.
- ❒ **Nizka temperatura okolja (Evropa in Amerika):** Ogrevanje vsesanega zraka se avtomatsko vklopi in poskrbi za za segrevanje zraka in avtomatsko olajša hladen zagon preko ECU. Opozorilna lučka ugasne, in nato lahko obrnete zagonski ključ.
- ❒ **Okvarjen rele varnega zagona:** Zamenjajte rele.

Če ugotovite napako na delovanju zaganjalnika, se posvetujte z vašim lokalnim zastopnikom John Deere. Zaganjalnik naj enkrat letno preveri specialist v delavnici.

AG,CO03622,2215 –82–20AUG04–1/1

Plošče z elektroniko



A—Plošča z varovalkami
B—Nadzorna plošča hitrosti in opozorilnih signalov
C—Plošča za nastavitev hitrosti valja
D—Plošča pomožnih relejev
E—Upravljalna plošča rezalne ploščadi
F—Plošča relejev in diod
G—Plošča monitorja delovnega učinka žetve

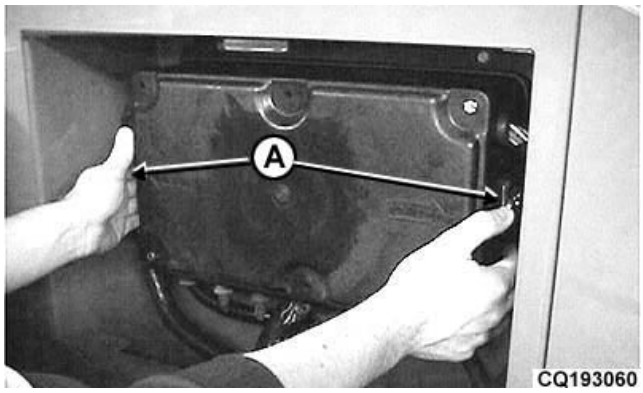
AG,CO03622,2216 –82–20AUG04–1/1

Odstranjevanje električne omarice

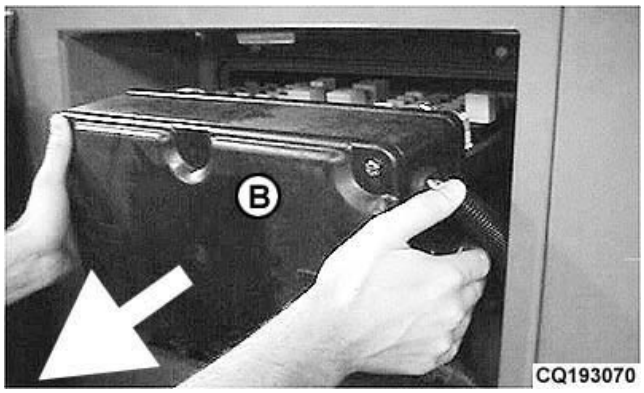
• Odstranite pokrov električne omarice (ni slike).

• Sprostite zapaha (A) na obeh straneh omarice.

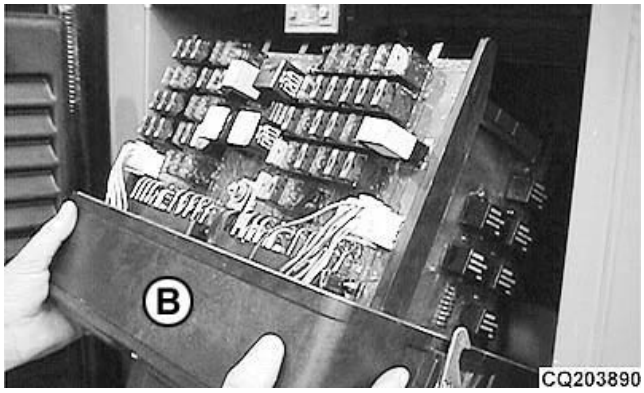
• Previdno in počasi odstranite električno omarico (B), kot je prikazano.



CQ193060 –UN–09NOV99



CQ193070 –UN–09NOV99



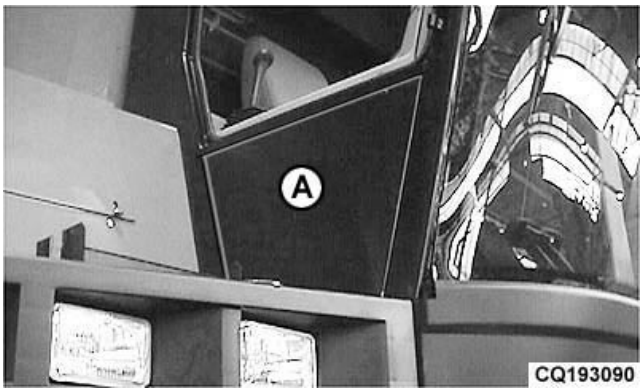
CQ203890 –UN–06APR01

AG,CO03622,2217 –82–15MAR02–1/1

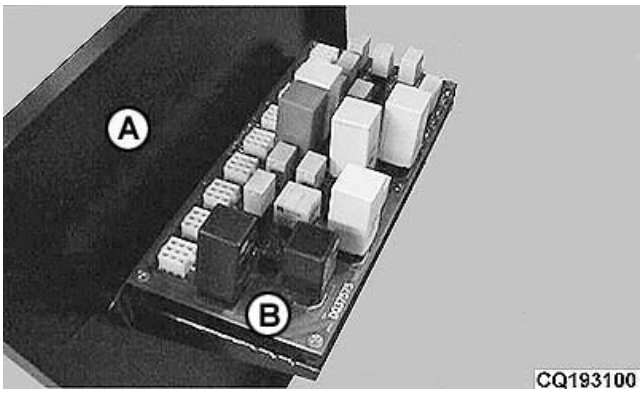
Dostop do plošče relejev, diod

• Odstranite pokrov (A).

• Plošča relejev, diod (B) je integrirana na notranjo stran pokrova (A).



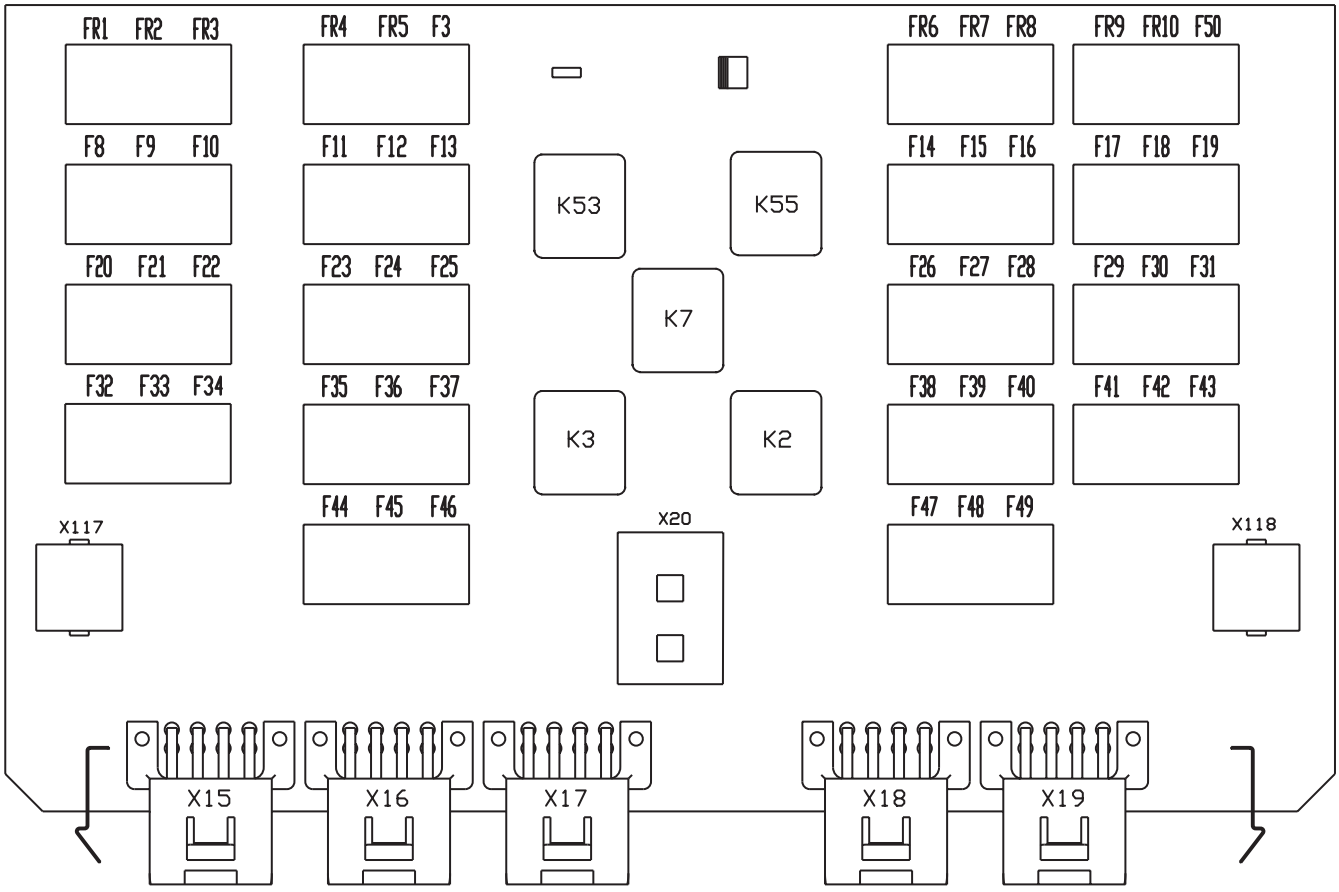
CQ193090 –UN–09NOV99



CQ193100 –UN–09NOV99

AG,CO03622,2218 –82–15MAR02–1/1

Varovalke na plošči varovalk



Nadaljevanje na naslednji strani

AG,CO03622,2219 –82–22JUL04–1/2

F8—7,5 A varovalka - nastavitev hitrosti ventilatorja in cilindra mlatenja
F9—15 A varovalka - nastavitev razdeljevalca slame — CWS/WTS (opcija)
F10—7,5 A varovalka - nadzorni sistem hitrosti spodnje osi
F11—7,5 A varovalka - monitor delovnega učinka žetve
F12—15 A varovalka - pogon kosilnice in reverzerja
F13—7,5 A varovalka - upravljanje rezalne ploščadi
F14—7,5 A varovalka - oskrba z elektriko upravljalne plošče rezalne ploščadi
F15—7,5 A varovalka - dviganje/spuščanje kosilnice
F16—7,5 A varovalka - sistem praznjenja posode zrnja
F17—7,5 A varovalka - glavna oskrba z elektriko mlatilne in cepilne enote relejev
F18—ni uporabljeno
F19—ni uporabljeno
F20—7,5 A varovalka - luč izpraznjevalnega svedra
F21—30 A varovalka - klimatska naprava
F22—15 A varovalka - brisalci, osvetlitev posode zrnja in kabine
F23—15 A varovalka - zavorne luči, nastavitev hitrosti valja
F24—7,5 A varovalka - vzvratna vožnja, sirena
F25—30 A varovalka - zapora premika (CWS/WTS)
F26—15 A varovalka - rotacijske luči
F27—30 A varovalka - nastavitev konkava
F28—7,5 A varovalka - oskrba z elektriko upravljalne plošče rezalne ploščadi
F29—30 A varovalka - delovni žarometi na strehi kabine
F30—30 A varovalka - nastavitev ventilatorja
F31—15 A varovalka - opozorilne utripajoče luči, osvetlitev sit in prostora motorja
F32—15 A varovalka - hupa
F33—30 A varovalka - stikalo zaganjalnika
F34—15 A varovalka - pregibno stikalo za varno vožnjo po cesti/polju
F35—7,5 A varovalka - opozorilna naprava gonilnika slame in rezalnika
F36—7,5 A varovalka - električno nastavljiva zunanja ogledala — CWS/WTS (opcija)
F37—15 A varovalka - radio, CB, ura
F38—15 A varovalka - vtičnica vžigalnika za cigarete
F39—ni uporabljeno
F40—7,5 A varovalka - leva parkirna luč
F41—7,5 A varovalka - desna parkirna luč
F42—7,5 A varovalka - osvetlitev delovne ploščadi
F43—7,5 A varovalka - desna kratka luč
F44—7,5 A varovalka - leva kratka luč
F45—7,5 A varovalka - leva dolga luč
F46—7,5 A varovalka - desna dolga luč
F47—7,5 A varovalka - radio, CB, ura
F48—7,5 A varovalka - D+ alternator
F49—7,5 A varovalka - elektromagnet vbrizgalne črpalke (1450/1550)
F50—7,5 A varovalka - opozorilne lučke, merilnik temperature
FR1—7,5 A varovalka - zapora
FR2—7,5 A varovalka - zapora
FR3—7,5 A varovalka - zapora
FR4—7,5 A varovalka - zapora
FR5—15 A varovalka - zapora
FR6—15 A varovalka - zapora
FR7—15 A varovalka - zapora
FR8—30 A varovalka - zapora
FR9—30 A varovalka - zapora
FR10—30 A varovalka - zapora
F3—Testna naprava varovalk

POMEMBNO: Nikoli ne uporabljajte varovalk z višjo vrednostjo amperov, kot je predvideno. Če v nekem tokokrogu varovalke pregorevajo, naj električni sistem pregleda vaš zastopnik John Deere.

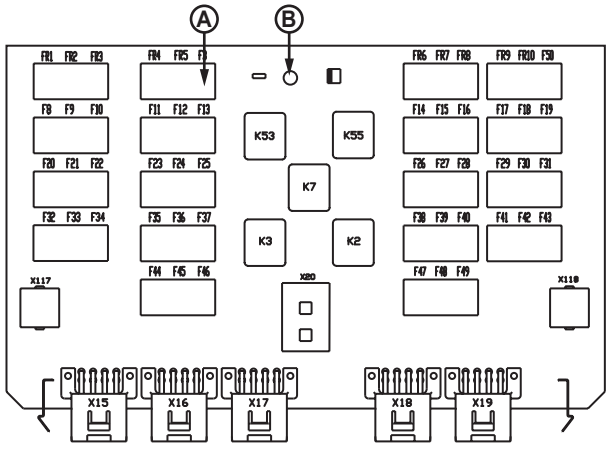
AG,CO03622,2219 –82–22JUL04–2/2

Testna naprava varovalk

Naprava za testiranje varovalk je nameščena na plošči varovalk, omogoča pregled varovalk.

Odstranite katerokoli varovalko, ki se vam zdi pregorela, vstavite jo v zarezo (A). Če posveti LED (B), je varovalka izpravna.

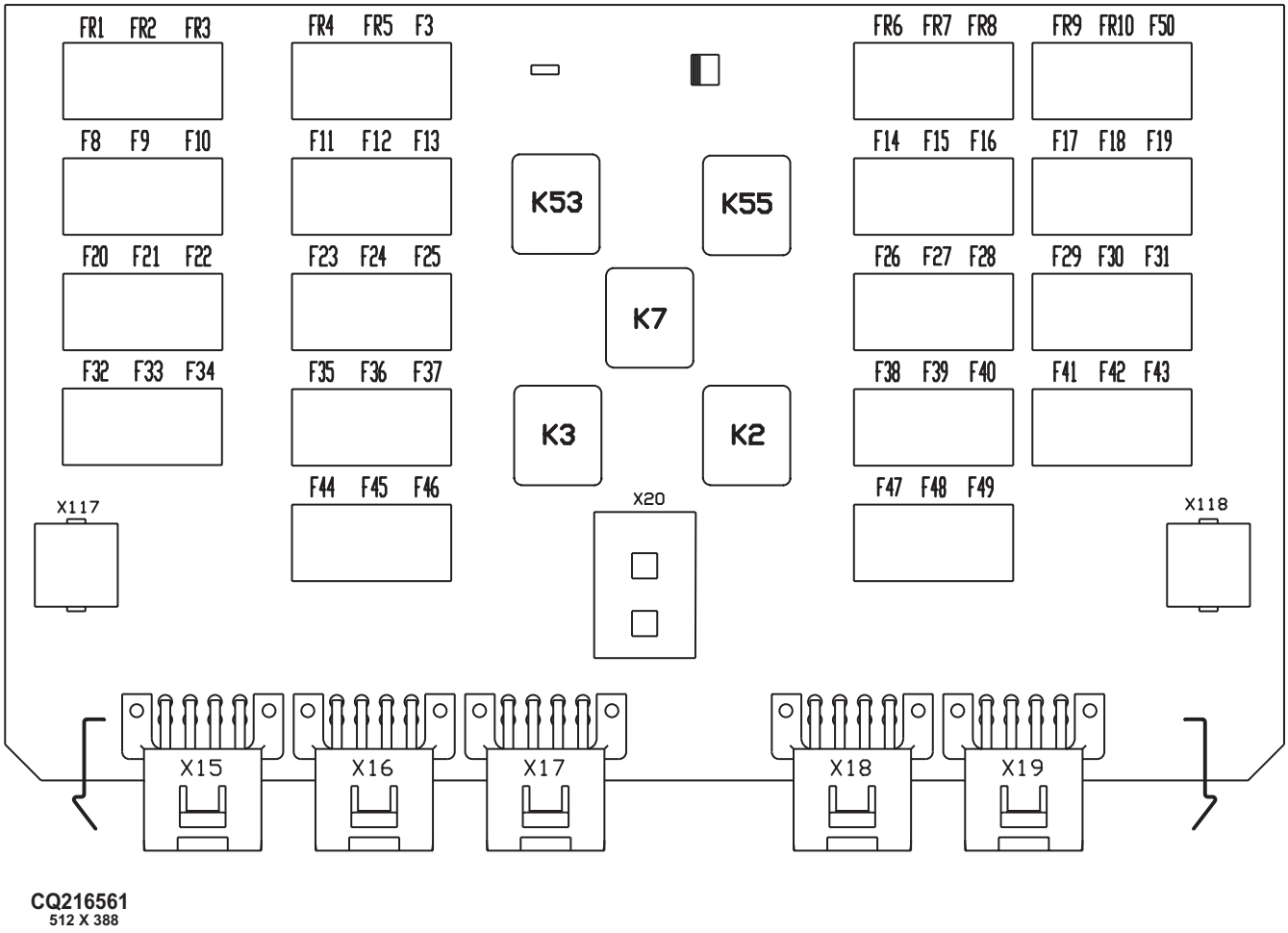
OPOZORILO: Ni potrebno premakniti zagonski ključ, da bi izvedli test varovalke. Zadostuje, da je vklopljeno glavno stikalo akumulatorja.



A—Testna naprava varovalk
B—Svetleča dioda

CO03622,000006D –82–19NOV02–1/1

Releji na plošči varovalk



K02—Rele oskrbe z elektriko
K03—Rele oskrbe z elektriko

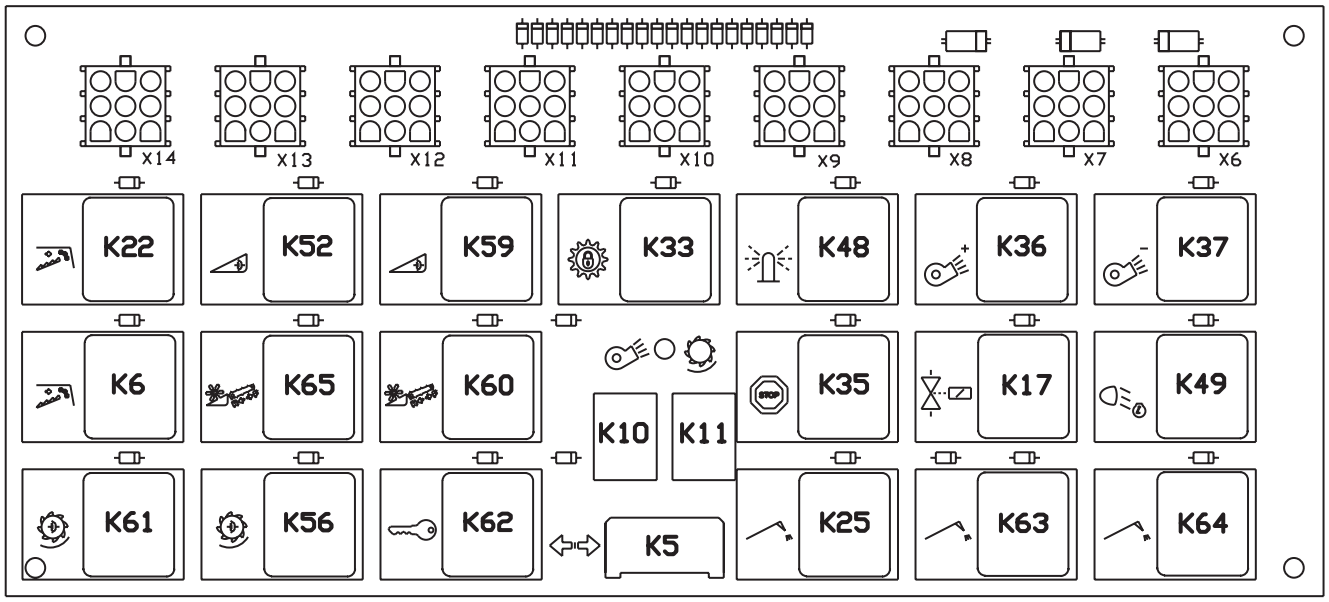
K07—Rele delovnih žarometov

K53—Rele mlatilne enote

K55—Pregibno stikalo za varno vožnjo po cesti/polju

AG,CO03622,2264 –82–19NOV02–1/1

Plošča relejev in diod



K05—Rele smernikov
K06—Rele hupe # 2 poziciji
K10—Rele alarmne hitrosti ventilatorja
K11—Rele alarmne hitrosti cilindra
K17—Rele razreza
K22—Rele hupe # 1
K25—Rele izpraznjevalnega svedra
K33—Dodatni rele zapore premika (CWS/WTS)
K35—Rele zasilnega izklopa
K36—Rele, povečevanje hitrosti ventilatorja
K37—Rele, zmanjševanje hitrosti ventilatorja
K48—Rele rotacijske luči
K49—Rele zadnjih luči
K52—Zadrževalni rele pregibnega stikala pogona kosilnice
K56—Rele pogona separatorja
K59—Rele vklopa pogona kosilnice
K60—Rele reverserja
K61—Zadrževalni rele pogona separatorja
K62—Rele zagonske ključavnice
K63—Zadrževalni rele pogona izpraznjevalnega svedra
K64—Rele pogona izpraznjevalnega svedra
K65—Zadrževalni rele reverzerja

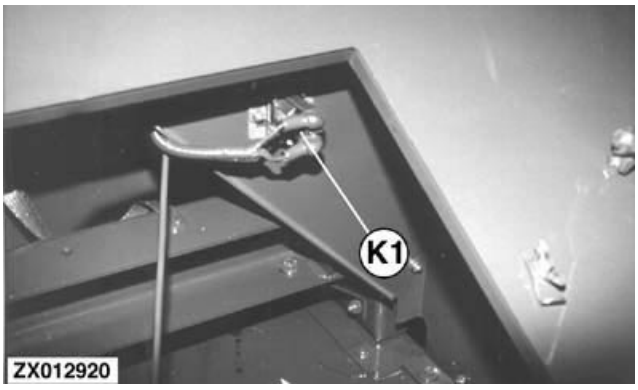
AG,CO03622,2221 –82–22JUL04–1/1

Rele zaganjalnika — 1450/1550

K 1 — Rele zaganjalnika

Elektromagnetno stikalo zaganjalnika je oskrbovano s tokom preko releja. Rele je nameščen pod levo zadnjo stranjo podpore posode zrnja.

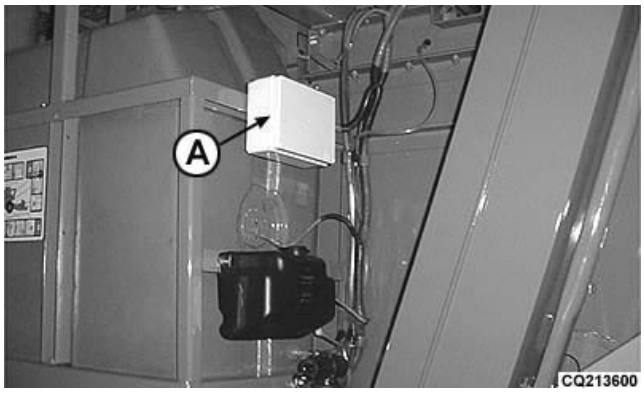
Dostop je možen preko odpiranja tal posode zrnja.



WH,CO03622,2223 –82–20AUG04–1/1

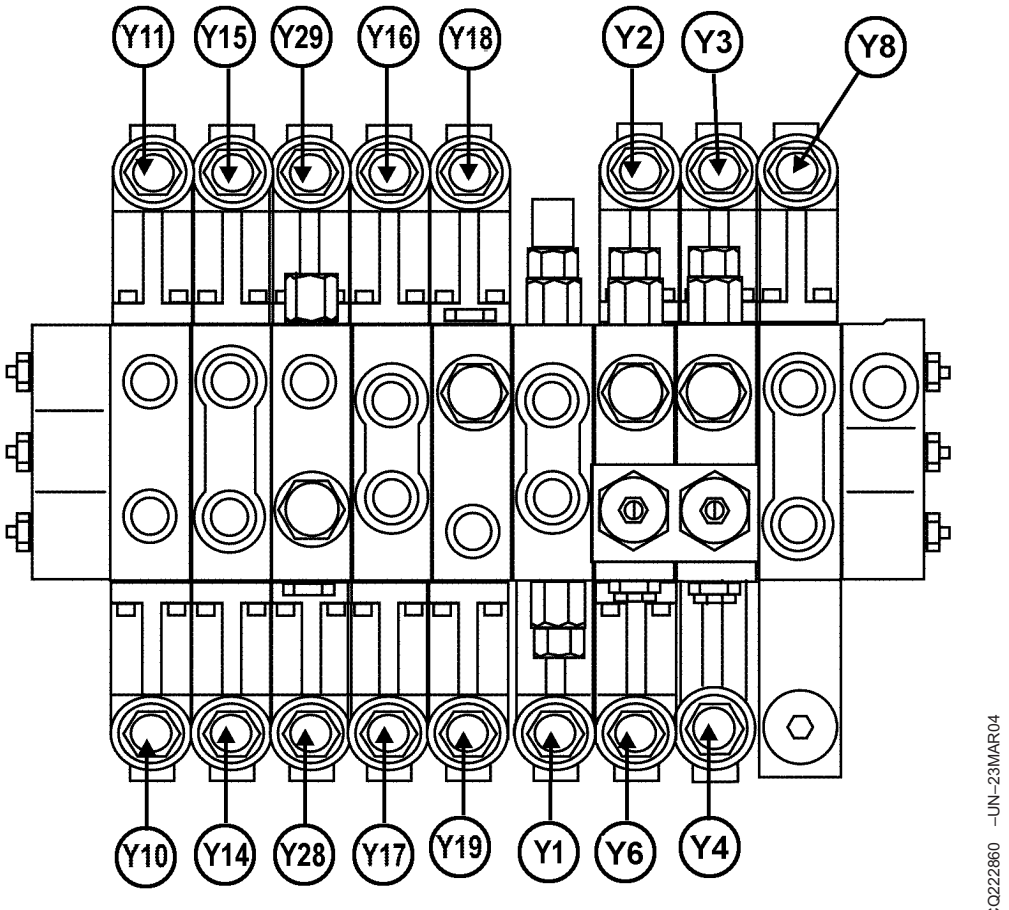
Rele zaganjalnika — CWS/WTS

Elektromagnetno stikalo zaganjalnika je oskrbovano s tokom preko releja K1. Nameščeno je v električni omarici (A) poleg rezervoarja za gorivo.



AG,CO03622,2223 –82–20AUG04–1/1

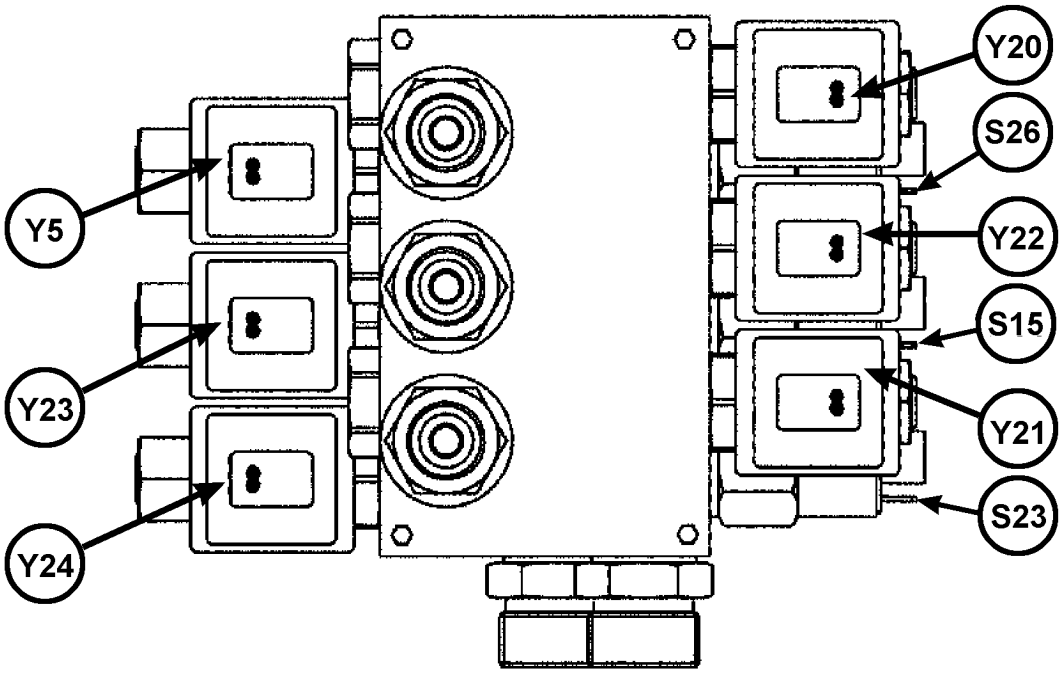
Elektromagnetni ventil (Glavni hidravlični blok)



Y1—Razrezovalec
Y2—Hitri dvig kosilnice
Y3—Počasni dvig kosilnice
Y4—Počasni spust kosilnice
Y6—Hitri spust kosilnice
Y8—Hidravlični reverzer
Y10—Zasuk v posodo, izpraznjevalni sveder
Y11—Izpraznjevalni sveder, zasuk
Y14—Nagib kosilnice v desno
Y15—Nagib kosilnice v levo
Y16—Zadnja pozicija valja
Y17—Sprednja pozicija valja
Y18—Spuščanje valja
Y19—Dviganje valja
Y28—Zmanjševanje hitrosti mlatilnega cilindra
Y29—Povečevanje hitrosti mlatilnega cilindra

ML70882,00004AD –82–20JUL04–1/1

Elektromagnetni ventil (Drugi hidravlični blok)



S15—Stikalo pritiska (35 bar)
S26—Stikalo pritiska (12 bar)
S23—Stikalo pritiska (12 bar)
Y5—Izklop pogona izpraznjevalnega svedra
Y20—Vklop pogona izpraznjevalnega svedra
Y21—Pogon kosilnice
Y22—Vklop pogona separatorja
Y23—Izklop pogona separatorja
Y24—Vklop pogona kosilnice

ML70882,00004B5 –82–22JUL04–1/1

Koda napake, INFOTRAK monitor

Kadar info-trak monitorja prikaže trimestno število, ki jim sledi črka “E”, je ugotovljena okvara ali napaka voznika. Vzrok napake stroja je lahko prekinjena žica napeljave itd..

POMEMBNO: Če napake ne uspete najti in težava ni rešena, se posvetujte z vašim zastopnikom John Deere.

Kode napak “Error”	Težava	Rešitev
101E	Okvarjen je števec delovnih ur motorja in INFOTRAK monitor.	
102E	Števec delovnih ur ali INFO-TRAK monitor je v okvari	
122E	Konkava ni možno nastaviti, signal senzorja ni v pravem prostoru (prenizko)	Preverite varovalko (F27)
123E	Konkava ni možno nastaviti, signal senzorja ni v pravem prostoru (previsoko)	Preverite varovalko (F27)
128E	Ni reakcije z INFO-TRAK monitor	
129E		
130E	Nastavljanje motorja ne more zmanjšati hitrosti ventilatorja na želene vrtljaje	Preverite varovalke (F8, F30)
131E	Variator ne more zmanjšati hitrost cilindra na želene vrtljaje	Preverite varovalko (F8)
132E	Nastavljivi motor ne more zmanjšati zračnosti konkava na zaželeno zračnost	Preverite varovalko (F27)
135E	Nastavljanje motorja ne more povečati hitrosti ventilatorja na želene vrtljaje	Preverite varovalke (F8, F30)
136E	Variator ne more povečati hitrost cilindra na želene vrtljaje	Preverite varovalko (F8)
137E	Nastavljivi motor ne more povečati zračnosti konkava na zaželeno zračnost	Preverite varovalko (F27)
139E	Z izvedbo EPROM 7 ali 9	Vrtljaji motorja “avtomatska nastavitev motorja“ je manj kot 2000 1/min, ali pa je izklopljen separator

AG,CO03622,2225 –82–26JUL04–1/1

Avtomatski sistem kode napake upravljanja kosilnice

POMEMBNO: Številka rešitve sporočila napake je številka (korak) postopka testa kosilnice.

Kode napak "Error"	Sporočilo napake	Rešitev
200	Sistem ni kalibriran	
201	Višina kosilnice ni kalibrirana	
202	Nihanje kosilnice ni kalibrirano	
203	Senzorji višine kosilnice niso dosegljivi	28
209	Napaka tokokroga pogona ventila počasnega dviganja	25
210	Napaka tokokroga pogona ventila počasnega spuščanja	25
211	Napaka tokokroga pogona ventila hitrega dviganja	25
212	Napaka tokokroga pogona ventila hitrega spuščanja	25
213	Napaka tokokroga pogona ventila levega nagiba	26
214	Napaka tokokroga pogona ventila desnega nagiba	26
215	Napaka tokokroga odvračalnega ventila pritiska nagiba	24
216	Napaka tokokroga izklopnega ventila akumulatorja	24
218	Napaka napetosti senzorja	6
220	Napaka višinskega upravljanja	10
221	Napaka nastavitve upravljanja nihanja	11
224	Napaka senzorja kota ohišja usmerjevalnika	13
225	Napaka višinskega senzorja (levi) kosilnice	14
226	Napaka višinskega senzorja (desni) kosilnice	15
227	Napaka senzorja pritiska kosilnice	16
232	Napaka stikala za dviganje/spuščanje kosilnice	8
233	Napaka stikala ročnega nagiba	8
234	Napaka stikala pritiska nagiba.	9
235	Napaka stikala dviganje/spuščanje valja	8
236	Napaka na stikalu smeri valja naprej	8
240	Napaka višinskega senzorja kosilnice	21
241	Napaka senzorja pozicije valja dviganja/spuščanja (ni dosegljivo)	19
242	Napaka senzorja pozicije naprej (ni dosegljivo)	20
243	Napaka tokokroga pogona ventila hitrega dviganja	26
244	Napaka tokokroga pogona valja, ventila hitrega spuščanja	26
245	Napaka tokokroga pozicije valja naprej	26
246	Napaka tokokroga pozicije valja nazaj	26
247	Ni dosežena nastavitvena točka spuščanje/dviganje valja (ni na voljo)	
248	Ni dosežena nastavitvena točka naprej/nazaj valja (ni na voljo)	

Testni postopek kosilnice

Prikaz naslovov	Opis tokokroga	Display/opis	DEJANSKA KODA NAPAKE
1	Prekrite kode/brisane kode	Modul 3 do modul 23 številke	vse
2	Globalni prekinjeni modul tokokroga (bip)	Modul 3 do modul 23 številke	nobeden
3	Napetost akumulatorja k tokokrogu logike in ventili (F28)	12,3 - 13,5 V (normalno)	nobeden
4	Napetost akumulatorja k ventilom (F15)	12,3 - 13,5 V (normalno)	nobeden
5	Napetost akumulatorja k ventilom (F14)	12,3 - 13,5 V (normalno)	nobeden
6	Napetost senzorja	4,8 - 5,2 V	218
7	Napetost višinskega senzorja, kontakt 5 (nagibna, model 300)	0,0 - 5,0 V	nobeden
8	Statud dvo-pozicijskega stikala ročnega upravljanja valja, nagib in dviganje/spuščanje	Koda: xxx0 - Stikalo levo/desno “IZKLOP” xxx1 - Počasno dviganje xxx2 - Počasno spuščanje xxx3 - Hitro dviganje xxx4 - Hitro spuščanje xxx5 - Napaka stikala dviganja/spuščanja xx0x - Stikalo nagiba “IZKLOP” xx1x - Levi nagib xx2x - Desni nagib xx5x - Napaka stikala nagiba x0xx - Valj desno/levo “IZKLOP” x1xx - Dviganje valja x2xx - Spuščanje valja x5xx - Valj desno/levo, napaka 0xxx - Pozicija valja naprej/nazaj “IZKLOP” 1xxx - Sprednja pozicija valja 2xxx - Zadnja pozicija valja 5xxx - Pozicija valja naprej/nazaj, napaka	232, 233, 235, 236
9	Status maksimalnega pritiska nagiba, stikalo dviganje/spuščanje (nagibna, model 600)	0000 - Pritisk “IZKLOP” 0001 - Pritisk, povečevanje 0002 - Pritisk, zmanjševanje 0005 - Stikalo, napaka	234
10	Nastavitev upravljanja višine (toga)	0,50 - 4,50 V	220
11	Nastavitve upravljanja nihanja (toga)	0,50 - 4,50 V	221
12	Napetost višinskega senzorja, kontakt 6 (nagibna, model 300)	0,0 - 5,0 V	nobeden
13	Senzor kota ohišja usmerjevalnika (toga)	0,25 - 4,75 V	224
14	Levi senzor nagiba kosilnice (nagibna, model 600)	0,25 - 4,75 V	225
14	Desni senzor nagiba kosilnice (nagibna, model 300)	0,0 - 5,0 V	nobeden
15	Desni senzor nagiba kosilnice (nagibna, model 600)	0,25 - 4,75 V	226
15	Levi senzor nagiba kosilnice (nagibna, model 300)	0,0 - 5,0 V	nobeden
16	Senzor pritiska dviganja cilindra (toga)	0,24 - 4,76 V	227

Nadaljevanje na naslednji strani

Prikaz naslovov	Opis tokokroga	Display/opis	DEJANSKA KODA NAPAKE
17	Napetost višinskega senzorja, kontakt 2 (nagibna, model 300)	0,0 - 5,0 V	nobeden
18	Napetost višinskega senzorja, kontakt 3 (nagibna, model 300)	0,0 - 5,0 V	nobeden
19	Napaka senzorja pozicije valja dviganja/spuščanja (nagibna, model 600)	0,25 - 4,75 V	241
20	Senzor valja pozicije naprej/nazaj (nagibna, model 600)	0,25 - 4,75 V	242
21	Višinski senzor nagibne kosilnice (nagibna, model 600)	0,25 - 4,75 V	240
21	Napetost višinskega senzorja, kontakt 1 (nagibna, model 300)	0,0 - 5,0 V	nobeden
22	Skupna pozicija stikala	Koda: 0000 - Stikala “IZKLOP” 0xx1 - Skupno nihanje 0x1x - Povratek k rezanju 01xx - Avto vklop	nobeden
23	Valj, nihanje, nagib in višina - pozicije vklopnega stikala	Koda: 0000 - Stikala “IZKLOP” xxx1 - Nihanje “VKLOP” xx1x - Višina “VKLOP” x1xx - Nagib “VKLOP” 1xxx - Valj “VKLOP”	nobeden
23	Pozicija stikala višine (nagibna, model 300)	xx1x - Poz 1 xx2x - Poz 2 xx3x - Poz 3	nobeden
24	Status nagiba pritiska odvračalni ventil in tlačna posoda, izklopni varnostni ventil	Koda: 00x0 - Ventil tlačne posode “IZKLOP” 00x1 - Ventil tlačne posode “VKLOP” 000x - Odvračalni ventil “IZKLOP” 001x - Odvračalni ventil “VKLOP”	215, 216
25	Upravljalni blok ventila višine	Koda: 0000 - Ventil “IZKLOP” 0001 - Počasno spuščanje, upravljanje 0002 - Upravljanje počasnega spuščanja 0003 - Hitro dviganje, upravljanje 0004 - Upravljanje hitrega spuščanja - - - - - Onesposobljen ventil	209, 210, 211, 212
26	Pretočni ventil, nagib in upravljalni blok valja	Koda: 0000 - Vse “IZKLOP” xxx1 - Pretočni ventil “VKLOP” xx1x - Levi nagib xx2x - Desni nagib x1xx - Dviganje valja x2xx - Spuščanje valja 1xxx - Sprednja pozicija valja 2xxx - Zadnja pozicija valja	213, 214, 243, 244, 245, 246
27	Upravljalni moduli pritiska nagiba, nagiba in višine	Koda: 0xxx - 5xxx Modul pritiska x0xx - x6xx Nagibni modul xx00 - xx17 Modul višine	nobeden

Nadaljevanje na naslednji strani

Prikaz naslovov	Opis tokokroga	Display/opis	DEJANSKA KODA NAPAKE
28	Upravljalni modul valja, senzorji kosilnice	Koda: 1xxx - Nizki senzor višine x1xx - Mehanski višinski senzor xx0x - xx7x Senzor valja pozicija modula naprej/nazaj xxx0 - xxx7 Pozicija modula valja dviganja/spuščanja	nobeden
29	Napaka, modul brisanja	Koda: 0 - 2048	nobeden
30	Modul kalibriranja kosilnice (Kosilnica koruze in model 600)		nobeden
31	Modul kalibriranja nihanja (toga)		nobeden
32	Model kosilnice	Model 0 - 300 nagibna kosilnica Model 1 - 600 nagibna kosilnica Nagibna kosilnica model 2 - 300 in 600 3 - Kosilnica za koruzo	nobeden
33	Sinhronizirani ventil dviga	0 - 5 sekund (3 sekunde, standard)	nobeden
34	Višinsko nastavljiva točka (Kosilnica koruze in nagibna kosilnica model 600)	0 - 250 (standard: 35)	nobeden
35	Višinski sistem, končno stanje (Kosilnica koruze in kosilnica model 600)	50 - 250 (standard: 105)	nobeden
36	Nagibni sistem, končni stanje (Kosilnica koruze in kosilnica model 600)	50 - 250 (standard: 150)	nobeden
37	Hitri dvig nagibne kosilnice (nagibna, model 300)	0 - 1	nobeden
38	TEST ONLY - ni prikaza AHC kalibracija kode napake (model 600)		nobeden
39	TEST ONLY - ni prikaza Kalibracija, napaka spomina		200
40	TEST ONLY - ni prikaza Višina kosilnice, napaka kalibracije		201
41	TEST ONLY - ni prikaza Nihanje kosilnice, napaka kalibracije		202
42	TEST ONLY - ni prikaza Senzorji kosilnice niso na voljo		203
73	Višinska pozicija kosilnice		nobeden
75	Nagibna pozicija kosilnice		nobeden
87	Software verzija	xxxx - (primer: 0006)	nobeden

MB03730,000035A –82–26JUL04–3/3

Uvodni postopek kalibracije kosilnice AHC

POMEMBNO: Preden začnete s postopkom kalibracije se prepričajte, da je delovna pozicija rezalne ploščadi in drogovja vzporedno glede na tla. Nastavitev kota kosilnice je odvisna od velikosti pnevmatike in je opisana v poglavju "Ohišje usmerjevalnika".

Višinski senzorji kosilnice so kalibrirani z AHC, v postopku kalibracije kosilnice.

Vse ostale komponente avtomatskega sistema upravljanja kosilnice so kalibrirane v postopku kalibracije kombajna.

Postopek kalibracije kosilnice se mora izvesti, če se kosilnica namešča prvič, ali če je bil zamenjan višinski senzor kosilnice.

Izbira kosilnice:

Vrste kosilnice s podporo so:

Model 0 - 300 nagibna kosilnica

Model 1 - 600 nagibna kosilnica

2 — toga kosilnica

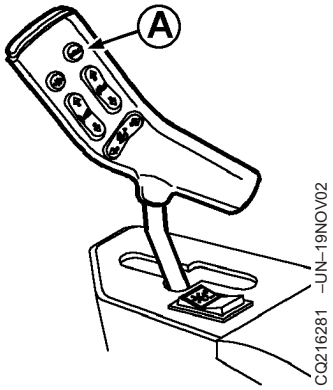
3 — Kosilnica za koruzo

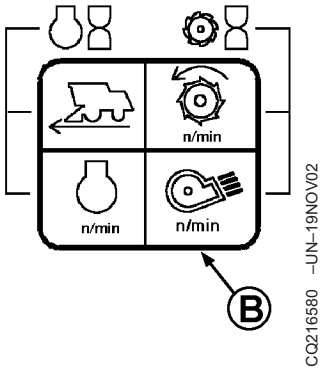
AG,CO03622,2235 –82–11AUG04–1/2

Za zamenjavo vrste kosilnice, shranjene v spominu AHC napravite sledeče:

1. Pojdite na naslov 32 v Infotrak-u. Prikazala se bo trenutno nastavljena vrsta kosilnice.
2. S kontaktnim ključem v poziciji II in vklopljenim stikalom za varno vožnjo, potisnite tipko za vklop nihanja (A) na večfunkcijski upravljalni ročici. AHC bo izvedel prikaz vrste kosilnic, ki so na razpolago. Sprostite pregled z tipko nihanja, ko se prikaže zaželena vrsta kosilnice.
3. Pritisnite tipko hitrosti ventilatorja (B), na INFOTRAK monitorju, da shranite novo vrsto kosilnice.

OPOZORILO: Sledi postopek korak za korakom postopka kalibracije kosilnice, ki prikazuje vozniku dejanja in reakcijo sistema. "r" in "l" na displayu pomenita: "r = desno" in "l = levo" ali "r = dvig" in "l = spust".





AG,CO03622,2235 –82–11AUG04–2/2

Postopek kalibracije kosilnice AHC model 600 — korak za korakom

Korak	Akcija	POJDITE NA:
Pripravite kosilnico za kalibracijo	Spojite kosilnico na kombajn in se prepričajte, da je ogrodje kosilnice pritrjeno na ogrodje vozila. Preverite, če so višinski senzorji kosilnice v delovni poziciji. Premaknite stroj na ravno in trdno podlago.	POJDITE NA korak **1**
1 — Izberite diagnostični modul	INFO-TRAK™ monitor se uporablja za diagnostični modul. Pritisnite tipko gor/dol na INFO-TRAK monitorju, zasukajte zagonski ključ kombajna in vžgite motor. Na displayu se prikaže: - - dIA	**OK:** POJDITE NA korak **2** **NI OK:** Preverite INFO-TRAK monitor
2 — Izberite AHC	Pritisnite tipko gor/dol na Infotraku, da se prikaže “AHC”. Na displayu se prikaže: - - AHC	**OK:** POJDITE NA korak **3** **NI OK:** Posvetujte se z vašim zastopnikom
3 — Vpišite modul kalibracije kosilnice	Pritisnite tipko hitrosti ventilatorja na INFO-TRAK monitorju, da se pojavi “AHC” diagnostični modul Na displayu se prikaže: 0000 AHC Dvakrat pritisnite tipko gor/dol na INFO-TRAK monitorju, da se pojavi modul 2. Na displayu se prikaže: 0002 AHC Pritisnite tipko hitrosti ventilatorja na INFO-TRAK monitorju, da zagotovite kalibracijski modul 30 kosilnice Na displayu se prikaže: 0030 Hdr	**OK:** POJDITE NA korak **4** **NI OK:** Preverite INFO-TRAK monitor
4 — Kalibrirajte višinski sistem in vrnite na rezalni sitem. Zagotovite minimalne nastavitve senzorjev	S potisni regulatorjem dviganja/spuščanja na večfunkcijskemu vzvodu, spuščajte kosilnico, da nalegne na tla. Leva in desna stran kosilnice se mora pri spustu istočasno dotakniti tal. Pritisnite tipko hitrosti ventilatorja na INFO-TRAK monitorju. Na displayu se prikaže: 0030 H - d Pritisnite gumb povratek na rezanje na večfunkcijski upravljalni ročici. Na displayu se prikaže: 0030 H - U	**OK:** POJDITE NA korak **5** **NI OK:** Kosilnica se ne spušča ali dviguje, preverite sistem hidravlike **NI OK:** Prikaz se ne spremeni na “H-U”, prepričajte se, da je izklopljeno potisni regulator dviganja/spuščanja. Posvetujte se z vašim zastopnikom. **NI OK:** Prikaz “E5X”, “E7X”, “E8X” ali “E9X” prikazuje na napako. Posvetujte se z vašim zastopnikom **NI OK:** Prikaz se ne spremeni od “r-d”. Posvetujte se z vašim zastopnikom
5 — Zagotovite maksimalno nastavitev senzorja.	S potisni regulatorjem dviganja/spuščanja na večfunkcijskemu vzvodu, dvigajte kosilnico, do maksimalnega dviga. Pritisnite gumb povratek na rezanje na večfunkcijski upravljalni ročici. Na displayu se prikaže: 0030 EOC	**OK:** POJDITE NA korak **6** **NI OK:** Prikaz “E5X”, “E7X”, “E8X” ali “E9X” prikazuje na napako. Posvetujte se z vašim zastopnikom

Nadaljevanje na naslednji strani

Korak	Akcija	POJDITE NA:
6 — Shranite kalibracijske podatke kosilnice v AHC.	Pritisnite na tipko hitrosti ventilatorja na INFO-TRAK monitorju za shranjevanje vseh kalibriranih vrednosti. Če ni prišlo do napak med kalibracijo, se bo prikazalo sledeče: EOC E00 END Če se med kalibracijo pojavijo napake, se obdržijo podatki prejšnje kalibracije in prikaže se sledeče: EOC Err END	**OK:** Kalibracija je izvedena. POJDITE NA korak **7** **NI OK:** Posvetujte se z vašim zastopnikom
7 — Resetirajte na normalno delovanje.	Zagonski ključ mora biti zasukan na izklop-“OFF”, da se povrne AHC na normalno delovanje ob naslednjemu zagonu.	

ML70882,00004BA –82–26JUL04–2/2

Postopek kalibracije nagiba toge kosilnice, model 300 in 600 — CWS/WTS

Senzor pritiska je kalibriran za nihanje kosilnice, nameščene na kombajn v sistemu nihanja postopka kalibracije. Postopek kalibracije nihanja mora biti izveden, ko je kosilnica prvotno nameščena, če se uporablja modul talnega pritiska (nihanja).

Sledi postopek korak za korakom, ki prikazuje vozniku dejanja in reakcijo sistema.

Nadaljevanje na naslednji strani

ML70882,00004BB –82–26JUL04–1/3

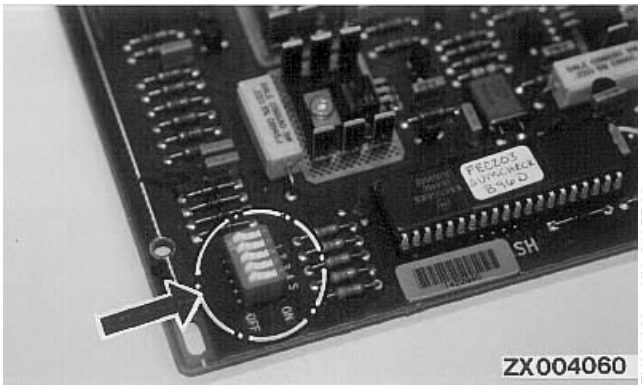
Korak	Akcija	POJDITE NA:
Pripravite kosilnico za kalibracijo.	Pritrdite kosilnico na kombajn. Premaknite stroj na ravno in trdno podlago.	POJDITE NA korak **1**.
1 — Izberite diagnostični modul	INFO-TRAK™ monitor se uporablja za diagnostični modul. Pritisnite tipko gor/dol na INFO-TRAK monitorju, zasukajte zagonski ključ kombajna na “VKLOP” in vžgite motor. Na displayu se prikaže: -- dIA	**OK:** POJDITE NA korak **2** **NI OK:** Preverite INFO-TRAK monitor
2 — Izberite AHC	Pritisnite tipko gor/dol na Infotraku, da se prikaže “AHC”. Na displayu se prikaže: -- AHC	**OK:** POJDITE NA korak **3** **NI OK:** Posvetujte se z vašim zastopnikom
3 — Vstop v modul kalibriranja nihanja.	Pritisnite tipko hitrosti ventilatorja na INFO-TRAK monitorju, da se pojavi “AHC” diagnostični modul Na displayu se prikaže: 0000 AHC Dvakrat pritisnite tipko gor/dol na INFO-TRAK monitorju, da se pojavi modul 2. Na displayu se prikaže: 0002 AHC Pritisnite tipko hitrosti ventilatorja na INFO-TRAK monitorju, da zagotovite kalibracijski modul 30 kosilnice. Potem pritisnite tipko na plošči gor/dol da dosežete kalibracijski modul 31. Na displayu se prikaže: 0031 FLO	**OK:** POJDITE NA korak **4** **NI OK:** Preverite INFO-TRAK monitor
4 — Kalibriranje sistema nihanja.	S potisnim regulatorjem dviganja/spuščanja na večfunkcijskemu vzvodu, spuščajte kosilnico, da se spusti 100 mm nad tlemi (kosilnica se ne sme dotikati tal). Pritisnite tipko hitrosti ventilatorja na INFO-TRAK monitorju. Na displayu se prikaže: 0031 HFL Pritisnite pregled,.na tipki nihanja, na večfunkcijski upravljalni ročici. Na displayu se prikaže: 0031 EOC	**OK:** POJDITE NA korak **5** **NI OK:** Kosilnica se ne spušča ali dviguje, preverite sistem hidravlike **NI OK:** Prikaz se ne spremeni na “HFL”, prepričajte se, da je izklopljen potisni regulator dviganja/spuščanja. Posvetujte se z vašim zastopnikom **NI OK:** Prikaz “E5X”, “E39” prikazujeta na napako. Posvetujte se z vašim zastopnikom **NI OK:** Display se ne spremeni, stalno prikazuje “HFL”. Posvetujte se z vašim zastopnikom

Nadaljevanje na naslednji strani

Korak	Akcija	POJDITE NA:
5 — Shranite kalibracijske podatke kosilnice v AHC.	Pritisnite na tipko hitrosti ventilatorja na INFO-TRAK monitorju za shranjevanje vseh kalibriranih vrednosti. Če ni prišlo do napak med kalibracijo, se bo prikazalo sledeče: EOC E00 END Če se med kalibracijo pojavijo napake, se obdržijo podatki prejšnje kalibracije in prikaže se sledeče: EOC Err END	**OK:** Kalibracija je izvedena. POJDITE NA korak **6**. **NI OK:** Posvetujte se z vašim zastopnikom
6 — Resetirajte na normalno delovanje.	Zagonski ključ mora biti zasukan na “IZKLOP”, da se povrne AHC na normalno delovanje ob naslednjemu zagonu.	

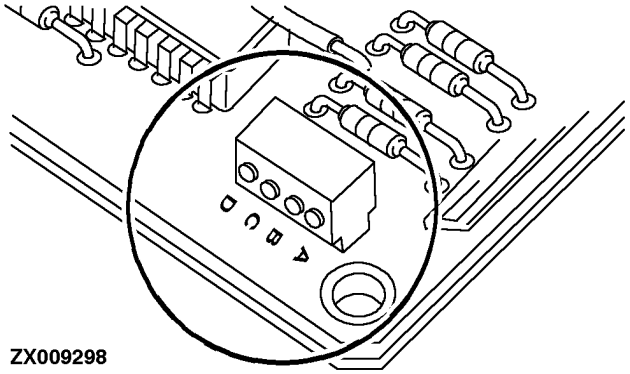
ML70882,00004BB –82–26JUL04–3/3

Potisno stikalo in lučke na upravljalni plošči valja



ZX004060 –UN–24APR95

Potisno stikalo



ZX009298 –UN–22MAY96

Luči

ML70882,00004BC –82–26JUL04–1/1

Pozicije potisnega stikala

Pozicija potisnega stikala glede na polmer pnevmatike.

Pogonska pnevmatika	Polmer oboda pnevmatike	S1	S2	S3	S4	S5
28.1-26 (750/65 R26)	756	IZKLOP	VKLOP	IZKLOP	IZKLOP	IZKLOP
18.4-30 R1 10L	741	IZKLOP	VKLOP	IZKLOP	IZKLOP	IZKLOP
18.4-30 R1 12L	741	IZKLOP	VKLOP	IZKLOP	IZKLOP	IZKLOP
24.5-32	849	IZKLOP	VKLOP	VKLOP	VKLOP	IZKLOP
620/75R 30 (Radial)	810	IZKLOP	VKLOP	VKLOP	IZKLOP	IZKLOP
(650/75 R32)	863	IZKLOP	VKLOP	VKLOP	VKLOP	IZKLOP
28.1/18-26 R1 14L	761	IZKLOP	VKLOP	IZKLOP	VKLOP	IZKLOP
28L26 R1 12L	767	IZKLOP	VKLOP	IZKLOP	VKLOP	IZKLOP
23.1/18-26 R2 10L	780	IZKLOP	VKLOP	VKLOP	IZKLOP	IZKLOP
23.1/18-30	804	IZKLOP	VKLOP	VKLOP	IZKLOP	IZKLOP
800/65R 32 (Radial)	861	IZKLOP	VKLOP	VKLOP	VKLOP	IZKLOP
30.5L32 R1	857	IZKLOP	VKLOP	VKLOP	VKLOP	IZKLOP
GOSENICA	315	IZKLOP	IZKLOP	IZKLOP	IZKLOP	IZKLOP

CO03622,000009D –82–29NOV02–1/1

Koda napak, upravljalna plošča hitrosti valja

POMEMBNO: Če napake ne uspete najti in težava ni rešena, se posvetujte z vašim zastopnikom John Deere.

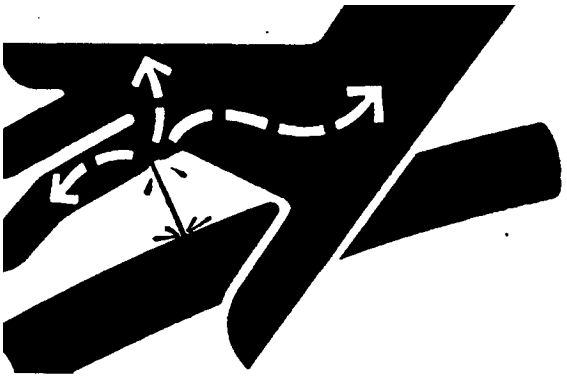
KODA NAPAKE "Error" 0 — Luč je izklopljena X — Luč je vklopljena	TEŽAVA	REŠITEV
A — 0 B — 0 C — 0 D — 0	Ni moči	Preverite varovalko (F23)
A — X B — 0 C — 0 D — 0	Ni signala talne hitrosti	Preverite 3-hitrostni menjalnik, enoto za prenos signala
A — 0 B — X C — 0 D — 0	Talna hitrost signala izven delovnega območja	Glej "Delovno območje upravljalnega sitema hitrosti valja" v navodilu za uporabo.
A — X B — X C — 0 D — 0	Ni signala hitrosti valja	Preverite enoto za prenos signala kosilnice
A — 0 B — 0 C — X D — 0	Talna hitrost signala izven delovnega območja	
A — X B — 0 C — X D — 0	Napaka "Bit 1" na stikalu hitrosti valja	Preverite upravljalno stikalo hitrosti valja, električno ploščo in povezave
A — 0 B — X C — X D — 0	Napaka "Bit 2" na stikalu hitrosti valja	Preverite upravljalno stikalo hitrosti valja, električno ploščo in povezave
A — X B — X C — X D — 0	Napaka "Bit 4" na stikalu hitrosti valja	Preverite upravljalno stikalo hitrosti valja, električno ploščo in povezave
A — 0 B — 0 C — 0 D — X	Napaka "Bit 8" na stikalu hitrosti valja	Preverite upravljalno stikalo hitrosti valja, električno ploščo in povezave
A — X B — 0 C — 0 D — X	Opcija A, vhodni kratek stik na ozemljitev	
A — 0 B — X C — 0 D — X	Opcija A, vhod 2 kratek stik na ozemljitev	
A — X B — X C — 0 D — X	Valj ne pospeši	Preverite električno ploščo, prekinjeno žico ali hidravlični motor

Nadaljevanje na naslednji strani

KODA NAPAKE “Error” 0 — Luč je izklopljena X — Luč je vklopljena	TEŽAVA	REŠITEV
A — 0 B — 0 C — X D — X	Valj ne zmanjša hitrosti	Preverite električno ploščo, prekinjeno žico ali hidravlični motor
A — X B — 0 C — X D — X	Upravljalno stikalo hitrosti valja je izven pozicije diagnostičnega modula	Glej “Delovno območje upravljalnega sitema hitrosti valja” v navodilu za uporabo.
A — 0 B — X C — X D — X	Ni najdene težave	
A — X B — X C — X D — X	Vsi kontakti upravljalnega stikala hitrosti valja so odprti	

AG,CO03622,2240 –82–31MAR04–2/2

Previdnost pri puščanju iz napeljave



X9811 –UN–23AUG88

Pod visokim tlakom iztekajoče olje lahko predre kožo in povzroči težke poškodbe.

Zaradi tega je potrebno pred ločitvijo cevi, iz naprave spustiti tlak. Še predno ponovno vzpostavimo tlak v ceveh, moramo preveriti, če vse napeljave dobro tesnijo.

Iz majhne odprtinice iztekajoče olje je komaj vidno, zaradi tega pri iskanju mastnih madežev uporabimo kos kartona. Zavarujte roke in telo pred visoko tlačno tekočino.

V primeru poškodbe je potrebno takoj poiskati zdravniško pomoč. Če je katerakoli tekočina prodrla v kožo, se mora le ta v nekaj urah odstraniti, sicer lahko nastanejo težke infekcije. Zdravniki ki nimajo izkušenj s takšnimi vrstami poškodbe, lahko dobijo ustrezno informacijo od kompetentne medicinske službe. Te informacije pa so tudi dosegljive pri Deere & Company Medical Department in Moline, Illinois, USA.

DX,FLUID –82–03MAR93–1/1

Opis hidravličnega sistema

Stroj je opremljen s tako imenovanim “odprtim hidravličnim sistemom”, t.j. ko motor deluje s konstantno hitrostjo, in hidravlična črpalka posreduje konstantno količino hidravličnega olja.

Hidravlična črpalka je trojna črpalka:

• Črpalka (A) posreduje 28,6 l/min (7.55 gpm)

• Črpalka (B) posreduje 28,6 l/min (7.55 gpm)

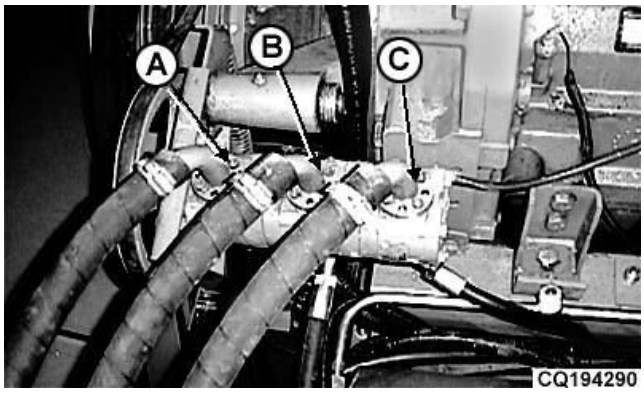
• Črpalka (C) posreduje 10,6 l/min (2.80 gpm)

Če ni zahteve po pritisku olja, tlačni ventil odpre tok tlačnega olja nazaj v rezervoar.

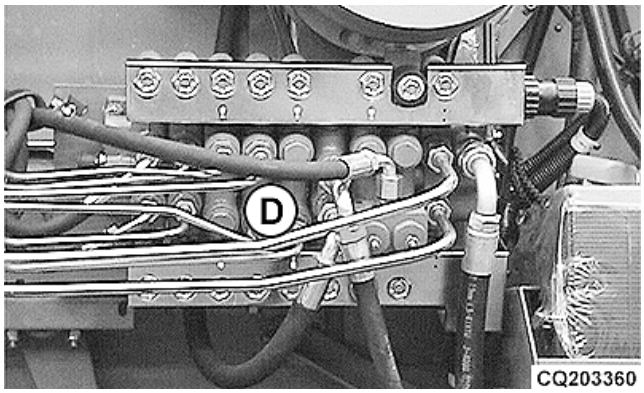
Glavni blok hidravličnih ventilov (D) je nameščen na levi strani kombajna v bližini akumulatorja.

Dodatni blok hidravličnih ventilov (E) je nameščen nekaj centimetrov stran od glavnega bloka ventilov (D).

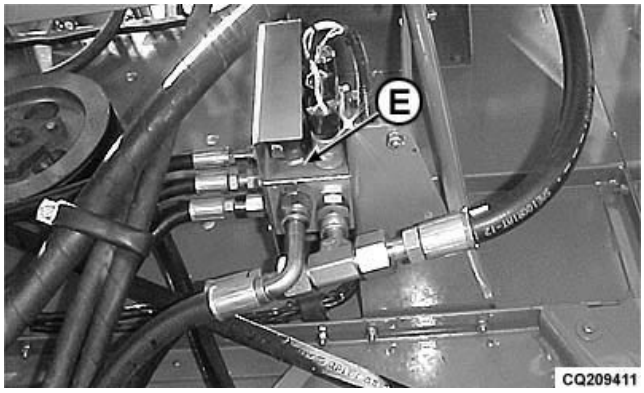
A—Črpalka (hidravlični sistem)
B—Črpalka (pogon valja)
C—Črpalka (krmilni sistem)
D—Glavni blok hidravličnih ventilov
E—Dodatni blok hidravličnih ventilov



CQ194290 –UN–09DEC99



CQ203360 –UN–21MAR01



CQ209411 –UN–27OCT01

AG,CO03622,2273 –82–27AUG04–1/1

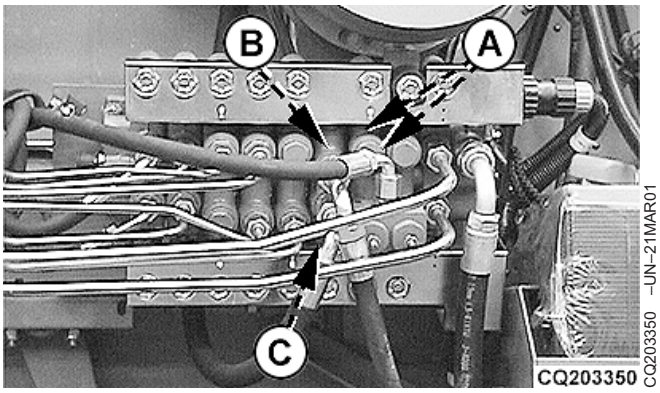
Pritisk sprostitvenih ventilov

POMEMBNO: Vzdrževanje sprostitvenih ventilov prepustite izključno zastopniku John Deere.

Glavni hidravlični blok je opremljen z štirimi sprostitvenimi ventili, ki so bili tovarniško testirani.

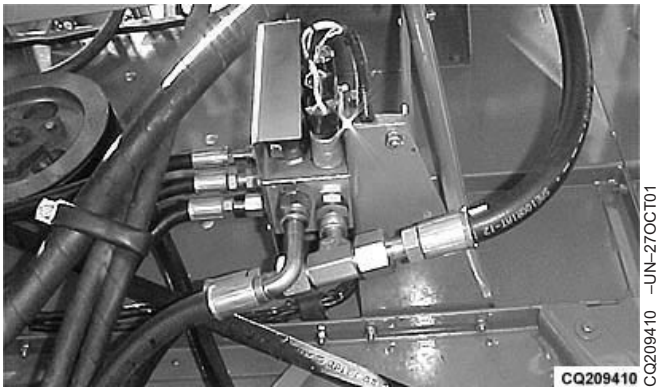
Dodatni blok hidravličnih ventilov je varovan z sprostitvenim ventilom (B) z glavnega bloka hidravličnih ventilov.

Če se pojavijo napake na pogonih in kosilnici je možno, da je poškodovan nadtlačni ventil. Če je to, ali če je pojavi nekaj podobnega, se posvetujte z vašim zastopnikom John Deere.



CQ203350 –UN–21MAR01

Primarni tokokrog bloka hidravličnih ventilov



CQ209410 –UN–27OCT01

Dodatni blok hidravličnih ventilov

AG,CO03622,2272 –82–20AUG04–1/1

Funkcija ventilov na bloku

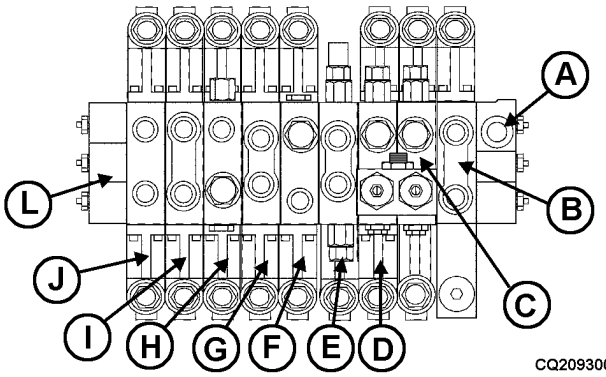
Glavni blok hidravličnih ventilov upravlja 6, 7 ali 8 funkcij kombajna, preko individualih modulov (ventilov), odvisno od konfiguracije in vrste kombajna:

- 1450/1550 (brez nagiba kosilnice in pozicije valja naprej) = 6 funkcij.
- CWS/WTS (brez nagiba kosilnice) = 7 funkcij.
- 1450/1550 (z nagibom kosilnice) = 8 funkcij.
- CWS/WTS (z nagibom kosilnice) = 8 funkcij.

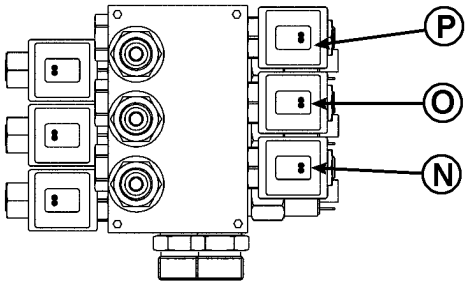
Dodatni blok hidravličnih ventilov nadzoruje tri funkcije kombajna.

OPOZORILO: Glej detajlnejši seznam ventilov (elektromagnetov) v poglavju "Vzdrževanje — Električni sistem".

A—Povratek v rezervoar
B—Hidravlični reverzer
C—AHC (avtomatska višinska kontrola)/počasni dvig/spust kosilnice
D—Hitri dvig/spust kosilnice (ročno)
E—Moč in razrezovalec/izhodni priključek sekundarnega bloka ventilov
F—Dviganje valja
G—Pozicija valja naprej/nazaj
H—Stikalo hitrosti mlatilnega cilindra
I—Stranski nagib kosilnice
J—Izpraznjevalni sveder, zasuk
L—Dodatni blok ventilov, odvzem pritiska
N—Pogon kosilnice
O—Vklopljen separator
P—Vklop izpraznjevalnega svedra



Glavni blok hidravličnih ventilov



Dodatni blok hidravličnih ventilov

AG,CO03622,2274 –82–20AUG04–1/1

Rezalna ploščad, nastavitev hitrosti dviganja in spuščanja

Nastavitev počasne hitrosti dviganja

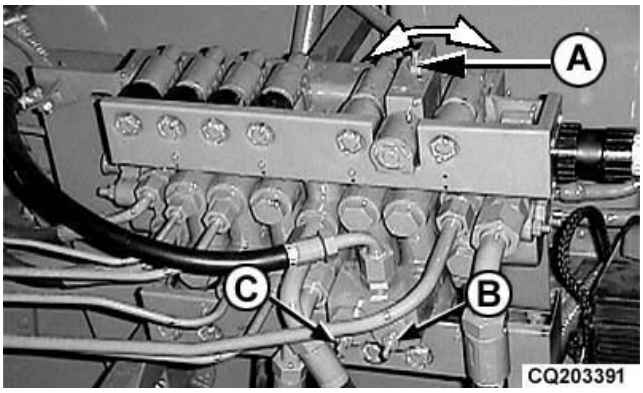
Ta nastavitev se izvede z vijakom (A), nameščenim na glavni hidravlični blok ventilov.

— Za zmanjšanje hitrosti zasukajte vijak v smeri urnega kazalca.

— Za povečanje hitrosti zasukajte vijak v nasprotni smeri urnega kazalca.

Vijak nastavite v liniji opreme s počasno hitrostjo dviganja, glede na povprečje, kar pomeni ne prepočasi in ne prehitro.

Za nastavitev **počasno in hitro spuščanje** se lahko hitrost regulira na isti način, preko individualnega ventila (B) in (C).



CQ203391 –UN–24OCT02

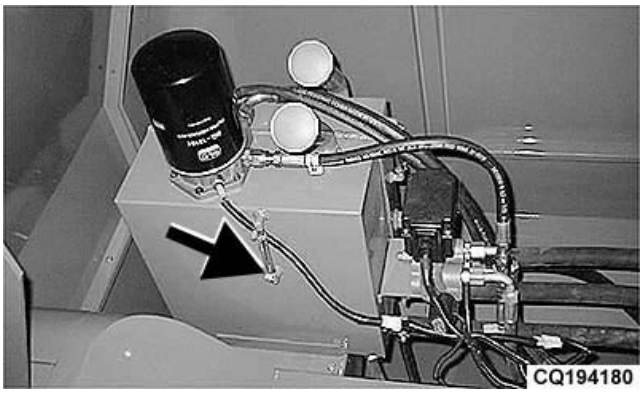
A—Nastavitev počasne hitrosti dviganja
B—Nastavitev počasne hitrosti spuščanja
C—Nastavitev hitre hitrosti spuščanja

MB03730,000001D –82–24OCT02–1/1

Nivo olja v rezervoarju hidravličnega sistema

Periodično preverjajte olje v hidravličnemu rezervoarju. Če je potrebno dodajte priporočljivo olje (glej poglavje “Gorivo, maziva, hladilno sredstvo in količine”).

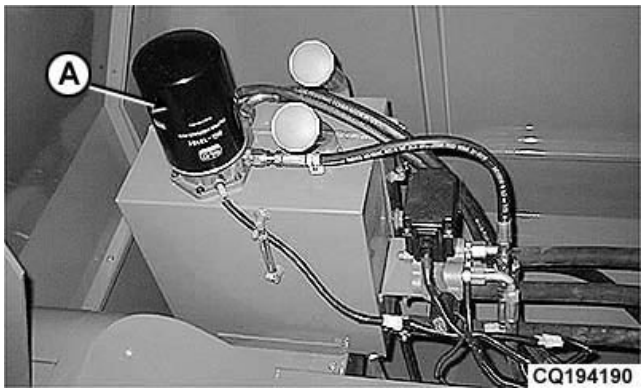
OPOZORILO: Pred preverjanjem olja, spustite rezalno ploščad na tla in namestite izpraznjevalni sveder v transportno pozicijo ter spustite valj, tako da so individualni hidravlični cilindri popolnoma vpeljani.



CQ194180 –UN–09DEC99

AG,CO03622,2266 –82–20AUG04–1/1

Zamenjava hidravličnega olja in filter



CQ194190 –UN–09DEC99

Zamenjava filtra hidravličnega olja:

- ❒ V skladu s predvidenim časom v poglavju “Mazalni načrt, periodično vzdrževanje”.
- ❒ Če je zamašen filter hidravličnega olja, posveti opozorilna lučka na plošči.

POMEMBNO: Pri nameščanju novega filtra bodite izredno pozorni na čistočo.

Odvijte in odstranite filter (A).

Po predpisih odstranite stari filter in namestite novi John Deere filter.

Premažite tesnilo filtra z oljem.

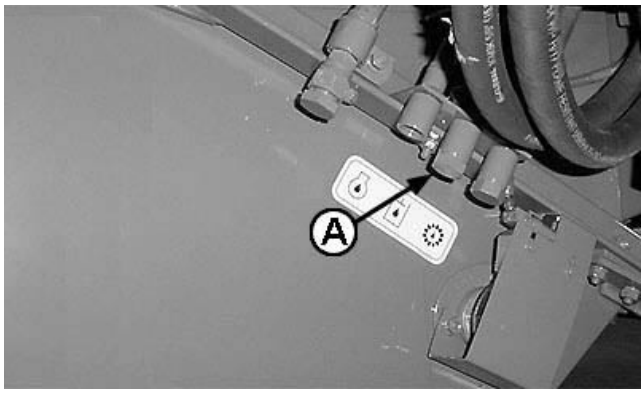
Privijte filter (A) z roko, da tesnilni obroč naleže na ohišje in potem privijte še nadaljnih 3/4 do 1-1/4 obrata. NE privijate filtra premočno.

Vžgite motor in preverite morebitno puščanje olja.

Ponovno privijte, če je potrebno.

AG,CO03622,2267 –82–28MAY02–1/1

Izpuščanje olja iz hidravličnega sistema



CQ216360 –UN–10OCT02

Pri menjavi mora biti olje mora biti popolnoma izpuščeno iz hidravličnega sistema.

1. Spustite kosilnico na tla, spustite kompletni valj in namestite izpraznjevalni sveder v transportno pozicijo (zaprto), tako da so individualni cilindri popolnoma vpeljani.
2. Odstranite izpustni vijak (A) hidravličnega rezervoarja in izpustite olje v primerno posodo.

OPOZORILO: Izpustni vijak (A) hidravličnega rezervoarja je nameščen pod rezervoarjem goriva na levi strani kombajna.

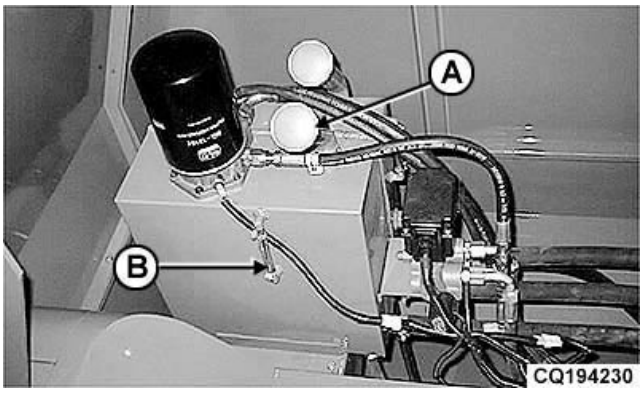
3. Izklopite cevi vseh hidravličnih cilindrov, upravljalno povratno cev in cevi pogonskega sistema valja z regulacijskega ventila pretoka. Izpustite olje iz vseh teh točk.

OPOZORILO: Pred izklapljanjem cevi, temeljito očistite okolico teh cevi.

4. Po izpustitvi vsega olja, namestite vse priključke in ponovno privijte izpustni vijak (A).

AG,CO03622,2268 –82–11OCT02–1/1

Polnjenje hidravličnega sistema



CQ194230 –UN–09DEC99

OPOZORILO: Vedno uporabljate specificirana olja (glej poglavje "Gorivo, maziva, hladilno sredstvo in količine"). Temeljito očistite prostor nastavka za dolivanje, preden dolivate sveže olje.

1. Nalivajte sveže hidravlično olje skozi nastavek za dolivanje (A), do sredine opazovalnega stekla (B).
2. Vžgite motor kombajna in naj deluje 15 sekund. Večkrat zasukajte volan v ob smeri, da odzračite sistem in odstranite zrak, ki je še v sistemu.
3. Premaknite kosilnico, valj in izpraznjevalni sveder večkrat v vseh smereh z vklopom ustreznih gumbov.
4. Vklopite mlatilno enoto in kosilnico in večkrat aktivirajte upravljanje hitrosti cilindra.
5. Preglejte vse povezave in priključke glede puščanja olja. Izpolnite vse varnostne zahteve.
6. S spuščeno kosilnico in valjem in izpraznjevalnim svedrom v transportni poziciji (vpeljano), dolijte olje v rezervoar do pravilnega nivoja.

AG,CO03622,2269 –82–20AUG04–1/1

Odzračevanje hidravličnega sistema za spuščanje in dviganje valja



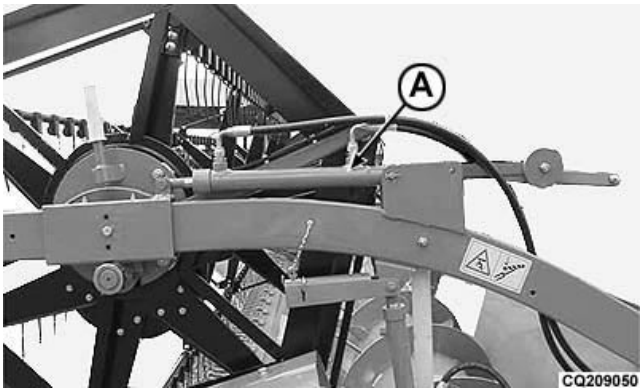
ZCQF6671 –UN–04APR96

Če so bile izklopljene cevi cilindra valja, ali če valj ni izravnan, je potrebno odstraniti zrak iz sistema tokokroga in cilindrov.

Za odzračevanje, odvijte zgornji izpustni vijak (A) na valju. Dvignite valj. Namestite vijak, ko prične iztekati olje brez zračnih mehurčkov.

AG,CO03622,2270 –82–15MAR02–1/1

Odzračevanje hidravličnega sistema premika valja naprej in nazaj



CQ209050 –UN–02OCT01

Za odzračevanje cilindrov (A) premika naprej in nazaj, izvedite sledeči postopek:

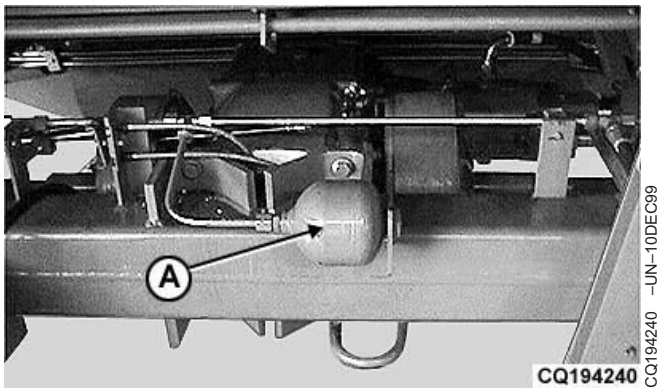
- Premaknite cilindre popolnoma naprej in jih zadržite za 15 sekund.
- Premaknite cilindre popolnoma nazaj in jih zadržite za 15 sekund.
- Ponovite ta postopek 2 ali 3krat in cilindi se bodo avtomatsko odzračili.

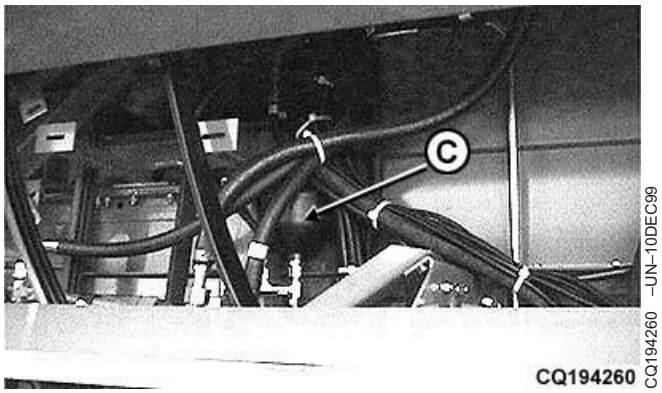
MB03730,00001EB –82–15MAR02–1/1

Tlačna posoda

POZOR: Če je potrebno naj ohranjevalnik pritiska zamenja vaš zastopnik John Deere.

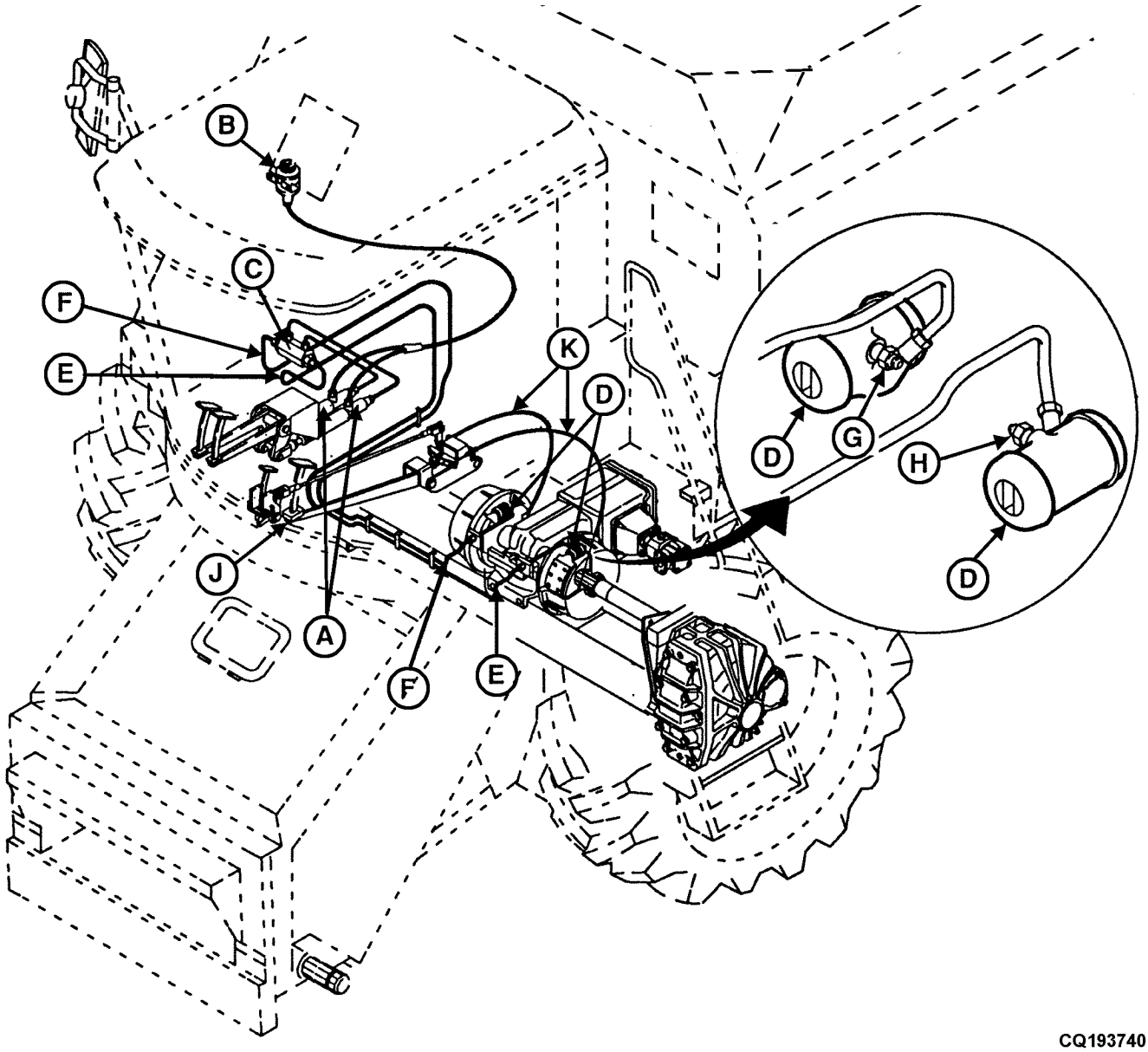
A—Ohranjevalnik pritiska sistema dviganja kosilnice
C—Ohranjevalnik pritiska separatorja in rezalnika slame





AG,CO03622,2271 –82–11AUG04–1/1

Zavorni sistem



CQ193740

CQ193740 –UN–29NOV99

A—Glavni zavorni cilinder (dvojni)
B—Posoda zavorne tekočine
C—Izravnalni ventil
D—Zavorni pomožni cilinder (dvojni)
E—Leva zavorna linija
F—Desna zavorna linija
G—Desni odzračevalni vijak
H—Levi odzračevalni vijak
J—Skupna enota parkirne zavore
K—Parkirna zavora, jeklene žice (dvojne)

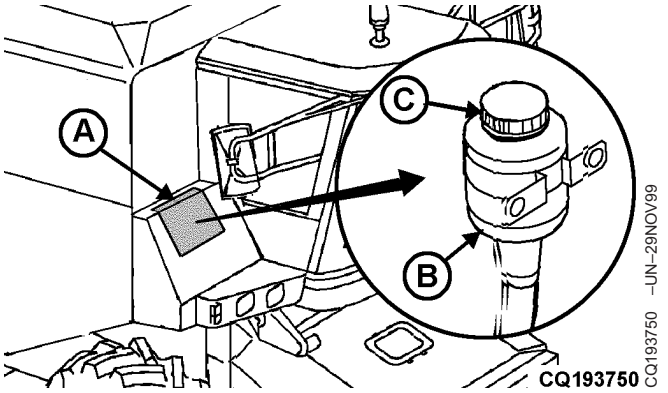
AG,CO03622,2250 –82–15MAR02–1/1

Posoda zavorne tekočine

Posoda (B) je nameščena znotraj kombajna, blizu nadzornega okenca odpadkov. Za dostop do posode, odstranite nadzorno okence (A) in odstranite pokrov posode (C).

Za dolivanje zavorne tekočine uporabite samo specifično zavorno tekočino.

Preverite nivo zavorne tekočine po vsakih 200 delovnih 200 delovnih urah.



A—Nadzorno okence — odpadki
B—Posoda zavorne tekočine
C—Pokrov rezervoarja

AG,CO03622,2251 –82–17MAY02–1/1

Nastavitev nožnih zavor

POZOR: V primeru puščanja ali motenj zavornega sistema, se posvetujte z vašim zastopnikom John Deere.

Ko pritisnete na zavorni pedal, se bobnaste zavore avtomatsko nastavijo in nadaljnje nastavitve niso potrebne.

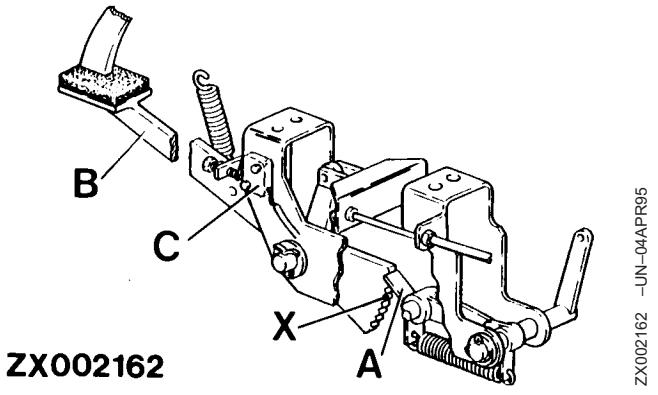
AG,CO03622,2252 –82–26NOV99–1/1

Parkirna zavora

Osnovna nastavitev:

Če sprostite parkirno zavoro s zapahom (A) se zavorni pedal (B) ujame na prvi zob kvadranta na dnu pedala v tleh kabine. Maksimalni hod pedala naj ne sega preko četrtega zoba (X) na zavornem kvadrantu.

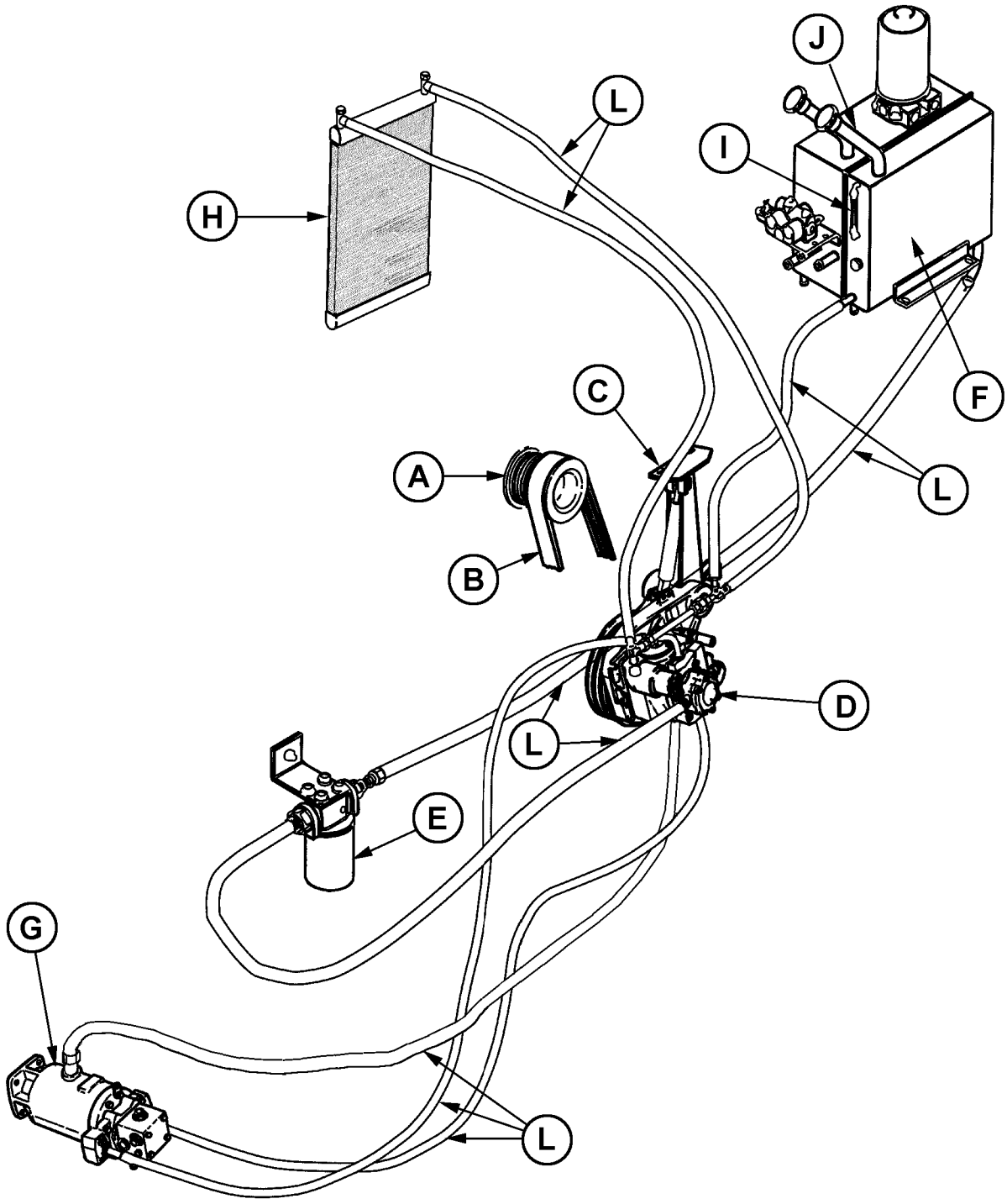
Ko je parkirna zavora sproščena, se opozorilna lučka (C) izklopi s pomočjo nastavljivega vijaka na pedalu.



A—Zapah
B—Pedal
C—Stikalo opozorilne lučke
X—Maks. pozicija (četrti zob pedala)

AG,CO03622,2253 –82–15MAR02–1/1

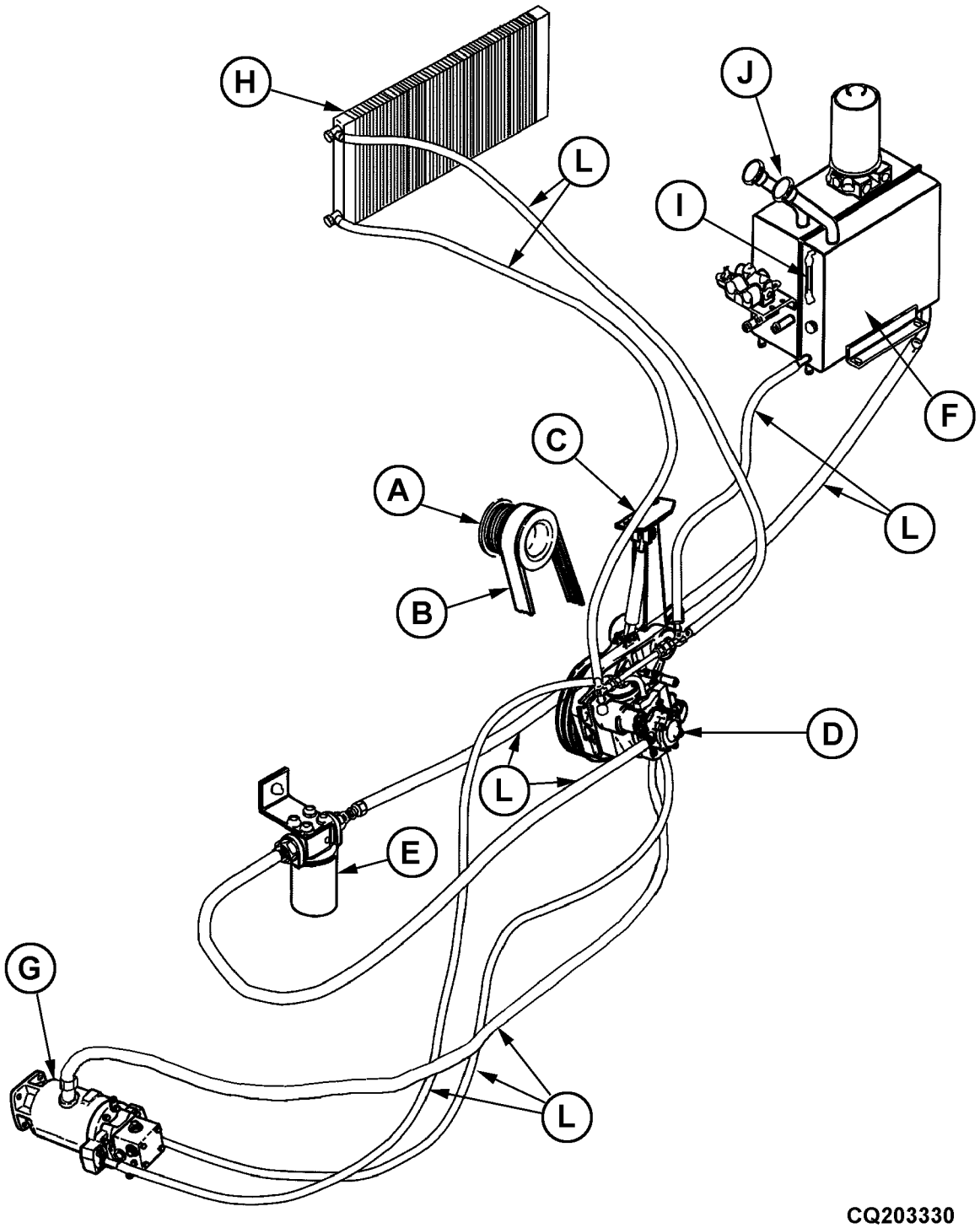
Komponente hidrostatičnega pogona — 1450/1550



A—Odvzem moči motorja
B—Multi "V" jermen
C—Napenjalni hidravlični cilinder
D—Hidrostatična črpalka
E—Oljni filter
F—Oljni rezervoar
G—Hidrostatični motor
H—Hladilnik olja
I—Indikator nivoja olja
J—Nastavek za dolivanje olja
L—Cevi

AG,CO03622,2254 –82–20AUG04–1/1

Komponente hidrostatičnega pogona — CWS/WTS



A—Odvzem moči motorja
B—Multi "V" jermen
C—Napenjalni hidravlični cilinder
D—Hidrostatična črpalka
E—Oljni filter
F—Oljni rezervoar
G—Hidrostatični motor
H—Hladilnik olja
I—Indikator nivoja olja
J—Nastavek za dolivanje olja
L—Cevi

OU83340,00003F8 –82–20AUG04–1/1

Menjava olja in oljnega filtra hidrostatičnega pogona



CQ193790 –UN–29NOV99

Zamenjajte olje in filter hidrostatičnega pogona v skladu s predvidenim časom v poglavju “Mazalni načrt, periodično vzdrževanje”.

Zamenjava filtra

POMEMBNO: Pri nameščanju novega filtra bodite izredno pozorni na čistočo. Nov filter namestite takoj po odstranitvi starega.

Odvijte in odstranite filter.

Po predpisih odstranite stari filter in namestite novi John Deere filter.

Pri namestitvi novega filtra postopajte, kot sledi:

- Premažite tesnilo filtra z oljem.
- Privijte filter (A) z roko, da tesnilni obroč naleže na ohišje in potem privijte še nadaljnih 3/4 do 1-1/4 obrata. NE privijate filtra premočno.
- Vžgite motor in preverite morebitno puščanje olja. Ponovno privijte filter, če je potrebno.
- Preverite nivo olja in dolijte v sistem, če je potrebno.

Menjava olja

Naj to vedno naredi vaš zastopnik John Deere, ki je seznanjen z ustreznimi pravili in postopki.

POMEMBNO: Vedno uporabljate specificirana olja (glej poglavje “Gorivo, maziva in hladilna tekočina in količine”).

AG,CO03622,2255 –82–20AUG04–1/1

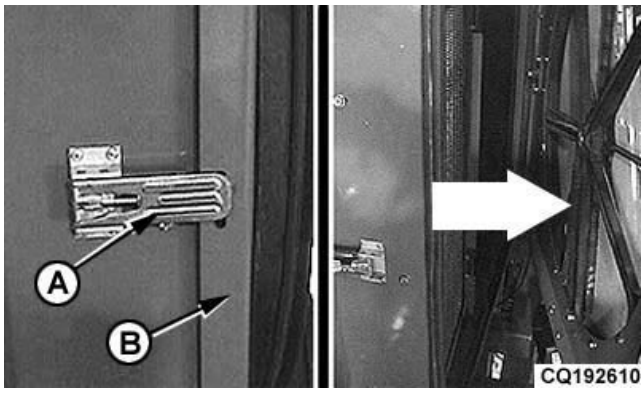
Čiščenje hladilnika olja

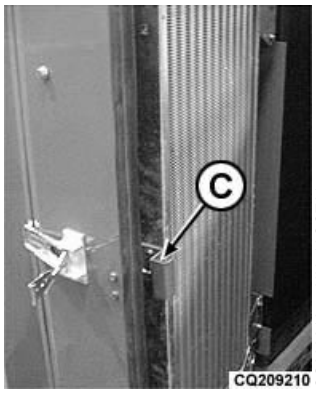
POZOR: Ugasnite motor in izvlecite zagonski ključ iz ključavnice, preden čistite hladilni ventilator.

Potegnite zapah (A) in odprite vrata hladilnega ventilatorja (B).

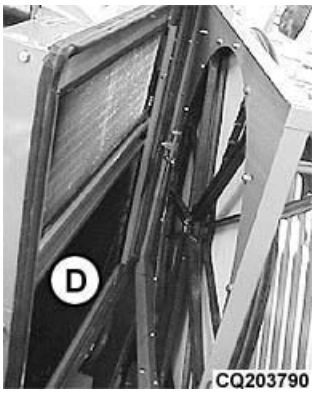
Potegnite čep (C) in sprostite kondenzator klimatske naprave, potem ga odprite za dostop do oljnega hladilnika (1450/1550).

Oljni hladilnik (D) je zdaj dostopen (CWS in WTS).





1450/1550



CWS/WTS

AG,CO03622,2256 –82–20AUG04–1/1

Menjalnik

Zamenjate olje po prvih 50 delovnih urah.

Potem pa vsakih 500 delovnih ur, ali pred vsako sezono žetve (upoštevajte pogoj, ki se pojavi prvi).

Preverite nivo olja vsakih 250 delovnih ur.

POMEMBNO: Vedno uporabite olje pravilne specifikacije.

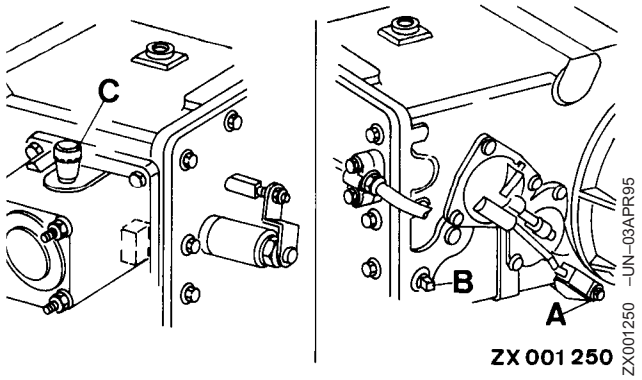
Menjava olja

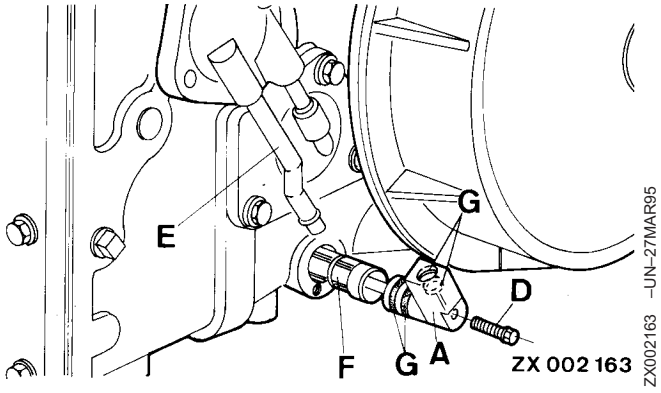
Odstranite pokrivni vijak (D).

Odstranite izpustni vijak (A) ohišja menjalnika in izvlecite napeljavo (E).

Preverite filter (F) in O-obročke (G) in jih po potrebi zamenjate.

POMEMBNO: Pri ponovni sestavi bodite pozorni, da filter (F) pravilno nalega na ohišje menjalnika.





A—Izpustni vijak olja
B—Preverite vijak
C—Polnilni in odzračevalni vijak
D—Varovani vijak
E—Linija
F—Display
G—O-obroček

AG,CO03622,2115 –82–06JUN02–1/1

Končni pogoni

Kombajn ima dve končni pogonski enoti, po eno na vsakem koncu sprednje osi.

Zamenjajte olje vsakih 1000 delovnih ur.

POMEMBNO: Vsajkih 100 ur, preverite nivo olja in zračnost ležajev končnega pogona. Oddušnik dnevno čistite.

Količina polnjenja standardnih končnih pogonov — 1450 in 1450 CWS/WTS (posamezni):

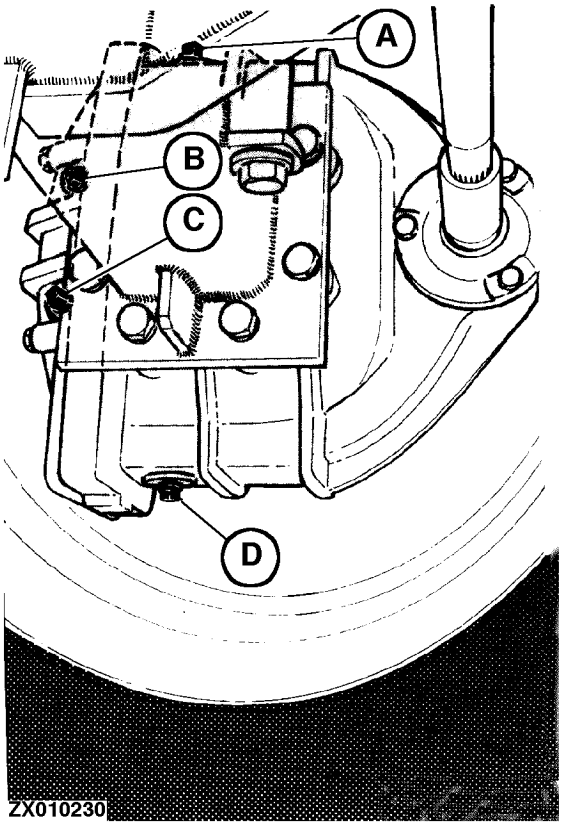
• 3 l (0.79 U.S. gal.)

Količina polnjenja končnih pogonov za težke pogoje — 1550 in 1550 CWS/WTS (posamezni):

• 4,8 l (1.26 U.S. gal.)

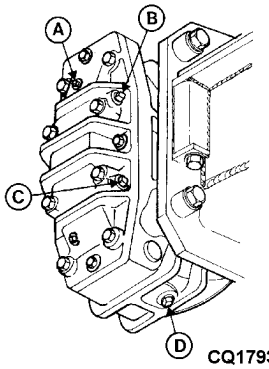
POMEMBNO: Vedno uporabljate specificirana olja (glej poglavju “Gorivo, maziva in hladilna tekočina in količine”). Temeljito očistite prostor nastavka za dolivanje, preden dolivate sveže olje.

A—Nastavek za dolivanje olja
B—Odzračevalni vijak
C—Vijak nivoja olja
D—Izpustni vijak



ZX010230 –UN–18FEB97

Standardni končni pogoni — 1450 in 1450 CWS/WTS

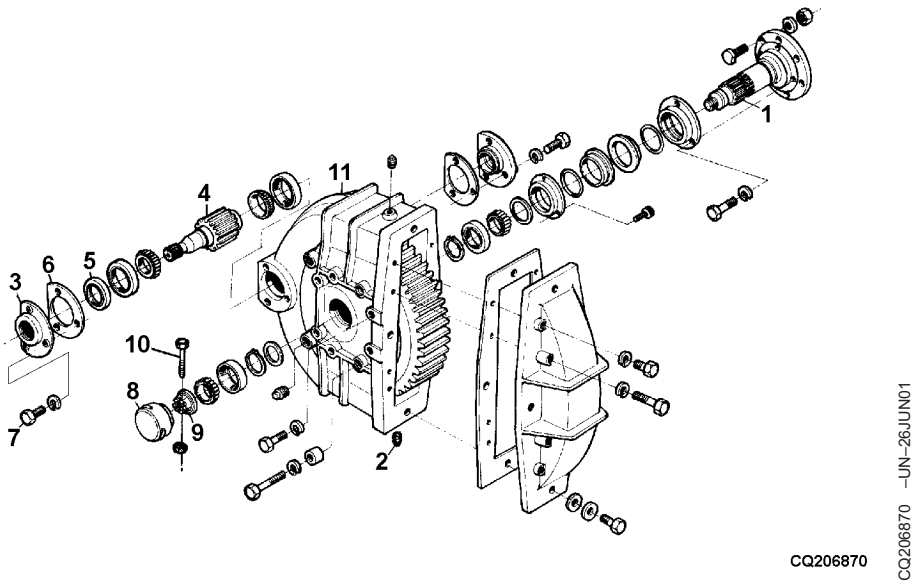


CQ179340 –UN–19FEB99

Končni pogoni za težke pogoje — 1550 in 1550 CWS/WTS

AG,CO03622,2257 –82–20AUG04–1/1

Preverite zračnost osnih ležajev končnih pogonov



1—Prirobnica osi
2—Izpustni vijak olja
3—Ohišje ležaja
4—Pogonski zobnik
5—Tesnilni obroček osi
6—Ploščica
7—Varovani vijak
8—Pokrov
9—Matica
10—Varovani vijak
11—Ohišje

Potrebno je preveriti zračnost ležajev na osi končnega pogona po prvih 100 delovnih urah, vsakih 500 delovnih ur in na koncu vsake sezone žetve.

Ko preverjajte nastavitev, je potrebno sneti sprednje kolo s stroja in potisniti prirobnico osi (1) navzgor in navzdol. Če občutite zračnost, nastavite ležaj, kot sledi:

1. Izpustite olje končnega pogona z izpustnim vijakom (2).
2. Odstranite ohišje končnega pogona s stroja.
3. Odstranite ohišje ležaja (3) in tesnilni obroček osi (5) pogonskega zobnika (4).
4. Namestite ohišje ležaja pogonskega zobnika (3), brez tesnilnega obročka osi (5). Bodite pozorni, da boste vstavili isto število podložnih ploščic (6). Privijte vijake (7) ohišja ležaja (3) z 60 N•m (44 lb-ft).
5. Odstranite pokrivni vijak prirobnice osi (8) in vijak (10) ali zagozdo (odvisno od končnega pogona, ki je na stroju).
6. Preverite zatezni moment matice (9), znašati mora 100 N•m (74 lb-ft) za standardne končne pogone in 150 N•m (110 lb-ft) za pogone težkih pogojev.
7. Večkrat zasukajte prirobnico osi (1) v obeh smereh. Uporabite svinčeno kladivo, lahkotno udarite na obeh straneh prirobnice osi, da se ležaj usede na svoje mesto.
8. Preverite prirobnico osi (1) zasučni moment matice (9), mora znašati 7 do 13 N•m (5 do 10 lb-ft). Nastavite zasučni zatezni moment, če je potrebno s privijanjem in odvijanjem matice (9).

OPOZORILO: Če je potrebno odvijte matico (9). Prepričajte se, da ste odvili tudi ležaj. Uporabite svinčeno kladivo, lahkotno udarite na obeh straneh prirobnice osi, da se ležaj usede na svoje mesto.

9. Ponovite ta postopek, da dosežete pravilni zatezni moment.
10. Privijte matico (9) da eden od utorov naleže v odprtino prirobnice osi (1) in namestite vijak (10). Tesnilo in namestite pokrivno matico (8).

Nadaljevanje na naslednji strani

11. Odstranite ohišje ležaja pogonskega zobnika (3) in namestite tesnilni obroček osi (5).

12. Namestite ohišje ležaja pogonskega zobnika (3), bodite pozorni, da uporabite iste ploščice (6).

    Privijte vijake (7) ohišja ležaja (3) z 60 N•m (44 lb-ft).

13. Ponovite ta postopek z drugim končnim pogonom.

MB03730,00001D3 –82–24OCT03–2/2

Pritrditev pritrdilnih vijakov in matic sprednje osi

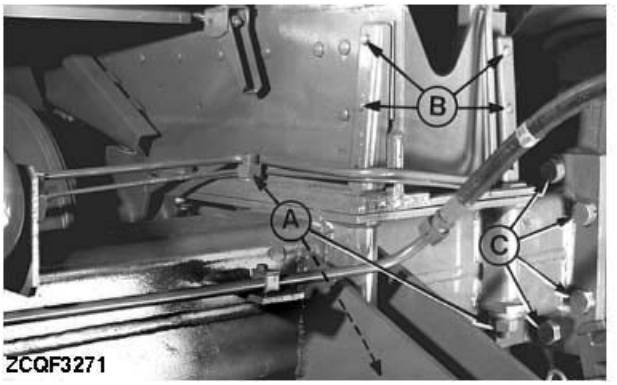
Privijte kot sledi:

— Matice (A) z 300 N•m (218 lb-ft).

— Vijake (B) z 200 N•m (145 lb-ft).

— Vijake (C) z 250 N•m (182 lb-ft).

OPOZORILO: Privijte med prvimi 25 delovnimi urami in potem pred pričetkom vsake žetvene sezone.

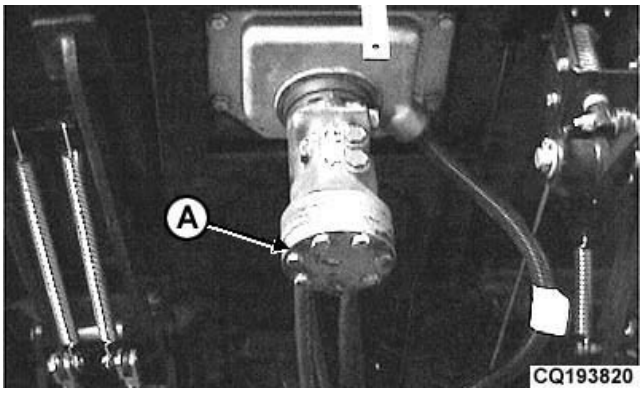


ZCQF3271 –UN–04APR96

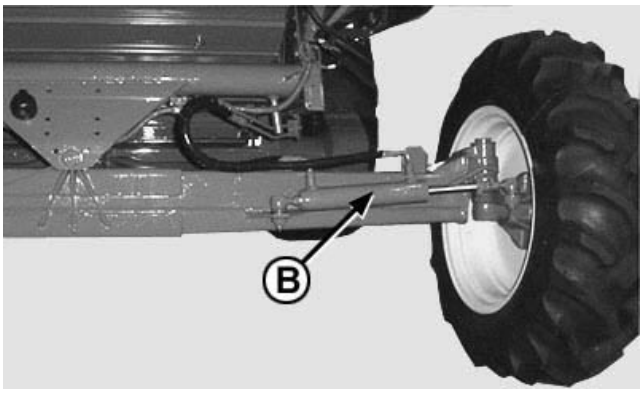
AG,CO03622,2258 –82–09SEP03–1/1

Komponente krmilnega sistema

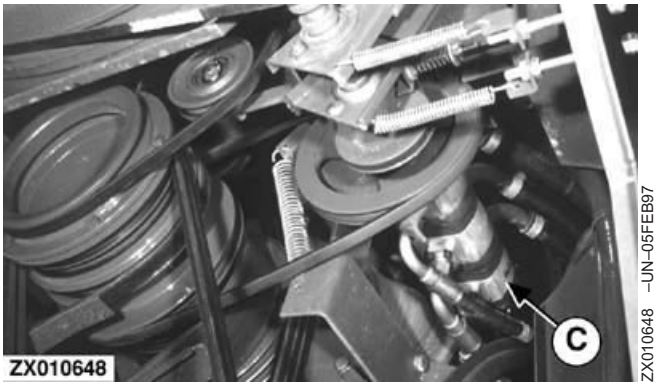
A—Krmilni ventil
B—Krmilni cilinder
C—Črpalka krmilnega sistema
D—Rezervoar hidravličnega olja in filter



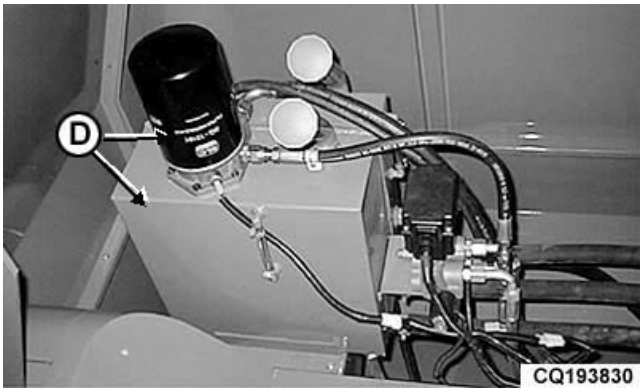
CQ193820 –UN–29NOV99



CQ216370 –UN–10OCT02



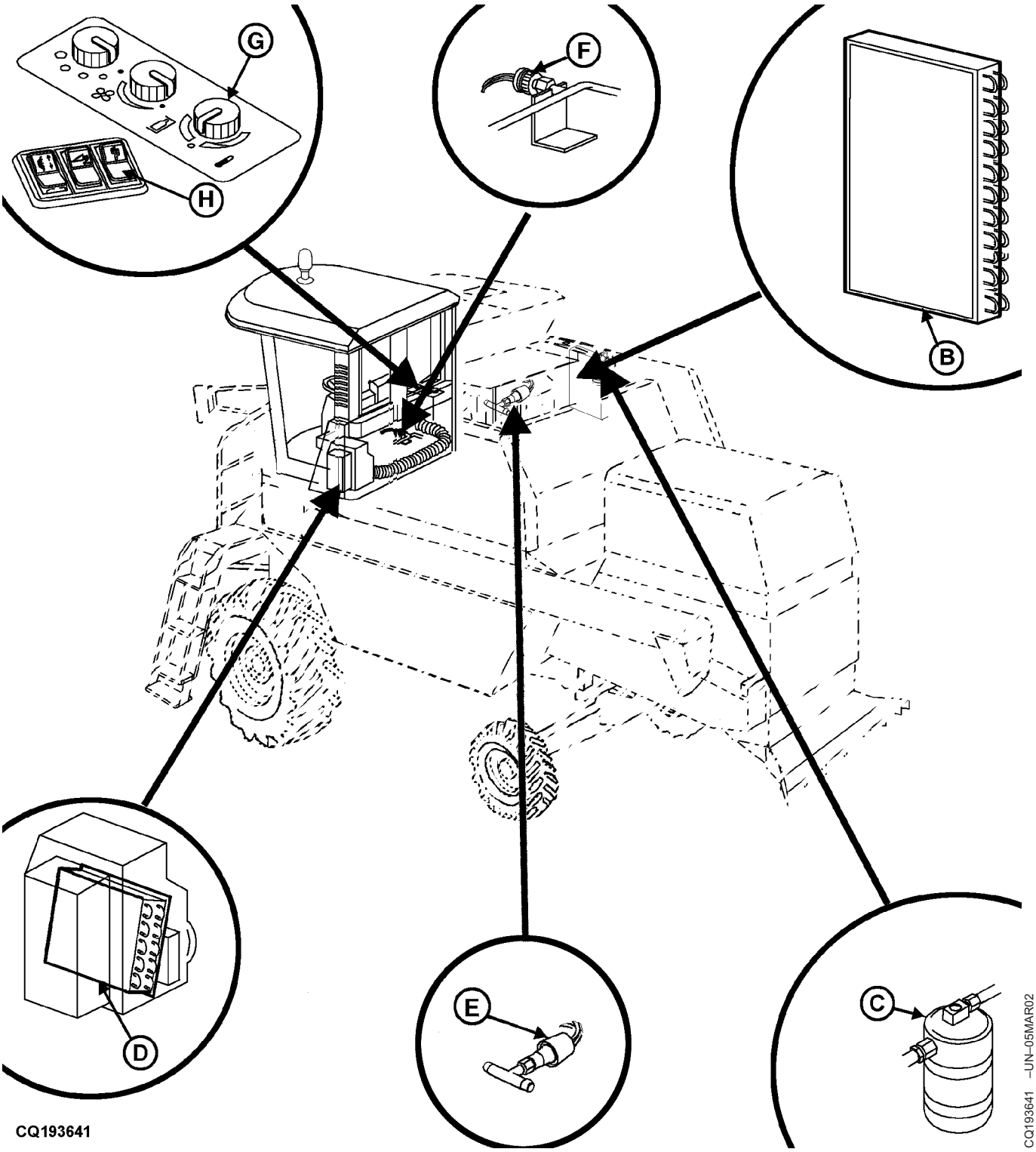
ZX010648 –UN–05FEB97



CQ193830 –UN–29NOV99

AG,CO03622,2259 –82–11OCT02–1/1

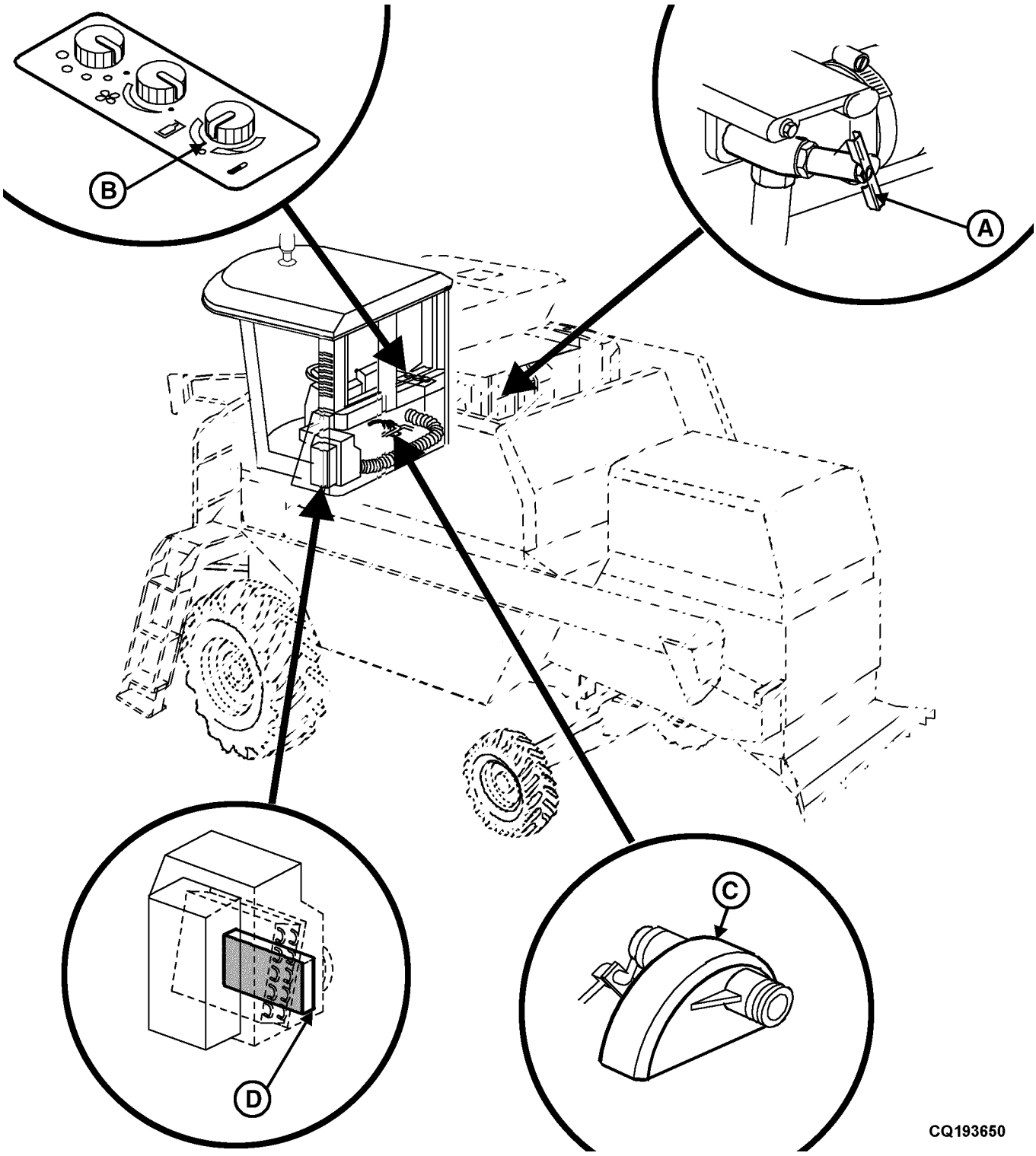
Komponente sistema klimatske naprave



B—Kondenzator
C—Kondenzna posoda
D—Izparilnik
E—Stikalo visokega pritiska
F—Stikalo nizkega pritiska
G—Vrtljivi regulator klimatske naprava/ogrevanje
H—Stikalo kondenzatorja

AG,CO03622,2157 –82–05MAR02–1/1

Nosilec komponent



CQ193650 –UN–18NOV99

A—Ventil ogrevanja na bloku cilindra

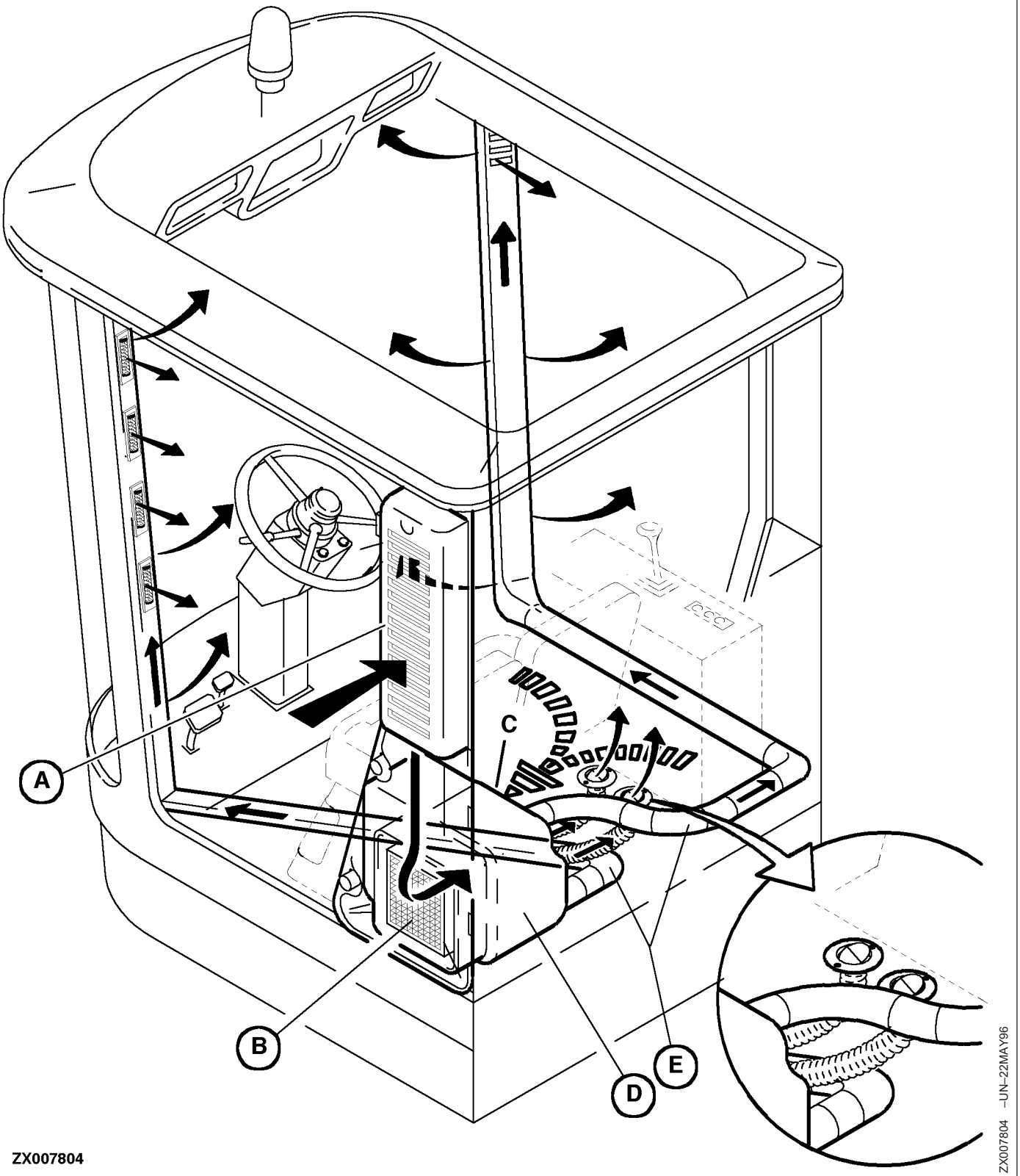
B—Vrtljivi regulator klimatske naprava/ogrevanje

C—Ventil ogrevanja v kabini

D—Hladilnik

AG,CO03622,2158 –82–15MAR02–1/1

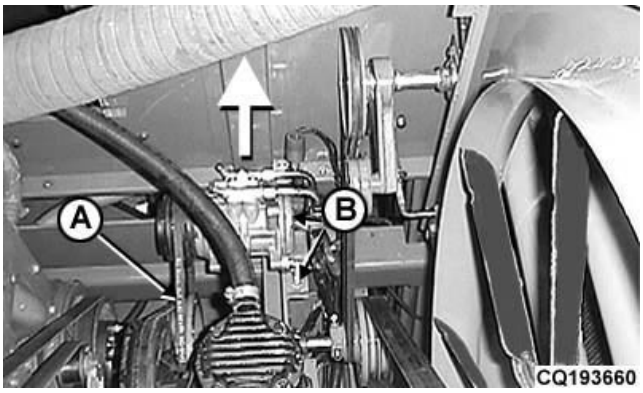
Dovod in razdelitev zračnega toka



A—Kanal za dovod zraka
B—Glavni zračni filter
C—Filter obtočnega zraka
D—Ventilator
E—Kanal za izkod zračnega toka

AG,CO03622,2159 –82–26SEP03–1/1

Pogonski jermen kompresorja



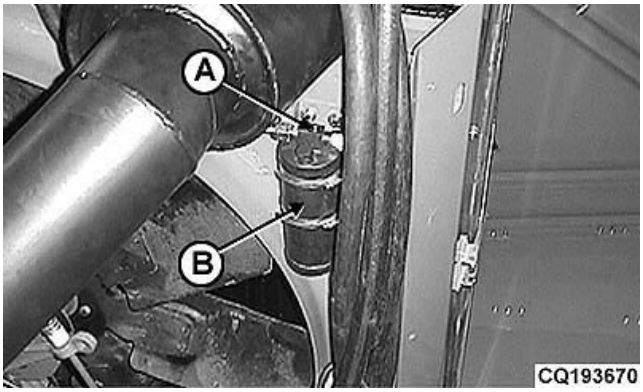
Napetost pogonskega jermena (A) kompresorja klimatske naprave se nastavlja, če je potrebno, s prestavitvijo enote kompresorja v smeri puščice.

Sprostite vijake (B) in premaknite kompresor, kot je prikazano.

Trdno privijte vijake (B).

AG,CO03622,2246 –82–15MAR02–1/1

Nivo hladilnega sredstva



POMEMBNO: Klimatska naprava deluje z uporabo hladilnega sredstva R134a (tetra-fluoretan). Ta substanca ne vsebuje atomov klora, tako da nima škodljivih vplivov na ozon v zemljski atmosferi.

Kljub temu hladilnega sredstva nikoli ne smete izpuščati v zrak. Potrebno ga je ujeti v odstranjevalni rezervoar. Torej ne izvajajte popravil na napeljavah hlajenja pa tudi ne na celotnem sistemu. Vzdrževalno delo klimatske naprave mora izvesti zastopnik John Deere.

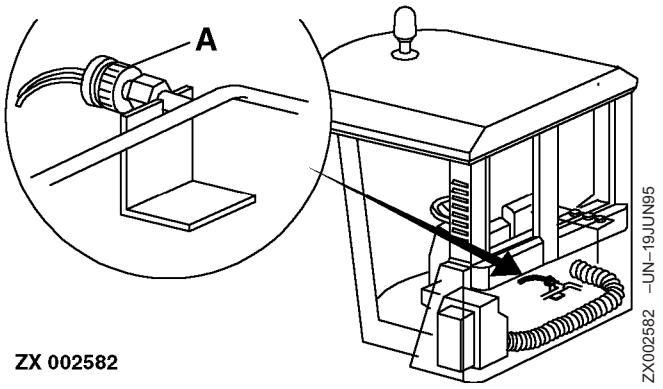
Preverite nivo hladilnega sredstva vsakih 100 delovnih ur. Nastavite klimatsko napravo na maksimalno hlajenje, motor mora delovati, preverite opazovalno steklo (A) na kondenzni posodi (B).

Če se v hladilnem sredstvu pojavijo megla ali pena, je nivo hladilnega sredstva prenizko in sistem naj napolni zastopnik John Deere.

AG,CO03622,2160 –82–20AUG04–1/1

Stikalo nizkega pritiska

POMEMBNO: Uporabite najvišjo zadovoljivo hitrost ventilatorja in nastavite klimatsko napravo na srednjo nastavitev. Klimatsko napravo ne uporabljajte na maksimalnem hlajenju, če je ventilator na najnižji stopnji.



Klimatska naprava je opremljena s stikalom nizkega pritiska (A), ki izklopi sistem v primeru puščanja hladilne tekočine. Nekaterih puščanj (minimalne količine) pri ceveh klimatske naprave ni možno izogniti. Preverite nivo hladilnega sredstva vsakih 100 delovnih ur. Če je potrebno naj sistem napolni zastopnik John Deere.

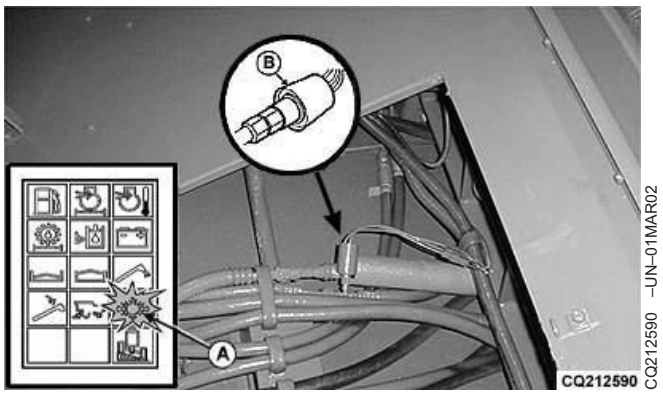
AG,CO03622,2161 –82–15MAR02–1/1

Stikalo visokega pritiska

Opozorilna lučka (A) prikazuje, da je stikalo visokega pritiska (B) ustavilo delovanje klimatske naprave. Zaustavite kombajn. Izklopite in očistite kondenzator. (Glej poglavje “Vzdrževanje — Motor”).

Stikalo je nameščeno pod spodnji pokrov posode zrnja.

Če opozorilna lučka še vedno sveti, kljub temu da ste očistili kondenzator, se posvetujte z zastopnikom John Deere.



AG,CO03622,2162 –82–20AUG04–1/1

Čiščenje kondenzatorja

Kondenzator čistite v rednih presledkih. Glej poglavje “Vzdrževanje — Motor”.

AG,CO03622,2163 –82–20AUG04–1/1

Filter zraka v kabini

Voznikova kabina je opremljena z dvema zračnima filtroma — suhe vrste.

Očistite te elemente vsakih 100 delovnih ur oz. kadar opazite občutno zmanjšan pretok zraka. Obtočni filter verjetno ne bo potrebno toliko čistiti, kot glavni filter čistega zraka.

Dnevno čistite grobo umazanijo s ročno ščetko, ki je v opremi stroja.

AG,CO03622,2164 –82–29SEP99–1/1

Odstranjevanje papirnih (glavnih) filtrirnih elementov

POMEMBNO: Redno čistite papirne filterne elemente (z zračnim pritiskom) vsakih 100 delovnih ur. Čistite bolj pogosto, če delujete v prašnih pogojih (čistite dnevno, če je potrebno).

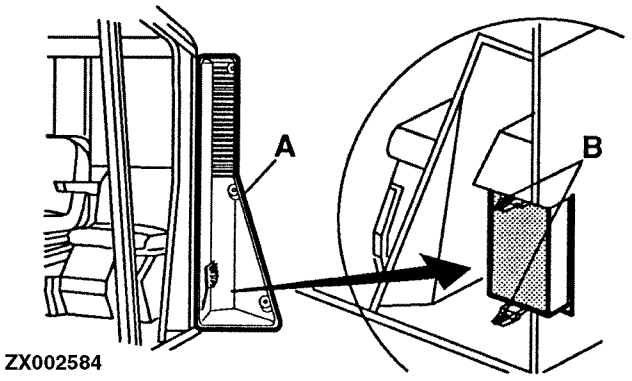
OPOZORILO: Zamenjajte filtrirni element, ko ste ga očistili že šest-krat.

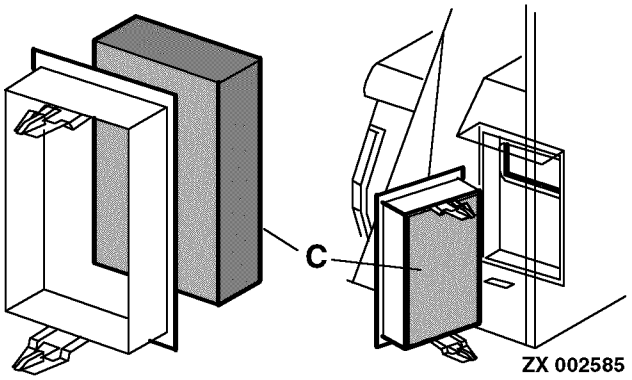
Odprite vzdrževalni pokrov (A).

Odpnite sponke (B).

Dvignite ohišje filtra z elementom (C).

Pri ponovnemu vstavljanju se prepričajte, da je filter v pravi poziciji.

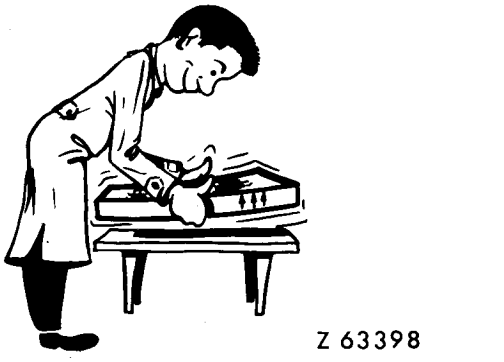




AG,CO03622,2165 –82–06JUN02–1/1

Čiščenje papirnatega filtrirnega elementa

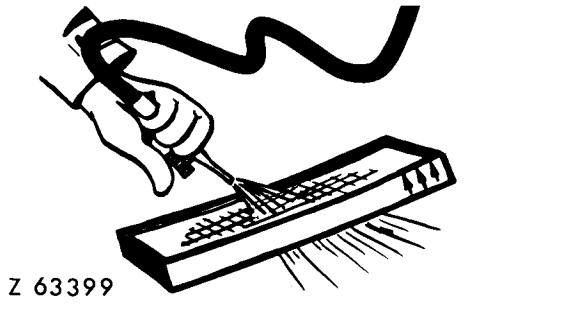
Kot trenutno čiščenje med delovanjem, otresite filter z roko ali ob mehek predmet



AG,CO03622,2166 –82–26SEP03–1/3

Čiščenje z zračnim pritiskom

Direktno usmerite zračni pritisk skozi filter v nasprotni smeri puščice na filtru [maksimalni pritisk 200 kPa (2 bar; 30 psi)].



Nadaljevanje na naslednji strani

AG,CO03622,2166 –82–26SEP03–2/3

Pranje filtra

POMEMBNO: Nikoli ne perite filtra v gorivu, ali v močnih detergentih. NIKOLI ne nameščajte mokrega ali vlažnega filtra.

Pridržite filter pod tekočo vodo, da odstranite vse grobe delce.

Potopite element v mlačno vodo za približno 15 min, uporabite nežen detergent, ki se ne peni. Pranje filtra.

Izplaknite v čisti vodi s pritiskom, ki je manjši od 200 kPa (2 bar; 28 psi). Otresite filter in pustite, da se osuši.



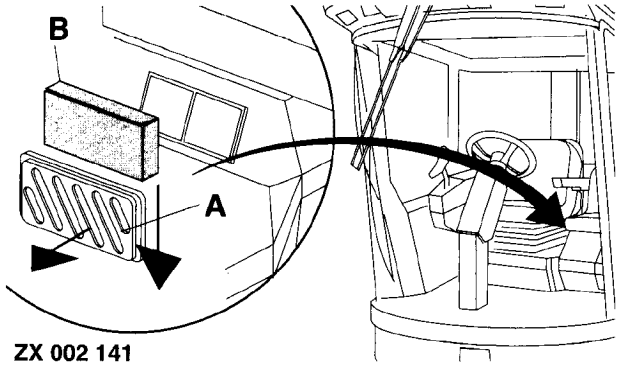
Z63400 –UN–04APR95

AG,CO03622,2166 –82–26SEP03–3/3

Odstranjevanje filtra obtočnega zraka

Potisnite mrežico navzdol (A) in jo izvlecite navzgor.

Izvlecite filtrirni element (B).



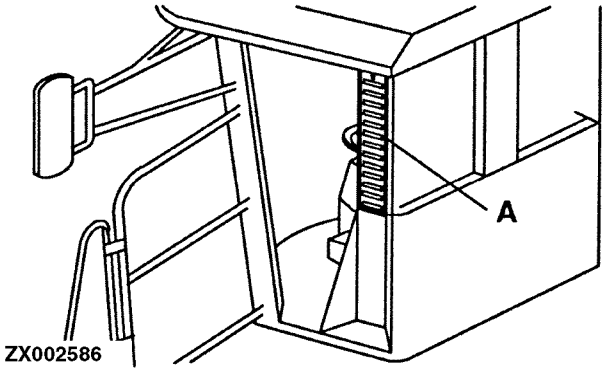
ZX002141 –UN–03APR95

AG,CO03622,2168 –82–15MAR02–1/1

Dovodna odprtina zraka

Fina mrežica (A) pokriva dovodno odprtino zraka. Mrežico vzdržujte vedno čisto.

Uporabite ročno krtačko, ki je shranjena v vzdrževalnemu pokrovu glavnega filtra.

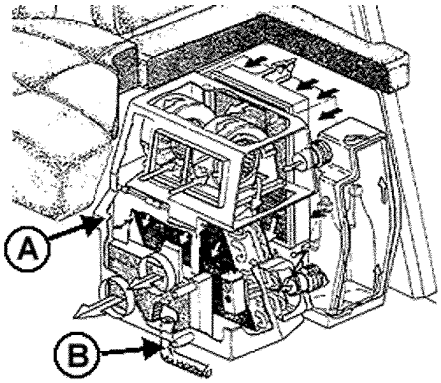


ZX002586 –UN–19JUN95

AG,CO03622,2169 –82–15MAR02–1/1

Izpustna cev kondenzne vode

Če se v ohišju nabira voda (A), je verjetno zamašena cev (B) za izpust kondenzne vode. Preverite, če je cev zavita ali zamašena.



CQ195030 –UN–23FEB00

CQ195030

AG,CO03622,2170 –82–15MAR02–1/1

Skladiščenje

Na koncu sezone

Če je možno shranite kombajn v suhem zaščitenem prostoru.

Temeljito očistite kombajn zunaj in znotraj (s pregledom vseh odprtin). Odpadki in umazanija zadržujejo vlago, kar povzroča korozijo.

OPOZORILO: Če uporabljate visokotlačne čistilce za pranje, ne usmerite curka direktno na ležaje.

Odstranite vse klinaste jermene.

Očistite vse jermene. Ne uporabljajte agresivnih čistilnih dodatkov. Ne uporabljate petroleja, bencina, terpentina ali podobnih čistilnih sredstev.

Priporočljivi postopek je krpa namočena v:

• raztopino amoniaka,

• milnici, ali

• 1:10 mešanice glicerina in špirita.

Shranite pogonske jermene v suhem hladnem prostoru, preprečite zavijanje ali raztegovanje jermenov.

Temeljito očistite vse pogonske verige in jih namažite z gostim oljem, da preprečite korozijo.

Očistite svedre in dvigala zrnja in odpadkov, pustite zgornje pokrove odprte.

Temeljito očistite posodo zrnja in izpraznjevalni sveder.

Temeljito očistite vsa sita.

Očistite dno ohišja usmerjevalnika, da preprečite korozijo. Temeljito namažite kombajn, kot je prikazno na mazalnemu načrtu. Namažite vijake in nastavitvene vijake itd., sprostite napetosti vzmeti.

Ponovno prebarvajte vse dele, kjer je poškodovana barva.

Podprite kosilnico s podpornimi bloki, da izravnate kosilnico v horizontalni čisti položaj. Spustite ohišje usmerjevalnika.

Namažite svetle kovinske površine hidravličnih cilindrov, zobnikov, osi in potezne drogove kolikor je možno daleč.

Podprite kombajn, da sprostite pnevmatike. Napolnite pnevmatike.

Če je kombajn skladiščen zunaj, ga podprite na podpornih točkah in odstranite kolesa. Shranite kolesa v hladnem, temnem in suhem prostoru.

Namažite vse vzvodne, spojne in nosilne točke, ki so brez masti namažite z oljem.

Napišite vsa vzdrževalna dela, ki morajo biti narejena pred naslednjo sezono in jih izvedite v primernem času. Vaš zastopnik John Deere je najboljša pozicija za izvedbo nujnih vzdrževalnih del in popravil v mrtvi sezoni.

AG,CO03622,2171 –82–26SEP03–1/1

Na koncu sezone — motor

Če je potrebno kombajn shraniti za določen čas (med zimskimi meseci), morajo biti kovinski deli stroja zaščiteni pred korozijo in sistem goriva mora biti zaščiten pred zmrzovanjem goriva, pred izločanjem parafina v gorivu.

Zaščitite motor, sistem goriva, kot sledi:

❒ Z blagim čistilom temeljito očistite zunanjost motorja.

POZOR: Ne uporabljajte goriva, kot čistilno sredstvo!

❒ Vsaki dve leti izpustite, očistite in napolnite motor z novo hladilno tekočino (glej “Hladilna tekočina motorja”).

POMEMBNO: V hladilnem sistemu uporabljajte samo priporočljivo hladilno tekočino John Deere.

❒ Odprite mrežo hladilnika, in temeljito očistite rebra hladilnika, uporabite zračni pritisk ali slaboten vodni curek.
❒ Izpustite motorno olje in zamenjajte filter motornega olja. Izpustite olje v vročem stanju. Napolnite motor z oljem pravilne specifikacije, kvalitete in viskoznosti (v skladu s poglavjem “Gorivo, maziva in hladilna tekočina in količine”).
❒ Izpustite rezervoar goriva in ga napolnite s čistim gorivom.
❒ Preverite filtre goriva in jih očistite. Če je potrebno jih zamenjajte.
❒ Napolnite rezervoar goriva, da preprečite nastajanje kondenzne vode.
❒ Očistite dovode zraka na motorju in zamenjate glavne in varnostne filterne elemente.
❒ Priključke kablov namažite z želejem iz petroleja ali mastjo.
❒ Občasno poženite motor s polovico plina.

AG,CO03622,2172 –82–20AUG04–1/1

Na koncu sezone — klimatska naprava

Čiščenje kondenzatorja.

Odstranite pogonski jermen kompresorja in ga shranite skupaj z drugimi.

AG,CO03622,2173 –82–30SEP99–1/1

Ponovni zagon kombajna

Pred pričetkom vsake žetvene sezone je potrebno kombajn temeljito pregledati. Prepričajte se, da je stroj res v dobrem stanju, ker s tem preprečite izgubo zaslužka.

Temeljito očistite kombajn zunaj in znotraj, če to ni bilo temeljito izvedeno po zadnji žetveni sezoni. Ponovno namestite vse jermene in napenjalce jermenov.

Ponovno nastavite napetost verig in se prepričajte, da so verige dvigal zrnja in odpadkov v dobrem stanju.

Očistite zdrsne sklopke. Nastavite napetost vzmeti (glej “Nastavitev zdrsne sklopke dvigala odpadkov” v poglavju “Vzdrževanje — Pogoni/pokrovi”).

Zaprite lopute dvigal.

Namažite kosilnico kombajna, v skladu z mazalnim načrtom.

Nato naj kosilnica kombajna eno uro deluje s polovično hitrostjo. Preverite vse ležaje glede pregrevanja.

Preverite zračni pritisk v pnevmatikah.

Preglejte celotni kombajn, prepričajte se, da so vsi vijaki priviti, razcepke na svojih predvidenih mestih.

AG,CO03622,2174 –82–20AUG04–1/1

Ponovni zagon kombajna — motor

Preverite cevne priključke in nivo hladilne tekočine.

Izpustite olje v motorju in napolnite z novim, če tega niste že storili na koncu prejšnje žetvene sezone. Glej poglavje “Gorivo, maziva in hladilna tekočina in količine”.

Preverite vsa tesnila in nivo hladilne tekočine.

Preverite nivo elektrolita v akumulatorju (glej “Nivo elektrolita v akumulatorju”). Če je potrebno, ponovno napolnite akumulator.

Zasukajte motor za 5 sekund, brez vžiga. To zagotovi kompletno mazanje motorja.

Nadaljevanje na naslednji strani

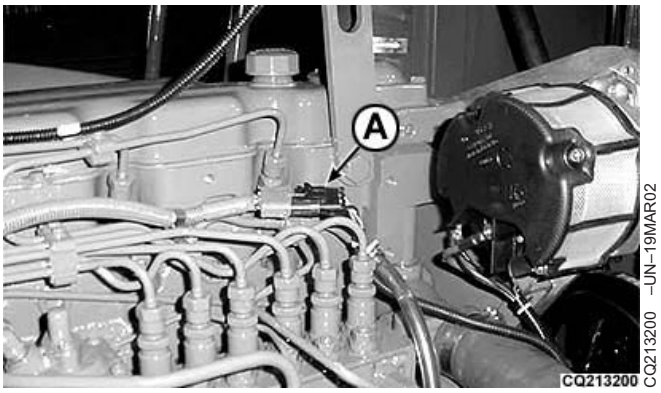
AG,CO03622,2175 –82–20AUG04–1/3

Postopek:

1450/1550:

Ta postopek je možno izvesti tako, da snamete konektor elektromagneta na oskrbi za gorivom (A) in nato zavrtite motor.

A—Priključek



1550

AG,CO03622,2175 –82–20AUG04–2/3

CWS/WTS:

Na kombajnih z ECU je nujno potrebno izklopiti konektor (A) z izvlečenjem zapaha (B) z ECU (C) in nato zavrtite motor z 5 sekund.

Namestite konektor nazaj.

Vžgite motor in naj deluje približno 5 minut na polovični hitrosti.

Preverite vse napeljave in tesnila glede puščanja. V tem primeru obvestite zastopnika John Deere.

A—Priključek
B—Zapah
C—ECU



CWS/WTS

AG,CO03622,2175 –82–20AUG04–3/3

Ponovni zagon kombajna — Klimatska naprava

Potrebno je vsakoletno vzdrževanje klimatske naprave, da se zagotovi zadovoljiv učinek.

Očistite ali zamenjajte suhe papirnate filtre.

Očistite ali zamenjajte filter obtočnega zraka.

Namestite in napnite jermen kompresorja.

Preverite stanje hladilnega sredstva v opazovalnem steklu.

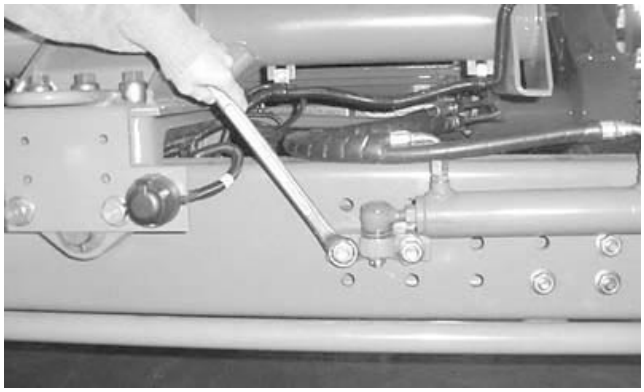
Dobra zamisel je, če prepustite celoten sistem v preverjanje vašemu zastopniku John Deere, še pred pričetkom sezone.

POZOR: Klimatsko napravo lahko vzdržuje samo vaš zastopnik John Deere.

AG,CO03622,2176 –82–30SEP99–1/1

Ponovni zagon kombajna — Štiri kolesni pogon

Privitost vijakov štiri-kolesnega pogona je potrebno preveriti pred pričetkom vsake žetvene sezone. Ponovno privijte vse vijake, če je potrebno.



CQ219060 –UN–26AUG03

OU83340,00003F6 –82–20AUG04–1/1

Delovno območje vrtljajev

Prikazana hitrost je povprečje in se lahko razlikuje od stroja do stroja. Hitrost je ocenjena z uporabo dvignjene talne hitrosti z vklopljeno mlatilno enoto in brez obremenitve.

Prosti tek motorja	1200 1/min
Motor-nazivni vrtljaji	2200 1/min
Fiksna hitrost ohišja usmerjevalnika	510 1/min
Standardna hitrost mlatilnega cilindra	380 - 1100 1/min
Hitrost mlatilnega cilindra	150 - 420, 400 - 1100 1/min
Hitrost tolkača	865 ± 15 1/min
Hitrostno območje ventilatorja	550 - 1150 1/min

ML70882,000045D –82–29JUN04–1/1

Tehnični podatki kombajnov — 1450 in 1450 CWS/WTS

	1450	1450 CWS/WTS
Motor:		
Proizvajalec	John Deere	
Model	6068TJ04	CD6068HCQ60
Tip	Šest cilindrov, v vrsti, ventili v glavi, dizel s turbopolnilnikom	
Moč	134 kW (179.7 KM)	133 kW (178.36 KM) @ 2400 1/min v skladu z ECE R24, DIN70020 standardom (izhodna moč)
Izvrtina	106,5 mm (4.2 in.)	
Hod	127 mm (5 in.)	
Prostornina	6,8 l (415 cu.in.)	
Vrstni red vžiga	1-5-3-6-2-4	
Električni sistem:		
Tip	12 V, negativna ozemljitev, 120 A alternator in 150 A akumulator	
Hidravlični sistem:		
Tip	Trojna črpalka, elektro-hidravlični ventili	
Količina pretoka	68,7 l/min (4192.3 cu.in.)	
Tlak	195 - 120 bar (1740.5 - 2828.2 psi)	
Menjalnik:		
Tip	3-hitrosti	3-hitrosti z zaporo
Krmilni sistem:		
Tip	Hidrostatičen s teleskopskim in nagibnim stebrom	
Količina polnjenja		
Posoda zrnja	5500 l (335630.59 cu.in.)	6000 l (366142.46 cu.in.)
Končni pogon	3 l (183.07 cu.in.)	4,8 l (292.91 cu.in.)
Ohišje ojnice	20 l (1220.5 cu.in.)	32 l (1952.76 cu.in.)
Izpraznjevalni sveder	3300 l (201378.36 cu.in.)	
Hladilni sistem motorja	30 l (1830.71 cu.in.)	
Količina olja v kompresorju zraka	0,37 l (22.58 cu.in.)	
Mlatilni cilinder, plazečei bat	1,6 l (97.64 cu.in.)	
Gonilo raztrosilca odpadkov	0,55 l (33.56 cu.in.) (CADA)	
Zavorni sistem (s posodo)	1 l (61.02 cu.in.)	
Menjalnik	9,6 l (585.83 cu.in.)	
Rezervoar za gorivo	470 l (28681.16 cu.in.)	
Posoda naprave za pranje šipe	2,8 l (170.87 cu.in.)	
Rezervoar hidravličnega sistema	29 l (1769.69 cu.in.)	
Rezervoar hidrostatičnega sistema	24 l (1464.57 cu.in.)	

Nadaljevanje na naslednji strani

	1450 in 1450 CWS/WTS
Nivo hrupa v kabini:	
EEC direktiva št. 86/188	Način merjenja je v skladu z ISO 5131, z zaprto kabino. 79 dB (povprečna vrednost)
Teža brez kosilnice[a]	
Približno	10000 kg (22046.23 lb)
Ohišje usmerjevalnika	
Število verig	3
Število tirov	2 - “T”profil
Dolžina	1,8 m
Stranski nagib	+/- 4 stopinje - opcija
Vertikalni nagib	+/- 9 stopinj - standardno
Reverser	16 KM (11931,2 W)
Separator:	
Premer	610 mm
Širina cilindra	1,3 m
Število drogov	08
Širina	1,3 m
Prostor konkava	0,77 m^2 (1193.5024 sq in.)
Izvrtina tolkača	380 mm (14.96 in.)
Sistem separatorja:	
Št. gonilnikov slame	05
Število stopnic na gonilniku slame	05
Gonilnik slame, dolžina	3,715 m (146.25 in.)
Ločevalni prostor gonilnika slame	4,83 m^2 (51.98 sq ft)
Premer ventilatorja	580 mm (22.83 in.)
Nastavitev ventilatorja	Električno iz kabine
Odpadki, prostor (vključno s podaljškom)	2,45 m^2 (26.37 sq ft)
Prostor sit za zrnje	1,88 m^2 (20.23 sq ft)
Celoten čistilni prostor	4,60 m^2 (49.51 sq ft)
[a]Vse teže navedene v tem navodilu za uporabo so približne vrednosti teže kombajna z nameščeno vso opremo.	

ML70882,000045C –82–29JUN04–2/2

Tehnični podatki kombajnov — 1550 in 1550 CWS/WTS

	1550	1550 CWS/WTS
Motor:		
Proizvajalec	John Deere	
Model	6081AJ01	CD6068HCQ61
Tip	Šest cilindrov, v vrsti, ventili v glavi, dizel s turbopolnilnikom	
Moč	168 kW (225.3 KM)	167 kW (225 KM) @ 2400 1/min v skladu z ECE R24, DIN70020 standardom (izhodna moč)
Izvrtina	116 mm (4.56 in.)	106,5 mm (4.2 in.)
Hod	129 mm (5.08 in.)	127 mm (5 in.)
Prostornina	8,1 l (494.3 cu. in.)	6,8 l (415 cu. in.)
Vrstni red vžiga	1-5-3-6-2-4	
Električni sistem:		
Tip	12 V, negativna ozemljitev, 120 A alternator in 150 A akumulator	
Hidravlični sistem:		
Tip	Trojna črpalka, elektro-hidravlični ventili	
Količina pretoka	68,7 l/min (4192.3 cu.in.)	
Tlak	195 - 120 bar (1740.5 - 2828.2 psi)	
Menjalnik:		
Tip	3-hitrosti	3-hitrosti z zaporo
Krmilni sistem:		
Tip	Hidrostatičen s teleskopskim in nagibnim stebrom	
Količina polnjenja:		
Posoda zrnja	6000 l (366142.46 cu.in.)	6000 l (366142.46 cu.in.) standard ali 6800 l (414961.46 cu.in.) nastavljivi podaljšek
Izpraznjevalni sveder	3300 l (201378.36 cu.in.)	
Ohišje ojnice	28,5 l (1739.18 cu.in.)	32 l (1952.76 cu.in.)
Hladilni sistem motorja	38 l (2318.90 cu.in.)	30 l (1830.71 cu.in.)
Količina olja v kompresorju zraka	0,37 l (22.58 cu.in.)	
Končni pogon	4,8 l (292.91 cu.in.)	
Mlatilni cilinder, plazečei bat	1,6 l (97.64 cu.in.)	
Gonilo raztrosilca odpadkov	0,55 l (33.56 cu.in.) (CADA)	
Zavorni sistem (s posodo)	1 l (61.02 cu.in.)	
Menjalnik	9,6 l (585.83 cu.in.)	
Rezervoar za gorivo	470 l (28681.16 cu.in.)	
Posoda naprave za pranje šipe	2,8 l (170.87 cu.in.)	
Rezervoar hidravličnega sistema	29 l (1769.69 cu.in.)	
Rezervoar hidrostatičnega sistema	24 l (1464.57 cu.in.)	

Nadaljevanje na naslednji strani

	1550 in 1550 CWS/WTS
Nivo hrupa v kabini:	
EEC direktiva št. 86/188	Način merjenja je v skladu z ISO 5131, z zaprto kabino. 79 dB (povprečna vrednost)
Teža brez kosilnice[a]	
Približno	11400 kg (25132.7 lbs)
Ohišje usmerjevalnika	
Število verig	4
Število tirov	3 - “T”profil
Dolžina	1,8 m
Stranski nagib	+/-4 stopinje - opcija
Vertikalni nagib	+/-9 stopinj - standardno
Reverser	16 KM (11931,2 W)
Separator:	
Premer	610 mm
Širina cilindra	1,56 m
Število drogov	08
Širina	1,56 m
Prostor konkava	0,93 m^2 (1441.5 sq in.)
Izvrtina tolkača	380 mm (14.96 in.)
Sistem separatorja:	
Št. gonilnikov slame	06
Število stopnic na gonilniku slame	05
Gonilnik slame, dolžina	3,715 m (146.25 in.)
Ločevalni prostor gonilnika slame	5,79 m^2 (62.32 sq ft)
Premer ventilatorja	580 mm (22.83 in.)
Nastavitev ventilatorja	Električno iz kabine
Odpadki, prostor (vključno s podaljškom)	2,95 m^2 (31.75 sq ft)
Prostor sit za zrnje	2,38 m^2 (25.61 sq ft)
Celoten čistilni prostor	5,60 m^2 (60.27 sq ft)
[a] Vse teže navedene v tem navodilu za uporabo so približne vrednosti teže kombajna z nameščeno vso opremo.	

ML70882,000045B –82–29JUN04–2/2

Separator moči — WTS

Separator moči (WTS)		
	1450 WTS	1550 WTS
Zunanji premer	443 mm (17.44 in.)	
Hitrost	165 1/min	
Število prstov	15	18
Širina	1278 mm (50.31 in.)	1538 mm (60.55 in.)

ML70882,000045A –82–29JUN04–1/1

Štiri-kolesni pogon — 1450/1550 (opcija)

Štiri-kolesni pogon (1450/1550)	
Model hidravličnega motorja	MG 11 - 2
Maksimalni delovni pritisk	450 bar (6500 psi)
Količina polnjenja rezervorja štiri-kolesnega pogona	40 l
Pretok za večji moment	1259 cm^3/h (1259 l/h)
Pretok za manjši moment	629 cm^3/h (629 l/h)
Priporočljive pnevmatike	14.9 - 24 R1 (8l) 14.9 - 24 R2 (8l) 16.9 - 24 R4 (8l)
Zadnja nastavljiva os - uporaba pnevmatike 14.9 - 24 R1 (8L)	Pozicija A - 2694 mm (106.06 in.) Pozicija B - 2897 mm (114.05 in.) Pozicija C - 3100 mm (122.05 in.)
Zadnja nastavljiva os - uporaba pnevmatike 16.9 - 24 R4 (8L)	Pozicija A - 2802 mm (110.32 in.) Pozicija B - 3005 mm (118.31 in.) Pozicija C - 3208 mm (126.3 in.)
Višina (višinska prestavitev zadnje osi)	60 mm (2.36 in.)

ML70882,0000459 –82–29JUN04–1/1

Kombajn z gosenico — 1450 (opcija)

Kombajn z gosenico — 1450 (opcija)			
	6 valjev/700 mm	6 valjev/800 mm	7 valjev/950 mm
Širina brez podporne osi	700 mm (27.56 in.)	800 mm (31.49 in.)	950 mm (37.4 in.)
Širina s podporno osjo	1350 mm (53.15 in.)	1400 mm (55.12 in.)	1775 mm (69.88 in.)
Teža	1200 kg (2645.55 lb)	1240 kg (2733.73 lb)	1550 kg (3417.16 lb)
Dolžina	2660 mm (104.72 in.)	2660 mm (104.72 in.)	2820 mm (101 in.)
Višina	1130 mm (44.5 in.)	1130 mm (44.5 in.)	1130 mm (44.5 in.)
Upogib gosenice (tesnjena)	40 mm (1.57 in.)	40 mm (1.57 in.)	40 mm (1.57 in.)
Upogib gosenice (mazano)	80 mm (3.15 in.)	80 mm (3.15 in.)	80 mm (3.15 in.)
Premer pogonskega kolesa	668 mm (26.3 in.)	668 mm (26.3 in.)	668 mm (26.3 in.)
Število čevljev	33	33	36
Celotno število valjev	6	6	7
Celotno število enojnih valjev	4	4	5
Celotno število dvojnih valjev	2	2	2

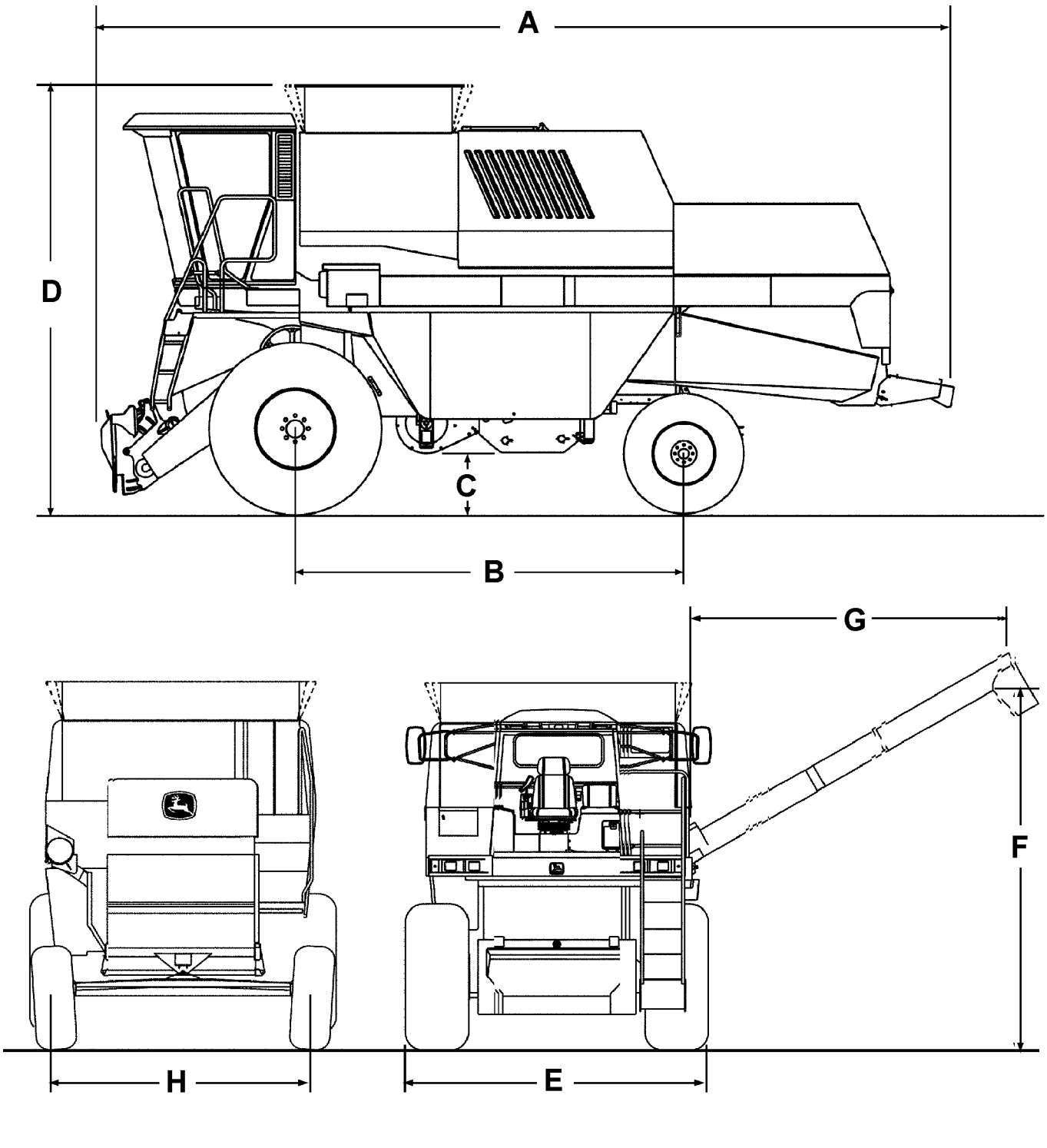
ML70882,00004C7 –82–03AUG04–1/1

Kolesni kombajni

Kolesni kombajni				
Sprednja kolesa — Zadnja kolesa	**Kombajn**			
	1450	**1550**	**1450 CWS/WTS**	**1550 CWS/WTS**
23.1 - 30 — 12.4 - 24	X		X	
28.1 - 26 — 12.4 - 24	X		X	X
24.5 - 32 — 16.9 - 24	X		X	X
23.1 - 26 — 16.9 - 24	X		X	
Gosenica — 16.9 - 24	X			
28.1 - 26 — 16.9 - 24		X	X	X
30.5 - 32 — 16.9 - 24		X		X
23.1 - 30 — 16.9 - 24				X
23.1 - 26 — 12.4 - 24			X	
23.1 - 26 — 440/65R24			X	
23.1 - 26 — 540/65R24			X	
28.1 - 26 — 440/65R24			X	X
28.1 - 26 — 540/65R24			X	X
620/75R30 — 12.4 - 24			X	X
620/75R30 — 16.9 - 24			X	X
620/75R30 — 440/65R24			X	X
620/75R30 — 540/65R24			X	X
650/75R32 — 12.4 - 24			X	X
650/55R32 — 12.4 - 24			X	
650/55R32 — 16.9 - 24			X	
650/55R32 — 440/65R24			X	
650/55R32 — 540/65R24			X	
750/65R26 — 440/65R24			X	
800/65R32 — 12.4 - 24			X	X
800/65R32 — 16.9 - 24			X	X
800/65R32 — 440/65R24			X	X
800/65R32 — 540/65R24			X	X
650/75R32 — 16.9 - 24				X
650/75R32 — 440/65R24				X
650/75R32 — 540/65R24				X

ML70882,000045E –82–29JUN04–1/1

Dimenzije kombajna



Pogled kombajna

Nadaljevanje na naslednji strani

A—Celotna dolžina
B—Razdalja od spredaj do zadnje osi
C—Od tal do dna
D—Skupna višina
E—Širina sprednje osi
F—Maksimalna izpraznjena višina
G—Doseg izpraznjevalnega svedra
H—Širina zadnje osi

Kombajn 1450 in 1450 CWS/WTS, dimenzije s sprednjimi kolesi 28.1-26 in zadnjimi kolesi 12.4-24.								
Model	**A**	**B**	**C**	**D**	**E**	**F**	**G**	**H**
1450	7,96 m	3,57 m	0,46 m	3,73 m	3,64 m	4,15 m	3,71 m	2,8 m
1450 CWS/WTS	7,96 m	3,57 m	0,47 m	3,85 m	3,64 m	4,15 m	3,71 m	2,8 m
Kombajn 1550 in 1550 CWS/WTS, dimenzije s sprednjimi kolesi 28.1-26 in zadnjimi kolesi 16.9-24.								
1550	7,96 m	3,72 m	0,47 m	4,03 m	3,78 m	4,67 m	4,22 m	2,8 m
1550 CWS/WTS	7,96 m	3,72 m	0,47 m	3,84 m	3,78 m	4,67 m	4,22 m	2,8 m

ML70882,00004C6 –82–02AUG04–2/2

Varnostni napotki za dodatno vgradnjo električnih in elektronskih naprav in/ali komponent

Stroj je opremljen z elektronskimi elementi, katerih delovanje je lahko moteno zaradi elektromagnetnih valov drugih električnih komponent. To je lahko tvegano, ker lahko povzroči motnje na instalirani opremi. Priporočamo vam, da upoštevate sledeče varnostna opozorila, da so v skladu z:

Pri električnih in elektronskih komponentah, ki se dodatno nameščajo na stroj in so priključene na sistem stroja, mora uporabnik preveriti, da nova komponenta ne vpliva na ostale komponente. Še posebej to velja za:

• Števec površine

• Osebni računalnik

• GPS (Global Positioning System) sprejemnik

Vse električne komponente, ki jih dodatno vgradite na traktor, morajo ustrezati predpisom EMC 89/336/EEC in morajo imeti znak CE. Če vgrajujete mobilno komunikacijsko opremo (t.j.: radijsko postajo, telefon, itc.) mora ustrezati še dodatnim sledečim zahtevam:

— Naprava mora biti trdno nameščena.

— Uporaba portalnih ali mobilnih naprav v vozilu je dovoljena le v povezavi s trdno instalirano zunanjo anteno.

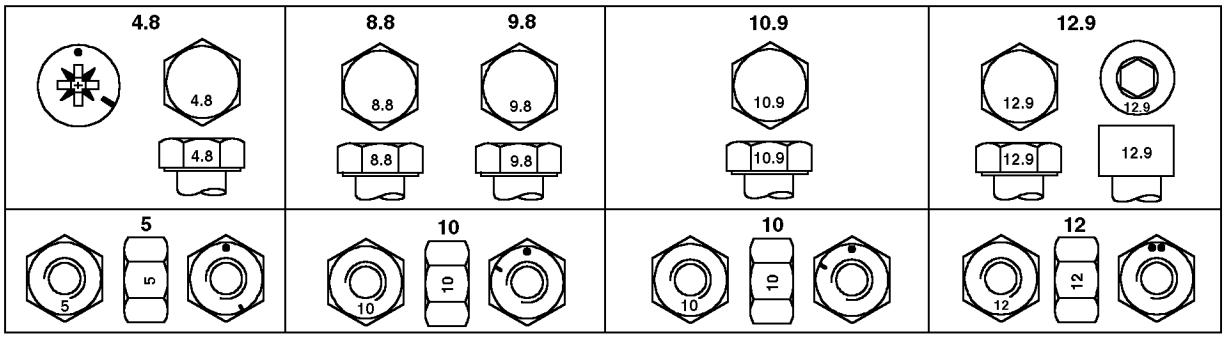
— Oddajni del mora biti vgrajen prostorsko ločeno od elektronike vozila.

— Pri vgradnji antene bodite pozorni na strokovno montažo z dobro povezavo mase med anteno in maso vozila.

Pri kabelski povezavi in instalaciji je potrebno upoštevati maksimalen odvzem električnega toka in podatek preverite tudi v navodilih proizvajalca stroja.

AG,CO03622,2262 –82–20AUG02–1/1

Vrednosti zateznega momenta za metrične vijake



Glava, pravilni razred, oznaka glave; tla, pravilni razred in oznaka matic

	Razred 4.8		Razred 8.8 ali 9.8		Razred 10.9		Razred 12.9	
Velikost	**Namazani[a] N•m (lb-ft)**	**Suhi[b] N•m (lb-ft)**	**Namazani[a] N•m (lb-ft)**	**Suhi[b] N•m (lb-ft)**	**Namazani[a] N•m (lb-ft)**	**Suhi[b] N•m (lb-ft)**	**Namazani[a] N•m (lb-ft)**	**Suhi[b] N•m (lb-ft)**
M6	4,7 (3.5)	6 (4.4)	9 (6.6)	11,5 (8.5)	13 (9.5)	16,5 (12.2)	15.5 (11.5)	19,5 (14.5)
M8	11,5 (8.5)	14,5 (10.7)	22 (16)	28 (20.5)	32 (23.5)	40 (29.5)	37 (27.5)	47 (35)
M10	23 (17)	29 (21)	43 (32)	55 (40)	63 (46)	80 (59)	75 (55)	95 (70)
M12	40 (29.5)	50 (37)	75 (55)	95 (70)	110 (80)	140 (105)	130 (95)	165 (120)
M14	63 (46)	80 (59)	120 (88)	150 (110)	175 (130)	220 (165)	205 (150)	260 (190)
M16	100 (74)	125 (92)	190 (140)	240 (175)	275 (200)	350 (255)	320 (235)	400 (300)
M18	135 (100)	170 (125)	265 (195)	330 (245)	375 (275)	475 (350)	440 (325)	560 (410)
M20	190 (140)	245 (180)	375 (275)	475 (350)	530 (390)	675 (500)	625 (460)	790 (580)
M22	265 (195)	330 (245)	510 (375)	650 (480)	725 (535)	920 (680)	850 (625)	1080 (800)
M24	330 (245)	425 (315)	650 (480)	820 (600)	920 (680)	1150 (850)	1080 (800)	1350 (1000)
M27	490 (360)	625 (460)	950 (700)	1200 (885)	1350 (1000)	1700 (1250)	1580 (1160)	2000 (1475)
M30	660 (490)	850 (625)	1290 (950)	1630 (1200)	1850 (1350)	2300 (1700)	2140 (1580)	2700 (2000)
M33	900 (665)	1150 (850)	1750 (1300)	2200 (1625)	2500 (1850)	3150 (2325)	2900 (2150)	3700 (2730)
M36	1150 (850)	1450 (1075)	2250 (1650)	2850 (2100)	3200 (2350)	4050 (3000)	3750 (2770)	4750 (3500)

[a] *"Namazani" pomeni prevlečeni z mazivo, kot naprimer motorno olje, ali pritrdilci s fosfatiranjem ali oljem.*

[b] *"Suho" pomeni da uporabljamo normalne ali pocinkane vijake brez mazanja.*

NI dovoljeno, če se za v tej knjigi navedene vijake uporablja drugačni zatezni moment. Redno preverjajte trden oprijem vijakov in matic. Redno preverjajte trden oprijem vijakov in matic.

Strižni zatiči so prirejeni tako, da se pri določeni obremenitvi prerežejo. Pri zamenjavi strižnih zatičev, vedno uporabite zatiče iste kvalitete.

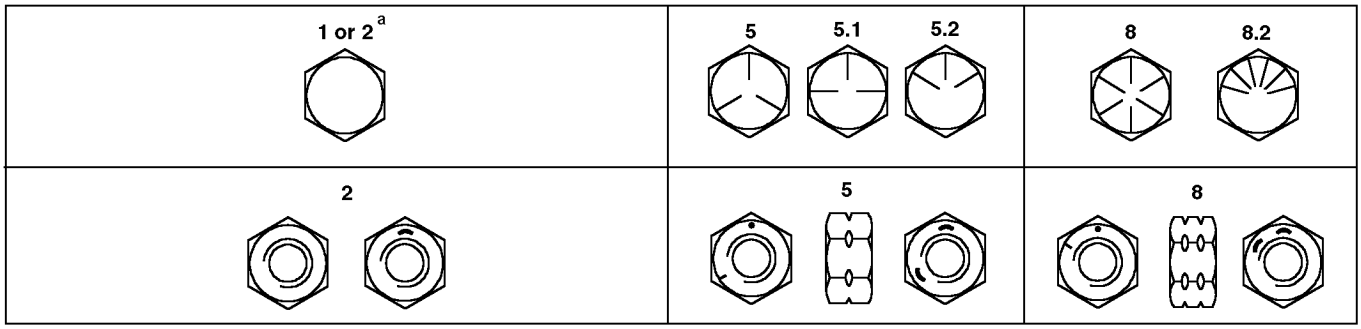
Pri zamenjavi vijakov in matic bodite pozorni na to, da se vedno uporabljajo odgovarjajoči deli iste ali boljše kvalitete. Vijake in matice višje kvalitetne klase privijajte z enakim zateznim momentom, kot prvotno nameščene dele.

Prepričajte se, da so navoji čisti in da so vijaki pravilno vstavljeni. To preprečuje poškodbe pri privijanju.

Protimatice (ne vijake) s plastičnim vložkom in zarobljene kovinske protimatice privijajte s ca. 50% v tabeli navedene "suhega" vrednosti privitja. Zobate ali kronske matice privijte s celotnim zateznim momentom.

DX,TORQ2 –82–01OCT99–1/1

Vrednosti zateznega momenta za nezdružljive colske vijake



TORQ1A –UN–27SEP99

Glava, SAE razred, oznaka glave; dno, SAE razred in oznaka matice

	Razred 1 (ni oznake)		Razred 2[a] (ni oznake)		Razdred 5, 5.1 ali 5.2		Razred 8 ali 8.2	
Velikost	**Namazano[b] N•m (lb-ft)**	**Suho[c] N•m (lb-ft)**	**Namazano[b] N•m (lb-ft)**	**Suho[c] N•m (lb-ft)**	**Namazano[b] N•m (lb-ft)**	**Suho[c] N•m (lb-ft)**	**Namazano[b] N•m (lb-ft)**	**Suho[c] N•m (lb-ft)**
1/4	3,8 (2.8)	4,7 (3.5)	6 (4.4)	7,5 (5.5)	9,5 (7)	12 (9)	13,5 (10)	17 (12.5)
5/16	7,7 (5.7)	9,8 (7.2)	12 (9)	15,5 (11.5)	19,5 (14.5)	25 (18.5)	28 (20.5)	35 (26)
3/8	13,5 (10)	17,5 (13)	22 (16)	27,5 (20)	35 (26)	44 (32.5)	49 (36)	63 (46)
7/16	22 (16)	28 (20.5)	35 (26)	44 (32.5)	56 (41)	70 (52)	80 (59)	100 (74)
1/2	34 (25)	42 (31)	53 (39)	67 (49)	85 (63)	110 (80)	120 (88)	155 (115)
9/16	48 (35.5)	60 (45)	76 (56)	95 (70)	125 (92)	155 (115)	175 (130)	220 (165)
5/8	67 (49)	85 (63)	105 (77)	135 (100)	170 (125)	215 (160)	240 (175)	305 (225)
3/4	120 (88)	150 (110)	190 (140)	240 (175)	300 (220)	380 (280)	425 (315)	540 (400)
7/8	190 (140)	240 (175)	190 (140)	240 (175)	490 (360)	615 (455)	690 (510)	870 (640)
1	285 (210)	360 (265)	285 (210)	360 (265)	730 (540)	920 (680)	1030 (760)	1300 (960)
1-1/8	400 (300)	510 (375)	400 (300)	510 (375)	910 (670)	1150 (850)	1450 (1075)	1850 (1350)
1-1/4	570 (420)	725 (535)	570 (420)	725 (535)	1280 (945)	1630 (1200)	2050 (1500)	2600 (1920)
1-3/8	750 (550)	950 (700)	750 (550)	950 (700)	1700 (1250)	2140 (1580)	2700 (2000)	3400 (2500)
1-1/2	990 (730)	1250 (930)	990 (730)	1250 (930)	2250 (1650)	2850 (2100)	3600 (2650)	4550 (3350)

[a] Razred 2 za šeterorobe vijake (ne zatiče) do 6 in. (152 mm) dolge. Razred 1 za šestrobe vijake preko 6 in. (152 mm), in za ostale tipe vijakov, drugih dolžin.

[b] "Namazani" pomeni prevlečeni z mazivom, kot naprimer motorno olje, ali pritrdilci s fosfatiranjem ali oljem.

[c] "Suho" pomeni da uporabljamo normalne ali pocinkane vijake brez mazanja.

NI dovoljeno, če se za v tej knjigi navedene vijake uporablja drugačni zatezni moment. Redno preverjajte trden oprijem vijakov in matic. Redno preverjajte trden oprijem vijakov in matic.

Strižni zatiči so prirejeni tako, da se pri določeni obremenitvi prerežejo. Pri zamenjavi strižnih zatičev, vedno uporabite zatiče iste kvalitete.

Pri zamenjavi vijakov in matic bodite pozorni na to, da se vedno uporabljajo odgovarjajoči deli iste ali boljše kvalitete. Vijake in matice višje kvalitetne klase privijajte z enakim zateznim momentom, kot prvotno nameščene dele.

Prepričajte se, da so navoji čisti in da so vijaki pravilno vstavljeni. To preprečuje poškodbe pri privijanju.

Protimatice (ne vijake) s plastičnim vložkom in zarobljene kovinske protimatice privijajte s ca. 50% v tabeli navedene "suhega" vrednosti privitja. Zobate ali kronske matice privijte s celotnim zateznim momentom.

DX,TORQ1 –82–01OCT99–1/1

Konformitetna izjava

CE

John Deere Brasil Ltda.
Av. Jorge A. D. Logemann, 600
98920-000 Horizontina - RS - Brasil

Kosilnica:
Model ..... 1450 CWS/WTS in
1550 CWS/WTS

Ustrezajo EU pogojem:
98/37/EEC .....Strojna direktiva
89/336/EEC .....EMC direktiva

Horizontina 9 may 2004

Marlon Adamy

Manager inžiniringa za kombajne

CQ222660 –UN–08MAR04

ML70882,0000432 –82–18MAY04–1/1

Serijske številke

Tipske tablice različnih izvedb

Identifikacijske serijske številke kombajna so nameščene na komponentah, ali na tovarniški plošči serijskih številk.

Te številke potrebujete za naročanje delov ali komponent kombajna.

Iz tega vzroka, je potrebno obstoječe serijske številke vpisati v obstoječo sliko na predvidenemu mestu.

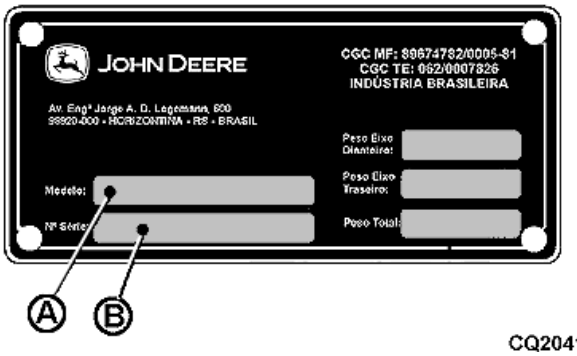
AG,CO03622,2179 –82–04OCT99–1/1

Serijske številke kombajna — 1450/1550

Identifikacijska številka izdelka je nameščena pod voznikovo ploščadjo na sprednji desni strani.

Vpišite serijske številke na mesta tu spodaj:

*														*



CQ204180 –UN–10APR01

A—Model
B—Serijske številke

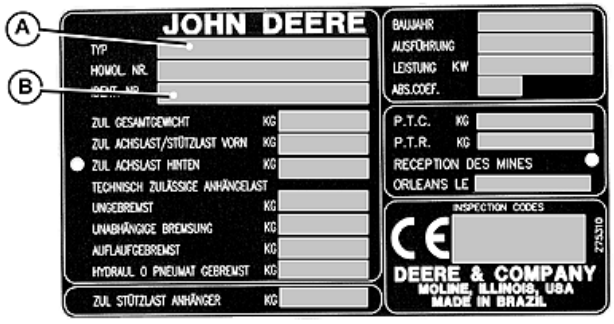
AG,CO03622,2247 –82–20AUG04–1/1

Serijske številke kombajna — CWS/WTS

Identifikacijska številka izdelka je nameščena pod voznikovo ploščadjo na sprednji desni strani.

Vpišite serijske številke na mesta tu spodaj:

*														*



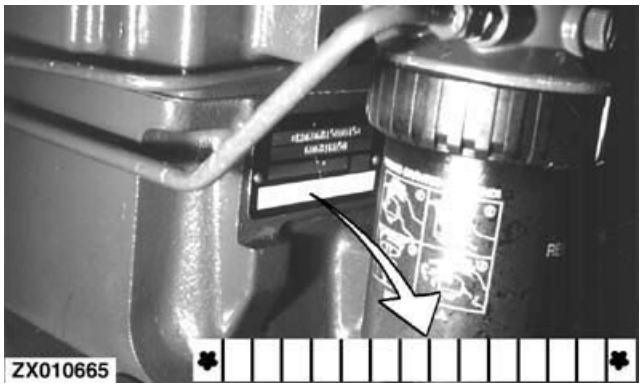
CQ204190 –UN–10APR01

A—Model
B—Serijske številke

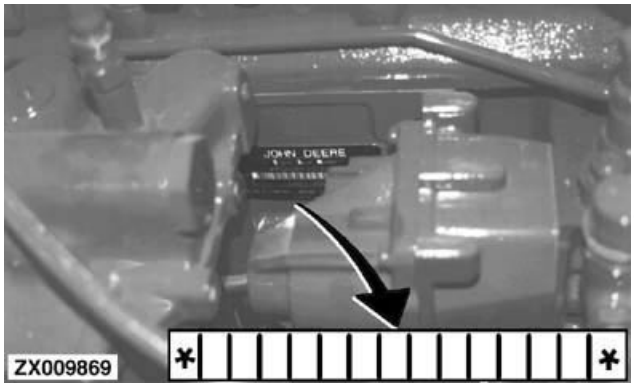
AG,CO03622,2859 –82–20AUG04–1/1

Serijska številka motorja

Serijska številka motorja, opisana v navodilih za uporabo, je nameščena na bloku motorja.



6,8 l motor — 1450 in 1450 CWS/WTS

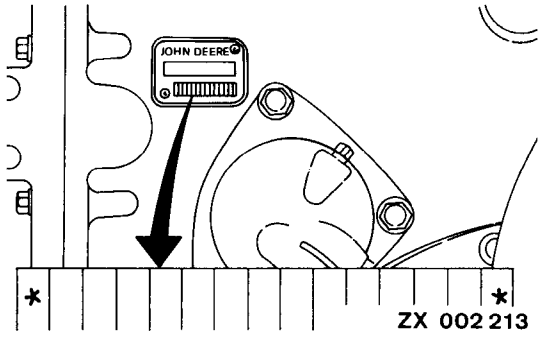


8,1 l motor — 1550

AG,CO03622,2248 –82–20AUG04–1/1

Serijska številka tri-stopenjskega menjalnika

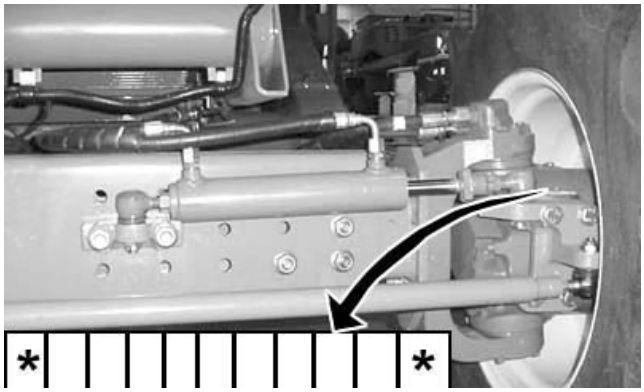
Serijska številka tri-stopenjskega ventilatorja je nameščena na desni strani ohišja menjalnika.



AG,CO03622,2249 –82–15MAR02–1/1

Serijska številka štiri-kolesnega pogona

Serijska številka je nameščena na ohišju motorja hidravlike ob desnem kolesu.



OU83340,00003F4 –82–26AUG03–1/1

Abecedno kazalo

Stran

A

Akumulator
- Čiščenje 105-1
- Instaliranje in priključitev 105-3
- Nivo elektrolita 105-2
- Odstranjevanje 105-1
- Ponovno polnjenje akumulatorja 105-3
- Shranjevanje in rokovanje 105-2
- Stikalo 105-2

Alarm vzvratne vožnje 45-4
Alternator 105-3
Avtomatski sistem kode napake upravljanja kosilnice 105-15

B

Blokiranje stranskega nagiba kosilnice 60-9

C

Cev zračnega pritiska 95-1
Cilinder, pogon z reduktorjem 80-10
Cilinder, ročni zasuk 65-3
CWS/WTS
- Avtomatsko upravljanje nihanja toge kosilnice model 300 in 600 55-22
- Avtomatsko upravljanje nihanja toge kosilnice model 600 55-25
- Povratek na pozicijo rezanja za toge kosilnice model 300 in 600 55-24

Č

Čas utekanja motorja 40-1
Čistilec — sita 65-11
Čistilne ročice in priključna palica 65-11
Čistilni proces zrnja 55-4
Čiščenje
- Brisalci 30-2
- Okna kabine 30-2
- Vzdrževalne luči 30-2

Čiščenje hladilnega ventilatorja, hladilnika olja, kondenzatorja in hladilnika 90-22
Čiščenje kondenzatorja 120-5
Čiščenje ločevalca in sita 65-14
Čiščenje lovilca vode, filtra goriva
- CWS/WTS 90-11
- 1450/1550 90-10

Čiščenje papirnatega filtrirnega elementa 120-6

Stran

D

Delovanje nožne zavore 45-2
Delovanje ohišja usmerjevalnika 55-2
Delovanje v tropskih pogojih 40-5
Delovni žarometi na strehi kabine in izpraznjevalnemu svedru 25-4
Delovni žarometi na voznikovi ploščadi in ročicah ogledal 25-5
Desna podpora roke — vzdolžna nastavitev 30-6
Diagnoza kode napake (DTC-ji) 20-14
Dimenzije kombajna 130-8
Dnevno preverjanje 35-1
Določanje polmera pnevmatike 20-22
Določanje težav mlatenja 55-7
Dostop do motorja 90-1
Dostop do plošče relejev, diod 105-7
Dovodna odprtina zraka 120-7
DTCs
- Pregled aktivnih vzdrževalnih kod 20-14

Dvigalo čiščenja zrnja
- Nastavitev drsne sklopke 100-15

Dvigalo odpadkov, nastavitev pogonskega jermena 100-14
Dvigalo odpadkov, nastavitev zdrsne sklopke 100-14

E

Električna omarica, odstranjevanje 105-6
Elektromagnetni ventil (Glavni hidravlični blok) 105-12

F

Filter zraka v kabini 120-5
Funkcija ventilov na bloku 110-4

G

Gasilni aparat 30-11
Gonilnik slame
- Nastavitev drsne sklopke 100-12
- Nastavitev klinastega jermena 100-11
- Nastavitev ležajev 65-11
- Nastavitev pogonske verige 100-12
- Opozorilna lučka 20-3
- Opozorilna naprava 20-33
- Ribja kost 65-9
- Tip 65-9
- Zavesa 65-10

Gonilo raztrosilca odpadkov — 1450/1550 80-10

Stran

Gorivo 80-1
Gosenica
  Komponente 50-7
  Napenjanje gosenice 50-11
  Preverjanje izravnave pogonskih koles 50-10
  Preverjanje obrabe komponent gosenice 50-14
  Preverjanje vzporednosti med gosenicama 50-11
  Priprava kombajna 50-8
  Pritrjevanje gosenice 50-9
  Vzdrževanje in varnostni ukrepi 50-12
  Vzdrževanje podpornih osi 50-13
Gumb opozorilne hupe 15-27

H

Hidravlični reverzer
  Nastavitev verige 100-7
Hidravlični sistem
  Kapaciteta 80-11
  Novo polnjenje 110-7
  Opis 110-2
Hidravlično olje 80-11
Hladilna naprava
  Postopki izplakovanja 90-25
Hladilna posoda 30-9
Hladilna tekočina 80-6, 90-16
Hladilnik olja
  Čiščenje 115-6
Hlajenje, vhod in izhod sistema zraka
  CWS/WTS 90-19
  1450 90-17
  1550 90-18

I

Impulzna koda motorja 20-22
INFO-TRAK monitor, funkcije 20-16
Informacije o vzdrževanju na info-traku monitor 20-24
Informacije za transport 45-6
INFOTRAK monitor 20-15
Instrumentna plošča
  Pregled aktivnih diagnoz kodnih napak 20-14
Izbira primerne vozne hitrosti 45-4
Izguba gonilnika slame 55-14
Izguba kosilnice 55-13
Izguba mlatilne enote 55-13
Izguba zrnja
  Pojasnitve in primeri 55-12
Izgube sita 55-14
Izogibajte se pregrevanja hidrostatičnega sistema 45-6

Stran

Izpraznjevalni sveder
  Nastavitev pogonske verige svedra 100-17
Izpuščanje olja iz hidravličnega sistema 110-6
Izpuščanje tlačne posode zraka 95-1
Izpuščanje vode iz filtra goriva
  CWS/WTS 90-12
  1450/1550 90-12
Izpustitev tekočine hladilnika 90-25
Izpustna cev kondenzne vode 120-8
Izravnava konkava in cilindra 65-4
Izvedba software 20-19

J

Jermeni 85-29

K

Kabina
  Dovod in razdelitev zračnega toka 120-3
Kabina, odstranjevanje obtočnega filtra 120-7
Koda napak, upravljalna plošča hitrosti valja 105-25
Koda napake, INFOTRAK monitor 105-14
Koda polmera kolesa 20-20
Koda stroja 20-21
Koda za razmerje prenosa 20-21
Kolesa in pnevmatike
  Zračni pritisk v pnevmatikah 50-7
Količina olja v kompresorju zraka 80-4
Količina polnjenja hladilnega sistema 80-7
Kombajni zaobseženi v tem navodilu za uporabo 00-1
Komponente hidrostatičnega pogona
  CWS/WTS 115-4
  1450/1550 115-3
Komponente sistema klimatske naprave 120-1
Kompresor zraka
  Menjava olja 90-5
Končni pogoni 80-9, 115-8
Konkav riža in cilinder — Nastavitev 65-8
Konkav za koruzo 65-16
Kosilnica 55-2
Kotni steber 15-6
Krmiljenje in vožnja 45-1
Krmilni sistem, komponente 115-11
Krmilni steber 15-11

L

Ločilni proces 55-4
Lokacija gasilnega aparata 30-11
Lovilec vode rezervoarja goriva 90-10

Stran

Luč gonilnika slame in čistilca 25-6
Lučke na upravljalni plošči valja 105-23

M

Mazalna mast
EP-mast in večnamenska mast 80-13
Mazalna sredstva, skladiščenje 80-13
Mazalno sredstvo
Skladiščenje 80-13
Mazanje kombajna 35-3
Mazivo menjalnika 80-8
Mehanska črpalka prenosa goriva — 6,8 l motor 1450 90-11
Mehanska nastavitev pozicije sedeža voznika 30-4
Menjalnik 115-7
Menjava filtra goriva
1450 in CWS/WTS 90-13
1550 90-14
Menjava koles 50-3
Menjava olja in oljnega filtra hidrostatičnega pogona 115-5
Merilnik diagnoze elektronskega sistema motorja (CWS/WTS) 20-13
Merilnik goriva 20-12
Merilnik pritiska rezalnega droga (nagibna kosilnice model 600) — 1450/1550 20-13
Merilnik razdeline plošče rezalnika 20-11
Merilnik temperature hladilne tekočine 20-12
Merilnik višine kosilnice CWS/WTS 20-12
Mlatilni cilinder, pogon z reduktorjem — Delovanje 65-3
Monitor delovnega učinka žetve 20-11, 20-27
Montaža pnevmatike 50-3
Motor
Čiščenje zračnega filtra 90-29
Količina polnjenja 80-4
Motor brez ECU, odzračevanje na vbrizgalnih šobah goriva 90-15
Motor z ECU
Odzračevanje sistema goriva 90-15
Motor, izpustni vijak hladilne tekočine 90-26
Motorno olje in filter
Menjava 90-4
Motorno olje za dizelske motorje — CWS/WTS 80-3

N

Na koncu sezone 125-1
Nadzorna vrata dvigala za spuščanje 75-1
Nagibni Master sistem 55-10
Nagibni Master sistem za delo na vzpetinah 65-13

Stran

Napetost pogonske verige 100-4
Napetost transportne verige dvigala 75-5
Nastavitev
Zračnost osnih ležajev končnih pogonov 115-9
Nastavitev alarma mlatilnega cilindra 20-23
Nastavitev alarma ventilatorja 20-23
Nastavitev cilindra in konkava 55-11
Nastavitev električne lopute razdeljevalca rezalnika slame — CWS/WTS (opcija) 15-30
Nastavitev hitrosti cilindra in kokava za grobo žetev 55-3
Nastavitev hitrosti cilindra in konkava za normalno žetev 55-3
Nastavitev hitrosti valja 15-16
Nastavitev hitrosti ventilatorja 55-8, 65-16
Nastavitev in prikaz časa 20-18
Nastavitev kota podaljška ločevalca 65-12
Nastavitev ledvenega predela sedeža (samo mehanski sedež) CWS/WTS 30-5
Nastavitev nagiba volana 30-10
Nastavitev napetosti jermena hidravlične črpalke 100-5
Nastavitev napetosti jermena kompresorja 95-2
Nastavitev napetosti verige dvigala odpadkov 75-5
Nastavitev širine konkava 65-6
Nastavitev nožnih zavor 115-2
Nastavitev podpore roke 30-5
Nastavitev pogona svedra odpadkov 100-14
Nastavitev pogona usmerjevalnika za kosilnico 100-5
Nastavitev pogonske verige zgornjega svedra 100-15
Nastavitev pogonskega jermena dvigala čiščenja zrnja 100-15
Nastavitev rezalnega glavnika na hladilnem ventilatorju 90-24
Nastavitev senzorjev, monitor delovnega učinka žetve 20-31
Nastavitev sita 55-10
Nastavitev smeri zračnega toka 65-15
Nastavitev transportne verige dvigala čiščenja zrnja 75-6
Nastavitev variabilne hitrosti pogona hidravlike 100-8
Nastavitev vodila jermena mlatilne enote 100-8
Nastavitev vzvodov ventilov motorja 90-2
Nastavitev zadrževalne plošče zrnja 65-14
Nastavitev zdrsne sklopke ohišja usmerjevalnika 100-5
Nastavitev zračnosti konkava in cilindra 65-5
Nastavitve mlatenja — Splošne informacije 55-15
Nastavljive zračne šobe 30-14
Nezadostni odpadki 55-6
Nivo goriva 35-2

Stran

Nivo hladilne tekočine motorja 35-2
Nivo hladilne tekočine v hladilniku 90-17
Nivo hladilnega sredstva 120-4
Nivo motornega olja 35-1
Nivo olja v rezervoarju hidravličnega sistema 110-5
Nivo olja, hidravlični sistem 35-1
Nivo olja, hidrostatični sistem 35-1
Nosilec komponent 120-2
Nožna zavora 30-11

O

Obtežitev 50-7
Odpiranje kabinskih vrat 30-3
Odpiranje ponve 65-15
Odpiranje talne zaščitne plošče lovilca kamenja 65-2
Odstranitev kosilnice 60-6
Odstranjevanje ločevalca 65-13
Odstranjevanje papirnih (glavnih) filtrirnih elementov 120-6
Odstranjevanje podaljška ločevalca 65-13
Odstranjevanje sita zrnja 65-14
Odzračevanje na filtru goriva
  1450 90-13
  1550 90-14
Odzračevanje na vbrizgalnih šobah goriva, motor brez ECU 90-15
Odzračevanje sistema za oskrbo z gorivom 90-12
Ogrevanje — CWS/WTS (opcija) 30-13
Ogrevanje motorja 40-4
Ohišje svedra 75-5
Ohišje usmerjevalnika model 300
  Nastavitev napetosti verige podajalnika 60-8
  Nastavitev višine gibljivega bobna 60-7
  Nosilec hidravličnih cevi 60-2
Ohišje usmerjevalnika model 600
  Mnogovrstni priključek za CWS/WTS (opcija) 60-6
  Nastavitev napetosti verige podajalnika 60-8
  Nastavitev višine gibljivega bobna 60-8
Ohišje usmerjevalnika, nastavitev kota sprednje strani 60-8
Ohišje usmerjevalnika/kosilnica, reverzer 15-29
Olje hidrostatičnega sistema 80-12
Olje za menjalnike 80-8
Opozorilna lučka alternatorja 20-8
Opozorilna lučka cilindra mlatenja 20-5
Opozorilna lučka dolgih luči 25-1
Opozorilna lučka dvigala odpadkov 20-3
Opozorilna lučka čiščenja dvigala zrnja 20-4
Opozorilna lučka filtra hidravličnega olja 20-7
Opozorilna lučka izpraznjevalnega svedra 20-9

Stran

Opozorilna lučka klimatske naprave (visok pritisk) 20-10
Opozorilna lučka parkirne zavore 20-2
Opozorilna lučka posode zrnja (polno) 20-9
Opozorilna lučka pritiska olja motorja 20-1, 40-3
Opozorilna lučka slame ali separatorja moči 20-4
Opozorilna lučka smernih utripalk 25-2
Opozorilna lučka temperature hladilne tekočine 20-1
Opozorilna lučka temperature olja hidrostatičnega menjalnika 20-2
Opozorilna lučka ventilatorja 20-4
Opozorilna lučka zračnega filtra 20-7
Opozorilne lučke 20-6
Opozorilne lučke 1 20-1
Oprema za žetev riža 65-7
Osnove delovanja kombajna 55-1
Osnovni nastavitveni načrt 55-16
Osvetlitev kabine 30-15
Ozemljitev stroja 90-31

P

Parkirna luč in pregibno stikalo sprednjih žarometov 25-1
Parkirna zavora 30-11, 115-2
Pepelnik 30-7
Pnevmatike 35-3
Pnevmatike brez zračnic 50-1
Po daljšem času mirovanja 35-2
Po vsaki žetveni sezoni 85-28
Podaljšek ločevalca 65-12
Podaljšek posode zrnja — CWS/WTS (opcija) 75-3
Podporne točke 50-2
Pogon raztrosilca odpadkov 70-10
Pogonski jermen kompresorja 120-4
Pokrov desne podpore roke 30-6
Pokrov posode zrnja 75-3
Pokrov rezervoarja goriva 90-9
Pokrov spodnjega svedra 75-4
Polnjenje rezervoarja z gorivom 80-2
Posoda zavorne tekočine 115-2
Posoda zrnja, nadzorno okence 75-1
Postopek kalibracije kosilnice AHC — korak za korakom 105-20
Postopek kalibracije nagiba toge kosilnice — CWS/WTS 105-21
Postopek ponovnega pridobivanja zrnja 55-5
Potenciometri na stikalni plošči 15-3
Potisno stikalo naprave za hitro pranje šipe 15-20
Potisno stikalo na upravljalni plošči valja 105-23
Pozicija raztrosilca odpadkov za vleko prikolice — 1450/1550 70-12

Stran

Pozicija stikala za rotacijsko luč 25-7
Pred vžigom motorja 40-2
Predal za dokumente 30-9
Predhodna nastavitev kombajna za žetev 20-24
Prednji brisalci pregibno, potisno stikalo za prekinjeno/neprekinjeno 15-20
Prednji vzdrževalni pokrov cilindra 65-1
Pregibno stikalo delovnih žarometov na voznikovi ploščadi in ročici ogledala 25-4
Pregibno stikalo dolgih in kratkih luči 25-1
Pregibno stikalo izpraznjevalnega svedra (s pozicijo v sredini) 15-14
Pregibno stikalo kondenzatorja 15-18
Pregibno stikalo kondenzatorja ogledala 15-19
Pregibno stikalo pogona kosilnice (s ključavnico) 15-13
Pregibno stikalo separatorja (s ključavnico) 15-14
Pregibno stikalo za delovne žaromete na strehi kabine in za izpraznjevalni sveder 25-3
Pregibno stikalo za opozorilne utripajoče luči 25-7
Pregibno stikalo za osvetlitev posode zrnja 25-6
Pregibno stikalo za preizkus žarnic opozorilnih lučk 25-8
Pregibno stikalo za varno vožnjo po cesti 15-27
Pregled vztrajnika ojnice 90-31
Preiskava odpadkov 55-6
Premočno mlatenje 55-7
Preprečitev izgube zrnja — splošno 55-15
Preslabotno mlatenje 55-8
Prestavljanje hitrosti
CWS/WTS 45-3
1450/1550 45-3
Preučevanje omlatene slame in izgube zrnja za kombajnom 55-5
Preverite nivo olja v motorju 90-3
Preverite v voznikovi kabini 35-3
Preverjanje izravnave kosilnice 60-3
Preverjanje napenjalne vzmeti napenjalca 90-21
Preverjanje napetosti jermena alternatorja, napenjalne vzmeti in obrabe jermena 90-20
Preverjanje vbrizgalnih šob 90-14
Priključitev kosilnice 60-5
Priključitev pogona
Nagibna kosilnica model 300 in 600 60-3
Toga kosilnica model 300 60-2
Priklop na monitor delovnega učinka žetve 20-24
Prilagoditev sedeža voznikovi teži 30-5
Priprava žetve določenega zrnja 55-19
Priprava za žetev koruze 55-20
Priprava za žetev oljnih semen 55-20
Pritisk sprostitvenih ventilov 110-3
Pritrditev pritrdilnih vijakov in matic sprednje osi 115-10
Privijanje kolesnih matic 50-2

Stran

Prosti tek motorja 40-5
Prtljažni prostor desne podpore za roko 30-6

R

Radio in radijska postaja (specialna oprema) 30-15
Razdeljevalec slame
CWS/WTS (opcija) 70-8
Delovna in transportna pozicija 70-7
Nastavitev loput 70-8
Raztrosilec odpadkov
Nastavitev kota razprostiranja 70-15
Raztrosilec odpadkov, nastavitev hitrosti — CWS/WTS 70-11
Rele zaganjalnika
CWS/WTS 105-12
1450/1550 105-11
Releji na plošči varovalk 105-10
Rezalna in žetvena enota 55-2, 60-1
Rezalna ploščad, nastavitev hitrosti dviganja in spuščanja 110-5
Rezalnik slame
Delovni način 70-1
Izklapljanje 70-3
Napetost jermena 100-18
Nastavitev nasprotnih rezil 70-4
Opozorilna lučka 20-3
Opozorilna naprava 20-33
Vklapljanje 70-2
Zamenjava nasprotnih rezil 70-5
Zamenjava rezil 70-5
Zmanjšanje hitrosti vrtenja 70-6
Rotacijska luč 25-7

S

Sedež sopotnika 30-8
Senzor
Prisotnost voznika 30-3
Separator 55-3
Sistem goriva 35-3
6,8 l motor — CWS/WTS 90-8
6,8 l motor — 450 90-7
8,1 l motor — 1550 90-9
Sistem prikaza nizke hitrosti osi — Zaščitne komponente 20-25
Sistem zračnega pritiska, posoda 95-1
Slikovne opozorilne nalepke 10-1
Specialna oprema za koruzo 65-17
Specialne plošče tolkača 65-6
Splošni pregled upravljalnih in kontrolnih naprav 15-1
Sprednji žarometi 25-2

Stran

Sprostitev parkirne zavore 30-12, 45-2
Stekanje zadnje osi 50-4
Stikala, vrste 15-12
Stikalna plošča 15-2
Stikalo “HITRO USTAVLJANJE” 15-26
Stikalo hitrosti mlatilnega cilindra 15-23
Stikalo hitrosti ventilatorja 15-24
Stikalo nastavljanja zračnosti konkava 15-24
Stikalo nizkega pritiska 120-5
Stikalo štirikolesnega pogona 15-31
Stikalo pogona izpraznjevalnega svedra 15-25
Stikalo selektorja za nastavitev nagiba kosilnice in vzdolžno nastavitev valja 15-18
Stikalo smernih utripalk 25-2
Stikalo upravljanja hitrosti valja 15-15
Stikalo ventilatorja kabine 15-22
Stikalo visokega pritiska 120-5
Stranska okna kabine 30-12
Stransko mesto za vzdrževanje cilindra 65-1
Strešna plošča 15-9, 15-10
Strgalno drogovje mlatilnega cilindra 65-2
Sveder dvigala 75-2

Š

Ščitnik pred soncem 30-12
Števec površine 20-14
  Brzinomer 15-36
  Funkcije tipke 15-31, 15-34
  Nastavitev 15-32
  Števec metrov 15-36
  Označitev napak 15-37
  Ugotovitev napake 15-37
  Zapis delovne širine 15-33
  Zapis obsega kolesa 15-32
Štirikolesni pogon
  Nastavitev upravljanja širine osi 50-5
  Nastavitev upravljanja višine osi 50-5
  Vklapljanje 45-5

T

Tehnični podatki
  Delovno območje vrtljajev 130-1
  Kombajn z gosenico — 1450 130-6
  Kombajni 1450 in 1450 CWS/WTS 130-2
  Kombajni 1550 in 1550 CWS/WTS 130-4
  Separator moči — WTS 130-5
  Štiri-kolesni pogon — 1450/1550 130-6
Termostat
  Zamenjava 90-20
Tipske tablice različnih izvedb 135-1
Tlačna posoda 110-8
Toga kosilnica - merilnik talnega pritiska, CWS/WTS 20-12
Transport z lastnim pogonom 45-7
Tretji dvižni cilinder ohišja usmerjevalnika 60-5
Turbo-polnilnik 90-31

U

Uporaba opozorilnih utripajočih luči 25-7
Uporaba zračnega pritiska 95-1
Uporabljajte originalne nadomestne dele John Deere 80-14
Upravljalna plošča hitrosti valja
  Kode napak “Error” 105-25
Upravljalne in kontrolne naprave; splošni pregled 15-1
Uvodni postopek kalibracije kosilnice AHC 105-19

V

Valj, nastavitev hitrosti 15-16
Variabilna hitrost ventilatorja, nastavitev napetosti pogonskega jermena 100-12
Variabilni pogon cilindra
  Zamenjava pogonskega jermena Posi-Torq 100-9
Varnostni pas 30-8
Varovalke na plošči varovalk 105-8
Večfunkcijska upravljalna ročica 15-8, 55-26
  Funkcije 55-26
Verige 85-29
Višinska nastavitev volana 30-10
Vklopite kontakt 40-2
Vklopljen pogon izpraznjevalnega svedra 100-16
Vleka kombajna 45-8
Vožnja naprej in nazaj 45-4
Vpis specifičnih podatkov stroja 20-19
Vrednotenje delovanja mlatenja 55-5
Vrtljivi regulator — Hladilna posoda 15-22
Vrtljivi regulator — klimatska naprava/ogrevanje 15-23
Vžiganje motorja 40-3, 45-1
Vzdrževalne kode (DTC-ji)
  Pregled aktivnih kod 20-14
Vzdrževalne točke
  Dnevno 85-1
  Vsakih 10 ur 85-3, 85-5
  Vsakih 100 ur 85-11, 85-13
  Vsakih 1000 ur 85-25
  Vsakih 1500 ur 85-26
  Vsakih 200 ur 85-15, 85-17
  Vsakih 2000 ur 85-27
  Vsakih 250 ur 85-19

Stran

Vsakih 50 ur 85-7, 85-9
Vsakih 500 ur 85-21, 85-23
Vsakih 750 ur 85-24
Vzdrževanje pnevmatik 50-1
Vzorec posode zrnja 55-6
Vzroki izgube zrnja 55-13
Vzvod menjalnika 15-21
Vzvod plina
CWS/WTS 15-21
1450/1550 15-20

Z

Zadnje smerne utripalke, zadnje luči in “STOP” luči 25-3
Zadrževalna plošča zrnja 65-14
Zadušitev motorja 40-6
Zaganjalnik 105-4
Zagon motorja s pomožnim akumulatorjem 40-5
Zagonski ključ 15-28
Zaključna plošča zob konkava 65-7, 65-8
Zamenjava hidravličnega olja in filter 110-6
Zamenjava klinastega jermena ventilatorja/ alternatorja 90-21
Zamenjava lopatic hladilnega ventilatorja 90-24
Zamenjava pogonskega jermena hladilnega ventilatorja 90-23
Zamenjava pogonskega jermena mlatilne enote 100-8
Zamenjava pogonskega jermena ohišja usmerjevalnika 100-6
Zamenjava pogonskega jermena variabilnega pogona ventilatorja 100-13
Zaščita cilindra 65-6
Zasuk raztrosilca odpadkov
CWS/WTS 70-13
1450/1550 70-14
Zatezni momenti
Inch 130-11
Metrični vijaki 130-10
Zatezni momenti colskih “inch” vijakov 130-11
Zatezni momenti metričnih vijakov 130-10
Zaustavitev motorja 40-6
Zavorna tekočina za zavorni sistem 80-12
Zavorni sistem 115-1
Zgornji čistilni pokrov dvigala posode zrnja 75-2
Zračni filter
Sestava komponent 90-30
Zračni filter motorja
Odstranjevanje 90-27
Zračni komfortni sedež 30-7
Zunanja ogledala 30-13
Zunanja ogledala, stikalo za električno nastavljiva zunanja ogledala 15-19

Skupaj z nami boste uspeli narediti vaše delo

John Deere nadomestni deli

V najkrajšem času vam dostavimo originalne nadomestne dele John Deere tako, da so izpadi dela minimalni.

Ker imamo na široko založeno in dobro sortirano skladišče, smo vedno v koraku z vašimi zahtevami.



TS100 –UN–23AUG88

DX,IBC,A –82–04JUN90–1/1

Pravilno orodje

Precizno orodje in preizkusne naprave, omogočajo našemu servisu, da napake hitro prepoznajo in odpravijo. S tem prihranite čas in denar.



TS101 –UN–23AUG88

DX,IBC,B –82–04JUN90–1/1

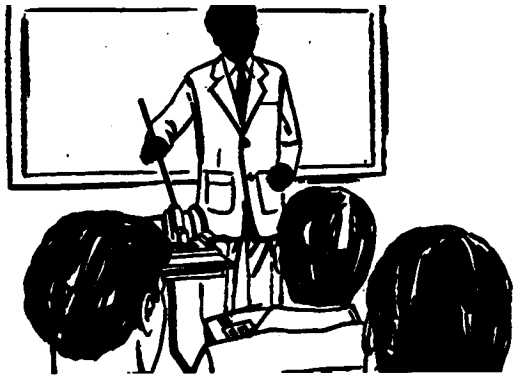
Dobro izšolani strokovnjaki na servisu

Za našo John Deere servisno službo ni šolanje nikoli končano.

Šolanje se izvaja redno, da se zagotovi našemu osebju poznavanje opreme in delovanja z njo.

Rezultat?

To prinaša izkušnje, na katerih lahko nadgrajujejo!



TS102 –UN–23AUG88

DX,IBC,C –82–04JUN90–1/1

Hitro na delovnem mestu

Želimo vam hitro in učinkovito pomagati, predvsem na mestih in krajih, kjer najbolj potrebujete pomoč.

Popravljamo pri vas, ali v naših delavnicah, glede na okoliščine: Obrnite se na nas, če nas potrebujete.

JOHN DEERE IMA PREUDARNO SERVISNO SLUŽBO: Mi smo tu, ko nas potrebujete.



TS103 –UN–23AUG88

DX,IBC,D –82–04JUN90–1/1